

**T.C.
KARABÜK ÜNİVERSİTESİ
SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ
TÜRK DİLİ VE EDEBİYATI ANA BİLİM DALI
YENİ TÜRK DİLİ BİLİM DALI**

**EBUBEKİR NUSRET EFENDİ'NİN RİSALE-İ NUSRET EFENDİ
ADLI ESERİ (İNCELEME-METİN-DİZİN)**

YÜKSEK LİSANS TEZİ

**Hazırlayan
Serkan ÇINAR**

**Tez Danışmanı
Doç. Dr. Türkan GÖZÜTOK**

**Karabük
HAZİRAN- 2019**

İÇİNDEKİLER

İÇİNDEKİLER	1
TEZ ONAY SAYFASI.....	5
DOĞRULUK BEYANI	6
ÖN SÖZ	7
ÖZ.....	9
ABSTRACT.....	10
ARŞİV KAYIT BİLGİLERİ.....	11
ARCHIVE RECORD INFORMATION	12
KISALTMALAR	13
YAZI ÇEVİRİMİ İŞARETLERİ.....	14
ARAŞTIRMANIN KONUSU	15
ARAŞTIRMANIN AMACI VE ÖNEMİ.....	15
ARAŞTIRMANIN YÖNTEMİ	15
KAPSAM VE SINIRLILIKLAR	15
GİRİŞ	16
BİRİNCİ BÖLÜM	20
İNCELEME.....	20
1. YAZIM ÖZELLİKLERİ	20
1.1. Ünlülerin Yazılışı.....	20
1.1.1. “a” Ünlüsünün Yazılışı:	20
1.1.2. “e” Ünlüsünün Yazılışı:	21
1.1.3. “ı” Ünlüsünün Yazılışı:	22
1.1.4. “i” Ünlüsünün Yazılışı:	22
1.1.5. “o” Ünlüsünün Yazılışı:	23
1.1.6. “ö” Ünlüsünün Yazılışı:	24
1.1.7. “u” Ünlüsünün Yazılışı:	24
1.1.8. “ü” Ünlüsünün Yazılışı:	25
1.2. Ünsüzlerin Yazılışı	25
1.2.1. “b-p” Ünsüzlerinin Yazılışı:	25
1.2.2. “c-ç” Ünsüzlerinin Yazılışı:	26

1.2.3. “h-k” Ünsüzlerinin Yazılışı:	27
1.2.4. “η” Ünsüzünün Yazılışı:	27
1.3. Bitişik Yazılan Bazı Kelimeler	27
1.3.1. Bazı Bağlaç ve Edatların Yazımı.....	28
1.3.1.1. “ile” edatının bitişik yazımı	28
1.3.1.2. “içün” edatının bitişik yazımı	28
1.3.1.3. “mı, mi” soru edatının bitişik yazımı	28
1.3.2. Ek Fiilin Bitişik Yazımı.....	28
İKİNCİ BÖLÜM.....	30
2. SES BİLGİSİ.....	30
2.1. Ünlüler.....	30
2.1.1. Kök Hecede “ e / é / i ”	30
2.1.2. Ünlü Uzunlukları.....	31
2.1.3. Ünlü Uyumları	32
2.1.3.1. Kalınlık- İncelik Uyumu.....	33
2.1.3.2. Düzlük-Yuvarlaklık Uyumu	34
2.1.4. Ünlü Değişmeleri	39
2.1.4.1. Daralma	39
2.1.4.2. Yuvarlaklaşma	39
2.1.5. Ünlü Düşmesi	40
2.1.6. Ünlü Türemesi	40
2.1.7. Ünlü Birleşmesi.....	40
2.1.8. Ünlü İkizleşmesi.....	40
2.2. Ünsüzler	41
2.2.1. Ünsüz Değişmeleri	41
2.2.1.1. Kelime Başında Görülen Ünsüz Değişmeleri	41
2.2.1.2. Söz İçi ve Söz Sonu Ünsüz Değişmeleri.....	43
2.2.2. Sedalılaştırma (Yumuşama)	45
2.2.2.1. Ünlü ile Başlayan Ek Geldiğinde Sedalılaştırma	45
2.2.2.2. İki Ünlü Arasında Sedalılaştırma	45
2.2.3. Ünsüz Düşmesi	46
2.2.3.1. b- ve -l- Düşmesi.....	46
2.2.3.2. -g / -ğ Düşmesi	46




2.2.3.3. -r- Düşmesi.....	46
2.2.4. Ünsüz Türemesi	46
2.2.4.1. “y ve n” Türemesi	46
2.2.4.2. Ünsüz İkizleşmesi.....	47
2.2.5. Ünsüz Uyumu (Benzeşme)	47
2.3. Hece Düşmesi.....	48
2.4. Göçüşme (Metatez).....	48
2.5. Birleşme.....	49
ÜÇÜNCÜ BÖLÜM.....	50
3. BİÇİM BİLGİSİ.....	50
3.1. Sözcük Yapımı.....	50
3.1.1. İsimden İsim Yapma Eki	50
3.1.2. Fiilden İsim Yapma Eki	52
3.1.3. İsimden Fiil Yapma Eki	54
3.1.4.1. Edilgenlik Ekleri	55
3.1.4.2. Dönüştürme Ekleri	56
3.1.4.3. İşteşlik Eki	56
3.1.4.4. Ettirgenlik Ekleri	56
3.1.4.5. Diğer Fiilden Fiil Yapma Ekleri	57
3.2. Sözcük Türleri.....	58
3.2.1. İsimler	58
3.2.1.1. İsim Çekimi	58
3.2.2. Sıfatlar	62
3.2.2.1. Niteleme Sıfatları	62
3.2.2.2. Belirtme Sıfatları.....	63
3.2.3. Zamirler.....	64
3.2.3.1. Kişi Zamirleri.....	64
3.2.3.2. İşaret Zamirleri.....	65
3.2.3.3. Soru Zamirleri.....	65
3.2.3.4. Belgisiz Zamirler	65
3.2.4. Zarflar	65
3.2.4.1. Durum (Hal) Zarfları	66
3.2.4.2. Zaman Zarfları	66

3.2.4.3. Miktar (Azlık Çokluk) Zarfları.....	67
3.2.4.4. Yer-Yön Zarfları.....	67
3.2.5. Edatlar	67
3.2.6. Bağlaçlar.....	68
3.2.7. Ünlemler	69
3.2.8. Eylemler.....	70
3.2.8.1. Eylem Çekimi	70
3.2.8.2. Birleşik Eylemler.....	74
3.2.9. Eyemsiler	76
3.2.9.1. İsim Fiil (Mastar)	76
3.2.9.2. Sıfat Fiil (Ortaç).....	76
3.2.9.3. Zarf Fiil (Gerundium)	77
3.2.10. Ek-Eylem	78
SÖZ VARLIĞI.....	81
SONUÇ	82
METİN.....	84
DİZİN-SÖZLÜK.....	181
KAYNAKÇA.....	416
ÖZGEÇMİŞ	418
TIPKIBASIM.....	419

TEZ ONAY SAYFASI

Karabük Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Müdürlüğü'ne

Serkan ÇINAR'a ait "Ebubekir Nusret Efendi'nin Risale-i Nusret Efendi Adlı Eseri (İnceleme-Metin-Dizin)" adlı bu tez çalışması Tez Kurulumuz tarafından Türk Dili ve Edebiyatı Ana Bilim Dalı Yüksek Lisans programı tezi olarak oybirliği / ~~oyçokluğu~~ ile kabul edilmiştir.

	Akademik Unvanı, Adı ve Soyadı	İmzası
Tez Kurulu Başkanı	: Dos. Dr. Akartürk Karahan	
Danışman Üye	: Doç. Dr. Türkan Öztok	
Üye	: Doç. Dr. Emel KAPANOĞLU	
Üye	.....	.....
Üye	.....	.....

Tez Sınavı Tarihi 12.07.2019

DOĞRULUK BEYANI

Yüksek lisans tezi olarak sunduğum bu çalışmayı bilimsel ahlak ve geleneklere aykırı herhangi bir yol izlemeden yazdığımı, araştırmamı hazırlarken ne tür alıntuların intihal kusuru sayılacağını bildiğimi, intihal kusuru sayılabilecek herhangi bir bölüme araştırmamda yer vermediğimi, yararlandığım eserlerin kaynakçada gösterilenlerden olduğuğunu ve bu eserlere metin içerisinde uygun şekilde atıfta bulunduğumu beyan ederim.

Enstitü tarafından, tezimle ilgili yaptığım bu beyana aykırı bir durumun tespit edilmesi durumunda ortaya çıkacak ahlaki ve hukuki tüm sonuçlara katlanmayı kabul ederim.

Adı Soyadı: Serkan ÇINAR

İmza: 

ÖN SÖZ

Dil, bir milleti oluşturan ana unsur olmakla beraber o milletin tarihsel gelişimini ve değişimini hem etkileyen hem de bu değişimden etkilenen aynı zamanda bu sürece tanıklık eden canlı bir yapıya sahiptir. Dil, kültürel birikimin oluşmasının ve kuşaklar arası kültür aktarımının da temel aracıdır. Bu bağlamda Türkçe de Türk milletinin tarihsel serüveni içinde zamanla evrilmiş ve günümüze ulaşmış, farklı lehçe ve ağızlarda evrensel işlevini sürdürmüştür. Dilin bu işlevini yerine getirebilmesi için çeşitli dönemlerde ortaya konmuş yazılı dil malzemelerine ve bu malzemelerin incelenmesine ihtiyaç duyulmaktadır.

Batı Türkçesinin başlangıcı sayılan ve 13.-16. yüzyıllar arasını kapsayan Eski Anadolu Türkçesi 16. yy'dan itibaren Osmanlı Türkçesi adını almıştır. Daha sonra 16.-19. Yüzyıllar arasında Arapça, Farsça kelime ve yapılar yoğun bir şekilde Türkçe içinde yer almıştır. Bu döneme ait eserler Türkçe dil malzemesi açısından Eski Anadolu Türkçesine nazaran daha zayıftır. 20. yüzyıla birlikte dilde sadeleşme yaşanmış, ses ve şekil açısından Türkiye Türkçesi özellikleri hemen hemen yerleşmiştir.

İncelenen metin, Ebu Bekir Nusret Efendi'ye ait Ma-hazar Fi't-Tıbb adlı eserdir. Eserin Ebu Bekir Nusret Efendi'nin yaşadığı 18. yy'da yazıldığı ve kalıplaşmış imla kullanımından kaynaklanan kullanımlar dışında döneminin ses ve şekil özelliklerini yansıttığı görülmektedir.

Metin üzerinde yapılan inceleme, 18. yy'da ait bu eserde Türkçenin ses ve şekil özelliklerinin belirlenmesi ve eserin söz varlığının ele alınmasını amaçlamaktadır.

Bu çalışma İnceleme, Metin, Dizin-Sözlük ve Tıpkıbasım olmak üzere dört ana bölümden oluşmaktadır.

İnceleme bölümünde Yazım Özellikleri, Ses Bilgisi ve Biçim Bilgisi olmak üzere üç bölüm bulunmaktadır. İlk bölümde ünlü ve ünsüzlerin söz başı, söz içi ve söz sonu yazılışları ile bazı bitişik yazılışlar örneklerle verilmiştir. İkinci bölümde yine örneklerle ses ve şekil incelemesi yapılmıştır.

Metin bölümünde ise özgün metnin varak ve satır numaralarıyla yazı çevrimi yapılmıştır. Metinde yer alan Arapça kısımlar, vefkler (tılsımlı dua, muska) ve bazı şekiller kopyalanıp yazı çevrimi yapılan bölüme aynen yapıştirılmıştır.

Dizin-Sözlük bölümünde metinde bulunan tüm sözcükler ve aldıkları çekim ekleri alfabetik olarak sıralanmış, sözcüklerin anlamları ve kökenleri verilmiştir. Sözcüklerin bulunduğu varak ve satır numaraları da tek tek belirtilmiştir.

Tıpkıbasım bölümünde Arapça metnin tamamı taranarak çalışmanın sonuna eklenmiştir.

Tez çalışmamın hazırlanma aşamasında benden maddi ve manevi desteğini esirgemeyen saygıdeğer tez danışmanım Doç. Dr. Türkan GÖZÜTOK'a şükranlarımı sunarım. Ayrıca tez çalışmamı hazırladığım süreçte transkripsiyon ve dizin çalışmalarında bana bilgisiyle destek olan Dr. Öğr. Üyesi Nimet KARA KÜTÜKÇÜ'ye, çeviri aşamasında ve Arapça kısımların tespitinde yardımlarını esirgemeyen Araştırma Görevlisi Dr. Muhammed İNCE'ye ve yüksek lisans eğitimim süresince bilgi, tecrübe ve kaynaklarından yararlandığım değerli hocalarım ile ilk andan itibaren benden hiçbir yardım ve fedakarlığı esirgemeyen değerli eşim Nuray ÇINAR'a, aile fertlerime ve dostlarıma teşekkürü bir borç bilirim.

ÖZ

İncelenen metin, İstanbul'da Takvimhane-i Āmire'de 1269/1852 yılında Risale-i Nusret Efendi adıyla basılmıştır. Eser, “Mücerrebāt-ı Nusret, Ma-hazar Fi't-Tıb, Risale-i Ma-hazar, Nusret Efendi Mecmuası” gibi isimlerle de anılmakta olup birçok nüshası bulunmaktadır.

Eser 75 varaktır ve eserin tamamı, yani 1b-75a sayfaları arası incelenmiştir. Harekeli nesihle yazılan eserin sayfaları 19 satırdan oluşmaktadır. Yazarı 18. yy'da yaşamış olan bu eser yazıldığı dönemin ses ve şekil özellikleri bakımından ele alınmış, Türkçenin tarihsel gelişim ve değişim süreci içerisinde bu döneme ait özelliklerin belirlenmesinde ne derece faydalı olabileceğinin tespiti amaçlanmıştır.

Bu çalışma Ön söz, Giriş ve Sonuç kısımlarıyla birlikte İnceleme, Metin, Dizin-Sözlük ve Tıpkıbasım olmak üzere dört ana bölümden oluşmaktadır.

İnceleme bölümünde ses özellikleri bakımından hemen hemen günümüz Türkçesi özelliklerinin yerleştiği bu dönemde Arapça, Farsça kelimelerin yoğun kullanımı ve kalıplaşmış imla kullanımından kaynaklanan konuşma ve yazı dili farklılığının bilincinde olarak dönemin ses ve şekil özellikleri örneklerle incelenmeye çalışılmıştır.

Metin bölümünde Arap harfli metnin transkripsiyonu yapılmıştır.

Dizin-sözlük bölümünde metinde geçen kelimelerin alfabetik sırayla anlamları, kökenleri ve aldıkları ekler varak ve satır numaralarıyla gösterilmiştir.

Tıpkıbasım bölümünde, incelenen metnin karşılaştırılmasının yapılabilmesi amacıyla metnin tıpkıbasımı verilmiştir.

Anahtar Sözcükler: Mahazar Fi't-Tıb; Ebu Bekir Nusret Efendi

ABSTRACT

The text was published in the Takvimhane-i Āmire in Istanbul in 1269/1852 under the name Risale-i Nusret Efendi. The work is also called as the names such as “Mücerrebāt-ı Nusret, Ma-hazar Fi’t-Tıb, Risale-i Ma-hazar, Nusret Efendi Mecmuası” and has many copies.

The work is 75 foil print and the whole work, between the pages 1b-75a has been examined. The pages of the work, written with a vowel point naskh, consist of 19 lines. This work, whose author lived in the 18th century, was studied in terms of the sound and shape characteristics of the period in which it was written. The aim of this study is to detect to what extent the Turkish language is useful for determining the characteristics of this period during the historical development and change process.

This study consists of four main chapters: Review, Text, Index-Glossary and Facsimile, together with the Prologue, Introduction and Conclusion sections.

In review section, in the period when almost all the features of modern Turkish in terms of sound characteristics were settled, being aware of the difference between spoken and written language which was caused by the intensive use of Arabic, Persian words and use of stereotyped orthographic rules the sound and shape characteristics of the period were examined with examples.

In the text section, the text with Arabic letters was transcribed.

In the index-Glossary section, the meanings of the words in alphabetical order, origins and the affixes of the words shown with vowel point and line numbers.

In facsimile section, the facsimile of the work was available in order to make the comparison of the text examined.

Keywords: Mahazar Fi’t-Tıb; Ebu Bekir Nusret Efendi

ARŞİV KAYIT BİLGİLERİ

Tezin Adı	Ebubekir Nusret Efendi'nin Risale-i Nusret Efendi Adlı Eseri (İnceleme-Metin-Dizin)
Tezin Yazarı	Serkan ÇINAR
Tezin Danışmanı	Doç. Dr. Türkan GÖZÜTOK
Tezin Derecesi	Yüksek Lisans
Tezin Tarihi	Haziran / 2019
Tezin Alanı	Yeni Türk Dili
Tezin Yeri	KBÜSBE-KARABÜK
Tezin Sayfa Sayısı	419
Anahtar Kelimeleri	Mahazar Fi't-Tıb, Ebu Bekir Nusret Efendi

ARCHIVE RECORD INFORMATION

Name of the Thesis	Risale-i Nusret Efendi Written By Ebubekir Nusret Efendi (Research-Text-Index)
Author of the Thesis	Serkan ÇINAR
Advisor of the Thesis	Doç. Dr. Türkan GÖZÜTOK
Status of the Thesis	Master
Date of the Thesis	June / 2019
Field of the Thesis	Modern Turkish Language
Place of the Thesis	Karabük Universty Institute of Social Sciences
Total Page Number	419
Keywords	Mahazar Fi't-Tıb, Ebu Bekir Nusret Efendi

KISALTMALAR

Ar.	: Arapça
Ar. + Far.	: Arapça + Farsça
bk.	: Bakınız
Çin.	: Çince
EAT	: Eski Anadolu Türkçesi
ET	: Eski Türkçe
Far.	: Farsça
Far. + Ar.	: Farsça + Arapça
krş.	: Karşılaştırınız
Osm.	: Osmanlıca
RNE	: Risale-i Nusret Efendi
Rum.	: Rumca
T. +Ar.	: Türkçe + Arapça
T. + Far.	: Türkçe + Farsça
TT	: Türkiye Türkçesi
vb.	: Ve benzeri
vs.	: Ve saire
Yun.	: Yunanca

YAZI ÇEVİRİMİ İŞARETLERİ

ء	'(ā, e, i)	ص	ş
ا	a, ā, e	ض	đ, ž
ب	b	ط	ţ
پ	p	ظ	z
ت	t	ع	‘
ث	s	غ	g
ج	c	ف	f
چ	ç	ق	ķ
ح	h	ك	k, g, ŋ
خ	ħ	ل	l
د	d	م	m
ذ	z	ن	n
ر	r	و	v, o, ö, u, ü
ز	z	ه	h, a, e
س	s	ی	y, ı, i
ش	ş		

ARAŞTIRMANIN KONUSU

18.yy Őairlerinden Ebubekir Nusret Efendi'ye ait 1269/1852 yılında İstanbul'da Takvimhane-i Āmire'de basılmış Risale-i Nusret Efendi adlı eserin transkripsiyonunun yapılması, ses ve Şekil özellikleri bakımından ele alınması ve metindeki kelimelerin dizin-sözlük kısmının hazırlanması.

ARAŞTIRMANIN AMACI VE ÖNEMİ

Eski Anadolu Türkçesinden sonraki dönemlerde özellikle dudak uyumsuzluğu başta olmak üzere birçok fonolojik özellik bakımından 17. ve 18. yy'larda günümüz Türkçesine yaklaşan -standart yazı dili ve kalıplaŐımlı imla kuralları dışında- bununla birlikte yabancı kelime ve tamlamaların istilasına uğrayan Klasik Osmanlı Türkçesi de diyebileceğimiz döneme ait bu eserin ses ve Şekil özelliklerinin incelenmesi ve Türkçe kelime ve yapıların dönemin söz varlığı içindeki yerinin tespit edilebilmesi.

ARAŞTIRMANIN YÖNTEMİ

Tıp ile ilgili metinler taranmış, bunun sonucunda metin tespit edilmiş ve metnin transkripsiyonunun yapılmasının ardından metin incelenmiştir. İncelemede analiz ve açıklamaların yanında kıyaslama yöntemine de başvurulmuŐtur.

KAPSAM VE SINIRLILIKLAR

Çalışma; metnin çevirisi, ses ve Şekil özelliklerinin ele alınması dizin-sözlük ve tıpkıbasım kısımlarını içermektedir. İncelenen metin, 1269/1852 yılında Risale-i Nusret Efendi adıyla İstanbul'da Takvimhane-i Āmire'de basılmış ve Kadıköy/İstanbul'da hizmet veren İmge Sahaf'tan temin edilmiştir.

GİRİŞ

Ebu Bekir Nusret Efendi

Hayatı hakkında çok fazla bilgi bulunmayan ve Harputlu olan Nusret Efendi, Çankalzâde adıyla tanınan bir ailenin mensubudur. Tahsiline Harput'ta başlayan Nusret Efendi resmi ilimleri Dağıstanî Ali efendi'den, tasavvuf ilimlerini ise Mustafa el-Bekrî-i Kuddusî'den öğrenmiştir. Farsçaya ve İran edebiyatına hakim olduğu ve aynı zamanda iyi bir şair olduğu bilinmektedir. Otuz yıldan fazla İstanbul'da bulunduğu bilinen Nusret Efendi Nuruosmaniye Câmii Kütüphanesi'nde hafız-ı kütüblük yapmıştır. Kaynaklara göre 1793-1796 yılları arasında İstanbul'da vefat ettiği ve mezarının Eyüp civarındaki Kaşgari Dergahı'nda bulunduğu bilinmektedir (Ünlü 2009: 444).

Eserleri

Divan / Divan-ı Nusret

İlim adamlığı ve şarihliğiyle ön plana çıkan Nusret Efendi aynı zamanda üç dilde şiir yazabilen iyi bir şairdir (Çakar, Çelik, Akdemir 2016: 86). Ebubekir Nusret'in Divânının bilinen üç nüshası vardır. Bu nüshalar İstanbul Üniversitesi Türkçe Yazmalar No: 515, Topkapı Sarayı Müzesi Kütüphanesi Hazine No: 879 ve Tire Necip Paşa Kütüphanesi Diğer Vakıflar No: 808'de bulunmaktadır (Ünlü 2009: 444). Ayrıca Sakarya Üniversitesi'nde doktorasını yapan Kemal Karabuçak, "İhmâl Edilmiş Bir Sebki Hindî Şâiri: Ebubekir Nusret Efendi ve Divanı" adlı makalesinde şair ve divanı hakkında bilgi vermektedir.

Mülahhas min Tefsîr-i Keşfi'l- Esrâr

Arapça kaleme alınmış olan bu eser Safevî'nin Hetk-i Esrâr adlı tefsirinin kısaltılmış halidir ve bu eserin Süleymaniye kütüphanesinde iki nüshası bulunmaktadır (Çakar, Çelik, Akdemir 2016: 87).

Sâib-i Tebrizî Şerhleri

Nusret Efendi'nin Sâib-i Tebrizî'nin Dîvân'ı ile ilgili üç ayrı şerhi vardır. İlk çalışmasında Sâib'in 'elif' harfli gazellerini, ikincisinde 'te' harfli gazellerini şerh etmiştir. Son olarak da Dîvân'daki her harften seçtiği gazelleri şerh etmiştir. Bu eserleri ilki ve sonuncusu üzerine ilmi çalışmalar yapılmıştır. (Çakar, Çelik, Akdemir 2016: 87).

Risale-i Nusret Efendi-Eser Hakkında

Ebubekir Nusret Efendi'nin tıpla ilgili olan eseri, “ Mücerrebât-ı Nusret, Nusret Efendi Mecmuası, Mâhazar fî't-Tıb, Nusret Efendi Risâlesi ” gibi isimlerle anılmaktadır.

Nusret Efendi eserinde kendince ruhani ve cismani tecrübelerle edindiği metod ve ilaçlar hakkında bilgi vermektedir. Eserin ilk kısımlarında çeşitli dua ve vefkler ile tedavi yöntemlerinden bahsederek 22b varak numaralı paragrafta “ /6/ biñ 'aded tevḥîd-i şerîf dahı bu ḥidmeti edâ ider lâkin her adam rûḥânî /7/ ' ilimde ekşerî göremez ṭabî' atının ğilzetinden ve umûr-ı zâhiriyyeye keşret-i tevaġġulünden /8/ canı bedenine istiḥâle itmiş gibi görünür evliyâ'ü'l-allahın /9/ bedeni canı gibi rûḥânî oldığı gibi yine bu şûretde bile ıztırab müştedd /10/ olunca elbette eşersiz qalmaz faḳîrde bu fenne dâ'ir ḥavâş ḳatî çoḳdur kitâbın /11/ ġarâzına münâsib degildir bu ḳadarca ile iktifâ olundı /12/ şimdi ṭabîb-i cismâniyyeden /13/ mücerrebimiz olan mürekkebât ve müfredâtın /14/ taḥrîrine şürû' idelim /15/ ma' lûm ola ki eczâ'-yı kâ'inâtın cümlesi 'ulviyyâtda ve süfliyyâtda her ne /16/ var ise ve her ne vücûda dâḥil oldı ise rabbü'l'âlemîniñ nihâyet /17/ ḳabûl itmeyen esmâlarının mazharıdırlar ” ifadelerine yer verdikten sonra birçok hastalığın çeşitli bitki ve kimyasal madde vb. ile tedavi edilebileceğini örneklerle anlatmaktadır.

Kütüphanelerde yüzden fazla yazma nüshasının bulunması, bu eserin çok beğenilip okunduğunun bir işaretidir. Ayrıca bu eser, “Mâhazar fî't-tıbbu'r-rûḥânî ve'l-cismânî” adıyla İstanbul'da ilki 1245/1829'da, ikincisi de 1301/1883 yılında olmak üzere iki defa basılmıştır (Ünlü 2009: 444). Kırıkkale Üniversitesi Prof. Dr. Muhittin Eliaçık “ Ebubekir Nusret Efendi'nin Mahazar Adlı Tıbbî Eseri ” adlı makalesinde eser ve yazar hakkında bilgi vermektedir. Ayrıca 2017 yılında Marmara

Üniversitesi'nde, Şule Yüksel Özkaya tarafından "Bir XVIII. yüzyıl müellifi Ebû Bekir Nusret Efendi'nin "Mâ-Hazara fi't-Tıbbi'r-Rûhânî ve'l-Cismânî" adlı tıp eserinin incelenmesi ve transkripsiyonu" ismiyle yüksek lisans tezi olarak üzerinde çalışılmıştır.

İncelenen metnin 75a varağında /14/-/19/ numaralı satırlarında yer alan "... takvim-hâne-i 'âmire-i biltografıyye dest-gâhında muḥammed recâ'iniḡ nezâret-i 'âcizânesiyle **biḡ iki yüz altmış tokuz** muḥarremü'l-ḡarâminin evâsıtında ṡab' ve temṡil ve reṡide-i ḡüsn-i ḡitâm ve tekmil olmuṡdur." ifadesinden eserin İstanbul'da 1269/1852 yılında, yani farklı yıllarda da basıldığı anlaşılmaktadır.

Metin İncelenirken İzlenen Yol

Çalışma hazırlanırken Risale-i Nusret Efendi için yer yer RNE kısaltması kullanılmıştır. İncelenen metin 75 varaktır ve sayfalarında 19 satır bulunmaktadır. Metin bölümü oluşturulurken her paragrafın başında varak numaraları, paragraf içinde ise eğik çizgiler (/ /) arasında satır numaraları verilmiştir. Metinde yer alan Arapça kısımlar ve dualar özgün halleriyle Arapça olarak gösterilmiştir.

Metin okunurken yazı çevrimi alfabesi kullanılmış ve damak ünsüzü olan 'n' harfi 'ḡ' ile gösterilmiştir (seniḡ 2b/2/, yalınḡ 35a/2/).

Yazı çevrimi sırasında Arapça ve Farsça bazı bitişik kelimeler ve ön ekler (mâ, bî vs.) kısa çizi (-) ile birleştirilerek verilmiştir (bî-hüdedir 2b/4/, fi'l-ḡâl 16b/3/, mâ-ḡazar 2a/8/, ricâ'l-ullah 14b/14/).

İncelenen metinde sözcükler hareke ve gösterilen ünlülere sadık kalınarak -aynı sözcüğün farklı hareketlerle basılmış örnekleri (fırında 61b/12/, furunlarda 23b /16/) dahil- Arap harfleriyle yazıldığı şekilde çevrilmiş, hareketlerin görülemediği kısımlarda sözcükler metnin yazıldığı dönem de dikkate alınarak günümüz Türkçesine yakın fonolojik özelliklere göre ele alınmıştır. Kök hecedeki kapalı e (é) ünlüsü belirtilmemiştir.

İncelenen metinde satır sonlarına gelen ve yarısı alt satırda verilen bazı birleşik sözcükler ve tamlamalar, ilk kelimenin/tamlayanın bulunduğu bir önceki satırda birleştirilerek verilmiştir (herkes 6b/2/, rabbü'l' âlemîn 6b/4/).

1b-20b varakları arasında yer alan vefkler taranarak içinde bulunduğu paragrafin sonunda verilmiş ve bulunduğu satır ya da satırlar şeklin hemen altında yıldız işaretiyle birlikte satır numaralarıyla (* /8/ - /9/) verilmiştir. Ayrıca sayfaların kenarlarında yer alan sözcük ya da tamlamalar paragrafin sonunda ‘kenarda’ ifadesi ile verilmiş, sayfa kenarlarında yer alan uzun açıklamalar ise 19. satırın devamı olarak (4b/20/) verilmiştir.

İnceleme bölümünde Yazım Özellikleri, Ses Bilgisi ve Biçim Bilgisi olmak üzere üç bölüm bulunmaktadır. İlk bölümde ünlü ve ünsüzlerin söz başı, söz içi ve söz sonu yazılışları ile bazı bitişik yazılışlar örneklerle verilmiştir.

Çalışmanın dilbilgisi kısmını oluşturan Ses ve Biçim Bilgisi ayrı başlıklar halinde ele alınmış bazı maddeler sözcüklerin Eski Türkçe ve Türkiye Türkçesindeki şekilleriyle birlikte örneklerle incelenmiştir. Ses Bilgisi kısmında ünlü ve ünsüzlerle ilgili metinde tespit edilen ses hadiseleri örneklerle detaylı biçimde ele alınmıştır. Biçim Bilgisi kısmında yapım ve çekim ekleri, sözcük türleri örneklerle incelenmiştir.

Dizin-Sözlük bölümünde metinde bulunan tüm sözcükler ve aldıkları çekim ekleri alfabetik olarak sıralanmış, sözcüklerin anlamları verilmiş ve bulunduğu varak ve satır numaraları da tek tek belirtilmiştir. Madde başlarında sözcüklerin hangi dile ait olduğu (Ar., Far., Ar.+Far. gibi) belirtilmiş Türkçe sözcükler ise sadece açıklamaları ve buldukları varak ve satır numaralarıyla verilmiştir. Sözcükler yalın halleri ve aldıkları her bir eke göre varak ve satır numaralarıyla tek tek gösterilmiştir (5a/11/, 47b/3/ gibi). Aynı sözcüğün farklı hareke kullanımından kaynaklı ikili kullanımları (fırında 61b/12/, furunlarda 23b /16/) madde başından sonra ‘krş.’ kısaltmasıyla birbirine gönderme yapılarak verilmiş ve sözcüğün anlamı verilirken günümüz Türkçesine yakın olan madde başı tercih edilmiştir. Anlamlandırılmayan sözcükler için soru işareti kullanılmıştır. Çekim eklerinin verildiği alt maddelerde yer alan parantez içindeki numaralar aynı yazılan fakat farklı işlevi olan çekim eklerinin ayrımını göstermek amacıyla verilmiştir [+1+(1) belirtme hali , +1+(2) iyelik eki / +1η+(1) ilgi hali eki , +1η+(2) iyelik eki].

BİRİNCİ BÖLÜM

İNCELEME

1. YAZIM ÖZELLİKLERİ

1.1. Ünlülerin Yazılışı

İncelemeye esas olan metnimiz, harekeli bir metindir. Ünlüler, genel olarak hareke ile bazen de harfle gösterilmiştir.

1.1.1. “a” Ünlüsünün Yazılışı:

Söz başında üstünlü elif (l) ile “a” :

andan (اندن) 2a/5/, a‘zā (اعضا) 23a/11/, ağrı (اغرى) 33b/15/, aḳrabā (اقربا) 69b/15/

Söz başında dik üstünlü elif (l) ile “a” :

aḫerine (اخرينه) 14b/6/, āletde (التده) 33b/12/, āteş (اتش) 33b/12/

Söz başında medli elif (l) ile “a” :

āteş (اتش) 6b/7/

Söz içinde üstünlü elif (l) ile “a” :

erbāb (ارباب) 16b/16/, ḫāşıl (حاصل) 30a/10/, kāsede (كاسه ده) 59a/5/

Söz içinde dik üstünlü elif (l) ile “a” :

fincan (فنجان) 30a/10/, ḳulaḳ (قلاقو) 59a/9/

Söz içinde üstün ile () “a” :

halk (خلق) 6b/12/, şifatlardandır (صفتلردندر) 7a/1/, ‘anber (عنبر) 41b/18/

Söz içinde dik üstün ile () ile “a” :

allahın (اللهك) 6b/12/, lākin (لكن) 12b/2/, ilāhiyyeye (الهييه) 23a/1/

Söz sonunda üstünlü elif (l) ile “a” :

İktifā (اكتفا) 29b/12/, iktidā (اقتدا) 36b/2/, iqtizā (اقتضا) 58b/3/

Söz sonunda dik üstünlü elif (l) ile “a” :

evvelā (لاو) 4b/14/, meşelā (لامث) 6b/7/, aña (كا) 6b/11/

Söz sonunda üstünlü he (ه) ile “a” :

olursa (اولورسه) 33b/17/, mizāca (مزاجه) 33b/17/

1.1.2. “e” Ünlüsünün Yazılışı:

Söz başında üstünlü elif (l) ile “e” :

eylese (ايلسه) 14a/1/, evşāfinda (اوصافنده) 36b/1/, eyüce (ايوجه) 57b/19/

Söz içinde üstünlü he (ه) ile “e” :

cümleden (جمله دن) 34b/6/, İdeler (ايدهلر) 61a/10/

Söz içinde üstün () ile “e” :

eşer (اثر) 5a/13/, yedi (بدي) 21b/1/, dirhem (درهم) 61a/12/

Söz sonunda üstünlü he (ه) ile “e” :

hinde (حينده) 22a/2/, kıyye (قيه) 61b/7/

1.1.3. “ı” Ünlüsünün Yazılışı:

Söz başında esreli elif (ل) ile “ı” :

ısıtma (استمه) 13a/1/, ıztırab (اضطراب) 20a/6/, ıslāh (لاحاص) 58b/5/

Söz başında esre () ile “ı” :

‘ırkū’ n-nisā (اعرق لنسا) 33b/19/, ‘ırākī (عراقي) 74b /15/

Söz içinde dik esreli ye (ی) ile “ı” :

oldığına (اولديغنه) 17a/5/, qarışdırub (قارشديروب) 27b/5/

Söz içinde esre () ile “ı” :

yağına (ياغنه) 28a/10/, vazı (وضع) 28b/15/, kıyye (قيه) 29b/3/

Söz sonunda dik esreli ye (ی) ile “ı” :

‘ilācını (علاجنى) 5a/14/, ğayrı (غيرى) 6b/1/, kankı (قنقى) 16a/15/

1.1.4. “i” Ünlüsünün Yazılışı:

Söz başında esreli elif (ل) ile “i” :

İşaretle (اشارتله) 11a/6/, i’ tiqādına (اعتقاده) 17a/19/

Söz başında elif ve dik esreli ye (ی) ile “i” :

ile (ايله) 15a/17/, ider (ايدر) 16a/11/, İse (ايسه) 22b/5/

Söz başında esre () ile “i” :

irsāl (ارسال) 14b/2/, İctināb (اجتناب) 26b/1/,

Söz içinde esre () ile “i” :

yine (ينه) 16a/11/, hidāyet (هدایت) 17a/11/, bile (بله) 22b/9/

Söz içinde dik esreli ve (ى) ile “i” :

kim (كيم) 10a/14/, itdigini (ايتديكنى) 10a/15/, ‘ömriniñ (عمرينيك) 17a/17/

Söz içinde esreli hemze (ء) ile “i” :

fā’idesin (دهئفا سين) 31b/16/, ğa’ile (لمئغا) 57a/18/

Söz sonunda dik esreli ve (ى) ile “i” :

itdigini (ايتديكنى) 10a/15/, çürigi (چوريكى) 37b/17/, mahmudeyi (محموده يى) 53a/18/

Söz sonunda esreli güzel he (ه) ile “i” :

oldı ki (اولديكه) 37a/6/, eyledim ki (ايلدمكه) 63b/5/

1.1.5. “o” Ünlüsünün Yazılışı:

Söz başında ötreli elif vav (وا) ile “o” :

olur (اولور) 9a/14/, olduĝda (اولدوقده) 20a/15/

Söz içinde ötre () ile “o” :

toĝuz (طقوز) 13a/4/, koyun (قيون) 33b/8/, oĝuşdırub (اوغوشديروب) 57b/18/

Söz içinde ötreli vav (و) ile “o” :

yoq (يوق) 2b/3/, qomaq (قومق) 54b/6/, anison (انيسون) 55b/11/

1.1.6. “ö” Ünlüsünün Yazılışı:

Söz başında ötreli elif vav (وا) ile “ö” :

öyle (اويله) 9b/4/, özbek (اوزبك) 29a/10/

Söz içinde ötre () ile “ö” :

böbrege (ببركه) 66b/15/

Söz içinde ötreli vav (و) ile “ö” :

böylece (بويلجه) 31b/19/, böcegi (بوجكى) 42b/10/

1.1.7. “u” Ünlüsünün Yazılışı:

Söz başında ötreli elif vav (وا) ile “u” :

uyku (اويقو) 71b/11/, ufaq (اوفاق) 60b/17/

Söz başında ötreli elif (ل) ile “u” :

uṣūl (اصول) 13b/9/, uḥrevī (اخروى) 50b/4/

Söz içinde ötre () ile “u” :

uyuzluq (اويوزلق) 6b/16/

Söz içinde ötreli vav (و) ile “u” :

uyumaz (اويومز) 52a/6/, uyuz (اويوز) 61b/19/

Söz sonunda ötreli vav (و) ile “ü” :

uyhu (اويخو) 49a/8/, uyku (اويقو) 64a/13/

1.1.8. “ü” Ünlüsünün Yazılışı:

Söz başında ötreli elif vav (وا) ile “ü” :

üzerine (اوزرينه) 25a/5/, üç (اوج) 37b/2/

Söz başında ötreli elif (ل) ile “ü” :

ümme (امت) 7a/8/, üstübec (استنج) 38a/1/

Söz içinde ötre () ile “ü” :

üstübec (استنج) 38a/1/, müşâhede (مشاهده) 66b/9/

Söz içinde ötreli vav (و) ile “ü” :

idüb (ايديوب) 38a/6/, kürek (كورك) 67a/8/

Söz sonunda ötreli vav (و) ile “ü” :

dürlü (درلو) 67b/14/, deyü (ديو) 68a/16/

1.2. Ünsüzlerin Yazılışı

1.2.1. “b-p” Ünsüzlerinin Yazılışı:

İncelediğimiz metinde “b ve p” ünsüzleri belli bir düzen içinde kullanılmıştır. “b” ile yazılan kelimeler metinde olduğu gibi “b” olarak okunmuştur. Arap harfli metinde “b” ile yazılmış olan “ıp-ip” zarf-fiil eki vb. sözcükler de “b” olarak okunmuştur.

Söz başında b (ب) :

bilüb (بيلوب) 10b/14/, binā (بنا) 36b/10/

Söz içinde b (ب) :

şübhe (شهبه) 37a/5/

Söz sonunda b (ب) :

deyüb (ديوب) 2b/15/, şişüb (شيشوب) 38a/8/, idüb (ايوب) 73b/6/

Söz başında p (پ) :

pāk (پاك) 29a/7/, paşdırması (پاصدرمه سى) 47a/17/, parmağın (پرماغين) 53b/10/

Söz içinde p (پ) :

yaprağın (ياپراغن) 37b/19/, depeye (دپه يه) 60a/18/

1.2.2. “c-ç” Ünsüzlerinin Yazılışı:

Metinde “cim” ile yazılan kelimeler “c” olarak, “çim” ile yazılan kelimeler “ç” olarak okunmuştur. Ancak metinde aynı kelimenin hem “c” ile hem de “ç” ile yazıldığı [üc (اوج) 39a/13/, üç (اوج) 10b/19/] , [birçac (برقاچ) 58a/17/, birkaç (برقاچ) 7b/16/] durumlar da görülmektedir.

Söz başında c (ج) :

cevāb (جواب) 17b/2/, cem^c (جمع) 35b/11/

Söz içinde c (ج) :

netice (نتيجه) 7a/17/, ‘acīb (عجب) 11b/7/

Söz sonunda c (ç) :

kulunc (قولنج) 35b/5/, ' ilāc (علاج) 60a/9/

Söz başında ç (چ) :

çok (چوق) 50a/6/, çabık (چابک) 60a/9/

Söz içinde ç (چ) :

geçer (کچر) 26a/14, buçuğ (بچق) 60a/17/

Söz sonunda ç (ç) :

birkaç (برقاچ) 41b /5/, aç (اچ) 39a/9/

1.2.3. “h-k” Ünsüzlerinin Yazılışı:

Metinde “yoksa” kelimesi “yoğsa” şeklinde yazılmış ve incelememizde de “yoğsa” şeklinde okunmuştur.

yoğsa (بوخسه) 4b/2/, 36a/10/, 69b/17/

1.2.4. “η” Ünsüzünün Yazılışı:

İncelemiş olduğumuz metinde “η” ünsüzü “ك” ile gösterilmiştir.

benzer (بکزر) 6a/6/, bağa (بکا) 13b/17/, bunuη (بونک) 43b/17/, anıηla (انکله) 44b/3/, şonra (صکره) 52a/5/, oηaldır (اوکلدر) 68a/1/

1.3. Bitişik Yazılan Bazı Kelimeler

Ele aldığımız metinde ‘ile, için’ gibi edatlar ve ek eylemin zaman zaman bitişik yazıldığı görülmektedir.

1.3.1. Bazı Bağlaç ve Edatların Yazımı

1.3.1.1. “ile” edatının bitişik yazımı

Metinde “ile” sözcüğünün bitişik yazıldığı tek bir örneğe rastlanmıştır.

hüsnile (حسنيله) 10a/16/

1.3.1.2. “içün” edatının bitişik yazımı

ağrısıçün (اغريسيچون) 44a/11/, anıçün (انچون) 50b /18/, oldığıçün (اولديغيجون) 68b/2/

1.3.1.3. “mı, mi” soru edatının bitişik yazımı

işâret-midir (اشارتميدر) 24b/9/, cin-midir (جنميدر) 40b/10/

1.3.2. Ek Fiilin Bitişik Yazımı

‘ i-‘ ek fiilinin hem bitişik hem ayrı yazıldığı örnekler bulunmakta olup aynı sözcüğün hem bitişik hem ayrı yazıldığı kısımlar bile bulunmaktadır. Bitişik yazılanlar eklendiği sözcüğe göre kalınlık-incelik uyumuna uygun biçimde okunmuştur.

“ idi ”

İsimlerde ayrı yazılmış olup fiillerde hem ayrı hem bitişik yazıldığı görülmektedir.

var idi (ايدى وار) 7b/15/, böyle idi (ايدى بويله) 46b/4/

iderdi (ايدردى) 45a/18/, ider idi (ايدى ايدر) 52a/11/

“ imiş ”

İsimlerde ayrı yazılmış olup fiillerde hem ayrı hem bitişik yazıldığı görülmektedir.

kizb imiş (ایمش کذب) 52a/12/

şatar imiş (ایمش صاتر) 7b/16/, olunurmuş (اولنورمش) 30b/18/

“ ise ”

İsimlerde ayrı yazılmış olup fiillerde hem ayrı hem bitişik yazıldığı görülmektedir.

ne ise (ایسه نه) 18a/8/, var ise (ایسه وار) 47b/12/

olur ise (ایسه اولور) 9b/4/, olursa (اولورسه) 13a/16/

“ iken ”

Metin incelendiğinde bitişik yazıldığı (aynı sözcük metnin diğer kısımlarında ayrı yazılmıştır.) tek bir örneğe rastlanmaktadır.

yoğıken (یو غیکن) 23a/9/, yok iken (یوق ایکن) 23a/12/

İKİNCİ BÖLÜM

2. SES BİLGİSİ

2.1. Ünlüler

2.1.1. Kök Hecede “ e / é / i ”

Osmanlı Türkçesi yabancı unsurların belli dönemlerde yoğunluğu, imlânın XVI. yüzyıldan itibaren kalıplaşması ve bundan dolayı ünlülerin kalınlık-incelik ve düzlük-yuvarlaklık niteliklerinin açıkça tespit edilememesi gibi sebeplerle çok az incelenmiştir (Kartallıoğlu 2010: 11). Özellikle XVI.-XIX yüzyıl metinlerinin transkripsiyonu birçok araştırmacı arasında tartışma konusu olmuştur. Bazıları bu metinlerin EAT'nin fonolojik özelliklerine göre ele almıştır (Tarlan 1967: 9). Bazıları ise konuşma dilindeki değişikliklerin yazı dilini de etkilediğini düşünmüş ve incelediği metni günümüz Türkçesine yakın fonolojik özelliklere göre ele almıştır (Horata 1998: 157). İncelenen metinde, hareketlerle yazılan istisnai kullanımlar dışında ikinci yaklaşım benimsenmiştir.

Eski Türkçe kök hecedeki é (kapalı e) li sözcüklerin metinde “e, i, e-i” li şekilleri kullanılmıştır. “e” sesi üstünlü elif (َ), he (ِ) veya üstün ile “i” sesi (dik)esreli ye (ِ) veya esre ile karşılanmıştır.

Eski Türkçe é (kapalı e) li sözcüklerin metinde “i” ile yazılanlarının Türkiye Türkçesinde bazılarının e’li bazılarının i’li kullanımı mevcuttur.

ET	RNE	TT
bél	bel 48b/16/	bel
bér-	vir- 12a/3/	ver-
béş	beş 2b/18/	beş
édi	idi 25b/7/	idi

émiş	imiş 26b/6/	imiş
ét	et 30b/1/	et
ét-	it- 7a/12/	et-
éy	ey 65a/3/	ey
kéçe	gice 28b/19/	gece
yé	ye- 38b/5/	ye-
yér	yer 23b/19/	Yer

“18. yüzyıl Türkçesinin ikinci önemli özelliği ise /i/ fonemlerinin standart dilde /e/’ye dönüşmüş olmasıdır. Saatnâme metni bu açıdan çok kıymetli bir karşılaştırma yapma imkânı sağlamaktadır : Bu metinde bir yandan ETT’nin /i/’li şekilleri yazıda gösterilirken, bir yandan da /e/’li şekiller yaygın bir şekilde görülmektedir : beş, dedi, deyü, deyi, deye, deyelim, deyicek; deyüp(bunun yanında müellifin dönemindeki dili aksettiren /i/’li şekiller : didi, didüğü, didük, dimeş vs.) (...) Yine 18. yüzyılda istinsah edilmiş olan Nasihatnâme-i Dildâde isimli eserde de deyi, dersen vs. örneklerle karşılarız. Risâle-i Garîbe’de de “/i/’li şekillerle birlikte ve oldukça önemli oranda /e/’li şekillerle karşılarız : beş, etmek, yel, yer, deyü, ver-, ye- vs. örneklerinde görüldüğü gibi. Kanaatimizce /i/ > /e/ gelişmesi 18. yüzyılda tamamlanmıştır. Bunun bir takım ses benzeşmelerinin gerektirdiği istisnaları olabilir : yemek ~ yiyecek; demek ~ diyecek vs. gibi. İmlâdaki kalıplaşma da sonuna kadar bu gelişmeyi gizlemiştir.” (Develi 1998: 34).

İncelenen metinde Eski Türkçede é (kapalı e) ile yazılan bazı sözcüklerin hem “e” hem “i” ile yazılmış bir örneği de bulunmaktadır.

ET	RNE	TT
té-	de- 18a/5/, di- 20a/10/	de-

2.1.2. Ünlü Uzunlukları

Ana Türkçedeki birincil uzun ünlüler kendilerini düzenli bir şekilde ancak Yakutça ile Türkmencede korumuş, öbür Türk dil ve lehçelerinde genel olarak

kısalmiş ve kısa ünlülerle karışmışlardır (...) Birincil uzun ünlüler kısaldıkları bazı dil ve lehçelerde seslik (fonetik) izler bırakmışlardır. Oğuz grubu lehçelerinde birincil uzun ünlülerden sonraki ötümsüz patlayıcı p, ç, t ve k ünsüzlerinin ötümlüleşerek b, d, c ve g (ğ, y) olması gibi (Tekin 1995: 38). Bu ifadelerden de anlaşılacağı üzere Osmanlıca metinlerde ad (isim), sūd (süt), od (ateş), ac (aç), gic (geç), ağ (ak), gibi tek heceli kelimelerin, son seslerinin b, c, d, g şeklinde tonlu ünsüzlerle yazılmış olması, bu kelimelerin Ana Türkçede uzun oldukları, fakat sonradan ünlüleri kısalmaya yüz tutunca, eski uzun ünlüdeki sürerlilik niteliğinin son sesteki ünsüze aktarılarak, o ünsüzün yumuşatıldığı şeklinde düşünülmesine sebep olur (Erdem 2008: 238).

Türkiye Türkçesinde bazı tek heceli kelimelerle birden fazla heceli kelimelerin ilk hecesinin sonundaki p,ç,t,k sesleri iki ünlü arasında kaldığı zaman tonlulaşmaktadır. Gerek Türkmençe gerekse diğer Türk lehçelerindeki sonu p,ç,t,k olan ve iki ünlü arasında kaldığı zaman tonlulaşan örneklerin Türkiye Türkçesinde de hemen hemen aynı olduğu görülmektedir. Bu örnekler de bize Türkiye Türkçesinde aslı uzun ünlülerin izlerinin bulunduğunu göstermektedir (Tokatlı 2003: 141-150).

Ancak incelenen 18. yy'a ait bu metinde yukarıda yer verdiğimiz bilgiler haricinde uzunluk belirtisi olarak kabul edilebilecek herhangi somut bir işaretleme bulunmamaktadır. Çünkü incelenen metinde yer alan dik üstünlü elif ile yazılı adlu (ادلو) 68a/11/, ötreli vav ile yazılı sūd (سود) 28b/16/, dik üstünlü elif ile yazılı ac (اج) 28a/7/ kelimelerinde kullanılan dik üstün, ötre vb. işaretler uzun ünlülü olmayan sözcüklerde de kullanılmıştır.

2.1.3. Ünlü Uyumları

Şimdiye kadar yapılan çalışmalarla Eski Türkiye Türkçesi döneminde bozulan dudak uyumunun XVIII. Yüzyılda büyük oranda tamamlandığı ortaya konmuştur (Kartallıoğlu 2010: 11). Dudak uyumunun bulunmadığı EAT (13.-15. yy.) döneminden sonra 17. yüzyıl bu uyumların gerçekleşmeye başladığı bir geçiş dönemi niteliğindedir. 18. yüzyılda ise bu uyumların artık bütün olarak gerçekleştiğini söyleyebiliriz. Hem Latin harfli metinlerin, hem de Arap harfleriyle yazılmış Türkçe metinlerin malzemesinden yola çıkarak fonolojik özellikler açısından yüzyılın ortalarına doğru artık Türkçede bir çok kelime ve ekin uyuma girdiğini, dil ve dudak uyumunun neredeyse tamamlandığını söyleyebiliriz. Ancak bu yüzyılda Arap

harfleriyle yazılan Türkçe metinlerde yine klasik bir imla söz konusudur ve bu durumu Arap harfleriyle yazılmış metinlerde tespit etmek çok güçtür. 18. yüzyılda da 17. yüzyılda olduğu gibi, Latin harfleriyle yazılmış olan bazı kitaplar bize kılavuz olmaktadır. Özellikle Viguiier'in ve Carbozano'nun gramerlerinde geçen Türkçe kelime ve ekler incelendiğinde, kelimelerin gösterildiği söyleyiş biçimlerinden uyumları kolaylıkla takip edebiliyoruz. Özellikle dudak uyumu gelişmesi, 18. yüzyıl ve sonrasına ait Osmanlı metinlerinin yayımlanmasında göz önünde tutulması gereken bir özelliktir (Gümüşkılıç 2008: 275-286, Develi 1998: 31-35).

Metin incelenirken bu bilgiler dikkate alınmış ve Arap harfli metnin transkripsiyonunda metinde kullanılan hareke ve harflerin transkripsiyon harflerindeki karşılıkları kullanılmıştır. Dudak uyumu görülemeyen kelimelerin bu dönemde Arap harfleriyle yazılan Türkçe metinlerde karşılaştığımız klasik imla düzeninden kaynaklandığı, ilgili literatürden anlaşılmaktadır.

2.1.3.1. Kalınlık- İncelik Uyumu

İncelenen metin kalınlık-incelik uyumu bakımından tutarlılık göstermektedir. İstisnai birkaç durumda ise bazı yabancı kelimelerin (meşakkatler [مشقتلى] 28b/1/) yazımında ve “i-” ek fiilinin (iken) yazımında (yoğiken [يوغیکن] 23a/9/) uyumsuzluk görülmektedir. Dolayısıyla aşağıda verilen örneklerde de görüldüğü gibi incelenen metin TT'nde görülen fonolojik özelliklere uygunluk göstermektedir.

karnına (قرننه) 15a/11/, içine (ایچنه) 34b/9/, şuda (صوده) 57a/13, içinde (ایچنده) 25b/17/, taşradan (طشره دن) 51a/5/, benden (بندن) 51a/15/, gelseler (كلسه لر) 2b/10/, olurlar (اولورلر) 40b/8/, koymamalı (قويمه ملی) 39b/4/, harāretli (حرارتلى) 56b/18/, süstlik (ایدردم) 9a/15/, uykusuzluk (اویقوسزلق) 70b/2/, zādelikle (زاده لكله) 66b/4/, iderdim (ایتمكدر) 2a/15/ 32b/3/, var mıdır (وارمیدر) 2a/15/

Yazımı bitişik olan “ile” edatı, “i-” ek fiilinin çekimli şekilleri ve metinde sadece bir yerde bitişik yazılan “için” edatı kalın ünlülerle uyumlu şekilde okunmuştur.

Şartıyla (شرطيله) 21b/1/, yapardım (یاپاردو) 3b/13/, şararmış (صررمش) 25a/19/, olursa (اولورسه) 13a/16/, anıçun (انچون) 50b/18/

2.1.3.2. Düzlük-Yuvarlaklık Uyumu

2.1.3.2.1. Sözcük Kök Ya Da Gövdesinde Düzlük -Yuvarlaklık Uyumu

ET	RNE	TT
altun	altun 28b/4/	altın
bergerü	berü 7b/97	beri
degül	degil 45b/4/	değil
edgü	eyü 41a/3/	iyi
kentü	kendisi 14b/6/, kendüsi 12a/7/	kendi
tiyin > teyü	deyü 12a/8/	diye
üçün	içün 29b/19/	için

İncelenen metinde dönüşlülük zamiri olan ‘kendi’ kelimesinin [kendisi (کنديسى) 14b/6/, kendüsi (کندوسى) 12a/7/] iki şekilde de yazıldığı örnekler bulunmaktadır. Bu durum incelenen metinde dudak uyumuyla ilgili gelişmenin, Arap harflerine bağlı kalıplaşmış imla kullanımını sebebiyle tam olarak takip edilemeyişinin ispatı niteliğindedir.

2.1.3.2.2. Eklerde Düzlük-Yuvarlaklık Uyumu

Bu bölümde dudak uyumunu takip edebilmek adına belirleyici olabilecek bazı ekler üzerinde durulmuştur.

-I , -(s)I 3. tekil kişi iyelik eki:

İncelenen metinde düz ünlülü sözcüklerde düzlük-yuvarlaklık uyumu içerisinde olan ekin, yuvarlak ünlülü sözcüklerde hem uyumlu hem de uyuma aykırı biçimde yazıldığı hareketlerden anlaşılmaktadır.

cariyesi 9b/9/, kökünden 54b/12/, çürüsü 53a/16/

kökünden 60b/2/, kömürini 42b/5/, kurısı 45b/7/, sülüsü 32a/4/, tütünü 43a/2/, vücudı 62a/8/

-(İ)N 2.tekil kişi iyelik eki:

Düz ünlülü sözcüklerden sonra düzlük-yuvarlaklık uyumuna girmiş sadece bir örnekte rastlanan yuvarlak ünlülü sözcükten sonra düzlük-yuvarlaklık uyumuna girmemiştir.

ellerin 23b/15/, kendiñde 14b/3/, murādın 22a/1/, yazdığın 2b/2/
mañlubın 19a/12

-(y)I, -(n)I belirtme eki:

Bu ek, düz ünlülü sözcüklerden sonra düzlük-yuvarlaklık uyumuna girmiş ancak yuvarlak ünlülü sözcüklerden sonra düzlük-yuvarlaklık uyumuna girmemiştir.

başını 43b/18/, cümlesini 42a/10/, kebireyi 11b/19/, nüshayı 5a/10/,
burnunu 38a/16/, suyunu 39b/7/

-(n)In ilgi eki:

Düz ünlülü sözcüklerden sonra düzlük-yuvarlaklık uyumuna girmiştir. Yuvarlak ünlülü sözcüklerde ‘ن’ ile yazıldığı tek bir örnekte yuvarlaklık uyumuna girmedığı görülmüş, ‘ك’ ile yazıldığı örneklerde düzlük-yuvarlaklık uyumuna girmiştir.

ağçenin 20a/15/, anın 46a/18/, ayağının 5b/8/, halkın 9b/13/, bunun 29b/11/,
otun 12a/2/, maşūmun 6a/11/

şufūfın 2b/19/

Eski Anadolu Türkçesinde ilgi ekinin ünlüsü daima yuvarlaktır, bu yuvarlaklaşma ‘η’ etkisiyle olmuştur (Timurtaş 2005: 49-50). Yukarıdaki örneklere bakıldığında bu durumun incelenen metin (18. yüzyıl) için sadece yuvarlak ünlülü

sözcüklere gelen ilgi ekinde geçerli olduğu, düz ünlülü sözcüklerde düzlük-yuvarlaklık uyumunun bulunduğu görülmektedir.

-dl, -mlş geçmiş zaman ekleri:

Hem düz ünlülü sözcüklerden sonra hem yuvarlak ünlülü sözcüklerden sonra düzlük-yuvarlaklık uyumuna uymaktadır. Ancak “ol-” fiiline her iki şekilde de geldiği görülmektedir.

birikmiş 7b/17/, bulamadım 41b/7/, gördüm 11b/10/, istedim 10a/12/, itdiniz 37a/17/, kaçmış 20a/14/, okunmuş 51a/18, oldum 20a/12/, olmuş 74a/18/, toğunmuş 24a/14/

oldı 10a/18/, olmuş 68a/5/, olundu 17a/9/

-Ur geniş zaman eki:

Düz ünlülü sözcüklerden sonra düzlük-yuvarlaklık uyumuna girmemiş ancak yuvarlak ünlülü sözcüklerden sonra düzlük-yuvarlaklık uyumuna girmiştir.

bilür 24a/4/, gelir 52a/2/, getirür 75b/19/

bulur 64a/12/, okunur 23b/12/, olur 67b/12/

Birkaç örnekte düz ünlülü sözcüklerden sonra her iki şekilde de yazıldığı görülmektedir.

bişirüb 27b/17/, içireler 68b/19/

bişürüb 51a/6/, içürse 3a/1/, içürseler 75a/2/

-dlr 3. Tekil kişi bildirme eki:

Düz ünlülü sözcüklerden sonra düzlük-yuvarlaklık uyumuna girmiştir. Yuvarlak ünlülü sözcüklerden sonra düzlük-yuvarlaklık uyumuna girdiği ve girmedikleri örnekler bulunmaktadır.

degildir 19b/12/, enfyyedir 44a/2/, mizandır 18a/2/, var mıdır 2a/15/

budur 4b/16/, görülmüştür 48a/4/, maşşüşdur 23a/2/, üçdür 25b/11/, yokdur 3b/4/

fülfüldür 24b/13/, olmuştür 16b/10/, ondır 24b/14/, sancudur 71a/17/

-III isimden isim yapım eki:

İncelenen metinde bu ekin bir örnek (süstlik 9a/15/, süstlük 25a/14/, süstlükdür 43a/14/) dışında hem düz ünlülü hem yuvarlak ünlülü sözcüklerle düzlük-yuvarlaklık uyumu içinde olduğu görülmektedir.

ekşilik 57b/10/, eylik(iyilik) 52a/17/, harçlık 22a/18/, ihtiyarlıktan 42a/8/

çokluğ 69b/12/, gözlük 58a/15/, günlük 69a/13/, uyuzluğ 6b/17/

-II isimden isim yapım eki:

Düz ünlülü sözcüklerden sonra düzlük-yuvarlaklık uyumuna girdiği ve girmedikleri örnekler bulunmakta olup bu örneklerde ekteki ünlünün “ج” ile yazıldığı görülmektedir.

besmeleli 15b/2/, fındıklı 71b/5/, kapaıklı 30b/2/, karlı 34b/11/, şırlı 14b/11/, siğirli 57a/13/

adlu 73a/16/, atlu 32b/14/, tatlu 39a/13/, vaqarlu 48b/1/

Bu ekin yazımında yuvarlak ünlülü sözcüklerden sonra geldiğinde de benzer durum görülmektedir.

buzlu 34b/11/

oğlu 73a/16/, tuzlu 39a/13/

Aynı sözcükte iki farklı şekilde kullanıldığı da görülmektedir.

muḥātaralı 58b/18/, muḥātaralu 6b/2/

-sIz isimden isim yapım eki:

Düz ünlülü sözcüklerden sonra düzlük-yuvarlaklık uyumuna girmiştir. Yuvarlak ünlülü sözcüklerden sonra düzlük-yuvarlaklık uyumuna girdiği ve girmediği örnekler bulunmaktadır. Aynı sözcükte iki farklı şekilde kullanıldığı da görülmektedir.

eşersiz 22b/10/, ğa'ilesiz 50b/12/, hiçâbsız 26a/14/, inşâfsızdan 11b/17/, keyfsiz 71a/15/, yağsız 30b/2/, zararlısız 39b/3/

şusuzluğa 64a/19/, şusuz 64a/19/

şusuz 44b/6/, uykusuz 70a/17/, uykusuzluk 70b/2/

-In fiilden fiil yapım eki:

Düz ünlülü sözcüklerden sonra düzlük-yuvarlaklık uyumuna girmiştir. Yuvarlak ünlülü sözcüklerden sonra düzlük-yuvarlaklık uyumuna girdiği ve girmediği örnekler bulunmaktadır.

alındıkda 29b/18/, alınmış 42b/18/, silinmek 60a/11/

görünmez 48a/6/, olunan 17b/17/, olunur 45b/5/

görünen 5a/11/, görünür 22b/8/

-Ip zarf-fiil eki:

Bu ekin ünlüsü Eski Türkçeden bu yana genellikle yuvarlaktır ve Arap harfleri bırakılıncaya kadar yuvarlak biçimde kullanılmıştır (Timurtaş 2005: 48).

Düz ünlülü sözcüklerden sonra düzlük-yuvarlaklık uyumuna girmemiştir. Yuvarlak ünlülü sözcüklerden sonra düzlük-yuvarlaklık uyumuna girmiştir. İncelenen metinde yer alan örneklerin tümünde ek 'ب' harfiyle yazılmıştır.

çıķub 6a/18/, ezüb 13a/10/, idüb 5a/17/, şarılub 13b/11/, virüb 66a/17/, yazub 4b/17/

koyub 55b/19/, oķuyub 14b/15/, olunub 28b/15/, süzüb 42a/5/

-dlk sıfat-fiil yapım eki:

Düz ünlülü sözcüklerden sonra düzlük-yuvarlaklık uyumuna girmiştir. Yuvarlak ünlülü sözcüklerden sonra düzlük-yuvarlaklık uyumuna girdiği ve girmedikleri örnekler bulunmaktadır.

alındığı 55b/11/, itdikde 56a/4/, yandıqda 27b/18/, yazdığı 50a/19/

bulduqda 71b/18/, buyurduqları 5a/5/, çözdükde 10b/8/, olduğdan 25a/18/, süzüldükde 55a/8/

bulduğumuz 52b/17/, olduğundan 57a/18/, şoqdığı 72a/16/

2.1.4. Ünlü Değişmeleri

2.1.4.1. Daralma

Yanlarında geniş ünlüleri daraltma etkisi yapan bazı ünsüzlerin etkisi altında geniş ünlülerin $a > ı$, $o > u$, $e > i$, $ö > ü$ biçimindeki daralma olayı. Bu olay yazı dilindeki bazı örnekler dışında Anadolu ağızlarında yaygındır (Korkmaz 2010: 226).

ET	RNE	TT
yana	yine 2b/10/ diyerim 6b/19/ diyene 17b/1/	yine derim diyene

2.1.4.2. Yuvarlaklaşma

Sözcük kök-gövde ve eklerinde gerçekleşen yuvarlaklaşma düzlük-yuvarlaklık uyumu maddesinde detaylı bir şekilde incelenmiştir (bk. 2.1.3.2. Düzlük -Yuvarlaklık Uyumu).

2.1.5. Ünlü Düşmesi

Türlü ses etkileri altında kelimelerin iç ve son seslerinde bulunan bazı ünlülerin düşmesi (Korkmaz 2010: 227). İncelenen metinde söz başında, ekleşme ve birleşme sonucu ünlü düşmesi görülür.

eylik (iyilik) 52a/17/, oğlum 44a/7/, uyku 32a/19/

Metinde 14 farklı yerde geçen “yalınız” sözcüğünde ünlü düşmesi görülmemektedir.

Ek-Fiilin çekimli şekilleri bitişik yazıldığında i- ek-fiili düşmektedir.

gerekse 10a/4/, olunurmuş 30b/18/, yoğiken 23a/9/

2.1.6. Ünlü Türemesi

İncelenen metinde yabancı sözcüklerdeki iki ünsüz arasında ünlü türemesi görülür.

fikir 3a/2/ (Ar. fikr), emir 36a/11/ (Ar. emr)

Günümüz Türkçesinde ünlü düşmesine uğrayan bazı sözcüklerin ise metinde özgün şekillerini koruduğu görülür.

ısıtma 13a/12/ (sıtma)

2.1.7. Ünlü Birleşmesi

Birleşik kelime kuruluşlarında yanyana gelen iki ünlünün kaynaşarak tek ünlü durumuna gelmesi (Korkmaz 2010: 228). İncelenen metinde bu duruma uygun örnekler de görülür.

böyle 66b/8/, şöyle 40b/11/, neyler 4a/11/

2.1.8. Ünlü İkizleşmesi

Yalın ya da ekler ile genişletilmiş kelimelerin iç seslerinde ve ünlüler arasında bulunan y, v, ğ, h ünsüzleri eriyebilir ve aradaki ünsüzün kaybolmasıyla iki ünlü yan yana gelebilir (Korkmaz 2010: 227-228).

Bir gramer birliğinde iki ünlünün yan yana gelmesi anlamına gelen bu durum Türkçede çok nadir görülmekle birlikte aradaki ünsüzün erimesi sonucunda ortaya çıkabilir: soğuk-souk gibi (Ergin 1998: 52).

İncelenen metinde souk kelimesinin sıklıkla kullanıldığı görülmektedir.

souk 60a/4/, soukdan 25a/7/, soukdur 60a /9/, belsouklığı 61a/1/, belsouklığına 74b/12/

2.2. Ünsüzler

2.2.1. Ünsüz Değişmeleri

2.2.1.1. Kelime Başında Görülen Ünsüz Değişmeleri

*b- / p-

Eski Anadolu Türkçesi umumiyetle b- tarafındadır. Bu b-'lerin p- olması ise aynı devre sonlarında başlamıştır. Daha sonraki devrelerde bu iş ilerlemiş ve b- ile başlayan bazı kelimeler b- yerine onun sedasız olan p-'ye geçmiştir (Ergin 1998: 83).

Metinde “parmak” sözcüğü sadece bir örnekte (barmağı 37b/7/) b- ile yazılmıştır. Ayrıca “pekmez” sözcüğünün tüm örneklerde değişime uğramadan b- ile yazıldığı görülmektedir.

ET	RNE	TT
barmak	parmak 42a/16/, parmağını 37b/9/	parmak
basdurma	paşdırması 47a/17/	pasdırma
bek	pek 18a/18/	pek
bekmes	bekmez 59a/1/	pekmez
biş-	bişmiş 23b/6/	piş-

***b- / v-**

Kelime başındaki b – v değişikliği Eski Türkçe ile Batı Türkçesi arasında olmuştur. Eski Türkçede kelime başında v- sesi yoktu: bar > var, barmak > varmak, birmek > virmek > vermek (Ergin 1998: 84).

ET	RNE	TT
bar	var 3b/19/	var
ber-	virmek 62b/7/ 55b/5/	ver-

İncelenen metinde sadece bir yerde verilür (55b/5/) şeklinde yazılan ver-fiilinin diğer tüm örneklerde vir- şeklinde yazıldığı görülmektedir.

***k- / g-**

Eski Türkçede kelime başında g sesi yoktu. Batı Türkçesinde kelime başında gördüğümüz g'ler Eski Türkçede k şeklinde idi. Eski Türkçede k ile başlayan bazı kelimeler Batı Türkçesinde g'ye çevrilmiştir: körmek > görmek, kelmek > gelmek gibi (Ergin 1998: 85).

ET	RNE	TT
kel-	gelmez 17a/19/	gel-
kergek	gerek 60b/18/	gerek
könül	gönül 43a/5/	gönül

İncelenen metinde k ve g sesleri her ikisi de kef ile yazıldığından metnin yazıldığı dönem dikkate alınarak sözcükler günümüz Türkçesinin fonolojik özelliklerine göre okunmuştur.

***t- / d-**

t – d değişikliği Batı Türkçesinde geniş ölçüde vuku bulan bir değişikliktir. Eski Türkçede kelime başındaki bazı t'ler sonradan Batı Türkçesinde d olmuştur (Ergin 1998: 91).

ET	RNE	TT
takı	dağı 9b/16/	dahi
teğül	değil 52b/1/	değil
tur-	durmaz 68a/7/	dur-

Batı Türkçesinde Eski Türkçeden sonra görülen t – d değişikliğinin yanında bir de devrenin içinde d – t değişikliği görülmektedir. t – d değişikliğinin ağırlık merkezi Eski Anadolu Türkçesi içindedir. Yani Batı Türkçesinde d olan t'lerin hemen hemen hepsi Eski Anadolu devresinde d olmuşlardır. d'lerin t olması ise Batı Türkçesinde sonra vuku bulmuş, böylece Eski Anadolu'nun birçok d'leri tekrar t'ye dönmüştür (Ergin 1998: 91).

ET	RNE	TT
türlüg	dürlü 49b/3/	türlü

2.2.1.2. Söz İçi ve Söz Sonu Ünsüz Değişmeleri

*-d- / -y-

Bu değişiklik Eski Türkçe'nin sonlarında olmuş, d'ler önce peltek z (zel)'ye sonra y ve z'ye çevrilmişlerdir (Ergin 1998: 93-94).

ET	RNE	TT
ağak	ayağlarda 25a/4/	ayak

*-k- / -ğ-

Batı Türkçesinde bu değişiklik Eski Anadolu Türkçesinde geniş ölçüde karşımıza çıkar. Eski Anadolu Türkçesinden sonra Batı Türkçesinin Osmanlı sahası bu h'lerden ayrılarak tamamıyla ğ tarafında kalmış, Azeri sahsı ise daha geniş ölçüde h tarafını tutmuştur (Ergin 1998: 89).

ET	RNE	TT
takı	dağı 37b/5/	dahi

İncelenen metinde yukarıdaki açıklamanın aksine h'li bazı kullanımlara da rastlanmaktadır.

Arapça kökenli “akşam” sözcüğü metinde düzenli olarak aḥşam 33b/6/, şeklinde yazılmıştır.

“yok” sözcüğü ‘ise’ ekeylemiyle birleştiğinde metnin tamamında yoḥsa 28a/17/ şeklinde yazılmıştır.

Ancak metinde “uyku” sözcüğünün yazımında her iki şekle de rastlanmaktadır. uyḥu 49a/8/, uyḳu 64a/13/

*-ç / -c

İncelenen metinde imladan kaynaklanan bir durum olduğu “ج” ve “چ” harflerinin kullanımına çok özen gösterilmediği görülmektedir. Yalnız “ilaç” sözcüğünün metnin her yerinde “cim” ile yazıldığı görülmektedir ‘ilāc 48a/18/.

ac 5a/11/, aç 39a/79/; birḳac 11a/1/, birḳaç 31b/5/; üç 3a/2/, üç 15b/4/

*-η- / -n-

“Eski Oğuz Türkçesinin en önemli ses özelliği (...) Öte yandan bugün Orta ve Batı Anadolu ağızlarında yaygın şekilde kullanılan damak n’si (η) de (deniz, gönül gibi kelimelerde ve 2. Şahıs -aldıḡ, başuḡ, aldıḡuz, başuḡuz- eklerinde) bu dönem Türkçesinin önemli bir özelliğidir. Bu özellik de Osmanlı Türkçesi döneminde devam etmiş; 17. yüzyılda ortadan kalkmaya başlamıştır. 18. yüzyıl ortalarında İstanbul Türkçesinde artık η yoktur.” (Ercilasun 2009: 459).

“18. yüzyıl için tespit ettiğimiz önemli fonolojik özelliklerden biri de bazı eklerde geniz ünsüzü /η/’nin diş ünsüzü /n/’ye dönüşmeye başlamasıdır. Bu, bilindiği gibi İstanbul ağızını diğer Anadolu ağızlarından ayıran temel hususiyetleridir. Bu gelişmenin tamamlanmış olduğuna dair elimizde yeter sayıda örnek bulunmadığını

düşünüyoruz, ancak gelişmenin bir hayli ilerlemiş olduğunu kabul ediyoruz.” (Develi 1998: 34-35).

Yukarıdaki bilgilerin de ışığında incelenen bu metinde, bu değişimin gözlemlenemediği dolayısıyla bu açıdan metnin, İstanbul Türkçesine ait fonolojik özellikte olmadığı görülmüştür.

benzer 6a/6/, benzemez 35b/11/, beñzi 74b/11/, biñ 51b/6/, deniz 45a/1/, deñlü 15a/12/, göñül den 43a/5/, siñirli (yaprak) 57a/13/, soñra 2b/10/, yalınız 4b/2/, yeñi 73b/4/

İlgi eki, 2. tekil şahıs ve 2. kişi iyelik eklerinin de ‘ñ’ şeklinde yazıldığı görülmektedir.

adamıñ (mizacı) 12a/4/, çıkarasıñ 44a/17/, depeñi 63b/17/, eliñ 58b/2/, geçürürsiñ 36a/14/, halkıñ (malını) 9b/13/, şuyıñ (nısfı) 42a/4/

Tekil kişi adıllarına yönelme ekinin geldiği örneklerde ve bazı fiillerde de ‘ñ’ şeklinde yazıldığı görülmektedir.

aña 38a/3/, baña 9a/17/, saña 5a/12/

añla 41b/1/, diñler 4a/10/, oñaldır 68a/1/

2.2.2. Sedalılaşma (Yumuşama)

2.2.2.1. Ünlü ile Başlayan Ek Geldiğinde Sedalılaşma

-t sedasız ünsüzüyle biten bazı sözcüklerde kendisinden sonra ünlüyle başlayan bir ek geldiğinde bu ünsüz sedalılaşarak -d ünsüzüne dönüşür.

ardından 50b/7/, derdine 47b/4/

2.2.2.2. İki Ünlü Arasında Sedalılaşma

p, ç, t, k ünsüzleri iki ünlü arasında sedalılaşır ve yumuşarlar.

ekşiligini 24b/16/, dibinde 64b/2/, gördiğimiz 5a/15/, kaşadır 59b/5/, ucıyla 54b/8/

2.2.3. Ünsüz Düşmesi

2.2.3.1. b- ve -l- Düşmesi

Bu iki ünsüzün EAT dönemine kadar kendini koruduğu bilinmektedir.

ET	RNE	TT
bol-	oldı 54b/9/	ol-
keltür-	getüre 15b/11/	getir-

2.2.3.2. -g / -ğ Düşmesi

İncelenen metinde, EAT döneminde gerçekleşen birden fazla heceli kelimelerin sonundaki ve ek başındaki “g / ğ” ünsüzlerinin düştüğü örneklere rastlanmaktadır.

ET	RNE
kergek	gerek 20a/17/
kapığ	kapusınığ 11a/2/
+GA / +GAN	insana 45a/6/, olan 2a/7/
+GARU	yuğaruya 73a/17/

2.2.3.3. -r- Düşmesi

birle > bile 22b/9/ sözcüğü incelenen metinde söz içinde r düşmesine örnektir.

2.2.4. Ünsüz Türemesi

2.2.4.1. “y ve n” Türemesi

İncelenen metinde -y- ve -n- yardımcı ünsüzleri sıkça kullanılmaktadır.

Zamirlerin çekiminde ve iyelik eklerinden sonra gelen isim çekim eklerinden önce araya ‘zamir n’si girer.

a- η -a 6a/7/, bu- η -da 50b/18/, kendi- η -de 14b/3/,

ardı-n-ca 59b/7/, ağzı-n-a 47b/17/, başı-n-a 15b/8/, üzeri-n-e 35a/15/

Ünlü ile biten bir sözcüğe ünlü ile başlayan bir ek geldiğinde araya -y- yardımcı ünsüzü girer. İncelenen metinde ek-fiil çekimlerinde ve edatların birleşik yazımlarında -y- yardımcı ünsüzünün kullanıldığı görülmektedir.

kimse-y-e 3b/8/, muğabele-y-e 52b/9/, o \mathring{q} u-y-a 7b/4/, Şu-y-a 31a/9/,

o \mathring{q} u-y-ub 14b/13/, ola-y-dı 6b/14/, sebebi-y-le 5a/10/, Şartı-y-la 21b/1/

2.2.4.2. Ünsüz İkizleşmesi

İç seste iki ünlü arasında bulunan ve vurguyu üzerinde bulunduran ikinci hece başındaki ünsüzlerin tekrarlanmasıdır. Bu olay sonunda açık ilk heceler zayıflıktan kurtulmakta ve birer kapalı heceye dönüşmektedir (Korkmaz 2010: 231). İncelenen metinde bu olaya örnek tek bir sözcük bulunmaktadır.

ıssı “sıcak, ısıtılmış” 61b/13/, 65b/16/

2.2.5. Ünsüz Uyumu (Benzeşme)

İncelenen metninde Eski Anadolu Türkçesi’nde olduğu gibi ünsüz uyumu bulunmadığı ve bu durumun daha önce de bahsi geçtiği üzere kalıplaşmış imladan kaynaklandığı görülmektedir.

-dA bulunma hali eki

tutdıkda 72b/3/, vakitde 67b/13/

-dAn çıkma hali eki

hayatdan 25b/1/, toprağdan 58a/18/, yazdığdan 14b/13

-dl bilinen geçmiş zaman eki

geçdi 45b/13/, gitdi 42a/7/

-dİr / -dUr bildirme eki

münâcatdır 19a/16/, otdur 31b/17/

-dİk sıfat-fiil yapım eki

atdıkdan 64b/11/, tutdıkdı 72b/3/

-dır fiilden fiil yapım eki

karışdıralar 24a/12/, şatdırdılar 34a/6/

2.3. Hece Düşmesi

Kelimede aynı veya benzer hecelerin yan yana gelmesi durumunda benzer hecelerden birinin düşmesidir (Demir, Yılmaz 2010: 176).

-durur' un bildirme eki olarak kullanılması 15. yüzyıldan itibaren seyrekleşmiş, 17. yüzyılda kaybolmuştur (Ercilasun 2009: 460). Bu bağlamda 18. Yüzyıla ait bu metinde -durur bildirme ekinin -dur şeklinde kullanıldığı, kalıplaşmış imla kullanımına rağmen –durur biçiminde kullanımına rastlanılmadığı görülmektedir.

ķabuķdur 57b/17/, mecbürdur 37a/7/, ucuzdur 54a/3/, yokdur 3b/4/

2.4. Göçüşme (Metatez)

İncelen metinde, yan yana gelen iki sesin bazen yer değiştirdiği ve özellikle ağızlarda görülen bu ses olayının herhangi bir örneğine rastlanamamıştır.

2.5. Birleşme

Ünlüyle biten bir sözcükten sonra ünlüyle başlayan bir ek ya da sözcük geldiğinde ünlülerden biri düşer ve iki sözcük birleşir. İncelenen metinde şu örneklere rastlanmaktadır:

ağrısı+içün > ağrısıçün 44a/11/, oldığı+içün > oldığıçün 68b/2/

ne+ise+ne > nesne 65b/7/

bu+öyle > böyle 4a/15/, şu+öyle > şöyle 40b/11/

ne+eyler > neyler 4a/11/

İncelenen metinde ‘kahve altı’ 42b71/, 61a/7/ sözcüğünün birleşmediği, ayrı yazıldığı ayrıca yigirmi > yirmi 12b/7/, 61b /16/ sözcüğünün de tüm örneklerde ‘yigirmi’ şeklinde yazıldığı görülmektedir.

Çeşitli gramer ve araştırmalarda aynı ses olayı için farklı adlandırmaların yapıldığı da görülmektedir: *kaynaşma* (Demir-Yılmaz 2010: 174, Kormaz 2010: 143); *büzülme* (Banguoğlu 1974: 77, Demir-Yılmaz 2010: 175)...

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM

3. BİÇİM BİLGİSİ

3.1. Sözcük Yapımı

3.1.1. İsimden İsim Yapma Eki

İncelenen metinde görülen isimden isim yapma ekleri şunlardır:

+An: Türkçede eskiden beri bulunan, işlek olmayan ve zamanla eklendiği sözcüğün bir parçası haline gelmiş bir ektir. İncelenen metinde aynı kelime üzerinde birkaç örneğine rastlanmaktadır.

oğlan 51b/11/, 73a/10/ (oğul-an), oğlancıklar 73a/9/,

+Ar: Sayılara gelerek üleştirme anlamı kazandıran işlek bir ektir.

beşer 42a/12/, üçer 29a/2/, yedişer 50b/10/

Sayılar dışında az / kaç gibi kelimelere de gelir. İncelenen metinde de bu kullanımına ikileme içerisinde yer verildiği görülmektedir.

azar azar 53b/7/, 74b/3/

+cAk: Türkçede başlangıçtan beri kullanılan fakat işlekliliği giderek azalan, küçültme ve sevgi anlamı kazandıran bir ektir.

“Ekin c’li şekilleri hiç şüphesiz sonradan ortaya çıkmıştır. Eski Türkçede ek ç’li olup +çağ, +çek şeklinde idi. Batı Türkçesinin başlarında da ekin yalnız ç’li şekilleri vardı. c’li şekiller Eski Anadolu Türkçesinden sonra ortaya çıkmıştır.” (Ergin 1998: 165). İncelenen metinde de ekin sadece c’li şekillerine rastlanmaktadır.

ancağ 10b/10/, ılıcağ 46a/7/, şıcağ 28a/12/ (ış-ı-cağ)

+Cİ: Türkçede eskiden beri kullanılan, çok işlek ve kullanım alanı geniş bir ektir. Her türlü isme gelerek meslek sıfatları ve uğraş bildiren isimler yapar.

“Eski Türkçede ekin yalnız –cı, -çi şekilleri vardı. (...) Eski Türkçede bu ekin c’li şekilleri olmadığı gibi yuvarlak vokalli şekilleri de yoktu. (...) Eski Türkçede olduğu gibi Eski Anadolu Türkçesinde de hiç değilse başlangıçta –cı, -çi şeklinde idi. bek-çi, yağma-çı, ok-çı, göz-çi gibi. Eski imlada ç’lerin çok defa c ile yazılması şeklindeki karışıklık ekin c’li şekillerinin kesin olarak ne zaman ortaya çıktığını anlamağa imkan vermemektedir. Fakat her halde eski Anadolu Türkçesinde uzun müddet ekin yalnız ç’li olan şekilleri kullanılmış, hatta belki de Osmanlıcaya bu şekillerle girilmiş ve c’li şekiller ancak Osmanlıcanın başlarında ortaya çıkmıştır.” (Ergin 1998: 157-158). İncelenen metinde de ekin c’li şekillerine rastlanmaktadır.

etci 58b/8/, dilencileri 9b/14/, yalancı 9b/14/

+CİK: Türkçede eskiden beri görülen –cağ, -cek ekinden türediği düşünülen, isimlere küçültme ve sevgi anlamı katan bir ektir.

kabarcık 27a/3/, ufacık 60b/14/

+dAş: Eşitlik, ortaklık, mensubiyet ve bağlılık anlamı katan Türkçede eskiden beri kullanılan bir ektir. İncelenen metinde tek bir örneğine rastlanılmıştır.

karındaş 45a/7/

+kA: işlek olmayan bir ektir. Yalnızca baş-ka ve öz-ge kelimelerinde var olan ek, incelenen metinde tek bir örneği ile 26 bölümde yer almaktadır.

başka 41a/9/

+İİK / +İUK: Türkçenin belli başlı isimden isim yapma eklerinden biridir. Bir nesnenin özelliğini geçici olarak bildiren sıfatlar ve kalıcı isimler oluşturarak yer, alet, topluluk isimleri türetir. İncelenen metinde ekin ünlüsü yuvarlaklık-düzlük bakımından çoğu zaman kökün ünlüsüne uymaktadır.

çoğluk 69b/12/, ğarclık 22a/18/, ihtiyarlıktan 42a/8/, uykusuzluk 70b/2/,
uyuzluk 6b/16/

+II / +IU: Sahiplik ve bağılık anlamı kazandıran işlek bir ektir. Düzlük-yuvarlaklık uyumu açısından eki Eski Anadolu Türkçesinde yalnız yuvarlak şekilleri varken düz vokalli şekilleri daha sonra Osmanlıca içinde ortaya çıkmış ve Batı Türkçesinde düzlük-yuvarlaklık uyumunun gelişip yerleşmesine kadar düz ve yuvarlak vokalli şekiller yan yana kullanılmıştır (Ergin 1998: 160). İncelenen 18. yüzyıla ait metinde de bu durum gözlenmektedir.

atlu 32b/14/, besmeleli 15b/2/, kapaıklı 30b /2/, şırlı 14b/11/, tatlu 24b/9/, tuzlu
24a/15/, zararlı 46a/18/

+(I)ncI / +(U)ncU: Eskiden beri işlek olan, sıra bildiren sayı isimleri yapan bir ektir. Eski Türkçede aslında –nç şeklinde olan ek daha sonra sonuna eklenen ‘i’ ile –nçi şeklini almıştır. Eski Anadolu Türkçesinde yeni şeklinin yanında eski şekliyle de yazılan ek bu dönem de dahil, incelenen metinde de görüldüğü gibi her zaman düz yazılmıştır.

beşinci 16a/13/, dördüncü 43a/13/, ikinci 6b/7/, toközuncü 18a/5/, üçüncü 8a/9/

+sIz / +sUz: Bu ek +II / +IU ekinin olumsuz şeklidir. Eski Türkçede ünlü uyumuna bağılı olarak dört şekli de bulunmasına rağmen Eski Anadolu Türkçesinde yalnız yuvarlak ünlülü kullanılmıştır. Daha sonra ekin düz şekli Osmanlıcada tekrar ortaya çıkmıştır. İncelenen metinde de ekin düzlük-yuvarlaklık uyumuna uyduğu görülmektedir.

eşersiz 22b/10/, kalaysız 58a/18/, şusuz 64a/19/, uyhusuzluk 31b/13/, yağsız
30b/2/, zararsızdır 39b/3/

3.1.2. Fiilden İsim Yapma Eki

İncelenen metinde görülen fiilden isim yapma ekleri şunlardır:

-A: işlek olmayan bir iki kelimedede bulunan bu eke incelenen metinde yer verildiği görülmektedir.

öteden 12a/9/, yara 24a/14/

-Ağ: hareketi sık olarak yapan, hareketin yapıldığı yer vb. anlamlar katan işlek bir ektir.

bıcaqla 61b/13/, konak 5a/10/, turağ (otu) 70a/13/, ufağ (uf-<uv-/uw- :
küçültmek, ufaltmak) 60b/17/

-ğI / -ğU / -kI / -kU: Yapılan iş ya da yapılan anlamları katan işlek bir ektir. Ancak incelenen metinde çok az kullanıldığı görülmektedir.

uyku 6a/2/, 64a/13/ (uyu-ku), uykuya 55a/1/

-I / -U: İşlek bir ektir. Farklı anlamlarda isimler türeten bu ekin Eski Türkçedeki -ı-g, -i-ğ ekinden geldiği bilinmektedir (Korkmaz 2009: 82). İncelenen metinde şu örnekler görülmektedir.

koğusun 49b/4/, şıkıca 45a/10/, yağı 38b/2/

-IcI / -UcU: Türkçede eskiden beri kullanılan çok işlek olan fiilden isim yapma eklerindedir. Daha çok hareketle ilgili meslek adları yapar. Eski Türkçede fiilden isim yapan ekle, isimden isim yapan ekin yan yana gelmesiyle -ı-ğçı, -i-ğçi (-ğ, -g + -çı, çı) biçiminde karşımıza çıkan ek, Eski Anadolu Türkçesinde -uçı, -üçi şeklini almış ve son zamanlarda ise ünlü uyumuna girerek -ıcı, -ici şeklini almıştır (Ergin 1998: 191). Ancak incelenen metinde sadece birkaç örneği görülmektedir.

bağıcı 52a/11/, okuyucu 51b/15/

-(I)K / -(U)K: İşlek olan fiilden isim yapma eklerinden biridir. Fiilin gösterdiği harekete uğramış olan, bazen de o hareketten doğmuş bulunan veya o hareketi yapan çeşitli nesnelere karşılayan isimler yapar (Özkan, Tören, Esin 2006: 475).

açık 47a/2/, † atık 24b/17/, bozuk 61b/11/, souk 60a/4/

-mAK: Tüm fiil kök ve gövdelerine getirilebilen fiilden isim yapma ekidir. Fiillere eklenerek eylem isimleri türetir.

atmak 22b/2/, bakmakdır 3a/10/, bilmek 17b/15/, geçürmek 9a/10/, oğumak 10b/11/

-sI / -sU: Yalnız bir iki kelimedede görülen, işlek olmayan bir ektir. İncelenen metinde iki örneği bulunmakta olup düzlük-yuvarlaklık uyumuna dikkat edilmediği görülmektedir.

tütsi 32a/17/, 39b/4/, yatsu 21a/5/, 74a/10/

-t: Türkçede eskiden beri olan, eskiden örnekleri daha fazla olmasına rağmen günümüzde işlek olmayan bir ektir.

yoğur-t 34b/12

3.1.3. İsimden Fiil Yapma Eki

İncelenen metinde görülen isimden fiil yapma ekleri şunlardır:

+A-: olma veya yapma ifade eden çok işlek olmayan bu ekin bazı örnekleri incelenen metinde görülmektedir.

benzer 6a/6/ (benjiz-e-), dilerse 36a/16/, kapayasin 26b/12/ (kapı-a-), oynaşarak 51a/3/ (oyun-a-)

+Al-: Pek işlek olmayan bu ekin incelenen metinde tek bir örneğine rastlanmaktadır.

boşaldır 43a/3/, boşaldub 26b/14/

+Ar-: Türkçede eskiden beri görülen, daha çok renk isimlerinden fiil yapan bir ektir. İncelenen metinde örneği azdır.

kızarıncı 62a/13/, şarardır 36a/2/

+I-: İşlekliliğini kaybeden bu ek incelenen metinde iki örnekle karşımıza çıkmaktadır.

ağrıyan 16a/16/, taşımak 9b/18/

+I-: Eski Türkçede olduğu gibi bugün de kullanılan sıfatlardan olma anlamında fiiller türeten bir ektir ve incelenen metinde iki örneği görülmektedir.

incelür 70a/6/, kışaldan 37a/19/

+IA-: Başlangıçtan bu yana var olan ve değişikliğe uğramadan kalan en işlek isimden fiil yapma ekidir. İncelenen metinde de şu örnekler görülmektedir.

başlar 34b/6/, boğazlayub 41b/16/, diğler 4a/10/, işler 38a/7/

3.1.4. Fiilden Fiil Yapma Eki

İncelenen metinde görülen fiilden fiil yapma ekleri şunlardır:

3.1.4.1. Edilgenlik Ekleri

Türkçede çok eskiden beri kullanılan çok işlek eklerdir. Eylemi asıl gerçekleştirenin bilinmediği fiiller türetirler.

-(I)I- / (U)I-: En çok kullanılan edilgenlik ekidir ve asıl edilgenlik eki olarak bilinir (Özkan, Tören, Esin 2006: 134).

açılmış 59b/9/, çözüle 10b/1/, deşilmege 67b/14/, eksildikde 43b/5/, şatılır 19b/3/, yazılan 5a/6/

-(I)n- / (U)n-: Daha çok ünlüyle biten fiillere gelir.

alına 29a/9/, alınmış 55a/16/, bulunca 48a/14/, görünür 6a/15/, silinmek 60a/11/

3.1.4.2. Dönüştürme Ekleri

Türkçede çok eskiden beri kullanılan çok işlek eklerdir. Bu eklerle türetilen fiillerde eylemi yapan da eylemden etkilenen de öznedir.

-(I)l- / (U)l-: yorulmaz 32b/14/

-(I)n- / (U)n-: ısınırken 45a/8/, sürünse 38b/17/, uyanub 8a/3/

3.1.4.3. İşteşlik Eki

-İş-: Türkçede çok eskiden beri kullanılan fiilden fiil yapma eklerindedir. Birden fazla özneye yapılan, karşılıklı veya birlikte yapma anlamı katan bir ektir.

karışdıralar 53b/1/, şığışıncaya 39b/10/

-İş- eki almasına rağmen karşılıklı ya da birlikte yapma anlamı taşımadığından işteş çatılı diyemeyeceğimiz fiiller de vardır:

irişince 44b/3/, oğuşdıralar 58a/5/, şavışmaz 2b/13/, yapışdıra 45a/10/, yetişmez 3a/4/

3.1.4.4. Ettirgenlik Ekleri

Olma veya yapma anlamı taşıyan fiillere, oldurma ve yaptırma anlamları katan eklerdir.

-Ar-: Eskiden beri kullanılan, fazla işlek olmayan ettirgenlik eklerindedir.

çıkaralar 42b/13/, giderir 26a/18/

-DAr-: Çok az kullanılan, işlek olmayan bir ektir.

gösterdiler 17b/8/, göndermiş 14b/19/

-dIr- /-dUr-: Türkçede eskiden beri bulunan işlek fiilden fiil yapım eklerinden biridir.

degdirdikde 57b/19/, öldürüb 72a/2/, yedirseler 51a/12/

-GUr-: Eski Türkçeden kalma bu ek Eski Anadolu Türkçesinden sora kaybolmuştur. İncelenen metinde de örneği görülmemektedir.

-(I)r- /-(U)r-: Türkçede eskiden beri bulunan işlek fiilden fiil yapım eklerinden biridir.

batırub 50b/15/, bişirir 68a/8/, düşürür 56b/6/, geçirmeksizin 26b/14/, içürdüm 40b/15/, uçurduğda 45b/1/

-t-: Türkçede eskiden beri bulunan işlek fiilden fiil yapım eklerinden biridir. İncelene metinde bulunan örnekler arasında biri dışında tüm örneklerde ‘t’ ötümlüleşerek ‘d’ olmuştur.

aşkıdub 38a/17/, ışladub 28a/12/, işletmege 67b/15/, kapadalar 47a/4/, kızardalar 61b/6/, şarkıdub 43b/18/, tamladalar 60a/1/

3.1.4.5. Diğer Fiilden Fiil Yapma Ekleri

-A-: İşlek olmayan bir fiilden fiil yapma ekidir. İncelenen metinde bir örneği bulunmatadır.

tıkasın 42a/2/

-I- /-U-: İşlek olmayan bir fiilden fiil yapma ekidir. İncelenen metinde bir örneği bulunmatadır.

kazıyub 64b/12/, kazınan 72a/8/

-y-: Eski Türkçedeki d’ler Batı Türkçesinde y olduğu için Eski Türkçede ço-d- şeklinde olan bu ek de y’ye çevrilmiştir (Ergin 1998: 215). İncelenen metinde bu kelime birçok kez kullanılmıştır.

oya 37b/10/, oyalar 68b/3/, oyub 42b/13/

-z-: Türkçede eskiden beri görülen faktitif eklerindedir. Batı Türkçesinde neredeyse unutulmuş olan bu ekin incelenen metinde bir örneğine rastlanmaktadır.

amzıralar 64b/8/ (amızır-)

3.2. Sözcük Türleri

3.2.1. İsimler

3.2.1.1. İsim ekimi

3.2.1.1.1. okluk Eki

Eski Anadolu Türkçesinde de olduğu gibi İncelenen metinde kullanılan okluk eki +lar / +ler'dir.

anlardan 9b/6/, eczları 41a/9/, ablar 41b/19/, ihtiya'rlara 67b/4/, kızlar 40a/121/, oğlancıklar 73a/9/, padişahlar 21b/7/, abalarda 33b/9/, ular 38a/17/, yalancılardan 28a/19/, yumuralara 39b/4/

ameller 9b/8/, criyelere 34a/5/, derslerine 17a/5/, dilencilere 14a/14/, dizlerinden 25a/18/, gözlerine 5a/11/, iplerde 58b/9/, kişilere 75a/5/, şeylerden 65a/9/, zahmetleri 47a/12/

3.2.1.1.2. İyelik Eki

Eski Anadolu Türkçesi dönem özelliği olarak 1. ve 2. ahıs teklik ve okluk şekillerinde daima yuvarlak ünlüler, 3. ahıs teklik ve okluk şekillerinde ise düz ünlüler bulunur. Ancak incelenen metin 18. yüzyıla ait bir metin olduğundan kalıplamı imladan kaynaklanan yazımlar dışında dudak uyumunun tamamlandığı bir döneme aittir (bk. 2.1.3.2. Düzlük-Yuvarlaklık Uyumu).

Teklik 1. Şahıs: +m, +(i)m, +(u)m

ağçeme 9b/16/, hakkım 3b/4/, hâtırına 34a/8/, meşhudum 11b/14/, nefsimde 58a/10/, oğlum 44a/7/, olduğumdan 58a/14/, pederim 22a/19/,

Teklik 2. Şahıs: +(i)N, +(u)N

dostuñ 52a/3/, ellerin 23b/15/, kendiñde 14b/3/, ma' lümüñ 3b/1/, murādın 22a/1/, yazdıñ 2b/2/

Teklik 3. Şahıs: +I, +sI

ağzını 44b/2/, cümlesine 3b/16/, kurısını 31b/15/, mevlâsı 24a/4/, nağşıdır 19b/5/, parçasını 67a/1/, şüreti 13a/5/, yağı 28b/4/, zararını 36b/12/

Çokluk 1. Şahıs: +(I)mIz

efendimiziñ 5b/5/, hizmetimizde 7b/15/, i' tiğādımızda 3b/16/, tarafımıza 33a/13/

Çokluk 2. Şahıs: +(I)ñIz

ğudretiñiz 52b/9/

Çokluk 3. Şahıs: +lArI

derslerine 17a/5/, dükkânlarında 58b/9/, hâtırlarına 17a/5/, kitâblarında 12a/1/, ömrllerinde 8a/13/

3.2.1.1.3. Hal Ekleri

İlgi hali eki: +(n)İn

anın (şerefi) 17a/7/, bunun (sebebi) 43a/7/, eşyânın (şurûtu) 6b/13/, hânenin (nihayetine) 11b/12/, hâtûnu (zahmeti) 72b/15/, senin (...pederin) 22a/17/, şîşenin (ağzını) 46a/4/, tencerenin (kapağını) 30b/12/

Ben ve biz kişi zamirlerinin ilgi hali +im şeklindedir:

benim 9b/16/, 36a/4/, bizim 3b/15/, 33a/5/

Yönelme hali eki: +A

Eski Türkçe +ğa/+ge ekinden gelen bu ek Eski Anadolu Türkçesi döneminde baştaki ünsüzlerini kaybederek +A'ya dönüşmüştür. Ünlüyle biten sözcüklere y ve n yardımcı ünsüzlerini alarak +(y)A, +(n)A şeklinde bağlanmaktadır.

adama 50a/18/, ağrısına 43b/17/, defîneye 3a/11/, ehline 8a/9/, kıvâma 42a/5/, mağalline 14b/4/, mizâca 56a/11/, şifatlara 12a/11/, şuya 31a/9/, tencereye 26b/8/, vefke 14a/16/, yaraya 59a/19/

İncelenen metinde ekin edatlardan önce kullanılarak edat öbeği oluşturacak biçimde de kullanıldığı örneklerle de rastlanmaktadır.

bişinceye (kadar) 26b/10/, güne (kadar) 14a/2/, ' illetine (göre) 40a/1/, kudretine (göre) 14b/6/

Bulunma hali eki: +dA

Bulunma hali eki Türkçenin her devresinde ve lehçesinde aynı şekilde kullanılmıştır (Timurtaş 2005: 88).

' âlemde 7a/16/, hânede 16a/15/, huşûşda 69a/8/, içinde 25b/17/, kabda 73a/11/, mağamda 3b/9/, sirkede 37b/9/, şuda 50a/13/, üzerinde 57b/8/, vaktinde 14b/10/, yaşında 40a/8/,

İncelenen metinde bulunma hali ekinin ünsüz uyumuna girmediği, +tA biçiminde kullanılmadığı görülmektedir.

Çıkma hali eki: +dAn

Eski Türkçede yalnızca +DIn şeklinde dar ünlülü şekilde kullanılan çıkma hali ekinin Batı Türkçesinde uzun zaman yalnız d'li şekli kullanılmış, Osmanlıca'nın sonlarında ünsüz uyumuna bağlanarak +Dan şeklini almıştır (Ergin 1998: 236).

andan 22a/18/, arasından 17a/12/, benden 23a/17/, bundan 49a/9/, cihetden 3b/12/, elinden 10a/6/, etden 30b/5/, eṭṭbbādan 2b/11/, hareketden 9b/10/, içerüden 69a/2/, meyvelerden 34b/12/, ṭa'āmdan 34b/16/, ṭaşradan 9b/2/, ṭıbbdan 66b/4/

Ekin edatlardan önce kullanılarak edat öbeği oluşturacak biçimde kullanıldığı örnekler de bulunmaktadır.

sā'atden sonra 28b /18/, şüretlerden başka 24a/2/

İncelenen metinde çıkma hali ekinin ünsüz uyumuna girmediği, +tAn biçiminde kullanılmadığı görülmektedir.

Belirtme hali eki: +(y)I, +(n)I +n

Belirtme hal eki Eski Anadolu Türkçesinde olduğu gibi Osmanlıcada da son zamanlara dek +I olarak düz şekilli kullanılmıştır (Ergin 1998: 232). İncelenen metinde belirtme hal ekinin isme üç farklı şekilde geldiği görülmektedir. Sırasıyla İsmi'nin yalın haline +(y)I şeklinde, zamir 'n'si ile birlikte ve üçüncü şahıs iyelik ekinin sonra +n şeklinde gelmiştir.

cihānı 10a/14/, du'āyı 21b/4/, eczāyı 68b/8/, imānı 17b/3/, insānı 4a/7/, mi' deyi 41a/18/, nüshayı 5a/10/, şolumayı 32b/14/, şuyı 10b/10/

anı 3b/18/, bunu 39b/11/, dīnini 10a/10/, esrārını 4a/10/, (halkın) mālını 9b/13/, yağını 26b/13/

birin 11a/1/, cāriyesin 34a/6/, cümlesin 41b/19/, ellerin 23b/15/, kemügin 68a/14/, murādın 22a/1/, poşasın 42a/13/, süresin 10b/3/

Eşitlik hali eki: +cA

İncelenen metinde birçok örneğine rastlanan bu ek; kadar, şeklinde, miktar, sadece anlamlarında kullanılmıştır.

ardınca 54a/17/, beraberce 55a/10/, böylece 13a/9/, cırmınca 63b/18/, çokça 32a/15/, egrice 28a/4/, evvelce 33b/7/, eyüce 57b/19/, gâhice 3a/5/, gereklice 39a/3/, hafifce 10b/1/, kabaca 26a/13/, kadarca 10a/8/, miqdârca 57b/5/, nice 22a/7/, sâdece 55a/4/, şıkıca 45a/10/, vâfirce 52a/4/, yalnızca 58b/4/, ziyâdece 26a/10/

Yön Gösterme Hali Eki: +rA, +ArU

İncelenen metindeki bazı örnekler şunlardır:

İçerüden 69a/2/, sonra 20a/17/, taşra 11a/2/, üzre 2b/19/, üzeredir 13b/7/, yukarıda 54b/4/

Vasıta Hali Eki: +ile, +IA

İncelenen metinde vasıta hali ekenin koruyucu ünsüz olmaksızın bitişik yazıldığı tek bir örnek bulunmaktadır, diğer kullanımlarda ayrı yazıldığı ya da koruyucu ünsüzle birlikte bitişik yazıldığı görülmektedir.

hüsnile 10a/16/

berekâtıyla 22a/14/, beyâzıyla 31b/9/, biriyle 51a/13/, im^c anıyla 65a/3/, ismiyle 2a/8/, uciyla 54b/8/, hasbıyla 13b/2/, kağıdıyla 29a/1/, kaşığıyla 66a/16/, parmağıyla 37b/7/, sebebiyle 13b/1/, söziyle 28b/3/, şartıyla 21b/1/, şerbetiyle 67b/5/, yağıyla 26b/6/, yoğurduyla 46a/11/

3.2.2. Sıfatlar

İncelenen metinde, isimleri nitelemek veya belirtmek görevinde kullanılan bazı sıfatlar aşağıda verilmiştir.

3.2.2.1. Niteleme Sıfatları

İncelenen metindeki bazı örnekler şunlardır:

āsān (‘ ilācı) 2b/7/, ‘ azīm (ķuvvet) 33b/7/, beņzer (bir ‘ ilācdır) 52b/2/, büyük (sebeb) 7a/17/, dürlü dürlü (masraflardan) 52b/3/, erkek (ķoyun) 30a/19/, ıssı (sirke) 61b/13/, ķara (boya) 43b/4/, ma‘ rūf (ķuşdur ki) 47a/19/, mu‘ tedil (āteşde) 74a/17/, şarı (balı) 65a/17/, şıcaķ (şu) 56b/15/, vāfir (altunını) 20a/13/, zekī (adam) 13b/9/,

Pekiştirme anlamı taşıyanörneklere de rastlanmaktadır:

dürlü dürlü (masraflardan) 52b/3/

3.2.2.2. Belirtme Sıfatları

3.2.2.2.1. İşaret Sıfatları

İncelenen metinde ‘ bu, şu, o, ol’ işaret sıfatları yer almakta olup ‘şu’ sıfatı yok denecek kadar (sadece iki yerde) az kullanılmıştır.

böyle (şıfatlara) 12a/11/, bu (‘ amel) 47b/8/, bu (şüretde) 5b/13/, bu (mecmū‘ ada) 24a /4/, o (ādābı) 24a/3/, o (adamı) 41a/1/, o (‘ illetden) 58a/3/, ol (hāneden) 16a/15/, ol (zamān) 3b/1/, şu (‘ illetime) 2a/14/, şu (şıķletden) 20b/3/

3.2.2.2.2. Sayı Sıfatları

İncelenen metinde şu örneklere rastlanmaktadır:

Asıl Sayı Sıfatları

altı (ķıyyesi) 29a/9/, beş (ay) 2b/13/, toķuz (süredir) 12b/7/, yigirmi (dirhem) 54a/5/, yigirmi toķuz (hūrūf) 12b/6/

Sıra Sayı Sıfatları

beşinci (hānede) 16a/13/, ikinci (tarīfi) 28a/1/, toķuzuncı (hāneye) 18a/5/

Üleştirme Sayı Sıfatı

birer (fincan) 29b/1/, beşer altışar (sā‘ at) 42a/12/, ikişer (dirhem) 68a/17/,

3.2.2.2.3. Belgiziz Sıfatlar

İncelenen metinde Şu örneklere rastlanmaktadır:

bir (merhemdir) 54a/9/, birkaç (para) 7b/16/, her (gün) 6a/18/, hiçbir (ferde) 22a/8/,

3.2.2.2.4. Soru Sıfatları

Metinde kullanılan soru sıfatlarından bazıları Şunlardır:

kanķı (hnede) 16a/15/, ne (mahallere) 72a/7/, ne kadar (‘ illet) 26a/18/,

3.2.3. Zamirler

İsmim yerini tutan ve isimler gibi ekimlenebilen sözcüklerdir. İncelenen metinde çeŐitlerine göre Şu rnekler bulunmaktadır:

3.2.3.1. Kişi Zamirleri

Metinde kullanılan kişi zamirlerinin bazı rnekleri Şunlardır:

Birinci Şahıs

ben 68a/11/, bize 3a/2/

İkinci Şahıs

Őaņa 17b/6/, Őeniņ 2b/2/, siz 17b/13/

nc Şahıs

aņa 7a/6/, andan 22a/18/, anlardan 46b/6/

İncelenen metinde Şahıs zamirleri arasında tasnif edilen dönüşlülük zamirlerine de birçok örnek bulunmaktadır:

kendüsün 17b/19, kendüye 20a/11/

3.2.3.2. İşaret Zamirleri

bu

bu 3a/7/, budur 15a/8/, bununı 29b/8/, bunlarını 2b/9/,

Şu

İncelenen metinde örneğine rastlanamamıştır (‘şol’ şekli de dahil). Ancak ‘şu’ ve ‘öyle’ sözcüklerinin birleşmesiyle oluşan şu örnek bulunmaktadır:

şöyledir 13a/5/

O

anı 6a/7/, anı 20b/11/, andan 11a/2/, anlarda 31b/3/

3.2.3.3. Soru Zamirleri

Metinde kullanılan soru zamirlerinin bazıları şunlardır:

ķanda (nerede, nereye) 27a/2/

ķanķısı 21a/2/, 36a/9/

kim 27b/15/, kime 62b/12/, kimi 32a/11/

ne 3b/3/, 22b/16/, neye 23b/10/

3.2.3.4. Belgisiz Zamirler

Metinde geçen belgisiz zamirlere şu örnekler gösterilebilir:

Biri 43a/14/, birbirine 41a/14/, kimse 22a/2/, nicesine 40b/15/, (bir) şey 48b/3/

3.2.4. Zarflar

Eylem ve eylemsilerin nasıl, ne şekilde, ne zaman, ne kadar ve hangi yönde yapıldığıyla ilgili sözcük türüdür. İncelenen metinde geçen bazı örnekler şunlardır.

3.2.4.1. Durum (Hal) Zarfları

āheste	āheste kaynakda 46a/4/
ancağ	ancağ bu maşrūfı kendi canına kerem iden 35a/5/
az az	az az oğumak 10b/11/
azar azar	azar azar döküb 74b/3/
belki	belki ekşer-i emzicede süstlik ve umūr-i müteferriğalara iştiğal ile ṭabī ^c ate bir kesel ^c arız olunca 9a/15/-/16/
beraber	beraber getirüb 25b/3/
böylece	böylece yazub 13a/9/
ekşerī	ekşerī cāriyenin helākına sebep olub 26b/3/
nā-çār	nā-çār derdimend ehlinden ḥayā idüb 9a/15/-/16/
nādir	nādir bu ḥuşūş nādir vāқи ^c olur 9a/14/
peyder pey	peyder pey gegirerek 23b/16/
şöyle	şöyle olur 40b/11/,
yavaş yavaş	yavaş yavaş kaynakda 74a/18/-/19/

3.2.4.2. Zaman Zarfları

aḥşām	aḥşām isti ^c māl oluna 55a/12/
andan sonra	andan sonra çıkarub 26b/10/
evvel	evvel ḥalk olunan 4a/8/
gāhice	gāhice içürürler 26b/4/
gice	gice bu yağı dizlerinden sürüb 25b/4/
şabāḥdan	şabāḥdan bir ^c amel itmeği 50b/16/
sonra	sonra bu vağf için ḥāşşeten risāleler te'līf itmişler 5b/14/-/15/

3.2.4.3. Miktar (Azlık Çokluk) Zarfları

biraz	biraz rahat ider 38a/10/
bu kadarca	bu kadarca bu maħalle kayd olundı 10a/8/-/9/
çok	çok tecrübe eyledik 5b/9/
ğayet	ğayet oğuşdırub 55b/16/
ziyādece	ziyādece kırsa 26a/10/

3.2.4.4. Yer-Yön Zarfları

aşığı	dizlerinden aşığı ayakları hiss ve hareketden bi'l-külliyye ‘ārī olduğdan 25a/18/
girü	girü kalanını şabāħdan kızdırub 40a/4/
içerüden	taşradan ve içerüden iksirdir 69a/2/
taşradan	taşradan ve içerüden iksirdir 69a/2/
üzerine	bir kāse şu üzerine oқuyub 10b/15/
yuқaruda	yuқaruda taħrīr olunan 54b/4/

3.2.5. Edatlar

İncelenen metinde, tek başlarına anlam taşımayan, cümle içerisinde çeşitli anlam ilgileri kurulmasını sağlayan sözcük türleri olan edatlara ait bazı örnekler şunlardır:

Yalın Halde Kullanılanlar

içün	benim için olan 10b/8/
ile	kağıd ve hamīr ile muħkem idüb 30b/3/
gibi	bunuğ gibi bir ‘ilāc olmaz 29b/8/
ķadar	yarım kıyye ķadar kırmızı et 30b/1/

yalnız yalınız tabīb olub dīn katında olmayan 36a/17/

Kendinden Önceki Sözcükle Öbekleşenler

ağrısıçün dış ağrısıçün yapmış 44a/11/

yağıyla badem yağıyla fülful kadar /10/ hıblar ider 50b/9/-/10/

Yönelme-Uzaklaşma Ekleriyle Kullanılanlar

başka şüretlerden başka 24a/2/

berü öteden berü me'luf olduğu 12a/9/

degin kıyāmete degin o mahalde 38b/19/

dek gedādan padişāha dek 23b/2/

göre ihtiyār adamlara göre eyyām-ı şitada 35b/16

karşu āteşe karşu bu yağdan muhkem tılā idüb 27b/9/

3.2.6. Bağlaçlar

Eş görevli sözcük, sözcük öbeği ve cümleleri birbirine bağlamak ve cümlenin anlam bütünlüğüne katkı sağlamak amacıyla kullanılan sözcüklerdir. İncelenen metinde bulunan bazı örnekler aşağıda verilmiştir.

ammā mübālāğa lāzımdır ammā baş harāreti de 60a/8/

çünkü mevkuf bir ma'nadır çünkü bu hāleti tedarik 4a/17/

dağı bu şüretde dağı sihir demek mümkündür 4b/4/

de ism-i a'zam degil de nedir 23b/11/

hem...hem bir mişkal içüreler bir hefte hem idrār ider
karhaları /12/ oñaldır ve hem mecrā-yi bevli pāk
ider 48a/11/-/12/

ki ħirbā didikleri ħayvāndır ki türkīde keler dirler
11b/9/

kim	bu sırrı kimseye fāş itme kim emānetdir 10a/14/
ne...ne	lākin ne böyle tabīb ve ne öyle haste var 3a/10/
ü	ve havf olunan māddeyi def' i ü ref' i için 19a/3/
ve	sıcağ şu ve şābūn ile yıķayub 24a/16/
yāhūd	tahrīr itdigimiz ayāric habına yāhūd ma'cūnına mülāzemet kadar taħaffuz olmaz 8a/12/
zīrā	bir zararı var mıdır deyü su'āl itmekdir zīrā bir ' illete /16/ eṭıbbā beş yüz ' ilāc yazarlar 2a/15/- /16/

3.2.7. Ünlemler

İncelenen metinde rastlanan duygu ve seslenme anlamı taşıyan ünlemlere bazı örnekler şunlardır:

behey	behey adam sen rabbü'l' ālemīniñ hikmetine ne karışsın 7b/19/
ey	gel berü ey nuşret-i bī-çāre 17b/17/
	baķa kör ' āleme im' ānıyla ey ehl-i hüner 65a/3/
yā	yā efendi buķrağ gibi hükemādan /5/ o kadar ' aķıl ile ve bu kadar ' ilim ile sirāyete zāhib olması haṭādır 7a/4/-/5/

3.2.8. Eylemler

3.2.8.1. Eylem Çekimi

3.2.8.1.1. Kişi Ekleri

Zamir Kökenli Kişi Ekleri

Zamirden dönüşen kişi ekleridir, bilinen geçmiş zaman ve şart kipi dışındaki tüm kipler bu kişi ekleriyle çekimlenir.

Birinci tekil kişi -Im, Um	diyerim 6b/19/, oğudum 12a/3/, tenbîh iderim 20a/3/, tecrübe ideyim 22b/3/
İkinci tekil kişi -sIn	bakma 17b/14/, gidersin 17b/6/, kapayasın 26b/12/, kaynadasın 26b/9/, olursın 42a/2/, virirsin 8a/1/
Üçüncü tekil kişi -sUn	bilsün 17b/16/, kaynasun 24b/17/, olsun 17b/10/
Birinci çoğul kişi -Iz, Uz	almışızdır 7b/8/, hâlâş oluruz 13b/16/
İkinci çoğul kişi -iñiz	du‘ â idiniz 52b/10/, ekiniz 25b/4/
Üçüncü çoğul kişi -lAr	hâlâş oldılar 48b/12/, içeler 37b/3/, içürmişler 48b/5/, tağarrüb idemeyiz 5a/12/, tenbîh itmişler 43b/17/, yazmışlar 62b/3/, zikir idelim 47b/4/

İyelik Kökenli Kişi Ekleri

İyelik eklerinden dönüşen kişi ekleridir, yalnız bilinen geçmiş zaman ve şart kipinin çekiminde kullanılır.

Birinci tekil kişi -m	eyledim 2a/18/, getürdüm 51a/19/, gördüm 2b/14/, içirdüm 30b/16/, taħrİR eylesem 16b/18/
Üçüncü tekil kişi	getürse 18b/12/, geldi 8a/3/, müdāvemem eylese 19b/18/, terk olundu 17a/9/, şaydı 17b/13/
İkinci çoğul kişi -rıız	itdińiz 37a/17/
Üçüncü çoğul kişi -lAr	buyırdılar 6b/17/, ĥaber virdiler 14b/7/, kırdılar 32a/13/, men ^c itdiler 5b/5/, sürseler 46a/2/, yeseler 42b/7/

3.2.8.1.2. Basit Çekim

Tek bir kip eki alan ya da tek bir kipi anlamını taşıyan eylemlerdir ve incelenen metinde de bu şekilde çekimlenmiş eylemler bulunmaktadır.

3.2.8.1.2.1. Bildirme (Haber) Kipleri

İncelenen metinde, bildirme kipleriyle çekimlenen basit çekimli eylemlerin bazı örnekleri aşağıda verilmiştir.

Bilinen Geçmiş Zaman (-dI / -dU)

bulundu 9b/11/, gecdi 20a/15/, gitdi 42a/7/, gördü 17b/14/, ĥaĥā itmedi 45a/11/, tecrübe olundu 8a/7/, yedirdi 9b/9/,

Öğrenilen Geçmiş Zaman (-mIş / -mUş)

alınmış 55a/16/, çadır kurulmuş 7b/17/, ma^c lüm oldu 37a/6/, tecessüm eylemiş 35b/15/, toķunmuş 24a/14/, yatmış 34a/10/, yazmışlar 32b/10/

şimdiki Zaman (-yor)

İncelenen metinde şimdiki zaman ekin.in çok fazla örneği yoktur.

idiyor 26b/3/, oluyor 41b/9/

Geniş Zaman (-Ar / -Ir / -Ur / -mAz)

batırır 61b/14/, bina iderler 36b/10/, bulunur 3a/5/, çiyenmez 33b/18/, diñler 4a/10/, dirler 32a/12/, kabarmaz 37b/14/, kaldırırklar 5a/2/, koğar 32a/10/, şatılır 19b/5/, söylemezler 2b/10/, virirler 2b/16/

3.2.8.1.2.2. Dilek (Tasarlama) Kipleri

İncelenen metinde, dilek kipleriyle çekimlenen basit çekimli eylemlere bazı örnekler aşağıda verilmiştir.

İstek Kipi (-A)

atasın 62a/13/, ĥalāř olayım 20b/3/, ĥayātda ĥalayım 23b/4/, i' timād idesin 44a/17/, ĥapadlar 47a/4/, ĥapayasın 26b/12/, ĥarıřdıralar 54a/10/, ĥatalar 54a/10/, tecrübe ideyim 2b/3/, virmeyeler 47a/1/

şart Kipi (-sA)

bağlasalar 73a/11/, bırağsalar 47a/9/, ekseler 30b/9/, ĥarđara itse 27a/13/, iĥse 47a/12/, isti' māl eylese 29b/1/, izāfe itseler 40a/3/, kesmese 20b/7/, şoğsalar 64b/5/, sürseler 46a/2/, tağrİR eylesem 16b/18/, yeseler 42b/7/

Gereklilik Kipi (-mAlI)

koymamalı 39b/4/, tamām eylemelidir 4b/20/, tamām itmelidir 4b/20/, vāđıf olmalı 19b/12/, vağı' itmelidir 51a/10/, yazmalı 11a/15/, ymelidir 33a/2/

İncelenen metinde bu örneklerin dışında -mAk isim-fiil ekini almış eylem ile -sA şart kipini almış eyleme 'gerek' sözcüğü getirilerek gereklilik anlamı kazandırılmış örnekler de bulunmaktadır:

İtse gerekdir ki 46a/10/; dökmek gerekdir 55a/7/, iĥmek gerekdir 64b/1/, itmek gerek 9a/18/

Emir Kipi (-)

bilsün 17b/16/, du‘ā idiniz 52b/10/, ekiñiz 25b/4/, kaynasun 24b/17/, olsun 17b/10/, telef olmasun 20a/19/, tıķasın 42a/2/, zarar olmasun 6b/1/

3.2.8.1.3. Birleşik Çekim

“ Bildirme ve tasarlama kipleri ile bildirilen ve tasarlanan hareketlerin görülen geçmiş zamanda, öğrenilen geçmiş zamanda veya şart şeklinde ortaya çıktığını veya çıkacağını ifade etmek için birleşik çekimlere başvurulur (...) birleşik çekimin görülen geçmiş zamanına *hikaye*, öğrenilen geçmiş zamanına *rivayet* adını veriyoruz. Şart şekline ise basit kipte olduğu gibi yine *şart* diyoruz. Şu halde birleşik çekimler hikaye, rivayet ve şart şekilleridir.

Türçede birleşik çekimde ası fiil önce, ana yardımcı fiil sonra gelir. Birleşik çekimi tam olarak adlandırırken de önce asıl fiil kipini, sonra yardımcı fiil kipini söylüyoruz : *şimdiki zamanın hihayesi, gelecek zamanın rivayeti, geniş zamanın şartı* gibi.” (Ergin 1998: 320).

İncelenen metinde birleşik zamanlı fiiller sıkça kullanılmış ve bazı kullanımlarda ek-fiil ayrı yazılmışken bazı kullanımlarda araya koruyucu ünsüzün girmesiyle bitişik şekilde yazılmıştır (bk. 1.3.2. Ek Fiilin Bitişik Yazımı).

3.2.8.1.3.1. Hikaye

Geniş Zamanın Hikayesi

iderdi 45a/18/, ider idi 52a/11/, izin alurlardı 20a/5/

İstek Kipinin Hikayesi

ma‘ rifet olaydı 9b/14/, sirayet olaydı 6b/14/

Öğrenilen Geçmiş Zamanın Hikayesi

göndermiş idi 14b/19/, kaçmış idi 20a/14/, şararmış idi 25a/19/

3.2.8.1.3.2. Rivayet

Geniş Zamanın Rivayeti

şatar imiş 7b/16/, olunurmuş 30b/18/, olmaz imiş 40b/3/

3.2.8.1.3.3. Şart

Geniş Zamanın Şartı

dirsen 17b/2/, istersen 17b/19/, olur ise 9b/4/, olursa 13a/16/

Görülenlen Geçmiş Zamanın Şartı

itdi ise 6b/17/,

Öğrenilen Geçmiş Zamanın Şartı

delinmiş ise 54b/2/, itmiş ise 56a/7/, kalmış ise 58a/3/-/4/

3.2.8.2. Birleşik Eylemler

Birden fazla kelimenin bir araya gelerek kaynaşmasıyla oluşan, bitişik ya da ayrı yazılabilen eylemlerdir.

Bir İsim ve bir Yardımcı Eylemin Birleşmesiyle Oluşanlar

İncelenen metinde bul-, bulun-, çek-, çık-, eyle-, gel-, getir-, gör-, görme-, it-, kıl-, ol-, tut-, vir-, yardımcı fiillerin isimlerle birleşmesiyle oluşmuş birleşik eylemler bulunmaktadır.

ağzını tutsa 60b/3/, başa çıkar 50b/17/, bāzār görmemiş 28b/2/, burnına çeker mi 44a/15/, burnunu tuta 38a/16/, ekil eyleye 37b/6/, galeyāna getirür 34b/1/, göze çeksel 63b/15/, güzel eyler 74b/11/, haber virdi 57a/6/, hizmet itmedim 2a/10/, 'ilac

buldum 2a/14/ abul itmeyen 22b/17/, kuvvet virir 56b/13/, lazım gelir 26b/17/, muhtarib bulunur 17a/1/, nakil eyledi 20b/4/, nakil olmuş 23b/5/, namazın kıla 74a/10/, nuşret bulur 19a/13/, Şu görmemiş 26b/16/, tenbih eyledim 25b/3/, uyku getirür 55a/14/, var gördüm 43b/15/, vuslat kılalara 73b/6/, zahmet virirse 22b/3/-/4/

İncelenen metinde anlamca kaynaşmış birleşik eylemlere de örnek verilebilecek fiiller bulunmaktadır:

elvirir 39a/11/, elvirmez 45a/17/

İki Eylemin Birleşmesiyle Oluşanlar

İncelenen metinde, bir işi yapabilme ya da bir eylemin gerçekleşme ihtimali ile ilgili anlamlar yüklenen yeterlilik anlamlı fiillerin hem olumlu hem olumsuz şekilleri bulunmaktadır.

bulamaz ki 36b/16/, olabilir 7a/2/, uğrayamazlar 5a/9/, virebilirsek 27a/1/

Karmaşık Fiiler

Öncelik, alışkanlık, niyet gibi fiilin zamanı ve tarzıyla ilgili özelliklerini gösteren ve ‘ol-‘ fiilinin bazı sıfat fiillere getirilmesiyle oluşturulan birleşik fiiller bulunmaktadır. Öncelik bildiren: -mıŐ ol-; alışkanlık bildiren: -Ir ol-; niyet bildiren: -AcAk ol-, -IcI ol-, -Ir ol- gibi (Korkmaz 2010: 139). İncelenen metinde alışkanlık ve niyet fiillerine rastlanmamıŐ olup öncelik fiiline ait örnekler az da olsa bulunmaktadır.

Öncelik Fiili:

dökülmüş ola 68b/17/, kesdirilmüŐ ola 55a/10/, Şouqlamış olsa 71a/14/

3.2.9. Eyemsiler

3.2.9.1. İsim Fiil (Mastar)

-mA

çıkmağa 26a/3/, hazm itmege 41b/6/, içmege 46b/17/, kıalmaya 25a/12/, oğumağa 21b/9/, olmaya 22a/9/, Şarmağa 27b/12/, yarılmasına 26a/16/

-mAK

aşmak 27a/7/, bulunmak 21b/2/, gelmek 52b/6/, içmek 44b/15/, oğumak 13a/7/, oğutmak 17b/11/, ŐaŐmak 28b/16/, uyumak 36b/19/, yanmağdır 20a/7/, yazmak 13a/7/,

3.2.9.2. Sıfat Fiil (Ortaç)

-AcAK

olacak ikramı 3a/6/, def i idecek eşyaları 36b/13/, kabül idecek kuvvet 33a/16/, kıırılacak rütbede 5b/8/, oğuyacak du'âların 18b/1/, olacak kitaba 17a/9/, (tahammül) idecek mertebe 61b/14/, yanacak vağtidir 43a/6/

-An

ağrıyan 16a/16/, kıalan 26b/15/, düşen 63b/19/, (ağzına) geleni 10a/11/, giden 3a/3/, olanlar 49a/6/, olunan 11a/6/, Şöhret bulan 22a/15/, toğan 5b/4/, yazanlar 12a/15/,

-dIK

atdığdan 25a/11/, bişdikden 63a/14/, didikleri 47a/19/, geldikde 53b/17/, kıurıdığda 46b/12/, olunmadığ balğanın 9a/8/, yazdığlarından 2a/11/

-mAz

oñulmaz cerāhat 65a/15/

-mİş

(kıvāma) gelmiş şekere 42a/5/, (köpügi) alınmış ... olmuş şeker 55a/16/-/17/, kaynamış şu 71b/2/, (sütten) kesilmiş oğlancıklar 73a/9/, sürülmüşinden 72/13/, şişmiş diş etlerine 32b/1/

3.2.9.3. Zarf Fiil (Gerundium)

-ArAK

ağlayarak 52a/6/, başarığ 42b/18/, bilmeyerek 36b/13/, deyerek 10b/9/, gegirerek 23b/16/, iderek 15b/4/, karışdırarak 42a/15/, oğarak 51b/3/, olarak 4a/4/, oğşayarak oynaşarak 51a/4/, şıkarak 28a/13/, tolarak 26b/17/, tırarak 24b/11/

-dİGİndAn

İdemediğinden 4a/18/, yakışmaz idiğinden 17a/9/

-dİkce

eksildikce 47a/4/, kırdıkca 30b/14/, geldikçe 2b/16/, gitdikce 11a/3/, içdiğce 40b/18/, eyü olmadıkca 68a/4/, virmedikce 20/9/, yanmadıkca 58b/17/

-dİkda

başdıkda 27b/19/, çağdıkda 5b/19/, geldikde 14b/4/, niyāz eyledikde 22a/1/, vazı' itdikde 5b/7/, uğradıkda 6b/8/, vardıkda 36b/16/

-İnce

bulunmayınca 23b/10/, çıkınca 69a/17/, kalınca 55b/15/, karışdırınca 24b/13/, olmayınca 31a/5/, katmayınca 42b/17/, şığışıncaya 39b/10/

-(i)rken

geçerken 16b/12/, ısınuken 45a/8/, kaynadırken 24b/9/, konarken 4b/20/, olurken 23b/17/, sürerken 25a/7/, yaturken 24a/16/

-mAdAn

getürmeden 17b/3/, gitmeden 63b/13/, içmeden 56a/5/, şatılmadan 19b/2/, söylemeden 14a/5/, virmeden 52a/2/, yürümeden 32b/14/

-mAKsIzIn

geçirmeksizin 26b/14/, gelmeksizin 14a/18/, olmaksızın 62a/18, yemeksizin 41b/16/

-mAzdAn

itmezden evvel 13a/37, mecbür olmazdan akdem 2a/4/, yazmazdan evvel 14b/12/

-U

deyü 17b/16/, 36a/11/, 59a/12/, 70a/4/

-Ub

ayırub 28b/18/, bağlayub 9a/8/, bulub 23b/7/, çıkub 46b/3/, gidüb 56a/13/, haşlayub 57a/13/, işladub 37b/11/, idüb 36b/5/, şancub 19b/10/, şarılıb 13b/11/, şıkub 28b/18/, sürülüb 46a/6/, toğrayub 28b/19/, tuğub 7b/18/, yazub 7b/15/

3.2.10. Ek-Eylem

Eski Türkçede er- yardımcı fiilinin er- > ir- > i- biçiminde ekleşmesinden oluşan, ad soylu sözcüklerin yüklem olabilmesini sağlayan ve birleşik çekimli fiil yapımında (bk. 3.2.8.1.3. Birleşik Çekim) görev alan fiildir. Şahıslara göre çekiminde

+Im/+Um, +sIn/+sUn, +sInIz/+sUnUz, +DırlAr/+DUrlAr şeklinde kullanılır (Korkmaz 2010: 81).

idi (-dl)

Ad Soylu Sözcüklere Gelerek İsim Cümlesi Oluşturanlar

gerek idi ʿilācı vardır ammā sirķatiñ ʿaķıbinde gerek idi
20a/17/

var idi baʿzı lātif yağlar daħı elden geçmiş /16/ ve
görölmüş var idi 28a/15//16/

böyle idi zīrā aħkām-ı tevrāt /4/ böyle idi 46b/3/

ķuvvetlü idi cāriyeniñ bedeni ķuvvetlü idi 53a/3/

Hikaye Birleşik Zamanlı Fiil Yapanlar

olmışıdı 53a/9/, olaydı 6b/14/, (teklif) itdi idi 9a/18/

imiş (-mİş)

Ad Soylu Sözcüklere Gelerek İsim Cümlesi Oluşturanlar

ķizb imiş ķizb imiş ĥālā bu /13/ iħtiyārdan elli dirhem
ķahveye tenezzül eylediğiniñ 52a/12/-/13/

zamğı imiş oldu ki zamğı imiş 32a/15/

Rivayet Birleşik Zamanlı Fiil Yapanlar

şikāyet iderler imiş 31b/2/, olur imiş 68a/10/

ise (-sA)

Ad Soylu Sözcüklere Gelerek İsim Cümlesi Oluşturanlar

müşkil ise	ne kadar /7/ müşkil ise bir āsān ʿ ilācı vardır 2b/6/- /7/
ne şūretde ise	ne şūretde ise /6/ yine o şūrete ʿ avdet itmiş 25b/5/-/6/
muhtāc ise	her neye muhtāc ise /5/ o ʿula ilhām idüb 36b/4/- /5/

Şart Birleşik Çekimli Fiil Yapanlar

açılmış ise 59b/9/, ider ise 2b713/, işidir iseḡ 3a/18/

SÖZ VARLIĞI

Eski Anadolu Tükçesi, özellikle Osmanlı Türkçesi, Arapça ve Farsçanın etkisi altında kalmış bu dillerden birçok kelime ve tamlama söz varlığımız içine dahil olmuştur. 18. yy'da yaşamış olan Ebbubekir Nusret Efendi'ye ait olan ve Klasik Osmanlı Türkçesi dönemi diyebileceğimiz bir zamanda yazılmış olan Risale-i Nusret Efendi adlı bu eserde kullanılan kelimeler ve onların kökenleri ile ilgili şu sonuç ortaya çıkmaktadır.

Dizin-Sözlük Bölümünde Yer Alan Madde Başı Sayısı	: 4078
Türkçe Madde Başı Sayısı	: 1735
Türkçe + Arapça Madde Başı Sayısı	: 1
Türkçe + Farsça Madde Başı Sayısı	: 1
Arapça Madde Başı Sayısı	: 2032
Farsça Madde Başı Sayısı	: 257
Arapça + Farsça Madde Başı Sayısı	: 15
Farsça + Arapça Madde Başı Sayısı	: 6
Rumca Madde Başı Sayısı	: 15
Osmanlıca Madde Başı Sayısı	: 12
Yunanca Madde Başı Sayısı	: 3
Çince Madde Başı Sayısı	: 1

Bu sayılar üzerinden yapılacak olan yaklaşık hesaplamalara göre metinde yer alan kelimelerin % 42,5'inin Türkçe, % 49,8'inin Arapça, % 6,3'ünün Farsça ve % 1,4'ünün diğer dillerden olduğu ortaya çıkmaktadır. İncelenen metinde Türkçe kelimelerin sayısının fazla olmasının aynı sözcüğün (ol-, it-, eyle-, gel- vb. eylemlerin) birçok kez tekrar edilmiş olmasından kaynaklandığını gözden kaçırmamak gerekir. Ayrıca metinde geçen Arapça (dimağ, evliya, humma, inkar, kıyas, mukaddes, sabun, tıbbiye, ümmet, ve, vasat, zahmet vs.) ve Farsça (darçın, dülbend, gah, perhiz, şakird, yaver vs.) birçok kelime dilimize yerleşmiş telaffuz olarak Türkçeleşmiş ve sözlük yardımına ihtiyaç duyulmaksızın anlaşılabilir kelimelerdir. Başlangıç kısmının ardından birçok rahatsızlığın bitkisel ilaçlarla tedavisi üzerinde durulan eserde geçen Rumca, Yunanca ve Çince kelimelerin tamamına yakını bitki adlarıyla ilgilidir.

SONUÇ

İncelenen metnin ses ve şekil özellikleri açısından günümüz Türkçesine yakın olduğunu, yazıldığı dönem itibarıyla birçok kelime ve ekin uyuma girdiğini söylemekle birlikte aslında dudak uyumunun da büyük oranda tamamlandığı bu döneme ait olan eserde Eski Anadolu Türkçesi'ndekine benzer bazı ses hususlarının dönemin genel özelliği olan ve Arap harfli metinlerde sıkça karşılaşılan kalıplaşmış imla kullanımından kaynaklandığı söylenebilir.

İncelenen metin, tespit edilen örneklere bakıldığında kök hecede “ e / é / i (kapalı e) nin yazımı konusunda tam bir tutarlılık sergilememektedir. Metinde her iki şeklin de kullanıldığı hatta ikili (de- 18a/5/, di- 20a/10/) kullanımının olduğu da görülmektedir.

Asli uzun ünlülü sözcüklerle ilgili incelenen metinde uzunluk belirtisi olarak kabul edilebilecek herhangi somut bir işaretleme bulunmamaktadır. Ayrıca uzun ünlülü olabileceğini düşünebileceğimiz bazı sözcüklerde kullanılan dik üstün, ötre gibi işaretlerin kısa ünlülü diğer sözcüklerde de kullanıldığı görülmektedir (bk. 2.1.2. ünlü uzunlukları).

İncelenen metin kalınlık-incelik uyumu bakımından tutarlılık göstermektedir. İstisnai birkaç durumda ise bazı yabancı kelimelerin (meşakkatler [مشقتلى] 28b/1/) yazımında ve “i-” ek fiilinin (iken) yazımında (yoğiken [يوغیکن] 23a/9/) uyumsuzluk görülmektedir. Aşağıda verilen örneklerde de görüleceği üzere incelenen metin günümüz Türkçesine yakın fonolojik özellikler göstermektedir (Ayrıntı için bk. 2.1.3.1. Kalınlık- İncelik Uyumu):

ğarnına 15a/11/, içinde 25b/17/, gelseler 2b/10/, harāretli 56b/18/, uykusuzluk 70b/2/, var mıdır 2a/15/, itmekdir 2a/15/

İncelenen metinde sözcük kök ve gövdelerine (ötümlü ya da ötümsüz bitsin) gelen eklerin ünsüz uyumuna girdiği ve girmediği örnekler görülmektedir (ardından 50b/7/, itdikden 61a/4/)

İncelenen metinde söz başı, söz içi ya da söz sonundaki ünsüz değişimleri incelendiğinde günümüz Türkçesi özelliklerinin neredeyse metnin tamamında tespit edilebildiği görülmektedir (bk. 2.2.1. Ünsüz Değişimleri)

Metinde, damak n'si (ŋ) denen geniz ünsüzünün zaman zaman diş ünsüzü n'ye dönüştüğü ancak birçok yerde de kullanımının devam ettiği görülmektedir. Eserin yazıldığı dönem dikkate alınacak olduğunda İstanbul Türkçesi'nde damak n'sinin bırakıldığı ancak Anadolu ağızlarında (günümüzde bile) kullanımının devam ettiği çeşitli kaynaklarda geçmektedir (bk. 2.2.1.2. Söz İçi ve Söz Sonu Ünsüz Değişmeleri *-ŋ- / -n- maddesi)

İncelenen metindeki ses olayları ayrıntılı şekilde ele alınmıştır (bk. Ünlü Düşmesi, Ünsüz Türemesi ...).

İncelenen metinde yirmi yerde geçen “toğuz” sözcüğü Eski Türkçe'de kalın ünlülü sözcüklerin başında kullanıldığı şekliyle karşımıza çıkmaktadır.

İncelenen metnin, tüm bu tespitler doğrultusunda Eski Anadolu Türkçesi'nin izlerini de üzerinde taşıyarak Türkiye Türkçesi'nin temel özelliklerinin netleşmeye başladığı ve birçok özelliğin günümüze evrildiği 18.yy' a has özellikleri kalıplaşmış imladan kaynaklanan bazı zorluklara rağmen büyük oranda yansıttığı görülmektedir.

METİN

1b

Bismillahir'rahmanir'rahim

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ الْإِنْسَانَ ۖ وَسَخَّرَ لَهُ مَا سِوَاهُ وَجَعَلَهُ مُحَدِّدًا وَمَا
 لِلْكَائِنَاتِ وَخَادِمًا لِلْمَوْلَاهُ عَلَيْهِ مَا أَوْدَعَ مِنَ الْخَوَاصِّ فِي مَفْرَدَاتِ الْوَحْدِ
 وَالْهَمَّةُ كَيْفِيَّةَ الْإِنْتِفَاعِ بِهَا فِي مُدَّةِ الْحَيَوَةِ بِالْكَرَمِ وَالْجُودِ وَأَرَاهُ سَرِيحًا
 سِرًّا بِأَسْمَائِهِ فِي أَجْزَاءِ الْكَائِنَاتِ ۖ لَيْسَتْ تَقِينُ إِحَاطَةَ رَبِّهِ بِالْكَائِنَاتِ وَالْجَزِيئَاتِ
 أَخْرَجَ أَثْرَاسِهِمُ النَّافِعَ مِنْ أَسْمِهِ الضَّارِ ۖ فَقَبِلَ أَخْرَافَ الدَّوَاءِ الْكَيِّ ۖ وَأَظْهَرَ
 عَكْسَهُ عِيَاكَ لِغَلِّ الْحَادِثَةِ مِنَ الْمُسْتَلِذَاتِ ۖ فَقَبِلَ كُلَّ شَيْءٍ فِي كُلِّ شَيْءٍ
 وَالصَّلَاةَ وَالسَّلَامَ عَلَى أَعْدَلِ الْأَمْزِجَةِ الْأَخْضِصِصِيَّةِ ۖ نَبِيَّنَا
 مُحَمَّدٍ الَّذِي فِي الْكُتُبِ الْقَدِيمَةِ بِمَدَاوِي الْكَلَامِ ۖ فَصَحَّ مِرَاجَ الدِّينِ وَالدُّنْيَا
 بِمَفْرَدَاتِ الْعِبَادَاتِ وَتَرَائِكِبِ الْعُلُومِ ۖ وَعَلَى أَصْحَابِهِ وَأَهْلِ بَيْتِهِ ۖ
 مَا أَنْشَرَ بِمَفْرَحَاتِ تَبَشِيرِهِ ۖ وَمَا أَنْشَفَ بِمَعَاجِينِ شِفَاعَتِهِ ۖ أَخْرَجَنَا
 أَهْلَ الْعِنَادِ ۖ أَمَا بَعْدُ ۖ مَعْلُومٌ أَوَّلُهُ كِهْ بَوْمُ مَبْتَلَايِ شَبَكَةٌ كَثُرَتْ
 يَعْنِي أَبُو بَكْرٍ فَضُرَتْ بِرُمُدَّتْ مَدِيدُهُ بِالْإِقْتِضَاءِ كُتِبَ أَطْبَاءَهُ السَّنَةُ

2a

/1/ selāse üzre mevcūd olanlar yine mü'āla'a ve zarūrī gāh müfredātında /2/ isti' māl ve gāh terkinde istimdād iderek ve gāhi ecānibden şifā istifāde /3/ olunarak tecrübe'i şahīḥa üzre 'indimizde menāfi'i vāfire cem' olub siyemmā /4/ bu ṭarafa mecbūr olmazdan aḳdem rūḥānī ṭarafına intisābımız sebḳat itmegin /5/ andan daḫı 'ibādu'llaha nef'i olacaḳ vāfir ḫavāş mecmū'alar kenārında ve kitāblar /6/ ḫahrinde ḳalub ve el-ḫāletü hāzīhi 'ālem-i berzāḫa intīḳalīḡ eşahḫ 'alāmeti ve ekşer-i /7/ ümmetiḡ i' mār-ı dūnyeviyyesiniḡ müddeti olan sittīn seb'in beyninde iken /8/ 'ibādu'llaha ṭşāl-i ḫaber niyetiyle mā-ḫazar ismiyle müsem mā ve risāle' tertīb idüb vedī'a' /9/ kitāb-ḫāne' 'ālem itmek iḳtizā eyledi lākin bu faḳīr bir üstād-ı kāmīl ṭabībe /10/ ḫizmet itmedim bu mecmū'a'yı cemi' eyledigim iki ḳısmdan 'ibāretdir biri kendim tecrübe /11/ eyledigim eşyālardır biri daḫı kütüb-i eṭṭbbāda mücerreb ve şahīḫdir deyü yazdıḳlarından /12/ ḫüsn-i ḫann ile ve im'ān-ı fikir ile istiḫsān itdigim menāfi'lerdir böyle /13/ olunca bu mecmū'adan bir müfrediḡ ya bir mürekkebiḡ isti' mālīne meyl idenler münāsib /14/ olan eṭṭbbādan biriyle müşāvere idüb benim şü 'illette böyle bir 'ilāc buldum /15/ münāsib midir yāḫūd bir zararı var mıdır deyü su'āl itmekdir zīrā bir 'illete /16/ eṭṭbbā beş yüz 'ilāc yazarlar sebebi emziceniḡ iḫtilāfi ve merātibi ḫaşır ḳabūl /17/ itmedigindendir biri fā'ide itmez ise biri ider ḫayālīyle yazılmışdır ḳatī çok /18/ müşāhede eyledim bir 'illete maḫīz zarar olan müfred 'ayn-ı 'āfiyet oldı /19/ ve 'aksi daḫı görülmüşdür gümāniḡ imkānı yoḳ beher ḫāl zarar ma'mūl olunan çok

2b

/1/ eşyā'ı isti' māl cā'iz degildir ḳaldı ki bu şürette ḫāṭıra gelür ki behey /2/ efendi seniḡ yazdıḡı eşyālarıḡ cümlesi kitāblarda mufaşşal ve mükerrer /3/ yazılmışdır murādıḡ iḫḫār-ı faẓl ise 'abeşdir yoḳ ḫalkā menfa'at /4/ ise ḫāşılı taḫşīl bī-ḫüdedir zīrā her bir ṭabīb olan isti' dādı /5/ ḳadar bir miḳdār nefāise 'ālimdir cevāb budur ki nüfūs-ı insāniyye buḫl /6/ ve ḫased üzre mecbūldur bu faḳīr taḫḳiḳ itdim ki her 'illetiḡ ne ḳadar /7/ müşkil ise bir āsān 'ilācı vardır mesmūm adama bād-zehir iḳirüb fi'l-ḫāl /8/ ḫalāş oldıḡı gibi lākin eṭṭbbāniḡ cümlesi bu ḫuşūşu ketm iderler /9/ ve şadırlarında āḫirete götürürler ve āḫirette bunlarıḡ fā'idesin olmadığını /10/ gördükden şonra dūnyāya bir daḫı gelseler yine söylemezler meşelā bir adam ḫummā-yi rub'a /11/ mübtelā olsa eṭṭbbādan birini iḫzār idüb ṭabīb daḫı kitāblarda /12/ yazıldıḡı vech üzre taşriḫ itmezse de işāretle tefehhüm itdirirler ki bu ḫummā /13/ bir müşkil ḫummādır eger bir ṭabīb-i ḫāzīḳ tedbīr ider ise beş ay şavışmaz /14/ ve ibn-i sīnā ḳānūnunda on

iki sene bu hummāya mübtelā olanı gördüm deyü /15/ yazmış hele şimdilik bir sevdāyı münzih miğlāb ideyim deyüb gider elbette /16/ ayakteri bir iki altun virirler tā iki mā'lik biri zühūr idinceye dek her geldikce /17/ ikrām itmege mecbūr olurlar bu şüretde tabīb şifāya müdekkik olur ise /18/ ve hummā dağı beş ay sürerse hasteniñ hāli ve taħammülüne göre vāfir intifā' /19/ ider ammā bu fikirde olmayub fuşulde taħrīr itdigimiz üzre incū şufūfin maražın

3a

/1/ karşusunda tedbīr idüb içürse hummā zā'il olur ve haste hazretleri /2/ fikir ider ki bize virdiği terkibiñ bahāsı üç ğuruş hazinedārına tenbīh /3/ ider ki altı ğuruş vir hinde giden bāzırgān onuna on iki kesb /4/ idince şād ū feraħa uğrar bu tabīb birine bir kesb ider yetişmez mi dir ammā /5/ gāhice bir kerīm haste bulunur ve 'illetiniñ böyle def' i olub tūl ve dirāz /6/ cekmesini hayāl idince tabībte on beş ayda olacak ikrāmı def' aten ider /7/ otuz senedir islāmbul'da bu nedir vākıf olamadım ne' am tabībte lāzım /8/ olan 'ibādu'llaha merħametle nazār idüb kendi ma'rifetiniñ ve 'illetiniñ /9/ teşhīşiniñ ve tedbīriniñ işābetinden mütelezziz olub hasteniñ ikrāmına /10/ bakmağdır lākin ne böyle tabīb ve ne öyle haste var sen bu risāleye mālīk /11/ olur iseñ bir defīneye mālīk olursuñ bu cem' iyyeti ne bir kimse itmişdir /12/ ve ne bir kimse ider haқиkatde nuşret ism-i fa' il yardım ma' nāsından neş'et /13/ itmiş bir yādigārdır li-mü'ellifih maraž-ı mevt olsa da buldum kitāb-ı osmānīde /14/ ' ilācın eyledim bu sırr-ı haқkı 'āleme ifşā muқaddem ħalt idüb şabr-ı cemīli /15/ şīr-i imāna tevekkül sükkeriyle tabħ ider muhtāc olan dānā қаbūl iden /16/ mizāca zāhir ve bātın maražlara bu ma' cūnı viren nuşret ider mevtāları /17/ ihyā eger erbāb-ı ğaraž nuşret tabībte ħidmet itmemiş bir adam mü'tāla' a /18/ kuvvetiyle bir miқdār ħaltıyyāt cem' itmiş deyü ta' n u dağıl işidir iseñ /19/ hazım eyle ve risālede buldığın ħavāşşı maħalle geldikce isti' māl eyle

3b

/1/ ol zamān ma' lūmiñ olur ki nuşret efendi ne cem' eylemiş zīrā 'ādetdir /2/ her te'līf şāhibiniñ bir miқdār a' dāsı zühūr idüb derūnındaki maražına /3/ ta' n u i' tirāz ile ' ilāc iderler ve bu faқīr tarafından dağı her ne söyler ise /4/ müsāmaħa itmemişdir maħşerde benim kimseden taleb idecek haқkıym yokdur /5/ faşl ma' lūm ola ki her ne қadar ' ulvī ve süflī afāt ve ' azāim ve tılısmāt /6/ ve aқsām-ı sihir var ise meā'l u merci' ī muħarrikü'l-ħarekāt olan rabbü'l' ālemīne /7/ du' ā itmekdir ve anlardan zühūr iden

āṣār icābet-i ilāhiyyeden ‘ibāretdir ki /8/ ḳur’ān-ı kerīimde sihir ḥaḳḳında āyetler bir kimseye zarar idemezler allahü-te‘ālānıñ /9/ izn-i şerīfiyle vārid olur izinden murād bu maḳamda o ‘abde allahü-te‘ālānıñ /10/ murād itdiği zarara temkīninden ve ḳudret virmesinden kināyedir gerek ‘abdın /11/ i‘tikādında benim bu ef‘ālimi ḥalḳ idüb andan bu eṣeri icrā iden bi’z-zāt /12/ her cihetden ve şerīkden mūnezzeh olan rabbü’l‘ālemīndir bu ‘azm ü cezm ider /13/ olsun ehl-i islām gibi ve gerek allahıñ izni olmasa bu işi ben yapardım /14/ yāḥūd fülān şeyṭān ider yāḥūd rūḥāniyyet kevākibde bu ḳudret vardır /15/ hemān ma‘rifet tarīḳini bilmekdir deyü küfr u ḍalāl olsun ammā bizim /16/ i‘tikādımızda rabbü’l‘ālemīn eczā’-yı kā’inātıñ cümlesine zarar ve menfa‘at cihetinden /17/ isti‘dādına göre bir miḳdār ḥavāş kerem itmişdir ki murād itdikde o /18/ ḥaşşadan anı ‘azil ider bu da‘vāya hemān bir sened bulunur ki her ne ḳadar /19/ ‘ulviyyāt ve süfliyyātta zāhir ḥavāş var ise o ḥaşşalarıñ muḳabilinde

4a

/1/ elbette anı ibtāl idecek bir ma‘nā daḥı vardır meşelā miḳnāṭis ḥadīdī /2/ cezb ider bir rütbe ki ma‘lūmı olmayan müşāhede itdikde kerāmet ḳān /3/ ider ammā eger miḳnāṭise şarımşak sürseler cezb māni‘ olub /4/ ismiñ mā-şadaḳı olarak cezbiden mu‘aṭtal olub bu ḥaşşa bāṭıl olur pes /5/ ma‘lūm oldı ki ‘ālemde mü’eşşir ḥaḳiḳī birdir ve ḥalḳıñ mü’eşşir ve hem itdikleri /6/ ḥicābdır ve perde’-i esbābdır anlarıñ ḥalḳındañ rabbü’l‘ālemīn meşhud olan /7/ eṣerleri ḥalḳdır ve ma‘lūm ola ki ḥaḳ te‘ālā insānı cümle maḥlūḳātından soñra /8/ ḥalḳ idüb kendüden evvel ḥalḳ olunan esbābıñ ma‘ānīsini insānda /9/ ḥalḳ u cem‘ itmişdir li-mü’ellifihi /10/ cümle esrārını līkin kim okur kim diñler /11/ ādeme diḳḳat iden ḡayrı ‘ulūmu neyler /12/ bir saṭır ḳamet insānı ḥudā derc itdi /13/ ādemi bilmededir ma‘rifet ḥaḳ yoḡsa /14/ hemān bu sebebden insān bir emriñ ḥuşūlünü zihnine rabṭ idüb şarṭı üzre o maṭluba şırf ḳudret /15/ itse her ne olursa olsun ḥuşūle gelür cümle muḥaḳḳıḳīn böyle şehādet /16/ itdiler ḥattā bu ḥuşūşa şalāḥ lāzım degildir belki o ferāğ-ı ḥāṭır ḥāletini /17/ taḥşīle mevkuḳ bir ma‘nādır çünki bu ḥāletini tedārik ḡayet şu‘ūbetlü ve her /18/ mizāca evşāfını taḥşīl için vaḳı‘ sırr-ı riyāzāta taḥammül idemediğinden /19/ imkānı rütbe’ cem‘iyyet-i ḥāṭırıñ şūretine teşebbüh ve ri‘āyet için afāt /20/ ve ‘azāim ve bir vaḳt-i sa‘īd ve ‘amele münāsib buḥūrlar ile herkes meṭālibine tevessül /21/ itdiler gerek ḥelāl ve gerek ḥarām lākin ḥarām olana sihir ıtlāḳ iderler

4b

/1/ ve şerī'atde sihir vāқи' dir ammā bu faķīriñ hātırına gelan bu sihirde murād /2/ şahibiniñ kāfir olmasın iktizā ider yoħsa yalnız havāşşıyla menhiyyātdan /3/ birine bir adam vāşıl olsa yukaruda zikir itdigimiz i' tiķād üzre ğayeti /4/ ' āşī olur yoħsa īmānına zarar gelmez bu şüretde daħı sihir demek mümkindir /5/ murādımız bu taķrīrlerden cümlesi du' ā oldıñın işbāt ider ve eger bir adam /6/ ' ömründe du' ā itmese yine o adam harekāt ve sekenāt ile du' ādadır ve hālīne /7/ göre icābeti zuhūr ider hattā bir mütebaşşır adam bir müfsidiñ aħvālīni taķrīr /8/ eşnāsında bu adamı bir gün katl iderler deyü söyleyüb vāқи' oldıñı çoķdur /9/ ve bu vāқи' oldıñımız bahriñ sāhili yoķdur bu ķadarca kifāyet ider murād /10/ ' ibādu'llaha yalnız taķrīrāt ve hāmil ile ya ķırā'at ya müdāvā mişillü bir nef' ī olunacaķ /11/ havāşşı bu maħalle ketb itmekdir faşlı bu ' aceb nādiredir ki bir kimse /12/ te'emmül itmez idesin bir varaķ şekil ħurūfī taķrīr bu midād ile varaķ hāmil /13/ olan adamdan marazı def' i ola zāhir ola andan te'şīr ac gözün ile /14/ nazār işte tecellī itdi afitāb-ı felek-i ķudret-i dānā-yı ħabīr evvelā ħalebde /15/ şeyħ muħammed kürdī merħūmdan āħiz olunan şar' a ve ümmüşbyān nüshasıdır ki /16/ asitānede taraf taraf tecrübe olunmuşdur şüreti budur evvelā /17/ bu dört vefķ yazub /18/ etrāfına besmeleden āmīnedeñ /19/ işāret olundıñı vech üzre /20/ bu vefķiñ ķatına ķonarken / üç def' a yā hādī yā hādī / yā hādī deyüb tamām eylemelidir / lākin yazdıķda eşin ğünü / sā' at on ikiden bire deġin / ve yediden sekize deġin yazılub / ve sebt ğünü on ikiden / bire ve yediden sekize deġin / yazılur başķa ğün yazılur / ise olmaz her ne ķadar vefķ / olursa vefķiñ ķatına / ķonarken üç kerre yā hādī / deyüb ķatına tamām / itmelidir / mim

۷	۸	۹			۱	۲	۳
۴	۵	۶			۷	۸	۹
۱۰	۱۱	۱۲			۱۳	۱۴	۱۵
۱۶	۱۷	۱۸			۱۹	۲۰	۲۱

دستور الیه ال درج ذالہ

درج ذالہ ال درج ذالہ ال درج ذالہ ال درج ذالہ ال درج ذالہ ال درج ذالہ ال درج ذالہ

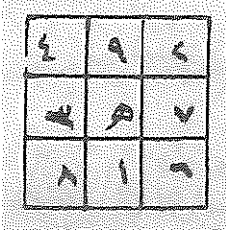
* /19/ - /20/

/1/ hüruf-i mukatta‘a ile tahāret ile yazılıb ve maḥallinde ‘alīlīñ tākıyyesine /2/ dikerler ammā ğayrı nüshaları cümle kaldırırlar ve diḳkat lāzımdır ki fātihadan /3/ bir harf noḳşān olursa eṣeri zuhūr itmez ḳaldı ki vefḳiñ ḫaḳıḳati /4/ nedir vāḳıf olmadıḳ lākin imām-ı ğazālī efendimiz ḫazretleri münfericesinde /5/ bununla tevessül buyurduḳları kifāyet ider **واح وفي زهج** /6/ **وبسرو دوع في بطد** ibtidā yazılan ḫarfin ‘adedleri hürüfa ḳalb olunsa /7/ **بطد زهج واح** zuhūr ider geldik bu vefḳiñ ‘azamet-i şānına evvelā /8/ fātīḫa-i şerīfīñ ḫavāşşı iḫşā ḳabül itmez ehl-i ḫarīḳiñ ma‘lūmlarıdır /9/ ve ecinne bu nüshaya uğrayamazlar ḫattā bu faḳīrden ḫaşra ḫalkı islāmbul’a /10/ gelüb bu nüshayı aldıḳı gibi yigirmi otuz ḳonak maḫalde ‘aşḳ sebebiyle /11/ musallaḫ olub gözlerine görinen ervāḫ ‘alīle şikāyet itdiler ki /12/ islāmbul’dan saña bir nüsha getirürler andan şonra biz saña taḳarrüb idemeyiz /13/ deyü ḳatī çok vāḳi‘ oldı ve her ḳanda bu nüshadan eṣer zuhūr itmezse taḫḳıḳ /14/ olunur ki cinniñ medḫali yoḳdur belki marāzdır anıñ ‘ilācını fuşullerde /15/ sināmeki ḫaşşasında müḫāla‘a buyuralar eger gördigimiz āşarı yazmaḳ /16/ lāzım gelse ḫāşşeten bir nefīs kitāb olur şeyḫ-i mezkūr ḳırḳ beş sene /17/ ketm idüb bununla ta‘ayyüş iderdi ḫattā bir kerre bir tāciriñ kerīmesi için nizā‘ /18/ vāḳi‘ olub ḫaleb vālīsi deyü ānında bir nüshaya sekiz yüz ğuruş aldı /19/ ammā bu faḳīre naḳil itdikden şonra ve her ḫaleb idene ta‘līm itdikden şonra

5b

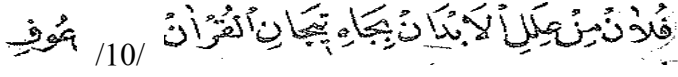
/1/ bu maḫalle daḫı ketb idüb ‘umūma vāḳıf olan aḫbāba bunda ve sā’ir /2/ yazacaḳım ḫavāşda izin virilmişdir ḫattā faḳīri bu meşrebde olan adama /3/ iksīr-i belā olur deyü men‘ itdiler ve bir daḫı rāzı olub mevlā-yı müte‘āle /4/ ḫamd eyledik faşlün beyt ābisten-i şebden toḳan etḫāl-i ḫavādiş /5/ dīvāne gelür ‘āleme bābāsını bilmez imām-ı ca‘fer-i şādıḳ efendimiziñ tilmīzi /6/ cābir bin ḫayyān ḫavāşş-ı kübrāsında bu şūreti iki parça şaḳsıya taḫrīr /7/ idüb ‘avretler ḫamillerin vażı‘ itdikde şu‘übetle ḫamle gösterüb her birin /8/ iskemlede iken bir ayaḳınıñ altına ḳoyub ḳırılacaḳ rütbede başdıralar /9/ fi’l-ḫāl vaż‘-ı ḫamil ider deyü yazmışdır çok tecrübe eyledik ḫarīḳ-ı ‘āde /10/ rütbesindedir nādir teḫallüf ider bir mübārek ‘ilācdır lākin /11/ cābir merḫūm buyurur ki ḳāhice vaż‘-ı ḫamle māni‘ olur ya‘ni /12/ başḳa ‘illet bulunub teḫallüf ider bu vefḳiñ vaż‘-ı ḫamilden ğayrı ḫaşşası /13/ yoḳdur bir iki sā‘atden şonra bir daḫı yazalar zīrā bu şūretde daḫı /14/ eṣerin görünce nuḫūset vaḳte teşebbüş olunur deyü tenbīh ider

şonra bu vaqf /15/ için hāşşeten risāleler te'lif itmişler ki hāli budur ve müddet-i hamil tamām /16/ olmak şartdır zīrā vefkīñ hāneleri tokuz ve 'adedi tokuz gūyā bu /17/ şüretle ma'sūma vaqtīñ tamām oldı çok deyü ibrām itmek gibidir ve bu /18/ şüretler icābet-i du'ānīñ 'aynıdır belki esmā'-yı ilāhiyyeniñ 'āleme sirāyetini /19/ müşāhede iden kibāriñ 'indinde çaqmaq çaqdıkda kavīñ tutdığı dağı icābet-i



* /11/ - /12/

6a

/1/ ilāhiyyedendir ni'met-i 'uzmā ve sa'adet-i kübrā'-yı kuvve'-i imāndandır ki bu huşūşları /2/ idrāk eyleye faşlūn ma'sūmlara uyku için ve afāt-ı nazardan hıfz /3/ için bir şerīf vefkīdir cemī'yyetine te'emmül /4/ ile maqşūd olan ğarāz için ne güzel /5/ tenāsübler vāki' olmuştur eşer-i ilāhiyyeniñ /6/ mazharıdır zīrā keşret tenāsüb-i isti'dāda benzer ve lisān-ı isti'dān /7/ du'āsı red olmaz ve aña müşābih 'amelīñ dağı eşeri tehallūf itmez bir dağı ma'sūmlardan /8/ biriniñ mizācı münharif olduĝda bu iki süre evvelleri ile esmāları bu şüret /9/ üzre bir müşelleş hālī miftāha vazı' idüb ve beyt-i hālīye dağı  /10/ deyü taħrīr olunub ve eṭrāfına /11/ āyeteyn ile ismeyn-i mezkūreyn yazılıb ma'sūmuñ tākīyyesine dikeler /12/ şifā hāzırır faşl bu maqāmda /13/ bir hāl-i müşkil vardır şerī'atde sirāyet /14/ yoĝdur lākin vuqu' bulan şüretlerde /15/ var gibi görünür şimdi mümkün midir beynilerin cem' itmek belā mümkündür bi'izn-illāhi te'ālā /16/ ma'lūm ola ki sirāyet mes'elesi eṭibbānīñ cümlesi bir miqdār /17/ emrāz-ı sāriyedir deyü taħkīk itmişler ve taħzīrde mübālāĝa iderler hattā /18/ ibukraṭ her gün bīmār-hānesiniñ saqfına çıkub hübüb-i riyāhı /19/ ve cinsini taħkīk itdikden şonra emrāz-ı sāriye şāhiblerin başqa

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

١	٧٠	٤
٢	الله	٦
٣	٧٤	٧

فَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا وَيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ وَلَا يَخْلَقُ لَهُ شِئًا مِنْ شَيْءٍ

* /2/ - /3/

خَلْق

٤٤٤	١٤٨	١
٤	٤٤٤	١٤٨
١٤٤	١٤٨	٤٤٤

سَجْدَ لِلَّهِ

* /11/ - /12/

6b

/1/ maħallelere naqil itdirirdi ki rāyihāsından ğayrı ħasteye zarar olmasun /2/ deyü şerī atde sirāyet yoqđdur bu ħuşuş muħātaralu bir mes'eledir herkes /3/ temyize ħadir olamaz şimdi faķir mā-vaqa' üzre bu maħalle ketb itmek /4/ murād eyledim im'ān-ı nazar iden aħbābıñ şuret-i şübhesi ħalmaz rabbü'l'ālemīn /5/ kā'inatı ħalk itmede 'ādetu'llah böyle cārī olmuşdur ki /6/ ya esbāb ile ħalk ider yāhūd esbābıñ 'inde ħalk ider bu iki /7/ mezhebdir lākin muħaħķıķın ikinci vechinde ħalmışlardır meşelā āteş bārūda /8/ uğradıķda beynilerinde bir māni' olmadıķda bārūdūñ āteşinden münfa'il /9/ olub ħalkmasını ħalk ider teħallūf itmez bi-'aynihī bunuñ gibi bir mizācda /10/ tā'ūna isti'dād bārūd gibi kemālinde olunca 'aliliñ nefesinden ya 'arfindan /11/ rāyihāsını istişmām aña nisbet āteşin bārūda uğramasından farkı /12/ yoqđdur anda daħı tā'ūn ħalk olur ekşer-i 'avām allahıñ ħalk itdigini /13/ sirāyet ħalk itdi dirler bilmezler ki her ħalk olunan eşyāniñ şurūtı vardır /14/ tekmil olmayınca ħalk olunmaz eger sirāyet olaydı imāmlardan eşnā-yı tā'ūnda /15/ birisi ħalmazdı ve ħalāş olunmazdı bu sebebden a'rābı resū'l-ullah /16/ şallallahü 'aleyhi ve sellem develere birbirinden uyuzluķ sirāyet ider deyü şikāyet /17/ idince buyurdılar ki evvelki deveye

uyuzluk kimden sirāyet itdi ise su'āl /18/ gelür ki böyle ise fi'l-cümle t̄ā' ündan firārıñ fā' idesi mülāhaza olunur /19/ ve tabīb ma' zurdur diyerim zīrā kudretu'llahıñ maq̄dūra ta' alluğununu müşāhede

7a

/1/ allah'a maḥşūş olan şıfatlardandır ne beşer ve ne melek bu keyfiyyete /2/ muṭṭali' olabilür ve muṭṭali' olmayınca peygamber-i ma'şūma tābi' iyyetden a'lā tarīk /3/ yoḡdur ne'am i' tiḡādı şaḡiḡ olana fetvā virdiler iḡrākdan kaçdıḡı /4/ gibi ġayet iḡrāk-ı maḥsūs t̄ā' ün-ı ma'nevīdir yā efendi buḡraḡ gibi ḡükemādan /5/ o ḡadar 'aḡıl ile ve bu ḡadar 'ilim ile sirāyete zāhib olması ḡaḡadır dinürse /6/ aḡa cevāb oldur ki 'uḡuluḡ ilahiyyātda nihāyet-i kemāli tevḡid ile müntehīyedir /7/ bundan ġayrı mevlā-yı müte'ālīñ evşāfında bir ma'şūm peygambere olmayınca ḡatī çoḡ /8/ ḡaḡa ider ḡālā bu ümmet-i muḡammedīde envā'ı 'ulūma mütebaḡḡir kimesneler bāḡın /9/ tarafından ve esmā cihetinden ḡaberleri olmadıḡından ḡükemāya tābi' olub mesā'il /10/ 'aḡimelerinin ekşerinde anlara tābi' iyyetle derecāt-ı muḡtelife üzre ḡalālete düşmüş /11/ ḡatī çoḡdur ammā şūfiyye efendilerimizñ vasaḡ-ı sülükda bir zekī mürīdi buḡraḡıñ /12/ ilahiyyātda kelāmına nazār itse māl-i ḡulyā 'illetine mübtelā olmuş deyü istihzā /13/ iderler zīrā ḡur'an-ı kerīimde ve eḡādīs-i şaḡiḡhada vārid olan āḡbārıñ /14/ zāhiri üzre i' tiḡād itdikden soḡra daḡı dūnyāda iken 'ayne'l-yaḡīn /15/ müşāhede idenler ile 'aḡlına tābi' olanlarıñ bir dürlü münāsebeti yoḡdur /16/ bir adam 'ilm-i esmāda mütebaḡḡir olmayınca 'ālemde vāḡi' olan esrārı idrāk idemez /17/ ve bu tafşīlden ḡāşıl olan netīce bu oldı ki isti' dāddan büyük sebeb /18/ yoḡdur her ḡuşuşuḡ isti' dādı tām oldıḡı gibi rabbü'l'ālemīn ānı /19/ elbette ḡaḡ ider gerek şūrī gerek ma'nevī ve herkes rüşdi ḡadar

7b

/1/ vuḡu'āte te'emmul itme bu mes'eleniñ ḡaḡḡ-ı şarḡı oldıḡını taşḡik idüb /2/ raḡata vāşıl olur faşl maḡarrat-ı t̄ā' ün def' için evvelā /3/ kibār-ı naḡşibendiyyeden meā'ḡuzdur her namāz 'aḡībinde on yedi kerre /4/

لا إله إلا أنت سبحانك إني كنت من الظالمين okuya ve bir daḡı vird /5/ idünüb şalāt-ı mefrūza 'aḡībinde āyet-el-kürsī okuya ve tesbīḡātdan /6/ soḡra

لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِنْ أَنْفُسِكُمْ إِلَىٰ آخِرِ الْأَيَّاتِ فَإِنْ تَوَلَّوْا

āyetini **إلى آخره** yedi kerre okumağa müdāvemet ide /8/ t̄ā' ūn ve s̄ā'ir afāt işābet itmez deyü almışızdır ve otuzhu seneden /9/ berü virdimizdir sonra ba'zı meşāyihîñ kelāmında gördüm ki bu virdiñ /10/ şāhibi terk itmedikce vefāt itmez dimişler allahu-

a' lem /11/ bir dağı **بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ : وَالْحَمْدُ لِلَّهِ** /12/

وَإِذَا لَأ إِلَهَ إِلَّا هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ yüz kerre okuya /13/ ba' dehu **مَنْ تَنْزِيلُ مِنَ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ** deyüb

iki ellerine üfüleyüb mümkün mertebe /14/ vücūdına mesh eyleye ben dağı bir zamān eyyübde sâkin iken altmış /15/ toktuzda bu vefki tertib eyledim hizmetimizde bir adam var idi yazub /16/ birkaç para için halka şatar imiş bir gice rü'yāsında idrīs köşküne /17/ gitmiş görmüş ki bir 'azīm çadır kurulmuş ve 'asker birikmiş biri işte /18/ budur deyü derdimendi tıttub büyük hâkimleri huzūrına getürünce /19/ hâkim behey adam sen rabbü'l' âlemîniñ hikmetine ne qarışsın halka

مَنْ تَنْزِيلُ مِنَ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
٤٥٤	الرَّحْمَنُ	٤٥٤
٤٩٩	٤٥٤	٤٥٤
٤٤٤	الرَّحِيمُ	٤٤٤

* /9/ - /11/

8a

/1/ o vefki yazar virirsin deyince şaşkınlığından başa hâcem nuşret efendi /2/ virdi dimiş hâkim nuşret saña virdi ise halka vir dimedi deyince /3/ uyanub geldi fakîre naķil eyledi bildim ki bu vefkten ihtirâz ideyürler /4/ yalnız beyt eyyâm-ı vebâda okunur bu huşuşda meşhûrdur lâkin rü'yâ /5/ vefkten zuhûr itdigine vefki tahrîr eyledim vefk budur /6/ bu şekil sevâķıt-ı fâtihadandır vefkle ma'an yazılır vaķt-i t̄ā' ūnda münferiden /7/ tecrübe olundu tahmîs-i merķumuñ mîzânı budur /8/ gâlať yazarlar ve muķabele itmezler a' dād-ı keşire ikinci /9/ ya üçünci kitâbda bi'l-külliyeye telef olur meger bir ehline teşādüf idüb taşhîh /10/ eyleyeler bu vefke münāsib t̄ā' ūndan eşer yok iken yazılıb ma'şüm /11/ çocukların başına ta'lik ideler ve t̄ā' ūndan cismānî 'ilâcla fuşulde /12/ tahrîr itdigimiz ayâric habına yâhûd ma'cünına mülâzemet kadar taħaffuz

olmaz /13/ ve belki mülâzemet idenlere ‘ömrlerinde şîr-pençe ve nemle ve hürde sivilceler

المصطفى	والمرضى	وابناها وتفاط	اطفي بها فان التواء الحاظر	المجسة
٤٤٠	١١٤١	٤٤٤	١٤١١	٤٥٩
٤٤٤	٤٦٤	١٢٠	١١٤١	٤٤٥
١٤٤١	٤٤٤	١١٤٤	٤٤٤	٤٤٤
١١٤٤	٤٤٤	٤٤٤	٤٤٤	١٤٤١



* /5/ - /6/

٤٤٤	٤٤٤	٤٤٤	٤٤٤	٤٤٤
٤٤٤	٤٤٤	٤٤٤	٤٤٤	٤٤٤
٤٤٤	٤٤٤	٤٤٤	٤٤٤	٤٤٤
٤٤٤	٤٤٤	٤٤٤	٤٤٤	٤٤٤
٤٤٤	٤٤٤	٤٤٤	٤٤٤	٤٤٤

* /7/ - /8/

8b

/1/ ve anlar gibi qurūh ḥabīsiyyeye mübtelā olmazlar cenāb-ı şeyh ‘abdülkādīr geylāni /2/ efendimizin def’-i mażarrat-ı t̄ā’ūn için virdikleri mübārek nüṣḥa budur /3/ ricāl ṣağ ḳoluna ve nisā ṣol ḳoluna cıblaḳ pazusına bend eyleye /4/ lākin ḳable’r-rabṭ

mümkin mertebe ṣadaḳa vireler بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ /5/

مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ اِنَّاكَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ اَمْحَدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ /6/

تَعْبُدُوا يَا اَيُّهَا النَّاسُ اِيَّاكَ نَسْتَعِينُ اِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ صِرَاطَ الَّذِي /7/

اَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ آمِينَ رَبَّنَا /8/

اَكْتُبْ لَنَا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ اِنَّا هُدْنَا بِكَ قَالَ عَدَابِي /9/

أَصِيبَ بِرَمَزٍ أَسَاءُ وَرَحْمَتِي وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ فَسَا كَتَبَهَا لِلَّذِينَ يُتَّقُونَ

/10/

وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَالَّذِينَ هُمْ بِآيَاتِنَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٠﴾ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مِنْ أَوَّلِ

/11/

إِلَى الْآبَدِ ﴿١١﴾ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْوَاحِدُ الْأَحَدُ ﴿١٢﴾ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْفَرْدُ

/12/

الصَّمَدُ ﴿١٣﴾ الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ﴿١٤﴾ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ﴿١٥﴾ فَتَعَالَى اللَّهُ

/13/

الْمَلِكِ الْحَقِّ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ ﴿١٦﴾ رَبَّنَا اكشِفْ عَنَّا الْعَذَابَ

/14/

إِنَّا مُوقِنُونَ ﴿١٧﴾ يَا دَاوُدُ ﴿١٨﴾ يَا دَاوُدُ ﴿١٩﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٢٠﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٢١﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٢٢﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٢٣﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٢٤﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٢٥﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٢٦﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٢٧﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٢٨﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٢٩﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٣٠﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٣١﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٣٢﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٣٣﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٣٤﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٣٥﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٣٦﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٣٧﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٣٨﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٣٩﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٤٠﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٤١﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٤٢﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٤٣﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٤٤﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٤٥﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٤٦﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٤٧﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٤٨﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٤٩﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٥٠﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٥١﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٥٢﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٥٣﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٥٤﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٥٥﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٥٦﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٥٧﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٥٨﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٥٩﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٦٠﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٦١﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٦٢﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٦٣﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٦٤﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٦٥﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٦٦﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٦٧﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٦٨﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٦٩﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٧٠﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٧١﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٧٢﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٧٣﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٧٤﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٧٥﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٧٦﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٧٧﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٧٨﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٧٩﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٨٠﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٨١﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٨٢﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٨٣﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٨٤﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٨٥﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٨٦﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٨٧﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٨٨﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٨٩﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٩٠﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٩١﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٩٢﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٩٣﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٩٤﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٩٥﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٩٦﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٩٧﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٩٨﴾ يَا دَاوُدُ ﴿٩٩﴾ يَا دَاوُدُ ﴿١٠٠﴾

/15/

فَعَالَ لِمَا يُرِيدُ ﴿٦٠﴾ يَا مُبْدِيَّ يَا مُعِيدُ ﴿٦١﴾ أَسْأَلُكَ بِعِزِّكَ الَّذِي لَا يُرَامُ

/16/

وَمِلْكِكَ الَّذِي لَا يُضَامُ ﴿٦٢﴾ وَيَبُورُكَ الَّذِي مَلَأَ أَرْكَانَ عَرْشِكَ

/17/

أَنْ تَكْفِينَا هَذَا الْأَمْرَ ﴿٦٣﴾ يَا مُغِيثُ اغْنِنَا ﴿٦٤﴾ يَا مُغِيثُ اغْنِنَا ﴿٦٥﴾ يَا مُغِيثُ اغْنِنَا ﴿٦٦﴾ يَا مُغِيثُ اغْنِنَا ﴿٦٧﴾ يَا مُغِيثُ اغْنِنَا ﴿٦٨﴾ يَا مُغِيثُ اغْنِنَا ﴿٦٩﴾ يَا مُغِيثُ اغْنِنَا ﴿٧٠﴾ يَا مُغِيثُ اغْنِنَا ﴿٧١﴾ يَا مُغِيثُ اغْنِنَا ﴿٧٢﴾ يَا مُغِيثُ اغْنِنَا ﴿٧٣﴾ يَا مُغِيثُ اغْنِنَا ﴿٧٤﴾ يَا مُغِيثُ اغْنِنَا ﴿٧٥﴾ يَا مُغِيثُ اغْنِنَا ﴿٧٦﴾ يَا مُغِيثُ اغْنِنَا ﴿٧٧﴾ يَا مُغِيثُ اغْنِنَا ﴿٧٨﴾ يَا مُغِيثُ اغْنِنَا ﴿٧٩﴾ يَا مُغِيثُ اغْنِنَا ﴿٨٠﴾ يَا مُغِيثُ اغْنِنَا ﴿٨١﴾ يَا مُغِيثُ اغْنِنَا ﴿٨٢﴾ يَا مُغِيثُ اغْنِنَا ﴿٨٣﴾ يَا مُغِيثُ اغْنِنَا ﴿٨٤﴾ يَا مُغِيثُ اغْنِنَا ﴿٨٥﴾ يَا مُغِيثُ اغْنِنَا ﴿٨٦﴾ يَا مُغِيثُ اغْنِنَا ﴿٨٧﴾ يَا مُغِيثُ اغْنِنَا ﴿٨٨﴾ يَا مُغِيثُ اغْنِنَا ﴿٨٩﴾ يَا مُغِيثُ اغْنِنَا ﴿٩٠﴾ يَا مُغِيثُ اغْنِنَا ﴿٩١﴾ يَا مُغِيثُ اغْنِنَا ﴿٩٢﴾ يَا مُغِيثُ اغْنِنَا ﴿٩٣﴾ يَا مُغِيثُ اغْنِنَا ﴿٩٤﴾ يَا مُغِيثُ اغْنِنَا ﴿٩٥﴾ يَا مُغِيثُ اغْنِنَا ﴿٩٦﴾ يَا مُغِيثُ اغْنِنَا ﴿٩٧﴾ يَا مُغِيثُ اغْنِنَا ﴿٩٨﴾ يَا مُغِيثُ اغْنِنَا ﴿٩٩﴾ يَا مُغِيثُ اغْنِنَا ﴿١٠٠﴾

/18/

لَا نَعْرِفُ إِلَّا هَٰذَا سِوَاكَ فَزَجِّجُوهُ لِأَشْرِيكَ لَكَ فِي مَلِكِكَ فَتَدْعُوهُ لَا

/19/

وَزِيرِكَ فَتَرْتُدُّهُ وَتَرَىٰ حَالَنَا ﴿١٠١﴾ يَا مُغِيثُ اغْنِنَا ﴿١٠٢﴾ يَا مُغِيثُ اغْنِنَا ﴿١٠٣﴾ يَا مُغِيثُ اغْنِنَا ﴿١٠٤﴾ يَا مُغِيثُ اغْنِنَا ﴿١٠٥﴾ يَا مُغِيثُ اغْنِنَا ﴿١٠٦﴾ يَا مُغِيثُ اغْنِنَا ﴿١٠٧﴾ يَا مُغِيثُ اغْنِنَا ﴿١٠٨﴾ يَا مُغِيثُ اغْنِنَا ﴿١٠٩﴾ يَا مُغِيثُ اغْنِنَا ﴿١١٠﴾

9a

/1/

يَا مُغِيثُ اغْنِنَا ۖ يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ يَا اَللّٰهُ يَا رَحْمٰنُ يَا رَحِيْمُ ۖ يَا حَيُّ اَنْ يَّامَنَّا ۖ

/2/

يَا اَبْجَدُوْلَ وَالْاَكْرَامِ ۖ بِرَحْمَتِكَ يَا اَرْحَمَ الرَّاحِمِيْنَ ۖ وَصَلَّى اللّٰهُ عَلٰى
سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ اٰلِهِ اَجْمَعِيْنَ وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِيْنَ

/3/

faşl /4/

nikâh ‘ağd olduqda ednâ hareket ile recüliyyet mün‘ağid olur bu /5/ huşuş herkesiñ ma‘lûmıdır ‘ilâcı bir kağıda ħurûf-i muğatt‘a ile /6/ âyet-el-kürsîyi ve bir kağıda dağı ħurûf-i muğatt‘a ile amene‘r-resûlü âyetini /7/ sûre âĥirine dek temâm yazub âyet-el-kürsîyi sağı ħoluna ve amene‘r-resûlü /8/ âyetini şol ħoluna bağılayub bir isti‘mâl olunmadıħ balţanıñ delüğinden /9/ zekerini geçürüb tebevül itdikden şonra cimâ‘ ide bilâ şübhe ħal olur /10/ güyâ balţa delüğine geçürmek bir ħüsn-i tefe‘ül mağamında isti‘mâl olunmuş /11/ gibidir yâĥûd ħadîdiñ ħavâşına ħaml olunur biri dağı câmi‘ ism-i /12/ şerîfiniñ vefkıdır ve şeyĥ-i ekber efendimiziñ vefkıdır ve şeyĥ-i ekber efendimiziñ /13/ âşârındandır nikâĥda ma‘ğud olan kimesne bu vefkı sağı budına bağılaya /14/ fetĥ olur lâkin bu huşuş nâdir vâқи‘ olur belki /15/ ekşer-i emzicede süstlik ve umûr-i müteferriğalara iştiğal /16/ ile tabî‘ate bir kesel ‘arız olunca nâ-çâr derdimend /17/ ehlinden ħayâ idüb beni bağıladılar ħattâ fülân ħadın ħız beni bağı teklîf /18/ itdi idi ħalibâ o itmek gerek deyü tesettür ider böyle adamlarıñ ‘ilâcı /19/ fuşulde ħavlicân ħaşşasında yazdığımız tedbîrdir ki fağır ekşerin

۴۷	۴۸	۴۹
ول	۴۸	۴۹
۴۷	۴۸	۴۹

* /13/ - /14/

9b

/1/ anıñla ħal itdim ammâ ħalĥıñ i‘tikâdı bu bâbda bir adam ħânesinde /2/ kendi ħâlinde iken taşradan a‘dâsınıñ biri erbâb-ı ma‘ârifiniñ /3/ birine vâfir şey virüb bağılatmış dirler eger vâқи‘â bu ħadar ħuvvete bir adam /4/ mâlik olur ise öyle ehl-i ma‘rifet böyle işe rağbete muğtâc olmaz /5/ ħaşılı böyle bir adamın şimdi vücûdında

şübhe vardır kaldı ki /6/ bi'l-hāşşa süst-endām idecek eczālar vardır anlardan birini ta'ām /7/ esnāsında yedirseler meşelā tā'undan havf idüb dört mişkal /8/ kāfür taşımak gibi bu şürete söz yok vāқи' dir böyle 'ameller olur /9/ inkār itdigimiz tahtir ile olandır ve fakire bir kızılbaş cāriyesi yedirdi /10/ ve altı ay kendimde hareketden eşer bulamadım lākin yedirdiği ma'lūm olduğında /11/ 'ilācına zafer bulundu ve hālā asitānede bu huşūş ile a'zamları /12/ 'azil ve naşib ve ihyā emāteyi okumak yazmak ile iderim deyüb /13/ da'vāsıyla halkıñ mālını celb iden recācileniñ envā'ınıñ haddi ve /14/ haşrı yokdur böyle yalancı ve dilencileri taşdıķ iderler eger ma'rifeti /15/ olaydı böyle süflī 'amellere tenezzül ve halkdan hile ile aķçe celb /16/ itmegi kabül itmezdi ve benim aķçeme muhtāc olmazdı dir bir 'aķıl dağı /17/ ğayet nādirdir siyemmā nisvān tā'ifesi her ne da'vā işdirse /18/ beş kerre kendi aldandıķdan sonra yine i'tikādına hālel gelmeyüb ğayrı /19/ kadınlara dağı kasımpaşa'da fülān şeyhe git deyü taraf taraf sipariş

10a

/1/ idüb gönderirler ve bilmezler ki ma'rifetiñ mebdāsı ve 'ulūm-ı 'arabiyyeniñ ebcedi /2/ halkdan müstağnī olub halka hayr olmak üzere bir i'ānet iderse /3/ ücret almakdır her kanda böyle bir adam bulunursa kemāliñ cümlesi andadır /4/ ve ol adam erbāb-ı kemāliñ sultānidir gerekse külhēnde olsun ve bilā /5/ ma'rifet ki vaķtimizde bu huşūşlarda şöret bulān dünyā ve āhiret /6/ nekbetlerinden ve müflislerinden elinden ma'rifet degil bir üslūb ile /7/ adam aldatmak gelmez ve el-'ıyazü bi-llāh ma'ārif-i şeytāniyyeye mālīk bir adam bulunsa /8/ peyğamber taşdıķ idüb bu iblīs-i sāmiri aķtābdan 'add iderler bu kadarca /9/ bu maħalle kayd olundu belki bir derdimend vāқи' olub 'abeş yere mālını /10/ ve dīnini atmaya ve bu tenbīhler ve naşihatler 'aşrımıza göre havāş kabīlindedir /11/ nuşret hemān aĝzına geleni yazmış dime faşl li-mü'ellifihi beyt /12/ ğamze-i sihrine 'ilāc istedim ol yār didi beni sev ğamzemi /13/ yād-ı gede tut allah'a şıĝın virince 'aşka rızā kıaysa söylemiş leylā /14/ bu sırrı kimseye fāş itme kim emānetdir cihānı eyledi deyü āna kışsa'-i /15/ mecnūn şafāsı bundaki leylā dimez hıyanetdir ne hūsne itdigini /16/ 'aşıķı su'āl eyler ne 'aşıķıñ günehi bā' iş-i melāmetdir şaķın miyāne'-i hūsniye /17/ 'aşka girme mizāc 'aşka muħālif bir özge hāletdir meşhūr /18/ adamlara rūhānī 'ilāc idüb hālāş oldukları çok vāқи' oldı cümleden /19/ biri meşhūruñ aħbābından bir adam iki zīrā' kadar bir ipe iki yüz iki

10b

/1/ 'uğde döküb ammā hafifce olub āsān çözile meshūr olan kimesne /2/ o gine bir fincan şu hāzır idüb ma' kud olan ipi eline alur ba' de'l-besmele /3/

قُلْ اَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ

süresin okuyub 'uğdeye üfürür /4/ ve fi'l-hāl çözer dir ki benim için 'ağd olunan sihri hal itdim ikinci /5/ 'uğdede ba' de'l-besmele

قُلْ اَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ

süresin okuyub /6/ düğüme üfürür ve fi'l-hāl çözer ve dir ki benim için 'ağd olunan /7/ sihri hal eyledim dir bu tertīb üzre sürelerin her birin nevbet nevbet /8/ üfürüb 'uğdeleri çözer ve 'uğdeleri çözdükde benim için olan /9/ sihri hal eyledim deyerek düğümleri temām itdikde ipi hāzır olan şuya /10/ koyub şuyı içüre ve ba' dehu ipi āteşe yağa ancak besmele evvel şürü' da /11/ lāzımdır sonra iktizā itmez ve aralıқта bir adam az az okumak eşnāsında üzerligi /12/ buhūr ider nefesinde henüz maḥallinde iken bir 'azīm hiffet bulub neşā-ı kāmil /13/ müşāhede ider mücerreb ma' nādır gaflet olunmaya her çend bād-i hevā bir ma' rifet /14/ ise de kıymetini bilüb mübtelā olanlardan dirēg itmeyeler bir āsān /15/ tārīki sūre'-i baqarayı bir kāse şu üzerine okuyub meshūre içüreler /16/ zīrā ekşer-i meshūruḡ 'alāmeti sende sihir vardır dimeyeler rāzı olub /17/ teslīm olmaz belki inkār ider ve teslīm olub kendi 'ilāc kaydında /18/ olanları daḡı gördüm lākin kimi inkār ve kimi ikrār itdiginiñ sebebi ḡalibā /19/ sihirin 'amellerinden neş'et ider ma' nādır ve bir daḡı bu vefkden üç

11a

/1/ dāne yazüb birin üzerinde getüre ve birin bir kāseye vażı' idüb birkaç /2/ gün şu içdikde andan içe ve birin daḡı hānesiniñ taşra kapusınıñ /3/ üstünde bir maḥalle vażı' eyleye ki dā'imā gelüb gitdikce altından giçe 'acīb /4/ ve ḡarīb eşeri zuhūr ider her vefkin bildigimiz kaḡar içinde derc olunan /5/ hisāba müte'allik ve te'sire sebep olucaḡ esrār tafşıl olunsa tetvil-i kelām /6/ olur ednā şu' urı olan kimesne şüretten āḡiz olunan işāretle /7/ şevāhidden müstaḡnī olur biri daḡı bu vefk-i şerīfden toḡuz dāne yazub /8/ her şabāḡdan birini aḡzına alub kaḡve ile yāḡūd şu ile ya şerbet ile /9/ bel' eyleyeler vefk daḡı budur /10/ ve biri daḡı ismiñ 'adedi kaḡar günde /11/ سلام قولا من ربنا الرحيم /12/ āyet-i kerīmesin /12/ kırk gün müdāvemet /13/ üzre okuyalar ḡalāş olur sihirden zātında bir eşer kaḡmaz ve ḡāhice /14/ sāhire 'avret sihir itdigini müşāhede eyledim

ammā mālik ḥazretleri /15/ küçük cizeler / vefklerde lafzadır / böyle konuyla sâde / yazmalı degildir

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	فَلَا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ	شَرِّعَاسِقُ إِذَا وَقَبَ وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ	فِي الْمَقَدِّسِ حَاسِدٍ	إِذَا حَسَدَ
٢٤٨	٤٤٩٨	٤٤٨	١٧٤٩	٤٦٧٥
١٤٨١	٦٥٤٧	الشيء	١٥٤٤	٤٥٤٤
١٤١٤	٦٥٤٧	٤٤٥٦	٤٧٩٩	٤٦٨
٤٩٤٤	١٤٩	١٧٥١	٤٩٩	١٤١٩

فضله تخمين من قومك ميزانيد

١٤	٤٧	١٤	٤٠	٤
١٠	٤٧	٤	١٥	٤
٩٤٩	١٧	خالي	١٥	٤
٤	١١	٤٤	٧	١٥
١٤٤	١٥	٤٦	٤	١٤
١٤٩	١٥	٤٦	٤	١٤

* - /1/

١٥٤٤	١٥٤٤	١٥٤٤
١٥٤١	انذار	١٥٤
١٥٤٦	١٥٤٩	١٥٤٤

* /8/ - /9/

11b

/1/ rivāyet ider ki ḥadīṣ-i ṣaḥīḥ ile isti'āze du'ālarıṅ a'zamıdır ^{أَعُوذُ}

/2/

بِوَجْهِ اللَّهِ الْعَظِيمِ الَّذِي لَيْسَ لَهُ شَيْءٌ عَظِيمٌ وَبِكَلِمَاتِ اللَّهِ الَّتِي تَمَاتُ الْخَلْقُ

/3/

لَا يَجَاوِزُهُنَّ بَرٌّ وَلَا فَاجِرٌ وَبِأَسْمَاءِ اللَّهِ الْحُسْنَى مَا عَمِلْتُ مِنْهَا وَمَا لَمْ أَعْمَلْ

/4/

مِنْ شَيْءٍ مَا خَلَقَ وَوَدَّ أَنْ يَرَى

bu bābda fā'ideler katī çokdur lākin bu mecmū'ada

/5/ bu ḡadarı kifāyet ider ve ḥavāṣṣından yalnız yaprağıṅıñ tāze ve kāmil /6/

yaprağından yedi dānesin ḥammāmda ḳurneye ḳoyub üzerine Őu ṫoldırub /7/ cenābetsiz ḡusül itmek bir ‘acīb ḥaŝşadır nisvāndan ḳatī çok ḳadınlar /8/ bununla ḥalāŝ oldılar ammā yaprakları anda terk ideler ve biri daḡı /9/ ḥırbā didikleri ḥayvāndır ki türķide keler dirler kerīhü’l-manḡar ŝaḳīlü’l-ḥareke /10/ ve her nefesde bir levin ile televvün ider bir kerre beytü’l-muḳaddesde gördüm bilmem /11/ asitānede var mıdır el-ḥāŝıl bu fenniḡ ‘ulemāsı ittifāḳ itmişler ki bir /12/ ŝiŝeye ḥabs idüb bir ḥāneniḡ nihāyetine defin olunsa ol ḥāne /13/ ḥalḳına siḥir te’ŝir itmez deyü ammā faḳır tecrübe itmedim ve islāmbul’da siḥir /14/ ŝüretinde ma‘nā ḳatī çoḳdur meŝhudum oldu ki siḥir ḡann olunur ammā /15/ siḥir degildir meŝelā bir kimseniḡ ḥidmet-kārı yāḡūd ‘ayālī baḡa muḥabbeti /16/ ziyāde olsun deyü varub dīn ve dūnyādan behresi olmayan bir /17/ inŝāfsızdan teŝhire müte‘allıḳ bir ŝey ṫaleb ider ve vāfir hediyye getürür /18/ o neḳbet ise ma‘rifetden bārī elinden bir ŝey gelse kendi isti‘māl /19/ idüb böyle kebīreyi irtikāb itmezdi ya bir kimseden istimā‘ itmiş

12a

/1/ ola yāḡūd ḥavāŝ kitāblarında görmüş ola bu ṫālibe emr ider ki var /2/ fülān ḥayvāniḡ cigerinden yāḡūd fülān otuḡ toḡımından yāḡūd birḳac /3/ eczādan mürekkeb bir ‘ilāc üzerine oḳudum deyüb virir ol derdimende /4/ yedirirler ve ol adamıḡ mizācı her neye mütemeyyil ise muḳtezāsına göre /5/ bir ḡarīb eŝer zuḥūr ider ki cifre mālīk olan aŝlımı fehim idemez /6/ ve bu ḡarar oḳumaḡla ve ḥavāŝŝıyla def‘i olmaḳ muḥāldir vefātına dek sürer /7/ ḥattā aḡbābı ve ‘ayālī ve ḡāḥice derdimendiḡ kendüsi daḡı müteḡayyir olub /8/ bende bir ḥālet-i zā’ile vardır bilmem nedir deyü ŝikāyet ider ve aḡlāḳı mütebeddil /9/ olub öteden berü me’lūf olduḡı meŝrebiḡ ḥilāfī ḥareketler ile kendi /10/ ve eṫrāfī mu‘azzeb olurlar bu ḥuŝuŝ asitānede ḳatī çoḳdur mevlā-yı müte‘āl /11/ böyle ŝıfatlara taŝaddī iden kimesnelerin ḳahr eyleye ḥālā /12/ ŝākırdimizden biri māl-i ḥulyā ŝüretinde deyü āna ḳaldı māl-i ḥulyā degil /13/ belki yüz dürlü ‘ilāc itdim rūḡānī ve cismānī bir fā’ide itmedi ŝonra /14/ ḳomŝularından biri bu aḡvāle vāḳıf olub ḥaber virince terk eyledim ma‘lūm /15/ ola ki o ḥaŝşaları āŝikāre yazanlar elbette ŝurūṫını iḡfā iderler /16/ ŝart bulunmayınca meŝrūṫ daḡı bulunmaz ḡarūrī mizācıḡ isti‘dādına /17/ göre me’lūf olmadıḡından bu ḥāletler zuḥūr ider faŝl bu terkib /18/ evā’il-i sūrelerde olan ḥurūfuḡ istinṫāḳıdır zü’l-celāl ve’l-ikrām /19/ daḡı bu ‘aded üzeredir çünkü sūreler baŝında geldi insāniḡ

12b

/1/ başında hamil olursa bir ‘illet deyü ba‘zı /2/ evliyā haber virmişler lākin hatırıma gelür ki /3/ zü’l-celāl ve’l-ikrām ‘adedine muvāfaqata /4/ işāretidir ki başında götüren ‘azīm merātibe ve celāl ve kerem yüzünden /5/ maẓhar olur şübhe yoqdur bu dağı nūrānī şeyh ekber efendimizin /6/ āsarındandır ħurūf-i hıce maa‘ lām-elif yigirmi toquz ħurūf olduğı /7/ ħur‘ān-ı kerimde evvelleri maqtū‘ olarak ħurūf yigirmi toquz sūredir /8/ evvelleri ġayr-i mükerrer on dört evā’il-i sūredir /9/ mükerrer ħurūf olmayarak ħarf ħāşıldır bu altı /10/ ‘aded sūreler evvellerinde mevcüddir ve ‘adedi altı /11/ yüz toqsan ücdür ve devlet-i ‘oşmānıñ zuhūrı bu tāriħledir /12/

هَذِهِ أَحْرَفُ بَيِّنَاتِ السُّورَةِ حَبِطَتْ أَسْرَارُهَا أَهْلُ الْعِبْرَةِ اسْرُطِمَ الْخَيْرُ

/13/

فَاعْلَمْ سِرَّهَا فِي كَلَامِ اللَّهِ نَصَّ مُفْتَحِرِ دَوْلَتِ عُثْمَانَ فِي تَارِيخِهَا

/14/

مَا لَهَا مِنْ جُودٍ حَقِّ فَظَاهِرٍ مُعْجَزٍ مِنْ مُصْطَفَى خَيْرِ الْوَرْدِ كَمَا لَهُ مِنْ مِثْلِهِ

/15/ شَاعَ الْخَيْرُ

kezlik bu vefk-i ‘azīmü’ş-şānı dağı başında getürse /16/ şūrī ve ma‘nevī ‘ilel ve ‘avārızdan ve min küllī’l-vücūh kūdūrāt-ı semāviyyeden /17/ ve arāziden maşūn ve tāli‘ yāver olarak ‘āric-i ma‘āric ‘izz /18/ ü iqbāl idüb envār-ı āsar-ı celīle’-i nā-mütenāhiye olan esrār-ı begāye-i eltāf-ı ilāhiyyeye /19/ ‘ārif ve envā’ı sa‘ādete nā’il ve maqrūn olacağı

الحق موتى	وسرك صنه	تب
601	602	603
604	605	606

* - /1/

اسد کھپھص	طس	حون
۴	۴	۴۵۹
۴۶۲	۴۶۲	۴۶۲

* /7/ - /8/

13a

/1/ bī-iştibāhdır faşl ısıtma nüshalarından kavıyyü'l-eşer bir nüshadır /2/ üçünü bir adam isti' māl itmek olmadı ve gāhice henüz isti' māl /3/ itmezden evvel hālāş oldu şüreti budur bir kağıda beş lafza'-i celāl /4/ yaza ve bir kağıda yedi ve bir kağıda toköz lākin yazmasının /5/ şüreti şöyledir ki bismillahirrahmanirrahīm deyerek harf-i elifi /6/ yazar sonra celāleniñ "lā"mına kalemi vazı' idince bu āyeti kırā' ate şürü' /7/ ider bir te'ennī üzre yazub tekmīl ider ki yazmak ile okumak berāber hatm /8/ ola āyet-i

kerīme budur

لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ أَنْفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ

/9/

مَا عَنِتُّمْ إِلَىٰ الْخَيْرِ

her lafza'-i celāleyi böylece yazub emir ider ki /10/ ısıtmanın eşeri zühür itdikde beş yazılanı bir miqdār şuda ezüb /11/ şuyunu içüb kağıdını bel' ideler eger yine ısıtma gelürse yedi yazılan /12/ kağıdı dağı böylece ideler eger bir dağı ısıtma gelürse toköz yazılanı /13/ dağı böyle eyleyeler ammā üçünü isti' māl hic vāki' olmadı üslūbı mühīb /14/ eşeri garīb bir haşşalu ma' rifetdir biri dağı a' dādına /15/ muvāfiq işbu āyet-i celīlü'l-ğadirin vefkidir ki şekli budur her ne kadar /16/ şiddetlü ve harāretlü hummā olursa maħmūma /17/ humūzetlü şular ile meşelā sirke ile /18/ bir kāsede ezilüb virilür şurb /19/ eyledigi hinde hummāsı zā'il olur bu huşuşda degil belki 'alāka

یا نادر کونی	برد	وسلاما
۱۵۷	۱۵۷	۱۵۷
۱۶۹	۱۶۹	۱۶۹

* /15/ - /16/

13b

/1/ sebebiyle harāret-i ‘aşka ibtilā olan kimesne şer‘-i şerīfīn muğayiri /2/ olmak hasbıyla beynilerini tefrīk mūcib olduğu şüretlerde daḥı vech-i meşrū‘ /3/ meşrū üzere ‘amel olunsa ‘arız olan ‘alev-rīz-i āh u āteş muḥabbetini /4/ teskīn ve itfā ve bi’l-küllīyye izāle ve ifnā itmede serī‘ü’l-āşār /5/ ve icābet olduğu cüz’ī te’emmül ile ma‘nā-yi şerīfe ve sebab-i nüzül lāḫifesinden /6/ fehim olunur i‘timād-ı küllī oluna zīrā i‘tikādsız te’şīr eylese daḥı za‘f /7/ üzeredir faşl mes’ele daḥı vardır ki katī çok kimseler /8/ gelüb fakīrden kesret-i dünyā ve ğınā için nüşha taleb iderler eger /9/ bir zekī adam olursa aña bir miqdār naşīhat uşul dīninden /10/ ve mūciblerinden taqrīr idince rāzı olub gider ammā ekserī miftāḥ-ı ğınā /11/ benim elimde olduğın taḥkīk gibi şarılıb gitmez ve kendi ḫālimi taqrīr /12/ idüb irādımı ve mansībımı ve ḫānemiḡ keyfiyyetini ve otuz senedir /13/ islāmbulda altmış akçe yevmiyyeden ğayrı bir irādım olmadığını ve insānıḡ /14/ nefsi muḫaddemdir eger elimde öyle bir ma‘rifetim olsa elbette şüretim böyle /15/ qalmazdı didikce ibrāmı ziyāde idüb terk itmezler nā-çār bir vefk yazub /16/ virüb elinden ḫalāş oluruz ḫazā ve ḫader o esnāda bir şervete nā’il /17/ olursa her meclisde naḫil iderek ‘ālemi baña ḫavāle ider bir müşkil /18/ ḫāletdir şimdi bu mecmū‘ada taḥkīk itdigim bir mücerreb ḫaşşa yazdım ki /19/ şimdiye ḫadar bir kimseye söylemedim ve bir maḫalle yazmadım bir adam rızḫında

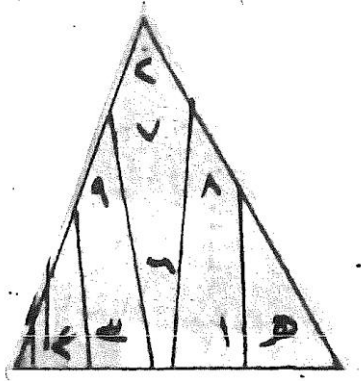
14a

/1/ kılllet ve ma‘āşında şu‘ūbet müşāhede eylese ihtimām-ı tāmm idüb kızbi /2/ terk itse elbette ve elbette kırk güne ḫadar bir refāhiyyete vāşıl olur /3/ ammā lāḫife ile yāḫūd ‘ayālını irzā eylemek için yāḫūd evlādını /4/ iskāt için yāḫūd taḫvīf için bunlarıḡ cümlesinden biri olub /5/ ziyāde ve noḫşān söylemeden ḫazer itse bu kerāmet ve ḫāriḫ-ı ‘āde olan /6/ eşeri müşāhede ider ve sa‘ādet-i kübrā budur ki āḫireti daḥı ma‘mūr /7/ olur bu mektüm sırrı āşikāre bu maḫalle ḫayd eyledim şübhesi olanlar /8/ tecrübe eylesünler şıdkımız şübḫ-i şādīk gibi zuḫūr ider ve tezkiye olmaġa /9/ ḫācet degildir ihtiyacı olmayana şāhid şoḫaḫlarda su’āle mübtelā /10/ olanlardır ki dā’imā yalan söylerler ve fakīr dā’imā fakīr dā’im ihtiyac-ı lāzımdan /11/ ḫalāş olmaz ve biḡ kīse akçe cem‘ itse āḫirete fakīr gider ve belki münkir /12/ nekīrden daḥı mezārda bir şey taleb ider bu şüretle kızbiḡ eşeri böyle /13/ olunca terkipte elbette ‘aksi zuḫūr ideceginde iştibāḫ yoḫdur ammā /14/ dilencilere bu ḫuşuş sū’-i zānn degildir tevātür

ile s̄abitdir meşelā bulundığı /15/ günde kendine kifāyet idecek kadar parası var iken yine taleb itmek /16/ kizb-i şarīhdir faşl bu vefke müselleş-i maḥrūṭī dirler ḥaşşası /17/ bir adam ğurbetden vatanına gelmesi murād olursa bu vefki bir ğalīz kalem ile /18/ resim idüb beş ‘aded olan ḥāneden vefke ḥalel gelmeksizin /19/ eṭrāf şebekeyi çıkarub bir mā’ī penbe iplik ile rüzgār

14b

/1/ ṭoḫunur tavan arasında bir maḥalle ta’līk iderler ve beş ‘adedi /2/ bir kağıda şarub ğurbetdeki adama irsāl ideler /3/ kendiñde ḥıfz ile deyü yazalar elbette az müddetde /4/ ḥalāş olub vatanına gelür geldikde beş ‘adedi yine maḥalline koyub /5/ bir kitāb arasında ḥıfz ideler bir def’ a bu vefkiñ birini menfilderden biri /6/ için virdim kendisi geldikten sonra bir aḥerine daḥı o ‘ameli itmişler /7/ o daḥı geldi deyü ḥaber virdiler erbāb-ı ma’ārifden biriniñ yādigārıdır /8/ faşl kibār-ı seyyāḥından biri daḥı şifā-yi maḥiż olmak üzere /9/ esrārdan bu vefki faḳīre yazub ihdā itmiş idi şūreti ḥavāşşına /10/ şehādet ider bir mübārek vefkdir şabāḥ vaḳtinde ṭahāretle kıbleye /11/ müteveccih olub bir yeşil sırlı cedīd kāseye yazub bir iki fincan /12/ ‘aseliñ a’lāsından şerbetle maḥv olub ve yazmazdan evvel ve sonra /13/ namāzda oḳunan şalavātı bir kerre oḳuyub yazdıḳdan sonra bir fātiḥa /14/ ricā’l-ullah ervāḥına ihdā ve vefk eṭrāfına yazılan ‘azīmeti bir kerre /15/ şerbete ve bir kerre daḥı ‘alīle oḳuyub içürelere ve fi’l-ḥāl bir faḳīre /16/ bir miḳdār ‘alīliñ ḳudretine göre şadaḳa vireler bir iksīr-i a’zamdır /17/ bu şūretde bir ḥaşşa bir kitābda meşhudum olmadı ve şāḥibi kibār-ı ‘ulemādan /18/ lākin vahşī meşreb olduğından bir münāsebetle yazub /19/ faḳīre göndermiş idi ‘azīm berekātın müşāhede eyledik ve bu kısım



* - /1/

15a

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

/1/ vefkîñ etrâfına halka şüretinde yazılır

/2/

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝ يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ مَوْعِظَةٌ مِنْ

/3/

رَبِّكُمْ وَشِفَاءٌ لِمَا فِي الصُّدُورِ ۝ يَا حَلِيمٌ يَا حَلِيمٌ مَا لِكَ يَوْمَ الدِّينِ

/4/

وَيَشْفِ صُدُورَ قَوْمٍ مُّؤْمِنِينَ يَا كَرِيمٌ يَا رَحِيمٌ ۝ إِنِّي أُنَادِيكَ نَعْبُدُ

/5/

وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ۝ وَإِذَا مَرِضْتُ فَهُوَ يَشْفِينُ ۝ يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ اهْدِنَا

/6/

الضَّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ۝ كَهَيْعَتِكَ يَوْمَ الدِّينِ أَنْتَ عَلِيمٌ

/7/

حَمِيدٌ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ۝ يَا ذَا الْجَلَالِ

وَالْإِكْرَامِ ۝ آمِينَ ۝ بِكَ مِنْكَ إِلَيْكَ عَلَيْكَ

/8/

vefk-i meşrûh budur /9/ bu dağı

ma' den-i şifādandır ki /10/ böyle on toğuz vefki besmele /11/ ile ac ıarnına birin yudar

kahve /12/ ile her ne deñlü müşkil marazı /13/ olursa isti' māl iden içdigi /14/ gün şifā-

yı hüsñ ol mübārek vefk budur /15/ bu dağı bir tılısmdır ki zāhiren ve bātınen her bir

maraza /16/ kāfıdır üç yeşil kāseniñ ikisine otuz üçer birine otuz dört /17/ hurûf-i

muqatta'a ile bu şüretde بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شافي	معا في	شافي	شافي
سلام	قولا	تزيب	ان
١٤٤	١٤٤	١٤٤	١٤٤
١٤٤	١٤٤	١٤٤	١٤٤
١٤٤	١٤٤	١٤٤	١٤٤
١٤٤	١٤٤	١٤٤	١٤٤
١٤٤	١٤٤	١٤٤	١٤٤
١٤٤	١٤٤	١٤٤	١٤٤

* /8/ - /9/

بسم الله	الرحمن	الرحيم
١٤٤	١٤٤	١٤٤
١٤٤	١٤٤	١٤٤

* /14/ - /15/

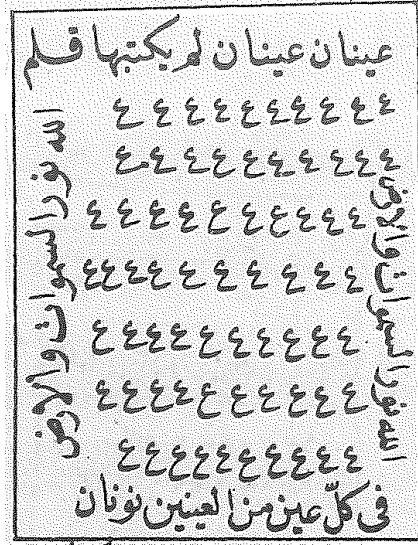
15b

/1/ yazılır ki mecmū‘a yüz besmele ider lākin “bā” sından ğayrı ĥarfine nokṭa /2/ ḵonmaz ba‘dehu ‘alīl şu ile azub ve maḥv idüb otuz üçer besmeleli /3/ kāseniñ her birini üçer gün ve otuzdört besmeleli kāseye daḥı /4/ üç gün şurb iderek toḵuz gün şurb idüb tamām ider eger /5/ ‘alīl bu siyāḵ üzre ‘amel ile ma‘den-i şifā oldığına i‘timād ve ‘illet /6/ benden gitti deyü i‘tikād ile şurb iderse ibtilā oldığı ‘illetden eşer /7/ ḵalmayub şifası ḥāzırdır faşl göz ‘illetleri için bu tılısmı /8/ ‘alīliñ başına ta‘līḵ ideler /9/ faşl baş ağrısı devā ile /10/ gitmezse bunu yazub başında /11/ getüre bi‘izn-illāhi te‘āla sākin ola /12/

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ۞ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَرِيضًا أَوْ بِهِ آذَى

مِنْ رَأْسِهِ فَعِدِّيَّةٌ مِنْ صَيَّامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسُكٍ ۞ أَسْكُنْ /13/ bi‘izn-illāhi

te‘ālā /14/ bu daḥı envā‘ı şudā‘a mücerrebdır vefḵ-i müşelleş adamıdır bu tarz ile /15/ yazılıub başına ta‘līḵ olunur ve ‘alīliñ ismini kırmızı işāret /16/ olunan maḥalle taḥrīr ideler eger āyet-i mezkūre /17/ vech-i meşrūḥ üzre eṭrāfi vefḵe /18/ yazub başında getürse te‘şīrde



* /7/ - /8/

٤٤	سكن	١
<	< 8	١٤٨
الله	عوف فلون من عدل الصداء بجاه لطف المقران	

* /18/ -

16a

/1/ eblağdır bi 'izn-illāhi te'ālā faşl bu dağı envā' ı vecā' a bir mücerreb /2/ birü's-sā' at 'ilāc-ı rūhānīdir ki teħallüf eylediğı yokdur bir vefğdir /3/ vefğ dağı budur meşelā yarım baş ağrısına mübtelā olanı şağ tarafına /4/ oturub eline bir igne alub işbu müşelleşin miiftāhında olan ħarfe /5/ baturub maa' e'l-besmele fātiħa'-i şerīfe'-i kırā'at

ve

ba' dehu

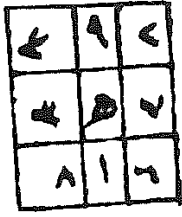
فَن كَانَ مِنْكُمْ /6/

مَرِيضًا أَوْ بِهِ آذَى مِنْ رَأْسِهِ فَفَدَيْهِ مِنْ صِيَامِهِ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسُكٍ /7/

أَسْكِنَ أَسْكِنَ أَسْكِنَ وَكَلِمَاتُ مَا سَكَنَ فِي الْبَيْتِ وَالنَّهَارِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

/8/ deyüb ve cīn-i kırā'atde 'ālilij elini ol ħarfa ħareket itdirmek /9/ gerekir eger ağrı gitmezse igneyi çıkarub ikinci 'adede baturub maa' e'lbesmele /10/ iki fātiħa-

i kırâ'at itdikden sonra âyetleri bir kerre vech-i meşrûh üzere /11/ okuyub hareket ider yine sâkin olmazsa üçüncü hânedeki ' adede /12/ baturub üç fâtiha ve âyetleri bir def'a okur dördüncü hânedeki dört /13/ beşinci hânedeki beş nihâyeti tokuz ' adede ve tokuz fâtiha okunur ammâ yine âyet-i kerîme /14/ bir minvâl-i muharrer bir def'a okunur ibtidâsında def'i olduğu çokdur /15/ kırk hânedeki ağır sâkin olursa igneyi ol hânedeki çıkarmayub /16/ bir maħalle şokub vefk ile terk eyleyeler ağrıyan dişiniñ tarafına /17/ sağ elini koyub besmele ile yedi fâtiha okuyalar birü's-sâ'adır /18/ faşl bir kimesne mülûkdan ya vüzerâdan yâhûd aħbâbından zâhirde /19/ mu'ayyen bir sebep yok iken tekdîr ve ğâzab zühûr eylese o adam



* /4/ - /5/

16b

/1/ ğayet muhtarr zann olunur maħallere hemân faķiriñ ' indimde medreselerde /2/ olan talebe-i ' ulûme kudreti kadar ğayet ihfâ iderek kendi eliyle /3/ şadaķa virseler fi'l-hâl o ğâzab mündefî' olur ve muħabbete ve ikrâma /4/ mübeddel olur ammâ türbelere cümle mâ-melegini virse fâ'ide itmez ğâhice /5/ maħalline vâķi' olduğda evvelki şadaķasında şubh-i şâdiķ gibi bir sâ'atde /6/ ' adüvv-i ekberi muħabbet ve şıdķa ķalb idüb eşeri zühûr ider ve fuķarâdan /7/ su'âle tãķatı olmayanlara imdâd itmek dünyâ ve âhîret belâlarının /8/ def'ine vesîle'-i ekberdir lâkin herkese ifâdesi müşkil bir ma' nâdır /9/ siyemmâ lisâna gelmez bir miķdâr esrâr-ı hafıyyeye mebnî mu'âmeledir ki vâķıf /10/ olan ğayr-i tedbîre muhtâc olmaz ve vârid olmuşdır ki fuķarâ'-yi şâbirîn /11/ maħşerde amin amân üzere bir tarafa ifrâz olunub cehenneme hüküm olunan /12/ nüfûs-ı ' aşıye huzûrlarından geçerken dâr-ı dünyâda anlara ihsân idenler /13/ geçdikce feryâd iderler ki ilahî bu ķuluñ beni bir iki gün dünyâ cehenneminden /14/ hâlâş itdi idi bugün mükâfât günidir ' afv eyle deyü niyâz /15/ idince fi'l-hâl şefâ' atleri maķbûl olub gürüh-ı sü'edâya mülhâķ /16/ olurlar ' aķla ba'îd ve haķiķate ķarîb bir hâletdir ki erbâb-ı inkişâf /17/ ' ayânen dünyâda müşâhede iderler hemân yazdığımız mes'eleniñ ' aynıdır

/18/ ve bu bâbın tereddüdinden ve havâş ve fevâ'idinden tahrîr eylesem bir mücessem
/19/ kitâb olur lâkin şu'ûrî olana bu kadarca kifâyet ider ve şadağayı

17a

/1/ t̄alib-i 'ulūma haşır eyledim sebep hālā 'aşrımızda muẓtarib bulunur /2/ ise anlarda bulunur zīrā t̄arīke sülūk iderler 'ömrü vefā idüb /3/ isti' dādda müsā'ade iderse otuz senede t̄aleb itdigi rütbeye /4/ nā'il olacaq iken üç günden sonra olur gibi t̄arīkinde olan /5/ meşak̄katiñ biri hātırlarına gelmez hemān oldığına göre derslerine meşgul /6/ olurlar ve ba'zı 'ilel bulunursa da 'ilimden eşref bir şıfat yokdur /7/ elbette anıñ şerefi 'illetlere şifā olur ve tafşilen esrār ve bu şüretle /8/ 'ilācın te'sīri lisānen ba'zı aḥbāba tahrîr mümkündür lâkin herkesiñ /9/ manzūrı olacak kitāba işbāt itmek yakışmaz idiginden terk olundu /10/ mevlā-yı müte'āl bir kuluna imdād itdikde imdādıñ mazharı olacak /11/ t̄arīke daḡı hidāyet ider meşelā qur'an-ı 'azīmü's-şān iki mübārek /12/ dudakları arasından zuhūr idüb 'ālemi pür-nūr iden zāt-ı muḡaddes /13/ buyurur ki şadağa ve şıla'-i raḡim 'ömri uzadır ve belāyı red ider ammā bizim /14/ fazīlet-i cāhil-ānemiz bu ma'nāya günagün maḡzūrlar tedārik idüb /15/ elbette mefhūm-ı zāhirden iḡrāc ve te'vīl itmedikce kabūl itmez ammā icābetden /16/ kuvvet-i īmāna mālīk olan kimesne bu ḡadīs-i şerīfi eşidir ve 'amel idüb /17/ ḡaḡka liyaḡın rütbesinde 'ömriniñ uzaldığı ve belālarıñ def'i oldığı /18/ bir güne taḡkiḡ ider ki 'ālemiñ 'ulemāsı cem' olub yüz biñ adilla /19/ ḡilāfına serd itseler o adamıñ i'tikādına ḡalel gelmez zīrā ben gördüm

17b

/1/ diyene bildim dīn ḡalebe itmek maḡaldır yā efendi bu kerre şüret müzīl olur /2/ dersen cevāb budur ki esrār-ı şerīfiñ nihāyeti yokdur şāri'e te'vīlsiz /3/ īmān getürmeden a'lā īmān olmaz ammā o kadar bir şey vardır ki herkese bu īmānı /4/ virmediler ve herkes kendi t̄avrında ma'zurlardır hemān sen ferā'izi edādan /5/ sonra imkān-ı rütbe şadağadan ḡālī olma katī mümsik 'ābidlerden evvel /6/ cennete gidersin ve saḡa ilhām olunur ki bu kerāmetler keşret-i şadağaniñ cezā-yı cā'ilidir /7/ deyü tahrîr olunan īmāndan sonra 'amel ve 'amelden sonra dürlü dürlü /8/ berekātler yazmışlardır ḡadrini bilüb 'amel idesin saḡa daḡı gösterdiler /9/ ve bundan murādımız hemān rabbü'l'ālemīn bir raḡat işāl itmekdir her ne şüretle /10/ olursa olsun faşl li-mü'ellifihi çün işāretsiz deḡil mümkün /11/ oḡutmaḡ hicesin 'ilm-i tevḡidiñ tedārik

eyledim dilsizcesin /12/ eşnâlık rütbesindedir hâkîm-i kâ'inât cümle söylemekdedir biz /13/ sizcesin siz bizcesin hâtırâ kebg u kebüter şaydı gelmez 'ârifin /14/ bu riyâzın gördü 'anğa şüretinde sercesin gayra bakma sen /15/ gibi muğlağ 'ibâre var iken bilmek istersin eger bu hikmetin /16/ müşkilcesin tâ ebed hâli nedir neyle kalur bilsün deyü herkesin /17/ kalbine nuşret hağ komuş eglencesin gel berü ey nuşret-i bî-çâre /18/ kendiñ bil hemân 'âlem-i ma'nâ uzağdır şimdi vefku'llaha /19/ bağ her ne istersen virir sen kendüsin eyle taleb sen gibi

18a

/1/ vefk-i ilahî var iken allaha bağ /2/ bu mîzândır bir cihetden vefk-i kâmil /3/ vefk-i kâmil oldığı cihetden tahâret-i /4/ kâmile ile imkânı bir vaqt-i kâmil mübârekde bu vefk-i mübâreke tabî'atı üzre /5/ bir, iki, üç, dört, beş, deyerek yazar tâ on toğuzuncı hâneye geldikde /6/ ağzından yigirmi, yigirmi bir, yigirmi iki deyerek yigirmi altıya geldikde yigirmi /7/ altı söyler hâli vasaatına ki vefkin kulağıdır ve kalbidir maṭlabı /8/ ne ise söyler ya'ni yazar ve bir miğdâr 'ūd ve 'anber buḥūr ider ve beş /9/ vaḳit namâzda âyet-el-kürsî ve tesbîhâtdan sonra altmış altı kerre allah allah /10/ dir temâmında murâdına ise zikir ider altmış altı günden elbette maṭlabı /11/ zuhûr ider geldik mîzân oldığı cihetden tedbîr budur ki bu mîzânı /12/ böyle yazar ve 'alâmetlü maḥallere maṭlabına münâsib bir âyetin 'adedini beş /13/ hâneye vaḳı' ider meşelâ

وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ رَبُّكَ فَتَرْضَىٰ

âyetinin 'adedi[2513] /14/ beş hâneye vaḳı' ider maṭlabı her ne olursa bu âyet i'âne ider /15/ evvelki vefkdeki şurûṭ üzre yazub ve beş hâneye bu 'adedi işbât /16/ olan altmış altı celâle sonra iki biñ on üç kerre âyeti okur /17/ ve nihâyetinde maṭlabın zikir idüb taleb ider müddeti yine altmış altı gündür /18/ ammâ şurûṭa ri'âyet olunduğda beş günü gecmez zîrâ pek kuvvetlü bir 'ilimdir /19/ fâ fehm bu vefkin 'ilmi temâmında kırâ'at lafza'-i celâle yâḥūd âyet-i kerîme

11	10	9	8	7
10	9	8	7	6
9	8	7	6	5
8	7	6	5	4
7	6	5	4	3
6	5	4	3	2
5	4	3	2	1
4	3	2	1	0
3	2	1	0	-1
2	1	0	-1	-2
1	0	-1	-2	-3
0	-1	-2	-3	-4
-1	-2	-3	-4	-5
-2	-3	-4	-5	-6
-3	-4	-5	-6	-7
-4	-5	-6	-7	-8
-5	-6	-7	-8	-9
-6	-7	-8	-9	-10
-7	-8	-9	-10	-11
-8	-9	-10	-11	-12
-9	-10	-11	-12	-13
-10	-11	-12	-13	-14
-11	-12	-13	-14	-15
-12	-13	-14	-15	-16
-13	-14	-15	-16	-17
-14	-15	-16	-17	-18
-15	-16	-17	-18	-19
-16	-17	-18	-19	-20
-17	-18	-19	-20	-21
-18	-19	-20	-21	-22
-19	-20	-21	-22	-23
-20	-21	-22	-23	-24
-21	-22	-23	-24	-25
-22	-23	-24	-25	-26
-23	-24	-25	-26	-27
-24	-25	-26	-27	-28
-25	-26	-27	-28	-29
-26	-27	-28	-29	-30
-27	-28	-29	-30	-31
-28	-29	-30	-31	-32
-29	-30	-31	-32	-33
-30	-31	-32	-33	-34
-31	-32	-33	-34	-35
-32	-33	-34	-35	-36
-33	-34	-35	-36	-37
-34	-35	-36	-37	-38
-35	-36	-37	-38	-39
-36	-37	-38	-39	-40
-37	-38	-39	-40	-41
-38	-39	-40	-41	-42
-39	-40	-41	-42	-43
-40	-41	-42	-43	-44
-41	-42	-43	-44	-45
-42	-43	-44	-45	-46
-43	-44	-45	-46	-47
-44	-45	-46	-47	-48
-45	-46	-47	-48	-49
-46	-47	-48	-49	-50
-47	-48	-49	-50	-51
-48	-49	-50	-51	-52
-49	-50	-51	-52	-53
-50	-51	-52	-53	-54
-51	-52	-53	-54	-55
-52	-53	-54	-55	-56
-53	-54	-55	-56	-57
-54	-55	-56	-57	-58
-55	-56	-57	-58	-59
-56	-57	-58	-59	-60
-57	-58	-59	-60	-61
-58	-59	-60	-61	-62
-59	-60	-61	-62	-63
-60	-61	-62	-63	-64
-61	-62	-63	-64	-65
-62	-63	-64	-65	-66
-63	-64	-65	-66	-67
-64	-65	-66	-67	-68
-65	-66	-67	-68	-69
-66	-67	-68	-69	-70
-67	-68	-69	-70	-71
-68	-69	-70	-71	-72
-69	-70	-71	-72	-73
-70	-71	-72	-73	-74
-71	-72	-73	-74	-75
-72	-73	-74	-75	-76
-73	-74	-75	-76	-77
-74	-75	-76	-77	-78
-75	-76	-77	-78	-79
-76	-77	-78	-79	-80
-77	-78	-79	-80	-81
-78	-79	-80	-81	-82
-79	-80	-81	-82	-83
-80	-81	-82	-83	-84
-81	-82	-83	-84	-85
-82	-83	-84	-85	-86
-83	-84	-85	-86	-87
-84	-85	-86	-87	-88
-85	-86	-87	-88	-89
-86	-87	-88	-89	-90
-87	-88	-89	-90	-91
-88	-89	-90	-91	-92
-89	-90	-91	-92	-93
-90	-91	-92	-93	-94
-91	-92	-93	-94	-95
-92	-93	-94	-95	-96
-93	-94	-95	-96	-97
-94	-95	-96	-97	-98
-95	-96	-97	-98	-99
-96	-97	-98	-99	-100

* - /1/

18b

/1/ kıra'ati temāmında oquyacağ du'āların eşrefidir ğaflet olunmaya **اللَّهُمَّ**

/2/

إِنِّي أَسْأَلُكَ بِالْأَلْفِ الْقَائِمِ الَّذِي لَيْسَ قَبْلَهُ سَابِقٌ وَلَا بَعْدَهُ لَاحِقٌ
/3/

وَبِاللَّامِينَ الَّذِينَ لَمَّتْ بِهِمَا الْأَسْرَارُ وَأَخَذَتْ بِهِمَا الْعَهْدُ الْوَارِثُ
/4/

وَبِاللَّهَاءِ الْمُحِيطَةِ بِالْمَحْرُوكَةِ لِلْسَّوَاكِينِ وَالْجَوَامِيدِ وَالنَّوَارِطِقِ :: أَسْأَلُكَ
أَنْ تَقْضِيَ حَاجَتِي وَتَرْحَمَ وَتَذِلَّ ذُلِّي يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ وَيَا أَجْوَدَ الْأَجْوَدِ
/5/

/6/ bir maṭlab-i 'azīmü's-şānda vefķu'llaha ilticā bu şüretde olur ki şerefe /7/ sebķat
itdi eṭrāfına bu şüretde celāleler yazılmağ lāzımdır ki yigirmi /8/ dōrt olur /9/ bir
ḥuşuşda ḥavf /10/ üzre olan kimesne /11/ bu vefķ-i mübāreki yazub /12/ başında
getürse ve bu beş āyet-i kerīmeyi her farzdan selām virdikden /13/ sonra bir kerre

oķusa elbette az müddetde ma'ḥūd /14/ **ولسوف يعطيك ربك فترضى** / a' dāda / 2523 /
بإعداده

ḥaşşa vasaṭında / **ما اطلب** **در جوابی** **خاصة**

الله	الله	الله	الله	الله	الله
11	8	5	4	11	11
4	8	11	11	11	11
11	11	9	9	11	11
11	11	11	11	11	11
11	11	11	11	11	11
11	11	11	11	11	11
11	11	11	11	11	11
11	11	11	11	11	11
11	11	11	11	11	11

* /8/ - /9/

لا تخف انك انت الاعلى	لا تخاف دركا ولا تخشى	فاله خير حافظا وهو ارحم الراحمين	ونجينا من الغم وكذلك بنى المؤمنين	لا تجوف مز القوم الظالمين
٢٤٨٢	٥١٧٤	١٤١٧	٤٥٧١	٢٢٩٤
٢٨١٤	١٣٨١	حفظ الله عبده فلان	٤٥٤٨	٤٧٩١
٢٧٧٥	١٣٤٣	٤٥٨٧	٢٤٢٤	٤٨٧
٤٦٩٧	١٩٩	٤٤٧	١٤٨٨	٢٩٤٢

جمعی

١٢٣١٤

* /12/ - /13/

19a

/1/ havfından hasen vech üzre halâş olur bu dağı şeyh ebu'lhasan eş-şazeliden /2/ mervîdir hem dünyeviyyeyi def'i ve rızâ-yı bârî te'âlâyı cem' /3/ ve havf olunan māddeyi def'i ü ref'i için serî'ü'l-icâbe ed'iiyedir /4/

يَا جَامِعُ النَّاسِ لِيَوْمٍ لَّا رَيْبَ فِيهِ أَجْمَعُ بَيْنِي وَبَيْنَ طَاعَتِكَ عَلَى بَسَاطٍ

/5/

شَاهِدَتِكَ وَفَرَّقَ بَيْنِي وَبَيْنَ هِمِّي الدُّنْيَا وَهِيَ لِآخِرَةٍ وَتُبَّ عَنِّي فِي أَمْرِهَا

/6/

وَأَجْعَلْ هِمِّي أَنْتَ وَأَمَلًا قَلْبِي مَحَبَّتِكَ وَبِرَّجْهُ بِأَنْوَارِكَ وَخَشَعُ نَفْسِي

/7/

بِسُلْطَانِ عَظَمَتِكَ وَلَا تَكَلِّبْنِي إِلَى نَفْسِي طَرْفَةَ عَيْنٍ وَلَا أَقْلَ مِنْ

/8/

ذَلِكَ اللَّهُمَّ إِنَّكَ أَمِينٌ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ وَكُلُّ شَيْءٍ خَائِفٌ مِنْكَ وَخَوْفٌ

/9/

كُلِّ شَيْءٍ مِنْكَ آمِنٌ شِئْنَا خَافٌ وَأَخَذُوا مِنْكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ وَإِلَّا جَابِرٌ

/10/ جَدِيدٌ faşl umūr u zarūriyyede i'ānete muẓtarib olan /11/ işbu vefkî başında ḥamil idüb naşr 'adediyle üç yüz kırk kerre /12/ maṭlubın taḥayyül idüb bir aḥşām bir şabāḥ kırā'at eyleye her hâlde /13/ maḥşūdına nuşret bulur mücerrebdir vefk daḥı budur /14/ bu daḥı bir maṭlab ve kaẓā'-i ḥācet /15/ için cenāb-ı kaḍiyü'l-

ḥācāta

/16/

bir

münācātdır

سَيِّدِي سَلَامٌ

/17/

عَلَىٰ مَنِّكَ أَنْتَ سَيِّدِي سَوَاءٌ عِنْدَكَ وَسِرِّي وَجَهْرِي لَسْمَعٌ وَتَرَانِي

/18/

وَجَبِي دُعَائِي مَحْوَتِ بِنُورِكَ ظِلِّي وَأَحْيِيَّتِ رُوحِ مَنِّكَ مِثِّي فَأَنْتَ

نظر	١٥٠	١٥٠	١٥٠
١٤٤	من الله	١١١	١٥٦
١٥٦	١١١	١٤٤	١٥٦
١٤٤	١٥٦	١٤٤	١٥٦

* /13/ - /14/

19b

/1/ رَبِّي وَبَيْدِكَ سَبْعِي وَبَصْرِي وَقَلْبِي

yāḥūd bir ḳocadan me'yūsa ḳız /2/ ve 'avret yāḥūd şatılmadan 'āciz bir cāriye ya bir metā'a bu vefk-i şerīf /3/ vazı' olunsa ḳadın ḳocaya varır ve metā' şatılır ve müşkiller fetḥ /4/ olur vefk budur /5/ bu şekil dört dāll naḳşıdır /6/ bu şūretde resim idüb derūnlerine /7/ böylece āyetleri yazub vasaṭına /8/ işāret olundığı üzre ism-i /9/ zāyi'-i taḥrīr olunub ba' dehu ism-i /10/ sārīḳi mismāra ya igneye şancub /11/ bir mekān-ı tāhirde üstüne tuḡla ḳapayub ḥıfz oluna lākin bir kimse /12/ vāḳıf olmalı degildir zāyi' zuhūr ider bi'izni' llāhi te'ālā bu daḥı ḡanīmet-i /13/ ḥāzīradandır eşyāsı zāyi' olan ḳable'n-nevm iki rek'at namāz ḳılıb /14/ ba' dehu on yedi kerre yā nūr ismin ḳırā'at eyleyüb bilā tekellüm yatub uyuya /15/ rü'yāsında

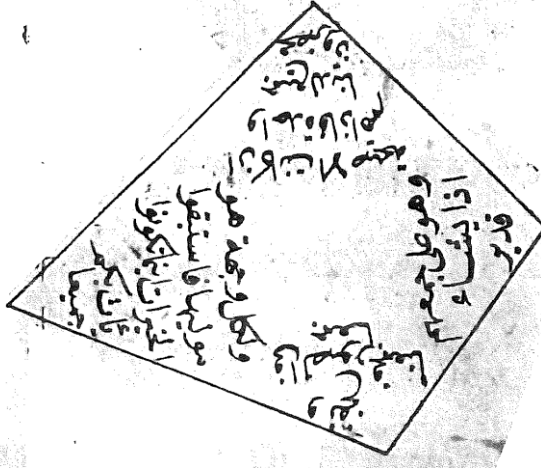
elbette zāyî'inden haber virirler biri dağı budur ki ^{اللَّهُمَّ} /16/

يَا جَامِعَ النَّاسِ يَوْمَ لَا رَيْبَ فِيهِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُخْلِفُ الْمِعَادَ أُرْدُدْ عَلَيَّ

/17/ ضَائِقٌ bir adamın ba'zî eşyası sirkat olursa bu āyeti bilā 'aded böylece /18/ müdāvemet eylese elbette ve elbette her ne ise bir vecihle kendüye red olunub /19/ mesāh 889 / sene tarḥ-ı mīzān murabba' 5859 / kesr [bölme işlemi] sene 214 / taḫsīm miftāh

٢٢١	٢٢٤	٢٤٥	٢١٤
٢٢٩	٢١٨	٢٢٥	٢٤٦
٢١٣	٢٤٤	٢٢٢	٢١٩
٢٢٤	٢١٨	٢١٧	٢٤١

* /3/ - /4/



* /4/ - /5/

20a

/1/ zāyî' olmaz bu bābda ism-i a'zamdır hattā süleymāniyyede ḥāfız-ı kütüb /2/ iken talebenin muşḥafı yāḥūd devātı veyā 'abāsı sirkat olursa /3/ tenbīh iderim varub meşḡul olub kimi eksik ve kimi üç beş /4/ günde gelüb teşekkür iderlerdi ve ba'zî izne bahāne için yalandan gelüb /5/ fülān şey benden sirkat olundu deyüb izin alurlardı lākin şartı /6/ eşyası ḡa'ib olan adam okumağdır ve derūnında sūziş ve ıztırab /7/ olub sirkat olunan māl için cigeri yanmağdır zīrā bu ḥāletde /8/ olmayan adam bilā 'aded bu āyete müdāvemet idemez ve sārīklerden kiminiñ /9/ ḳalbine şıḳlet 'arīz olub taḫḳīḳ

ider ki bu mâlı şāhibine virmedikce /10/ rahat olamam dir ve kimine habs-i bevl ‘arız olur ve kimi haste olur /11/ hattā bir efendi haste iken kendüye hıdmet iden t̄alib hayātından /12/ me’yūs olunca vākı‘ā faķır dağı me’yūs oldum idi ve mevті haberine /13/ muntazır olduğım gice vāfir altunımı beyt’ül-māle ‘abeş gitmesün deyü alub /14/ kaçmış idi ammā efendi o şedīd marazdan hālāş oluncaya dek /15/ dört beş māh gecdi ve aķçenin sirķat olundığı ma‘lūmı olduķda /16/ gelüb faķire naķil eyledi ve bir ‘ilāc var mıdır deyü ibrām idince didim /17/ ‘ilācı vardır ammā sirķatiñ ‘aķībinde gerek idi bu ķadar müddetden şonra /18/ bilmem eşer ider mi hāşıl bu efendi müddet-imedīdeden berü cemi‘ eyledigim /19/ bu şüretle telef olmasun deyü vāfir müddet bu āyet-i kerīmeye müdāvemem

20b

/1/ itdikde sārık-i belād-ı āherden ‘azīm iztırab ile gelüb altunları ben /2/ aldım lākin telef itdim beni ‘afv eyle yāhūd şat her ne idersen rāzı /3/ oldum hemān şu şıķletden hālāş olayım deyü ayağına şarılıub ağlamış /4/ faķire böyle naķil eyledi biz dağı ‘afvımı recā idüb ‘afv itdirdim /5/ aşlā teħallūf itmez ‘acīb ve ğarīb bir hāşşadır kezlık metā‘ı sirķat /6/ olunmuş kimse bilā ‘aded bu āyet-i kerīmeye müdāvemem itse ve imkān-ı rütbe /7/ arasını kesmese elbette yigirmi dört sā‘ate varmaz zuhūr ider lākin /8/

أُرِدُّ عَلَى ضَائِلِي

āyetiyle ma‘an oķunmaķ şartdır zikri murād eylediği üzre /9/ kaķı çok tecrübe olunmuşdur mu‘cizedir işbu vefķ-i şerīf keşirü’l-hāşşadır /10/ bu bir vefķ-i lātifdir ki sirķat huşūşunda hāl-i vasaķa mesrūķ /11/ her ne ise anı yazar üzerine alub vech-i meşrūh üzre bilā ‘aded /12/ tilāvete meşğul olur ammā teshīr murād olunduķda

āyetiñ āhirinde بَيْنِي وَبَيْنَ فُلَانٍ وَسِحْرِي /13/ أَلْفٌ

deyerek bir vaķit kırķ kerre oķur teħallūf /14/ itmez yāhūd

أَلْفٌ بَيْنِي وَبَيْنَ عَاقِبَتِي وَسِحْرِي هَالِي

yāhūd

اللَّهُمَّ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ

/15/

فِي قَلْبِ فُلَانٍ بِجَاهِ هَدْيِهِ الْأَعْبَانِ الْقُدْسِيَّةِ وَالْأَسْمَاءِ الْمَرْفِيَّةِ

فضل ٦٧١	الميعاد	لا يخلف	ان الله	الناس ليوم لا ريب فيه	ربنا انك جامع
	١٧٤	٨٤١	٤٩٨	٨٨٧	٤٥
جمعي ٤٥٤٨	١١٤٩	١٧٧	خالي وسط	٤٤٤	٤٤١
	٧٥	١٩٤	١٤٤٤	٤١٨	١٤٧
	٨١١	٤٨٧	١٩٧	٤٥	٩٤٤

* /9/ - /10/

21a

/1/

yāhūd

اللَّهُمَّ اجْمَعْ بَيْنِي وَبَيْنَ فُلَانٍ بِالْمُودَّةِ وَالْحُبَّةِ وَالسَّخِيرِ لَهُ وَالْإِنْشَاءِ

بِهِ بِجَاهِ اسْمِكَ الْجَامِعِ فَإِنَّ جَاهَهُ لَدَيْكَ عَظِيمٌ

/2/ bu terkiplerin kaçkısı /3/ zikir

olundığı üzere vaqt-i mu' ayyende okursa hın-i kırā'atde ma'lubı /4/ taḥayyül şartdır ve

hem vefkîñ ḥāl-i vasatına terki yazılmağ lâzımdır /5/ bir mühim murād için yatsu

namāzını edādan sonra yāhūd şeḥerī yedi kerre /6/ te'ennī ile ma'e'l-besmele fātiḥa' -i

şe'rife ve ba' dehu on kerre bu şalavāt-ı lâṭife' /7/ okuyub cenāb-ı vāhibü'l- 'aṭāyādan

ma'lubını niyāz ide bilā tereddüd /8/ müstecābdır

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ النَّبِيِّ

/9/

الْأَرِيِّ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ

her gün muvāzabet olunmağa bir şalavāt-ı /10/

şe'rifedir lâkin seferde 'adedi mu' ayyen olmaya bizim şeyḥ muştafa bekri /11/

merḥūmdan alub ḥālā virdimiz olan evrāddandır işte /12/ bu şalavāt-ı şe'rifedir

مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ عَدَدَ كَمَالِ اللَّهِ وَكَمَا يَلْبِقُ بِجَمَالِهِ

/13/

ve daḥı

الصَّلَاةِ

/14/ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ

cum'a

gicelerinde biñ kerre okusa /15/ bir sâ' ate varmaz rü' yet mücerredir ancak ağzı tatyīb

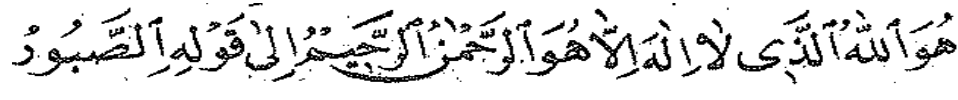
itmek şartdır /16/ karanfil ile olsun faşl havâş esmâ' ve âyâtda dağı katî /17/ çokdur bu fakîr ancak 'indimizde 'umûm-ı taşfiye olanlardan bu kadar tahtîr /18/ eyledim ammâ erbâb-ı ma'ârif 'indinde bir miqdâr feryâd-res nâm havâş /19/ bulunmak şartdır bu kısımdan birkaç haşşa bu maħalle ketb olundu evvelâ

21b

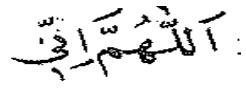
/1/ yüz fâtiħa-i şerîfe bir meclisde okunmak şartıyla ve her birinde besmele /2/ bulunmak ve 'adedinde ihtimâm idüb ziyâde ve noķşândan hâzer itmek /3/ gerekdir belki vâcibdir ĳable's-şürû' imkân-ı rütbe şalât u selâm /4/ idüb 'ud ve 'anber yâhûd sindirüs ve günlükden buħur ile edâya /5/ ri'âyet sür'at-i icâbeti mürîşdir ve temâm itdikde secde âyetlerinden birini /6/ kırâ'at idüb secdeye varub murâd her ne ise padişâhlar padişâhî /7/ der-gâhına bu şüretle 'arzuħâl şunduħda fi'l-hâl icâbeti zâhir /8/ olur biri dağı bir meclisde on altı biñ altı yüz kırk bir kerre yâ lâtif-i ism-i /9/ şerîfini âdâb-ı mezkûre üzre okumağa ri'âyet olunmak şartıyla okunmak /10/ gerek fi'l-hâl

lütfi zuhûra gelür biri dağı  /11/

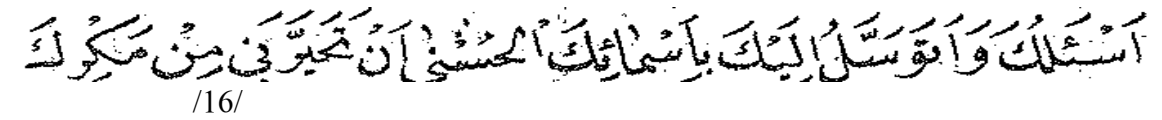
 /12/

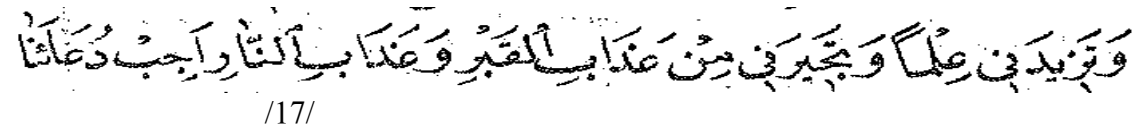
 böylece

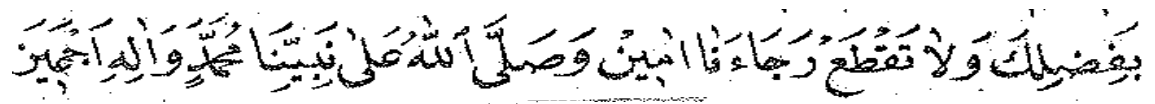

/13/ toķsan toķuz 'aded esmâ'-yı ĳüsnâyı bir meclisde toķsan toķuz /14/ kerre

okumaķdır temâm olduħda bu du'âyı bir kerre okuya 

/15/

 /16/


 /17/

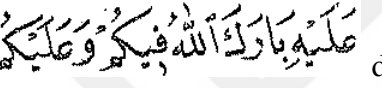
 /18/  evvelâ âb-dest alub ve iki rek'at namâz

/19/ kılub âdâb-ı mezkûre ve şurû-ı meştüreye ri'âyet birle edâdan

22a

/1/ sonra hemân secdeye varub murâdın kâdîyü'l-ḥacâtdan niyâz eyledikde ol /2/ ḥinde müstecâb olur bir kimse vaqt-i mu'ayyende ve şubḥ ve mesâ üç kerre /3/ vech-i meşrûḥ üzre müdâvemet ve bilâ infişâl muvâzabet eylese allahü-te'âlâ /4/ ol 'abdî cemî' -i afât-ı semâviyyeden ve a'raziyyeden maşûn idüb /5/ şûrî ve ma'nevî ḥacâtını icâbete maḳrûn ider ḳasvet-i ḳalbi afitâb-ı envâr-ı tecelliyyât-ı esmâsıyla /6/ zâ'îl ve inkişâf-ı derûn ḥâşıl olur ve beyne'l-muḥibb-i /7/ ve âlâ a'dâ'-i merḡub ve maḳbûl ve nâfizü'l-ḳelâm eyleyüb nice bilmedigi /8/ esrâr-ı ḥafîyye ve âşâr-ı ḥikemiyyeye vâḳıf ve her ḥâlde merzûḳ olub hicbir /9/ ferde muḥtâc olmaya biri daḡı biḡ kerre ihlâş-ı şerîfî oḳumaḳdır bir /10/ meclisde ve bir besmele ile ism-i a'zamdır eger her yüzde bir

kerre  /11/ 

/12/  deyüb ya'ni biḡde on bir yerde ḥâtimesinde /13/ on bir 'azîmet ider bunda olan esmâ'-yı selâse ihlâş-ı şerîfîḡ ḥâdimlerinin /14/ isimleridir anlarıḡ imdâd-ı rûḥâniyyeleri berekâtıyla te'sîrde bu şüret /15/ aḳvâdır biri daḡı şöhret bulan yetmiş biḡ tevḥîddir lâkin tekyelerde /16/ ve bir ziyâfetde vâfir adamlar cem' olub bunlarıḡ çekdikleri tevḥîd lu'b-i şıbyân /17/ maḳulesidir ma'lûm ola ki seniḡ bir zengin pederiḡ olsa /18/ ve seniḡ faḳr u ihtiyacıḡ olub andan bir miḳdâr ḥarçlık istemeye /19/ teveccûḥ eyledikde elbette pederim ḥâlîme vâḳıf olsa beynimizde olan râbıḡaya

22b

/1/ nisbet deryâ-yı raḥmî taḡarrük iderek zârürî kenâr-ı merâma bir miḳdâr cevher /2/ atmaḳ muḳarrerdir bu ḥüsn-i zann itdigiḡ ḳadarca olsun olmasun /3/ bir ḥâlet nuşret böyle yazmış tecrübe ideyim deyü kendüye zaḡmet /4/ virirse bu taḳrîrden sonra zimmetimizde bir şey ḳalmaz ḳaldı ki zârûret /5/ şiddetlü birḳac sâ'at taḡammülü bu ḳadar derûnî muḡteriḳ bulunur ise /6/ biḡ 'aded tevḥîd-i şerîf daḡı bu ḥidmeti edâ ider lâkin her adam rûḥânî /7/ 'ilimde ekşerî göremez ḡabî'atınıḡ ḡilzêtinden ve umûr-ı zâhiriyyeye kesret-i tevaḡḡulünden /8/ canı bedenine istiḡâle itmiş gibi ḡorinür evliyâ'ü'l-allahıḡ /9/ bedeni canı gibi rûḥânî oldıḡı gibi yine bu şüretde bile ıztırab müştedd /10/ olunca elbette eşersiz ḳalmaz faḳîrde bu fenne dâ'ir ḥavâş ḳatî çokdur kitâbıḡ /11/ ḡarâzına münâsib degildir bu ḳadarca ile iktifâ olundu /12/ şimdi ḡabîb-i

cismāniyyeden /13/ mücerrebimiz olan mürekkebāt ve müfredātın /14/ taḥrīrine şürū‘ idelim /15/ ma‘lūm ola ki eczā’-yı kā’inātın cümlesi ‘ulviyyātda ve süfliyyātda her ne /16/ var ise ve her ne vücūda dāḥil oldu ise rabbū’l‘ālemīniñ nihāyet /17/ ḳabūl itmeyen esmālarının mazḥarındırlar lākin insāniñ ḳabūl itdiği şūreti /18/ bir mevcūd ḳabūl itmemiştir zīrā insānda ḥayūt ‘ilm-i ḳudret irādet /19/ sem‘-i baṣar kelām zāhirdir ve sā’ir esmālar daḥı bu esmā’-i seb‘ada mūndericidir

23a

/1/ ve her mevcūd isti‘dādı ḳadar esmā’-yı ilāhiyyeye mazḥar olmuştur ammā temyīzi /2/ ehl’ullaha maḥşūştur herkes idrāk idemez ve bu ḥuşuş beḥr-i /3/ bī-pāyāndır ki ihāta ḳabūl itmez bu ḳadarca taḥrīrden ğaraż budur ki /4/ ‘aḳāḳir-i tıbbiyyeniñ aḥvālını beyāndır ki ‘ale’l-icmāl her biri elbette mevlā-yı /5/ ḥakīmiñ nāfi‘ ve zārr ismine mazḥar olduğu mevlā-yı müte‘āl ‘ibādına gāhi /6/ vaḥy ve gāhi ilhām ve gāhi müşāhede ve gāhi zārūrī ile ta‘līm buyurub /7/ bu dār-ı fenāda iḳametleri müddetde mizāclarına ‘arız olan inḥirāfların /8/ bu eczālar vesāletiyle i‘tidāle taḳrīb için ber-muḳtezā-yı ‘ilm-i ezeli /9/ henüz insāndan eṣer yoğıken levāzım-ı beşeriyye ile bu ‘aḳāḳir-i dükkānçe’-i /10/ imkānda amāde idüb **قَرْنَا بَعْدَ قَرْنٍ** vuḳuf ve ‘ilim ve tecrübe müzdād /11/ olarak tā bu rütbelere bāliğ olmuştur meşelā ‘anber a‘zā ve ḳuvālarıñ /12/ cümlesine nāfi‘ ve muşliḥa ḥācet yoğ iken kırk yaşından evvel isti‘mālinde /13/ daḥı ğaleyāna getürüb ‘ilel -i cildiyyeye irāş ider zārūrī isti‘māl /14/ lāzım gelürse benefşe ya zamğ-ı ‘arabī ile zārr isminiñ ‘alāḳasın /15/ ḳaṭı‘ itmek lāzım gelür ve kıs ‘alā ḥazā tecrübe olunacak mücerrebātımızdan /16/ evvel bir miḳdār taḥrīr olundu ki şifāyı ḥalk iden kimdir herkesiñ /17/ ma‘lūmı olub ‘ādetā fülān ‘illet benden fülān ‘ilācla def‘i oldu /18/ deyü naḳil olunduḳda rabbū’l‘ālemīniñ esmāları ḥātıra ḥuṭūr idüb /19/ eşedd-i maḥzūrāt-ı diniyye olan şirkden iḥtirāzda vesīle ola

23b

/1/ lakin ‘aḳāḳiriñ esmāya mazḥar olduğu herkesin naşib-i ‘aynı ferāmūş /2/ itmemesi ‘aẓīm vesīledir ki farz olunsa gedādan padişāha dek /3/ bir parça ḳurı etmege salṭanat ve memleket ve cümle mālın fedā idebülür /4/ tā ki birkaç sā‘at daḥı dā’ire’-i ḥayātda ḳalayım deyü bizler ekilmiş /5/ biçilmiş ve degirmenden geçmiş islāmbula naḳil olmuş etmekcilere tevzi‘ /6/ olmuş furunlarda bişmiş ḥāzır yüz elli dirhem etmegi bir paraya alub /7/ ya taḥḥında ya ta‘mında ya renginde bir ‘illet bulub bu ni‘met-i ‘aẓīmü’ş-şānı

/8/ hedef-i kem nazarla taḥkīr ideriz ki muḥaqqıḳın bir etmek ḥuzūrunda /9/ toḳuz yüz adam tevaqquf ider deyü taḥkīḳ itmişlerdir ve el'ıyazü bi-llah te'ālā /10/ bi'l-küllıyye bulunmayınca herkes her neye ḳudreti yeter ise elbette cümlesin /11/ bir lūḳme etmege fidā idince ḥınta ism-i a'zam degil de nedir şü daḫı böyledir /12/ lākin okunur ism-i a'zam degildir eṣeri ḥüccetinden ma'lūm olur ki /13/ bir sırr-ı 'azīmın mazḥar ider ki bu mezkūrāt herkesin ma'lūmı iken /14/ yine sekiz dürlü birbiri üzerine ekil idüb üzerine razakī ḥoş-ābın /15/ isti'māl ve misk-i şābūn ile ellerin ḡasil idüb tāze ḳahveler /16/ içildikde peyder pey gegirerek hazım ve zāhir ve bātında ḳuvvet ve şafā /17/ müzdād oldığı müşāhede olurken bir kerre el-ḥamdü'l-illah dimamek ḳatī /18/ çok vāḳi' olur **قَتْلُ الْإِنْسَانِ مَا أَكْثَرُ** bu şüretde taḥkīḳ /19/ olunur ki şuleḫānın rīze'-i ta'āmı ta'zīm üzre olub yerde buḡday

24a

/1/ ya pirinc dānesin gördükde kelām-ı ḳadīmi görmüş gibi infi'āl-i tāmm ile /2/ ḳaldırub ikrām itdikleri yazdığımız şüretlerden başḳa bir 'ilm-i şerīfin /3/ eṣeridir ki bu 'ilme cāhil olan ba'zı edānī o ādābı acgözlülüğe şarf /4/ iderse şādıḳdır ammā yine acgözlüdür mevlāsı bilür çünki bu mecmū'ada /5/ tertībe iltifāt olunmadı vāḳi' ve isti'māl ile fā'idesin gördüğimiz /6/ edhānı taḳdīm idelim evvelā 'azīmü'm-menfa'a ḫāzıru'n-nefi' ḳurşun /7/ yağı tesmiye itdigimiz yağdır ki terkibi budur yüz dirhem mürde-seng /8/ zehebī olursa a'lā olur saḫḳ olunub bir şırlı tobraḳ tencirede iki /9/ ḳıyye kesgin sirke ile taḥmīnen yüz dirhem uçuncaya dek ḳaynadub āteşden /10/ indireler temām şouduḳdan şonra başḳa bir zarfa yarım ḳıyye zeyt yağı /11/ ḳoyub bu mürde-seng ile ḳaynadub ḫāzır olan sirkeden ḳaşıḳ /12/ ḳaşıḳ yağın üzerine döküb ḳarışdıralar tā merhem ḳıvāmına geldikde /13/ ḳaldırub ḫıfz ideler bu yağın evvelki nef'ī eger tāze yaralara bir kerre /14/ sürülürse iksīr toḳunmuş gibi ḳanını keser ve ol yara cerāḫat /15/ bağlamaz ve az müddetde temām 'āfiyete mübeddel olur ve etlerde olan tuzlu /16/ balḡama yaturken sıcak şü ve şābūn ile yıḳayub ve silüb bu yağ /17/ süreler üç kerre sürmeye ḳalmaz ve eger balḡamı ḡariḳun ile iḫrāc iderse /18/ bi'l-küllıyye ḫalāş olur eger itmezse şonra zuhūr ider ve belden aşağı /19/ ḫudūş iden ḳurūḫ-ı ḫabīşelere siyemmā zekerde ve fercde olan ḳurūḫlara kenarda: ḳurşun yağı

24b

/1/ birü's-sā' adır ve ayaklarda olan yara ki kapanması müşkildir vāqī' çok /2/ tecrübe olundu etfālīñ yüzlerinde zuhūr iden çibanlara ve şişlere hāşılı /3/ ekil olunmaz yoħsa taşradan her bir 'illete münāsebetle yardım ider ammā /4/ faķīr bu merhem vāşıl olmama sebeb bir zamān kütüb-i ħakīmiyye müṭāla'a iderken /5/

المُرْدَسِيحُ بِأَخْذِ حَمُوضَةِ الْخَيْلِ وَفِيهِ نَفْعٌ عَظِيمٌ

ya' ni mürde-seng sirkeniñ /6/ ekşiligini alur ve bunda nefi' 'azīm vardır ve bu kadar ta' dād olunmaz nefi' /7/ müşāhede itmiş iken hālā zann iderim ki cābiriñ murādı bu vāqīf oldığımızdan /8/ ziyāde bir ma'nā mıdır yoħsa kendi şöhret buldığı şan' atdan bir sırra /9/ işāret-midir fehim idemedik zīrā sirkeyi vāqī' ā baldan tatlı ider ve kaynadırken /10/ ocaķda kaynadalar zīrā rāyiħası kerīhdır eger sirke ħiddetlü bulunursa /11/ merhem tūrarak sirkeyi virir başka bir zarfa cem' itsek orada /12/ zeyti ' aķd ider ammā ğayet lātif olur ve eger bu şuya iltifāt itmez /13/ isek kaşık ile qarışdırınca yine ittihād ider biri daħı dühn-i fūlfüldür /14/ terkibi ondır hem fūlfül-i esved saħķ olunub üzerine yüz dirhem şū /15/ ve üç fincan zeyt yağı katub kaynadalar tā şū maħv olunca ve kışa ki şū /16/ maħv olub fūlfül daħı kavırılır gibi olunca bir miķdār daħı biberle daħı /17/ zeyt yağı kaynasun zeyt ' atık olursa daha a' lā olur āteşden /18/ indirüb süzüb ħıfz ideler bu dühün ibn-i bayṭār merħūmundur /19/ evcā' -ı bārideniñ tiryāķıdır nüfūzı kiremid yağından ziyādedir eşeri

25a

/1/ fi'l-ħāl zuhūr ider tecrübe ile ma'lūmımız oldı meşelā emrāz-ı bāridelerden /2/ kulunc gibi egse kemüğine ihtimām üzre sürülse ellerde ve kollarında olan /3/ istirhālari def' i ider ve evcā' ını teskīn ider ve eger belden aşığalarda /4/ dizlerde ve ayaklarda süstlük olsa bu yağdan kıyruk şoķumu /5/ üzerine sürer ve kısaķ maħalline sürülse güzel olur kā'ide budur /6/ zīrā 'illetiñ menba'ı bu maħallerdir böyle marāzlarda ağrıyan maħallere yağ sürmek /7/ fā'ide virmez hāşılı şouķdan 'arız olan veca'alara henüz sürerken /8/ eşeri zāhir olur defa'ātle tecrübe olundu bir mübārek yağdır ve āsāndır /9/ ve biri daħı dühn-i 'ākırķarħādır bu daħı dühn-i fūlfül gibi 'amel ve isti' māl olunur /10/ lākin elli dirhemi ğayet saħķ olunduķdan şonra üç kıyye şudan yarım kıyye /11/ kadar kalunca kaynadub ve şıķub tūrtusın atdıķdan şonra şuyuna /12/ yüz dirhem zeyt yağı koyub kaynadalar şudan eşer kalmaya kaldırub ħıfz /13/ ideler bu dühün ħaķķında bir 'uzuvdan ħiss ve ħareket mün'adim olsa bile fā'ide /14/ idüb a' zāy

evvelki hâline i'âde ider deyü şenâ itmişler ve eger bu şürette /15/ 'amele diğkat olunmazsa maḥalline zeyt yağı sürüb üzerine meshūk 'ākırqarḥā /16/ ekeler deyü tenbīh ider faḳīr görmüş idim ammā bu dühünde bir kerāmet /17/ müşāhede olundu eḥibbāmızdan bir kimesneye şiddetlü nüzül vāқи' olub /18/ dizlerinden aşağı ayakları hiss ve hareketden bi'l-külliyeye 'ārī olduğdan /19/ sonra ba'z eḥibbālar ta'yīn olundu sonra ḥarem tarafından ḥaber virdiler ki dizlerinden aşağıda can yoğdur çakşırı çıkarmağa rāzı olmaz deyü faḳīr ibrām idüb içüb nazar itdim ki şarı kehrübā gibi şararmış idi böyle gördüm aşlından ba'zı mesā'il

kenarda: 'ākırqarḥā yağı

25b

/1/ ḥāḫırda olduğından ḥayātdan me'yūs faḳīr ḥāneye geldikde imrār-ı nazar /2/ iderken bu dühne müşādefet eyledim fi'l-ḥāl tedārik eyleyüb /3/ daḫı döğülmüş ve elenmiş 'ākırqarḥā daḫı beraber getirüb ḥaremine tenbīh eyledim ki bu /4/ gice bu yağı dizlerindeğ sürüb üzerine bu ğubārı ekiğiz deyü /5/ 'ale's-şabāḥ vardım ki ḥayātında ayakları ve dizleri ne şürette ise /6/ yine o şürete 'avdet itmiş ve bi'l-külliyeye ḥalāş oldu nüzülden /7/ on beş ğün kadar geçmiş idi dizlerinden aşağı istirḥādan eşer yoğ /8/ hemān böyle bir eşer-i celīle müşāhede olundu lākin birğac ay geçmiş olana bu /9/ te'sīr olur mu olmaz mı bilmem tecrübe itmedim ammā canda ḥıfz idecek bir yağıdır /10/ ve biri daḫı kiremit yağıdır ma'lūm ola ki eḥibbā 'indinde edḥān-ı mağbūle /11/ üçdür evvelā belesān yağıdır şimdi anı isti'māl ider yoğdur ve biri nefi /12/ yağıdır belesān bedelidir ihtimām üzre istiḥrāc olunsa belesān belki /13/ bu dühünün bedelidir demek mümkündür eḥibbā'-i müteğaddimīn bu dühünü iderler /14/ imiş ḥattā ibn-i bayḫār ḥikāyet ider ki bağa kimse ta'līm itmedi kendim /15/ buldum dir meşhūr bir yağıdır keyfiyyet-i istiḥrācī kitāblarda mezkūrdur /16/ ammā bizim tecrübemiz bir miğdār şu görmemiş tuğla noḥūd kadar olmağ üzre /17/ dağğ olunur ve bir zarfda āteş üzerinde vāfir taḫrīk ider ki tā içinde /18/ milḥiyyetden maḥlūl ruḫbet var ise zā'il olub şīşeyi kesir itmeye /19/ ve el tuḫacağ kadar şouduğda leḫāfetle bir usturḫaya nışfindan

kenarda: kiremit yağı

26a

/1/ ziyāde tōldırub üzerine yine āteşde kaynamış ruṭūbeti gitmiş ve bir /2/ miḳdār şoumuş zeyt yağından ol kadar ola ki hicābla āteş itdikde /3/ zeyt tuğlanıñ üzerine çıkmaya bu şüretde iki üç sā'atde /4/ yüz dirhem kiremit yağı taḳtīr: olur ve zeyt yağı kendi renginde yanmamış /5/ lākin birkaç günden sonra yāḳut-ı aḫmer gibi leme'ān ider ḫālā bu kiremit yağı /6/ eṭıbbānıñ bildiği kiremit yağından kuvvetlü ve nefi' lūdūr sebebi zeyt /7/ yağı bu şüretde ihtirāk olmadığıçün eṭıbbānıñ istiḫrācında elbette /8/ ḳable't-taḳtīr zeytin nıṣfi muḫterik olub gider ve ibtidā'ı taḳtīr:de /9/ kırmızı ve muḫterik gelür tecrübe idenlere ma'lūm olur ve ḡalaṭ ve ṭama' idüb /10/ zeyti ziyādece ḳorsa tuğlanıñ üzerine çıkınca taḳtīr:e gelmez üzerine /11/ yine tuğla ḫürdesi ḳomaḳ iḳtizā ider bu dühn-i şerif belesān bedelidir /12/ emrāz-ı bāridelerde şurben ve ṭılā'-i nefi' 'azīm olur tecrübe şehādet ider /13/ biri daḫı bizim bulduğumuz yağlardan senderūs yağıdır bir miḳdār senderūs ḳabaca döküb bir küçük usturṭa ile nār hicābla leṭāfetle taḳtīr idersek āheste āteşle nıṣfından ziyāde fi'l-ḫāl bir yağ ḫāşıl olur hemān bir /14/ usturṭaya ḳoyub tedericī hicābla ve hicābsız cümlesi yağ olub geçer /15/ bir 'acīb yağıdır 'acele olunmazsa şāf olur ḳā'idesi eyyām-ı şitāda /16/ el yarılmasına sürülse fi'l-ḫāl sürerken def'i ider ve diğeri mūrūr /17/ iden maḫallere ve emrāz-ı bāridelere iksirdir ve zekerre ṭılā olunsa ḫamiliñ /18/ a'zam-ı mevāni' indendir ve raḫimde ne kadar 'illet var ise giderir sonra /19/ ṭılāsız cimā' iderse ḫaml muḫaḳḳaḳdır tecrübe olmuşdur cevāriye sirḳate

kenarda: senderūs yağı

26b

/1/ mübtelā olanlara elzem-i levāzımdan bir dühündür lākin dühünsiz taḳarrübden ictināb /2/ itmek lāzımdır zīrā eṭıbbānıñ cümle māni' dir deyü tenbīh itdikleri 'aḳāḳiriñ /3/ ekşeri cāriyenin helākına sebep olub ifsād-ı raḫim idiyor ve emrāz-ı bāridelerde /4/ ḡāhice içürürler imiş ammā faḳīr tecrübe eylemedim belki evvel /5/ iḳtizā idende dirhemini bir ḡuruşa isti'māl iderdik sonra ḫaberimiz /6/ oldu ki bal mūmı yağıyla raḡs iderler imiş zīrā yüz dirhem bal mūmından /7/ seksan dirhem yağ çıkar ve istiḫrācī āsāndır edhān-ı mübāreklerden /8/ biri daḫı gül yağıdır şıfatı dört yüz dirhem zeyt yağını bir tencereye ḳoyub /9/ üzerine yüz dirhem tāze gül yaprağı döküb āheste āteşle ḳaynadasın /10/ tā gül temām bişinceye kadar andan sonra çıkarub bir pāk astardan muḫkem /11/ şıḳub yine yüz dirhem gül ile ḳaynadasın dört def'a böyle /12/ 'amel

idesin ba' dehu bir ŧŧeye koyub ağzını muħkem kapayasın bir /13/ hefte mürürından ŧonra gül yağını hıfz idecek bir aħer metın ŧŧeye /14/ esfelindeki gül 'uŧâresin geçirmeksizin boşaldub hıfz /15/ idesin kalan gül 'uŧâresini maħlûť dühün iktizâ itdikce /16/ isti' mâl idesin eger ŧonra yine 'uŧâre zâhir olursa bir ğayrı /17/ zarfa dağı naķil lâzım gelür zîrâ dühün ŧâfi olmazsa ŧolarak dühni /18/ ifsâd ider ve eger bu 'amel bir râyiħasız dühünle olursa gül ŧamlası/19/ gibi bir yađ olur ħâşılı bu 'amel bir günde olur ve ŧemsiyyeden a' lâ kenarda: gül /yağı

27a

/1/ olur ve râyiħasının ziyâdeliği eliñdedir ne kadar gül virebilirsek râyiħası /2/ o kadar ziyâde olur bu yađ iksîre müŧâbih bir yağdır her ħanda bir çıban /3/ veyâ bir kabarcık ya bir ħekke ya bir verem zühür iderse ibtidâsında bu yağdan /4/ tılâ itmek siħir gibi te'ŧîr idüb def'i ider ve mu'tedil olduğından /5/ her dürlü vecâ' a ŧifâ'-yi maħzđır bir ħânedede bu yağdan bulunmağ elzem-i levâzımdandır /6/ siyemmâ ma' ŧüm olan ħânelerde ħaldı ki ŧŧelere koyub güneŧe /7/ aŧmađ bir köhne 'âdetdir öyle itseler de olur lâkin yazdığımız baŧka /8/ ŧüretedir ehil olan fehim ider ve üzerine ğayrı yağları kıyâs iderek /9/ ta' lîm olunmaz yağlara mâlik olur dühn-i aħer yigirmi dirhem ŧîr u ruğan /10/ beŧ dirhem kibrît çiçeği bir ŧŧede ħicâbla mülâyim âteŧde ğâhi taħrîk /11/ iderek siyâh bir yađ olur ammâ beŧ altı sâ'at ħidmet lâzımdır bu /12/ dühnüñ fâ'idesi frenk 'illeti olan boğâzdan zühür iden âŧâr /13/ için yatarken bir dirhem miğdârı ağzına alub ğargara itse def'i olur /14/ lâkin çâryek sâ'at ağzında taħrîk eylemek ŧarťtır ŧonra döküb /15/ o ħâletle yatar bir dağı itmeğe ħâcet ħalmaz ekŧerî virdiğimiz adamlar bir kerre /16/ isti' mâl itmede ħalâŧ oldılar lâkin 'illet ŧâħibi bu yađıñ kerâhet-i /17/ râyiħasına bakmayub ŧabâħlarda beŧ on ŧamla ya'ni bir denk kadar /18/ isti' mâl iderse 'azîm lüťfinı müŧâhede ider bu ħuŧuşda bir ħazan /19/ 'anber yağından a' lâdir dühün-i aħer ferfiyün yağı kitâblarda terkibler ile

kenarda: dühn-i kibrît

ferfiyün yağı

27b

/1/ mezkûrdur ammâ faķîr bu ŧüretde olan terkiblerin te'ŧîr ve ŧiddet-i nüfûzın /2/ ħatî çokdur kimselerde ve kendi nefsimde müŧâhede idüb intiħâb /3/ itmiŧimdir meŧelâ bir

şırlı zarfda yüz dirhem zeyt yağı ‘atık olursa /4/ daha a‘lā olur on dirhem meshūk ferfiyūn ile on sâ‘at kadar /5/ lātif āteşde kaynadub ve gāhi qarışdırub temām ferfiyūn hal /6/ olduğda içine beş dirhem kalem cenkār ve beş dirhem bal mūmı katub /7/ bir miqdār dağı qarışdırub hıfz eyleye bu bir ġarīb terkidir veca‘-ı mefāşıla /8/ ve yan-ı başı ağırlarına her ne mevzi‘de olursa olsun /9/ ammā ‘illet şoukdan olmağ şartıyla āteşe qarşu bu yağıdan muhkem tılā /10/ idüb rabbü’l‘ālemīniñ nāfi‘ isminiñ eşerine müterakķıb olur tecrübe /11/ iden bu bābda bir ġazīne bulur ki ta‘bire gelmez lākin ferfiyūnı dökmeğ /12/ müşkildir elbette ağızını ve burnını şarmağa muhtācdır ve hāveniñ ağızını /13/ bir şey ile setr idüb ġubārınıñ kalkmasını men‘ide bu yağı böyle /14/ āşikāre ta‘līm ile mālīk olmağ bu risāleniñ cümlesi şerefde mütesāvīdir /15/ ketim yoğdur her kim isti‘māl iderse itsün bu mezkūrlardan mā‘adā /16/ yağlar kütüb-i etıbbāda çoğdur biri dağı yumurta yağıdır iki /17/ vech üzre istihrāc olunur birisi elli kadar yumurtağı şuda bişirüb /18/ ġazır lob idüb bir tabada kaşık ile qarışdırub bir kâ‘ide yandığda /19/ kaşıkı başdığda kırmızı bir yağı şızub bu üslüb üzre vāfir yağı kenarda: yumurta yağı

28a

/1/ istihrāc olunur ikinci tarīfi budur ki mezkūr ġazır lob yumurta /2/ şarıların birbirine ġalt idüb ve ġamīr gibi yoğurub bir şahanıñ /3/ bir tarafına muhkem şıvar gibi yapışdırub ve kapağın kapayub bir tarafına /4/ egrice koyub güneşe qarşu vażı‘ideler güneşin te’sirinden /5/ şarı bir yağı akar yāġūd kapağın üzerine bir miqdār āteş kor güneşin /6/ ġarāretini ziyāde idecek kadar bu yağı kanķı şüretle istihrāc olunub /7/ ġazır olursa sürmeyle ve ac karına beş on tamlā içmeyle /8/ bāşūr ġaķķında iksīrdir siyemmā maķ‘adda şaķaķ ve yübūset ve yāġūd /9/ maķ‘ad çıkmağ her ne dürlü āşār olursa cümlesine şifā ġazırdır ve dağı /10/ yigirmi dirhem yumurta yağına beş dirhem ġālīş lāden toğrayub /11/ lātif āteşde kaşık şapıyla qarışdırub temām taħlīl olduğda /12/ bir şālī parçasını şıcağ şu ile işladub ve şıķub /13/ ol nem-nāk olan şālī parçasından bu yağı süzüb şıķarağ /14/ şāfisin alub lāden poşasını atalar işte bu yağı kanda lāzım olursa /15/ kıl bitürmede nazīri yoğdur ve ba‘zı lātif yağlar dağı elden geçmiş /16/ ve görülmüş var idi nef‘ī‘āmm olmayub belki bir eli yaķışmaz adam heves /17/ itmeyle derdimende bir zarar ider deyü terk olundu yoğsa buhl ve imsākdan /18/ bu faķīrde eşer yoğdur lākin bu maķamda bir tenbīh lāzımdır ki vāķıf olan /19/ adam eger ‘ālim ise ġaķ oldığın yaķın idüb bir ālā-yı müfsid yalancılardan

28b

/1/ ya hükemâ'-yı efrencden envâ'ı hîle ve dürlü meşakkatler ile ma'âdinden ba'zî
âşâr /2/ görüb toközün ketim ve birin dağı remz ile bâzâr görmemiş etıbbânın /3/
söziyle ışğa itmez olur meşelâ hâtırâ gelür ki halkın lisânında bir /4/ altun yağı zikir
olunur ammâ bu altun yağı ne oldığı ma'lûm olmadığı /5/ ecilden tafşıl zikir olunmadı
faşl bir miqdâr tecrübe itdigimiz şulardan /6/ tahtır idelim evvelâ bu bir şudur ki adamı
semirdir hüzal-ı müfraṭ 'arız /7/ olan kimesnelere ve şiddet-i nahâfetden hayzı
münkaṭı'a olan kadınlara /8/ ve fesâd-ı demden neş'et iden emrâz-ı cildiyyeye ve
killet-i nevmden şikâyet /9/ idenlere ve verem illetinin ibtidâsında fâ'ide ider ve
vücüdî lâṭif tarṭib /10/ idüb kuvâlara neşâṭ virir bir 'acîb elâ şer-hayâta bedel bir şudur
gayet /11/ mektûm olan esrârdandır fakîr gayet ifşâ eyledim terkibi budur benefşe
çiçeği beş dirhem /12/ lisân-ı şevir beş dirhem heleyün köki beş dirhem baldırıkara beş
dirhem /13/ râziyâne kabuğı on dirhem hindibâ kökünün kabuğı on dirhem hindibâ
tohumı /14/ üç dirhem râvend üç dirhem girid-i aftemuni on dirhem altı kıyye hâliş
/15/ şıgır südi bir tencereye vazı' olunub ve bir kabuğı şoyulmuş incir çubuğuyla /16/
karışdırub ol kadar şabr eyleye ki süd galeyâna başlayub taşmak /17/ istedikde indirüb
üzerine ya sirkencebîn koyub yâhûd bir iki limon /18/ şıkub terk ideler bir iki sâ'atden
şonra peyniri ayırub süritkasına /19/ bu eczâları hürde toğrayub bir gice tırdukdan
şonra lâṭif

29a

/1/ âteşle râyihasın inbîkîñ etrâfını / ve muḳabele vuşlatı / hamîr ve cerceve / kağıdıyla
muḳkem ideler /bu süritkadan üç / dört ve kıyye şu / hâşıl olur / ağızın muḳkem
bağlayub / isti' mâl oluna gayet hıfz itmek üzre taḳṭır: idüb şabâh /2/ ve aḳşâmda ikişer
ve yâhûd üçer fincan içeler nahîfü'l-mizâc kimesnelerin /3/ deminden fesâdı giderir
ya'ni iksîrdir ve nisâ ṭâ'ifesine te'sîri /4/ ziyâde müşâhede olunmuşdur bu terkibi ifşâ
eyledigim için şâhibi /5/ bu fakîri çok ta'zîr itdi idi rahmetu'llahi 'aleyh isti' mâl
muḳadder olunca /6/ mevlâ-yı müte'âliñ bu şuda olan esrarını müşâhede ider ve tesmîn
/7/ itmekde nazîri yoḳdur bu ikisinden mâ'adâ ne kadar miqdâr şular var ise cümlesi
mütaḳarrık yâ huşuş etıbbâ' efrençin aḳter â'yıdır kifâyet-i istiḳrâcı budur ki bir
vaḳıyye hâliş nahveye sekiz vaḳıyye sıcaḳ şu koyub yigirmi dört /sâ'atden şonra taḳṭır:
iderler biri dağı şâf ve pâk elenmiş bir kıyye-i nahve /8/ tohumına sekiz kıyye sıcaḳ şu
koyub üç gün ışlandıkdan şonra /9/ taḳṭır: olunub tohumınan altı kıyyesi alına ve nahve

ile yüz dirhem tuz konula /10/ islāmbulda eſeri yok iken dervīſ aḥmed nām kimesne bir özbek /11/ ta‘ līmi üzre altmış üç tārīhinde ḥummā-yi rub‘ aya mübtelā olan bir kimesne /12/ için taḳṭīr: iderken ḥummā geldi açub iki fincan içirdim fi‘l-ḥāl /13/ cebhesinden bir der-peydā oldu ḥummā def‘i oldu iki gün terk idüb /14/ üçüncü gün tutan sıtmaya ḥummā-yi rub‘ dirler sevdādandır şartı tutarken /15/ içirmekdir ve daḡı ağız ḳoḡusın giderir bir dirhem ſeker ile isti‘ māl /16/ oluna ve raḡim ‘ illetlerinin cümlesine ſifādır ḫattā ḡayz geldikde sancudan /17/ ve vaḳtinden ſikāyet iden beſ gün muḳaddem ya ſuyundan yāḡūd ſufūfindan /18/ isti‘ māl ide ſafālar ḡaſıl olur ammā ḳan geldikde terk oluna siyemmā /19/ meſāne ‘ illetine iksīrdir ‘ illet ſāḡibi heftede iki gice ta‘ ām eſnāsında

kenarda: naḡve ſuyı

29b

/1/ birer fincan isti‘ māl eylese bi‘l-küllīyye o ‘ illet gider ve lākin keſret-i isti‘ māli /2/ tecfīf-i menī ider ve mizācı ḡārr olanlara cüz‘ī ſudā‘ virir ve daḡı /3/ kırk dirhem dārcın ve niſf-ı ḳıyye lisān-ı ſevir bir ḳıyye naḡve ve altı ḳıyye /4/ āb-ı ſāfi ve yetmiş beſ dirhem tuz bir mekānda üç gün terk olunub /5/ ba‘ dehu taḳṭīr: ve dört ḳıyye āḡiz oluna daḡı ziyāde ḡaſſa müſāhede olunub /6/ meſelā iſtihāda ve feraḡda bir ‘ aḡīmü’-ſān ſudur ki emrāz-ı sevdāviyyeye /7/ iksīrdir ve ṭalaḡdan münba‘ iſ olan rāyihaya birü’s-sā‘ adır ve dīḡü’n-nefes /8/ için bunun gibi bir ‘ ilāc olmaz ve ḡāhice vaḳtine iſābet idüb /9/ vāfir ſoḡulcan helāk itdiḡi vāḳi‘ oldu ḡālā biḡamd’ illahi suçlarıḡ /10/ cümlesinde mürekkebi bulunmazsa māddeſi bulunur günde bir ḳıyye ḡamr için /11/ bunun iki fincanıyla terk itdiler ṭavīl ḡaſſaları vardır bu ḳadarca /12/ ile iktifā olundu ve kütüb-i müteḡaddimīnde ḳudemā‘ eṭṭibbā ‘ indinde muḳaṭṭar /13/ ſu ikidir biri bu ve biri daḡı dārcīn ſuyıdır ki zikir olunmuſdur bunlardan /14/ mā‘ adā ne ḳadar ſu var ise cümlesini müteaḡḡirīn iḡdāſ itmiſdir deyü /15/ dāvud tezkeresinde zikir itmiſdir bu ſuda daḡı ſer‘ ān bir ſey yokdur /16/ menāfi‘ī tiryāḡdan efzūndur meſelā üç ḳıyye na‘ na‘ çöpleriyle mübālāḡa ile /17/ saḡḡ olunub iki ḳıyye bal ſerbetiyle bir zarfda ta‘ fin oluna eyyām-ı ta‘ fin /18/ ḡitāmında taḳṭīr olunub bir ḳıyyesi alındıḡda ḡıfz oluna bir mübārek /19/ rūḡdur recā‘ī efendi merḡūm için beſikṭaſ’da tedārik olunmuſdur

30a

/1/ bu rûhuñ yarım fincanı nâdir içilür ve lâkin riyâhı tahtlilde mi' deye /2/ ve dimâğa kuvvetde ve kâme zeyd cümle hâkim-i 'âdil maqamına ka'im olur /3/ bu şu dağı iki kıyye gül-âba altı dirhem râvend-i medkuq ve dört beş /4/ dirhem hâliş kibrît şuyı dimiş ammâ kibrît şuyunuñ da bulunmadığını /5/ nuşret efendi yazmış olduğından bu maħalde tafşili terk olundu /6/ ne lâzımdır bir şu dağı yüz dirhem rezene tohumı ve yüz dirhem anison /7/ dört kıyye şu ile muħkem qaynadub süzüb hıfz oluna fâ'idesi /8/ tül u dırâz hummâ ve sıtma çeken kimesnelere yâhüd başqa esbâbla süddeler /9/ hâşıl olub muqaddime' istişka zuhûrında bu şudan eger harâreti yok /10/ ise günde iki fincan aħşâm ve şabâh isti' mâl ider ise idrârı /11/ açub qarûrede 'acâib eşerler göreler ve üç günden sonra bedenine hıffet /12/ ve cehresine revnaq gelür hattâ bu hay'atda bir adamıñ bevlinde elvân renglü /13/ şogulcan gibi bir leken fazalât zuhûr eyledi bu bâbda idrâra muhtâc /14/ olan bu maqamda harâret olmayınca âb u hayât tesmiyesine lâyıktır /15/ biri dağı et şuyıdır ibn-i sînâ kanûnında et şuyunu zikir itdikte /16/ gıdâ-yı şırf olub edviye maqulesinde degil ise de qalbde itdigi /17/ şey vaşfa gelmez ve za' f-i qalbi izâlede nazîri bulunmaz deyü söyler lâkin /18/ bizim tecrübemiz her kim içerse iki sâ' atden şoalra kuvvetinde eşerin müşâhede /19/ ider ve aşıl hükemânıñ tarîki erkek koyun ola ve kuvvetlü ola ve şol kenarda: et şuyı

30b

/1/ şadra qarîb yerlerinden yarım kıyye qadar kırmızı et tedârik ve imkân-ı rûtbe /2/ yağdan eşer qalmaya yağsız hurdeleyüb bir qapaqlı tencereye koyub qapağını /3/ kağıd ve hamîr ile muħkem idüb lâtif âteşde bir miqdâr tutub ve /4/ qaldırub taħrîk ider yapışmasun deyü bu şüretle iki sâ' atde /5/ yarım kıyye etden elli dirhem şu hâşıl olur cem' olan şuyunu nişfiniñ /6/ üzerine bir dirhem qadar dökülmüş saqız yâhüd yarım cevz-i bevvâ döküb /7/ koyalar 'alile içüreler hikmet-i rabbâniyi, te'emmül ideler ammâ bu cümle üzerine /8/ tuz komaq lâzım degildir fakîr yarım kıyye lâhmıñ mâ'-i müstaħrecine bir dirhem /9/ tuz ekseler münâsib deyü te'emmül iderim ta'affün havfindan lâkin saqız /10/ yâhüd bevvâsız isti' mâli qay'e sebebdır döküb üzerine ekmek /11/ hem râyihasın güzel ider ve hem mi' de güzel qabûl ider ammâ fakîr /12/ bu şüreti itmedim belki tencereniñ qapağın 'aksine vazı' ve altına bir /13/ tās koyub tāsıñ etrafına kamış parçaları dizüb üzerine /14/ lâhmıñ vazı' idüb lâtif âteşde qapağına

mā'-yi bārid koyub kırdıkca /15/ değışdirerek bir iki sā'atden şonra ba' delü't-tebrīd
tāıda vāfir /16/ şu bulub hastemize içirdüm ve 'azīm kuvvetin müşāhede itdim /17/ bu
şu lāhmda mestūr olan rūhuş şüretidir gūyā cisminden tefrīk /18/ eyledik şonra meger
taqtır dahi olunmuş ya'ni şīşe qar'a ve inbīk eyleye /19/ lāhmi iplere dizüb qar'anı
esfeline dört barmaq kadar tuz koyub

31a

/1/ şucuk gibi içine ta'lik ve inbīki geçirüb hamīrleyüb taqtır: olundığın /2/ görmüş
adam haber virdiki sulţān aḥmed merḥūma günde bu şüret /3/ yigirmi beş dirhem
taqvıyyet için virmişler bizim tencerede itdigimiz ile bunun /4/ farkı yokdur lākin
bunda rāyiḥa olmaz bir daḥı bir zamān aḥbāba taqtır /5/ eyledik bu şu bir 'acīb şudur
müşkili budur ki bir hasteye kısmet olmayınca /6/ bilmenin ne fā'idesi vardır eger bu
şuyun aşlını ketim idüb bir za'ifü'l-mizāc /7/ adama içirseler ḥakīmin inşāfına kalur
her ne istese ister /8/ zīrā bu kadar şuyı içme ile yarım kıyye lāhmi hazım itmiş olur
ḥāşılı /9/ bir vecihle bu şuya bedel tedārikiniñ imkāni yokdur ve bu şuya kıyās /10/ ile
kan iktizā iden naḥif 'alīl için buğday unı şīşe qar'a eyleye /11/ ḥammām nārında
taqtır: olunsa bir fincan şu bir kıyye buğday hazım itmiş /12/ kadar kuvvet virir ammā
ne itdik ve ne idenleri işitdik lākin bu kadarca /13/ yazdığımızın sebebi kibār-ı
evliyādan bir miqdār esrār istimā' olunub /14/ ve buyurdukları ḥaḳka liyaḳın olduğına
mebnīdir ki ifādesi mümkün olsa /15/ et şuyı bu şuyun yanında maḥv olur 'uşāresi
murāddır yoḥsa inbīkden taqtır olunan şunun bir kıyyesinde 'uşāre siniñ bir ḳatresiniñ
ḥaşşası yokdur zīrā nihāyet leḫāfetinden āteşe taḥammül itmeyüb anda maḥfi olan sır
rāyiḥasıyla firār idüb bayağı miqdār şu gibi kalur bir şerif şu daḥı /16/ oğul otı şuyıdır
lākin frenkden gelan rūḥlar ve asitānede inbīkden /17/ taqtır olunan şular anda maḥfi
olan ḥavāşşı ifāde itmez bundan murād /18/ döküb ve şıḳub 'uşāresin içmekdir yāḥūd
ḳurısını çay /19/ gibi ḳaynadub içmek 'ilel-i ḳalbiyyeye iksīrdir üç adamda müşāhede
kenarda: oğul otı şuyı

31b

/1/ eyledim göğüslerinden şikāyet iderlerdi üçü daḥı fecā'aten vefāt itdiler /2/ taḫḳik
itdim ki veca'-i ḳalbden şikāyet iderler imiş zīrā ḳalbiñ /3/ etrāfında 'urūk ve a' şābdan
ribāḫatı çokdur 'ālīl anlarda olan /4/ ve veca'ı göğsinde ḥayāl ider ḫabīb olan fehim ider
ammā faḳir /5/ ba' delü't-tecrübe fehim idince birkaç kimseden o veca'ı çay gibi oğul

otı /6/ kaynadub içirmek ile şifâ müyesser oldu yâhūd oğul otı suyundan /7/ iki kıyyesine elli dirhem ‘asel izâfesiyle tiryāk kıvâmı virilüb /8/ hıfz oluna lâkin oğul otı suyun yâhūd ‘uşâresin muḳaddemâ /9/ yumurta beyâzıyla kesdirüb rağvesin atmak gerekir ammâ rûhunda /10/ bir eṣer görmedim meşelâ şerbetle ta‘affün idüb taḳtîr iderler aşlında /11/ şarâba mübtelâ olursa anıḡ bir şîşesini içme bir söz degil oğul otı /12/ haşşası var lâkin şarâb içenler bî-hûde bir ma‘şiyet itmiş olur /13/ ve ba‘zı kimseye za‘if ḡalbden uyḡusuzluk ‘arız olur hemân iḳtizâsı /14/ maḡallinde yaprağından döküb ve şıḡub ‘uşâresinden yarım fincan /15/ kadar içmesinden fi‘l-hâl eṣeri nümâyân olur ve eyyâm-ı şitâda ḡurısını /16/ çay gibi kaynadub içmek daḡı ‘uşâreye ḡarîb fâ‘idesin icrâ ider /17/ bir mübârek otdur ibn-i sînâ merḡûm oğul otının ḡalbe itdiği tefrîḡ /18/ ve virdiği ḡuvvet yâḡut-ı aḡmerin fi‘line mu‘âdildir dir vâḡı‘â faḡîr daḡı /19/ böylece buldum hele za‘if ḡalbden sehve mübtelâ olan adamı bir içmede

32a

/1/ ḡalâş ider bu şü daḡı bir ‘acîb şudur taḡḡik itdim lâkin isti‘mâline /2/ muvaffaḡ olmadım meşelâ on kıyye bir çilegi ihtimâm üzre kırḡ def‘a âteş gibi /3/ kızardub o şuda sündürdikden şonra yigirmi dörd dirhem maşḡakî /4/ ḡonub şuyun taḡmînen bir şülüşü gidince kaynadub terk oluna temâm şâf /5/ olduḡda bir destîde hıfz idüb aralıḡda bu şudan içerler bedenlerinde /6/ ‘acâîb ḡuvvetler müşâhede iderler kibâr-ı eḡıbbâ ittifaḡ itdiler kütüb-i ḡıbbda /7/ ne kadar ma‘cûnlar var ise bu şü anların fi‘lini icrâ ider şimdi iḳtizâ /8/ itdikce isti‘mâl idüb haşşasın müşâhede itdigimiz eczâları /9/ birer faşl ile taḡrîr itmek münâsibdir zîrâ her biri mahâlli düşdükce iksîrden /10/ ziyâde ‘azîz menâfi‘lerdendir faşl senderüs didikleri bir mübârek zamḡ ismidir kehribâya şebîh ‘avâm şendrüs dirler naḡḡaşlar ḡullandıḡı şendlüz degildir imâme yapılan kehribâ ile farkı râyiḡa cihetinden zâhir olur kehribâ âteşde saḡız gibi ḡoḡar senderüs ḡayet kerîh ḡoḡar sendre daḡı dirler senderüs didikleri /11/ ḡâm kehribâ daḡı dirler aşlında iḡtilâf itmişler kimi ma‘dendir ve kimi /12/ zamḡıdır dirler lâkin faḡîre ehl-i muşıldan bir zât-ı şerîf ḡaber virdiği /13/ baḡdâdda bir iki kıyye kadar yek-pâre senderüsü kırdılar içinden bir ḡavşan /14/ yavrısı çıḡdı ḡadîd olmuş ve bir tüyine zarar gelmemiş bundan ma‘lûm /15/ oldu ki zamḡı imiş ve ḡâhice öyle ḡoḡca aḡar imiş allahuâ‘lem bu mübârek /16/ aḡar tiryāk-ı kebîriḡ eczâlarından bir ‘acîbü’l-âşâr zamḡıdır meşelâ berâberî ḡuz /17/ şekerî ile döküb tütüsi itseler nezleyi kesmede serî‘ü’l-âşârdır vaḡtı

/18/ çok vāqı‘ oldı ki ağırırken tütsi virdim fi’l-hāl kesildi /19/ ve nezleden öksürüb
uykudan mahrûm olana virdim tütsi idüb fi’l-hāl

kenarda: cılk şuyı

32b

/1/ uyudu ince döküb kıable’n-nevm şişmiş diş etlerine /2/ süreler def‘i ider fakıriñ bir
maḥall-i ba‘ide gitmek murādı olduḡda bir dirhem /3/ isti‘māl idüb ‘azm iderdim
yürimede aşlā ta‘ab çekmezdim ve başdan /4/ mi‘deye munşabb olan ruṭübātı kıatı‘
ider eger on dirhemine iki /5/ dirhem zamḡ-ı ‘arabī kıatub bedeninde keşret-i
ruṭübetden şikāyet iden ya‘ni /6/ bedeni ruṭübetlü adam aralıḡda bir dirhem şufûf
eylese iki sâ‘atden /7/ sonra a‘şāba virdiḡi kıuvvet sihir gibi zāhir olur ve belki lāḥm ü
şahm /8/ şāḫibi olub ḫareketde şu‘übet çekenler birer mişkal isti‘māl eyleseler /9/
‘azım rahata vāşıl olurlar tevessü‘ nefes ve kıuvvet-i a‘şāb ve taḡlil-i /10/ ruṭübetde
ḫāriḡ-ı ‘āde ḫaşşalar görürler lākin ḫavāşşında yazmışlar ki /11/ hüzal getürür
yazdıḡları vech üzere sekencebîn ile bir mücessem adam vāfir /12/ zamān virdim
hüzāldan bir eşer görmedim ḫāşılı zamḡ-ı ‘arabī anıḡ muşliḫidir /13/ ve bu ḫaşşa bir
ḡarib ḫaşşadır isti‘māl itmeyene tefehhümü gücdür zīrā piyāde /14/ bununla atlu gibi
yürimeden yorulmaz ve derlemeyi ve şolumayı keser ve her ne /15/ maḫalden kıan
giderse bir dirhemine şu ile içirseler kıatı‘ ider siyemmā /16/ burun kıanında çok tecrübe
eyledim lākin ḫayzı idrār ider ve ba‘zı /17/ mizāclarda bir güzel telyîn ider maa‘ḫazā
ishāl marazını kıatı‘ ider bu /18/ müfredātlarda mezkûrdur ve ekilinden bir sâ‘at
geçdikde insānda bir ferah /19/ zūḫūr ider faşl ḫavlicān meşhūr ve ma‘rūf bir kökdür

33a

/1/ bevli ḫabs ider ḫattā ferrāşına tebevül idene ac kıarnına büyük adam ise bir dirhem
/2/ eger on yaşında ise yarım dirhem şufûf idüb birkaç kerre yemelidir /3/ keser ammā
taḡviyyeti bir rütbe olur ki ta‘bire gelmez lākin tenū-mend adamlara münāsibdir /4/
za‘if naḫif adamlara ḫarāret ve yübüseti cihetinden münāsib degildir /5/ bizim
tecrübemiz ekşeriyyā fakırdan gelüb bālāda taḫrİR olunan ḫall-i ma‘kıud /6/ nüşhasın
taḫleb itdiklerinde bir miḡdār söyleyüb aḫvāline vākıf /7/ olurdu ki o mişillü adamı
öyle ‘avretten kimse baḡlamaḡa tenezzül itmez /8/ derdimend ‘ayālından ḫayā idüb
beni baḡladılar deyü i‘tizār eyler pes aḡa /9/ tenbīḫ iderdim ki var dört dirhem meşḫūḡ
ḫavlicān al on altı fincan /10/ şu kıoyub iki fincan uçuncaya dek kıaynat ve bir miḡdār

nebāt şekeri /11/ izāfe it şonra ta‘ām eşnāsında ikişer fincan bu şudan isti‘ māl /12/ eyle aḥşām şabāḥ kimi evvel günde kimi iki üç günde kimi bir heftede /13/ maşlahata ḳurbet kesb idüb tarafımıza ḥaber virirlerdi temām oldı deyü /14/ ve tecrübe eyledim ki keşret-i isti‘ mālinde o ḳadar ḳuvvet var ki inzāl olmaḳ tebevül /15/ itmek gibi kendi elinde olur ne zamān murād iderse ol zamān ḳoyuvirir /16/ lākin bedende bu ḥarāreti ḳabül idecek ḳuvvet ve ruḫbet lāzımdır /17/ her mizāc bu ‘uḳarı bu ḳadar isti‘ māle rāzı olmaz ḥarāreti ḡalib olmaya /18/ maḥrūrü’l-mizāca zarar ider meger ḳış günü ola eger şerbet-i merḳumeye bir /19/ dirhem anison ve bir dirhem kitre ḳatarsa eṭıbbānıḡ yazdıḳları üzre

33b

/1/ ḡa‘ileden emīn olur ve sür‘at-i inzālī def‘ide bir mertebedir ki murād /2/ itdigi vaḳit inzāl ider ve belki birḳaç cāriyesi olub cem‘ olsa /3/ her ḳanḡısında murād iderse tebevül ider gibi inzāl ider aḡa ifrāḡ itmege /4/ ḳudret gelür kendimde tecrübe itdim yāḥūd on dirhem ḥavlicān on /5/ dirhem şeker bir bucuḳ dirhem anison bir bucuḳ dirhem kitre izāfe idüb süfuf /6/ oluna tenū-mend adam iki dirhem ve naḥīf adam bir dirhem aḥşām ta‘āmından /7/ evvelce müdāvemem eyleye bedeninde ‘azīm ḳuvvet müşāhede ider ve sür‘at-i inzālī /8/ ḳatı‘ ider yāḥūd otuz dirhem ḳoyun südiyle bir dirheminin birḳaç /9/ eyyām şabāḥlarda döküb üzerine şaçub içeler dārçin ve ḳaranfilden /10/ bu taḳrİR aḳvādır faşlüzerlik toḡumu yarım ḳıyye ḳadar tāzecesinden /11/ alub içinde çörçöb olmayarak üç def‘a mā‘-yi bārid ile yıḳayub /12/ bir teymür āletde ya tobraḳ tencerede lātif āteş üzerinde tecfīf idüb /13/ ḥıfz ideler balḡamdan ve sevdādan ‘arız olan emrāz ve evcā‘ için /14/ yaturken bir dirhem ağzına alub bir fincan şu ile isti‘ māl eyleyeler /15/ her ḳanḡı uzuvda ağrı var ise ḳatı‘ ider ve evcā‘-ı mefāşılı ve bedende /16/ olan riyāḡı ḥard ider ve def‘aten ḫab‘a imdād idüb bir ḡuzel telyīn /17/ ider ve çıban her ḳanda olursa olsun az müddetde ḳabarır ve imdādını /18/ ḳatı‘ ider lākin dökülmez ve çiyenmez hemān oldıḡı şüretle isti‘ māl olunur /19/ ve ‘ırḳü’n-nisā’ didikleri ḥabīs veca‘ıḡ def‘i oldıḡın birḳaç kerre bununla

34a

/1/ müşāhede eyledim ḳaldı ki taḳviyyetde ekşer-i emziceye münāsibdir ittifāḳ üzre /2/ vāḳi‘ dir elbette eşer ider fuḳarā ‘anberi dimege lāyıkıdır ve bu ḥuşuşda /3/ isti‘ māl iden hic olmasa beş altı gün cimā‘a heves itmese ḳuvveti /4/ ne güne oldıḡın müşāhede

ider hattâ takviyyet münkirlerinden birine bu /5/ haşşayı naķil idince varub vāfir zamān isti' māl itmiş ve ben cāriyelere /6/ taşaddī itmegi mürüvvet görmem dir iken iki cāriyesin bir günde şatdırdılar /7/ ve aḥbāb-ı kadīmimizden bir kimesne başdan ayağa şişüb ve gözleri bile /8/ kapandı faķirden 'ilāc niyāz itmiş idi üzerlik ḥatırına geldi iki /9/ dirhem miķdārını şü ile isti' māl idince bir nevm 'arız olub sekiz sâ'at /10/ miķdārı yatmış şabāḥdan bīdār olunca şişden eşer ḳalmayub 'azīm /11/ teşekkür eyledi ve buḥūru evrād ve 'azīmet ḳırā'atinden imdād-ı rūḥānī sür'atine /12/ sebep olur faşl 'anber herkesiñ ma'lūmıdır ki envā'ı tıbbiyyeniñ /13/ sulṭānı bir 'azīmü's-şān müfreddir bu fenniñ 'ulemāsı misk ile 'anberiñ /14/ ḳanḡısı enfa' ve eşrefdir deyü iḥtilāf itdiler faķir 'indimde mizāca tābi' /15/ olur bir ma'nādır yoḡsa uşūl-ı tıbbā mürāca'at olunsa elbette birisi /16/ eşrefdir ḥāşılı bu iḥtilāfdan şonra eṭıbbāniñ ittifāķı üzre her ne ḳadar /17/ cevāhiri cāmi' ma'ācīn-i kibār ve terākīb-i müfid var ise eger içinde 'anber /18/ bulunmazsa o ma'cūn za'īfdir murād bunda kendi tecrübemizi işbātıyla 'anber /19/ isti'mālīne meyl iden aḥbāba ifāde ve tenbīhdır evvelā ma'lūm ola ki 'anber

34b

/1/ demi ḡaleyāna getirür ve esvedi māşir idüb iḥdāş ider bu ikisi /2/ daḡı faķire vāķi' oldı ictināb lāzımdır ḥāşılı ḳırḳından evvel isti' mālīne /3/ muḥtāc olan ya benefşe veyā zamḡ-ı arabī 'anberiñ rub'ı ḳadar izāfe ile /4/ isti' māl eylesün deyü kibār-ı eṭıbbā irşād eylediler bir adam meşelā elli altmış /5/ yaşına vardıḡda elbette ḳuvālara za'f gelüb me'lūfāt-ı 'ādiyelerinde dürlü dürlü /6/ ḡalel zuhūr itmege başlar siyemmā cimā' da cümleden ziyāde kesel ve 'aḡībinde /7/ ḳillet-i ḡarāretten nāşī ba'zı 'ilel ḡadış olacaḡı zāhir ve herkese bāhirdir /8/ bu ḡāletde zī-ḳudret olan kimesneler yüz dirhem lāṭif āteşde ḳıvāma /9/ gelmiş 'asel içine on mişḳal meshūk 'anber ḳatub ma'cūn eylese /10/ aḡşām ṭa'āmından iki sâ'at evvel bir mişḳal ve şabāḥdan yarım /11/ mişḳal isti' māl eylese ve imkān-ı rütbe ḳarlı ve buzlı şudan ve sirkeden /12/ ve yoḡurt ve ruṭūbeti çok olan meyvelerden perhīze daḡı ri'āyet /13/ itse ol kimesne bir hefteden şonra taḡayyül ider ki bedenine bir tāze rūḡ /14/ nefḡ olunub a'şāba ve dimāḡa ve mi'deye ve ḳalbe bir başḡa ḳuvvet ḡadış /15/ olur bu ḡuşuşda aslā şübhe yoḡdur zīrā bu mübārek ma'cūn /16/ ṭa'āmından evvel mi'deye ve elān ḡazma ve ḳuvālara ḳuvvet virüb 'aḡībinde /17/ ṭa'ām idince elbette bu ṭa'ām 'anber gibi ḡazm olunub a'zālarıñ bedel-i mā'yetḡallī /18/ vefret üzre taḡsīm olunca bedenine şıḡḡat ve

emrāz-ı mühlikeye /19/ bu' diyyet muḳarrer ve mühlikeden emniyyet müberhendir lākin on günden sonra

35a

/1/ birkaç gün terk idüb yine isti'māl ider ki 'ādet olmaya ve her /2/ yazdığımız havāşda perhīz şartdır ve belki yalnız ḥimye ile 'ilāca /3/ taşaddī itmeksizin her ne kadar müşkil marāz olursa mündefi' olub /4/ gider lākin ḥimyesiz iksīr-i a'zam isti'māl eylese fā'idesi yoḳdur /5/ ancak bu maşrūfi kendi canına kerem iden devletlü nādirdir ve eger şalāḥ /6/ tarafı ḡalib olursa 'ibādete kuvvetim ziyāde olsun deyü niyyet iderse /7/ dünyā ve āḥiret şalāḥını cemi' itmiş olur lākin nefesine bu kadarca maşrafı /8/ çok görüb 'anber-i şemmāmeleri pīş-tahtasında memhūr emrāz-ı mühlikeye /9/ ile āhirete giden kibāri çok gördük hattā 'ulemādan biri bu taḳrīri faḳīrdan /10/ istimā' itdikde birkaç şemmāme var lākin hürdelenmiş yoḳdur deyü isti'māline /11/ cesāret idemeyüb ve irşlerine ihdā eyledi bi'aynihī şerī'atde vārid /12/ olan a'māl-i şāliḥanın neticesine imānımız var lākin taḳşīrātımız oldığı /13/ gibi böyle havāşş-ı şerīfeniḡ daḡı neticesini bilmek 'ilmini iḳtizā itmez meger /14/ rabbü'l'ālemīn kısmet idüb isti'māline tevfiḳ iḥsān eyleye yoḳsa /15/ insāniḡ üzerine ḥuḳuḳu'llahdan sonra nefisinden akreb ḥuḳuḳına /16/ ri'āyet olunacak bir maḥlūḳ yoḳdur meşelā 'anber isti'māline ḳudreti /17/ var iken zamāne ṭabīblerine temelluḳ itmek kibāra lāyīḳ degildir ḥulāşa merḥūm /18/ o şemmāmelerin rāyiḡa-i kerīthesin ḥisāb vaḳtinde şemm ideceğiniḡ /19/ fikirindedir ve kütübi eṭṭebbāda her dürlü isti'mālini yazarlar bu mecmū'ada

35b

/1/ faḳīrdan yādīḡar olsun deyü taḥrīr eyledim faşl ḳunduz ḡāyesi /2/ meşhūrdur tāzesi ve ṭībü'l-rāyiḡa olması ve ḳaranfil rengine bulunması /3/ ve siyāhından ictināb olunması lāzımdır fuḳahā efendilerimiz beyninde bu /4/ maḳule eşyāları isti'māl itmede ihtilāf çokdur lākin nefī zāhir ve /5/ maḡalli mu'ayyen olduḡda ṭibba āşinā olan müctehidler izin virmişlerdir meşelā ḳulunc /6/ 'illeti rīḡden oldığı şüretde iki ḳīrāṭ isti'māli birü's-sā'adır /7/ ve bedende ḡafī rīḡlere tadrīcī bir zamān isti'māl eyleseler cümlesin /8/ taḡlīl idüb giderir lākin muḡālif eşyā isti'mālinden perhīz şartdır /9/ ve a'sābı kızdırub kuvvet virmesinde şübhe yoḳdur ve tefrīḡ /10/ mā'adā her ḡuşuşda miskiḡ bedelidir bu mecmū'anıḡ şüret-i te'līfi /11/ zāhirde cem' oldığına sā'ir

te'lifāta benzemez murād 'ibādu'llaha nef'ī /12/ olacaq bir miqdār müfred ve mürekkeb eczālardan gördüğümüz fā'ideleri /13/ işbāt itmekdir faşl misk beyt 'aḳākir içre 'ūd u 'anber /14/ ve cedevārla miskiñ gören aḥvālını taḥkiḳ ider bunlar meleklerdir /15/ tecessüm eylemiş yāḥūd kevākib sa'd-ı ṭāli' le 'umūmi ḥalkā itmezler nazar /16/ gūyā feleklerdir iḥtiyār adamlara göre eyyām-ı şitāda iki kīrāt kadar /17/ ceste ceste isti'māl fā'ide ve ḥıfz-ı şıḥḥatde 'anbere mu'ādil olabilür /18/ ammā hindi kökü ola yoḥsa sā'ir maḥallerden gelan misk yāḥūd Yahūdī /19/ ṭā'ifesiniñ elinden alınanı isti'māl itmek münāsib degildir ḥālā

36a

/1/ asitānede misk-i hindī ma'dūmdur ḳaldı ki misk ağız rāyiḥasın /2/ kerīh ider ve cehreyi şarardır deyü isti'māl itmeyen evvelā 'āfiyetin ḳıymetini /3/ bilmez ve şāniyen heftede iki kīrāt misk isti'mālinden bu iki ḥālet /4/ gelmez ve geldiği şüretde benim bedenim şıḥḥatde ve levāzım-ı beşeriyyem 'āfiyetde /5/ olduğdan sonra bir miqdār çehrem şararsa zarar itmez tecrübe itdim bir ḳış /6/ iki mişḳal kadarın ekil itdim şafādan ve 'āfiyetden ḡayrı bir şey görmedim /7/ ve mizācına nisbet ḥavāşş-ı 'anberden ekşer ve azherdir ve ekşer-i eṭibbā 'indinde /8/ ṭıbbiñ cümle envā'ından eşrefdir lākin mutaşarrıf olub bu 'aḳākir-i celīleleri /9/ isti'māle ḳudreti olduğda kendi mizācına ḳanḳısı muvāfiḳ gelürse aña müdāvemet /10/ itmek gerekdir yoḥsa tevekkeli bir adama misk veyā 'anber veyā cedevār isti'māl /11/ eyle deyü emir olunmaz meger bir 'illet-i maḥşūşaya 'ilāc olmaḳ üzre tenbīh /12/ oluna eger muḳteżāsı üzre 'anberden ve miskden isti'māl idersen /13/ ḥalkıñ vāḳıf olmadığı bir miqdār esrāra vāḳıf olub refāhiyyetle eyyām-ı 'ömriñ /14/ geçürürsiñ ve aḡreb-i vuḳu' atıñ biri budur ki ḥükemā-yı hindden /15/ bir ṭā'ife insānın 'ömri kendi tedbīrine müfevvezdir dilerse ṭül /16/ ider dilerse ḳaşr ider bu bābda kitāblar te'lif idüb berāḥīn-i 'aḳliyyelere /17/ serd itmişler ki yalnız ṭabīb olub dīn ḳatında olmayan taşdıḳinde /18/ tevaḳḳuf itmeyüb ḳabül ider ḥalebde iken bir risālesin müṭāla'a /19/ itdim idi cümle ḳavilleri ma'ḳul lākin şer'e muḡayir anlarıñ rabbü'l'ālemīniñ

36b

/1/ evşāfında ve esmāsiyla bu 'ālemde taşarrufında ḳatī çok ḥaṭā iderler /2/ sebebi ḥaṭādan ma'şūm olan enbiyāya iḳtidā itmediklerinden farazā faḳīr /3/ i' tiḳādım yoḳdur ki rabbü'l'ālemīn bir ḳuluna ṭül-ı 'ömr murād ve muḳadder /4/ ve iḥsān eyledikde

ecel-i müsammāya dek imtidādında her neye muhtāc ise /5/ o kula ilhām idüb ve kavāṭi' den ihtirāza ve şedd-i metīn ve kuvvet-i tāmīn /6/ i'ṭā idüb ḥarāret-i ġarīziyyeyi hıfza tevfiḳ virir meşelā bu i'ṭikāda /7/ te'līf olunan risāleniñ evvelki mes'elesi bizlerde şirkden ne güne /8/ ḥazer ḥafī ve celīden ne kadar ictināb olunursa anlar cimā' dan o kadar /9/ ḥazer ve nisvān şuḥbetinden ve rü'yetinden taḥzīr idüb ancak bu ḥālet /10/ üzre binā iderler ḥālā 'aşrımızda seksan yaşında adamlar hem cimā' /11/ ider ve hem üsinne bāliġ olur ammā tedkīk olunsa tevfiḳ müşāhede olunur /12/ meşelā mi' desine rabbü'l'ālemīn kemāl-i kuvvet virir ve cimā' ıñ zararın /13/ def'i idecek eşyaları bilerek ve bilmeyerek isti'māle mazḥar olur /14/ ve i'ṭikādı aşlında fāsīd olunca bu tedbīrleri derdimend kendim itdim /15/ deyü böyle ġalaṭ-ı fāḥişi 'ilm-i şahīḥ olmak üzre qabūl ider ve bu ṭā'ifeniñ /16/ muqabili ehl-i islāmdan kibāri bir rütbeğe vardıkda kendi bulamaz ki /17/ aña fi'l nisbet eyleye ve ednā merātibde bir adam ehl-i islāmdan bulunub /18/ fehīm ve idrāke kudreti olsa taḥkīk ider ki çok şu içmek /19/ ve eṭ'ime'-i bārideye mülāzemet itmek ve toq qarnına yatub uyumaq

37a

/1/ ve keşret-i cimā' meyl itmek bunlar insāniñ bedenine 'azīm zarar ider ḥāletlerdir /2/ ve 'ūd ve 'anber ve cedevār mişillü ḥavāşş-ı 'azīme mazāhir olan eczaları /3/ vaqt-i ḥāle taṭbīk itse ve böyle isti'māl ḥavāss-ı bāṭına ve zāhireye /4/ kuvvet virüb ve şehvāte teba'iyyetle isti'māl olan me'kūlāt ve meşrübātıñ /5/ ve bā-ḥuşuş cimā' ıñ zararını def'i ve red ider bu şüretdeki şübhe /6/ qabūl itmez pes ma'lūm oldu ki insān şüretde muhtār ve ma'nāda /7/ mecbürdür ve allah'dan ġayrı 'ulviyyāt ve süfliyyātda bir şey vāqı' /8/ muḥāldir ve bu ḥuşuşlarda ḥaberi kimse inkār itmez münāzi'ü'n-fih olan /9/ me'mūrat-ı şer'iyyeyi edāda 'abdıñ medḥali var mıdır başka mes'ele /10/ maḥallinde tafşıl olunmuşdur eger insāniñ istiqlāli olsa 'ilm-i yaqīn /11/ ile bildiği zararı irtikāb itmez idi lakin rabbü'l'ālemīn memleketine bir /12/ nizām virmişdir ki sırrına vāqıf olanlar ḥayretde qalub īmān-ı kāmili /13/ ilticādan ġayrı çāre bulamamışlardır ḥāşıl-ı kelām her ḥālde ve her rütbede /14/ ve her mavtında ḥālik ve mü'eşşir rabbü'l'ālemīndir bir vecihle şerīk qabūl /15/ itmez siyemmā insāndan şādır olan ef'āl ḥavāṭır yalınız bir ṭarafa /16/ nisbet olunmaq mevlā-yı müte'ālīñ emrine mevkufdur eger ben itdim dirse /17/ şādıqdır ve eger 'ibāda siz itdiñiz dirse şādıqdır bizim için /18/ ef'ālīñ temeyyüzü ne dünyāda ve ne berzahda imkānı vardır /19/ şüret-i ḥāl böyle olunca 'ömrü uzaldub kışaldan kim oldığı

37b

/1/ herkesiñ ma' lümıdır vehüve' alā-küllı şeyi'n kadir faşl ħabsü'l-bevl /2/ on dirhem tereyağına beş dirhem toz şekeri üç fincan sıcak şı /3/ ile şerbet gibi idüb içeler iki sâ'ate varmaz fetĥ olur ve bir /4/ dürlü zararı yoĥdur kerrāt ve merrāt ile tecrübe eyledik şādıĥdır /5/ ve daĥı selisü'l-bevle mübtelā olan bir dirhem meshūk 'ūd ya bir dirhem meshūk /6/ ĥavlicān ya bir dirhem ĥāliş tiryāk ekil eyleye mücerrebdır faşl etyaran /7/ gāhice ekileye mübeddel olub barmağı kesmek iĥtizā ider ve tırnaĥ /8/ diblerinde 'arız olur bir ĥabīs şiddetlü nüzüldür ibtidā zuhūrında /9/ bir dirhem efyūnu yarım fincan sirkede ĥal idüb yarım sâ'at parmağını /10/ içine kıoya fi'l-ĥāl ağırsı kıoyuvire bir parça kettānı o sirke ile /11/ ışladub üzerine şaralar bi'l-küllıyye mündefi' olur kerāmet rütbesinde /12/ bir 'ilācdır kıara kıabarcıĥa ve dolamaya daĥı mücerrebdır faşl /13/ āteş yanığına bir miĥdār sirkeye ĥınnā kıarışdırub süreler veca'ın /14/ def'i ider ve hem kıabarmaz zann iderem ki aşlında melā'ıke ta' lımi olmaĥ /15/ gerekdir zırā 'aĥıldan ĥāric maĥallerde isti' māl eyledik şāĥibi veca'ından /16/ bī-hüş yaturken derĥāl kıalkub teşekkür eyledi bir ĥarīb ve 'acīb /17/ eşerdir diger elma kıurıgi sürmek yāĥūd taĥin sürmek yāĥūd /18/ 'asel sürmek ve üzerine tuz ekmek cümle nāfi' dir ve-yāĥūd cerāĥat /19/ bulunduĥda çenār veyā yogurtlan yaprağın döküb bir dülbendden geçirüb

38a

/1/ üzerine ekeler ĥayrı 'ilāc istemez yāĥūd gül-ābla üstübec ĥal ve taĥlīt /2/ olunub oralar mücerrebdır faşl kıurdeşenī didikleri 'illete /3/ 'arabīde aña şera dirler on dirhem yemişi ki 'arabīde aña ĥabb-ı kıırtım dirler /4/ bekmez şerbetiyle müstaĥleb idüb içürelere her ne kıadar maraz şiddetlü /5/ olursa da iki üç sâ'atde def'i ider ve üç dirhem ebenūs bürādesini /6/ ya'ni ebenūsı egeden geçürüb süfuf idüb içmek daĥı bu fi'li /7/ işler ikisinde tecrübe eyledim şāĥıĥdır faşl nezleden diş /8/ dipleri şişüb esnāne 'azīm reĥāvet gelse beş dirhem zencebīl /9/ ve beş dirhem 'ākırkıarĥāyı muĥkem döküb diş diplerine süre vāfir /10/ şalya aĥıdub biraz raĥat ider andan dört beş sâ'at mürüründe /11/ bir daĥı ider ve başına muĥkem saĥķ olunmuş kıaranfil sürer ve şekere /12/ sindirüs berāber dökülmüş ola tütsi ider bu tedbīrle bi'l-küllıyye /13/ def'i olur lākin kıaranfili cümleden aĥdem itmek lāzımdır faşl /14/ şauĥdan zükām olan kimesne bir kıabza zeytün yaprağından ve bir /15/ miĥdār kökünden bir zarfdā muĥkem kıaynadub indirdikde buĥārına ağızını /16/ ve burnunu tuta şı şoĥuyuncaya kıadar

ağzından ve burnundan ruḡubetlü /17/ şular aḡıdub zükāmdan fi'l-hāl ḡalāş olur bu
‘illetlerde bir celilü’l-miḡdār /18/ bir ‘ilācdır ve zükāmı aḡıtmayub kesmek sehildir ṡul
u dırāz /19/ diş etlerine ve ḡāh gözlerine inüb müddet-i medīde eziyyet ider

38b

/1/ ammā nüzūla mūntehī māddeyi böyle lāṡif vecihle cezb idüb ḡalāş /2/ olmak
ni‘met-i ‘uzmādır bu yaḡı keşret-i nezleye mübtelā olan kimesneye /3/ mūnāsibdir bir
dirhem efyūn ve bir buçuḡ dirhem miḡnāṡis ve ḡaranfil ve nişādır /4/ ve za‘ferān
cümlesi daḡḡ olunub bir ma‘ī bīz kīseye ḡoyub debesine /5/ ḡoyalar nezle iḡün
mücerrebdir diđer bayaḡı fıstıḡ yemek nüzūle ḡayet /6/ mücerrebdir ve daḡı ḡabbetü’s-
sevdā ḡörek otıdır yigirmi dōrt sā‘at /7/ sirkede ṡurduḡdan šonra āteş küreginde
ḡurıdub enfiyye gibi /8/ ḡekilse bu daḡı nüzūle mücerrebdir faşl ḡurūḡ enfa‘ yalnız
ḡaymaḡ /9/ kifāyet ider birḡaḡ def‘a sūrünce def‘i olur bir kimseye altı /10/ cerrāḡ
baḡdıḡdan šonra bir paralıḡ ḡaymaḡ ile ol burunda zūḡūr iden /11/ ḡurūḡ def‘i oldı
diğer burun yarası müştedd olsa zırnīḡ /12/ aḡmer ile şıḡırın yūrek yaḡını merhem idüb
sürmek daḡı ‘ilāc-ı kāfīdir /13/ ve daḡı on dirhem temir-i hindī ile ḡudūş iden iḡtilāṡ-ı
fāsideyi /14/ izāle ider faşl ḡekke iḡün ḡurı kicike mübtelā /15/ olan ne ḡadar şiddetlü
olurasa olsun bedenine kifāyet idecek /16/ ḡadar beyāz ḡaşḡāş toḡımın sirke ile
merhem gibi olunca dōküb ḡammāmda /17/ sūrünse yarım sā‘at ḡadar oturub birḡaḡ
ṡās šu dōküb /18/ ḡıḡsa eşeri ḡalmaz lākin ibn-i vaḡşıyye benefşe ḡiḡegin medḡ ider ki
/19/ ḡekke maḡalline muḡkem šzre sūrülse ḡıyāmete deḡin o maḡalde ḡekke

39a

/1/ zāḡir olmaz dir vāḡı‘ā şaḡīḡdir ve benefşeniḡ yeşil yapraḡı daḡı bu /2/ fi‘li ider
lākin za‘ıfdir diğer ḡabaḡ yaḡı ki ḡara ḡünlük yaḡıdır /3/ bir fincan iḡinde yedi dirhem
cıva ile gereklice ḡalt idüb ḡurşun /4/ reḡinde olur lākin pek ḡoyudur sūrülmez
kifāyet idecek ḡadar zeyt /5/ yaḡı ḡatub kicike sūreler bir ḡünden šonra ḡammāma gide
mülūkī /6/ bir ‘ilācdır diđer ḡuzı kiciki bir müşkil ‘illetdir evvelā on dirhem /7/ temr-i
hindīyi altı yedi fincan şuda ezüb bir astartan şıḡub /8/ ḡekirdeklerin ve poşasın atalar
ve iḡine dōrt dirhem şeker ve beş /9/ baş ḡaranfil ḡatub aḡşāmdan ḡāzır idüb şabāḡdan
aḡ ḡarnına /10/ azacıḡ ḡızdırub iḡeler ve šzerine ṡa‘ām itmeyeler tā‘amel ile yalnız
/11/ şafrāyı ḡıḡarır ḡuvvetlüce adama on beş dirhem daḡı elvirir bundan /12/ ḡālīs sūdi
kesdirüb şarı şuyundan aḡ ḡarnına iki fincan /13/ iḡeler ya šc ya dōrt fincan on ḡüne

dek içeler lâkin tatlu tuzlu /14/ ve ekşi şeylerden perhîz ideler bundan sonra gâhice kicişme zühür /15/ iderse merhem-i merkûmı süreler diger bir kıyye süd üzerine /16/ iki limon şıķub âteş üzerinde temâm südi kesile ba‘dehu indirüb /17/ şuyundan üçer fincan miķdârı ‘ale’r-rîķ içeler mücerrebdir faşl /18/ uyuz bu daķı bir mübârek ‘ilâcdır lâkin hâmmâliyyedir ve hîn-i zarûretde /19/ çelebiler daķı ğanîmet bulub isti‘mâl iderler marâz gücdür meşelâ cereb-i raṭba

39b

/1/ yaş uyuza dirler bizim kütüb-hâne bevvâbına getürüb on para virirler /2/ yarın gel dir bir çanaķda yoğurt gibi getürür bir kerre sürmede ne ķadar /3/ şiddetlü olursa gider kırķ def‘a müşâhede eyledik zararlıdır /4/ lâkin yumurtalara ķoymamalı eger ķorsa şîşer ‘ilâc idüb tütsi /5/ ile şavışır mücerrebdir yazdım ki bir derdimende belki fâ‘ide ider deyü /6/ on beş dirhem saķız tirementisini üç kerre mâ‘-yi bârid ile yıķar ya‘ni /7/ parmağıyla şuya ķarışdırır şuyunu döker ve üzerine yumurta beyâzı /8/ aķıdub bir kaşık ile vâfir ķarışdırınca köpüklenür ve ķabarır ol /9/ zamân içine iki dirhem meshûķ süleymânî koyub ķarışdırır tâ köpüği /10/ gidüb şığışincaya dek ol vaķitte bir dirhem ķadar zeyt yağı koyub /11/ ķarışdırınca ķaymaķ gibi olur bunu merhem gibi cümle bedenine aḥşâm /12/ sürer şabâḥdan hâmmâma varub bir şâbûn sürinüb bir şey /13/ ķalmaz ammâ ḥâṭırımdadır bir kimse geldi ‘illet gitdi didi merḥûm bir /14/ daķı virdi temâm oldu ğalibâ fâḥiş itmiş eṭfâle lâzım olunca /15/ zeyt yağını iki dirhem ķor faşl senâmekî keşreti kıymetini kesir /16/ iden edviyye‘-i nâfi‘ adandır sinâmekî mışrî daķı vardır eḫdâlı /17/ mekkî olandır bir kıyye ķadar olsun çöblerinden ḥâliş sinâmekî istişḥâb /18/ oluna bād-zehre heves itmeyeler muşliḥi çöbleri taḫṫir olmaķdır /19/ ammâ isti‘mâlinde yarım dirhem anison zâm itmek eslemdir şerbetiniğ

40a

/1/ sureti adamına ve ‘illete göre gâh beş gâh yedidir sinâmekî ya yarım /2/ dirhem anison ķatub her dirhemine iki fincan şu koyub ķaynada /3/ dört ya beş fincan şıķub şuyuna bir miķdâr şeker izâfe itseler /4/ ğüzel olur yaturken iki fincan girü kalanını şabâḥdan kızdırub /5/ içeler bu taḫṫir olunan şerbet bir şerbetdir ki âsân vecihle mizâca /6/ münâsib birķac ‘amel ile sevdâ ve saḫrâ ve balğamı iḫrâc ider ve eṭibbâ /7/ ba‘de‘l-bülûğ ‘arîz olan şar‘a ve sevdâya mübtelâ olanlara ‘ilâc /8/ kâr itmez deyü yazmışlar lâkin işbu mübtelâ olanlardan kırķ yaşında /9/ ve otuz yaşında adamlardan ķatî çok

kimesneler ḥalāş oldılar ḥattā /10/ ğalaṭa sarayı'nda bir çār-ebrū yigit faḳīrden bālāda taḥrīr olunan /11/ nüşhayı taleb eyledikte aḥvālinden su'āl ile fehim itdim ki cin /12/ degildir bu şerbeti taḥrīr eyledim tebessüm iderek didi ki kızlar bu şerbete /13/ rāzı olmazlar o kızlar kimdir didim işte iki tarafımda oturlar /14/ görmez misin didi faḳīre ḥayret geldi zīrā ḥiss itdim 'alāmetleriñ /15/ ḥilāfıdır nā-çār nüşhayı virdim sonra yine geldi ki aşlā fā'ide /16/ itmedi deyü bu kerre yanında gelan adama tenbīh itdim ki elbette bu gice /17/ şerbeti içür ihmāl itme deyü sonra bir ay miḳdārı geçdikde vāfir hediye /18/ fındık ile geldi teşekkür eyledi ḥalkıñ ekşeri şar'ayı ve ma'şümlara /19/ 'arız olan ḥavāleyi cin zann iderler faḳīriñ tecrübemde kırkda biri

40b

/1/ cin olursa mümkindir bu sebebden islām ḳaydı olmayan eṭibbā cinni /2/ inkār iderler eṭibbādan biriniñ ma'şümına ḥavāle nüşhası almışlar /3/ ve kendi rāzı olmaz imiş marāzıdır deyü ma'şüm ḥalāş olunca /4/ gelüb faḳīre ecinnī ṭā'ifesiñ vüçüdına imān itdigini /5/ tebşīr eyledi biz daḫı bu 'abeş küfürden ḥalāşına ḥamd eyledik idi /6/ bu şüretle 'ilācla daḫı şifāyı müşāhede idince bi'l-külliyeye inkār /7/ itdiler bizim i'tiḳādımızda cin ṭā'ifesi mevcūd ve beşere ta'arruz /8/ iderler ve āyāt ve esmā 'azāim ile helāk olurlar yāḫūd şerrlerini /9/ iṣāle ḳudretleri ḳalmaz o ḳadar var ki cin ile marāzı temyīz itmek /10/ gücdür bu eşer-i cin-midir yoḫsa aḥlāṭıñ fesādından mıdır fark /11/ itmek şöyle olur ki cin oldığı şüretde nevbeti geçdikde beden /12/ ve mizāc-ı şıḫḫatde ḳalır ammā marāz olduğda elbette her nevbette bir /13/ miḳdār mizāca za'f ve ḥalel 'arız olur bālāda taḥrīr olunan /14/ nüşhaya cin taḳarrüb ide eger andan def'i olmaz ise sināmeki anı /15/ def'i itmege kefildir ḥavāle gelan ma'şümlarıñ nicesine içürdüm /16/ ḥalāş oldu ve daḫı sināmekide bir ḥafī ḥāşşiyet vardır /17/ meşelā bir adam ḳabza mübtelā olsa beş dirhem sināmekiyi bir destī /18/ suyuñ içine ḳoyub şu içdikce günde bir kerre bu şudan içse /19/ yigirmi dört sâ'atde elbette bir iki def'i ṭabi'î sühütle olur

41a

/1/ ve bir hefteden sonra o adamıñ fużalatında rāyiḥa'-ı kerīheden eşer /2/ ḳalmaz eşeri sināmekiniñ 'ufūneti işlāḫ itdigindendir zīrā /3/ sināmekisiz bu rāyiḥa ğalib olmaḳ eyü 'alāmet degildir birine /4/ daḫı yalnız 'atış içün ta'līm eyledim o şiddet-i 'atış bi'l-külliyeye /5/ zā'il oldu bir ḥaşşa-i cedīde ve āsān ve nefi' de müşāhedesi /6/ ve efkār-ı

fâsîdeleri refî' de ve 'âfiyetin vücûdı bu şuda inkâr /7/ olunmaz süfûf-ı mi' de na'ıve dirhem kerâviyâ dirhem anison /8/ dirhem na'na' dirhem sa' ter dirhem sumak dirhem günlük dirhem /9/ bu eczaları muhkem sahk idub elekden geçürub sumak başka sahk /10/ olunub birbirine halı olunur gündüz sâ' at yedide bir dirhem /11/ şu ile isti' māl ider iştiḥâ'-ı ta'âm sâkıṭ olduğdan sonra mi' deyi /12/ ihyâ ider faşl sukuṭ-ı iştiḥâ bu daḥı mi' deyi ihyâ ider /13/ 'ūd on dirhem cevz-i bevvâ bir dâne maştakî on dirhem bunlar başka başka /14/ sahk olunub birbirine halı oluna sâ' at yedide bir dirhem bundan /15/ isti' māl oluna bundan a' lā mi' deye süfûf olmaz süfûf-ı /16/ mülükî sahkız on beş dirhem ḥâliş 'ūd beş dirhem şam fıstığı /17/ tış kabuğı on dirhem süfûf idub ta'âmdan evvel bir dirhem /18/ isti' māl oluna hażım ve taḳviyyet-i kuvâ için bir mücerreb 'ilâcdır ki mi' deyi /19/ ihyâ ider yüz dirhem kıvâma getürub ma' cün olursa süfûfindan a' lā

41b

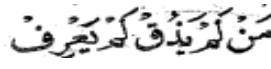
/1/ anla şâliḥdir sū'-i hażm mi' desi ta'âm ḳabûl itmeyüb ḳay /2/ iden kimesneye ki bir marâz-ı mühlikdir ḡalibâ şafrâ olmaḳdan iḳtiżâ /3/ ider bu şüretde yarım dirhem sumak ve yarım dirhem kimyon ḳabaca sahk olunub /4/ mā'-yi bâridle virilür fi'l-ḥâl ḳaṭı' ider bir iki sâ' atden /5/ sonra lâṭif şorbaya bir miḳdâr na'na' eküb birḳaç ḳaşık isti' māl /6/ iderek mi' desi ta'âm hażm itmege başlar ibn-i bayṭâr buyurur ki /7/ bu bâbdan enfa' bir şey bulamadım deyü i' tirâf ider lâkin ḡâhice teḥallüf /8/ itmesi vâḳi' olmuşdur fehim itdim ki ekşerî bu ' illet şafrâdan /9/ olıyor anda fâ'ide ider bu bâbda ism-i a' zamdır ve eger birḳaç ' illet cemi' /10/ olub fâ'ide itmezse ḡayeti istifrâḡ ider zarar itmek ihtimâli /11/ yokdur ḥâşılı helâkdan ḥalâş ider bir âsân 'ilâcdır faşl /12/ sür' atü'l-inzâl beş dirhem aḳ günlük ve beş dirhem besbâse sahk /13/ olunub yatarken bir dirhem süfûf oluna bu ḥuşûşda bir kuvvetlü /14/ 'ilâcdır ḥavlicân daḥı bu fi' li icrâ ider ḥabb-ı muḳavvî baḡdâd develeriyle /15/ ḥacc yolunda şalma deve ta' bîr iderler anlar diken yerler anıḡ yavrısı /16/ olsa ziyâde a' lā olur tâze iken ot yemeksizin boḡazlayub ḳursaḡın /17/ ayırub tuzlaya bir tulum içinde ḥıfz idub vaḳt-i ḥâcetde /18/ andan bir dirhem ve yarım dirhem daḥı ' anber ve bir denk ḥâliş misk-i hindî /19/ cümlesin ḥablar idub ḥîn-i ḥâcetden iki sâ' at muḳaddem kenarda: sū'-i hażm

42a

/1/ iki ḥab ekil idüb maḳşūda şürū[‘] olunduḳda bir ḥab daḫı aḡzına /2/ alub tıḳasın bildiḡi miḳdārı ‘amel itmege ḳadir olursın /3/ mücerredir faşl nisyan için ḥab on dirhem fülül-i esved ve on /4/ dirhem egir saḫḳ olunub bir ḳıyye şuyun nişfi gidince ḳaynadub /5/ süzüb ol şuyı yüz dirhem ḳıvāma gelmiş şekere içürelər ma[‘]cün /6/ ḳıvāmına geldikde aḫşām şabāḫ cevz-i bevvā ḳadar isti[‘]māl oluna birḳac /7/ gündən sonra ma[‘]lūm olur ki nisyan bi[‘]l-külliyeye gitdi elli elli beş /8/ yaşına varmış iḫtiyārliḳdan neş[’]et iden nisyanā daḫı te[’]şir ider /9/ ma[‘]cün muḳavvī şam fıstıḳı otuz dirhem badem otuz dirhem ḥabbü[’]l-lezīz /10/ yüz dirhem bunlarıñ cümlesini bir taş hevānda saḫḳ idüb ḥamīr /11/ gibi ola sonra bir lekende şıcaḳ şuy ile ovub yigirmi dört sâ[‘]at /12/ ısladub şıḳub iki üç def[‘]a daḫı beşer altışar sâ[‘]at /13/ ısladub geregi gibi südini alub poşasın ata cümlesiniñ ḫalāşsı /14/ süd gibi ḫāzır ola ba[‘]dehu bir ḳıyye şeker ve yüz dirhem ‘asel kesdirdiḡin /15/ sonra bu südi ḳatub ḳıvāma gelince āheste ḳarışdırarak ḫabḫ /16/ ve ḳıvām bulduḳda āteşden endirüb parmaḳ taḫammül ider olduḳda /17/ ḳaranfil beş dirhem hindistan cevzi beş dirhem ḳaḳule[’]-i şaḡīr beş /18/ dirhem a[‘]lā[‘]ud beş dirhem muḫkem döküb ḫalt idüb bir münāsib /19/ zarfa ḫıfz oluna aḫşām ta[‘]āmından evvel cevzden ḳabaca gāḫ

kenarda: ma[‘]cün-ı muḳavvī

42b

/1/ iki cevz ḳadar ve gāḫ şabāḫlarda ḳahve altı olunur vaḳt-i ḫācetde şerbet /2/ daḫı olur evvelā adamı semiz ider ve göḡüs ‘illetlerine nāfi[‘]dir ve menīyi /3/ ziyāde ider on gün gecdikde cimā[‘]a ḳuvvet virir ki ḫāḫıra gelmez /4/  faşl ḫām ipek ḳozalaḡından böceḡin /5/ alub kendüsin bir toprak ḳabda yaḳub kömürünü saḫḳ eyleye bu kömür /6/ ḳalbden ḳasāveti giderir ve selisü[’]l-bevlde bir dirhem ḳadarın bal ile /7/ ac ḳarnına yeseler def[‘]i ider mülükī bir ‘ilācdır bu ‘illetde lākin şiddetine /8/ göre gāḫ birde gāḫ ikide ve gāḫ üçde elbette şifā bulur ma[‘]cün /9/ ḫarīr ve şarāb-ı ḫarīr daḫı dirler şıfatı yüz dirhem beyāz ḳozalaḡ içinden /10/ böceḡi ḳıḳdıḳdan sonra otuz ḳırḳ kerre çelik sönmüş dört ḳıyye /11/ şıcaḳ şuda yigirmi dört sâ[‘]at ıslandıḳdan sonra şuyun /12/ iki payı gidince ḳaynadalar bir miḳdār şouduḳdan sonra ipegi muḫkem /13/ şıḳub ḳıḳaralar bu şuya üç yüz dirhem kesilmiş şeker ḳoyub ve iki /14/ ḳaşıḳ daḫı bal ḳoyub ḳıvāma gelince ḳaynadalar ma[‘]cün ḳıvāmına geldikde /15/ āteşden indireler şarāb-ı ḫarīri budur murād itdiḡi müferriḫātdan /16/ ‘anber ve ‘ūd ve misk gibi

eczâlardan hâlt ider lâkin bu temâm olmaz evvelâ /17/ ipegi yaqub kömürini katmayınca ipek yakmasınının tarîfi budur ki şuyı /18/ alınmış ipegi toğrayub bir beyâz cedîd toprak bardağa başarak /19/ toldıra ve kapağınının üç yerinden aqçe gibi dele ve bardağı boğâzına dek

kenarda: ma^c cün-ı harîr

43a

/1/ âteşe göme ve deliklerinden müteneffis olub tütün çıka aralıkda içüb /2/ maşa ile başa ki üstü dağı yanmak için tütünü kesildikde bir /3/ zarfa boşaldır bu tarîk üzere temâm olduqda ol kömürü muhkem /4/ döküb sürme gibi olunca evvelki ma^c cûna kıta menâfi^cî kıalbe kuvvet /5/ ve bedeni semirdir ve gözün nürünü ziyâde ider ve gönülden ğam ve kıasâveti /6/ giderir ve cimâ^c a kuvvet virdiği muhaqqıqdır pek a^c lâ ve kıatî yanacaq vaktidir /7/ bir mişkal isti^c mâl oluna cimâ^c a menâfi^c in evveli iştihâ olmamaqdır bunun /8/ sebebi dimâğın za^c fıdır ^c ilâcı ^c üd-ı hindîdir buhür ile ve yemek ile /9/ lâkin dimâğın kuvveti buhür ile ve yemekden ziyâde peydâ olur ikinci bâliğ-i za^c f /10/ kıalbdır ki ^c alâmeti ^c adem-i hareketdir ^c ilâcı oğul otı hamîresi dökilüb /11/ bir astandan şıkılan yeşil şuyı ipek tarîkiyle isti^c mâl olunursa /12/ kıalbe kuvvet virdiği zâhir olur üçüncü iştihâ ve hareket var iken /13/ menînin kıilletidir bunlar teksîr-i menî iderler dördüncü deger ve hâye za^c fından /14/ süstlükdür bu üç nev^c idir biri çok zamân cimâ^c itmemekden olur /15/ emzikli hâtûnuş çoçuğa meme virmeyerek südi kesildiği gibi biri /16/ dağı keşret-i cimâ^c dan olur terk ile olanın ^c alâmeti gice ve şabâhlarda /17/ ve faşl-ı bahârda kıvâma gelür keşret-i cimâ^c dan olanın ^c alâmeti fi'l-cümle /18/ kıvâma gelür lâkin zevk ve neşâtle cimâ^c idemez ve menîsi bârid ve yelmeşik /19/ olur ve ba^c zılarınının acı acı gelür bu maqûlelerin evlâdı olmaz

43b

/1/ bu iki nev^c in sebebi belîde bürüdet ağleb olduğındandır ^c ilâcı faşlında /2/ zikir olunduğı üzere havlicân isti^c mâlidir bir nev^c i dağı bâridzâddır /3/ ^c ilâc mümkün degildir meyyit-i kıadîi ihyâ hâne³-i imkânda olmadıği gibi /4/ faşl yüz dirhem zâc ya^c ni kıara boya ve elli dirhem gühercile bir toprak tencerede /5/ üzerine yarım kıyye şuyı kıoyub kıaynadalar iki barmaq şudan eksildikde /6/ âteşden indirüb bir keçe parçasıyla cer ideler bi'l-külliyeye şuyı çekildikde /7/ tencerede kıalan toprağı yıkıayub alub şâf olan şuyunu tencereye /8/ kıoyub âheste âteşde bir çöb ile tahrik iderek ^c uqde ideler /9/ bir

sarı tūrāb olur üzerine yarım kıyye yine sıcak şü koyub vāfir /10/ kaynadalar ve yine cer ideler tencerede kalanı tarh idüb şāfisin /11/ alalar yine evvelki şüretle ‘amel ideler üç nevbet temām olduḡda bir lāṭif /12/ altun şarısı ve altun hürdesi gibi toz kalur ammā taḡrīkinde /13/ ḡaflet itmeyeler ki yanmaya ve hem pek kurutmayalar hemān üçüncide çamur /14/ gibi olunca güneşde tecfif ideler ve hıfz ideler bu ‘ameliḡ bir ḡücceti /15/ vardır eṡrāfında kırk elli kadar meşāyiḡiḡ mühürleri var gördüm /16/ iksir gibi i‘tibār eylemişler ve kimseye ta‘līm olunmasun deyü ‘azīm /17/ tenbīh itmişler ve yazmışlar bunun ḡaşşası diş aḡrısına enfiyye gibi /18/ burnına çekdikde aḡrı sākın olur ve başını aşaḡa şarkıdub /19/ aḡzından ve burnından vāfir şalya aḡıdır lākin toz olduḡında bir miḡdār

44a

/1/ burnı yaḡar zararlıdır ve diş etlerinde ve nezleden boḡāzda ve eṡrāfında /2/ olan şişler ve mün‘aḡid balḡamlarıḡ cümlesin aḡıdır bir ‘acīb enfiyyedir /3/ bir zamān kaṡı çok isti‘māl eyledik şimdilerde itdigimiz yoḡdur /4/ ḡattā şām-ı şerīfde iḡtizā eyledi anda bir adam iḡün bu enfiyyeyi /5/ yapıḡda ‘azīm şöhret buldu sonra yine islāmbula ‘avdetde bir /6/ adama ta‘līm eyledim bir sene mürürından sonra ḡācemiz ṡaḡistanī /7/ ‘ali efendi ḡazretleri yazdılar ki benim oḡlum dünyāda bir ‘ilme muvaffaḡ /8/ olmuşsin bu şām-ı şerīfde ta‘līm itdiḡiḡ enfiyyeden ‘ā’id olan /9/ ed‘iyyeler saḡa kifāyet ider deyü lākin bu enfiyyeniḡ bir eyü kışşası var /10/ bir ṡarafı maḡbūb dostluḡa mebnīdir bir dervīş rūm ilinde bir tāzeye /11/ diş aḡrısıḡün yapmış sonra pederine biḡ altuna ta‘līm itmiş /12/ ḡāşılı ketim itmeniḡ āḡirinde bir fā’ide yoḡdur yazdıḡımız gibidir isti‘māl /13/ idenleriḡ ma‘lūmı olur ki ketme şāyeste bir ḡaşşa-i nādiredendir ḡattā /14/ faḡīr evvel vāfir olanda ḡabūl itmeyüb ḡücceti pāre pāre eyledim ki adam /15/ böyle zehiri burnına çeker mi deyü sonra ḡasb ālā iḡtizā bu her şerefin /16/ izḡār idince cehlimiz ma‘lūm oldu faşl ḡālīş kibrīt şuyı /17/ ya kendiḡ çıkarasıḡ yāḡūd görür gibi çıkarana i‘timād idesin zīrā /18/ yazacaḡım ḡaşşa böyle olmayınca kızbe ḡamil olunur yüz dirhem kibrīt bir /19/ ḡar‘aya koyub muḡabelesine bir şişe ve şedd-i vaşlına muḡkem idüb

44b

/1/ ḡayet lāṡif āteşle bundan dirhem kadar bir ṡatlu şü taḡṡır: olur /2/ alub bir şişede aḡzını muḡkem sedd idüb hıfz ide tā‘ün /3/ anıḡla cemre gibi ḡiddetlü yaralara bu rūḡ-ı

kerīm irişince kederi fi'l-ḥāl /4/ refi' ider ve 'ālemde bu mizācda bārid ve raṭb şu tedāriki muḥāldir bu /5/ ḥaşşayı bu maḥalle ketb iderken baġteten bu beyt zūhūr eyledi ḥakīm /6/ āteşden eyler āb peydā şuyın bulursa da cāhil şusızdır /7/ bu şuyıñ pederi āteşdir ammā bu bürüdetden ḥāşıl oldu elbette pederden /8/ evlādında bir 'alāmet lāzımdır zīrā şübhe-i 'azīme īrās ider sonra /9/ faķır cevāb virdim ki 'alāmeti vardır muḥaķķaķ lākin maḥsūsātından degil ya'ni /10/ peder āteş olduġı o ḥakīmıñ 'indeinde sābit olur ki bu şu āteşde /11/ ittifāķ ve ittiḥād idüb bir daġı müfāreķatı muḥāl olduġını müşāhede /12/ eyleye böyle ḥakīm-i nevāirden olunca müdde'ānıñ işbātı müşkil oldu /13/ böyle nevādiri 'abeş bir şugul olduġını bilerek yazdım ki bir uşul-ı kā'ināta /14/ āşinā ḥakīmıñ meşhūru olursa taḥķiķ eylesün ki āb u ḥayātı /15/ bulmaķ ve içmek beyninde ķaftaġından a'zam mevāni'-i ḥafiyye zūhūr /16/ itmiş ve zann iderem ki ḥummā-yi muḥriķalarda daġı şorba fā'idesi zūhūr ider /17/ iḥtimāl ki bir derdimendiñ derdine dermān ola deyü yazdım faşl /18/ fitiķ 'illetine bu ma'cūna vāşıl olalı pākīze bir çuķa-dārda teḥallūf /19/ eyledi ammā şifa bulanlar ķatī çokdur ḥattā yigirmi seneden berü mübtelā iken

45a

/1/ ḥalāş olmuşların müşāhede eyledim bir iki dāne deñiz ķablumbaġa teknesini /2/ āteşde iḥrāķ idüb tā beyāz oluncaya dek sonra muḥkem saḥķ idüb /3/ vezin ideler otuz dirhem bulursa on beş dirhem badem yaġıyla gereġi /4/ gibi ķarışdırub bir gice terk itdikten sonra üç mişli 'asel ile /5/ ma'cūn ideler ve her gice cevz-i rūmī ķadar isti'māl olunur nādir teḥallūf /6/ ider bir mübārek 'ilācdır ve vücūd-ı insāna ķuvvet virir ve başķa menfa'atlerden /7/ ḥālī degildir diġer cünd-i bedester dem-i aḥaveyn ya'ni ķarındaş ķanı üçer dirhem /8/ saķız beş dirhem bir manķāl kenārında ısınurken eczāları koyub ba'dehu /9/ āteşden alub bir çuķa üzerine yayub ķasıķ yarığı üzerine /10/ yapışdıra şıķıca baġlaya elbette def'i ider mücerrebdır faşl ḥummā-yi rub'a /11/ tezkire buldum çok tecrübe eyledim hic ḥaṭā itmedi bir dirhem ġāriķun /12/ ve yarım mişķal incü ve yarım mişķal lāciverd üçünü ḥalṭ idüb /13/ 'asel ile noḥūd ķadar ḥablar idüb bal şerbetiyle yaturken isti'māl /14/ ideler cümlesi bir şerbetdir bu bir müşkil ḥummādır eġer bir şādıķ ṭabīb /15/ ḥidmet iderse beş ay şavışmaz deyü yazmışlar lākin bir terkible /16/ üç dört def'a tütmuşlar ḥalāş olmuşlardır tecrübemiz oldu /17/ ammā incü herkese elvirmez ve bu faķırdan ekşeriyyā ṭaleb iderler incünün /18/ bedeli beyāz

şedefden vażı^ç idüb virirdim işābet iderdi /19/ birkaç kerre lākin şedefi muqatṭar sirkede bir miqdār kaynadub üzerinden

45b

/1/ şāf sirkesin alub uçurduḡda incūden fark olmaz bir ġubār qalur /2/ birkaç kerre üzerinden bir iki fincan şu uçurunca sirkeniḡ ekşiligi /3/ zā^ʔil olur zann iderem ki incūnüḡ her fi^çlini icrā ider bir miqdār za^çf /4/ olursa da māni^ç degil ve bu taḡrīr olunan şüretle mercāniḡ silahı āḡiz /5/ olunur lākin şarāḡaten bir fā^ʔidesini görmedim ḡummā-yi muḡriqa envā^çına mücerrebdir /6/ meşelā elli dirhem sumaq ve elli dirhem kızılıq gerek tāzesi gerek qurısı /7/ olsun birbirine maḡlūt olarak kaynadub şouduḡdan sonra maḡmūma /8/ günde birkaç kerre içürelere ġaflet olunmaya diğere beş dirhem ġühercile /9/ ile otuz dirhem kibrīt şuyunu depe cāmında küllīce āteşde şuyı uçunca /10/ taḡḡ ola bir iki dirhem ġül-be-şeker ile ya^çni ġül-be-şekeri hilāl qolağıyla /11/ ḡalt idüb maḡmūma vireler ḡummāsın qatı^ç ider şelc-i ḡükemā faşında bir /12/ ḡoş beyāndır diğere naḡve şuyı daḡı mücerrebdir şular faşında /13/ üç günde bir tıtan sıtma ki ḡummā-yi rub^çdur beyānı geçdi envā^çı ḡümmyāta bir /14/ kıyye milḡ-i eflāk ve bir kıyye zāc-ı kıbrısı başqa başqa döküb birbirine /15/ ḡalt idüb beş gün terk itdikden sonra bir şu görmemiş destiye /16/ tıdırub başına şīşe inbīk geçirüb tedricī āteşde giderek /17/ şiddetlü āteşde taḡṭır: oluna bundan bir ġayet ḡamūzetlüce bir şu taḡṭır: /18/ olur bu şudan bir kıyye bayağı şuya iki ya üç dirhem şu ḡalt /19/ olursa ḡummā ve sıtma envā^çınıḡ cümlesine şifādır bedenlerde ^çufūnetden

46a

/1/ eşer qoymaz bir mübārek şudur ve a^çzādan bir maḡalde ḡekke zuḡūr iderse /2/ bu şudan sürseler fi^ʔl-ḡāl def^çi ider diğere kırmızıdır hem /3/ ^çūd-ı hindī dirhem nebāt şekeridir hem feyāşe ta^çbīr olunan yumurta /4/ şīşesidir anda ġül-ābla nār-ı leyyinede āheste qaynada lākin şīşeniḡ /5/ aḡzını kağıdla bend ideler buḡār şu^çūd için birkaç mevzi^çinden delüb iki üç /6/ barmaq noqşān bulunca taḡḡ ve ġālī oluna ba^çdehu sürülüb aḡşām ve şabāḡ /7/ şāfisinde ılıcaḡ idüb birer fincan şurb oluna envā^çı ḡummāya mücerrebdir /8/ diğere qanṡaryon çiçeḡi āḡiz ve nevbetden aḡdemce birer mişkal ekil oluna /9/ ekşerī qaş^çarında gelan ḡümmyāta bi^ʔl-ḡāşşa nāfi^çdir bir kimse hevāsı şaḡīl /10/ mevzi^çde ḡummādan teḡāşī itse gerekdir ki za^çferān-ı dirhem-i milḡ-i /11/ eflāk dirhem tiryāk dirhem acı tıbra yoḡurdıyla taḡmīr idüb bir /12/ astara

muşamma^ç gibi yayub omuzı başından aşağı dek rabṭ /13/ olunub yigirmi dört sā^ç at tura ḥüm̄miyātdan maşūn ola /14/ faşl şelc-i ḥükemā bir nefis tedbīrdır bād-zehir mārīden aqvā ve me^çmūnū^çl-fā^çidedir /15/ ve lākin kibrīt şuyı tedāriki gücdür evvelā ma^çlūm ola ki /16/ bir kıyye kibrītten on iki dirhem kibrīt şuyı çıkār ol kadar şuyı /17/ almak ni^çmet-i ^çuzmādır ammā içine meşelā elli dirhem zāc izāfe eylese /18/ otuz dirhem çıkār ve zāc zararlı degildir anıñ rūḥı daḥı ḥarāreti /19/ itfā ider deyü rāzi olduk lākin yehūd ṭā^çifesi dīnleri muḳtezāsı

46b

/1/ üzre ḥıyānet itmege mecbūrlardır elbette ve elbette kendi cinsiniñ ğayrına /2/ elinden geldiği kadar ḥıyānet itmese i^çtiḳādlarında yehūdilikden /3/ çıkub ebedī cehennemde ḳalmağa sebep olur zīrā aḥkām-ı tevrāt /4/ böyle idi incīle ve ḳur^çāna īmān idenleri o kadar ki o ḥükm nesh /5/ oldu deyü ḥıyānet itmeyeler ve bu kelām anlara bühtān ve iftirā degildir /6/ belki dīnleriniñ aḥkāmındandır pes anlardan ḥıyānet ma^çlūm iken /7/ eşyā^çı alub isti^çmāl itmek kendi eliyle semm yemek gibidir ḥāşılı /8/ bir i^çtimād olunur maḥalden otuz dirhem kibrīt şuyı tedārik idüb /9/ bir ḳar^çaya on dirhem ğasl olmuş ve yeşillenmiş gühercile ve üzerine /10/ on dirhem kibrīt şuyı koyub lāṭif āteşde taḳṭīr ideler /11/ yalnız gühercile ḳaldıḳda on dirhem kibrīt şuyına koyalar taḳṭīr /12/ ideler yine ḳurıdıḳda on dirhem daḥı koyub temām tecfif olduḳda /13/ çıkārub bir münāsib şīşeye koyub ḥıfz ideler meşelā bir mişḳalin /14/ bir kıyye hindibā şuyına ḳatub ḥarāretlü ve ḥiddetlü ḥummālarda ve ṭā^çında /15/ iki fincan ya üç fincan bu şudan ğāhice içeler iksīr maḳamına /16/ ḳa^çim olur ve ba^çzı emzicede ḥarāret-i ğarībe zuḥūr idüb ^çādete /17/ muḥālif şu içmege mübtelā olanlar bir mişḳalin yüz dirhem gül-be-şekere /18/ ḳarışdırub şabāḥlarda bu gül-be-şekerden isti^çmāl eylese ol /19/ ḥarāret-i ğarībe def^ç i olur bir ^çacīb bād-zehirdir lākin ḥazer idüb

47a

/1/ ḥummā-yi balğamda virmeyeler zarar itmezse de anlara sekencebīn münāsibdir /2/ ve birkaç gün ağzını açık koyalar bu iki cevherden bir rāyiḥa ḥāşıl /3/ olmuşdur ve o rāyiḥa buḥārındadır bir miḳdār münḳaṭı^ç olub rāyiḥası /4/ eksildikce ağzını bir incir ile muḥkem ḳapadalar zīrā açık dursa ḥal /5/ olur maḥlūlinden daḥı isti^çmāl mümkündür ve sevdāyı def^ç ide ^çaẓīm /6/ te^çşīri vardır bu cevher ketm şāyeste idi lākin bizlere göre ketmiñ /7/ fā^çidesi yoḳdur ve bundan bir ḳīrāt kadar bir findıḳ altını üzerine /8/ koyub

āteşe vaẓı[‘] olunsa temām cevher yanub gitdikden sonra altunı /9/ şuya bıraqsalar altun-ı mezbūr şimdi darb-hāneden çıkmış gibi leme[‘] ān /10/ ider ve hamīr gibi barmaq arasında bükülür lākin o şuyı zāyi[‘] itmeyüb /11/ içeler faşl meşānesine taş gelan adam heftede iki fincan /12/ naḥve şuyı içse qumların taḥaccür itmesine māni[‘] olub idrār ile/13/ iḥrāc ider o zaḥmetleri aşlā görmez bu kelāmın taşdıķı bu vecihle /14/ olur ki bu [‘] illete mübtelā olan bir gice naḥve şuyı içüb şabāḥdan /15/ qarūresine naẓar ider ol zamān bilür ki naḥve meşāneyi ne güne taḥtīr /16/ ider ve emīr çebebi aqrabā dīninde gördüm buyurur ki frenklerde kuş /17/ paşdırması vardır ḥattā meşānesinde taş tekevün idenlere qatī bahā /18/ ile şatarlar ve çok teftīş eyledim āḥirü'l-emir vāqıf oldum ki istābulda /19/ qaya bülbulü didikleri ve [‘] avām beyninde bir kerīh isimle ma[‘] rūf kuşdur ki

47b

/1/ bir dānesin ekil iden meşāne [‘] illetinden ḥalāş olur merḥūm emīr çebebi /2/ kibār-ı eṭıbbādan te[‘] lıfāt şāḥibi ve ḥavāşş-ı nevādire mālīk bir kimse /3/ idi aqrabā dīninde istiḥsān eyledigimiz ḥavāş bu faşlda maḥallinde /4/ zikir idelim belki bir derdimendiñ derdine dermān olur tecrübe eyledim işābet /5/ itdi deyü yazmış lākin bizim tecrübemiz olub mecrā-yi bevldeki taş /6/ fi'l-hāl çıkarmağa feryād-res edviyyeden biri daḥı yumurta qabuğının /7/ gireci iki qırāt yarım fincan sıcak şı ile isti[‘] māl olunursa /8/ bu [‘] amel üç sā[‘] ate varmaz pāre pāre idüb çıkarır ve qatī çok /9/ tecrübe eyledim lākin bu gireci ba[‘] zılar ya[‘] ni kimyācılar isti[‘] māl itdigine bināen[‘] /10/ şışeḥānelerde şatarlar ḥāşılı i[‘] timād olunur maḥallerden tedāriki /11/ vācibdir zīrā ḥīlesiz bir şan[‘] at qalmamışdır eger yumurta girecinin /12/ taḥşilinde [‘] usret var ise de şan[‘] atı budur ki vāfir yumurta /13/ qabuğı cem[‘] idüb her bir yumurta qabuğı bütün olursa güzel olur /14/ böyle cem[‘] olunan kuşūrı pāk ḡasl idüb ve içindeki zarını daḥı /15/ terk idüb daḥı şı ile yıqayub pāk olmuş kuşūrı pāy-dār /16/ berūsedden toprak tencere gelür birisinin içine ḥurde olmayaraq /17/ istif idüb ve ağızına berāber oldıķda qapağın qapayub özlü çamur /18/ şıvayub muḥkem bend olduķda şışeḥāne furunında bir hefte nār-ı cehennem /19/ gibi iḥrāq olunduķda maqşūdı ḥāşıl olur çıkarub

48a

/1/ şouduķda cüz[‘] tı toqunmağla nişāste gibi ezilür her ne qadar āteş /2/ şedīd olursa daḥı hefteden evvel kemāl bulmaz ḥıfz olunub /3/ iqtizāsına göre isti[‘] māl oluna

nevādirden olmağla kayd olundu /4/ merhūm emīr çebebi buyurur ki katī çok adamlar görülmüşdür meşānesinde /5/ tekevvün iden taşlar cerāhat hāşıl idüb müddet-i medīde çeküb /6/ helāk oldılar zīrā muḥāṭaraludur bir ‘ilāc tutmaz ve göze görünmez /7/ müşkil bir ‘illet deyü tenbīh ider vāfir adamlar bu ḥabīs ‘illetden ḥalāş /8/ oldılar deyü şenā ider ‘ilācı budur ki insāndan çıkmış çekirdekden /9/ vāfir cem‘ idüb şıcağ şu ve şābūn ile ğasıl idüb ba‘dehu /10/ muḥkem saḥḥ idüb yalnız bu sūfūdan sekencebīn-i büzürü ve kerefis /11/ şuyıyla aḥşām bir mişkal içürelere bir hefte hem idrār ider karḥaları /12/ oḡaldır ve hem mecrā-yi bevli pāk ider ‘alīliḡ bilmesi lāzım degildir ḥikmet-i ilāhiyyeniḡ /13/ sirāyetine ‘uḡul müteḥayyir olur lākin bu faḡire bir kimse gelüb /14/ bu marāzdan vāfir şekvā idüb şıḥhat bulunca ‘alīl olan zī-ḡudret /15/ imiş her ne ma‘mūl idersek ez‘āf-ı muzā‘af ikrām olunur deyü /16/ ‘azīm ibrām idince vāfir muḡaddemāt serd idüb bu ‘ilācı ḥaber virince /17/ ğāzab idüb didi ki çebebi efendimize böyle ‘ilāc olur mı bilmem /18/ sonra itdiler mi yoḡsa ‘alīl helāk oldu mı cāhiliḡ rütbesine /19/ naḡar eyle ki çebebinin helākına rāzı olur bu ‘ilāca rāzı olmaz

48b

/1/ bir vaḡarlı kimse idi insān nicesinden bir mişkal ḡurı ve-yāḡūd /2/ yaş şu ile ezüb yılan şoḡan adama içürseler yılanın zehirini /3/ cümle bedeninden mi‘desine cezb ve cem‘ idüb cevz-i bevvaḡa kadar bir şey /4/ istifrāḡ itdirir deyü zikir itmiş idik beş altı seneden sonra şıla-ı raḡma /5/ giderken ḥaber virdiler ki bir kıızı yılan şoḡmuş ve içürmişler /6/ vāḡı‘ā bir sā‘ate varmamış ḡay idüb cevz kadar bir ḡacer zuhūr itmiş /7/ ve cümlesi müşāhede itmişler kıız daḡı ḡalāş olmuş faḡir daḡı ḡutbū’l-aḡṡāb /8/ şa‘rānī ḡazretlerinin ‘ahdinde görmüş idim bir adamı helākdan /9/ ḡalāş muḡaḡḡaḡ olunca murdārdır deyü ‘ilācı terk itmek o adamı kendi /10/ ḡatıl itme meşābesinde bir ma‘nādır faşıl bel aḡrısıḡün ibn-i bayṡardan /11/ tecrūbe ve istifāde eyledik katī çok kimseler bir kerre isti‘māl /12/ ile ḡalāş oldılar bürüdeti kemiklerden çıkarır ve taḡviye‘i ‘acībesi /13/ vardır ve baş aḡrısının fi‘l-ḡāl kesir ider mecbürdür şıfatı sināmeki dirhem /14/ maşṡakī dirhem aḡ ḡünlük dirhem şeker dirhem cümlesi otuz dirhem /15/ bir mübārek sūfūf olur iki buḡuḡ dirhem ya üç dirhem ḡadarı şu /16/ ile isti‘māl olunduḡda yaturken bir iki ‘amelden sonra bel aḡrısından /17/ ve şudā‘dan eşer ḡalmaz ve ḡavāle gelan ma‘şūmların şud anāsına virilür /18/ birkaç def‘a tecrūbe eyledim ma‘şūmlar bununla ḡalāş oldılar faşıl /19/ maşṡakī keşürü’l-berekāt bir lāṡif müfreddir isti‘mālinde bir dürlü zarar

49a

/1/ ma'mül degildir siyemmā mi' de ' illetlerinde ta'āmdan bir iki sâ'at aqdem /2/ bir dirhem mā'-yi bāridle isti'māl olunsa her dürlü mi' de ' illetlerine /3/ cüz'ī ve küllī fā'ideden hālī olmaz bā-ḥuṣūṣ mi' dede ta'ām şıķleti /4/ ḥuṣūṣında saķız fi'lini bir kıyye kırmızı ma'cūnı icrā idemez ğa'ilesiz /5/ bir ' ilācdır lākin mā'-yi bāridle isti'māl bize şartdır gāhice şāḥib-firāş /6/ olanlar yalnız bununla ' āfiyet buldılar bir lāṭif līnete muḥtāc /7/ olan emziceye iksīr olur ve ta'āmdan kıllet-i iştihādan şikāyet /8/ iden adama maşṭakī dirhem cevz-i bevvā dirhem hālīş 'ūd dirhem uyḥu /9/ vaqıtinde bundan süfūf idüb isti'māl ideler o ' illetden ḥalāş /10/ olur ve iki dirhem dōrt beş fincan şu ile ḳaynadub mażmaza /11/ itseler diş etlerinin veremini taḥlīl ider ve evcā'ını teskīn ider /12/ ve içse riyāḥ-ı mi' deyi taḥlīl ider mi' deden balğamı maşṭakī dirhem /13/ şeker dirhem iḥrāc ve taḥḥīr ider bu süfūfi mā'-yi bāridle yaturken isti'māl /14/ itmekdir efḍalı bir iki ' amel idüb bedeni balğamdan ḥalāş ider /15/ faşl naḥve suḳuṭ-ı iştihādan şikāyet iden kimse yarım dirhem /16/ naḥve toḥumını dōküb ta'ām itmezden üç sâ'at evvel isti'māl /17/ eylese iştihā'-ı tām̄m üzre ta'ām itdirüb hazmında aşlā şıķlet /18/ duymaz lākin evvel idince bir dirhem olsa a'lā olur şonra gāhice /19/ yarımşar dirhem elvirir belşouḳluĝında ḥırķat-i bevl ve cerāḥat ḥāşıl

49b

/1/ olsa bir dirhem meshūḳ naḥveyi dōrt ḥıyar çekirdegi müstaḥlebi ile ac /2/ ḳarnına içse üç def'a bu ' ilācı itmiş adam bundan ḥalāş olur /3/ kezlik bir dirhem taḥīn şuyı ile içseler her ne dürlü sancu ve mi' dede /4/ rīḥ olsa izāle idüb aĝız ḳoḳusın daḥı izāle ider meşelā /5/ yaturken yarım dirhem ḳadar çiyner yatarsa birḳac gicede temām olur ve /6/ ay başı aḳıdır ve bevl idrār ider ve sevdā ' illetininī tiryāḳıdır meşānede /7/ olan taşları taĝıdır bā-ḥuṣūṣ şuyı olursa faşl /8/ dīḳ-ı şadr ve keşret-i balğamı ve lüzūcatı taḥlīl ve izāle için bir ma'cūn /9/ ḳadīmdir tecrūbe eyledim işābet ider lākin iḥtiyārların boĝāzındaki balğam /10/ ḥal olmaḳ iḥtimālī yoḳdur hemān ceḥd idüb balğam tevellüd iden eşyālardan /11/ ictināb ve ekşer-i evḳātde şu yerine bal şerbeti isti'māl ider yoḥsa /12/ her buldıĝın yerse o balğam ğargara vaqıtinde kendini boĝar şıfatı budur /13/ şarımsaḳ şuyı dirhem hālīş süd dirhem ruĝan-ı sāde dirhem /14/ ' asel dirhem şarımsaḳ ile südi bir tencereye ḳoyub ḳaynadır ve bir /15/ ḳaşıḳ ile ḳarışdırır ve şarımsaḳı başub ezer temām ğa'ib olduḳda /16/ ruĝan-ı sādeyi ḳoyub yine nerm āteşde ḳarışdırub yaĝı daḥı /17/ şarımsaḳ içürür şonra ' aseli izāfe idüb bir ḳā'ide ḥelva bişürür /18/ gibi lākin

qable'l-‘amel balı kesdirüb rağvesin alub bir miqdār kıvāma /19/ getürüb hāzır itmek lazımdır bu ma‘cūndan ‘illet şāhibi yaturken

50a

/1/ cevz-i rümī kadar isti‘māl ider şabāhdan her öksürdükce parça /2/ parça lüzüçetlü balğamları def‘i olub ammā mizācı /3/ harāretlü olub şu içmege mā‘il tāze adamlara elvirmez zīrā żarūrī /4/ harāret virüb şuyı dağı ziyāde isti‘māl iderek ‘illet /5/ müzdād olur mütea’hlirīn bu ma‘cūna münāsib ğayr-i eczālar zam itmişler /6/ lākin ben böylece ‘amel idüb katī çok nef‘ini müşāhede eyledim memdūh /7/ vaqt-i eyyām-ı şitāda isti‘māl olunub diger bir eṭā şu ğani tedārik /8/ idüb üstündeki qabuğın soyduqdan sonra bir astar arasına /9/ qoyub kıralar ve şu ile qaynadalar muḥarrā olunca süzüb şāfisiyle iki /10/ kıyye balı kıvāma getürüb hıfz ideler şadır ‘illetlerine ve dīk-i nefese /11/ ve su‘āl-i balğamiyyeye ğayet enfa‘ şurūbdur ses kışılşa hiltīt /12/ müntin şeytān oşuruğı didikleri devādır ki qaşniye müşābihdir /13/ lākin bed bodur noḥūd kadarın bir fincan şuda ezüb içseler fi‘l-hāl /14/ sesi açar mücerrebdır faşl rīh-i tayyār dirler bir ‘illet vardır ki /15/ rīh-i bāşurdur cemī‘-i a‘zāda devrān ider ba‘zı aḥbābımız mübtelā /16/ olmağın tefṭiş eyledim dāvud bu rīh için bir müşhil gerekdir ki içinde /17/ kuvvetlü muḥallil bulunsa sekbīnc qaşnī cünd-i bīdester gibi faḳīr ṭabīb bu /18/ eczāları bir müşhil ile bir adama virmege cesāret idemedim sonra /19/ nūḥ efendi aḳrabā dīninde bu terkibi buldum ki dāvudun yazdığı muḥallil

50b

/1/ eczālar üzre yaptım vākı‘ā şerbetin isti‘māl iden altı ay kadar raḫat /2/ ider taḫkīk eyledimki pes bāşurda muzırr eşyālardan perhīz mümkin /3/ olsa o rīhi bir dağı ‘ömrü olduqca görmez lākin insān bir ‘acīb /4/ maḫlūqdur dünyevī ve uḫrevī mażarratı bilerek isti‘māl ider terkib /5/ mezkūr budur sekbīnc dirhem qaşnī dirhem cünd-i bīdester dirhem dārçın dirhem /6/ maḫmūde dirhem fūlful dirhem anison dirhem zencebīl dirhem qaranfil dirhem /7/ maşṭakī dirhem rāvend dirhem evvelā sekbīnc ile qaşnī ardından bir zarfda /8/ yigirmi dirhem sirke içürüb hāzır ider maḫmūdeyi eyü içinde bişürüb /9/ ve cümle eczāları dağı saḫḫ idüb birbirine qatar badem yağıyla fūlful kadar /10/ ḫablar ider mizācına göre beşer ya yedişer dāne isti‘māl ider perhīz imkānda /11/ olmazsa senede iki ya üç def‘a bu ḫablardan isti‘māle muḫtāc olur /12/ ğa‘ilesiz bir terkibdir bu dağı mücerrebdır muḳlil ezraḳ dirhem kitre dirhem /13/ za‘ferān

dirhem dökeler eger muķil tāze ise döküldükce bal mümü gibi /14/ olur yāhūd tāze olmazsa bir iki tamlā şu koyub ḥamīr gibi olunca /15/ dökeler parmağın badem yağına batırub noḥūd kadar ḥablar düzeler yaturken /16/ beş dāne ya yedi dāne ya toķuz dāne ḥāşılı şabāḥdan bir ʿamel itmegi /17/ mizācına uydıralar bāşūr rīḥiye gāḥ başa çıkar gāḥ iner ḥalk buña /18/ rīḥ-i tayyār dirler bunda ḳan ve meme olmaz anıḳun aʿlā ʿilācdır faşl /19/ ördek necisi edhānda yazılan gül yağıyla ḥalt olunub cimāʿ olunsa

51a

/1/ elbette ḥamil muķarrerdir çok tecrübe eyledim faķīr bu ḥaşşaya vāķıf olalı /2/ teḥallūf itmedi lākin şu kadar ki maʿşüm ördeklik ider ve hem aybaşı /3/ ḳatʿında ʿavretin memelerin oḥşayarak oynaşarak temām şehveti /4/ ğalebesinde ʿamel olmak gerekdir ve bu kelām lāṭife ḳiyās olunmayub belki /5/ evliyyāt aḥkāmından bir maʿnā-yi şādıķdır faşl taşradan ishāli /6/ ḳatıʿ ider bir lāṭif terkibdir sirke ile nişāsteden bir pelte bişürüb /7/ içine dört beş dirhem ḳurı naʿnaʿ ḥalt idüb şadırından göbek /8/ üzerine dek bir astar ile yaķı ideler gāḥi teḥallūf eyledi ammā ekşerini /9/ ḳatıʿ eyledi bu kolay ʿilācdır eṭfāle ğayet münāsibdir sıcak iken /10/ vaziʿ itmelidir ve hevāndan iḥtirāz ishālin envāʿını ḳatıʿda rükn /11/ aʿzamdır faşl şehveti bāṭıl zevciyyet muʿāmelesinden rü-gerdān /12/ olan nisvāna yarım dirhem igde çiçeğini yedirseler kifāyet ider /13/ bu bābda ğarīb ḥaşşası vardır ḥattā kibārdan biriyle bī-teklīf olub /14/ her ḥāline maḥrem idim bir müsteşnā cāriyesi olub taḳarrübine iķbāl itdikce /15/ benden rü-gerdān oluyor deyü ʿalā ṭarīķiʿ-ş-şikāye faķīre naķil eyledikde /16/ ben daḥı bu igde çiçeğini böyle ḥaşşalı oldığını naķil eyledim taʿlīmimiz /17/ üzre bir ṭabağa biraz incir koyub birisiniñ derūnına yarım dirhem igde /18/ çiçeği yerleşdirilmiş kızlar sizlerde siḥir ʿalāmeti var oķunmuş incir /19/ getürdüm deyü her birine birer incir taḳsīm iderek çiçekli inciri daḥı

51b

/1/ maṭlubına yedirmiş ol gice cāriyenin şehveti bir derece ḥareket ve ğaleyāna /2/ gelmiş ki zülf-i şabrı sūz-i nāk olub ayağın oğarak güzeşte kuşūr /3/ ve iʿrāzına iʿtirāf ve ʿafvını niyāz iderek tekmīl olmuş /4/ bu bābda bundan enseb şey olmaz faşl cābir merḥūm ḥavāşş-ı /5/ kübrāsında yazar ki ağāc kavunu ekşisini bir külḥānī rūsbiye yedirseler /6/ bir هفته yaʿni içürseler bir ʿiffete maḫzar olur ki bir cimāʿına biñ altun /7/ virseler rāzı olmaz sonra gelen eṭibbālar bu şu nisvānin cimāʿa /8/ iştihāsın ḳatıʿ

ider deyü tenbîh itdiler ammâ faķır bu şudan ğarîb /9/ ve ‘acîb tecrübeler müşâhede eyleyüb bu şuyı bu maħalle ketb eyledim ki kemâli /10/ üzre haşşası herkesiñ ma‘lûmı ola bir iħtiyâr aĝa kızını bir /11/ kâtibin oĝluna küçükden va‘d eylemiş lâkin oĝlan bülûĝa irinceye dek /12/ sefîh-âne hareketlerde bulunmaĝın taleb itdiklerinde bi‘l-külliyeye ye’isle haber /13/ virince kâtib oĝlunu alub üsküdar’a gitmiş ve bu aĝanıñ kızında mâl-i hulyâ /14/ ile cünûn maħlûṫ halṫlar zuhûr idüb eṫrâfında yıldıza baķanlar /15/ ve oķuyucılara ve hâcelere bu kıza sihir itmişler deyü bir çäre bulamamışlar /16/ aħbâbdan biri bu aĝayı faķıre göndermiş bizler daĝı evvelinden âħirine dek /17/ söyledüb taħķik itdim ki bu hâlet tûfân-ı ‘aşķdan zuhûr itmiş /18/ zîrâ şûret-i hâl tabî‘atı ile gelmiş şeyṫanıñ medħali yokdur iħtiyâra /19/ naşîhat tarîķiyle didim ki gel bu kıızı kâtibiñ oĝluna ‘aķd eyle

52a

/1/ bu eşerlerden bir şey kıalmaz deyince aĝlayub kızım bu ‘illetden helâk olsa /2/ baņa öyle sefîhe virmeden âsân gelür deyince didim ki şimdi var şekercilerden /3/ bir mu‘temed dostuñ var ise aĝâc kıavunu ekşisi rendesinden /4/ alub her gün şabâħdan ve yaturken vâfirce ekil itdir ve bir hefteden /5/ sonra baņa haber vir didim vâķı‘â geldi ve kıızıñ aĝlayub feryâd itmesi gitdi /6/ ve hic uyumaz iken uyur oldu deyü aĝlayarak du‘â eyledi ve faķır bir هفته /7/ daĝı yedir deyü tenbîh itdim bir daĝı gelmedi birķac aydan sonra haṫṫâflar /8/ içinde bir dükkânda oturur gördüm beni görünce maşrû‘ adamlar gibi ayaĝı /9/ öpmege egilüb el-ħamdü’l-illah bir eşer kıalmadı deyü şükürler eyledi lâkin elli dirhem kıahve /10/ ile yanımıza geldi ve bir daĝı semtimeze uğramadı ve şeyḫlere ve hâcelere ve /11/ baķıcılara bir kıise aķçe gitdi deyü tazallüm ider idi şimdi bir su‘âl geldi ki /12/ ya nuşret efendi seni kimseden bir şey almaz dirler kıızım imiş hâlâ bu /13/ iħtiyârdan elli dirhem kıahveye tenezzül eylediĝiñ yazmışsın dirsek cevâb /14/ budur ki şeyḫ ekber efendimiz buyurur ki rabbü’l-âlemîn ĝınâ-yı muṫlaķ şâħibi /15/ ve kerem ve iħsân ile mülkünden bir şey çıkmaz iken bizlere virdiĝi na‘imlerde /16/ te’kîd-i belîĝ ile ĝamd ve şükür taleb idince bizim gibi fuķarâyı mâder-zâdlar /17/ bir kimseye bir eylik idüb muķabelesinde bir şey taleb itmemek mîrâşyedilik /18/ rütbesiniñ aķbeħidir ne‘am bu ‘abd-ı ‘âcize ‘ilâc-ı rûħânî ve cismânî /19/ için teveccüh idenleriñ fuķarâsına imkân-ı rütbe vaktim müsâ‘id ise

52b

/1/ kendimden değil sözümüz geçer aḥbābımızdan alub derdine dermān olmada /2/ kuşūr itmeme ammā yazdığımız şüret kerāmete beḥzer bir ‘ilācdır bu kadar /3/ meşāyiḥa dürlü dürlü maşraflardan sonra me’yūs iken evlādın /4/ şihḥat bulduḡda bir şey getürmemesi bir çirkin ma’ nādır faḳīre bu şüretde /5/ ḥirmān ḳatī çok vāḳi’ oldu ‘indimde benim yüzümden bir adama bir raḫat /6/ gelmek anıḡ idecegi keremden ‘azīmdir ammā böyle taḳşīre rāzı olmak /7/ aḫlāḳ-ı ḥamīdeden degildir te’emmül ile resū’l-ullah şallallahu‘aleyhivesellem /8/ buyurur ki bir kimse sizlere iḥsān eylese imkān-ı rütbe sizler de muḳabele /9/ idiḡiz eger muḳabeleye ḳudretiḡiz yok ise o adamın ḫaḳḳında eşeri müşāhede /10/ oluncaya ḳadar du‘ ā idiḡiz ve bu faşla münāsib kelām dībācede yazıldı /11/ tecrübemiz üzre bu ḫaşşa şādıḳdır nisā ḡā’ifesinden şehvet-i cimā’yı /12/ bi’l-külliyeye izāle ider bilmem sonra iḳtiżā itse i‘ āde olur mu /13/ olmaz mı tecrübe olunmadı faşl ‘ ile-i ḫabīşeyi ve emrāz-ı cildiyyeyi /14/ izālede ve taşḫihde muḫtāc olunan iksīrdır şaparna dirhem çöb çīni /15/ dirhem sināmeki dirhem rāvend dirhem anison dirhem rāziyāne dirhem /16/ bu eczālar saḫḳ olunduḡdan sonra başḳa başḳa vezin olunub üç yüz /17/ dirhem ḳivāma gelmiş şekerle ma’ cūn ola bu ma’ cūnı buldığımız maḫalde dört /18/ buçuḳ dirhemi bir şerbetdir ve her gün isti‘ māl oluna deyü yazmışlar ammā /19/ faḳīr bir frenk ‘ illetine mübtelā ve vücūdında cā-be-cā ḫabīş yaraları var

53a

/1/ idi bir cāriyede tecrübe eyledim ve şerbeti iki buçuḳ dirhem idüb ‘ ameli ḡayet /2/ za’ f üzerine oldıḡın birḳaç ayaric ḫabı virir idim günde bir /3/ ya iki ‘ amel itsün deyü ve cāriyenin bedeni ḳuvvetlü idi on günde /4/ ‘ illetden eşer ḳalmadı ve o derdimend daḫı perhīz kāmil eyledi ḡaraż bu /5/ terkibi isti‘ māl iden bedenine ve ḳuvvetine göre isti‘ māl itmek lāzımdır bir /6/ nefīs ma’ cūndur meşelā iki dirhem ma’ cūn-ı merḳumdan ve üç dāne ihtimām /7/ üzre yapılmış sīne ḫabı kifāyet ider bir miḳdār uzarsa māni’ değil /8/ ve bir iḫtiyār adamın ehlinde var imiş bu ma’ cūndan virdim bir ay miḳdārı /9/ oldıḡına göre isti‘ māl idüb ḫalāş olmuşıdı faşl ayaric /10/ ḫabı ḫıfz-ı şihḥat için isti‘ māl olunur bir ‘ azīmü’l-ḳadir ḫabdır siyemmā /11/ zükürda olan emrāzın ekber-i edviyyesindedir ve bunda olan ḳurūḫ-ı /12/ ḫabīşeye mübtelā olanlara bu ḫabın isti‘ māli maḫīz ‘ āfiyettir elbette bu /13/ ḫaba mülāzemet iden çıbanlardan emīn olur mücerredir ve terkibinin envā’ı /14/ ḳatī çoḡdur lākin faḳīr

istihsān ve isti' māl itdigim budur şandal dirhem /15/ āsarūn dirhem dārçin dirhem sūnbül-i hindī dirhem maştakī dirhem /16/ gül kurusu dirhem muqlil ezrak dirhem şabır dirhem maḥmūde dirhem diger nüshada /17/ bu eczaları temām vezin üzre saḥḥ ve ḥāzır idüb şabırı daḥı saḥız /18/ ile berāber döküb elekden geçireler maḥmūdeyi leṭāfetle döküb bir zarfda /19/ üzerine dört beş elmadan yāḥūd ayvadan şıķılmış şü ile āteşlü

53b

/1/ kül üzerine koyub ḥal oluncaya kadar qarışdıralar böylece şü ile /2/ terkibe idḥāl iderler cümlesi ḥāzır olmayınca bu tedbiri itmeyeler bu /3/ terkiḥ gāriķunsuz temāmdir balḡam iḥrāc murād olunursa ol /4/ vaķit zān olunur ba' dehu bir qahve ibriķinde on dirhem kadar pelin /5/ on fincan şü ile qaynada ve süzüb şāfisiyle eczā taḥmīr olacak /6/ kadar qaynadıķda şāf idüb eczaları bir yere cemi' idüb yoḡuralar /7/ lākin maṭbūḥ muşaffāyı azar azar virüb qavī ḥamīr gibi ola ḡayet /8/ ihtimām yeridir birden şuyı koyunca şurbā gibi olub tecfīfe muḥtāc /9/ olursa bir ' asīr iş olur iḥtiyāt maḥallidir ḥulāşa cism-i vāḥid /10/ olduķda parmaḡın badem yaḡına batırub küçük noḥūd kadar ḥablar /11/ düzeler ḥıfz-ı şıḥḥat murād olunduķda bu noḥūd kadar ḥablardan yedi /12/ yāḥūd toķuz dāne isti' māl idüb ba' dehu fikir olunduḡı üzre /13/ heftede isti' māl ider me'mūldür ki emrāz-ı mühlikenin cümlesinden /14/ emīn ola bu üslūba mūrā' at olunur ise bir dürlü mazarrat iḥtimāli /15/ yoķdur bizim ḡarāzımız bildigimizi ve tecrūbe itdigimizi taḥrīr itmekdir ma' lūm /16/ ola ki islāmbul'da ḥıfz-ı şıḥḥat telyīn kadar ' ilāc olmaz bu naşīḥatle /17/ ' āmil olana şadāqatımız ma' lūm olur evvel bahār geldikde tenķiye ve /18/ iḥtikān ve qan almaya ve bunların birinin iķtizāsı yoķ iken taşaddī /19/ muḥtāc olmaz ve bunlara mülāzemet idüb ' illetden ḥalāş olmuş

54a

/1/ katī nādirdir zīrā mūcebsiz aḥlāṭ taḥrīk ve ṭabī' atı it' āb itmek zarardan /2/ ḡayrı netice virmez ve daḥı bu ḥaba müdāvemette kurūḥ-ı ḥabīşeden sālīm /3/ olur fi'l-vāķi' bu ḥabın dirhemi biḡ altuna ucuzdur ve daḥı bu /4/ terkiḥ ma' cūn olursa yigirmi dirhem şarı ḥalīle qabuḡın döküb /5/ qatalar ve eḡer ḥab olursa yigirmi dirhem ḥalīleli şuda ışladub /6/ ve bir miķdār qaynadub bu şü ile ḥamīr ideler şafrāyı iḥrācda quvvetlü /7/ olur bu terkiḥ üç mişli ḥālīş bal ile āteşsiz ḥalt ideler /8/ ma' cūn ayaric budur faşl bedende ḥabīş yaralar iksīr gibi /9/ bir merhemdir şarı kükürd dirhem ' ūd'ül-qahr

dirhem başka başka döküb /10/ birbirine karışdıralar sonra yarım fincan ‘asel ile ma‘cün gibi yoğura /11/ sonra yarım fincan sirke ile hal idüb frengi ve habīs yaralara /12/ süreler zā‘il ider şübhe yokdur faşl diş ağrısı ‘illetine /13/ vāfir edviyye vardır kāfi nām tıbb kitābında bir faşl buyurur ki ekşeriyya diş /14/ ağrısı şafrā buhārından hāşıl olur bu ‘illete mübtelā olan ibtidā /15/ bir miqdār şafrāyı ishāl idüb sonra edviyyesine şürū‘ eylese /16/ fi‘l-hāl hālāş olur faķire bu kelim gāyet münāsib geldi vāķi‘ā /17/ güzel buyurmuşlar ve birbiri ardınca ‘ilāc bu ‘illeti ziyāde ider belki tedricī /18/ ve leķāfetle ve iki ‘ilācın arasın bir miqdār uzatmaķ elzemdir geldik /19/ eger diş sālīm ve etrāfında verem yok ise bir miqdār hardalı döküb

54b

/1/ penbe arasında ısladub ağrıyan maħalle vazı‘ eyleye fi‘l-hāl sākīn /2/ olur eger çürük ve delinmiş ise elbette başdan ruķūbet nüzül idüb /3/ ağrıdır başını tıraş idüb muħkem karanfil süreler ve eger etrāfında /4/ şiş var ise yukarıda taħrīr olunan ‘ākırķarhā ile zencebilden /5/ uşūl-i esnāne sürüb nüzül iden balģamı aķıda ve şekerle sindürüs /6/ tütsisi vire ve delüğine fülful komaķ ve karanfil ve ‘anber cümlesi tecrube /7/ olunmuşdır faķir vāfir müddet bu ‘illete mübtelā olub ve andan ‘āciz /8/ olunca hilāl uciyla delüğine bir damla kibrīt şuyı kōdum veca‘atı /9/ def‘i oldı ve diş daķı tedricī yaralandı ve işābet itdigini müş‘ir /10/ bir‘ acīb rü‘yā daķı nezleden zıķir olunduğı üzre /11/ diş dibleri şişüb esnāne ‘azīm rehāvet gelüb ‘ilāc olunmazsa /12/ sađ dişleri kōkünden kaldırub dōker bu ‘illet şāķibi evvelā karanfili /13/ idüb andan sonra zencebīl ve ‘ākırķarhāyı bālāda ta‘yīn olunduğı vech /14/ üzre sürüb ağzından şalyalar aķıdub raħat ider ve tütsi‘-i /15/ merķumı daķı ider bu tertīb üzre ‘amelden a‘lā bu huşuşda /16/ nezleyi imsāk ider bir ‘ilāc olmaz hattā nezleden sü‘āle gālebe idüb /17/ nevme māni‘ olduķda bu tütsi fi‘l-hāl su‘ālī kaķı‘ ider mücerrebdır /18/ ve daķı envā‘ı öksürüğe yarım fincan şu ile sāde içmek ‘azīm /19/ fā‘ide ider ve zārūrī mi‘deyi bir miqdār za‘īf ider lākin sonra def‘i

55a

/1/ olur bir şey degildir faşl sü‘āl gicelerde uyķuya māni‘ olur /2/ öksürük için yarım dirhem mer şāfi şeker ile yaturken süfuf /3/ olunsa oluncaya dek sü‘ālden emīn olur ve daķı yaturken iki /4/ üç dirhem haşhāş toħımın sādece ekil eylese sü‘ālī kaķı‘da /5/ serī‘ ü‘t-te‘şīr güzel ‘ilācdır faşl haşhāş şarābı yüz dirhem /6/ aķ haşhāş dānesi toħımını

hevānda saḥḥ idüb ve ḳabuġın el ile birḳac /7/ pāre idüb şapın terk ideler toġımını ḳabaca dökmeḳ gereḳdir /8/ ḳaynadub astardan süzüldükde dānesi geçmeye üc ḳıyye şu ile /9/ ḳaynadub bir ḳıyye ḳaldıḳda süzüb şāf ide ve bir başḳa zarfda yarım /10/ ḳıyye şeker ve yarım ḳıyye bal kesdirilmiş ola berāberce maṭbūh-ı muşaffā /11/ ile ḳıvāma gelince ṭabḥ olunub ḥıfz oluna bir ḳaşıḳ bundan kifāye ḳadar /12/ şu ile mezc olunub şabāḥ ve aḥşām isti‘ māl oluna ḳurı /13/ sü‘āle ve vereme evvelinde ve āḫirinde bundan a‘lā ‘ilāc olmaz ve nezleyi /14/ ḳaṭı‘ ider ve münevvimdir ya‘ni güzel uyḳu getürür ve daḫı elli dirhem /15/ sādece toġımın bir taş hevānda kesir idüb ya‘ni ḳabaca döküb /16/ bir astara baġlayub yarım ḳıyye kesilüb köpüġi alınmış ve ezilüb şerbet /17/ olmuş şeker içinde oġuşdırub şıḳaraḳ müstaḥleb olur süd /18/ gibi bir şu olur şonra āteşde ḳaynadub bişirüb ḳıvāmın bulduḳda /19/ bir güzel lā‘ ūḳ olur bu daḫı envā‘ı öksürük ve nezle izāle itmek

55b

/1/ için birü’s-sā‘ adır isti‘ mālinde şuyı alındıġı üzre şu ile /2/ memzūcen şurb olunur lākin lisān-ı şevr şu ile ezilüb içilürse /3/ daḫı münāsib olur faşl sirkencebīn süddeleri açar ve ḥarāreti /4/ ḥummālardan giderir ve şafrāyı izāle ider ve ṭaḥāle ve si‘āle ve şafravīye /5/ verilür meşelā ḥall ile ‘asel den mürekkebdır müsāvi olursa bürüdete /6/ mā‘il olur bir şeker nışf-ı sirke olursa mu‘tedil olur şeker /7/ kesilüb muḳaṭṭar sirke ile ḳaynadub böylece olursa nefāisden /8/ olur faşl ṭalaḳ iki dirhem dökülmüş gebre köki ḳabuġı bir fincan /9/ ‘asel sekiz fincan sirke ile ma‘an ḳaynadub altı fincan ḳala ac ḳarnına ikisini /10/ içe temām gitmezse irtesi şabāḥ daḫı içe pek a‘lā ‘ilācdır ve mücerrebdir /11/ serkencebīn-i büzür anison dirhem kerāviyā dirhem kerefis toġımı dirhem /12/ naḥve dirhem gebre köki ḳabuġı dökülmüş dirhem hindibā dirhem bu eczāları /13/ bir astar ḳıḳın idüb gebre köki saḥḳ oluna ġayrı toġımlar saḥḳ olunmayub /14/ iki buçuḳ ḳıyye sıcak şuda bir gice nihāyet yigirmi dört sā‘at /15/ mekis idüb şonra cümlesinden toġımıynan bir ḳıyye şu ḳalınca ḳaynadub /16/ ve bir ḳuvvetlü bezz ile ḳıḳın idüb ġayet oġuşdırub ve şıḳub /17/ ḥāzır ide ba‘dehu şeker dirhem ‘asel-i muşaffā dirhem başḳa zarfda köpüġi /18/ alındıḳdan şonra eczālarıḡ şu yine zām olub āheste āteşle ḳaynadalar /19/ şuyun yarısı ucduḳda sirke dirhem ḳoyub şurüb ḳıvāmına geldikde

56a

/1/ indirüb hummāların envā'ına ve süddelerin tenkihına her bir marazda bir dürlü /2/ nef'ī zāhir olub mizācı ta'dīl ve demi işlāh ider ve iştiḥāyı /3/ ta'āmı ziyāde ider bir mübārek terkidir isti'māl itmeyince ma'lūm /4/ olmaz iktizā itdikde bir kaşık bundan bayağı şu ile şurb idüb /5/ içeler faşl gāhice bir bārid şey ekil idüb üzerine şu içmeden /6/ yāḥūd o bārid ne ise çok olmasından mi' de dibinde bir ağrı /7/ zāhir olur ta'affün itmiş ise riyāḥ peydā idüb 'ilāc kabūl itmez /8/ bu 'illetin şāḥibi ac ʔarnına birkaç gün zencebīl mürebbāsı ekil idüb /9/ iki üç sāt kadar üzerine bir şey ekil itmeyeler ve meyvelerden perhīz /10/ ideler mücerredir faşl yaturken cevz-i rümī kadar şeker ekil olsa /11/ şabāḥdan mizāca olan kesel ve nevmin şıḳleti aşlā ma'lūm olmaz /12/ neşāt üzre ʔalkmağa sebep olur bir tatlu 'ilācdır faşl /13/ bāşürdan ifrāt ʔan gidüb ʔatı' itmek lāzım gelse ḥıyar çekirdegi /14/ müstaḥlebi fi'l-ḥāl ʔatı' ider 'acīb elā şer bir 'ilācdır lākin vehle'-i ūlāda /15/ bu devā münāsib degildir zīrā bāşür ʔanı birden kesmek muḥātaradır /16/ belki za'if şedīd zuhūr idüb sār tadrīcī ʔatı' ider 'ilāclardan /17/ me'yūs olduḳda itmek gerekdir ve daḫı sünnetlüce ot dedikleri /18/ 'uḳar-ı şerīf bāşūru ve dem-i bāşūru bi'l-küllıyye ʔatı' ider ve vücūd-ı /19/ insānda olan sigilleri māder-zād olsa daḫı aḳreb-i evḳātde

56b

/1/ düşürür ʔan ishāline bundan a'lā 'ilāc yoḳdur ve ʔarīf-i isti'māli /2/ budur ki bir miḳdār bu otdan tedārik idüb 'uḳdeli olan maḥallerinden /3/ ve çöbleriyle toḫrayub muḥkem döküb vezniniḳ iki ʔatı 'asel kesdirüb /4/ ʔıvāma geldikde ba'delü't-tebrīd bu otı ʔarışdırub her gice yaturken /5/ bir ceviz ʔadar isti'māl ider eger bāşür demevī ise dört beş gün /6/ sonra bir siyāḥ ʔan sonra memeleri düşürür ve bāşür ḡā'ib /7/ olur bu 'illete iksīr gibi mü'eşşir böyle bir otdur ve ma'lūm ola ki bāşür /8/ sirke ve ekşi ve yoḫurt ve süd gibilerden ḥazḫ itmez ve bu 'illetin şāḥibi /9/ kendüye zarar ideni bilür ve ma'cūnı isti'māl itdikde elbette perhīz lāzımdır /10/ faşl kerāviyā didikleri toḫum baḫın-ı insānda olan ʔara ʔırı def'i itmede /11/ bī-naẓīrdır zīrā ʔara ʔır gāhice istisḳa muḳaddimesi olub 'ilācsız /12/ mündefi' olduḳı ya ḫayelerde yāḥūd ayaḳlarda şiş zuhūr ider ve /13/ mi'deye ḡayet ʔuvvet virir ve ruḫsārlarda ʔillet-i cereyān-ı demden 'arız /14/ olan afāt-ı demi icrā itmekle def'i ider ve mecbūr olan dem-i bāşūru /15/ açar ac ʔarnına yarım dirhem döküb bir fincan şıcaḳ şu ile içmekle /16/ ve loḫşā şerbetini anison yerine bu mübārek toḫum ile ʔaynatsa 'azīm raḫata /17/ sebep olur faşl istisḳa'-

ı lâhmîde ac karnına bir dirhem karanfil /18/ şekerle maḥlūṭen isti‘ māl itdirdim ammā bu ḥarāretli kısmı degil idi o günde /19/ vāfir idrār zūhūr eyledi tekrār bir daḥı isti‘ māl itdirdim bir şiddetlü idrār

57a

/1/ geldi ki bir günde iki kıyye kadar tebevṫül eyledi ḥalāş oldu bacaklarının her /2/ biri bir yaşdıķ gibi olmuş idi faķīr malayesa‘ da karanfilin bu ḥaşşasın /3/ görmüş idim ve bir adama dört buçuķ dirhem kerāviyā saḥķ idüb zeyt /4/ yağıyla ḥamīr idüb def‘a virdim ammā istisķa‘-ı tablī idi bir mu‘tedil /5/ idrār ile evvel sene geçdi bahār geldikde kendisi bir daḥı isti‘ māl itmemiş /6/ yine idrār ile rahat itdigini faķīre ḥaber virdi sonra tebdīl-i hevā için /7/ boĝāzḥişāra gitdi bilmem ḥālī neye mūncerr oldu lākin dāvud tezkiresinde /8/ bu ḥaşşa muṫlaķ istisķa‘yı giderir deyü taḥrīr ider bizim virdigimiz /9/ adam perhīz ne demekdir bilmez iken bir iki sene ‘azīm fā‘idesin gördü /10/ ammā ḥaķ budur ki ḥarāretlü kısmına ‘ilāc müşkilidir zīrā derdimend /11/ bir kerre duyunca şü içmegi ḥayātdan eşref bilüb perhīze yer koymaz /12/ faşl tuzlu balĝam her ne kadar şiddetlü olursa def‘i ider ki lisānū‘l-ḥamel /13/ ki siñirli yapraķ dirler bir iki kabzasın şuda ḥaşlayub ve /14/ şuyın şıķub atalar ḥelva şüretinde bir miķdār bal koyub aḥşām /15/ ve şabāḥ ekşi şeylerden perhīz üzre bir cevz-i rūmī miķdārı /16/ isti‘ māl ideler her ne kadar şiddetlü olsa ve bedeni ihāṫa itmiş /17/ olsa giderir bu ‘ilāc bu marāza iksīrdir faşl incū /18/ isti‘ mālinde saḥķ ĝa‘ile-i ‘azīm olduğundan herkese mümkün ve āsān /19/ taḥrīķi budur ki eger ağāc kavunu vaķtine teşādūf iderse şuyından

57b

/1/ vāfir tedārik idüb meşelā on dirhem incūye berāber koyub bir sıcaķ maḥalde /2/ beş on gün tura yāḥūd kış günü olursa ĝübreye defin ide /3/ yāḥūd manķāl kenārında sıcaķ şü içinde bir müddet terk oluna aralıķ /4/ aralıķ taḥrīk oluna yoĝurt gibi olur sonra ağzın açub ḥālī /5/ maḥalline bir miķdār şü koyub çalkayalar ve bir miķdārca tevaķķuf idüb /6/ bir billur kāseye süzeler ve yine şü koyub yine süzüb def‘aten bir daḥı /7/ şü koyub süzüb tā şü kendi ḥālinde qalincaya dek eger bir miķdār /8/ teḥallūf iderse mermer üzerinde fi‘l-ḥāl saḥķ olunur ve billur kāsede /9/ şü şāf olub incū nişāste gibi rūsüb itdikde şuyunu döküb /10/ üzerine şü koyalar yine şāf olduğda dökeler şuda ekşilik /11/ qalmaya andan sonra tecfīf ideler ba‘dehu yārımşar dirhem bayaĝı şü /12/ ile isti‘ māl olunması frenk ‘illetinden ve fesād demden ḥalāş /13/ ider ve ḥafaķan-ı

sevdâyı bir isti‘mâlde def‘i ider şekerle gözden /14/ beyâzı giderir ve ağâc kavunu bulunmayınca limon dağı bu işi görür ammâ /15/ bir miqdâr za‘îfcedir faşl ağzı ağrısına katî çok şeyler /16/ yazarlar şimdi bir ‘ilâc bulduğ bu ‘illete iksîr gibi bir serî‘ü’t-te’sîr /17/ ‘ilâcdır ‘anberbaris kökünün çabuğı bir acı çabuğdur bundan yarım /18/ dirhem bir fincan sıcak şuda parmağıyla bir miqdâr oğuşdırub /19/ şuyına dilini degdirdikde hemân eyüce acısı ma‘lûm olduğu gibi

58a

/1/ çıkarub bir iki yudum kadar bu şudan ağzına alub duta ve tüküre /2/ ve bir dağı böyle idüb terk ide bu ‘ilâcı yaturken iderse /3/ şabâhdan ağzını o ‘illetden halâş olmuş görür yok bağıyye kalmış /4/ ise bir dağı ide temâm olur kaldı ki ba‘zı kuvvetlü adamlara ‘illeti dağı /5/ müştedd olursa çabuğı çokça oğuşdıralar ve şu dağı gayet acı /6/ olur ammâ ‘illeti bir de zâ‘il olur ve dağı bir dirhem bir fincan gül şuyı /7/ ile kaynadub bir astardan süzüb gözlere sürülse ve gözün /8/ içine takfir olursa bundan a‘lâ göze ‘ilâc olmaz fâ‘ide göz /9/ ‘illetlerinin cümlesine siyemmâ şu itmege müsta‘idd olan gurûb-ı afitâbdan /10/ sonra şu içilmek gibi ‘ilâc olmaz kendi nefsimde müşâhede eyledim lâkin /11/ şabrı gücdür ve her kim bu huşûşa ri‘âyet itdi ise göz ‘illetlerinden /12/ emîn oldu hattâ tabî‘atı dâ‘imâ telyîn dağı bu bâbda nâfî‘ iken şu içmek /13/ fi‘l-hâl haşşasın icrâ itmede telyînden çok a‘lâdır faşl keşret-i kitâbete /14/ meşğul olduğumdan nâ-çâr gözlüğe muhtâc oldum idi sonra /15/ tezkirede bu kühlü bulunca bihamd‘illahi te‘âlâ bir haftaya varmadı gözlükden /16/ müstağnî oldum bir nefis sürmedir evvelâ parmak şeklinde astardan /17/ birkaç kîseler diküb içlerine sindirüs doldırub defne yağıyla /18/ bu kîseleri fitil idüb kalaysız nuhâs zarfı toprakdan kandîli /19/ üzerine dört parmak kadar mürtefi‘ vazî‘ idüb ve her nevbette kandîl kenarda: fâ‘ide

58b

/1/ temâm yanmadıkça değışdirmez bu tarîf üzere tencereye cemi‘ olan sürmeyi /2/ bir elin ile mühreli kağıda alub sonra bir şîşeye nakil idüb hıfz /3/ ider iktizâ itdikce isti‘mâl olunur ile‘l-ân başırama kuvvet virir /4/ bu gücle mu‘âdil bir şey tedârik idemedim ve dağı zifti yalnızca yağub /5/ sürmesin âhiz eyledim bu dağı ecfân-ı çeşmi ıslâh idüb ru‘ûbet-i /6/ ‘aynı tecfif ider bir sürmedir ve kerîmdir ve çok fâ‘ideli sürmedir /7/ tecrübe olundu siyemmâ ziftin hemân cümlesi sürme olur kıyâs idersin /8/

ammā evvelkinde ziyāde ihtimām lâzımdır faşl sebze ve etci dükkânlarında /9/ ve manav dükkânlarında mu‘allāk iplerde sinek boğu olub parmak kadar /10/ ğılzet kesb ider bir qarış kadar bu ipden alub sıcak bal şerbeti /11/ ile ezüb içmek kulunc ve mağz-ı şedid ve her dürlü sancu için bir sâ‘ate /12/ varmaz bir ‘amel idüb ‘alili mühlükeden hālāş ider bu faķır kendi /13/ tecrübemde iblavus didikleri kulunca mübtelā olan iki adama içürdüm /14/ ikisi dağı hālāş oldu helāka qarīb olmuşlar idi vaķtinde iksir /15/ maķamında ka‘im olur dāvud merhūm tezkiresinde zikir olunmağla andan /16/ āhiz olunmuşdur ve dağı belşouķluđından azmış cerāhate gelan /17/ adama ac qarına zikir olundığı üzre ezüb birer fincan yāhūd ikişer /18/ fincan içürmekle bu mekrin muĥātaralı ‘illetden az vaķitde hālāş /19/ olur mücerredir ve dağı belşouķluđı için leblebi unı ve çiriş ve zihe

59a

/1/ berāber olarak bekmez ile helva gibi qarışdırub her gice yaturken bir qaşık /2/ isti‘māl ideler evvel isti‘mālinde yanmasını keser ve yaraların eyü ider /3/ müdāvetle bi‘l-külliyeye hālāş olur diger belşouķluđınınıki ibtidāsı /4/ zuhūr itdikde tebevülde āteş gibi yaķar iki dirhem beyāz kitre muĥkem /5/ daķķ olunub bir kāsede üzerine üç parmak kadar sıcak şu koyub /6/ temām pelte gibi olduğda üstüne bir miķdār şeker saçub iki dirhem /7/ yaturken ac qarına veiki dirhem dağı şabāđdan ac qarına isti‘māl /8/ idüb bu ‘illeti izālede kāfidir āher ‘ilāca muĥtāc olmaz faşl /9/ kulak ağrısı bir gice gecdikden sonra yarım dirhem gül yağı ve yarım dirhem /10/ at fişķısı tāzesinden şıķılmış şuyı qarışdırub bir miķdār /11/ kızdırub ağrıyan kuladığına üç dōrt tamlā tamladalar bir dağı iķtizā /12/ itmeye mücerredir bundan sonra kütüb-i hūkemādan tecrübe olunmuş deyü isnād /13/ itdikleri müfredāt ve mürekkebāt olarak faķır cem‘ olanları taĥrīr ideler /14/ eger kendi tecrübemiz dağı anları taşdıķ itdi ise taşrīh olunur faşl /15/ ‘illet-i ĥabīşe ecnāsından ba‘zı kimesneniň bedeninde temregü mişillü /16/ ĥuşūnetlü parça parça yaralar zuhūr idüb ‘ilācında müteĥayyir olurlar /17/ bu ‘illet için iki dirhem ‘āķırqarhā ve iki dirhem kibrīt muĥkem saĥķ /18/ olunub ğāziler helvāsı gibi ‘asel ile ĥalt oluna sonra bir fincan /19/ sirke ile ĥal idüb bu yaraya süreler ‘acāib menfa‘at ĥāşıl

59b

/1/ olur ibn-i baytârındır faşl ba'zî kimesneniñ boynunda açılmış /2/ şıraca olur 'ilâc
ķablū itmez bir marâzdır müfredât-ı ibn-i baytârda /3/ mezkûrdur ki deniz
ķablumbağasının teknesini yaķub saħķ eyleye /4/ ve bir miķdâr astara ruĝan ile
merhem idüb bu 'illete vażı' ideler /5/ cümle cerâhatini taħtîr ider ķapadır ve bir daħı
çıkılmaz diĝer şıraca didikleri /6/ 'illet ki ĝalibâ adamıñ gerdeninde olur cevz gibi
'uķdeleri olur /7/ ve birbiri ardınca zühûr ider eger bu hâletde açılmamış 'uķde iken /8/
tavşan mâyısını şirugan ile ezüb sürseler bi'l-külliyeye maħv /9/ ider ve eger açılmış
ise zikir olunan ķablumbaĝa 'ilâcı iderler /10/ faşl şarılık 'illetinde bir iki ķenârî
ķabuĝıyla bir taş hevânda /11/ dögüb ve şıkub şuyına bir miķdâr şeker koyub 'ale'r-rîķ
isti' mâl /12/ itmek bir günde gözlerden şufreti izâle idüb ve muħterik şafrâyı /13/ idrâr
ile çıkarub aķreb-i evķâtde bu 'illetden ĝalâş olur tecrübe /14/ olunmuşdur ve daħı
dârçîn şuyı bu fi'li icrâ ider ĝayrı tedbire ĝacet /15/ yokdur lâkin vaķtinde bulunursa
ĝıyar şuyı dârçîn şuyından /16/ aķvâdır faşl řikaķ-ı şifâhına merdüreniñ ve muħaķķaķ
ķulaķdan /17/ devâsı anıñ bu 'illet bu merhemle tırmaz gider ķulaĝında olsun /18/ bu
merhem seniñ faşl ĝunnâķ 'arız olan adamıñ ķankı tarafında /19/ ise ol tarafında olan
ķulaĝına beş altı tamlı sıcak badem yaĝı

60a

/1/ tamladalar 'azîm fâ'ide ve raħat virir zârarsız bir 'ilâcdır ĝarĝara /2/ üç beş dâne
ĝařĝař on beş dâne 'unnâb ve bir üç mercimek /3/ on beş fincan şu ile ķaynadalar eger
ĝunnâķ balĝamî ise sıcak ve eger /4/ demevî ise řouķ ĝarĝara ideler her ne ķadar tekrâr
iderse ol ķadar /5/ raħat idüb âşikâre her 'amelinde taħlîl olduĝını müşâhede ider /6/ bir
mübârek ĝarĝaradır diĝer kilâbıñ beyâz necisini ķamıřla üfürseler /7/ delüb fi'l-ĝâl
ĝunnâķı açar tenbîhât bir adamıñ başı üşüse /8/ kızdırmasında mübâlâĝa lâzımdır
ammâ bař ĝarâreti de tebrîdde mübâlâĝa /9/ gerekmez leťâfetle 'ilâc lâzımdır zîrâ ařlı
řouķdur çabık aşlına /10/ rücû' ider ve daħı istimâ' dan şonra tecrübemiz daħı işbât itdi
ki /11/ bir adam derledikde bir cedîd ĝavlı ile muħkem silinmek bir sene ĝunnâķıñ
/12/ nüzüline mâni' dir zîrâ eťbbâ yazdılar ki 'araķdan ĝařıl olan /13/ ruťubet-i dimâĝa
ĝayet nüzül ider deyü bes ĝunnâķa bu fi'li iden /14/ nezlelerden envâ'ına muķayyed
olunduķda şübhe yokdur siyemmâ ba'de'l-ĝammâm /15/ bu ĝuřuřa ihtimâm-ı küllî
lâzımdır ĝaflet olunmaya faşl lihâķ /16/ didikleri 'uzv-ı şerîf ki dilcik dimekdir ĝâhice
nezleden şişüb /17/ řarķar ve ĝayet eziyyet virir bir muħâtaralı 'illetdir 'ilâcı bir buçuķ

/18/ dirhem mazıyı saḥḥ idüb bir miḳdār sirke ile ḳaynadub depeye /19/ yaḳı itseler müddet-i ḳalīlde mūhiş ‘illeti def‘i ider faşl

kenarda: ğargara/tenbīhāt

60b

/1/ şouḳdan zūkkām olan bir ḳabza zeytūn yaprağından ve bir /2/ miḳdār kökinden bir zarfda muḥkem ḳaynadub şonra indirüb /3/ buḡārına burnunu ve ağızını tıtsa tā şū şū ḡuyuncaya dek burnından /4/ ve ağızından ruṭubetler aḳıdub zūkkāmdan fi‘l-ḫāl şavulur /5/ bu ‘illetlere bir celīlü‘l-ḳadır ‘ilācdır ve bu zūkkāmı aḳıtmayub kesmek /6/ āsāndır ammā tūl u dirāz diş etlerine ve gāhi gözlere inüb /7/ müddet-i medīde eziyyet ider ammā nezle müntehī māddeyi böyle lāṭif /8/ vecihle cezb idüb ḫalāş olmaḳ ni‘met-i ‘azīmdir faşl /9/ meşānede taş olan kimesneniḡ gāhice tākātten ḫāric ve veca‘ları /10/ zuhūr ider ol zamān yarım fincan sıcaḳ tavuḡ yağı içürseler /11/ hem sancu def‘i olur ve hem taşları çıkarır ve daḡı meşānede taş /12/ olan ve belşouḳluḡına mübtelā olan için yarasa didikleri ḳuşı /13/ boḡāzlayub ammā başın ayırmayub ba‘dehu āteş içine koyub kömür gibi /14/ yanub bir ufacıḳ şey olur andan ol yanmış yarasayı uşūliyle /15/ āteşden alub bir fincan içine koyub parmağıyla geregi gibi ezüb /16/ ba‘dehu bir ol ḳadar daḡı arpa unı izāfe idüb bir miḳdār şū ile /17/ ufaḳ noḡūd ḳadar ḫablar dizüb gölgede ḳurıdalar ba‘dehu gerek meşānesinde /18/ taş olan gerek belşouḳluḡına mübtelā olan bu ḫabdan bir dāne /19/ aḡşām ve iki dāne şabāḫdan yiye beher ḫāl söker deyü istimā‘dan

61a

/1/ şonra tecrübesi daḡı sebḳat itdi bu daḡı ḳarḫatü‘l-meşāne ya‘ni belşouḳluḡı /2/ için bir güzelce lāṭif ‘ilācdır ki türb toḡımı dirhem /3/ tiryāk ḫāliş dirhem termenti dirhem zeyt yağı ‘atıḳ olarak ḳadr-i /4/ kifāye cümlesin ḫalt idüb birḳac sā‘at terk itdikden şonra /5/ leblebi unıyla ḫablar düzeler noḡūd ḳadar aḡşām ve şabāḫ beş dāne isti‘māl /6/ ideler bi‘izn-illāhi te‘ālā tekmīlinden evvel ‘illet-i mezbüre def‘i ve ḳatı‘ /7/ olur faşl ḫırḳatü‘l-bevlde ḳaymaḳ içinde nīm-birişt yumurta ḳahve altı /8/ itmek lāṭif ve‘acīb maḫiz-i şifādır faşl göḡüs ‘illetine /9/ ḳarabataḳ ḳuşını āḫiz idüb etini şuda bişirüb üzerine gelan /10/ yağı cemi‘ ideler bu yaḡdan yarım dirhem ḳahve ile şurb oluna marāz-ı /11/ mezbüre nāfi‘dir faşl on dirhem saḳız ve on dirhem zencebīl /12/ bunlarıḡ üç mişli altmış dirhem şeker ile sūfūf olunub ikişer /13/ dirhem aḡşām ve

şabâh isti' māl oluna göğüs ağrısına mücerrebdir /14/ faşl veremi olub göğüs
hırlamasına gerekdir ki bir buçuğ dirhem /15/ mühürlü şāb ki beyāz ola şarb sirkede
eridüb şabâh ve /16/ aḥşām birer fincan içeler balgāmı taḥrīcde serī ü'l-āşārdır iki üç
/17/ günde şadı pāk ider ve balgāmı el gibi paralayub iḥrāc ider ve ol /18/ 'illetden
ḥalāş olur faşl rīḥ-i ṭayyār ya' ni rīḥ-i bāşūra /19/ nāfi' dir bu ' illet vücūdda cevelān ider
rāvend dirhem kırımṭarṭar

61b

/1/ dirhem ṭortı tozı dirhem dārçīn seylānī dirhem cümlesin saḥḥ /2/ idüb on beş kağıda
taḥsīm eyleye her gün bir kağıdını 'ale'r-rīḥ /3/ sıcağ şu ile içüb bir sâ' atden şonra
ta'ām ide lākin /4/ ekşi ve tuzlu şeylerden perhīz oluna nāfi' bir süfūddur faşl /5/ ishāli
ḳaṭı' itmede iksīrdır iki pāre francıla etmegini dört parça /6/ idüb bir parçasın nār
dānesi gibi āteşde kızardalar ba' dehu yarım /7/ kıyye şu içine ḳoyalar ol şuyı içen
kimesnelerden ishāli ḳaṭı' /8/ ider ve ışlanan francılayı ekil iderse bedeninde ishālden
eşer /9/ ḳalmaz diger ṭorba yoğurdını ayran idüb şurb itme ḳadar 'ilāc olmaz /10/ ve
daḥı bir adam ḥummā ve gerek sâ'ir 'ilelden marīz olub bir şey yemek /11/ kendisine
muḫırr olub bu ḥālde mi' desi za'īf ve bozuḳ /12/ olsa mi' de taşḫīḥine mücerreb 'ilāc
budur ki bir şomun alub fırında /13/ yere gelan ṭarafını bıcaḳla biraz etlüce ḳabuğın
ziyāde alub ıssı sirkeye /14/ batırır sirkeyi cezb eyleye ol maḥalde taḥammül idecek
mertebe gögsine /15/ ḳoya ve bağlaya bir iki def' ada mi' de taşḫīḥ olur faşl vücūda
/16/ olan uyuz ve kicik için merhemdir cezāyer türābı yigirmi dirhem /17/ yarım limon
bir miḳdār zeyt yağıyla merhem olunsa ya' ni eczāları döküb /18/ limonı şıḳub zeyt
izāfesiyle mezc ve ḥalṭ oluna ḥammāmda /19/ kīseden şonra ṭılā ideler bir iki gün şonra
ḥammāma gide uyuz

62a

/1/ ve kicike mücerrebdır faşl ḥarāret için taşfiye-i deme bir kıyye sūt /2/ üzerine iki
'aded limon şıḳub nār üzerinde ḳaynadalar temām /3/ sūt kesile ba' dehu indirüb ol
şudan 'ale'r-rīḥ üçer fincan /4/ şurb oluna bu daḥı uyuz ve kicik içündür sülūmen
dirhem /5/ termenti dirhem şafra'-i beyze dirhem şem'-i ruğan dirhem evvelā ruğanı
eridüb /6/ āteşden alub ḥarāreti i' tidāl üzre iken sülūmeni vazı' idüb /7/ ve yedi def' a
şu ile maḡsül termenti izāfesiyle ve şafra'-i beyze /8/ ile birbirine imtizāc idüb vücūdı
yara oldıḳda yaralarını /9/ ve kicişen yerlerini bu yağ ile ṭılā ideler on gün tevḳifden

şoñra /10/ istiħmām ideler tekrār sürmege ĥācet qoymaz bir nāzik devādır /11/ faşl maħūf yaralara ve uyuza merhemdir zeyt yağı kıyye aṭa şoğanı /12/ ‘aded-i kükürd dirhem bal mūmı dirhem za‘ f āteşde zeyt qaynarken /13/ aṭa şoğanın parçalayub içine qoyub kızarınca şoğanı alub atasın /14/ ba‘ dehu kükürdü qoyub qaynadasın andan bal mūmını izāfe idüb /15/ ve indirüb imtizāc idnce isti‘ māl oluna bu ĥuşuş dağı /16/ mücerrebimizdir faşl temrekīye termenti ve kükürd berāber olaraq muħkem /17/ saħq idüb merhem gibi olduqda ıılā olunsa bedenīñ ‘umqına mündefi‘ /18/ olmaqsızın bi’l-küllıyye izāle ider bir ‘azīmü’ş-şān ‘ilācdır bu dağı /19/ gāhıce ellerde zühürında kimisi şu‘ übetlü degil ise de herkes

62b

/1/ def‘ inde çāre bulmaz ‘ilāc her gün iki üç def‘ a kibrīt şuyı sürmek /2/ kökinden giderir tecrübe eyledim şoñra zāc-ı rümī dağı bu fi‘ li ider deyü /3/ yazmışlar gördüm lākin itmedim faşl şāf tekrāren tecrübe olundı /4/ bal iki qaşık şābūn iki dirhem tuz iki dirhem balı qaynadub /5/ kıvāma geldikde eczāları qarışdırub parmak qadar fitil idüb /6/ üzerine zeyt yağı sürüb şāf ideler on günden ziyāde qabz /7/ çekene bu fitilden evvel müshil virmek belki sökmeyüb helāk ola /8/ ammā fitil itdikden şoñra müshil elbette icāb ider qabz mażarratından /9/ ĥalāş olur zīrā on gün qabız çekene müshil virilmese icābetinden /10/ şoñra yine qabız olur ba‘ de’l-‘amel çāresi şāfdan şoñra qabız /11/ ‘avdet itmez beyt ‘aķāķir-i sa‘ ādet qaldı isti‘ mālden şimdi /12/ qabül itmez kime ‘arz eylesünler kimyāvīdir faşl miğlāb /13/ ĥafif sināmeki dirhem anison dirhem qahve ibriķinde on beş /14/ fincan şu ile qaynadub ve süzüb içeler yāħūd üç dirhem /15/ sināmeki bir bucuq dirhem kırımṭarṭar bir dirhem anison on beş fincan şu /16/ ile on fincan qalınca qaynadub ve süzüb içeler ba‘ zı ṭabī‘ atde /17/ iki ĥafıfıce līnet zühür ider müshil olan ĥablardan meşelā zikir olunan /18/ ayāricden bu miğlāb ile ṭab‘ a göre isti‘ māl olunsa birqac /19/ mufaşşal ‘amel vuķu‘ uyla ‘ilel-i muħtelifeye müsta‘ idd aĥlāt-ı fāsideyi

63a

/1/ izāle ider bu dağı telyīn için meşhūrdur sināmeki dirhem kırımṭarṭar /2/ dirhem dārçīn dirhem gül şurūbı dirhem limon şurūbı dirhem çöblerinden /3/ muşaffā sināmeki ve eczāları saħq şurūb ile ĥaltı ve mezc ideler /4/ mülūkī bir devādır ki rıfkıyla telyīn ider bu dağı telyīn-i ṭabī‘ at ve def‘ -i balgam /5/ ve envā‘ ı rīħ içündür

sināmeki dirhem üzerlik tohumu dirhem muḳaşşer /6/ badem dirhem çörek otı dirhem
 ‘asel dirhem şeker daḫı olur ‘aseli /7/ yāḫūd şekeri tiryāk kıvāmına getürüb bir ḳā‘ide-
 i ma‘cün ola gāhice /8/ cevz-i rümī ḳadar yaturken isti‘māl oluna faşl müshilāt /9/
 isti‘mālinden bir gün sonra bir dirhem ḫāliş ‘ūdı mübālāğa ile saḫḳ idüb /10/ dört
 fincan şudan iki fincan ḳalınca ḳaynadub içilse şerbetden /11/ ‘arız olan ḫaḫları cebr
 idüb süddeleri açar ve hāzımaya /12/ ḳuvvet virir ve ā‘şābiḡ rehāvetini def‘i itmede
 bī-naẓīrdır ḫaşşası /13/ çok ve tecrübe olmuşdur faşl ‘ilāc-ı leke baraş ve behaḳ ber
 vasaḫ-ı ḳaḫı‘a /14/ bāzıncānı bir tencereye toḡrayub yarım ḳıyye şu ile bişdikden /15/
 sonra bir astandan süzüb ve şıḳub bu şuya iki fincan /16/ zeyt yaḡı koyub bi‘l-küllüyye
 şudan eşer ḳalmayınca ḳaynadalar bu yaḡı /17/ bir maḫal lekesine sürünce o maḫal
 beden zengine döner bu şuretdeki /18/ aşıl maḫalli fehim olmaz ve bir sene turur cümle
 etıbbā bir ‘acıb ‘ilācdır /19/ deyü şenā iderler faşl on iki dirhem ḫadīd bürādesini ki

63b

/1/ egeden dökilen ḫalaşdır üç dirhem nişādır ile bir astara baḡlayub /2/ bir ruḫūbetlü
 maḫalde bir māḫ ḳadar terk ideler sonra çıkarub saḫḳ idüb /3/ demiri şandallardan
 geçirüb gāhice bu tütüyādan göze çekeler göze /4/ ḳuvvet ve bāşıraya ḫiddet virir
 ḡılzet-i ecfānı taḫlīl ider bu tütüyāyı /5/ isti‘māl eyledim ve bir ‘acıb rü‘yā daḫı
 gördüm sonra te‘emmül eyledim ki /6/ felek-i merriḫ felek-i şemse muttaşıl olduğından
 ‘ayna münāsebet-i tāmmesi /7/ vardır lākin tafşīl ḫül-ı kelāma muḫtācdır bir şerīf
 tütüyādır ammā /8/ yaturken çekilmez belki gündüzlerde çekilür ve buḡa muḳavemet
 iden /9/ adam bir cevher-dār köhne bir ‘acem balḫası vardır ki isti‘mālden ḳalmış /10/
 böyle bir ḳıḫ‘a cevher-dār demiri egeleyüb bu tütüyāyı vücūda getürse /11/ zann iderem
 ki bahāsi olmaz ammā muẓaffer olamadım eger münāsebet-i ‘aḳliyyeden /12/ bir şey

olmasa da **فَصْرُكَ الْيَوْمِ حَلْبِيْدٌ** bu tütüyānıḡ şerefine delīl /13/ kifāyet ider göze bir küḫl-
 i yaḫin ile tedārik nuşret gitmeden berzaḫa /14/ ceḫd ile ḫadīdü‘l-başar ol yılan ḳavını
 beyāz ḳurıdub zerde-çāvıyla /15/ müsāvi muḫkem saḫḳ idüb göze çekseler ḡılzet-i
 ecfānı /16/ izāle ider ve başara ḫiddet virir diḡer göze nezleden ḳan ve çapaḳ /17/ olsa
 ‘ilācı budur ki depeḡi ḡuruş ḳadar tıraş idüb ḫavelān /18/ hindiyi āteşde yumuşadub
 cırmınca yapışdıralar bir gicede nef‘ī /19/ zāhir olur faşl aḳ düşen göze ḫınzīr dişin
 yaḳub

64a

/1/ külünü ğasilden Őonra göze çekseler izāle ider diger Őeker ile incū isti' māli /2/ dağı gözden beyāzi ħaldırır lākin bālāda mezkūr olduğı vech üzre /3/ ağāc ħavunu ekŐisi ile terbiye ve sađđdan Őonra 'amel oluna limon dağı /4/ olsa elvirir faŐl itdirseği dirler ' arabīde Őīre ta' bīr /5/ olunur arpacık dimekdir göz ħapađlarının kenārında zuhūr ider hemān /6/ bir diŐ Őarımsađ bir ağāc ħilāli Őođub çeke ħankı gözünde ise /7/ bir kerre üzerine süzüb gece ol ħadar toğundıra ki Őarımsađın /8/ acısını duya def' i olur bu ' illetin tılısmıdır faŐl üç dirhem /9/ siyāh büberi izmir siyāhıyla dađđ ve ħamīr gibi olduğda göz ağrısı /10/ ħankı tarafta ise meŐelā Őađda ise Őol Őolda ise Őađ /11/ elinin iĥine ğuruŐ ħadar ħable'n-nevm važi' ve rabt ideler siĥre /12/ sālīm olmaz ise bir dağı ide ifāħat bulur üç def' aya ħācet /13/ ħalmaz faŐl göz ağrısıçün ğāhice ğicelerde ' alīle uyđu göstermez /14/ ' ilācı yağsız ħoyun etinden kağıd gibi ince bir ħıtt' a alub ucında /15/ ħızdırub ağrıyan göz üzerine važi' olunduğı gibi veca'ın ħatı' /16/ ider faŐl bođāzından ve Őadrından ħan ğelse siğirli yaprağını /17/ döküb yarım fincan Őuyına bir dirhem ħadar kilermeni ezüb iĥürelere /18/ amān virmez keser ve dağı inciyār didikleri köki ħaynadub Őu /19/ yerine iĥmek Őusuzluđa mübtelā olan ishāli keser ve Őusuz olmağı

64b

/1/ keser Őouđ iĥmek gerekdir ve ħan tükürmegi keser tecrübe olunmuŐdır /2/ faŐl ısırđan yaprağını Őuda ħaŐlayub ħulađ dibinde olan /3/ ŐiŐlere yağı itseler maĥiz Őifādir diger ađ anzerūt ħulađda /4/ rīĥ ve mādde olsa dülbendden bir fitil ' asele bulaŐdırub üzerine /5/ anzerütü eküb ğicelerde ħulađa Őođsalar birħac ğicede cümle ' ileli /6/ cezb ider Őifā muĥađđadır diger at zebīlinin tāzesini astar iĥine /7/ ħoyub bir dirhem ğül yağına Őıkub beŐ on tamlar ağdığdan Őonra ħarıŐdırub /8/ sađđ olmağ üzere ' illetli ħulađa tamlarlar fi'l-ĥāl ' illetlerin def' i ider /9/ lākin ednāsı ' illetin zuhūrından bir ğün Őonra ola ibtidāsında olmaya /10/ faŐl burun ħanı ne ħadar Őiddetli olursa bir zīrā' ħadar incir /11/ ħubuđının üstündeki ħabuđını Őoyub atdığdan Őonra beyāz ħubuđı /12/ bir miđdār ħazıyub burnının deliklerine Őođsalar fi'l-ĥāl ħatı' /13/ ider diger bir dirhem sindirüs dökilüb enfiyye gibi çekmek dağı böyledir /14/ diger kāfūrı buđūr eylemek burun ħanını ħatı' da meŐhürdur ve dağı /15/ ħurı at zibelini buruna çekmek ri' āf-ı ħıtāl Őāĥibinin ' illetini fi'l-ĥāl /16/ keser ħulađ ' illetinde tāze at zibeli ile olan ve ħurısıyla /17/ bu mezkūr ħaŐsa cābirin ħavāŐŐ-ı kebīrindendir deyü ibn-i baytār tenbīh /18/

itmişdir ba'zân aḥbāba böyle 'ilâclarının zikri şaḳîl gelür ammâ /19/ 'illet zuhûrında bir kıyye 'ud at zibelinin fi'lini icrâ itmez 'ârif

65a

/1/ olan te'emmül eylese hikmet-i ilâhiyyenin eczâ-yı kâ'inâta sirâyeti böyle /2/ zâhir iken şî'r-i gözün ac 'ayn-ı ḥaḳîḳîyi bırakma elden /3/ başka kör 'âleme im'ânıyla ey ehl-i hüner okunur ḥaḳḳıdır gerçi kitâb-ı 'âlem /4/ ittiḥād itmeye muḥtâc başîr ile başâr metni sensin bu /5/ kitâbın seni şerḥ itmededir ma-sivâ her ne ise çarḥ u zemîn ve aḥter /6/ faşl râvend on dirhem kırımḥartar beş dirhem dud tozı iki dirhem /7/ seylânî dârçîn iki dirhem bunları döküb bir yere ḥalt idüb /8/ on beş kısım ideler on beş gün şabâḥdan birer ḥişsesini ılıcaḳ /9/ şu ile içeler bir sâ' at sonra münâsib ta'âm yiyeler lâkin muzırr şeylerden /10/ perhîz ideler rîḥ bâşûra ḡayet nâfi' dir faşl bir dirhem selḥ ḥayyât ki /11/ yılan ḥâvı dirler bir maḳaşş ile toḡrayub iki dirhem arpa unıyla /12/ ḥamîr idüb bişirüb bâşûr 'illetine mübtelâ olana yedirseler zâhir /13/ ve bâḥında bâşûrdan eşer ḳalmaz faşl ishâl-i bâşûra yarım dirhem /14/ tiryâḳ ḥâlîş ḳable'n-nevm ekil oluna ishâlini ḳaḥı' da mücerrebdir efyûnuḡ /15/ kesmediḡi ishâli daḡı keser faşl nâsûr oḡulmaz cerâḥat /16/ ma'nâsınadır maḳ'ad eḥrâfında zuhûr ider ve 'ilâc ḳabûl itmez /17/ gerekdir ki iki dirhem havic toḡumını döküb iki dirhem şarı balı /18/ mûmına imtizâc itdirüb nâsûruḡ delüḡine münâsib fitîller dürüb /19/ yaturken birisini şoḳub istirâḥat ideler lâkin uşanmayub tekrâr

65b

/1/ tekrâr her gice bu 'amele mülâzemet ideler elbette ḳurıdır ammâ pek çabık olmaz /2/ faşl siyâḥ helîle dirhem lisân-ı şevir yapraḡının ḳurısı dirhem /3/ çekirdeksiz razâḳî üzüm dirhem âb şâfi dirhem cümlesini kırık dirhem /4/ ḳalıncaya dek ḳaynadub şabâḥ ac ḳarnına içeler sevdâ didikleri /5/ vaḥşeti bir 'amel ile zâ'il eyledi ki mücerrebdir faşl şoḳ te'sîrinde /6/ der-'aḳab bir şey ekil itmeksizin bir dirhem meshûḳ ḳaranfili ḳahve yâḥûd /7/ sıcaḳ şu ile içüb altı sâ'at miḳdârı üstüne bir nesne /8/ yayub içmeseler gerek te'sîr-i bürüdet-i mi'de ve gerek bürüdetden ḥuşûle /9/ gelecek mażarratdan emîn ola mücerrebdir yâḥûd yarım cevz-i bevâ ḳable'n-nevm /10/ ekil olunsa taşḥîḥ mi'dede iksîrdir şoḳ te'sîri meşelâ gice /11/ ma'lûm olub mu'âlece tedâriki müşkil olunca gerekdir ki sıcaḳ /12/ sıcaḳ birḳac fincan sâde şu içseler derledir faşl /13/ benefşe çiçeḡi dirhem aḥa çayı dirhem patâtiḳa dirhem lüfer çiçeḡi dirhem /14/

ebemgümececi dirhem mā'-i şāfi dirhem cümlesin nışfı kalınca kaynadub /15/ taşfiye ideler nışfını aḥşāmdan ve nışf-ı āḥerin şabāḥdan /16/ içeler c tokunmasından hıfz olub ıssı mekānda turalar /17/ şouḡdan āriż-dere muḥtāc 'alīliḡ cümlesine kāfi bir 'ilācdır /18/ faşl ḡavlicān şam fıstıḡı zencebīl her birinden onar dirhem saḡḡ idüb /19/ birbirine karşıdırub mişli kadar şeker izāfe idüb leyālī şitāda

66a

/1/ birer mişkal kadar isti' māl oluna evvelā taḡviyyetde bī-naẓīrdır şāniyen bir ḡarīb /2/ līneti vardır ve şālişen izdiyād-ı menīde bir sırr-ı 'azīmdir tecrübe olundu ehline /3/ göre bir semmūr kürkten enfa' dır isti' māl iden bilür diger taḡviyyet /4/ için mücerrebdır şāfi siyāḥ türb olmak üzere rendeden geçirüb /5/ gümec balıyla ḡaltı ide siḡri iki dirhem miḡdārı ekil ideler ḡayet /6/ mücerrebdır diger bu terkib daḡı ruḡübetlü mizāca taḡviyyetde iksīrdır ḡabuḡı /7/ çıḡmış noḡūd dirhem saḡız dirhem zencebīl dirhem dār-ı fülful dirhem cevz-i hindī /8/ dirhem za' ferān dirhem dārḡin dirhem 'asel dirhem ḡoyun südi /9/ dirhem evvelā noḡūdu bişirüb ve eczāları saḡḡ idüb birbirine karşıdırub /10/ ba' dehu 'alā ḡıvāmına getürüb ma' cūn idüb iḡtizā vaktinde üç dirhem /11/ kadar isti' māl ider eger ḡış ise eger yaz ise bir dirhem kifāyet /12/ ider ḡaflet olunmaya kirāren tecrübe olunmuşdır diger taḡviyyet ve teshīn /13/ için süd birḡac fincan biraz badem bir miḡdār bekmez ile saḡḡ idüb ba' dehu /14/ cümlesini kaynadub muḡallebi gibi olur ekil ideler mücerrebdır diger 'ūd /15/ mā-verdi dirhem saḡız dirhem cevz-i bevvē dirhem şeker dirhem bunları muḡkem /16/ saḡḡ idüb aḡşāmda ve şabāḡda nışf ḡül-be-şeker ḡaşıḡıyla /17/ isti' māl oluna ziyāde ḡa'āma iştihā virüb ḡazım serī' dir /18/ faşl egir dirhem zencebīl dirhem rāziyāne dirhem 'asel dirhem bir ḡā' ide /19/ ma' cūn ola lākin ḡārr ma' cūndur eyyām-ı şitāda cevz-i bevvē kadar ḡable'n-nevm

66b

/1/ ve siḡri ekil olunur sancuya bu resim üzere devā olmaz birü's-sā' adır /2/ iştihāyı açar ve ḡayet ḡāzımdır ve ḡöze cilā virir ve ḡavāssa ḡuvvet virir /3/ taḡviyyet-i ḡalbī vardır ve müferriḡdir şouḡdan āriż 'ilele müfid olmak /4/ üzere şeyḡ nidā'ı merḡūm ki feylosofi zādelikle meşhūrdur ḡıbbdan /5/ te'līfi olan manzūmesinde bu terkibden mā' adā ma' cūn muḡavviyyātı terk /6/ idüb faḡaḡ bu ma' cūnı beyān itmişdir faşl diger bir rafdan /7/ yumurḡa şarisına yarım dirhem zencebīl izāfe idüb şabāḡdan şurb /8/

oluna lâkin birkaç kerre böyle her şabâh isti‘mâl olunursa ‘acāib /9/ taqviyyeti müşâhede olunur diger iki yüz dirhem behmen-i ahmerin üstündeki /10/ kabuğı soyub toğrayub bir taş hevânda dögüb iki kıyye /11/ şu koyub nişî kalınca kaynadub lâkin bir çıkın ile beş dirhem anison /12/ bile kaynadalar bir miqdâr şoudukdan sonra bir astardan muhkem şıklar /13/ başka bir zarfda üç yüz dirhem şeker elli dirhem bal kesdirüb bu /14/ şuyı katub kaynadub temâm kıvâma geldikde hıfz ideler fâ’idesi /15/ bedeni semirdir cigere ve böbrege kuvvet virir ve menîyi ziyâde ider ve kâme /16/ zeydün yapar ve kalbe gayet kuvvet virir ve mi‘deyi işlâh ider ve dağı /17/ telvesini kurıdub döküb hıfz ideler ac karnına bir dirhem kadarı /18/ her ne kadar müşkil ishâl olsa keser faşl ishali kaçı‘ /19/ itmede iksirdir iki pâre francıla etmegini dört parça idüb

67a

/1/ bir parçasını nâr dânesi gibi kızardalar ba‘dehu yarım kıyye şu içine vazı‘ /2/ idüb ol şuyı şurb iden kimsede ishâl kalmaz ve işlanan /3/ francılayı ekil iderse bedeninde ishâl kalmaz diger torba yoğurdu /4/ ayrıntı dağı ba‘zı ishâli keser diger kilermeni didikleri bir kırmızı /5/ toprağıdır ki ba‘zılar bunun nef’î tıyn-ı mahtûmdan ziyâdedir didiler bir /6/ dirhem kadarın nîm-birişt yumurta ile yeseler ne kadar şiddetlü ishâl /7/ olursa zabıt idüb ‘azîm fâ’ide ider diger bir dirhem zamk-ı /8/ ‘arabî sağık idüb demir kürek üzerinde şarı olunca kavırub /9/ şu ile şurb oluna gayetle ishâli keser diger bir dirhem efyün yarım /10/ dirhem ‘anber ve yarım dirhem za‘ferân büberden kabaca hablar ola her nev‘i /11/ ishâle iki dânesi fâ’ide ider yaturken isti‘mâl oluna diger /12/ tavuk katılığı içinde olan zarından vâfir kurıdub döküb /13/ bir kütüde hıfz ideler bundan dört çekirdek ya kahve ya şu ile /14/ isti‘mâl ishâli her nev‘ini gâ’ilesiz kaçı‘ ider şübe yokdur /15/ faşl ishâli ve nezleyi kaçı‘ itmede naşve ve kerâviyâ ve kimyon her birinden /16/ onar dirhem bir demir kürek üstünde rengi tağyîr olunca kavırub /17/ karışdırub ve döküb süfuf idüb yaturken bir dirhem isti‘mâl /18/ oluna faşl ağız harâretine ki ağıza harâretten kabarıp bir şey /19/ ekilinde zağmet çeker ‘ilâcı lisân-ı sevir yaprağın yağı külüni süreler

67b

/1/ etfâle ve ricâle bu ‘illetde temâm ‘ilâcdır faşl mi‘de ta‘âm kabûl /2/ itmedikde naşve’-i hindî on dirhem kerâviyâ on dirhem anison on dirhem /3/ sumak otuz dirhem kable’t-ta‘âm bir dirhem ekil oluna iksirdir ketme /4/ şâyestedir lâkin ihtiyârlara göre

degil faşl benefşe köki dirler ki /5/ irsâdır bir dirhem saħk olunub ac arnına bal şerbetiyle birkaç gün /6/ müdâvemet olunsa alâk şışı ve süddesi bi'l-külliyeye zâ'ıl olub /7/ başka 'ilâca hâcet almaz bu üslûb üzere isti' mâl şadır ' illetlerinde /8/ ve tı nefesde ve her ne maħalde şiş olursa ħal itmede ' acâib olub /9/ belki istişkadan ħalâşa vesîle olmuşdır bir güzel ' uardır diger /10/ gümec balı bir midâr türb ile ekil olunsa bi'l-külliyeye def' i olur /11/ faşl on beş dirhem zeyt yağı beş dirhem meshûk mürde-seng ile /12/ bir demir zarfdâ abĥ olunsa zift gibi bir merhem olur her anda bir atı /13/ şiş olsa üzerine tılâ olunsa az vaitde ħal ider bir uvvetlü merhemden /14/ diger köknar saızını ne dürlü cıvana rabt olunsa eyü ider deşilmege /15/ müsta'idd olan cıvanları işletmege ve deşmege ve apanmaĥa kâfidir diger /16/ mürde-seng dirhem sülügen dirhem kâfûrı dirhem zeyt yağı dirhem /17/ bu eczâlar saħk olunub zeyt yağını bir tabada aynadub sonra /18/ arışdırub ve tekrâr aynadub tâ kıvâm bulduĥda ĥıfz oluna vaqt-i hâcetde /19/ bir bezz üzerine alub cıvan üzerine yapışdıralar fi'l-ħâl

68a

/1/ oaldır mücerrebdır diger tût urısı şiş olan maħalle lapa gibi urulsa /2/ şışı taħlil ider diger an cıvanına ara saız ve bal mûmını berâberce /3/ eridüb bir bezz üzerine yağı gibi alub an cıvanı üzerine baĥlasalar /4/ cıvan eyü olmadıĥca opmaz faşl sönmedik girec cerr-i ' alaa olduĥda /5/ ol şudan iki ıyye ihrâk olmuş zâc beş dirhem kilermeni adr-i /6/ kifâye bir şişe içinde ĥıfz idüb vaqt-i hâcetde alkayub bir /7/ bezzî bulayub anını durmaz maħalle oyalar yigirmi dört sâ' atde /8/ bişirir bunu sünnetciler iderler ĥükemâ-yı müteaddimîn 'ırû'n-nisâ' ve nirîs /9/ ve evcâ'-ı mefâşıla ' ilâcdan ' âciz olunca insân kemüĥünü yaub /10/ yedireler ve ' ilâc kâfi olur imiş lâkin mütea'ħħirîn başka marâz getürür /11/ deyü bi'l-külliyeye men' iderler ammâ ibn-i şerîfi yâdigâr adlu kitâbında ben /12/ insân kemüĥinde olan ĥaşşayı oyun kemüĥinde buldum bu ' illetlerden /13/ birine mübtelâ olan iki üç kerre iki dirhem ĥaşşâş toĥımı ve iki dirhem /14/ sūrincân isti' mâlimden sonra oyun kemüĥün yaub külünü arışdırub /15/ aĥşâm ve şabâĥ bir dirhem yeseler elbette bu ' illetlerden ĥalâş olurlar /16/ deyü yazmışdır diger vecâ'-ı mefâşıl 'ırû'n-nisâ'ya maħmûde-i müdebbir /17/ ve sūrincân ikişer dirhem aranfil dirhem zencebîl dirhem kimyon dirhem /18/ ust dirhem bu cümle eczânı üç mişli ' asel ile ma' cûn oluna şerbeti /19/ iki dirhemdir birde ve ikide şifâ muarrerdir diger bel ve yan ve baş

68b

/1/ ağırları gibi cemī' -i evcā' ıñ tiryākıdır sūrincān dirhem şeker dirhem ketre /2/ dirhem döküb ishālī za'if oldıgıçün bu terkibe üç münāsib /3/ ħab yāhūd iki dirhem sināmeki koyalar teħallūf itmez faşl keşirü'l-ħaşşa /4/ bir süfūfdır bürüdeti kemüklerden çıkarır maħmūde dirhem şeker /5/ dirhem dārçīn dirhem zencebīl dirhem kıranfīl dirhem maştakī dirhem fūlfūl /6/ dirhem anison dirhem dār-ı fūlfūl dirhem maħmūdeniñ a' lāsī şartdır /7/ eczāları döküb ve maħmūdeyi daħı lātif saħk idüb şekeri ve cümle /8/ eczāyı birbirine qarışdırub cism-i vāhid ola mizācına uydıra bundan /9/ nefis ħıfz-ı şıħhate vesīle olmaz böyle telyīn olmaz ve her vaķıtde isti' māl /10/ olur bir denk ve yarım dirhem ħāşılı bir dirhem kıvıncı imāle virmez /11/ faşl saķız lūbbniñ terkibi tuzlu balgām ve şafrāyı izāle için nażire /12/ kıbūl itmez ġāriķun dirhem rāvend dirhem sināmeki dirhem saķız dirhem /13/ rāzıyane toħımı dirhem 'asel-i muşaffā dirhem ġayet kıvī ve şāfi ola mecmū' a-i /14/ eczāyı bu bala qarışdırı am mā āteş ile ya' ni balı kıvāma ġetürüb qarışdırıalar /15/ ma' cūn olur iķtizā itdikde cevz-i bevva kıadar yāhūd ziyādece el-ħāşıl /16/ tabī' ata uydırub öylece isti' māl oluna diđer beş dirhem beyāz ve /17/ ħafif ġāriķun dökülmiş ola kırķ dirhem zeyt yaġını bir vāsī' /18/ ibriķde ya tencerede ġāriķundan eşer kıalmayınca kıaynadalar tuzlu balgāma kı /19/ ġalibā ellerde olur süreler sü' āle bir dirhem kıadar içireler ve balgāmdan

69a

/1/ olan ħunnāķa taşradan süreler ħāşılı balgāmī marāzlarıñ cümlesine /2/ taşradan ve içeriiden iksīrdir ve zārarı yoķdur faşl baş dönmesini /3/ def' a ' ilāc budur kı kıurımış limonı kesüb tekrār /4/ tecfīf idüb döküb seħerī ve ġün dolandıġı zamān ekil /5/ ideler faşl baş dönmesin def' a ve muħterik şafrāyı izāle /6/ ve iħrāca ġerekdir bir kıyıye furāt şuyına iki dirhem şarı şafrā kıoyub /7/ bir şurba tabħı kıadar teġallīden şoħra indirüb şu maķamında şurb /8/ oluna bu ħuşūşda mücerrebdır faşl baş aġrısına kıurı kıaranfīl /9/ enfiyye gibi ġünde iki def' a istişmām oluna nef' ī oldıġı mesmū' dur /10/ am mā enfiyyeye ħalt olunsa daha münāsibdir faşl yarım baş /11/ aġrısına sıcaķdan olursa noħūd kıadar kāfūrı yarım fincan /12/ ġül şuyında ezüb burun deliklerine sürmek mücerrebdır faşl /13/ sināmeki dirhem maştakī dirhem şeker dirhem aķ ġünlük dirhem bu eczālar /14/ süfūf olub iki üç dirhem süfūf oluna ya' ni ekil oluna /15/ aġrısına müfīd olub şouķu kemüklerden iħrāc ider ve baş /16/ aġrısın keser ve taķviyyet-i ' acībesi vardır faşl kırķayaķ /17/ için ħammāmdan kııkınca aġzına şu alub olan

maḥallere zincifre /18/ tütsi oluna faşl kıvaç ‘illetine ki inciķırık dimekdir bu /19/
‘illetde ishâlden şonra yâḥûd faşid ‘aķtbinde ‘arız olursa

69b

/1/ kıatl ider ‘ilacı iki kıyye arpa şuyına iki dirhem badem yağı ve üç /2/ dirhem nîlüfer şarâbı ve bir mercimek kıadar efyûn ezüb ‘alîle içürelere /3/ ba‘de’l-kaza ve’l-kader bundan a‘lâ ‘ilac olmaz ve dağı sağı adamlara /4/ inciķırık zühür itse çabık ednâ şeylerle def‘i iderler eger /5/ güçleşürse bir mikdar mersin şuyı içse fi‘l-hâl def‘i olur /6/ ve eger ishâlden şonra gelürse mâ-ḥazar ‘ilacı kırık dirhem kıaymağı /7/ tadrîcî parmağıyla yalamaķ şifâ-yi maḥzûd gâflet olunmaya faşl /8/ deniz kıablumbağasının kıanıyla bir mikdar arpa unını ḥamîr idüb fülful /9/ kıadar ḥablar ideler aḥşâm şabâḥ maşrû‘a onar ḥab virseler /10/ ‘azîm fâ‘ide ider ibn-i baytâr zikir itmiş ammâ faķîr tecrübe itmedim faşl /11/ bir adamın ellerinde ve ayaklarında şiş olsa her neden olursas /12/ olsun çokluk şuya rağbet olsa otuz dirhem /13/ kıvâma gelmiş bal on dirhem fülful saḥķ idüb kıarışdırub yaturken /14/ bir dirhem isti‘mâl eylese siḥr gibi te‘şîr ider ve te‘şîr bellü olur tecrübe /15/ olunmuşdır faşl verem ‘illetine emir çebebi bu ḥaşşayı aķrabâ /16/ dîninde yazub ve altı kimesne tecrübe itmiş faķîr dağı tecrübe eyledim işâbet /17/ eyledi fehim eyledim ki evvelinden vasaṭına dek mümkündür yoḥsa şüretde /18/ ḥayy ma‘nâda meyyit olduķdan şonra bir şey fâ‘ide itmez meşelâ iki fincan /19/ yağmur şuyına yedi tamlı bir eşek kıulağından kıan tamladub ‘alîle ac

70a

/1/ kıarnına içerler üç gün ‘ale’t-tevâlî arasın kesmeyeler ḥaşılı fâ‘ide /2/ iderse ne güzel fâ‘ide itmezse zarar virmez faķîr dağı kıuṭbü’l-aķṭâb /3/ şa‘rânî efendimizin ‘ahdinde görmüş idim bir adam helâkıdan ḥalâş /4/ olacağı muḥaķķaķ olunca murdâr deyü ‘ilacı terk itmek o adamı kendi /5/ eliyle kıatl itmege müşâbih bir ma‘nâdır faşl ekşeriyyâ eṭfâlde şoğulcan /6/ tevellüd idüb kıarnı şîşer ve gerdeni incelür ve rengi şararır bunuñ /7/ ‘ilacı semiz otı toḥımı muḥkem saḥķ olub bir astar ile su içinde parmağıyla /8/ taḥrîk iderek südünü çıkarub ma‘şüma içirseler ‘azîm nef‘î /9/ müşâhede olur ve ma‘şümüñ böyle marâzdan ḥasteligine içirmek /10/ şifâ olur ḥavf olunmaz diger ‘ale’r-rîķ ya‘ni şabâḥdan ac kıarnına yarım /11/ dirhem çörek otı çiyneyüb ba‘dehu yudalar üstüne kıahve içmek mâni‘ /12/ degil lâkin beş on gün böylece müdâvemet lâzımdır şoğulcan için /13/ ğa‘ilesiz devâdır faşl ḥaşḥâş toḥımı

dirhem turağ otı tohımı /14/ dirhem marul tohımı dirhem za'ferân dirhem efyün dirhem bu cümlesin /15/ muhkem döküb bir buçuk kıyye şu ile kaynada tahmînen yarım kıyye şu kaldıkda /16/ bir astandan süzüb bu şuya üç fincan zeyt yağı katub şu /17/ uçana dek kaynadalar yalnız yağ kaldıkda uykusuz ma'sūmlarıñ /18/ şakağlarına ve burnı deliklerine süreler şafâ ile uyuya mücerrebdır ve dağı /19/ büyük adamlara iktizâ itdikde bu hıdmeti görür uyku getürür lâkin

70b

/1/ istâmbul'da iki aylık ma'sūmlara tiryāk virirler ki eṭibbâ bir vecihle /2/ rāzı olmaz uykusuzluk her ne kadar ki virirse 'ilâc-ı merķum ğayet /3/ münevvimdir diger beş dirhem benefşe yağı iki dirhem za'ferân bir dirhem /4/ efyün cümlesin muhkem saḥğ idüb şakiğalara ve burun deliklerine /5/ sürseler lâtif uyku celb ider faşl bir miğdâr çörek otını /6/ yigirmi dört sâ'at sirkede ışladub ba' dehu tecfif /7/ ideler şonra saḥğ idüb enfiyye gibi çekeler dimâğa ziyâde kuvvet virir /8/ ve ruṭübât-ı fâsideyi izâle itmede nazîri yoğdur siyemmâ fâlic 'illetine /9/ mübtelâ olanlara şifâ-yı tâmmdır ğaflet olunmaya ve eger yağından bir kıṭ'a /10/ enfiyyeye birkaç tamlâ qarışdırub ğahice isti' mâl olunursa /11/ nevmi taḳlîl itdigi başda cemi' olarak şonra fâlic getürecek /12/ ruṭübâtı tecfif ideceğine şâhiddır ve beyni ruṭübetlü ve hevâsı /13/ mükedder olan adamlara iksîrdir faşl ma'sūmlarıñ başlarında /14/ zuhûr iden yaralara bu bir merhemdir ki bir kerre sürme ile ğalâş olurlar /15/ ve aşlâ eziyyet olmaz ğaflet olunmaya altı dâne cevz-i rûmî yağub /16/ ammâ mûm şu'lesine duṭarağ yağub birbiri yanına cemi' iderek /17/ temâm yandıkda üzerine bir kiremit kapayub kömür eyleyeler ba'zı kabuğlarda /18/ temâm yanmamış var ise anları dağı yağub başub kömür olduğdan /19/ şonra bu terkibe iki dirhem barût ve üç dirhem mûm yağı izâfe

71a

/1/ idüb saḥğla bir siyâh merhem olur hıfz olunub lâzım olduğda /2/ isti' mâl oluna faşl on beş dâne incir bir kabza altun otı /3/ ve bir kabza çadır uşağı yüz elli dirhem sirke ile muhkem kaynadub /4/ temâm müheyyâ olduğda şuyı bir zarfa koyub inciri bir astar ile karına /5/ yağı ideler ve şuyından bir dirhem kadar ma'sūma içireler şabâha dek /6/ tura şabâhdan şu ile bir miğdâr kızdırub tekrâren yağı ideler /7/ bir dirhem içüreler üç def'ada şişden ğalâş olur ma'sūmlara /8/ 'ârız olan şiddetlü sü'âle inciri süt içinde bişirüb /9/ yedirmek fâ'ide ider ve ğavâşdan sünger içinde bulunan taşı ta'lik /10/

itmek bi'l-küllüyye def'i ider yâhūd taqlîl ider ve eger eyyâm-ı şayfda olursa /11/ fındık kadar kâfûrî bağlayub boynına aşmak fâ'ide ider ve iki pirinc /12/ kadar çividi vâlidesi südiyle ezüb içirmek güzel 'ilâcdır ve dağı /13/ benefşe şerbeti gayet nâfi' dir ma'şümların sü'âl ve hummâsın ve şouqdan /14/ incinmiş şouqlamış olsa keser ve dağı kañtaryon çiçegi ma'şümlara /15/ tütsi ideler keyfsiz lâkin giderir lâtif haşşalu mu'âlecedir ve ğalibâ /16/ ifrâţ üzre ağlamak 'arız olan ma'şümlar ki buña eţibbâ ittifağ /17/ üzre sancudur dirler 'ilâcı hatem yağını gayet leţâfetle kañına sürüb /18/ oğuşdırmak fi'l-hâl bükâsın kıt' ider dimişler vâkı'â böyledir /19/ faşl beñiyetü's-şavt boğâz kışılıb şadâ çıkmamak bir dirhem

71b

/1/ kerefis tohumın döğüb koyun südiyle içmek gayet muşaffâdır türb /2/ şuyı dağı türbi şıkuşub alub incir kaynamış şu ile kañırdırub /3/ içmek müfiddir diger hiltit metin şeytân oşurığı didikleri /4/ bed bu zamğ-ı nev'inden eczâdır nohūd kadarın bir fincan şuda ezüb /5/ içseler fi'l-hâl şadâyı açar fındıklı haţibi bir cum'a fağire bugün /6/ huţbede hâlim neye varır didi kânün-ı ibn-i sînâ yarım fındık /7/ kadar hiltit bir fincan sıcak şuda ezüb içeler fi'l-hâl içilür /8/ ve âsân 'ilâcdır varub isti'mâl eyledi faşl şarâb-ı haşhâş /9/ kurı sü'âl ve vereme evvelinde ve âhirinde bundan a'lâ 'ilâc olmaz bir /10/ kaşık kañr-i kifâye şu ile şurb idüb ya'ni aşşâm ve şabâh /11/ içe nezleyi kañı' ider ve güzel uyku getürür mübârek 'ilâcdır /12/ yüz dirhem ağ haşhâş kañuğıyla ve tohumıyla döküb üç kıyye şudan /13/ biri kañınca kañnadub ve başka zarfda yarım kıyye şeker ve yarım kıyye 'asel /14/ berâber kesdirüb köpügi alındıktan sonra haşhâş şuyı ile kıvâma /15/ getürüb ammâ mu'tedil kıvâm olarak tañ olunub hıfz oluna bir dağı /16/ elli dirhem beyâz haşhâş tohumın döküb bir astara bağlayub yarım /17/ kıyye hâliş şeker şerbetinde oğuşdırub şıkarak müstaşleb ola süd /18/ gibi bir şu olur sonra âteşde kañnadub şurüb kıvâmın bulduğda /19/ hıfz oluna öksürük envâ'mı ve nezleyi kañı'da birü's-sâ'adır

72a

/1/ bir kaşık bundan iki kaşık şu ile ezüb yaturken şurb oluna /2/ lisân-ı şevir şuyı olsa dağı münâsibdir faşl keleri öldürüb /3/ âteşde yağalar külünü yağ ile halı idüb kılmayan yerlere bir ağâc /4/ ile süreler parmağıyla sürmeyeler ihtimâldir ki parmak üzerinde kılm /5/ bitüre kılm bitürmede nazîri yokdur faşl cüz'î zırnîhi döküb /6/ esrârı

ısladub şuyın şıķub ol şu ile zırnıhi ķarışdırub /7/ her ne maħallere sürülse ķıl bitürmez eger nişādırı keçi ödiyle ķarışdırub /8/ ķazındıķda eklenüb ol ķazınan yere dutalar bir daħı ķıl bitmez dirler /9/ faşl nārcıl-i baħrī bir şemerdir ki nārcıl ma' ruf ğılāfi gibi ğılāfi olur /10/ ve ķavun ķadar tolanıdır ve menbiti ma' lüm degildir rü-yi deryādan āħiz /11/ iderler ve levni aķ ve şufrete mā' il ve ğalīzdir ve anıñ ğılāfından semümü /12/ şuların mażarratını dāfi' dir ve nārcıl-i baħrī kuvvetlü muķayyi ve taş /13/ üzere sürülmişinden bir ķırāfī haşerāt ve yılan ve efyün mişillü /14/ semümü def' ide mücerrebātındır ve tiryāk-ı kebīrden aķvādır ve semmden ħalāş /15/ olmanıñ ' alāmeti indifā' -ı ķaydır mā-dāmki ķay iderler tekrār tenāvül /16/ itmek gerekdir ve ' aķreb ve arı ve haşerāt şoķdığı mevzi' e tılāsı /17/ fi' l-ħāl veca' ını müsekkindir ve heftede bir iki def' a pirinc miķdārını /18/ gül-āb ile içseler şıħħati ħāfızdır ħümmiyāt-ı mürekkebe ve bāride /19/ olan ditremegi ve fālic ve veca' -ı mefāşılı ķay ile def' i ve hevā' -yı vebāyı

72b


/1/ ve iħtilāf-ı mażarratını rāfi' ve aħlāt-ı rediyye olmadıķca ķay taħrīk itmez ve /2/ ekdarı ķatildir dirler mezkūr olan nārcıl-i baħrī ħavāşş-ı tuħfetü' l-mü' minin /3/ ķolıdır ammā tecrübe eyledik sıtma tıtdıķda titremegi elbette /4/ ķatı' ider eger sıtmanıñ kuvvetine mümāşil gül-āb ile üç ya dört pirinc /5/ ağırlığı ki yarım fincan gül-ābı ayran gibi ide sıtmayı ķatı' ider lākin /6/ tā' ũnda elbette ħarāret ziyāde olur bir fincan gül-ābla anı içirseler /7/ eger dar gelürse şifā muķarrerdir tecrübe olundu faşl saķız lübbniñ /8/ terkibidir tuzlu balğam ve şafrāyı izāle için nazīri yoķdur ğāriķun /9/ dirhem rāvend dirhem sināmeki yaprağı dirhem saķız dirhem rāziyāne toħumu /10/ dirhem ğayet kavī ve a' lā ve şāfi elli dirhem ' asel ile āteş üzerinde /11/ ķarışdırarak bir güzel ma' cūn olur iķtizā itdikde cevz-i bevva /12/ ķadar yāħūd daħa ziyāde tabī' ata göre uydırarak isti' māl oluna /13/ bir mücerreb kitābdan yazılmışdır /14/ faşl raħim ağrısına baldırıķara ķaynadub şuyuna otursalar /15/ raħimde ağrısı olan ħātūnuñ zaħmeti gider dārcīn yemek raħim /16/ ağrısın giderir aķ süsen bunıñ nazīri yoķdur ne ķadar raħimde /17/ zaħmet olursa fā' ide ider gül yağını ħuķne itseler raħim ağrısın /18/ giderir acı badem yağı raħim ağrısına fā' ide ider ve cemī' -i a' zālara /19/ kuvvet virir turaķ otı bişürseler raħmi ağrıyan ħātūn şuyına

73a

/1/ girüb otursa ağrısın def'i ider egiri kaynadub şuyuna girseler /2/ raḥim ağrısın giderir faşl üzerlik toḥımı ḥayzı giderir ya'ni /3/ yüridir egir ḥayz yolın açar kırlanķic gözün zanbaķ yağıyla saḥķ idüb /4/ ḥātün kişi göbegine dutsa nifāsdan ḥalāş ola dārçin yese /5/ ḥayzı tūran 'avretin ḥayzı yūriye kiremit yağı raḥimde olan ḥayzı /6/ yüridir toblaķ içseler ḥayzı yüridir çörek otın ķarnına yaķı /7/ itseler ḥayz ķanın yüridir yarpuzı içseler ḥayz ķanın yüridir /8/ ḥakīm ider her kim nūḥ sūresin yazub nifās gören 'avretin /9/ ta'āmına ķatsalar pāk ola ve daḥı sūtden kesilmiş oğlancıklar /10/ boynına aşalar fā'ide ide faşl çakmak taşın oğlan toğuramaz /11/ 'avretin uyluğına bağlasalar fi'l-ḥāl toğura ya destek ya sīni bir nuḥās ķabda /12/ zanbaķ yağıyla bişürseler birķac kerre aḥa şāfi yağ dökdükce yine yağ /13/ ķoysalar tā ol bişüb eriyince andan ol yağı alub ol güc ile /14/ toğuran 'avretin fercine dutsalar geñiş gele za'ferān iki dirhem /15/ içirseler fi'l-ḥāl toğura yılan ķavın uyluğına bağlasalar toğura /16/ faşl rivāyetdir ḥasen ḥalīfe ođlu ider sisālus adlu /17/ bir ot vardır yalnızca biter aşığıdan yukarıya degin biter yapracığı /18/ olur depesi turaķ otı gibi olur bundan ķurutsalar bir buçuk /19/ dirhemine iki dirhem şeker ķatsalar ḥātün kişiyeye içirseler ođlu

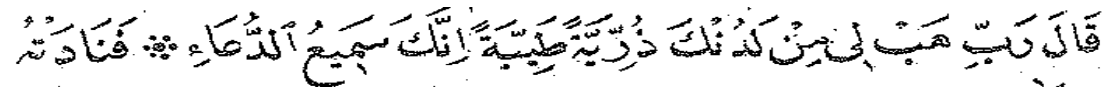
73b

/1/ ve kıızı ola faşl ve daḥı ḥakīm ider 'avret yüklü olmaķ için /2/ āzīne günü yedinci sā'atde za'ferān ve gül-ābla iki pāre aķ ḥarīr /3/ üzerine yaza kendüde getüre ve bundan şonra aķ cām ki şırca ola /4/ ve yeñi ola ve andan şonra bu āyeti yazalar aķarşu ile yuya mezkūr şuyı /5/ er ve 'avret içe dōşege gire nüşaları üzerlerinden ķaldırub /6/ vuşlat kıllalar ba' dehu ğusül idüb nüşaları getüre evvel ve ikinci /7/ yāḥūd üçüncü gice

ḥāmīle ola bi'izn-illāhi te'ālā  /8/



/9/



/10/



/11/

مِنَ اللَّهِ وَسَيِّدًا وَحَصُورًا وَنَبِيًّا مِنَ الصَّالِحِينَ ۖ قَالَ رَبِّ انِّي

/12/

يَكُونُ لِي غُلَامٌ وَقَدْ بَلَغَنِي الْكِبَرُ وَامْرَأَتِي عَارِقَةٌ قَالَ كَذَلِكَ اللَّهُ يَفْعَلُ

/13/

مَا يَشَاءُ ۖ وَإِنِّي خِفْتُ الْمَوَالِيَ مِنْ وَرَائِي وَكَانَتِ امْرَأَتِي عَارِقَةً ۖ

/14/

فَهَبْ لِي مِنْ كُدُنِكَ وَلِيًّا يَا رَبُّنِي وَوَرِّثْ مِنِّي آلَ يَعْقُوبَ وَاجْعَلْهُ رَبِّ

/15/

رَضِيًّا ۖ يَا ذَكَرْنَا إِنَّا نَبِّئُكَ بِغُلَامٍ اسْمُهُ يَحْيَىٰ لَمْ نَجْعَلْ لَهُ مِنْ قَبْلُ

/16/

سَمِيًّا ۖ قَالَ رَبِّ انِّي كُونُ لِي غُلَامٌ وَكَانَتِ امْرَأَتِي عَارِقَةً وَقَدْ

/17/

بَلَغْتُ مِنَ الْكِبَرِ عِتِيًّا ۖ قَالَ كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلَىٰ هَيْنٍ وَقَدْ خَلَقْنَاكَ

/18/

مِنْ قَبْلُ وَلَمْ نَكُ شَيْئًا ۖ قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِي آيَةً قَالَ آيَتُكَ أَلَّا تَكَلِّمَ

/19/

النَّاسَ تِلْكَ لَيَالٍ سَوِيًّا ۖ فَخَرَجَ عَلَىٰ قَوْمِهِ مِنَ الْمِحْرَابِ فَأَوْحَىٰ إِلَيْهِ

74a

/1/

أَنْ يَسْمُؤَ أَبْرَةً وَعَمِيًّا ۖ يَا يَحْيَىٰ خُذِ الْكِتَابَ بِقُوَّةٍ وَابْتِنَاهُ الْحُكْمَ

/2/

صَبِيًّا ۖ وَحَنَانًا مِنْ لَدُنَّا وَزَكَاةً وَكَانَ تَقِيًّا ۖ وَبَرًّا بِوَالِدَيْنِ

/3/

وَلَمْ يَكُنْ جَبَّارًا عَصِيًّا ۖ وَسَلَامٌ عَلَيْهِ يَوْمَ وُلِدَ وَيَوْمَ يَمُوتُ

وَيَوْمَ يُبْعَثُ حَيًّا

/4/

haşşası oldur ki her kimin ki 'avreti /5/

yüklü olmasa bir cum'a günü oruc tutsun iftarı şekerle ya badem /6/ ile ide ve etmek

olsun şu içmesün ve bu âyeti yazsun şırça /7/ piyâle üzerine od görmedik bal ile ve tatlu şu ile yuya eline /8/ aķ noħūd ala her dānesine bu âyeti okuya tā iki yüz dört dāneye dek /9/ ve ol şuya dōke ve od üzerine ķoya ve odı tīz eyleye ve tūrub /10/ yatsu namāzın ķıla ve   avret daħı namāzın ķıla ve ba  dehu meryem sūresin /11/ okuya ve şuyı sūze şāfi ide çūn noħūd bişe biraz aŗa bekmez /12/ ķata şuyuŗ yarısını kendi ve yarısını   avreti i e ve ikisi /13/ yatalar iki s at sonra cemi  olalar derħ al y kl u ola ve eger  c /14/ gice b yle itseler daħı yegrek ola in-ş -allah te   l  /15/ şeyħ h s m alaaddin-i maŗrib niŗ na  na  ma  c nıdır /16/ evvel  t ze na  na  yı ziy de h rde id b bir ķıyye na  na   c ķıyye  asel /17/ mu tedil  teşde ķaynada amm  bal bir miķd r ķaynamaŗa başlayınca h rde /18/ olmuş na  na  yı balıŗ i ine atub ķarıřdıra yine yavaş yavaş /19/ ķaynada bal ķıv ma geldikte  teşden indir b bir miķd r şouyunca

74b

/1/ on dirhem d r n ķaranfil dirhem d r-ı f lful dirhem h vlic n dirhem zenceb l /2/ dirhem bunları ince d k b h z r ide bir miķd r řouduķdan sonra /3/ iřbu ecz ları i ine azar azar d k b ķarıřdırub tem m olduķdan /4/ sonra bir şırlı ķavanoza t ldira amm  vazı  iderken bir ķat ma  c n /5/ ve bir ķat şeker t  aŗzına ķadar t ldiralar ve ķavanozuŗ aŗzını muħkem bend /6/ id b yigirmi g n miķd r  m r r itdikden sonra aŗzını a ub /7/ aħř m şab h ikişer miřķal ķadar isti  m l ideler başında olan /8/ řud  iŗ env  na ve başında olan mar zlarıŗ def ine ve ķulaķda /9/ olan aŗrıya ve sancuya ve'l-h şil y zde ve başda olan emr zıŗ /10/ k llisine ve def -i balġama ve şafr ya ve dem-i f sideye ve yelleriŗ env  nı def i /11/ ve haşım itdirir ve beŗzi ř f ider ve g zel eyler ve s st-end ma /12/ ve cim  a ķuvvet virir ve bel aŗrısına ve belřouķluġına ve tuzlu balġama /13/ ve'l-h şil env  nı emr z-ı muħtelifelere n fi dir yaralar merhemi /14/ ġayet bişmiş yumurta şarısı bir bunun  ezninde  asel ve niş ste /15/ ve  ir ķi ş b n her biri ber ber ola c mlesi h lť ve h l olub biraz /16/ a ıķ  teşe g ster b ķıv ma gele ba  dehu merhem gibi her d rl  yaralara /17/ s reler ġayet a l  merhemdir /18/ g z ķapaġı nezleden řarķmasına bir dirhem cıva bir miķd r ķurřuna /19/ ķoyub iki ķařınıŗ arasına ařa bir hafteye degin yerine get r r

75a

/1/ ve't-t n s resin şırca c m i ine yazub yaġmurla ez b /2/ za if haşım ide min kişiye i  rseler hoş ola s ret 'l-ķadri /3/  oķ okusa borcu  dene s re-i tebbet /4/ teymir

çanağ içine yazılıb yağmurla ezüb /5/ yüregi ağrıyan kişilere /6/ içürseler hoş /7/ ola /8/ fenn-i tıbb ve ʿilm-i vefk ve havāşdan olmak hakīm-i hazākat-ı şīʿār ve tabīb /9/ mahāret-dişār merhūm nuşret efendiniñ cemʿ ve teʿlif itmiş oldığı mecmūʿa-yı /10/ mergubeʾ-i şöhret kararı nāzım-ı menāzım-ı mülk u cihān ve müdāvī ^{استقام} /11/ ʿālemiyan sulṭān ʿabdüʾl-mecīd ḥān edāme şihhat-i emzicete iʿtidāl-i milke /12/ ^{والتدليس} /13/ ^{بما جيزت فكاره العادلتالى فساد اخلاط الارضتها} efendimiz hazretlerinin sāyeʾ-i şifā vāye-i /14/ hilāfet penāhilerinde takvim-ḥāne-i ʿāmire-i biltoğrafiyye /15/ dest-gāhında muḥammed recāʾiniñ nezāret-i ʿācizānesiyle /16/ biñ iki yüz altmış toquz muḥarremüʾl-ḥarāmınıñ /17/ evāsıñında tabʿ ve temşil ve reşide-i /18/ ḥüsn-i ḥitām ve tekmil /19/ olmuşdur.

DİZİN-SÖZLÜK



-A-

āb: (Far.) Su. 29b/4/, 44b/6/, 65b/3/

‘**abā:** (Ar.) Yün, kaba kumaştan yapılmış giyecek.

‘ a.+sı 20a/2/

‘**abd:** (Ar.) Kul, köle. 52a/18/

‘ a.+e 3b/9/

‘ a.+ı+(1) 22a/4/

‘ a.+ın+(1) 3b/10/, 37a/9/

āb-dest: (Far.) Namaz vesaire için din icabına göre el, ağız, burun, yüz, kolları(dirseklere kadar), ayakları(aşık kemiğine kadar) yıkama ve kulaklara, boyuna ve başa mesh etme. 21b/18/

‘**abeş:** (Ar.) Boş, saçma. 10a/9/, 40b/5/, 20a/13/, 44b/13/

‘ a.+dir 2b/3/

‘**ābid:** (Ar.) İbadet eden, tapınan.

‘ ā.+lerden 17b/5/

ābisten: (Far.) Gebe, hamile; dişi. 5b/4/

āb u hayat: (Ar.) Hayat suyu, içene ebedi hayat bağışlayan efsanevi su, çok tatlı ve hafif su. 30a/14/

‘ ā.+ı+(1) 44b/14/

ac: krş. **aç.** 28a/7/, 33a/1/, 42b/7/, 49b/1/, 4b/13/, 55b/9/, 56a/8/, 59a/7/, 59a/7/, 65a/2/, 65b/4/, 67b/5/, 15a/11/, 56b/15/, 56b/17/, 58b/17/, 66b/17/, 69b/19/, 70a/10/

‘**acāib:** (Ar.) Çok tuhaf şey, anlaşılmaz. 32a/6/, 66b/8/, 67b/8/, 30a/11/, 59a/19/

‘**aceb:** (Ar.) Acaba, hayret, şaşılacak şey. 4b/11/

‘**acele:** (Ar.) Çabuk, çabukluk. 26a/15/

‘**acem:** (Ar.) Arap olmayan, İranlı. 63b/9/

acgözlü: Açgözlü, doymaz, tamahkar, hırslı.

a.+dür 24a/4/

acgözlülüğ: Açgözlülük, doymazlık, tamahkarlık, hırs.

a.+e 24a/3/

acı: Bazı maddelerin dilde bıraktığı yakıcı duyu; herhangi bir dış etken dolayısıyla duyulan rahatsızlık, ızdırıp. 58a/5/, 43a/19/, 43a/19/, 46a/11/, 57b/17/, 72b/18/

a.+sı 57b/19/

a.+sını 64a/8/

‘**acīb:** (Ar.) Tuhaf. 11a/3/, 11b/7/, 20b/5/, 31a/5/, 32a/1/, 44a/2/, 50b/3/, 51b/9/, 61a/8/, 63b/5/, 26a/15/, 28b/10/, 37b/16/, 46b/19/, 54b/10/, 56a/14/, 63a/18/

‘**acībü’l-āşar:** (Ar.) Alameti, izleri tuhaf, garip olan. 32a/16/

‘**acībe:** (Ar.) Şaşılacak şey.

‘ a.+si 48b/12/, 69a/16/

‘**āciz:** (Ar.) Eli ermez, beceriksiz; zayıf, güçsüz. 19b/2/, 54b/7/, 68a/9/

‘ ā.+e 52a/18/

‘**ācizāne:** (Ar.) Alçakgönüllülükle.

‘ ā.+siyle 75a/15/

aç: Yemek yemesi gereken, tok karşıtı.
39a/9/, 39a/12/

aç-: Bir şeyi kapalı durumdan açık duruma getirmek, iştahlandırmak, kuvvetlendirmek, iyileştirmek, engeli kaldırmak.

a.-ar 60a/7/, 66b/2/, 71b/5/,
73a/3/, 50a/14/, 56b/15/, 63a/11/,
55b/3/

a.-ub 57b/4/, 74b/6/, 29a/12/,
30a/11/

açık: Kapalı olmayan. 47a/2/, 47a/4/,
74b/16/

açıl-: Açık hale gelmek.

a.-mamış 59b/7/
a.-miş 59b/1/, 59b/9/

a^ç dā: (Ar.) Düşmanlar, yağılar. 22a/7/

a.+sı 3b/2/
a.+sınığ 9b/2/

ādāb: (Ar.) Usuller, yollar, kaideler;
terbiyeler. 21b/9/, 21b/19/

ā.+ı+(1) 24a/3/

a^ç dād: (Ar.) Sayılar. 8a/8/

a.+a 18b/14/
a.+ına 13a/14/

adam: krş. **ādem.** 4b/3/, 4b/5/, 4b/6/,
4b/7/, 9b/1/, 9b/3/, 10a/3/, 10a/4/,
10a/7/, 10a/7/, 13a/2/, 13b/9/, 20a/6/,
20a/8/, 23b/9/, 2b/10/, 31a/2/, 32b/6/,
33a/1/, 33b/6/, 33b/6/, 34b/4/, 3a/17/,
44a/4/, 49b/2/, 57a/9/, 63b/9/, 70a/3/,
7a/16/, 7b/15/, 7b/19/, 10a/19/, 10b/11/,
13b/19/, 14a/17/, 16a/19/, 28a/16/

28a/19/, 32b/11/, 36b/17/, 40b/17/,
44a/14/, 47a/11/, 60a/11/, 61b/10/,
22b/6/

a.+a 2b/7/, 5b/2/, 14b/2/, 31a/7/,
44a/6/, 48b/2/, 49a/8/, 52b/5/, 57a/3/,
36a/10/, 39a/11/, 40a/16/, 50a/18/,
58b/13/, 58b/17/

a.+da 31a/19/

a.+dan 4b/13/

a.+ı+(1) 4b/8/, 33a/7/, 42b/2/,
48b/8/, 48b/9/, 70a/4/, 31b/19/, 28b/6/

a.+ıdır 15b/14/

a.+ın+(1) 9b/5/

a.+ına 40a/1/

a.+ıñ+(1) 12a/4/, 17a/19/,
41a/1/, 52b/9/, 53a/8/, 59b/6/, 60a/7/,
19b/17/, 30a/12/, 59b/18/, 69b/11/

a.+lar 48a/4/, 48a/7/, 52a/8/,
22a/16/, 27a/15/, 36b/10/

a.+lara 33a/3/, 33a/4/, 50a/3/,
58a/4/, 69b/3/, 10a/18/, 35b/16/,
70a/19/, 70b/13/

a.+lardan 40a/9/

a.+larıñ 9a/18/

‘add: (Ar.) Sayma, sayılma; itibar etme,
edilme. 10a/8/

‘aded: (Ar.) Sayı. 20a/8/, 20b/6/,
20b/11/, 22b/6/, 62a/2/, 12a/19/,
12b/10/, 14a/18/, 16a/13/, 19b/17/,
21b/13/, 62a/12/

‘a.+e 16a/9/, 16a/11/

‘a.+i+(2) 14b/1/, 14b/4/, 5b/16/,
11a/10/, 12b/10/, 18a/13/, 18a/15/,
21a/10/

‘a.+inde 21b/2/

‘a.+ine 12b/3/

‘a.+ini 18a/12/

‘a.+iyle 19a/11/

‘a.+leri 5a/6/

ādem: (Ar.) İnsanoğlu, kişi.

ā.+e 4a/11/

ā.+i+(1) 4a/13/

‘**adem-i hareket:** (Ar.) Hareketsizlik.

a.+dir 43a/10/

‘**ādet:** (Ar.) Görenek, usul, alışkanlık.

35a/1/

‘ā.+dir 3b/1/, 27a/7/

‘ā.+e 46b/16/

‘**ādetā:** (Ar.) Bayağı, basbayağı,

enikonu. 23a/17/

‘**ādetu’llah:** (Ar.) Tanrı töresi. 6b/5/

adıl: İsim.

a.+la 17a/18/

‘**ādil:** (Ar.) Doğruluk gösteren, doğru.

30a/2/

‘**ādiye:** (Ar.) Alışılmış, itiyad edilmiş.

‘ā.+lerinde 34b/5/

adlu: Adı olan, adına sahip. 68a/11/,

73a/16/

‘**adüvv:** (Ar.) Düşman, yagı, hasım.

16b/6/

afāt: (Ar.) Belalar, musibetler. 3b/5/,

7b/8/, 4a/19/, 6a/2/, 56b/14/

afāt-ı semāviyye: (Ar.) Semā āfetleri.

a.+den 22a/4/

afitāb: (Far.) Güneş, güneş ışığı. 22a/5/,

4b/14/

‘**āfiyet:** (Ar.) Sağlık, esenlik. 2a/18/,

49a/6/

‘ā.+de 36a/4/

‘ā.+den 36a/6/

‘ā.+dir 53a/12/

‘ā.+e 24a/15/

‘ā.+iñ+(1) 36a/2/, 41a/6/

afteṃuni: (Yun.) Aftimuni, kaynatılarak

içilen dalak rahatsızlıklarında

kullanılan bir bitki. 28b/14/

‘**afv:** (Ar.) Bağışlama. 16b/14/, 20b/2/,

20b/4/

‘a.+ını 20b/4/, 51b/3/

ağa: Ağa. 51b/10/

a.+nıñ 51b/13/

a.+yı 51b/16/

ağāc: Ağaç. 64a/6/, 72a/3/

ağāc kavunu: Ağaç kavunu, turunç,

Akdeniz ülkelerinde yetişen bir ağaç.

51b/5/, 52a/3/, 57a/19/, 57b/14/, 64a/3/

ağırlıg: Ağırlık.

a.+ı+(2) 72b/5/

ağ(1)z: Ağız. 36a/1/, 49b/4/, 29a/15/,

57b/15/, 67a/18/, 67a/18/

a.+ı+(1) 21a/15/

a.+ın+(2) 29a/1/, 57b/4/

a.+ına 11a/8/, 42a/1/, 58a/1/,

74b/5/, 10a/11/, 27a/13/, 47b/17/,

69a/17/, 33b/14/

a.+ında 27a/14/

a.+ından 18a/6/, 60b/4/, 38a/16/,
43b/19/, 54b/14/

a.+ını 44b/2/, 46a/5/, 47a/2/,
47a/4/, 58a/3/, 60b/3/, 74b/5/, 74b/6/,
26b/12/, 27b/12/, 27b/12/, 38a/15/

ağla-: Ağlamak.

a.-mağ 71a/16/

a.-miş 20b/3/

a.-yarağ 52a/6/

a.-yub 52a/1/, 52a/5/

ağleb: (Ar.) Çoğunlukla, sık sık. 43b/1/

ağreb: (Ar.) En garip, pek tuhaf.

36a/14/

ağrı: Ağrı. 16a/9/, 56a/6/, 16a/15/,
33b/15/, 43b/18/

a.+ları 68b/1/

a.+larına 27b/8/

a.+sı 15b/9/, 59a/9/, 64a/9/,

37b/10/, 54a/12/, 54a/14/, 72b/15/

a.+sın 73a/1/, 73a/2/, 48b/13/,

69a/16/, 72b/16/, 72b/17/

a.+sına 16a/3/, 69a/8/, 43b/17/,

57b/15/, 61a/13/, 69a/15/, 72b/14/,

72b/18/, 74b/12/, 69a/11/

a.+sından 48b/16/

a.+ya 74b/9/

ağrısıçün: Ağrısı için. 44a/11/, 48b/10/,
64a/13/

ağrı-: Ağrımak.

a.-rken 32a/18/

a.-yan 16a/16/, 25a/6/, 54b/1/,

75a/5/, 59a/11/, 64a/15/, 72b/19/

ağrıd-: Ağrıtmak.

a.-ır 54b/3/

āh: Ah, yazık. 13b/3/

aḥaveyn: (Ar.) İki kardeş. 45a/7/

aḥbāb: (Ar.) Dost, bildik, tanıdık.
34a/7/

a.+a 5b/1/, 17a/8/, 31a/4/,

34a/19/, 64b/18/

a.+dan 51b/16/

a.+ı+(2) 12a/7/

a.+ımız 50a/15/

a.+ımızdan 52b/1/

a.+ından 10a/19/, 16a/18/

a.+ı+(1) 6b/4/

aḥbār: (Ar.) Haber, ortada dönen
söylentiler.

a.+ı+(1) 7a/13/

‘**ahd:** (Ar.) Söz verme, and, yemin.

‘a.+inde 48b/8/, 70a/3/

āḥer: (Ar.) Başka, diğer, gayrı. 27a/9/,
27a/19/, 26b/13/, 59a/8/

ā.+den 20b/1/

ā.+in+(2) 65b/15/

ā.+ine 14b/6/

āheste: (Far.) Yavaş, ağır, yavaş yavaş.
26b/9/, 43b/8/, 46a/4/, 26a/13/, 42a/15/,
55b/18/

āḥir: (Ar.) Son, sonraki, nihayet.

ā.+inde 71b/9/, 20b/12/,

44a/12/, 55a/13/

ā.+ine 9a/7/, 51b/16/

āḥiret: (Ar.) Öbür dünya, öteki dünya.

35a/7/, 10a/5/, 16b/7/

ā.+de 2b/9/

- ā.+e 2b/9/, 35a/9/, 14a/11/
ā.+i+(2) 14a/6/
- āhīrū'l-emir:** (Ar.) En nihayet, sonunda.
47a/18/
- āhiz:** (Ar.) Alma, kabul etme; alan,
alıcı. 11a/6/, 29b/5/, 45b/4/, 46a/8/,
4b/15/, 58b/5/, 61a/9/, 58b/16/, 72a/10/
- aḥkām:** (Ar.) Emirler, hükümler. 46b/3/
a.+ından 51a/5/
a.+ındandır 46b/6/
- aḥlāk:** (Ar.) İnsanda bulunan ruhi ve
zihni haller.
a.+i+(2) 12a/8/
- aḥlāk-ı ḥamīde:** (Ar.) Övülecek huylar.
a.+de 52b/7/
- aḥlāt:** (Ar.) Karışan şeyler, insan
vücudunda farz olunan dört unsur veya
usare [kan, salya, safra, dalak(aḥlāt-ı
erbaa)] 54a/1/, 72b/1/
a.+iḥ+(1) 40b/10/
- aḥlāt-ı fāsīde:** (Ar.) Bozuk usareler.
62b/19/
- aḥmed:** (Ar.) Erkek ismi. 29a/10/
- aḥmer:** (Ar.) Kırmızı, kızıl. 38b/12/
a.+in+(1) 66b/9/
- aḥşām:** Akşam. 33b/6/, 42a/6/, 46a/6/,
61a/5/, 69b/9/, 74b/7/, 19a/12/, 30a/10/,
33a/12/, 34b/10/, 39b/11/, 42a/19/,
48a/11/, 55a/12/, 57a/14/, 60b/19/,
61a/13/, 61a/16/, 68a/15/, 71b/10/
a.+da 29a/2/, 66a/16/
a.+dan 39a/9/, 65b/15/
- aḥter:** (Far.) Yıldız. 29a/7/, 65a/5/
- aḥvāl:** (Ar.) Oluşlar, bulunuşlar,
durumlar.
a.+e 12a/14/
a.+inden 40a/11/
a.+ine 33a/6/
a.+ini 4b/7/, 23a/4/, 35b/14/
- ‘ā'id: (Ar.) İlgili, ilişkili, dolaylı. 44a/8/
- aḥ:** Beyaz. 55a/6/, 64b/3/, 73b/2/,
73b/3/, 74a/8/, 63b/19/, 71b/12/,
72a/11/, 72b/16/
- aḥ-:** Sıvı maddelerin ya da çok ince
taneli katı maddelerin bir yerden başka
bir yere yönelmesi.
a.-ar 28a/5/, 32a/15/, 32a/16/
a.-dışdan 64b/7/
- ‘aḥākīr: (Ar.) İlaç yerine kullanılan
kökler. 23a/4/, 23a/9/, 35b/13/, 36a/8/,
62b/11/
‘a.+iḥ+(1) 23b/1/, 26b/2/
- aḥarşu:** Yeryüzünde, yeraltında belirli
bir yatak içinde, eğim boyunca sürekli
veya zaman zaman akan su. 73b/4/
- aḥbeh:** (Ar.) En kabīh, çok veya en
yakışsız, pek çirkin.
a.+idir 52a/18/
- aḥce:** krş. aḥçe. 42b/19/
- aḥçe:** Küçük gümüş para. 9b/15/,
13b/13/, 14a/11/, 52a/11/
a.+me 9b/16/
a.+nin 20a/15/
- ‘aḥd: (Ar.) Bağlama, sözleşme, nikah.
9a/4/, 10b/4/, 10b/6/, 24b/12/, 51b/19/

aḳdem: (Ar.) İlk, önce, önceki, daha önceki. 2a/4/, 49a/1/, 38a/13/	‘ a.+den 63b/11/ ‘ a.+lere 36a/16/
aḳdemce: (Ar.) Daha önce. 46a/8/	aḳrabā: (Ar.) Aralarında soy yakınlığı olanlar. 47b/3/, 47a/16/, 50a/19/, 69b/15/
aḳ günlük: Afrika, bazı Arap ülkeleri ve Hindistan’da yetişen akgünlük ağacından elde edilen reçine[tütsü olarak da yakılır] 41b/12/, 48b/14/, 69a/13/	aḳreb: (Ar.) En yakın, pek yakın. 56a/19/, 59b/13/, 35a/15/
‘ aḳıḳb: (Ar.) Bir diğferinin arkasından gelen. ‘ a.+inde 7b/3/, 7b/5/, 34b/6/, 20a/17/, 34b/16/, 69a/19/	‘ aḳreb: (Ar.) Zehirli ve tehlikeli hayvan. 72a/16/
‘ aḳıl: krş. ‘ aḳl. 7a/5/ ‘ a.+dan 37b/15/	‘ aks: (Ar.) Çarpma, çarpıp geri dönme. ‘ a.+i+(2) 2a/19/, 14a/13/ ‘ a.+ine 30b/12/
‘ ākıl: (Ar.) Akıllı kimse. 9b/16/	aḳsām: (Ar.) Parçalar, bölümler. 3b/6/
‘ ākırḳarḳhā: krş. ‘ ākırḳarḳhā. 54b/4/, 59a/17/ ‘ ā.+yı 54b/13/	aḳḳāb: (Ar.) Sahipler, efendiler; azizler, ulular, tarikat kurucuları. a.+dan 10a/8/
‘ ākırḳarḳhā: Koyun gözü de denilen bir çeşit kasımpatı olan bitki. 25b/3/, 54b/4/, 25a/20/, 59a/17/, 25a/15/ ‘ ā.+dır 25a/9/ ‘ ā.+yı 38a/9/, 54b/13/	aḳvā: (Ar.) En kavi, çok kuvvetli. 46a/14/ a.+dır 22a/15/, 33b/10/, 59b/16/, 72a/14/
akıt(d): Akmasını sağlamak, dökmek. a.-a 54b/5/ a.-ır 44a/2/, 49b/6/, 43b/19/ a.-mayub 38a/18/, 60b/5/ a.-ub 39b/8/, 60b/4/, 38a/10/, 38a/17/, 54b/14/	al-: Bir şeyi elle veya başka bir araçla tutarakbulunduğu yerden ayırmak, kaldırmak. 33a/9/ a.-a 74a/8/ a.-alar 43b/11/ a.-dı 5a/18/ a.-dığı 5a/10/ a.-dım 20b/2/ a.-maḳ 46a/17/ a.-maktır 10a/3/ a.-maya 53b/18/ a.-maz 52a/12/
‘ aḳl: (Ar.) Akıl, us. ‘ a.+a 16b/16/ ‘ a.+ına 7a/15/	
‘ aḳliyye: (Ar.) Akıl ile ilgili olan.	

- a.-mıışızdır 7b/8/
a.-mıışlar 40b/2/
a.-ub 11a/8/, 16a/4/, 23b/6/,
42a/2/, 42b/5/, 43b/7/, 44b/2/, 45a/9/,
45b/1/, 46b/7/, 52a/4/, 52b/1/, 58a/1/,
58b/2/, 62a/6/, 71b/2/, 20a/13/, 20b/11/,
21a/11/, 21b/18/, 27a/13/, 28a/14/,
33b/11/, 33b/14/, 42a/13/, 49b/18/,
51b/13/, 58b/10/, 60b/15/, 61b/12/,
61b/13/, 62a/13/, 64a/14/, 69a/17/,
73a/13/
a.-ur 10b/2/, 24b/6/
a.-urlardı 20a/5/
ālā: (Ar.) İhsanlar, bahşışler. 22a/7/,
23a/4/, 44a/15/
ālā: (Far.) Kirleten. 28a/19/
a‘lā: (Ar.) (Daha, en, pek) Yüksek.
7a/2/, 17b/3/, 24a/8/, 27b/4/, 43a/6/,
56b/1/, 58a/8/, 69b/3/, 24b/17/, 26b/19/,
41a/15/, 41a/19/, 41b/16/, 42a/18/,
49a/18/, 50b/18/, 54b/15/, 55a/13/,
55b/10/, 72b/10/, 74b/17/
a.+dır 27a/19/, 58a/13/
a.+sı 68b/6/
a.+sından 14b/12/
‘**alā**, ‘**ale:** (Ar.) Üst, üzere. 51a/15/,
66a/10/, 71b/9/
‘**alaki**(‘**alaka**): (Ar.) Pıhtı kabilinden
olan, pıhtımsı. 68a/4/
‘**alāka:** (Ar.) İlgi, ilişki. 13a/19/
‘a.+sın 23a/14/
‘**alāmet:** (Ar.) İşaret, iz, nişan, belge.
41a/3/, 44b/8/
‘a.+i+(2) 2a/6/, 44b/9/, 10b/16/,
43a/10/, 43a/16/, 43a/17/, 51a/18/,
72a/15/
‘a.+leriñ 40a/14/
‘**alāmetlü:** (Ar.) İşareti, izi olan. 18a/12/
aldan-: Görünüşe bakarak yanlış bir
yargıya varmak, yanılmak.
a.-dıkdan 9b/18/
aldat-: Yanıltmak, oyalamak, avutmak.
a.-mağ 10a/7/
‘**ale’l-icmāl:** (Ar.) Topluca, toplu
olarak. 23a/4/
‘**ālem:** (Ar.) Dünya, cihan; lüzum,
mana. 2a/9/, 65a/3/
‘ā.+de 4a/5/, 36b/1/, 44b/4/,
7a/16/
‘ā.+e 5b/5/, 3a/14/, 5b/18/,
65a/3/
‘ā.+i+(1) 13b/17/, 17a/12/
‘ā.+iñ+(1) 17a/18/
‘**ālem-i berzah:** (Ar.) Sonsuz gelecek
zamanlar.
‘ā.+a 2a/6/
‘**ālem-i ma‘nā:** (Ar.) Rüya ālemi.
17b/18/
‘**ālemiyān:** (Ar.) Aleme mensup
olanlar, insanlar. 75a/11/
‘**ale’r-rīk:** (Ar.) Aç karnına. 39a/17/,
70a/10/, 59b/11/, 61b/2/, 62a/3/
‘**ale’s-şabah:** (Ar.) Sabahleyin,
erkenden. 25b/5/
ālet: (Ar.) Vasıta, edavat, aygıt.
ā.+de 33b/12/

‘ale’t-tevālī: (Ar.) Durmadan, birbiri ardınca, arası kesilmeksizin. 70a/1/

‘alev-rīz: (T.+Far.) Alevlenen. 13b/3/

alın-: Alma işi yapılmak.

a.-a 29a/9/

a.-anı 35b/19/

a.-dığı 55b/1/

a.-dıkda 29b/18/

a.-dıkdan 55b/18/, 71b/14/

a.-miş 42b/18/, 55a/16/

‘ali: (Ar.) Erkek ismi. 44a/7/

‘alīl: (Ar.) Hasta. 15b/2/, 15b/5/, 31b/3/, 31a/10/, 48a/14/, 48a/18/

‘a.+e 14b/15/, 30b/7/, 5a/11/,

69b/2/, 64a/13/, 69b/19/

‘a.+i+(1) 58b/12/

‘a.+iñ+(1) 5a/1/, 15b/8/, 16a/8/,

6b/10/, 14b/16/, 15b/15/, 48a/12/,

65b/17/

‘ālim: (Ar.) Çok okumuş, bilgin.

28a/19/

‘ā.+dir 2b/5/

allah: (Ar.) Tanrı. 18a/9/, 18a/9/

a.+a 7a/1/, 18a/1/, 10a/13/

a.+dan 37a/7/

a.+iñ+(1) 3b/13/, 6b/12/

allahu-a‘lem: (Ar.) Allah daha iyisini

bilir. 7b/10/, 32a/15/

allahü-te‘ālā: (Ar.) Yüce Allah, ulu

Allah. 22a/3/

a.+niñ 3b/8/, 3b/9/

alt: Bir şeyin yere bakan yanı, zir, üst karşıtı.

a.+ına 5b/8/, 30b/12/

a.+ından 11a/3/

altı: Beşten sonra gelen sayının adı.

3a/3/, 12b/9/, 18a/7/, 18a/9/, 21b/8/,

21b/8/, 29a/9/, 29b/3/, 30a/3/, 33a/9/,

34a/3/, 38b/9/, 39a/7/, 48b/4/, 50b/1/,

55b/9/, 65b/7/, 9b/10/, 12b/10/, 18a/10/,

18a/16/, 18a/17/, 27a/11/, 28b/14/,

59b/19/, 69b/16/, 70b/15/

a.+ya 18a/6/

altışar: Altı sayısının üleştirme sayı sıfatı. 42a/12/

altmış: Elli dokuzdan sonra gelen

sayının adı. 18a/9/, 34b/4/, 7b/14/,

13b/13/, 18a/10/, 18a/16/, 18a/17/,

29a/11/, 61a/12/, 75a/16/

altun: Değerli maden. 28b/4/, 28b/4/,

2b/16/, 51b/6/, 43b/12/, 43b/12/

a.+a 44a/11/, 54a/3/

a.+1+(1) 47a/8/

a.+1+(2) 47a/7/

a.+ını 20a/13/

a.+ları 20b/1/

altun-ı mezbūr: (T.+Ar.) Yukarıda adı geçen altın. 47a/9/

altun otı: Sarı renkte şifalı bitki,

mayasıl otu. 71a/2/

āmāde: (Far.) Hazır, hazırlanmış.

23a/10/

a‘māl-i sāliha: (Ar.) Dince makbul olan işler.

a.+nıñ 35a/12/
amān: (Ar.) Eminlik, korkusuzluk;
bağış, bağışlama. 16b/11/, 64a/18/
‘**amel:** (Ar.) İş, niyet. 13b/3/, 15b/5/,
17b/7/, 17b/8/, 25a/9/, 40a/6/, 42a/2/,
47b/8/, 50a/6/, 51a/4/, 53a/3/, 64a/3/,
65b/5/, 17a/16/, 26b/12/, 26b/18/,
26b/19/, 39a/10/, 43b/11/, 49a/14/,
50b/16/, 58b/12/, 62b/19/
‘a.+den 17b/7/, 48b/16/, 54b/15/
‘a.+e 4a/20/, 65b/1/, 25a/15/
‘a.+i+(1) 14b/6/
‘a.+i+(1) 53a/1/
‘a.+inde 60a/5/
‘a.+iñ+(1) 6a/7/, 43b/14/
‘a.+ler 9b/8/
‘a.+lere 9b/15/
‘a.+lerinden 10b/19/

amene’r-resūlü: (Ar.) Bakara sure’si

285-286. ayetleri. 9a/6/, 9a/7/

‘**amil:** (Ar.) Sebep, işleyen. 53b/17/

āmīn(āmin): (Ar.) Ya Rab duamızı

kabul eyle! 16b/11/

āmīne: (Ar.) dua, niyaz.

ā.+deñ 4b/18/

‘**āmm:** (Ar.) Umumi, genel, herkese ait.

28a/16/

ammā: (Ar.) Ama, fakat, lakin. 2b/19/,

3a/4/, 4a/3/, 4b/1/, 5a/2/, 9b/1/, 10b/1/,

11b/8/, 14a/3/, 16b/4/, 17b/3/, 23a/1/,

24a/4/, 24b/3/, 25b/9/, 26b/4/, 27b/1/,

27b/9/, 28b/4/, 30a/4/, 30b/7/, 31b/4/,

31b/9/, 33a/3/, 38b/1/, 3b/15/, 44b/7/,

50a/2/, 51a/8/, 51b/8/, 52b/2/, 52b/6/,
57a/4/, 58a/6/, 58b/8/, 5a/19/, 60a/8/,
60b/6/, 60b/7/, 62b/8/, 63b/7/, 65b/1/,
72b/3/, 74b/4/, 7a/11/, 11a/14/, 11b/13/,
11b/14/, 13a/13/, 13b/10/, 14a/13/,
16a/13/, 17a/13/, 17a/15/, 18a/18/,
20a/14/, 20a/17/, 20b/12/, 21a/18/,
24b/12/, 25a/16/, 25b/16/, 27a/11/,
29a/18/, 30b/11/, 31a/12/, 35b/18/,
36b/11/, 39b/13/, 39b/19/, 40b/12/,
43b/12/, 44b/19/, 45a/17/, 46a/17/,
52b/18/, 56b/18/, 57a/10/, 57b/14/,
60b/13/, 63b/11/, 64b/18/, 68a/11/,
68b/14/, 69a/10/, 69b/10/, 70b/16/,
71b/15/, 74a/17/

ān: (Ar.) Lahza, pek az bir zaman.

ā.+ında 5a/18/

ana: krş. **aña.** 10a/14/, 12a/12/

anā: Ana, anne.

a.+sına 48b/17/

‘**anber:** (Ar.) Misk gibi kokan güzel

koku. 18a/8/, 21b/4/, 34b/9/, 37a/2/,

54b/6/, 27a/19/, 34a/12/, 34a/17/,

34a/18/, 34a/19/, 34b/17/, 35a/16/,

35b/13/, 36a/10/, 41b/18/, 42b/16/,

67a/10/, 35a/8/, 23a/11/

‘a.+den 36a/7/, 36a/12/

‘a.+e 35b/17/

‘a.+i+(2) 34a/2/

‘a.+iñ+(1) 34a/13/, 34b/3/

‘**anberbaris:** (Ar.) Yabani, sarı çiçekli

bir ağaç. 57b/17/

ancak: Ama, fakat, lakin. 35a/5/,
36b/9/, 10b/10/, 21a/15/, 21a/17/
anda: Onda. 11b/8/, 41b/9/, 44a/4/,
46a/4/, 6b/12/, 31a/15/, 31a/17/
a.+dır 10a/3/
andan: Ondan. 2a/5/, 11a/2/, 3b/11/,
4b/13/, 54b/7/, 5a/12/, 73b/4/, 22a/18/,
26b/10/, 38a/10/, 40b/14/, 41b/18/,
54b/13/, 57b/11/, 58b/15/, 60b/14/,
62a/14/, 73a/13/
anı: Onu. 4a/1/, 3b/18/, 72b/6/, 7a/18/,
20b/11/, 25b/11/, 40b/14/
anıı: Onun. 17a/7/, 52b/6/, 5a/14/,
31b/11/, 32b/12/, 41b/15/, 46a/18/,
59b/17/, 72a/11/
a.+la 9b/1/, 44b/3/
anııçun: Onun için. 50b/18/
anison: (Rum.) Anason. 30a/6/, 33a/19/,
33b/5/, 40a/2/, 41a/7/, 50b/6/, 67b/2/,
68b/6/, 39b/19/, 52b/15/, 55b/11/,
56b/16/, 62b/13/, 62b/15/, 66b/11/
‘**anka:** (Ar.) İsmi olup cismi olmayan
bir kuş, Zümrüdüanka kuşu. 17b/14/
anlar: Onlar. 8b/1/, 36b/8/, 41b/15/
a.+a 16b/12/, 46b/5/, 47a/1/,
7a/10/
a.+da 17a/2/, 31b/3/
a.+dan 3b/7/, 9b/6/, 46b/6/
a.+ı+(1) 59a/14/, 70b/18/
a.+ıı+(1) 4a/6/, 32a/7/, 22a/14/,
36a/19/
anzerüt: (Ar.) Anzarot, anavatani
Güney Asya ve Uzak Doğu olan,

reçinesi kıymetli, yapraklarını
dökmeyen bir ağaçtır. 64b/3/
a.+ı+(1) 64b/5/
anja: Ona. 6a/7/, 7a/6/, 13b/9/, 33a/8/,
33b/3/, 36a/9/, 38a/3/, 38a/3/, 6b/11/,
36b/17/, 73a/12/, 74a/11/
anla: Onunla. 41b/1/
ara: İki şeyi birbirinden ayıran uzaklık,
aralık, boşluk, mesafe.
a.+sın 70a/1/, 54a/18/
a.+sına 50a/8/, 74b/19/
a.+sında 14b/1/, 14b/5/, 54b/1/,
47a/10/
a.+sından 17a/12/
a.+sını 20b/7/
a‘ rāb: (Ar.) Çöl Arapları.
a.+ı+(1) 6b/15/
‘**arabī:** (Ar.) Arap kavmine mensup,
Arapça, Arap dili. 23a/14/, 32b/5/,
34b/3/, 67a/7/, 32b/12/
‘a.+de 38a/3/, 38a/3/, 64a/4/
‘**arabiyye:** (Ar.) Araplarla ilgili.
‘a.+niı 10a/1/
‘**arak:** (Ar.) Rakı.
a.+dan 60a/12/
aralık: Ara, uygun elverişli durum,
fırsat. 57b/3/, 57b/4/
a.+da 32a/5/, 32b/6/, 43a/1/,
10b/11/
arazī: (Ar.) Yerler, topraklar.
a.+den 12b/17/
arazīyye: (Ar.) Yerler, topraklarla ilgili
olan.

a.+den 22a/4/
‘arf: (Ar.) Güzel koku.
‘a.+ından 6b/10/
arı: Zar kanatlılardan iğnesiyle sokan bir böcek. 72a/16/
‘arız: (Ar.) gelen, tesadüfi vaka. 13b/3/, 20a/9/, 23a/7/, 25a/7/, 28b/6/, 34a/9/, 37b/8/, 40a/7/, 66b/3/, 71a/8/, 9a/16/, 20a/10/, 31b/13/, 33b/13/, 40a/19/, 40b/13/, 56b/13/, 59b/18/, 63a/11/, 69a/19/, 71a/16/
‘arız-der: (Ar.+Far.) Bir şeyden kaynaklanana ortadan kaldıran, yok eden.
‘ā.+e 65b/17/
‘ārī: (Ar.) Çıplak, hür. 25a/18/
‘āric: (Ar.) Topal, aksak; noksan. 12b/17/
‘ārif: (Ar.) Bilen, bilgili, irfan sahibi. 12b/19/, 64b/19/
‘a.+iṅ+(1) 17b/13/
arpa: Buğdaygillerden bir bitki. 69b/1/, 69b/8/, 60b/16/, 65a/11/
arpacık: Göz kapağının kenarında çıkan küçük çıban, it dirseği. 64a/5/
art(d): Arka, geri.
a.+ınca 54a/17/, 59b/7/
a.+ından 50b/7/
‘arz: (Ar.) Bir büyüğe sunma, gösterme, bildirme, önüne koyma. 62b/12/

‘arzuḥal: (Ar.) Halin bildirilmesi, ne halde bulunduğunu bildirme, dilekçe. 21b/7/
aş-: Bir şeyi aşağıya sarkacak bir biçimde bir yere iliştip sarkıtmak.
a.-a 74b/19/
a.-alar 73a/10/
a.-mağ 27a/7/, 71a/11/
a‘ şāb: (Ar.) Sinirler.
a. 32b/9/
a.+a 32b/7/, 34b/14/
a.+dan 31b/3/
a.+ı+(2) 35b/9/
a.+iṅ+(1) 63a/12/
āsān: (Far.) Kolay. 2b/7/, 10b/1/, 40a/5/, 41a/5/, 52a/2/, 71b/8/, 10b/14/, 41b/11/, 57a/18/
ā.+dır 25a/8/, 26b/7/, 60b/6/
āṣār: (Ar.) İzler, nişaneler, alametler; abideler. 3b/7/, 28a/9/, 28b/1/, 27a/12/, 22a/8/, 12b/18/
ā.+ı+(1) 5a/15/
ā.+ındandır 12b/6/, 9a/13/
āsārūn: (Far.) Kedi otu. 53a/15/
‘asel: (Ar.) Bal. 31b/7/, 34b/9/, 45a/4/, 55b/9/, 56b/3/, 63a/6/, 66a/8/, 37b/18/, 42a/14/, 45a/13/, 49b/14/, 54a/10/, 59a/18/, 66a/18/, 68a/18/, 71b/13/, 72b/10/, 74a/16/, 74b/14/, 68b/13/
‘a.+den 55b/5/
‘a.+e 64b/4/
‘a.+i+(1) 63a/6/, 49b/17/, 55b/17/

‘a.+iḡ+(1) 14b/12/
aşıl: krş. **aşl.** 30a/19/, 63a/18/
‘**asîr:** (Ar.) Zor, güç, zahmetli. 53b/9/
‘**âşî:** (Ar.) Karşı gelen; şaki, haydut.
4b/4/
asitâne: (Ar.) İstanbul.
a.+de 31a/6/, 36a/1/, 4b/16/,
9b/11/, 11b/11/, 12a/10/
‘**âşiyeye:** (Ar.) İsyancı kadın. 16b/12/
‘**asker:** (Ar.) Asker, leşker. 7b/17/
aşl: (Ar.) kök, temel, esas, kaide, kural,
hakiki.
a.+ı+(2) 60a/9/
a.+ına 60a/9/
a.+ında 31b/10/, 32a/11/,
36b/14/, 37b/14/
a.+ından 25a/19/
a.+ını 12a/5/, 31a/6/
asla: (Ar.) Hiçbir vakit. 20b/5/, 32b/3/,
34b/15/, 40a/15/, 47a/13/, 49a/17/,
56a/11/, 70b/15/
‘**aşr:** (Ar.) Yüzyıl.
‘a.+ımızza 10a/10/
‘a.+ımızda 17a/1/, 36b/10/
astar: (Far.) İnce bez.
a. 50a/8/, 51a/8/, 64b/6/, 70a/7/,
71a/4/, 55b/13/
a.+a 59b/4/, 63b/1/, 46a/12/,
55a/16/, 71b/16/
a.+dan 39a/7/, 55a/8/, 58a/7/,
26b/10/, 43a/11/, 58a/16/, 63a/15/,
66b/12/, 70a/16/

aşağa: krş. **aşağı** 43b/18/, 46a/12/
aşağı: Aşağı, bir şeyin alt bölümü, zir,
yukarı karşıtı. 25b/7/, 24a/18/, 25a/18/
a.+da 25a/19/
a.+dan 73a/17/
a.+larda 25a/3/
‘**âşık:** (Ar.) Birine, bir şeye tutkun.
‘â.+ı+(2) 10a/16/
‘â.+iḡ+(1) 10a/16/
âşikâr: (Far.) Belli, açık, meydanda.
â.+e 60a/5/, 12a/15/, 27b/14/,
14a/7/
âşinâ: (Far.) Bildik, tanıdık. 35b/5/,
44b/14/
‘**aşk:** (Ar.) Sevgi. 5a/10/
a.+a 13b/1/, 10a/13/, 10a/17/,
10a/17/
a.+dan 51b/17/
at: Binme, yük çekme, taşıma vb.
hizmetlerde kullanılan tek tırnaklı
hayvan, beygir. 64b/6/, 59a/10/,
64b/15/, 64b/16/, 64b/19/
at-: Koymak, bir cismi bir yöne
fırlatmak.
a.-a 42a/13/
a.-alar 39a/8/, 28a/14/, 57a/14/
a.-asın 62a/13/
a.-dıktan 25a/11/, 64b/11/
a.-mak 22b/2/, 31b/9/
a.-maya 10a/10/
a.-ub 74a/18/
aşa çayı: Ada çayı. 65b/13/
aşa soğanı: Ada soğanı. 62a/11/

a.+n 62a/13/
āteş: (Far.) Od, hararet, kızgınlık. 6b/7/,
13b/3/, 26a/2/, 28a/5/, 32a/2/, 38b/7/,
48a/1/, 59a/4/, 25b/17/, 33b/12/,
37b/13/, 39a/16/, 44b/10/, 60b/13/,
68b/14/, 72b/10/
ā.+de 26a/1/, 27b/5/, 30b/3/,
34b/8/, 43b/8/, 45a/2/, 45b/9/, 61b/6/,
72a/3/, 27a/10/, 28a/11/, 30b/14/,
32a/10/, 44b/10/, 45b/16/, 45b/17/,
46b/10/, 49b/16/, 55a/18/, 62a/12/,
63b/18/, 71b/18/, 74a/17/
ā.+den 24a/9/, 24b/17/, 43b/6/,
44b/6/, 45a/9/, 62a/6/, 42a/16/, 42b/15/,
60b/15/, 74a/19/
ā.+dir 44b/7/
ā.+e 27b/9/, 43a/1/, 47a/8/,
10b/10/, 31a/15/, 74b/16/
ā.+inden 6b/8/
ā.+iñ+(1) 6b/11/
ā.+le 26b/9/, 29a/1/, 44b/1/,
26a/13/, 55b/18/
āteşlü: Ateşli, ateşi olan, yanmaya
devam eden. 53a/19/
āteşsiz: Ateş olmadan. 54a/7/
‘**ātık:** (Ar.) Serbest, bırakılmış. 27b/3/,
61a/3/, 24b/17/
‘**atış:** (Ar.) Susuz, susamış, susayan.
41a/4/, 41a/4/
atlu: Atlı. 32b/14/
‘**avām:** (Ar.) Herkes, kaba ve cahil
halk, ayak takımı. 6b/12/, 32a/10/,
47a/19/

‘**avārız:** (Ar.) Kazalar, belalar.
‘a.+dan 12b/16/
‘**avdet:** (Ar.) Geri gelme, dönme,
dönüş. 25b/6/, 62b/11/
‘a.+de 44a/5/
‘**avret:** (Ar.) Kadın, zevce, avrat;
insanın gösterilmesi ayıp olan yeri.
11a/14/, 19b/2/, 73b/1/, 73b/5/, 74a/10/
‘a.+i+(2) 74a/4/, 74a/12/
‘a.+iñ+(1) 51a/3/, 73a/8/,
73a/11/, 73a/5/, 73a/14/
‘a.+den 33a/7/
‘a.+ler 5b/7/
ay: Yılın on iki bölümünden her biri.
25b/8/, 2b/13/, 2b/18/, 49b/6/, 50b/1/,
53a/8/, 9b/10/, 40a/17/, 45a/15/
a.+da 3a/6/
a.+dan 52a/7/
a.+ıdır 29a/7/
ayağ(ğ): Bacakların bilekten aşağıda
bulunan ve yere basan bölümü.
a.+a 34a/7/
a.+ı+(1) 52a/8/
a.+ın+(2) 51b/2/
a.+ına 20b/3/
a.+ınıñ 5b/8/
a.+larda 24b/1/, 25a/4/, 56b/12/
a.+ları 25b/5/, 25a/18/
a.+larında 69b/11/
ayağ teri: Hizmet için bir yere
gönderilen kimseye verilen ücret, ayak
kirası. 2b/16/
‘**ayānen:** (Osm.) açıkça. 16b/17/

ayāric: İçinde safran, tarçın, dar-ı fülül

gibi bitkiler ihtiva eden ilaç. 8a/12/,

53a/2/, 53a/9/, 54a/8/

a.+den 62b/18/

āyāt: (Ar.) Kur'an'ın cümleleri. 40b/8/

ā.+da 21a/16/

aybaş: Ay hali, ādet. 51a/2/

āyet: (Ar.) Kur'an'ın herhangi bir

cümlesi; alamet, nişan. 13a/15/,

18a/14/, 15b/16/,

ā.+e 20a/8/

ā.+i+(1) 13a/6/, 73b/4/, 74a/6/,

74a/8/, 18a/16/, 19b/17/

ā.+ini 7b/7/, 9a/6/, 9a/8/

ā.+iniñ 18a/13/

ā.+iñ+(1) 18a/12/, 20b/12/

ā.+iyle 20b/8/

ā.+ler 3b/8/

ā.+leri 19b/7/, 16a/10/, 16a/12/

ā.+lerinden 21b/5/

āyet-el-kürsī: (Ar.) Bakara süresinin

255. āyetini teşkil eden kısım. 7b/5/,

18a/9/

ā.+yi 9a/6/, 9a/7/

āyeteyn: (Ar.) Āyet kelimesinin tesniye

denilen özel çoğul formu. 6a/11/

āyet-i kerīme: (Ar.) Kutsal ayet. 13a/8/,

16a/13/, 18a/19/

ā.+sin 11a/11/

ā.+ye 20b/6/, 20a/19/

ā.+yi+(1) 18b/12/

ayır-: Bölmek, koparmak.

a.-mayub 60b/13/

a.-ub 28b/18/, 41b/17/

aylık: Bir ay içinde olan.

a. 70b/1/

‘**ayn:** (Ar.) Göz; aslı, kendisi; bir şeyin

eşi, tıpkısı. 2a/18/, 65a/2/

‘a.+a 63b/6/

‘a.+ı+(1) 23b/1/, 58b/5/

‘**ayne'l-yakīn:** (Ar.) Gözüyle görmüş

gibi, kat'ī. 7a/14/

‘**ayni(ı):** (Ar.) Hep o, başkası değil;

tıpkısı.

‘a.+dır 5b/18/, 16b/17/

ayran: Yoğurdun sulandırılıp

çalkalanmasıyla yapılan içecek. 61b/9/,

72b/5/

a.+ı+(2) 67a/4/

ayva: Sarı renkte, dışı tüylü, çekirdekli meyve.

a.+dan 53a/19/

az: Nicelik, nitelik, güç, süre, sayı

bakımından eksik, çok karşıtı. 14b/3/,

10b/11/, 10b/11/, 18b/13/, 24a/15/,

33b/17/, 58b/18/, 67b/13/

az-: Yara, hastalık etkili, tehlikeli

duruma gelmek.

a.-miş 58b/16/

a.-ub 15b/2/

a'zā: (Ar.) Organlar, üyeler. 23a/11/

a.+da 50a/15/

a.+dan 46a/1/

a.+lara 72b/18/

a.+larıñ 34b/17/

a.+yı 25a/14/

azacıq: Azıcık. 39a/10/

‘**azāim:** (Ar.) Afetlere ve hastalıklara şifalı olması için okunan dualar, tılsımlar. 3b/5/, 40b/8/, 4a/20/

a‘zam: (Ar.) (Daha, pek, en, çok) büyük. 44b/15/, 26a/18/

a.+dır 51a/11/

a.+ıdır 11b/1/

a.+ları 9b/11/

‘**azamet:** (Ar.) Büyüklük, ululuk. 5a/7/

azar azar: Az az, küçük ölçülerle.

53b/7/, 74b/3/

ažher: (Ar.) en zahir, pek belli, çok meydanda, besbelli, apaçık.

‘**azil:** (Ar.) İşinden çıkarma, yol verme.

3b/18/, 9b/12/

‘**azīm:** krş. ‘**azīme.** 12b/4/, 20b/1/, 23b/2/, 24b/6/, 32b/9/, 33b/7/, 37a/1/, 38a/8/, 44a/5/, 47a/5/, 57a/9/, 60a/1/, 67a/7/, 70a/8/, 7b/17/, 10b/12/, 14b/19/, 26a/12/, 27a/18/, 30b/16/, 34a/10/, 43b/16/, 48a/16/, 54b/11/, 54b/18/, 56b/16/, 57a/18/, 69b/10/

a.+dir 52b/6/, 60b/8/, 66a/2/

a.+e 37a/2/, 44b/8/

a.+iñ+(1) 23b/13/

‘**azīme:** (Ar.) Büyük, ulu, iri.

a.+lerinin 7a/10/

‘**azīmet:** (Ar.) Gitme, gidiş; bir şeye kesin olarak yönelmek, niyetlenmek; hüküm(fıkıh ilminde). 22a/13/, 34a/11/

a.+i+(1) 14b/14/

‘**azīmü’l-ķadir:** (Ar.) Etkisi, gücü büyük. 53a/10/

‘**azīmü’m-menfa‘a:** (Ar.) Faydanın büyüğü. 24a/6/

‘**azīmü’ş-şān:** (Ar.) Şanı, ünü, sanı büyük olan. 17a/11/, 29b/6/, 34a/13/, 62a/18/

‘a.+ı+(1) 12b/15/, 23b/7/

‘a.+da 18b/6/

āzīne: (Far.) Cuma günü, bayram günü. 73b/2/

‘**aziz:** (Ar.) Muhterem, sayın. 32a/10/

‘**azm ü cezm:** (Ar.) Kat’i karar, kesin karar. 32b/3/, 3b/12/

bā: (Ar.) “b” harfinin Arapça okunuşu.

b.+sından 15b/1/

bāb: (Ar.) Kapı; fasıl, bölüm.

b.+da 9b/1/, 11b/4/, 20a/1/,

41b/9/, 51b/4/, 27b/11/, 30a/13/,

36a/16/, 51a/13/, 58a/12/

b.+dan 41b/7/

b.+iñ+(1) 16b/18/

bābā: (Far.) Baba, ata.

b.+sını 5b/5/

bacak: Vücudun kasıktan tabana kadar olan bölümü.

b.+larının 57a/1/

bād-i hevā: (Far.) Bedava. 10b/13/

bād-zeh(i)r: (Far.) Panzehir. 2b/7/, 46a/14/

b.+dir 46b/19/

b.+e 39b/18/

ba' de'l-'amel: (Ar.) İshalden sonra. 62b/10/	b.-salar 68a/3/, 73a/11/, 73a/15/ b.-ya 9a/13/, 45a/10/, 61b/15/
ba' de'l-besmele: (Ar.) Besmeleden sonra. 10b/2/, 10b/5/	b.-yub 9a/8/, 29a/1/, 63b/1/, 55a/16/, 71a/11/, 71b/16/
ba' de'l-bülûğ: (Ar.) Erginlikten sonra. 40a/7/	bağlat-: Bağlama işini yaptırmak. b.-miş 9b/3/
ba' de'l-ḥammām: (Ar.) Hamamdan, banyodan sonra. 60a/14/	bağteten: (Ar.) Birdenbire, apansızın. 44b/5/
ba' de'l-ḳaḳa ve'l-ḳader: (Ar.) Kaza ve kaderden sonra. 69b/3/	bahā: (Far.) Kıymet, bedel, değer. 47a/17/
ba' delü't-tebrîd: (Ar.) Soğuduktan sonra. 30b/15/, 56b/4/	b.+sı 3a/2/, 63b/11/
ba' delü't-tecrübe: (Ar.) Tecrübe ettikten sonra. 31b/5/	bahāne: (Far.) Vesile, sebep. 20a/4/
ba' dehu: (Ar.) Ondan sonra. 15b/2/, 16a/5/, 19b/9/, 21a/6/, 29b/5/, 45a/8/, 46a/6/, 48a/9/, 53b/4/, 61b/6/, 62a/3/, 67a/1/, 70b/6/, 73b/6/, 7b/13/, 10b/10/, 19b/14/, 26b/12/, 39a/16/, 42a/14/, 53b/12/, 55b/17/, 57b/11/, 60b/13/, 60b/16/, 60b/17/, 62a/14/, 66a/10/, 66a/13/, 70a/11/, 74a/10/, 74b/16/	bahār: (Far.) Kışla yaz arasındaki mevsim, ilkyaz. 57a/5/, 53b/17/
badem: Badem ağacının yaş veya kuru yenen yemişi. 42a/9/, 45a/3/, 50b/9/, 63a/6/, 69b/1/, 74a/5/, 50b/15/, 53b/10/, 59b/19/, 66a/13/, 72b/18/	bahir: (Ar.) Belli, besbelli, açık, apaçık. b.+dir 34b/7/
bağdād: Bağdat. 41b/14/ b.+da 32a/13/	baḳr: (Ar.) Deniz, büyük göl veya nehir. b.+iḳ+(1) 4b/9/
bağla-: Bir şeyi bir yere veya bir şeye tutturmak. b.-dılar 33a/8/, 9a/17/ b.-mağa 33a/7/ b.-maz 24a/15/	bā-ḳusūḣ: (Far.+Ar.) Hususiyle, en çok, hele. 37a/5/, 49a/3/, 49b/7/
	ba' id: (Ar.) Uzak, ırak. 16b/16/ b.+e 32b/2/
	bā' iḣ (bā' iḣ) : (Ar.) Sebep olan, gönderen, icap ettiren. 10a/16/
	baḳ-: Bakışı bir şey üzerine çevirmek. 17b/19/, 18a/1/ b.-a 65a/3/ b.-anlar 51b/14/ b.-dıkdan 38b/10/ b.-ma 17b/14/ b.-maḳdır 3a/10/ b.-mayub 27a/17/

bağara: (Ar.) Kur'an-ı Kerim'in en uzun suresi (286 ayet).

b.+y1 10b/15/

bakıcı: Falcı.

b.+lara 52a/11/

bakıyye: (Ar.) Artan, geri kalan, artık. 58a/3/

bal: Bal arılarının bitki ve çiçek özlerinden toplayıp peteklerine doldurdukları, rengi açık ya da koyu olabilen tatlı, sıvı madde. 42b/6/, 54a/7/, 62b/4/, 67b/5/, 74a/7/, 29b/17/, 42b/14/, 45a/13/, 49b/11/, 55a/10/, 57a/14/, 58b/10/, 66b/13/, 69b/13/, 74a/17/, 74a/19/

b.+a 68b/14/

b.+dan 24b/9/

b.+1+(1) 62b/4/, 49b/18/,

65a/17/, 68b/14/

b.+1+(2) 50a/10/

b.+1+(1) 74a/18/

bālā: (Far.) Yüksek, yukarı, üst, yüce.

b.+da 33a/5/, 64a/2/, 40a/10/,

40b/13/, 54b/13/

baldırıkara: Nemli yerlerde yetişen otsu bir bitki. 28b/12/, 72b/14/

balgam: (Ar.) Vücutta farz olunan dört unsurdan biri. 49b/9/, 53b/3/, 63a/4/, 72b/8/, 49b/10/, 49b/12/, 57a/12/, 68b/11/

b.+a 24a/16/, 68b/18/, 74b/10/,

74b/12/

b.+dan 33b/13/, 49a/14/, 68b/19/

b.+1+(1) 40a/6/, 49b/8/, 54b/5/, 24a/17/, 49a/12/, 61a/16/, 61a/17/

b.+ları 50a/2/

b.+ların 44a/2/

balgamī: (Ar.) Balgamla ilgili olan. 60a/3/, 69a/1/

bālīg: (Ar.) Büluğa eren; erişmiş, vasıl olmuş. 23a/11/, 36b/11/, 43a/9/

bal mumı: Arıların peteklerini yapabilmek için salgıladıkları yumuşak, sarımsı madde.. 26b/6/, 27b/6/, 50b/13/, 62a/12/

b.+ndan 26b/6/

b.+nı 68a/2/, 62a/14/

balta: Ağaç kesmek için kullanılan ağaç saplı demir araç. 9a/10/

b.+nın 9a/8/

b.+sı 63b/9/

baraş: (Ar.) Vücutta yer yer beyaz ve alaca lekeler meydana getiren ve tedavisi kabil olmayan bir hastalık. 63a/13/

bardak(ğ): Su vb. şeyleri içmek için kullanılan, genellikle camdan yapılan kap.

b.+a 42b/18/

b.+1+(1) 42b/19/

bārī: (Far.) Hiç olmazsa, bir kere; hasılı, hülasa. 11b/18/

bārid: (Ar.) Soğuk. 44b/4/, 56a/5/, 56a/6/, 43a/18/

bāride: krş. **bārid.**

b.+de 72a/18/

b.+niñ 24b/19/

b.+ye 36b/19/

bārid-zād: (Ar.+Far.) Soğuktan doğan,
soğuktan kaynaklanan.

b.+dır 43b/2/

barmağ: krş. **barmağ.**

b.+ı+(1) 37b/7/

barmağ: Parmak. 43b/5/, 46a/6/,
30b/19/, 47a/10/

bārūd: (Far.) Barut. 6b/10/

b.+a 6b/7/, 6b/11/

b.+uN+(1) 6b/8/

bārūt: krş. **bārūd.** 70b/19/

baş-: Bir şeyi üzerine kuvvet vererek
itmek.

b.-a 43a/2/

b.-arağ 42b/18/

b.-dıkda 27b/19/

b.-ub 49b/15/, 70b/18/

başar: (Ar.) Göz, görme. 65a/4/,
22b/19/

b.+a 63b/16/

basdır-: Basma işini yaptırmak,
bastırmak.

b.-alar 5b/8/

bāşıra: (Ar.) Görmek kuvveti ve
hassası, görüş, görme; göz.

b.+ma 58b/3/

b.+ya 63b/4/

başır: (Ar.) Görüp anlayan. 65a/4/

bāşūr: (Ar.) Mayasıl. 28a/8/, 56b/5/,
56b/6/, 56b/7/, 50b/17/, 56a/15/,
65a/12/

b.+a 61a/18/, 65a/10/, 65a/13/

b.+da 50b/2/

b.+dan 56a/13/, 65a/13/

b.+dur 50a/15/

b.+u+(1) 56a/18/, 56a/18/,

56b/14/

baş: Kafa, ser; başlangıç. 15b/9/,
16a/3/, 39a/9/, 60a/8/, 69a/8/, 48b/13/,
68a/19/, 69a/10/, 69a/15/

b.+a 50b/17/

b.+da 74b/9/, 70b/11/

b.+dan 32b/3/, 34a/7/, 54b/2/

b.+ı+(2) 27b/8/, 49b/6/, 60a/7/

b.+ın+(2) 60b/13/

b.+ına 15b/8/, 8a/11/, 15b/15/,

38a/11/, 45b/16/

b.+ında 12b/1/, 12b/4/, 74b/7/,

74b/8/, 12a/19/, 12b/15/, 15b/10/,

15b/18/, 18b/12/, 19a/11/

b.+ından 46a/12/

b.+ını 54b/3/, 43b/18/

b.+larında 70b/13/

baş dönmesi: Gözün kararmasıyla
düşecek gibi olma durumu.

b.+n 69a/5/

b.+ni 69a/2/

başka: Ayrı, değişik, farklı, özge.
24a/2/, 27a/7/, 30a/8/, 37a/9/, 41a/9/,
45a/6/, 4b/20/, 54a/9/, 54a/9/, 55a/9/,
5b/12/, 67b/7/, 6a/19/, 24a/10/, 24b/11/,

34b/14/, 41a/13/, 41a/13/, 45b/14/,
45b/14/, 52b/16/, 52b/16/, 55b/17/,
66b/13/, 68a/10/, 71b/13/

başla-: Etkisini göstermek; olmak,
oluşmak, ortaya çıkmak, doğmak.

b.-r 34b/6/, 41b/6/

b.-yınca 74a/17/

b.-yub 28b/16/

bāḫl: (Ar.) Boş, beyhude, yalan, çürük.

4a/4/, 51a/11/

baḫn: (Ar.) Karın; nesil, soy. 56b/10/

bāḫn: (Ar.) İç; iç yüz; gizli; içteki.

7a/8/, 3a/16/

b.+da 23b/16/, 65a/13/

bāḫnen: (Ar.) Dahilen, iç yüzünde,

içinden olarak. 15a/15/

batır-: Batırmak, batmasını sağlamak.

b.-ır 61b/14/

b.-ub 53b/10/, 50b/15/

batır-: krş. **batır-.**

b.-ub 16a/5/, 16a/9/, 16a/12/

bayağı: Bayağı, basit, adi, amiyane.

38b/5/, 56a/4/, 31a/15/, 45b/18/,
57b/11/

ba'z: (Ar.) Bir şeyin küçük kısmı,
parçası; birkaç, bir miktar, bir kısım.

25a/19/

ba'zān: (Ar.) Vakit vakit, ara sıra.

64b/18/

bāzār: (Far.) Pazar, çarşı; alışveriş;
pazar yeri. 28b/2/

ba'zı: krş. **ba'z.** 7b/9/, 12b/1/, 17a/6/,
17a/8/, 20a/4/, 24a/3/, 28b/1/, 34b/7/,

58a/4/, 59b/1/, 67a/4/, 19b/17/, 25a/19/,
28a/15/, 31b/13/, 32b/16/, 46b/16/,
50a/15/, 59a/15/, 62b/16/, 70b/17/

b.+lar 47b/9/, 67a/5/

b.+larının 43a/19/

bādincān(bāzıncān): (Ar.) Patlıcan.

b.+ı+(1) 63a/14/

bāzergān(bāzırgān): (Far.) Bezirgan,
tacir. 3a/3/

bed: (Far.) Fena, yaramaz, çirkin;
kötülük. 71b/4/, 50a/13/

bedel: (Ar.) Karşılık, karşı; bir şeyin
yerine verilen ve yerini tutan şey.

31a/9/, 28b/10/

b.+ı+(2) 45a/18/

b.+idir 25b/12/, 25b/13/,

26a/11/, 35b/10/

bedel-i mā'yeteḫallel(bedel-i

mā'yeteḫallī): (Ar.) Vücudun sarfiyatını
tamamlayan yiyecekler. 34b/17/

beden: (Ar.) Gövde, vücut, cisim, ten.
40b/11/, 63a/17/

b.+de 35b/7/, 54a/8/, 33a/16/,

33b/15/

b.+ı+(1) 43a/5/, 49a/14/,

57a/16/, 66b/15/

b.+ı+(2) 22b/9/, 32b/6/, 53a/3/

b.+im 36a/4/

b.+inde 32b/5/, 33b/7/, 61b/8/,

67a/3/, 59a/15/

b.+inden 48b/3/

b.+ine 22b/8/, 37a/1/, 53a/5/,
30a/11/, 34b/13/, 34b/18/, 38b/15/,
39b/11/

b.+iñ+(1) 62a/17/

b.+lerde 45b/19/

b.+lerinde 32a/5/

behak: (Ar.) İnsanın derisinde pul pul beyazlık ve alaca bir renk meydana getiren bir çeşit hastalık. 63a/13/

beher hāl: (Far.) Herhalde, mutlaka. 2a/19/, 60b/19/

behey: Ünlem, çıkışma bildirmek için kullanılan bir söz. 2b/1/, 7b/19/

behiyyetü'ş-şavt: (Ar.) Güzel ses. 71a/19/

behmen: (Far.) Turpa benzeyen ve “kavza kökü” denilen bir ot. 66b/9/

behr: (Ar.) Uzaklık, mesafe. 23a/2/

behre: (Far.) Hisse, pay, kısmet, nasip. b.+si 11b/16/

beğāye: (Ar.) Talep etmek, istemek. 12b/18/

bekmez: Pekmez. 38a/4/, 59a/1/, 66a/13/, 74a/11/

bel: İnsan vücudunda sırt ile kalça arasında daralmış bölüm. 48b/10/, 48b/16/, 68a/19/, 74b/12/

b.+den 24a/18/, 25a/3/

bel^c: (Ar.) Yutma, yutulma. 11a/9/, 13a/11/

belā: (Ar.) Evet, hayhay, peki. 6a/15/

belā: (Ar.) Gam, keder, musibet, afet, ceza, gayet zor iş, büyük gaile. 5b/3/

b.+larının 16b/7/

b.+ların 17a/17/

b.+yı 17a/13/

belād: (Far.) Kötü kimse, günahkar, müzevir; fena şey. 20b/1/

belesān: (Ar.) Pelesenk ağacı, balsama ve bu ağacın yağı. 25b/11/, 25b/12/, 25b/12/, 26a/11/

belī: Bel, üreme organları.

b.+de 43b/1/

beliğ: (Ar.) Beliğ, fasih, düzgün söz söyleyen; fasih, düzgün. 52a/16/

belki: (Far.) İhtimal, umulur, olabilir, ne bilirsin, hatta. 10a/9/, 21b/3/, 26b/4/, 32b/7/, 33b/2/, 35a/2/, 39b/5/, 46b/6/, 47b/4/, 4a/16/, 51a/4/, 5a/14/, 5b/18/, 62b/7/, 63b/8/, 67b/9/, 8a/13/, 9a/14/, 10b/17/, 12a/13/, 13a/19/, 14a/11/, 25b/12/, 28a/16/, 30b/12/, 54a/17/, 56a/16/

bellü: Belli, bilinmedik bir yanı olmayan, malum. 69b/14/

belşouqlığı: krş. **belşouqluğı.** 61a/1/

b.+na 60b/12/, 60b/18/, 74b/12/

belşouqlığı: Üreme organlarının akıntılı ve bulaşıcı bir hastalığı. 58b/19/

b.+nda 49a/19/

b.+ndan 58b/16/

b.+nın 59a/3/

ben: Zamir, tekil birinci kişi. 20b/1/, 34a/5/, 3b/13/, 50a/6/, 7b/14/, 17a/19/, 37a/16/, 51a/16/, 68a/11/

b.+a(başa) 8a/1/, 9a/17/,
11b/15/, 13b/17/, 25b/14/, 52a/2/,
52a/5/
b.+de 12a/8/
b.+den 15b/6/, 20a/5/, 23a/17/,
51a/15/
b.+i+(1) 20b/2/, 33a/8/, 52a/8/,
9a/17/, 9a/17/, 10a/12/, 16b/13/
b.+im 3b/4/, 10b/4/, 10b/6/,
10b/8/, 2a/14/, 36a/4/, 3b/11/, 44a/7/,
52b/5/, 9b/16/, 13b/11/
bend: (Far.) Bağ, yular, rabıta,
bağlama. 8b/3/, 46a/5/, 74b/5/, 47b/18/
benefşe: (Far.) Menekşe; mor. 23a/14/,
34b/3/, 67b/4/, 70b/3/, 28b/11/,
38b/18/, 65b/13/, 71a/13/
b.+niş 39a/1/
beñze-: İki kişi veya nesne arasında
birbirini andıracak kadar ortak
nitelikler bulunmak, andırmak.
b.-mez 35b/11/
b.-r 6a/6/, 52b/2/
beñ(i)z: Yüz; yüz rengi.
b.+i+(1) 74b/11/
ber: (Far.) Üzere. 23a/8/, 63a/13/
berāber: (Far.) Birlikte bulunan, bir
arada, müsavi, bir hizada, farksız.
13a/7/, 25b/3/, 57b/1/, 59a/1/, 38a/12/,
47b/17/, 53a/18/, 62a/16/, 71b/14/,
74b/15/
b. .+ce 68a/2/, 55a/10/
berāberī: (Far.) Beraberlik, farksızlık,
müsavilik. 32a/16/

berāhīn: (Ar.) Deliller, tanıklar. 36a/16/
berekāt: (Ar.) Bolluklar; saadetler,
mutluluklar, hayırlar.
b.+ın+(2) 14b/19/
b.+ıyla 22a/14/
b.+ler 17b/8/
berūse: (Osm.) Bursa vilayeti,
Hüdavendigar vilayeti.
b.+den 47b/16/
berū: Beri; -den bu yana; konuşanın
önündeki iki uzaklıktan kendisine daha
yakın olanı. 7b/9/, 12a/9/, 17b/17/,
20a/18/, 44b/19/
berzah: (Ar.) Ölülerin ruhlarının
kıyamete kadar bulunacakları yer.
b.+a 63b/13/
b.+da 37a/18/
bes: (Far.) Yeter, yetişir, tamam, kaf;;
çok. 60a/13/
besbāse: Hindistancevizi çekirdeğini
örtten özlü zardır. “Macis” diye de
bilinir. 41b/12/
besmele: (Ar.) “Bismillāh-ir-Rahmān-
ir-Rahīm” cümlesinin adı; başlangıç.
15b/1/, 21b/1/, 10b/10/, 15a/10/,
16a/17/, 22a/10/
b.+den 4b/18/
besmeleli: (Ar.) Besmelesi olan.
b. 15b/2/, 15b/3/
beş: Dörtten sonra gelen sayının adı.
3a/6/, 7b/8/, 13a/3/, 14b/1/, 14b/4/,
18a/5/, 18a/8/, 20a/3/, 25b/7/, 27b/6/,
27b/6/, 28a/7/, 29b/4/, 2a/16/, 2b/13/

2b/18/, 30a/3/, 31a/3/, 34a/3/, 37b/2/,
38a/8/, 38a/9/, 39a/8/, 39b/6/, 40a/1/,
40a/3/, 42a/7/, 45a/3/, 45b/8/, 48b/4/,
51a/7/, 56b/5/, 57b/2/, 5a/16/, 60a/2/,
60a/2/, 60a/3/, 61a/5/, 61b/2/, 64b/7/,
65a/6/, 65a/8/, 65a/8/, 68a/5/, 70b/3/,
71a/2/, 9b/18/, 13a/10/, 14a/18/,
16a/13/, 18a/12/, 18a/14/, 18a/15/,
18a/18/, 18b/12/, 20a/15/, 27a/10/,
27a/11/, 27a/17/, 28a/10/, 28b/11/,
28b/12/, 28b/12/, 28b/12/, 29a/17/,
38a/10/, 39a/11/, 40b/17/, 41a/16/,
41a/16/, 41b/12/, 41b/12/, 42a/17/,
42a/17/, 42a/17/, 42a/18/, 45a/8/,
45a/15/, 45b/15/, 49a/10/, 50b/16/,
53a/19/, 59b/19/, 62b/13/, 62b/15/,
66b/11/, 67b/11/, 67b/11/, 68b/16/,
70a/12/

beşer: Beş sayısının üleştirme sayı
sıfatı. 42a/12/, 50b/10/

beşer: (Ar.) İnsan. 7a/1/
b.+e 40b/7/

beşeriyye: (Ar.) Beşere, insana mensup,
beşeri. 23a/9/
b.+m 36a/4/

beşiktaş: Beşiktaş, İstanbul'un en eski
ve tarihi semtlerinden biri.
b.+da 29b/19/

beşinci: Beş sayısının sıra sıfatı.
16a/13/

bevl: (Ar.) İdrar, sidik, çiş.
b.+e 49b/6/
b.+i+(1) 33a/1/

b.+inde 30a/12/

bevva: (Ar.) Hindistan cevizi.

b.+sız 30b/10/

bevva: (Ar.) Kapıcı.

b.+ına 39b/1/

beyan: (Ar.) Anlatma, açık söyleme,
bildirme. 66b/6/

b.+dır 23a/4/, 45b/12/

b.+i+(2) 45b/13/

beyaz: (Ar.) Aklık, aydınlık, ak. 42b/9/,
45a/2/, 59a/4/, 60a/6/, 38b/16/, 42b/18/,
45a/18/, 61a/15/, 63b/14/, 64b/11/,
68b/16/, 71b/16/

b.+i+(1) 64a/2/, 57b/14/

b.+i+(2) 39b/7/

b.+ıyla 31b/9/

bey(i)n: Beyin.

b.+i+(2) 70b/12/

beyn: (Ar.) Ara, aralık; arada, araya,
arasında.

b.+imizde 22a/19/

b.+inde 2a/7/, 35b/3/, 44b/15/,
47a/19/

beyne'l-muhibb: (Ar.) Dostlar arasında.
22a/6/

beyni: krş. **beyn.**

b.+lerin 6a/15/

b.+lerinde 6b/8/

b.+lerini 13b/2/

beyt: (Ar.) Mesken, hane, ev; iki
dizeden oluşmuş şiir parçası. 5b/4/,
8a/4/, 44b/5/, 10a/11/, 35b/13/, 62b/11/,
6a/9/

beyt'ül-māl: (Ar.) Maliye hazinesi
(İslam hukukunda).

b.+e 20a/13/

beyt'ül-muḳaddes: (Ar.) Kudüs.

b.+de 11b/10/

beyze: (Ar.) Yumurta, haya. 62a/5/,
62a/7/

bezz: (Ar.) Pamuktan ya da ketenden
yapılmış dokuma. 68a/3/, 55b/16/,
67b/19/

b.+i+(1) 68a/7/

bıçak: Bıçak.

b.+la 61b/13/

bıraḳ-: Elde bulunan bir şeyi tutmaz
olmak, koymak.

b.-ma 65a/2/

b.-salar 47a/9/

bi-‘aynihi: (Ar.) Aynıyla, olduğu gibi,
tıpkı. 6b/9/, 35a/11/

biber: (Rum.) Kurutulup baharat olarak
kullanılan bitki.

b.+le 24b/16/

biç-: Belli bir biçim vererek kesmek.

b.-ilmiş 23b/5/

bī-ḳāre: (Far.) Zavallı, çaresiz. 17b/17/

bīdār: (Far.) Uyanık, uyumayan.

34a/10/

biḥamd’illahi: krş. **biḥamd’illahi te‘ālā.**

29b/9/

biḥamd’illahi te‘ālā: (Ar.) Allah’a şükür
olsun. 58a/15/

bī-hūde: (Far.) Beyhude, boşuna, boş
yere. 31b/12/

b.+dir 2b/4/

bī-hūş(bī-hūş): (Far.) Şaşkın, sersem,
bihoş; deli. 37b/16/

bī-iştibāh: (Far.) Şüphesiz.

b.+dır 13a/1/

bi’izn-illāhi te‘ālā: krş. **bi’izn-illāhi
te‘ālā.**

b. 15b/11/, 19b/12/, 61a/6/

bi’izn-illāhi te‘ālā: (Ar.) Allah’ın
izniyle.

b. 6a/15/, 15b/13/, 16a/1/, 73b/7/

bil-: Bir şeyi anlamış veya öğrenmiş
bulunmak. 17b/18/

b.-digi 26a/6/, 37a/11/

b.-digimiz 11a/4/

b.-digimizi 53b/15/

b.-digiñ 42a/2/

b.-dim 8a/3/, 17b/1/

b.-erek 50b/4/, 36b/13/, 44b/13/

b.-mededir 4a/13/

b.-medigi 22a/7/

b.-mek 17b/15/, 35a/13/

b.-mekdir 3b/15/

b.-mem 25b/9/, 57a/7/, 11b/10/,

12a/8/, 20a/18/, 48a/17/, 52b/12/

b.-meniñ 31a/6/

b.-mesi 48a/12/

b.-meyerek 36b/13/

b.-mez 5b/5/, 36a/3/, 57a/9/

b.-mezler 10a/1/, 6b/13/

b.-sün 17b/16/

b.-üb 17b/8/, 10b/14/, 57a/11/

b.-ür 24a/4/, 56b/9/, 66a/3/,
47a/15/
bilā: (Ar.) -sız/siz **Bilā-bedel:**
bedelsiz.(Arapça kelimelerin başına
getirilir) 9a/9/, 10a/4/, 20a/8/, 20b/6/,
21a/7/, 22a/3/, 19b/14/, 19b/17/,
20b/11/
bile: Bağlaç; da/de, dahi. 22b/9/, 34a/7/,
25a/13/, 66b/12/
bi'l-ḥāṣṣa: (Ar.) Mahsus, hususi olarak.
9b/6/, 46a/9/
bi'l-külliyeye: (Ar.) Büsbütün, bütün
bütün. 8a/9/, 13b/4/, 25b/6/, 29b/1/,
40b/6/, 41a/4/, 42a/7/, 43b/6/, 59a/3/,
59b/8/, 67b/6/, 23b/10/, 24a/18/,
25a/18/, 37b/11/, 38a/12/, 51b/12/,
52b/12/, 56a/18/, 62a/18/, 63a/16/,
67b/10/, 68a/11/, 71a/10/
billur: (Ar.) Gayet parlak ve şeffaf.
57b/6/, 57b/8/
bīmār-ḥāne: (Far.) Hastahane
b.+siniñ 6a/18/
biñ: Sayı adı. 21a/14/, 21b/8/, 22a/9/,
22b/6/, 51b/6/, 54a/3/, 14a/11/, 17a/18/,
18a/16/, 22a/15/, 44a/11/, 75a/16/
b.+de 22a/12/
bina: (Ar.) Yapı, ev; yapma, kurma.
36b/10/
bināen²: (Ar.) –den dolayı, –den ötürü,
için. 47b/9/
bī-nazīr: (Far.+Ar.) Eşsiz, eşi
bulunmayan.
b.+dir 66a/1/, 56b/11/, 63a/12/

bī-pāyān: (Far.) Sonsuz, tükenmez.
b.+dır 23a/2/
bir: Sayıların ilki; herhangi bir varlığı
belirsiz olarak gösteren sayı. 2a/9/,
2b/4/, 2b/5/, 2b/7/, 3a/4/, 3a/5/, 3b/2/,
3b/8/, 4a/1/, 4a/2/, 4b/3/, 4b/5/, 4b/7/,
4b/7/, 4b/8/, 5a/3/, 5b/3/, 5b/8/, 6a/3/,
6a/7/, 6a/9/, 6b/2/, 6b/8/, 6b/9/, 7a/7/,
7b/4/, 7b/6/, 8a/9/, 9a/5/, 9a/6/, 9a/8/,
9b/1/, 9b/3/, 9b/5/, 9b/9/, 10a/2/, 10a/3/,
10a/6/, 10a/7/, 10a/9/, 10b/2/, 11a/1/,
11a/3/, 11b/7/, 11b/10/, 12a/3/, 12a/5/,
12a/8/, 12b/1/, 13a/1/, 13a/2/, 13a/3/,
13a/4/, 13a/4/, 13a/7/, 13b/9/, 13b/9/,
14a/2/, 14b/1/, 14b/2/, 14b/5/, 14b/5/,
14b/6/, 16a/1/, 16a/2/, 16a/4/, 16b/5/,
16b/8/, 16b/9/, 17a/6/, 17b/3/, 17b/9/,
18a/2/, 18a/4/, 18a/5/, 18a/6/, 18a/8/,
18b/6/, 18b/9/, 19b/1/, 19b/2/, 19b/2/,
20b/5/, 21a/5/, 21a/9/, 21b/1/, 21b/8/,
21b/8/, 22a/2/, 22a/9/, 22b/1/, 22b/3/,
22b/4/, 23b/3/, 23b/6/, 23b/7/, 23b/8/,
24a/2/, 24a/8/, 24b/3/, 24b/4/, 24b/8/,
24b/8/, 25a/8/, 25b/8/, 25b/9/, 26a/1/,
26b/1/, 26b/5/, 26b/8/, 27a/2/, 27a/2/,
27a/3/, 27a/3/, 27a/3/, 27a/5/, 27a/7/,
27b/3/, 27b/7/, 27b/7/, 28a/2/, 28a/3/,
28a/3/, 28a/5/, 28a/5/, 28b/3/, 28b/5/,
28b/6/, 29a/7/, 29a/7/, 29b/3/, 29b/4/,
29b/6/, 29b/8/, 2a/13/, 2a/13/, 2a/14/,
2a/15/, 2a/15/, 2a/18/, 2b/10/, 2b/10/,
2b/13/, 2b/13/, 2b/15/, 2b/16/, 30a/6/,
30b/2/, 30b/3/, 30b/6/, 30b/8/, 31a/4/

31a/4/, 31a/5/, 31a/5/, 31a/6/, 31a/9/,
32a/1/, 32a/2/, 32a/4/, 32a/5/, 32b/2/,
32b/2/, 32b/6/, 33a/1/, 33a/3/, 33a/6/,
33b/1/, 33b/5/, 33b/5/, 33b/6/, 33b/8/,
34a/6/, 34a/7/, 34a/9/, 34b/4/, 35b/7/,
36a/5/, 36a/5/, 36a/6/, 36b/3/, 37a/7/,
37b/3/, 37b/5/, 37b/5/, 37b/6/, 37b/8/,
37b/9/, 38b/3/, 38b/3/, 38b/4/, 38b/9/,
39a/3/, 39a/5/, 39a/6/, 39a/6/, 39a/7/,
39b/2/, 39b/2/, 39b/5/, 39b/8/, 3a/11/,
3a/11/, 3a/12/, 3a/13/, 3a/17/, 3a/18/,
3b/17/, 3b/18/, 40a/3/, 40a/5/, 41a/1/,
41a/5/, 41b/2/, 41b/4/, 41b/5/, 41b/7/,
42a/1/, 42a/4/, 42b/5/, 42b/6/, 42b/7/,
43a/2/, 43a/7/, 43b/2/, 43b/4/, 43b/6/,
43b/8/, 43b/9/, 44a/2/, 44a/3/, 44a/4/,
44a/5/, 44a/6/, 44a/7/, 44a/9/, 44b/1/,
44b/2/, 44b/8/, 44b/18/, 45a/1/, 45a/4/,
45a/6/, 45a/8/, 45a/9/, 45b/1/, 45b/2/,
45b/3/, 45b/5/, 46a/1/, 46a/1/, 46a/9/,
46b/8/, 46b/9/, 47a/2/, 47a/3/, 47a/4/,
47a/7/, 47a/7/, 47b/1/, 47b/2/, 47b/4/,
48a/6/, 48a/7/, 48b/1/, 48b/1/, 48b/3/,
48b/5/, 48b/6/, 48b/6/, 48b/8/, 49a/1/,
49a/2/, 49a/4/, 49a/5/, 49a/6/, 49b/1/,
49b/3/, 49b/8/, 4a/12/, 4a/14/, 4a/17/,
4a/20/, 4b/10/, 4b/11/, 4b/12/, 50a/7/,
50a/8/, 50b/3/, 50b/3/, 50b/7/, 51a/5/,
51a/6/, 51a/6/, 51a/8/, 51b/1/, 51b/5/,
51b/6/, 51b/6/, 51b/6/, 52a/1/, 52a/3/,
52a/4/, 52a/6/, 52a/7/, 52a/8/, 52a/9/,
52b/2/, 52b/4/, 52b/4/, 52b/5/, 52b/5/,
52b/8/, 53a/1/, 53a/2/, 53a/5/, 53a/7/,

53a/8/, 53a/8/, 53b/4/, 53b/6/, 53b/9/,
54a/6/, 54a/9/, 54b/8/, 55a/1/, 55a/9/,
55a/9/, 55b/6/, 55b/8/, 56a/1/, 56a/1/,
56a/3/, 56a/4/, 56a/5/, 56a/6/, 56a/9/,
56b/2/, 56b/5/, 56b/6/, 56b/7/, 57a/1/,
57a/2/, 57a/3/, 57a/4/, 57a/5/, 57a/9/,
57b/1/, 57b/3/, 57b/5/, 57b/5/, 57b/6/,
57b/6/, 57b/7/, 58a/1/, 58a/2/, 58a/4/,
58a/6/, 58a/6/, 58a/6/, 58a/7/, 58b/2/,
58b/2/, 58b/4/, 58b/6/, 59a/1/, 59a/5/,
59a/6/, 59a/9/, 59b/2/, 59b/4/, 59b/5/,
5a/12/, 5a/16/, 5a/17/, 5a/17/, 5a/18/,
5b/10/, 5b/13/, 5b/13/, 60a/1/, 60a/2/,
60a/6/, 60a/7/, 60b/1/, 60b/1/, 60b/2/,
60b/5/, 61a/2/, 61a/14/, 61b/2/, 61b/3/,
61b/4/, 61b/6/, 62a/1/, 62b/15/, 63a/4/,
63a/7/, 63a/9/, 63a/9/, 63b/1/, 63b/2/,
63b/2/, 63b/5/, 63b/7/, 63b/9/, 63b/9/,
64a/6/, 64a/6/, 64a/7/, 64b/4/, 64b/7/,
64b/9/, 65a/9/, 65b/5/, 65b/6/, 65b/6/,
65b/7/, 66a/1/, 66a/2/, 66a/3/, 66b/6/,
67a/1/, 67a/4/, 67a/5/, 67a/7/, 67a/9/,
67b/3/, 67b/5/, 67b/9/, 68a/3/, 68a/6/,
68a/6/, 68b/4/, 69a/6/, 69a/7/, 69b/2/,
69b/5/, 69b/8/, 6a/13/, 6a/16/, 70a/3/,
70a/5/, 70a/7/, 70b/1/, 70b/3/, 70b/5/,
70b/9/, 71a/1/, 71a/2/, 71a/3/, 71a/4/,
71a/4/, 71a/5/, 71a/6/, 71a/7/, 71b/4/,
71b/5/, 71b/7/, 71b/9/, 72a/1/, 72a/3/,
72a/8/, 72a/9/, 72b/6/, 74a/5/, 74b/2/,
74b/4/, 74b/4/, 74b/5/, 7a/11/, 7a/15/,
7a/16/, 7b/11/, 7b/14/, 7b/15/, 7b/16/,
7b/17/, 9a/10/, 9a/16/, 9b/16/, 10a/17/,

10a/19/, 10a/19/, 10b/11/, 10b/12/,
10b/13/, 10b/14/, 10b/15/, 10b/19/,
11a/13/, 11b/10/, 11b/11/, 11b/12/,
11b/15/, 11b/16/, 11b/17/, 11b/18/,
11b/19/, 12a/13/, 13a/10/, 13a/12/,
13a/14/, 13a/18/, 13b/13/, 13b/14/,
13b/15/, 13b/16/, 13b/17/, 13b/18/,
13b/19/, 13b/19/, 13b/19/, 14a/12/,
14a/17/, 14a/17/, 14a/19/, 14b/10/,
14b/11/, 14b/11/, 14b/13/, 14b/13/,
14b/14/, 14b/15/, 14b/15/, 14b/16/,
14b/16/, 14b/17/, 14b/17/, 14b/18/,
15a/15/, 15a/15/, 16a/10/, 16a/12/,
16a/14/, 16a/14/, 16a/16/, 16a/18/,
16a/19/, 16b/11/, 16b/13/, 16b/16/,
16b/18/, 17a/10/, 17a/18/, 18a/12/,
18a/18/, 18b/13/, 19a/12/, 19a/12/,
19a/14/, 19a/16/, 19b/11/, 19b/11/,
19b/17/, 19b/18/, 20a/11/, 20a/16/,
20b/10/, 20b/13/, 21a/15/, 21a/18/,
21b/13/, 21b/14/, 22a/10/, 22a/10/,
22a/12/, 22a/13/, 22a/16/, 22a/17/,
22a/18/, 22b/18/, 23a/16/, 23b/11/,
23b/13/, 23b/17/, 24a/10/, 24a/13/,
24b/11/, 24b/16/, 25a/13/, 25a/16/,
25a/17/, 25b/15/, 25b/16/, 25b/17/,
25b/19/, 26a/13/, 26a/13/, 26a/13/,
26a/13/, 26a/15/, 26b/10/, 26b/12/,
26b/12/, 26b/13/, 26b/16/, 26b/18/,
26b/19/, 26b/19/, 27a/10/, 27a/11/,
27a/13/, 27a/15/, 27a/15/, 27a/17/,
27a/18/, 27b/11/, 27b/13/, 27b/18/,
27b/18/, 27b/19/, 28a/12/, 28a/16/,

28a/17/, 28a/18/, 28a/19/, 28b/10/,
28b/10/, 28b/15/, 28b/15/, 28b/17/,
28b/18/, 28b/19/, 29a/10/, 29a/11/,
29a/13/, 29a/15/, 29b/10/, 29b/15/,
29b/17/, 29b/18/, 29b/18/, 30a/12/,
30a/13/, 30b/12/, 30b/15/, 31a/11/,
31a/11/, 31a/13/, 31a/15/, 31a/15/,
31a/15/, 31b/10/, 31b/11/, 31b/11/,
31b/12/, 31b/17/, 31b/19/, 32a/10/,
32a/12/, 32a/13/, 32a/13/, 32a/14/,
32a/16/, 32b/11/, 32b/12/, 32b/13/,
32b/15/, 32b/17/, 32b/18/, 32b/18/,
32b/19/, 33a/10/, 33a/12/, 33a/18/,
33a/19/, 33b/12/, 33b/14/, 33b/14/,
33b/16/, 34a/13/, 34a/15/, 34b/10/,
34b/13/, 34b/13/, 34b/14/, 35a/16/,
35b/12/, 36a/10/, 36a/11/, 36a/13/,
36a/15/, 36a/18/, 36b/16/, 36b/17/,
37a/11/, 37a/14/, 37a/15/, 37b/10/,
37b/12/, 37b/13/, 37b/16/, 37b/19/,
38a/11/, 38a/14/, 38a/14/, 38a/15/,
38a/17/, 38a/18/, 38b/10/, 39a/15/,
39a/18/, 39b/10/, 39b/12/, 39b/12/,
39b/13/, 39b/13/, 39b/17/, 40a/10/,
40a/17/, 40b/12/, 40b/16/, 40b/17/,
40b/17/, 40b/18/, 40b/19/, 41a/10/,
41a/13/, 41a/14/, 41a/17/, 41a/18/,
41b/11/, 41b/13/, 41b/13/, 41b/17/,
41b/18/, 41b/18/, 42a/10/, 42a/11/,
42a/14/, 42a/18/, 42b/12/, 42b/18/,
43a/11/, 43b/11/, 43b/14/, 43b/19/,
44a/10/, 44a/10/, 44a/10/, 44a/12/,
44a/13/, 44a/18/, 44a/19/, 44b/11/,

44b/13/, 44b/13/, 44b/17/, 45a/11/,
45a/14/, 45a/14/, 45a/14/, 45a/15/,
45a/19/, 45b/10/, 45b/11/, 45b/13/,
45b/13/, 45b/14/, 45b/15/, 45b/17/,
45b/17/, 45b/18/, 46a/11/, 46a/14/,
46a/16/, 46b/13/, 46b/13/, 46b/14/,
46b/17/, 46b/19/, 47a/14/, 47a/19/,
47b/11/, 47b/13/, 47b/18/, 48a/11/,
48a/11/, 48a/13/, 48b/10/, 48b/11/,
48b/15/, 48b/16/, 48b/19/, 48b/19/,
49a/14/, 49a/18/, 49b/14/, 49b/14/,
49b/17/, 49b/18/, 50a/13/, 50a/14/,
50a/16/, 50a/18/, 50a/18/, 50b/12/,
50b/14/, 50b/16/, 51a/14/, 51a/17/,
51b/10/, 51b/10/, 51b/15/, 52a/10/,
52a/11/, 52a/11/, 52a/12/, 52a/15/,
52a/17/, 52a/17/, 52a/17/, 52b/18/,
52b/19/, 53a/10/, 53a/18/, 53b/14/,
54a/13/, 54a/15/, 54a/18/, 54a/19/,
54b/10/, 54b/16/, 54b/19/, 55a/11/,
55a/15/, 55a/16/, 55a/18/, 55a/19/,
55b/13/, 55b/14/, 55b/15/, 55b/16/,
56a/12/, 56a/14/, 56b/15/, 56b/17/,
56b/19/, 56b/19/, 57a/11/, 57a/13/,
57a/14/, 57a/15/, 57b/13/, 57b/15/,
57b/16/, 57b/16/, 57b/17/, 57b/18/,
57b/18/, 58a/15/, 58a/16/, 58b/10/,
58b/11/, 58b/12/, 59a/10/, 59a/11/,
59a/18/, 59b/10/, 59b/10/, 59b/11/,
59b/12/, 60a/11/, 60a/11/, 60a/11/,
60a/17/, 60a/17/, 60a/18/, 60b/14/,
60b/15/, 60b/16/, 60b/16/, 60b/18/,
61b/10/, 61b/10/, 61b/12/, 61b/15/,

61b/17/, 61b/19/, 62a/10/, 62a/18/,
62b/15/, 63a/14/, 63a/15/, 63a/17/,
63a/18/, 63a/18/, 63b/10/, 63b/12/,
63b/13/, 63b/18/, 64a/12/, 64a/14/,
64a/17/, 64b/10/, 64b/12/, 64b/13/,
64b/19/, 65a/7/, 65a/10/, 65a/11/,
65b/17/, 66a/11/, 66a/13/, 66a/18/,
66b/10/, 66b/11/, 66b/12/, 66b/12/,
66b/13/, 66b/17/, 67a/13/, 67a/16/,
67a/17/, 67a/18/, 67b/10/, 67b/12/,
67b/12/, 67b/12/, 67b/13/, 67b/17/,
67b/19/, 68a/15/, 68b/10/, 68b/10/,
68b/17/, 68b/19/, 69b/11/, 69b/14/,
69b/18/, 69b/19/, 70a/15/, 70a/16/,
70b/14/, 70b/14/, 70b/17/, 71a/19/,
71b/15/, 71b/16/, 71b/18/, 72a/13/,
72a/17/, 72b/11/, 72b/13/, 73a/11/,
73a/17/, 73a/18/, 74a/16/, 74a/17/,
74a/19/, 74b/14/, 74b/18/, 74b/18/,
74b/19/

b.+de 42b/8/, 68a/19/

b.+dir 4a/5/

b.+e 4b/20/, 4b/20/

biraz: Bir parça, azıcık.

b. 38a/10/, 51a/17/, 61b/13/,
66a/13/, 74a/11/, 74b/15/

birbiri: Karşılıklı olarak bir diğeri.

59b/7/, 23b/14/, 54a/17/, 70b/16/

b.+nden 6b/16/

b.+ne 28a/2/, 45b/7/, 50b/9/,
62a/8/, 66a/9/, 68b/8/, 41a/10/, 41a/14/,
45b/14/, 54a/10/, 65b/19/

birden: Bir defada, ansızın. 53b/8/, 56a/15/
birer: Herkese bir adet. 29b/1/, 32a/9/, 32b/8/, 46a/7/, 46a/8/, 65a/8/, 66a/1/, 51a/19/, 58b/17/, 61a/16/
birisi: Bir tanesi, bilinmeyen bir kimse. 9b/2/, 11a/7/, 11b/8/, 14a/4/, 14b/5/, 14b/8/, 17a/5/, 21b/8/, 22a/9/, 25a/9/, 26b/8/, 29a/7/, 2a/10/, 2a/11/, 2a/17/, 2a/17/, 2b/16/, 35a/9/, 47b/6/, 57a/2/, 7b/17/, 9a/11/, 10a/19/, 11a/10/, 12a/12/, 12a/14/, 13a/14/, 19b/15/, 21b/10/, 22a/15/, 24b/13/, 25b/10/, 25b/11/, 26a/13/, 27b/16/, 29b/13/, 29b/13/, 30a/15/, 36a/14/, 40a/19/, 43a/14/, 43a/15/, 51b/16/, 71b/13/
b.+n 11a/1/, 11a/1/, 11a/2/, 28b/2/, 15a/11/
b.+ne 3a/4/, 4b/3/, 9b/3/, 34a/4/, 41a/3/, 15a/16/, 68a/13/
b.+ni 9b/6/, 11a/8/, 14b/5/, 21b/5/, 2b/11/
b.+niş 6a/8/, 14b/7/, 40b/2/, 53b/18/
b.+si 6b/15/, 27b/17/, 34a/15/
b.+sini 65a/19/
b.+siniş 47b/16/, 51a/17/
b.+yle 2a/14/, 51a/13/
birik-: Toplanıp, yığılmak.
b.-miş 7b/17/
birkaç: krş. **birkaç.** 11a/1/, 12a/2/, 22b/5/, 23b/4/, 25b/8/, 26a/5/, 40a/6/, 41b/9/, 42a/6/, 46a/5/, 47a/2/, 49b/5/

52a/7/, 55a/6/, 56a/8/, 61a/4/, 64b/5/, 66b/8/, 67b/5/, 21a/19/, 58a/17/, 62b/18/, 65b/12/, 66a/13/, 70b/10/, 73a/12/
birkaç: Çok olmayan, az sayıda, az. 31b/5/, 33a/2/, 33b/2/, 33b/8/, 35a/1/, 38b/9/, 41b/5/, 45b/2/, 45b/8/, 53a/2/, 7b/16/, 33b/19/, 35a/10/, 38b/17/, 45a/19/, 48b/18/
birle: İle. 21b/19/
birü's-sâ'a: krş. **birü's-sa'a** at. b.+dır 16a/17/, 24b/1/, 29b/7/, 35b/6/, 55b/1/, 66b/1/, 71b/19/
birü's-sâ'a: Bir saat içinde iyileşen hastalık. 16a/2/
bismillahirrahmanirrahîm: (Ar.) Besmele. 13a/5/
biş-: Pişmek. b.-dikden 63a/14/
b.-e 74a/11/
b.-inceye 26b/10/
b.-miş 23b/6/, 74b/14/
b.-üb 73a/13/
bişir-: krş. **bişür-.** b.-ir 68a/8/
b.-üb 27b/17/, 71a/8/, 55a/18/, 61a/9/, 65a/12/, 66a/9/
bişür-: Pişirmek. b.-seler 72b/19/, 73a/12/
b.-üb 50b/8/, 51a/6/
b.-ür 49b/17/
bit-: Bitki vb. nin çıkıp yeşermesi. b.-er 73a/17/, 73a/17/

b.-mez 72a/8/
bī-teklīf: (Far.+Ar.) Teklifsiz. 51a/13/
bitür-: Bitirmek.
b.-e 72a/5/
b.-mede 72a/5/, 28a/15/
b.-mez 72a/7/
biz: Zamir, çokluk birinci kişi. 20b/4/,
40b/5/, 5a/12/, 17b/12/
b.+e 3a/2/, 49a/5/
b.+im 31a/3/, 33a/5/, 39b/1/,
3b/15/, 40b/7/, 47b/5/, 57a/8/, 17a/13/,
21a/10/, 25b/16/, 26a/13/, 30a/18/,
37a/17/, 52a/16/, 53b/15/
b.+ler 23b/4/, 51b/16/
b.+lerde 36b/7/
b.+lere 47a/6/, 52a/15/
bīz: (Ar.) Bez. 38b/4/
bizce: Bize göre.
b.+sin 17b/13/
bi'z-zāt: (Ar.) Kendi, kendisi.
b. 3b/11/
bodur: Ufak, küçük. 50a/13/
boğ-: Boğmak, bunaltmak, soluk
almasına engel olmak.
b.-ar 49b/12/
boğaz: Boğaz. 71a/19/
b.+da 44a/1/
b.+dan 27a/12/
b.+ına 42b/19/
b.+ındaki 49b/9/
b.+ından 64a/16/
boğāzhişār: (T. Ar.) Rumeli Hisarı,
Sarıyer.

b.+a 57a/7/
boğazla-: krş. boğāzla-.
b.-yub 41b/16/
boğāzla-: Boğazından keserek
öldürmek.
b.-yub 60b/13/
boğ: Dışkı.
b.+u+(2) 58b/9/
boğ(c): Birine karşı bir şeyi yerine
getirme yükümlülüğü.
b.+u+(2) 75a/3/
boşalt(d)-: Boş duruma getirmek.
b.-ır 43a/3/
b.-ub 26b/14/
boya: Renk vermek, dış etkilere
korumak için eşyanın üzerine sürülen
veya içine katılan renkli madde. 43b/4/
boy(u)n: Gövdenin başla omuz arasında
kalan bölge.
b.+ına 71a/11/, 73a/10/
b.+unda 59b/1/
bozuk: Bozulmuş olan.
b. 61b/11/
böbreg: Böbrek.
b.+e 66b/15/
böceğ: Böcek.
b.+i+(2) 42b/10/
b.+in+(2) 42b/4/
böyle: Bunun gibi, buna benzer. 3a/5/,
6b/5/, 9b/4/, 9b/5/, 9b/8/, 10a/3/,
20b/4/, 22b/3/, 25a/6/, 25b/8/, 2a/12/,
2a/14/, 37a/3/, 38b/1/, 3a/10/, 46b/4/,
4a/15/, 52b/6/, 56b/7/, 58a/2/, 60b/7/,

65a/1/, 66b/8/, 68b/9/, 6b/18/, 70a/9/,
9a/18/, 9b/14/, 9b/15/, 11a/15/, 11b/19/,
12a/11/, 13a/13/, 13b/14/, 14a/12/,
15a/10/, 18a/12/, 25a/19/, 26b/11/,
27b/13/, 35a/13/, 36b/15/, 37a/19/,
44a/15/, 44a/18/, 44b/12/, 44b/13/,
47b/14/, 48a/17/, 51a/16/, 63b/10/,
64b/18/, 74a/14/

b.+dir 23b/11/, 64b/13/, 71a/18/

böylece: Tam böyle, bu biçimde.

b. 13a/9/, 19b/7/, 50a/6/, 53b/1/,
55b/7/, 13a/12/, 19b/17/, 21b/12/,
31b/19/, 70a/12/

bu: Yakında olanı gösteren, işaret

anlamlı sözcük. 2a/4/, 2a/9/, 2b/1/,
2b/6/, 2b/8/, 3a/4/, 3a/7/, 3b/3/, 3b/9/,
4a/4/, 4b/1/, 4b/1/, 4b/4/, 4b/5/, 4b/8/,
4b/9/, 4b/9/, 5a/7/, 5a/9/, 5a/9/, 5b/1/,
5b/2/, 5b/6/, 6a/1/, 6a/8/, 6a/8/, 6b/2/,
6b/3/, 6b/6/, 7a/1/, 7a/5/, 7a/8/, 7b/1/,
7b/9/, 8a/3/, 8a/4/, 8a/6/, 9a/4/, 9b/1/,
9b/3/, 9b/8/, 10a/5/, 10a/8/, 10a/8/,
10a/9/, 10b/7/, 11a/7/, 11b/4/, 11b/4/,
11b/5/, 12a/1/, 12a/6/, 12b/5/, 12b/9/,
13a/6/, 14a/5/, 14a/7/, 14a/7/, 14b/5/,
14b/9/, 15a/9/, 15b/5/, 15b/7/, 16a/1/,
16a/4/, 17a/7/, 17b/1/, 17b/3/, 17b/6/,
18a/2/, 18a/4/, 18b/6/, 18b/7/, 19a/1/,
19b/2/, 19b/5/, 19b/6/, 20a/1/, 20a/7/,
20a/8/, 20a/9/, 20b/6/, 20b/9/, 21a/2/,
21a/6/, 21b/7/, 22b/2/, 22b/4/, 22b/5/,
22b/6/, 22b/9/, 23a/2/, 23a/3/, 23a/7/,
23a/8/, 23a/9/, 23b/7/, 24a/3/, 24a/4/

24b/4/, 24b/6/, 24b/7/, 25a/4/, 25a/6/,
25a/9/, 25b/2/, 25b/3/, 25b/4/, 25b/4/,
25b/8/, 26a/3/, 26a/5/, 26a/7/, 27a/2/,
27a/3/, 27a/5/, 27b/1/, 27b/7/, 27b/9/,
28a/6/, 28b/4/, 28b/6/, 29a/1/, 29a/4/,
29a/5/, 29a/6/, 29a/7/, 2a/10/, 2a/13/,
2b/12/, 2b/14/, 2b/17/, 2b/19/, 30a/1/,
30a/3/, 30a/5/, 30a/9/, 30b/4/, 30b/7/,
31a/2/, 31a/5/, 31a/6/, 31a/8/, 31a/9/,
31a/9/, 32a/1/, 32a/5/, 32a/7/, 34a/2/,
34a/4/, 34b/1/, 34b/8/, 35a/5/, 35a/7/,
35a/9/, 35b/3/, 36a/3/, 36a/8/, 36b/1/,
36b/6/, 36b/9/, 37a/5/, 37a/8/, 38a/6/,
38b/2/, 38b/8/, 39a/1/, 3a/10/, 3a/11/,
3a/14/, 3a/16/, 3b/11/, 3b/11/, 3b/12/,
3b/13/, 3b/14/, 3b/18/, 40a/5/, 40a/8/,
40b/1/, 40b/5/, 40b/6/, 41a/3/, 41a/6/,
41a/9/, 41b/3/, 41b/7/, 41b/8/, 41b/9/,
41b/13/, 42b/5/, 42b/7/, 43a/3/, 43b/1/,
44a/4/, 44a/8/, 44a/9/, 44b/3/, 44b/4/,
44b/4/, 44b/5/, 44b/5/, 44b/7/, 44b/7/,
45b/4/, 46a/2/, 46b/5/, 47a/2/, 47a/6/,
47b/3/, 47b/8/, 47b/9/, 48a/7/, 49b/2/,
4a/14/, 4a/16/, 4a/17/, 4b/11/, 4b/11/,
4b/12/, 4b/17/, 4b/20/, 50a/5/, 51a/1/,
51a/4/, 51a/9/, 51b/4/, 51b/7/, 51b/8/,
51b/9/, 51b/9/, 52a/1/, 52a/1/, 52b/2/,
52b/4/, 53a/4/, 53a/8/, 53b/2/, 53b/2/,
54a/2/, 54a/3/, 54a/3/, 54a/6/, 54a/7/,
54b/7/, 56a/8/, 56b/2/, 56b/4/, 56b/7/,
56b/8/, 57a/2/, 57a/8/, 58a/1/, 58a/2/,
58b/1/, 58b/4/, 58b/5/, 59a/8/, 59b/4/,
59b/7/, 5a/10/, 5a/13/, 5a/19/, 5b/12/

5b/13/, 5b/14/, 5b/16/, 5b/17/, 60b/5/,
60b/5/, 61a/1/, 62a/4/, 62a/9/, 62b/2/,
62b/7/, 63a/1/, 63a/4/, 63b/3/, 63b/4/,
64a/8/, 65a/4/, 65b/1/, 66a/6/, 66b/1/,
66b/5/, 66b/6/, 67b/1/, 67b/7/, 68b/2/,
69a/8/, 6a/12/, 6b/15/, 71b/4/, 73b/4/,
74a/6/, 74a/8/, 7a/17/, 7a/17/, 7b/15/,
8a/10/, 9a/13/, 9a/14/, 9b/11/, 10a/10/,
10a/14/, 10b/19/, 11b/11/, 12a/10/,
12a/14/, 12a/17/, 12a/17/, 12a/19/,
12b/11/, 12b/15/, 13a/15/, 13a/19/,
13b/18/, 14a/12/, 14a/14/, 14a/16/,
14a/17/, 14b/17/, 14b/19/, 15a/15/,
15a/17/, 15b/14/, 15b/14/, 16b/13/,
16b/18/, 16b/19/, 17a/14/, 17a/16/,
17b/14/, 17b/15/, 18a/11/, 18a/14/,
18a/15/, 18a/19/, 18b/11/, 18b/12/,
19a/14/, 19b/12/, 19b/17/, 20a/17/,
20a/18/, 20a/19/, 20a/19/, 20b/10/,
21a/12/, 21a/17/, 21a/17/, 21a/19/,
21a/19/, 21b/14/, 22a/14/, 22b/10/,
22b/11/, 22b/19/, 23a/11/, 23b/13/,
23b/18/, 24a/11/, 24a/13/, 24a/16/,
24b/12/, 24b/18/, 25a/13/, 25a/14/,
25a/16/, 25b/13/, 25b/13/, 26a/11/,
26b/18/, 26b/19/, 27a/11/, 27a/16/,
27a/18/, 27b/11/, 27b/13/, 27b/14/,
27b/15/, 27b/19/, 28a/13/, 28a/14/,
28a/18/, 28a/18/, 28b/19/, 29b/11/,
29b/13/, 29b/15/, 30a/12/, 30a/13/,
30a/14/, 30b/12/, 30b/17/, 31a/12/,
31a/15/, 32a/15/, 32b/13/, 32b/17/,
33a/11/, 33a/16/, 33a/17/, 33a/17/,

33b/10/, 34a/13/, 34a/16/, 34b/15/,
34b/15/, 34b/17/, 35a/19/, 35b/10/,
36a/16/, 36b/14/, 36b/15/, 38a/12/,
38a/17/, 39a/18/, 40a/12/, 40a/12/,
40a/16/, 40a/16/, 40b/10/, 40b/18/,
41a/12/, 41b/14/, 42a/15/, 42b/13/,
42b/16/, 43a/14/, 43a/19/, 43b/14/,
44a/15/, 44b/10/, 44b/18/, 45a/14/,
45a/17/, 45b/18/, 46b/15/, 46b/18/,
47a/13/, 47a/13/, 47a/14/, 48a/10/,
48a/13/, 48a/14/, 48a/16/, 48a/19/,
49a/13/, 49b/19/, 50a/16/, 50a/17/,
50a/19/, 50b/11/, 50b/12/, 51a/13/,
51a/16/, 51b/13/, 51b/15/, 51b/16/,
51b/17/, 51b/19/, 52a/12/, 52a/18/,
52b/10/, 52b/11/, 52b/16/, 52b/17/,
53a/12/, 53a/12/, 53a/17/, 53b/11/,
53b/14/, 53b/16/, 54a/14/, 54a/16/,
54a/17/, 54b/12/, 54b/15/, 54b/15/,
54b/17/, 55a/19/, 55b/12/, 56a/15/,
56b/16/, 56b/18/, 57a/17/, 57a/17/,
57b/14/, 57b/16/, 58a/11/, 58a/12/,
58a/15/, 58a/18/, 58b/10/, 58b/12/,
58b/18/, 59a/17/, 59a/19/, 59b/13/,
59b/14/, 59b/17/, 59b/17/, 59b/18/,
60a/13/, 60a/15/, 60b/18/, 61a/10/,
61a/19/, 61b/11/, 62a/15/, 62a/18/,
62b/18/, 63a/15/, 63a/16/, 63a/17/,
63b/10/, 63b/12/, 64b/17/, 66b/13/,
67b/17/, 68a/12/, 68a/15/, 68a/18/,
68b/14/, 69a/13/, 69a/18/, 69b/15/,
70a/14/, 70a/16/, 70a/19/, 70b/14/,
70b/19/

b.+dur 2b/5/, 8a/5/, 8a/7/, 8b/2/,
11a/9/, 13a/3/, 13a/8/, 14a/6/, 15a/8/,
16a/3/, 17b/2/, 19b/4/, 23a/3/, 24a/7/,
25a/5/, 28a/1/, 29a/7/, 31a/5/, 48a/8/,
4b/16/, 50b/5/, 54a/8/, 56b/2/, 5b/15/,
69a/3/, 7b/18/, 13a/15/, 15a/14/,
18a/11/, 19a/13/, 19b/15/, 28b/11/,
36a/14/, 42b/15/, 42b/17/, 47b/12/,
49b/12/, 52a/14/, 53a/14/, 57a/10/,
57a/19/, 61b/12/, 63b/17/

b.+nda 5b/1/, 24b/6/, 31a/4/,
22a/13/, 34a/18/, 50b/18/, 53a/11/

b.+ndaki 10a/15/

b.+ndan 7a/7/, 17b/9/, 44b/1/,
47a/7/, 49a/9/, 49b/2/, 51b/4/, 56a/4/,
56b/1/, 58a/8/, 68b/8/, 69b/3/, 72a/1/,
73b/3/, 31a/17/, 32a/14/, 39a/11/,
39a/14/, 41a/14/, 41a/15/, 45b/17/,
55a/11/, 55a/13/, 57b/17/, 59a/12/,
67a/13/ 71b/9/, 73a/18/

b.+nı 68a/8/, 15b/10/, 39b/11/

b.+nlar 37a/1/, 35b/14/, 41a/13/,
43a/13/

b.+nlara 53b/19/

b.+nlardan 29b/13/

b.+nları 65a/7/, 74b/2/, 66a/15/

b.+nların 2b/9/, 14a/4/, 22a/16/,
42a/10/, 53b/18/, 61a/12/

b.+nun 29b/11/

b.+nuş 6b/9/, 29b/8/, 31a/3/,
43a/7/, 67a/5/, 70a/6/, 43b/17/, 72b/16/,
74b/14/

b.+nuşla 5a/5/, 11b/8/, 49a/6/,
5a/17/, 32b/14/, 33b/19/, 48b/18/

b.+ña 63b/8/, 50b/17/, 71a/16/

buçuk: Yarım. 33b/5/, 33b/5/, 38b/3/,
53a/1/, 57a/3/, 48b/15/, 52b/18/,
55b/14/, 60a/17/, 61a/14/, 62b/15/,
70a/15/, 73a/18/

bud: But, kalça ile diz arasındaki
bölüm.

b.+ına 9a/13/

bu' diyyet: (Ar.) Uzaklık, mesafe.
34b/19/

buğday: Buğday. 23b/19/, 31a/10/,
31a/11/

bugün: İçinde bulunulan gün. 16b/14/,
71b/5/

buğār: (Ar.) Buğu. 46a/5/

b.+ına 60b/3/, 38a/15/

b.+ındadır 47a/3/

b.+ından 54a/14/

buğl: (Ar.) Cimrilik, pintilik, el sıkılığı.
2b/5/, 28a/17/

buğūr: (Far.) Tütsü. 18a/8/, 21b/4/,
43a/8/, 43a/9/, 10b/12/, 64b/14/

b.+lar 4a/20/

b.+u+(1) 34a/11/

buğraç: (Ar.) Eski Yunan hekimi,
meşhur Hipokratıs. 7a/4/

b.+ıñ+(1) 7a/11/

bul-: Arayarak bir şeyi elde etmek.

b.-amadım 41b/7/, 9b/10/

b.-amamışlar 51b/15/

b.-amamışlardır 37a/13/

b.-amaz 36b/16/	b.-mağın 51b/12/
b.-an 10a/5/, 6a/14/, 22a/15/	b.-mağ 21b/2/, 27a/5/, 21a/19/
b.-anlar 44b/19/	b.-ması 35b/2/
b.-dığı 24b/8/	b.-mayınca 12a/16/, 23b/10/,
b.-dığımız 26a/13/, 52b/17/	57b/14/
b.-dığın 3a/19/, 49b/12/	b.-maz 12a/16/, 30a/17/
b.-dılar 49a/6/	b.-mazsa 29b/10/, 34a/18/
b.-du 44a/5/	b.-sa 10a/7/, 45a/3/, 50a/17/
b.-duğ 57b/16/	b.-ub 5b/12/, 36b/17/
b.-duğda 52b/4/, 42a/16/,	b.-ur 3a/5/, 17a/1/, 17a/2/,
55a/18/, 67b/18/, 71b/18/	22b/5/, 3b/18/, 29b/10/
b.-dum 2a/14/, 3a/13/, 25b/15/,	b.-ursa 10a/3/, 17a/6/, 24b/10/,
31b/19/, 45a/11/, 50a/19/, 68a/12/	59b/15/
b.-mağ 44b/15/	bur(u)n: Koku alma organı. 70b/4/,
b.-maz 48a/2/, 62b/1/	32b/16/, 38b/11/, 64b/10/, 64b/14/,
b.-ub 23b/7/, 10b/12/, 30b/16/,	69a/12/
39a/19/	b.+a 64b/15/
b.-unca 46a/6/, 48a/14/, 58a/15/	b.+da 38b/10/
b.-ur 42b/8/, 19a/13/, 27b/11/,	b.+1+(1) 44a/1/
64a/12/	b.+1+(2) 70a/18/
b.-ursa 44b/6/	b.+ına 43b/18/, 44a/15/
bula-: Bir nesnenin her yanını bir şeye	b.+ından 60b/3/, 43b/19/,
değdirerek, üstünü onunla kaplamak.	38a/16/
b.-yub 68a/7/	b.+ını 27b/12/
bulaştır-: Bulaştırmak, bulaşmasına yol	b.+ının 64b/12/
açmak.	b.+unu 38a/16/, 60b/3/
b.-ub 64b/4/	buyur-: Emretmek, söylemek,
bulun-: Bulma işine konu olmak.	düşüncesini bildirmek.
b.-an 71a/9/	b.-alar 5a/15/
b.-dığı 14a/14/	b.dılar 6b/17/
b.-du 9b/11/	b.-duğları 5a/5/, 31a/14/
b.-duğda 37b/19/	b.-mişler 54a/17/
b.-madığını 30a/4/	b.-ub 23a/6/

b.-ur 41b/6/, 48a/4/, 52b/8/,
5b/11/, 17a/13/, 47a/16/, 52a/14/,
54a/13/
buzlı: Buz tutmuş, buz bağlamış olan.
34b/11/
büber: krş. **biber.**
b.+den 67a/10/
b.+i+(1) 64a/9/
bühtan: (Ar.) Yalan, iftira. 46b/5/
bükā' (bükā): (Ar.) Ağlama, gözyaşı
dökme.
b.+sın 71a/18/
bükül-: Katlanmak.
b.-ür 47a/10/
bülüg: (Ar.) Erkelik yaşına girme,
erginlik.
b.+a 51b/11/
bürāde: (Ar.) Büra²; eğeden ya da
törpüden çıkan yonga, talaş, kırıntı.
b.+sini 38a/5/, 63a/19/
bürüdet: (Ar.) Soğukluk. 43b/1/, 65b/8/
b.+den 44b/7/, 65b/8/
b.+e 55b/5/
b.+i+(1) 48b/12/, 68b/4/
bütün: Eksiksiz, tam. 47b/13/
büyük: Küçük karşıtı; yetişkin; üstün
niteliği olan. 33a/1/, 7a/17/, 7b/18/,
70a/19/
büzür: (Ar.) Tohumlar, taneler. 55b/11/
b.+i+(1) 48a/10/
cā-be-cā: (Far.) Yer yer. 52b/19/
cābir: krş. **cābir bin hayyān.** 51b/4/,
5b/11/

c.+iñ+(1) 24b/7/, 64b/17/
cābir bin hayyān: Ebū Mūsa Cābir bin
Hayyān (Farsī, çok yönlü bir fen
bilgini). 5b/6/
cahil: (Ar.) Bilimsiz, bilgisiz. 24a/3/,
44b/6/
c.+iñ+(1) 48a/18/
cahil-āne: (Ar.+Far.) Cahilce,
cahillikle.
c.+miz 17a/14/
cā' il: (Ar.) İşleyen, yapan, eden.
c.+idir 17b/6/
cā' iz: (Ar.) İşlenilmesinde cevaz olan;
olabilir, olur. 2b/1/
cām: (Far.) Sırça, cam. 73b/3/, 75a/1/
c.+ında 45b/9/
cāmi': (Ar.) Cemedan, derleyen,
toplayan. 9a/11/, 34a/17/
cān: (Far.) Can, ruh, derman. 25a/19/
c.+da 25b/9/
c.+i+(2) 22b/8/, 22b/9/
c.+ına 35a/5/
cārī: (Ar.) Cereyan eden, akan, geçen,
yürüyen. 6b/5/
cāriye: (Ar.) Para ile satın alınan
halayık, hizmetçi kız, kız. 19b/2/
c.+de 53a/1/
c.+lere 34a/5/
c.+niñ 26b/3/, 51b/1/, 53a/3/
c.+si 9b/9/, 33b/2/, 51a/14/
c.+sin 34a/6/
cebhe: (Ar.) Alın.
c.+sinden 29a/13/

cebr: (Ar.) Düzeltme, tamir etme.

63a/11/

cedvār(cedevār): (Ar.) Zencefil

cinsinden kâfuru kokulu uyarıcı olarak

kullanılan safran kökü. 37a/2/, 36a/10/

c.+la 35b/14/

cedīd: krş. **cedīde.** 14b/11/, 42b/18/,

60a/11/

cedīde: (Ar.) Yeni, kullanılmamış.

41a/5/

cehd: (Ar.) Çalışma, çabalama. 49b/10/,

63b/14/

cehennem: (Ar.) Ahirette günahkar

kulların gideceği azap yeri, tamu.

47b/18/

c.+de 46b/3/

c.+e 16b/11/

c.+inden 16b/13/

cehl: (Ar.) Bilmezlik.

c.+imiz 44a/16/

cehre: (Ar.) Açıkta olan, belli olan,

görünen şey, çehre.

c.+sine 30a/12/

c.+yi 36a/2/

cek-: krş. **çek-.**

c.-mesini 3a/6/

celāl: (Ar.) krş. **celāle.** 12b/4/

celāle: (Ar.) Büyüklük, ululuk. 18a/16/

c.+ler 18b/7/

c.+niñ 13a/6/

celb: (Ar.) Çekme, çekiş, kendine

çekme, çağırma. 70b/5/, 9b/13/, 9b/15/

celī: (Ar.) Aşık, meydanda, belli.

c.+den 36b/8/

celīle: (Ar.) Büyük, ulu. 25b/8/, 12b/18/

c.+leri 36a/8/

celīlü'l-ķadir: (Ar.) Kudreti pek büyük.

c. 60b/5/

c.+iñ+(1) 13a/15/

celīlü'l-miķdār: (Ar.) Etkisi, derecesi pek büyük. 38a/17/

cem^c: (Ar.) Toplama, yığma. 2a/3/,

3b/1/, 4a/9/, 19a/2/, 30b/5/, 33b/2/,

3a/18/, 48a/9/, 48b/3/, 6a/15/, 75a/9/,

14a/11/, 17a/18/, 22a/16/, 24b/11/,

35b/11/, 47b/13/, 47b/14/, 59a/13/

cemī^c: krş. **cem^c.** 2a/10/, 20a/18/,

35a/7/, 41b/9/, 53b/6/, 58b/1/, 61a/10/,

70b/1/, 70b/16/, 74a/13/

cemī^c: (Ar.) Cümle, hep, bütün. 22a/4/,

50a/15/, 68b/1/, 72b/18/

cem^c iyyet: (Ar.) Topluluk.

c.+i+(1) 3a/11/

c.+ine 6a/3/

cem^c iyyet-i ħātır: (Ar.) Akıl ve fikir topluluğu.

h.+iñ+(1) 4a/19/

cemre: (Ar.) Ateş halinde kömür.

44b/3/

cenāb: (Ar.) Şeref, onur ve büyüklük

terimi olarak kullanılır; hazret. 8b/1/,

21a/7/, 19a/15/

cenābet: (Ar.) Guslü gerektiren durum.

c.+siz 11b/7/

cünd-i bedester: krş. **cünd-i bīdester.**

45a/7/

cünd-i bīdester: (Far.) Kunduz hayası
otu. 50b/5/, 50a/17/
cenkār: (Far.) Bakır pası renginde olan
yeşilimsi madde. 27b/6/
cennet: (Ar.) Uçmak.
c.+e 17b/6/
cer: (Ar.) krş. **cerr.** 43b/6/, 43b/10/
cerāhat: (Ar.) İrin, yara. 37b/18/,
48a/5/, 24a/14/, 49a/19/, 65a/15/
c.+e 58b/16/
c.+ini 59b/5/
cerceve: (Far.) Çerçeve, kenarlık.
29a/1/
cereb: (Ar.) Uyuz hastalığı, uyuzluk.
39a/19/
cereyan: (Ar.) Akma,akış. 56b/13/
cerr: (Ar.) Çekme, sürüklenme. 68a/4/
cerrāh: (Ar.) Operatör, doktor. 38b/10/
cesāret: (Ar.) Cesurluk, yiğitlik,
yürekliplik. 35a/11/, 50a/18/
ceste ceste: (Far.) Yavaş yavaş, azar
azar. 35b/17/
cevāb: (Ar.) Sorulan şeye verilen
karşılık. 2b/5/, 7a/6/, 17b/2/, 44b/9/,
52a/13/
cevāhiri: (Ar.) Cevahirci; kıymetli taş,
elmas alıp satan. 34a/17/
cevārī(cevāriye): (Ar.) Cariyeler,
halayıklar. 26a/19/
cevelan: (Ar.) Dolaşma, dolanma,
gezinme. 61a/19/

cevher: (Ar.) Maya, öz; elmas, değerli
taş, hüner, marifet. 22b/1/, 47a/6/,
47a/8/
c.+den 47a/2/
cevher-dār: (Ar.+Far.) Noktalı; siyah
vebeyz dalgalı, benekli. 63b/9/, 63b/10/
ceviz: krş. **cevz.**
c. 56b/5/
cevz: (Ar.) Ceviz. 42b/1/, 45a/5/,
48b/6/, 50a/1/, 56a/10/, 57a/15/, 59b/6/,
63a/8/, 70b/15/
c.+den 42a/19/
cevz-i bevvā: krş. **cevz-i hindī.** 30b/6/,
41a/13/, 42a/6/, 48b/3/, 49a/8/, 65b/9/,
66a/15/, 66a/19/, 68b/15/, 72b/11/
cevz-i hindī: (Ar.) Hindistan cevizi.
66a/7/
cezā: (Ar.) Ceza, karşılık. 17b/6/
cezāyer: (Ar.) Cezayir. 61b/16/
cezb: (Ar.) Kendine çekme, çekilme.
4a/2/, 38b/1/, 48b/3/, 60b/8/, 64b/6/,
61b/14/
c.+e 4a/3/
cezb: krş. **cezb.**
c.+den 4a/4/
cıban: krş. **çıban.** 68a/4/, 67b/19/
c.+a 67b/14/
c.+1+(2) 68a/3/
c.+ına 68a/2/
c.+ları 67b/15/
cıblak: Çıplak. 8b/3/
cılk: Bozularak kokmuş yumurta, cıvık.
32a/20/

cırmınca: (Ar.) Cürmünce; kapasitesi,
çapı kadar. 63b/18/

cıva: (Far.) Simgesi 'Hg' olan gümüş
renkli akışkan bir element. 39a/3/,
74b/18/

cifr: (Ar.) Kayıptan haber verdiğiine
inanılan ilim.

c.+e 12a/5/

ciger: (Far.) Ciğer.

c.+e 66b/15/

c.+inden 12a/2/

cigeri yanmaç: Ciğeri yanmak, çok acı
ve sıkıntı çekmek, yüreği yanmak.

c.+dır 20a/7/

cihān: (Far.) Dünya, alem. 75a/10/

c.+ı+(1) 10a/14/

cihet: (Ar.) Yan, yön, taraf; sebep,
vesile, bahane, ilgi.

c.+den 18a/2/, 18a/3/, 3b/12/,
18a/11/

c.+inden 7a/9/, 33a/4/, 3b/16/,
32a/10/

cilā` (cilā): (Ar.) Parlatmak, parlaklık.
66b/2/

cildiyye: (Ar.) Ciltle, deri ile ilgili.

c.+ye 23a/13/

cimā`: (Ar.) Çiftleşme (insan
hakkında). 9a/9/, 37a/1/, 26a/19/,
36b/10/, 43a/14/, 43a/18/, 50b/19/

c.+a 34a/3/, 42b/3/, 43a/6/,
43a/7/, 51b/7/, 74b/12/

c.+da 34b/6/

c.+dan 36b/8/, 43a/16/, 43a/17/

c.+ına 51b/6/

c.+ıñ+(1) 37a/5/, 36b/12/

c.+yı 52b/11/

cin: (Ar.) Gözle görünmez, latif
cisimlerden ibaret bir yaratık. 40b/1/,
40b/7/, 40b/9/, 40a/11/, 40a/19/,
40b/11/, 40b/14/

c.+ni+ 40b/1/

c.+niñ+ 5a/14/

c.+midir 40b/10/

cīn: (Ar.) Nas suresi. 16a/8/

cins: (Ar.) Nevi, çeşit, türlü, soy.

c.+ini 6a/19/

c.+iniñ 46b/1/

cism: (Ar.) Beden, gövde; madde.
53b/9/, 68b/8/

c.+inden 30b/17/

cismānī: (Ar.) Bedenle ilgili.

c. 8a/11/, 12a/13/, 52a/18/

cismāniyye: (Ar.) 'Cismānī'nin dişili
(müennes).

c.+den 22b/12/

ciz-: Çizmek, şekil oluşturmak.

c.-eler 11a/15/

cum`a: (Ar.) Perşembeden sonra gelen
gün. 71b/5/, 74a/5/, 21a/14/

cümle: (Ar.) Bütün, hep. 4a/7/, 5a/2/,
16b/4/, 23b/3/, 26b/2/, 30a/2/, 30b/7/,
36a/8/, 48b/3/, 4a/10/, 4a/15/, 50b/9/,
59b/5/, 64b/5/, 68b/7/, 17b/12/, 36a/19/,
37b/18/, 39b/11/, 63a/18/, 68a/18/

c.+den 34b/6/, 10a/18/, 38a/13/

c.+si 2b/2/, 2b/8/, 4b/5/, 10a/3/,
29a/7/, 38b/4/, 48b/7/, 53b/2/, 54b/6/,
58b/7/, 6a/16/, 22b/15/, 26a/14/,
27b/14/, 45a/14/, 48b/14/, 74b/15/

c.+sin 35b/7/, 44a/2/, 61a/4/,
61b/1/, 70b/4/, 23b/10/, 41b/19/,
65b/14/, 70a/14/

c.+sinde 29b/10/

c.+sinden 14a/4/, 53b/13/,
55b/15/

c.+sine 28a/9/, 3b/16/, 58a/9/,
69a/1/, 23a/12/, 29a/16/, 45b/19/,
65b/17/

c.+sini 65b/3/, 29b/14/, 42a/10/,
66a/14/

c.+siniN 42a/13/

çünün: (Ar.) Delirme, çıldırma, delilik.
51b/14/

çüzî: (Ar.) Az, pek az, az miktarda.
13b/5/, 29b/2/, 48a/1/, 49a/3/, 72a/5/

çabık: (Far.) Çabuk, hemen. 60a/9/,
65b/1/, 69b/4/

çadır: (Far.) Keçe, deri, kıl dokuma, sık
dokunmuş bez vb. maddelerden yapılan
taşınabilir barınak. 7b/17/

çadır uşağı: Çadır uşağı,
maydanozgillerden, öz suyu hekimlikte
kullanılan bir bitki. 71a/3/

çak-: Alev almak, kıvılcım çıkmak.
ç.-dikda 5b/19

çakmak: Tutuşturma aleti. 5b/19/

çakmak taşı: demir veya çeliğe
sürtüldüğünde kıvılcım çıkartan bir tür
taş.

ç.+n 73a/10/

çakşır: Paça bölümü diz üstünde veya
diz altında bulunan bir tür erkek
şalvarı.

ç.+1+(1) 25a/19/

çal-: Üzerine sürmek.

ç.-ub 68a/3/, 67b/19/

çalka-: Çalkalamak.

ç.-yalar 57b/5/

ç.-yub 68a/6/

çamur: Su ile karışıp bulaşır ve içine
batılır duruma gelmiş toprak, balçık.
43b/13/, 47b/17/

çanak: Toprak, metal vb. bir maddeden
yapılmış yayvan, çukurca kap. 75a/4/
ç.+da 39b/2/

çapak: Göz pınarında ve kirpiklerde
birikerek pıhtılaşan veya kuruyan
akıntı. 63b/16/

çare: (Far.) Yol, yardım, ilaç. 62b/1/,
37a/13/, 51b/15/

ç.+si 62b/10/

çār-ebrü: (Far.) “Dört kaşlı”, Ter
bıyıklı genç. 40a/10/

çarḥ: (Far.) Çark, felek. 65a/5/

çāryek: (Far.) Çeyrek, dörtte bir.
27a/14/

çay: (Çin.) Nemli iklimlerde yetişen bir
ağaççık. 31b/5/, 31a/18/, 31b/16/

çehre: (Far.) Yüz, surat.

ç.+m 36a/5/
çek-: Katlanmak; burna çekmek;
sürmek.
ç.-dikde 43b/18/
ç.-dikleri 22a/16/
ç.-e 64a/6/
ç.-eler 63b/3/, 70b/7/
ç.-en 30a/8/
ç.-ene 62b/7/, 62b/9/
ç.-enler 32b/8/
ç.-er 67a/19/
ç.-ermi 44a/15/
ç.-mek 64b/13/, 64b/15/
ç.-mezdim 32b/3/
ç.-seler 64a/1/, 63b/15/
ç.-üb 48a/5/
çekil-: Çekme işinin yapılması.
ç.-mez 63b/8/
ç.-se 38b/8/
ç.-ür 63b/8/
çekirdek(g): Çoğu sert bir tohumla
kaplı tohum. 67a/13/
ç.+den 48a/8/
ç.+i+(2) 49b/1/, 56a/13/
ç.+lerin 39a/8/
çekirdeksiz: Çekirdeği olmayan,
çekirdeği alınmış üzüm. 65b/3/
celebi: Bektaşî ve Mevlevî pîrlerinin en
büyüklerine verilen unvan; görgülü,
terbiyeli, olgun kimse. 48a/17/
ç.+ler 39a/19/
ç.+niñ 48a/19/

çelik: Su vererek sertleştirilen demir-
karbon alaşımı metal. 42b/10/
çenâr: (Far.) Çınar, çınar ağacı. 37b/19/
çenârî: krş. çenâr. 59b/10/
çend: (Far.) Birkaç. 10b/13/
çeşm: (Far.) Göz.
ç.+i+(1) 58b/5/
çıban: Deride veya deri altında
şişkinlik, ağrı ve ateşe sebep olan irin
birikimi. 27a/2/, 33b/17/
ç.+lara 24b/2/
ç.+lardan 53a/13/
çık-: Ayrılmak, gitmek, yukarı hareket
etmek.
ç.-a 43a/1/
ç.-ar 26b/7/, 46a/16/, 46a/18/,
50b/17/
ç.-dı 32a/14/
ç.-dıkdan 42b/10/
ç.-ınca 26a/10/, 69a/17/
ç.-mak 28a/9/
ç.-mamak 71a/19/
ç.-maya 26a/3/
ç.-maz 59b/5/, 52a/15/
ç.-miş 47a/9/, 48a/8/, 66a/7/
ç.-sa 38b/18/
ç.-ub 6a/18/, 46b/3/
çıkâr-: Bir şeyin çıkmasını sağlamak,
elde etmek, çözüp çıkarmak.
ç.-alar 42b/13/
ç.-ana 44a/17/
ç.-asıN 44a/17/

ç.-ır 47b/8/, 68b/4/, 39a/11/,
48b/12/, 60b/11/

ç.-maga 47b/6/, 25a/19/

ç.-mayub 16a/15/

ç.-ub 16a/9/, 58a/1/, 63b/2/,
70a/8/, 14a/19/, 26b/10/, 46b/13/,
47b/19/, 59b/13/

çıkım: Bir beze sarılarak düğümlemiş
küçük bohça, çıkı. 55b/13/, 55b/16/,
66b/11/

çiçek(g): Bitkinin üreme organlarının
bulunduğu çoğu güzel kokulu, renkli
bölüm.

ç.+i+(2) 28b/11/, 46a/8/,
51a/18/, 65b/13/, 71a/14/

ç.+in+(2) 38b/18/

ç.+ini 51a/12/, 51a/16/

çiçekli: Çiçeği olan incir meyvesi.
51a/19/

çilek(g): Güzel kokulu, kırmızı renkli
meyve.

ç.+i+(1) 32a/2/

çiriş: (Far.) Çiriş otunun kökünün
öğütülmesiyle ve su ile karılarak tutkal
gibi kullanılan esmer, sarı bir toz.
58b/19/

çirkîn(çirkin): (Far.) güzel olmayan.
52b/4/

çivit(d): Çivit otu.

ç.+i+(1) 71a/12/

çiyne-: Çiğnemek, dişler arasında
ezmek öğütmek.

ç.-r 49b/5/

ç.-yüb 70a/11/

çiyne-: Çiğneme işi yapılmak.

ç.-mez 33b/18/

çocuk: Küçük yaştaki erkek veya kız.

ç.+larıñ 8a/11/

çoçuğ: krş. **çocuk.**

ç.+a 43a/15/

çok: Büyük ve fazla olan, az karşıtı.

5b/9/, 7a/7/, 11b/7/, 13b/7/, 20b/9/,
24b/1/, 29a/5/, 2a/17/, 2a/19/, 35a/8/,
35a/9/, 36b/1/, 40a/9/, 44a/3/, 47b/8/,
48a/4/, 50a/6/, 51a/1/, 52b/5/, 56a/6/,
58b/6/, 5a/13/, 5b/17/, 75a/3/, 10a/18/,
23b/18/, 32a/18/, 32b/16/, 34b/12/,
36b/18/, 43a/14/, 45a/11/, 47a/18/,
48b/11/, 57b/15/, 58a/13/, 63a/13/

ç.+dur 4b/8/, 11b/4/, 27b/2/,
31b/3/, 35b/4/, 7a/11/, 11b/14/, 12a/10/,
16a/14/, 21a/17/, 22b/10/, 27b/16/,
44b/19/, 53a/14/

çokca: Fazlaca. 58a/5/, 32a/15/

çokluk: Çoğunlukla, genelde. 69b/12/

çüb(çöb): (Far.) Ağaç değnek, odun,
sopa; çöp.

ç. 43b/8/

ç.+leri 39b/18/

ç.+lerinden 63a/2/, 39b/17/

ç.+leriyle 56b/3/

çöp: krş. **çüb(çöb).**

ç.+leriyle 29b/16/

çöp-i çini(çöb çini): Pakistan, Çin ve
Hindistan dolaylarında yetişen, kök ve

kabuklarından faydalanılan bir bitki.
52b/14/

çör çöb: Çer çöp, çalı çırpı kırıntısı.
33b/11/

çörek otu: Çörek otu, çiçekleri sapının
ucunda bulunan otsu bir bitki. 63a/6/,
70a/11/

ç.+dır 38b/6/

ç.+ını 70b/5/

ç.+n 73a/6/

çöz-: Sıkıntıyı gidermek.

ç.-er 10b/4/, 10b/6/, 10b/8/

ç.+dükde 10b/8/

çözil-: Çözülme, Sıkıntının
giderilmesi.

ç.-e 10b/1/

çubuk(ğ): (Far.) Sopa, çomak.

ç.+ı+(1)+ 64b/11/

ç.+ınığ+ 64b/11/

ç.+uyla 28b/15/

çuha(çuğa): (Far.) Yün kumaş. 45a/9/

çuha-dâr(çuğa-dâr): (Far.) Hizmetçi,
kapıcı; memur.

ç.+da 44b/18/

çün: (Far.) Çünkü, mademki. 17b/10/,
74a/11/

çünki: (Far) Şundan dolayı ki, şu
sebepden ki, zira. 24a/4/, 4a/17/,
12a/19/

çürig: krş. **çürük.**

ç.+i+(2)+ 37b/17/

çürük: Çürümüş olan, sağlam olmayan.
54b/2/

da: krş. **de.** 17a/6/, 30a/4/, 38a/5/,
3a/13/, 44b/6/, 45b/4/, 10b/10/, 63b/12/

dāfi': (Ar.) Def eden, savan,
savuşturan.

d.+dir 72a/12/

daha: Elde bulunana ek olarak. 27b/4/,
24b/17/, 69a/10/

dağa: krş. **daha.** 72b/12/

dağı: Bile, de, da.

d. 2a/5/, 3b/3/, 4a/1/, 4b/4/,

5b/1/, 5b/3/, 6a/7/, 6a/7/, 6a/9/, 7b/4/,

9a/6/, 11a/2/, 11a/7/, 11a/9/, 11b/8/,

12a/7/, 12b/5/, 13b/2/, 13b/6/, 13b/7/,

14a/6/, 14b/6/, 14b/7/, 14b/8/, 15a/9/,

15b/3/, 16a/1/, 16a/3/, 17b/8/, 19a/1/,

20b/4/, 21b/8/, 22a/9/, 22b/6/, 23b/4/,

25a/9/, 25a/9/, 25b/3/, 25b/3/, 26b/8/,

27b/7/, 28a/9/, 28b/2/, 29a/7/, 29b/2/,

29b/5/, 2a/11/, 2a/19/, 2b/10/, 2b/11/,

2b/18/, 30a/3/, 30a/6/, 31a/4/, 31b/1/,

32a/1/, 34b/2/, 37b/5/, 38a/6/, 38b/6/,

38b/8/, 39a/1/, 40b/5/, 40b/6/, 41a/4/,

42a/1/, 42a/8/, 42b/2/, 42b/9/, 43a/2/,

43b/2/, 47a/5/, 47b/6/, 48a/2/, 48b/7/,

48b/7/, 49b/4/, 50a/4/, 50b/3/, 50b/9/,

52a/7/, 52a/7/, 53a/4/, 54a/2/, 54a/3/,

54b/9/, 55a/3/, 55b/3/, 57a/5/, 57b/6/,

58a/2/, 58a/4/, 58a/4/, 58a/5/, 58a/6/,

58b/4/, 58b/5/, 59a/7/, 59b/5/, 5b/13/,

5b/13/, 5b/19/, 61a/1/, 61a/1/, 62a/4/,

62b/2/, 63a/1/, 63a/4/, 63a/6/, 63b/5/,

64a/2/, 64a/3/, 66a/6/, 67a/4/, 68b/7/,

69b/3/, 6b/12/, 70a/2/, 71b/2/, 72a/2/,

72a/8/, 73a/9/, 73b/1/, 7a/14/, 7b/11/,
7b/14/, 9a/11/, 9b/16/, 9b/19/, 10b/18/,
10b/19/, 11a/10/, 12a/16/, 12a/19/,
12b/15/, 13a/12/, 13a/12/, 13a/13/,
13a/14/, 14a/12/, 14b/15/, 15a/15/,
15b/14/, 17a/11/, 19a/13/, 19a/14/,
19b/12/, 19b/15/, 20a/12/, 21a/16/,
21b/10/, 22a/15/, 22b/19/, 23a/13/,
23b/11/, 24b/13/, 24b/16/, 24b/16/,
24b/16/, 25b/10/, 26a/13/, 26b/17/,
27a/15/, 27b/16/, 28a/15/, 29a/15/,
29b/13/, 29b/15/, 30a/15/, 30b/18/,
31a/15/, 31b/16/, 31b/18/, 32a/10/,
32a/11/, 34b/12/, 35a/13/, 37b/12/,
38a/11/, 38b/12/, 38b/13/, 39a/11/,
39a/18/, 39a/19/, 39b/14/, 39b/16/,
40b/16/, 41a/12/, 41b/14/, 41b/18/,
42a/12/, 42b/14/, 43a/16/, 44b/11/,
44b/16/, 45b/12/, 46a/18/, 46b/12/,
47b/14/, 47b/15/, 49b/16/, 50b/12/,
51a/16/, 51a/19/, 51b/16/, 52a/10/,
53a/17/, 54b/10/, 54b/15/, 54b/18/,
55a/14/, 55a/19/, 55b/10/, 56a/17/,
56a/19/, 56b/19/, 57b/14/, 58a/12/,
58b/14/, 58b/16/, 58b/19/, 59a/11/,
59a/14/, 59b/14/, 60a/10/, 60a/10/,
60b/11/, 60b/16/, 61b/10/, 62a/15/,
62a/18/, 64a/12/, 64a/18/, 64b/13/,
64b/14/, 65a/15/, 66b/16/, 69b/16/,
70a/18/, 70b/18/, 71a/12/, 71a/14/,
71b/15/, 74a/10/, 74a/14/
dāḥil: (Ar.) İç, içeri, içinde, içeri
girmiş.

d.22b/16/
dāḥil(dāḥil): (Ar.) Girme, karışma; tesir.
d. 3a/18/
dā'im: (Ar.) Devamlı, sürekli. 14a/10/
dā'imā: (Ar.) Her vakit. 11a/3/,
14a/10/, 14a/10/, 58a/12/
dā'ir: (Ar.) Ait, ilgili. 22b/10/
dā'ire': (Ar.) Çember, mekan, yer.
23b/4/
daḳḳ: (Ar.) Çalma, vurma, sürme.
38b/4/, 59a/5/, 64a/9/, 25b/17/
ḍalaḳ: Akyuvar üreten, yıpranmış
alyuvarları toplayan bir iç organ. 67b/6/
ḍalāl: krş. **ḍalālet.** 3b/15/
ḍalālet: (Ar.) Doğru yoldan sapma.
d.+e 7a/10/
dāl: (Ar.) Delalet eden, gösteren, işaret
eden. 19b/5/
damla: Yuvarlak biçimde, çok küçük
miktar da sıvı. 54b/8/
dānā: (Far.) Bilen, bilici, bilgiç. 3a/15/,
4b/14/
dāne: (Far.) Tane, tohum. 11a/1/,
11a/7/, 45a/1/, 53a/6/, 60a/2/, 60a/2/,
61a/5/, 71a/2/, 41a/13/, 50b/10/,
50b/16/, 50b/16/, 50b/16/, 53b/12/,
60b/18/, 60b/19/, 70b/15/
d.+si 55a/6/, 55a/8/, 61b/6/,
67a/1/, 67a/11/
d.+sin 11b/6/, 24a/1/, 47b/1/
d.+sine 74a/8/
d.+ye 74a/8/
dar: Sıkıntı. 72b/7/

dār-ı dünya: (Ar.) krş. **dār-ı fenā.**

d.+da 16b/12/

dār-ı fenā: (Ar.) Dünya.

d.+da 23a/7/

dār-ı fülful: (Ar.) Kara biberin uzunca bir çeşidi, tarçın tohumu denilen

kuyruklu biber. 66a/7/, 68b/6/, 74b/1/

darb-ḥāne: (Ar.) Para basılan yer.

d.+den 47a/9/

dārcın: krş. **dārçin.**

d. 29b/3/

dārçın: krş. **dārçin.** 50b/5/

dārçin: (Far.) Tarçın. 33b/9/, 61b/1/,

63a/2/, 65a/7/, 66a/8/, 68b/5/, 73a/4/,

74b/1/, 29b/13/, 53a/15/, 59b/14/,

59b/15/, 72b/15/

da' vā: (Ar.) Mesele, iddia. 9b/17/

d.+sıyla 9b/13/

d.+ya 3b/18/

dāvud: (Ar.) Özel isim, erkek adı.

57a/7/, 29b/15/, 50a/16/, 58b/15/

d.+uñ+(1) 50a/19/

de: Dahi, bile.

d. 27a/7/, 2b/12/, 47a/1/, 52b/8/,

58a/6/, 60a/8/, 10b/14/, 23b/11/,

30a/16/, 47b/12/, 62a/19/

de-: Söylemek, söz söylemek.

d.-dikleri 56a/17/

d.-yerek 10b/9/, 13a/5/, 18a/5/,

18a/6/, 20b/13/

d.-yince 8a/1/, 8a/2/, 52a/1/,

52a/2/

d.-yüb 12a/3/, 16a/8/, 20a/5/,

2b/15/, 4b/20/, 4b/20/, 7b/13/, 9b/12/,

22a/12/

debe: krş. **depe.**

d.+sine 38b/4/

def (def i): (Ar.) Öteye itme, savma,

savulma. 3a/5/, 7b/2/, 12a/6/, 19a/2/,

25a/3/, 27a/4/, 32b/2/, 37a/5/, 38a/5/,

38b/9/, 42b/7/, 46a/2/, 4b/13/, 50a/2/,

54b/9/, 61a/6/, 63a/4/, 64a/8/, 64b/8/,

69b/4/, 69b/5/, 73a/1/, 16a/14/, 17a/17/,

23a/17/, 26a/16/, 27a/13/, 29a/13/,

33b/19/, 36b/13/, 37b/14/, 38a/13/,

38b/11/, 40b/14/, 40b/15/, 40b/19/,

45a/10/, 46b/19/, 54b/19/, 56b/10/,

56b/14/, 57a/12/, 57b/13/, 60a/19/,

60b/11/, 63a/12/, 67b/10/, 71a/10/,

72a/19/, 73a/1/, 74b/10/, 74b/10/

d.+de 33b/1/, 47a/5/, 72a/14/

d.+inde 62b/1/

d.+ine 16b/8/, 74b/8/

def -i mazarrat: (Ar.) Zararlı şeyleri

yok etme. 8b/2/

def ü ref (def i ü ref i): (Ar.) Savma,

kaldırma. 19a/3/

def a: (Ar.) Kere, kez, yol. 14b/5/,

32a/2/, 38b/9/, 39b/3/, 49b/2/, 4b/20/,

62a/7/, 62b/1/, 69a/9/, 16a/12/, 16a/14/,

26b/11/, 33b/11/, 42a/12/, 45a/16/,

48b/18/, 50b/11/, 57a/4/, 69a/3/, 69a/5/,

72a/17/

d.+da 7b/7/, 71a/7/, 61b/15/

d.+ya 64a/12/

defa'āt: (Ar.) Kereler, kezler, yollar.

d.+le 25a/8/

def'aten: (Ar.) Bir defada, birden.

3a/6/, 33b/16/, 57b/6/

def(i)n: (Ar.) Gömme, gömülme.

57b/2/, 11b/12/

define: (Ar.) Kıymet ve değeri olan kimse veya mal.

d.+ye 3a/11/

defne: (Yun.) Yaprakları güzel kokulu ve yaz kış yeşil olan bir ağaç. 58a/17/

degdir-: Değdirmek, değmesini sağlamak.

d.-dikde 57b/19/

değer: Bir şeyin değdiği karşılık, kıymet. 43a/13/

değil: Değil, yüklem olumsuz çekimini sağlayan kelime. 10a/6/, 44b/9/, 45b/4/, 52b/1/, 53a/7/, 67b/4/, 12a/12/, 13a/19/, 17b/10/, 23b/11/, 30a/16/, 31b/11/, 56b/18/, 62a/19/, 70a/12/

d.+dir 2b/1/, 14a/9/, 30b/8/, 33a/4/, 41a/3/, 43b/3/, 45a/7/, 46b/5/, 49a/1/, 4a/16/, 52b/7/, 55a/1/, 11a/15/, 11b/15/, 14a/14/, 19b/12/, 22b/11/, 23b/12/, 32a/10/, 35a/17/, 35b/19/, 40a/12/, 46a/18/, 48a/12/, 56a/15/, 72a/10/

degin: Değin, dek. 4b/20/, 4b/20/, 4b/20/, 38b/19/, 73a/17/, 74b/19/

degirmen: Değirmen, öğütme işi yapılan yer.

d.+den 23b/5/

değişdir-: Değıştirmek, değışikliğe uğratmak.

d.-erek 30b/15/

d.-mez 58b/1/

dek: Kadar, değin. 9a/7/, 12a/6/, 23b/2/, 24a/9/, 2b/16/, 36b/4/, 45a/2/, 51a/8/, 55a/3/, 57b/7/, 60b/3/, 65b/4/, 71a/5/, 74a/8/, 20a/14/, 33a/10/, 39a/13/, 39b/10/, 42b/19/, 46a/12/, 51b/11/, 51b/16/, 69b/17/, 70a/17/

del-: Delik açmak, delik duruma getirmek.

d.-e 42b/19/

d.-üb 46a/5/, 60a/7/

delik: krş. **delüg.**

d.+lerinden 43a/1/

d.+lerine 70b/4/, 64b/12/, 69a/12/, 70a/18/

delil: (Ar.) Yol gösteren, kılavuz. 63b/12/

delin-: Bir şeyde delik oluşmak.

d.-miş 54b/2/

delüg: Dar, küçük açıklık.

d.+inden 9a/8/

d.+ine 54b/6/, 54b/8/, 9a/10/, 65a/18/

dem: (Ar.) Kan. 45a/7/, 56a/18/, 56b/14/, 74b/10/

d.+den 28b/8/, 56b/13/, 57b/12/

d.+e 62a/1/

d.+i+(1) 56a/2/, 56b/14/

d.+i+(2) 34b/1/

- d.+inden 29a/3/
demevî: (Ar.) Kanla ilgili, kanlı. 56b/5/, 60a/4/
demir: Bir çeşit maden. 67a/8/, 67a/16/, 67b/12/
d.+i+(1) 63b/3/, 63b/10/
denk: Ağırlık ölçü birimi, dörtlük bir sistemde her zaman miskalin dörtte biri sayılmıştır. 27a/17/, 41b/18/, 68b/10/
deniz kıblumbağa: krş. **deniz kıblumbağası.** 45a/1/
deniz kıblumbağası: Denizlerde yaşayan ve ayaklarını yüzgeç gibi kullanan bir tür kıblumbağa.
d.+nıñ 59b/3/, 69b/8/
deñlü: Kadar anlamında edat. 15a/12/
depe: Tepe, bir şeyin üst bölümü. 45b/9/
d.+ñi 63b/17/
d.+si 73a/18/
d.+ye 60a/18/
der-‘ akab: (Far.+Ar.) Hemen arkasından. 65b/6/
derc: (Ar.) Toplama, biriktirme. 11a/4/, 4a/12/
derd: (Far.) Dert, ağrı, rahatsızlık.
d.+ine 47b/4/, 52b/1/, 44b/17/
derdmend(derdimend): (Far.) Dert sahibi 10a/9/, 33a/8/, 53a/4/, 9a/16/, 36b/14/, 57a/10/
d.+e 12a/3/, 39b/5/, 28a/17/
d.+i+(1) 7b/18/
d.+iñ+(1) 12a/7/, 47b/4/, 44b/17/
derecât: Derecenin çoğulu. 7a/10/
derece: (Ar.) Basamak, kerte, kat. 51b/1/
der-gâh: (Far.) Tekke.
d.+ına 21b/7/
derhâl: (Far.) Hemen, o anda, Şimdi. 37b/16/, 74a/13/
derle-: Terlemek, ter dökmek.
d.-dikde 60a/11/
d.-meyi 32b/14/
derled-: Terletmek, terlemeye sebep olmak.
d.-ir 65b/12/
derman: (Far.) İlaç, çare, takat. 47b/4/, 52b/1/, 44b/17/
der-peydâ: (Far.) Ortaya çıkma, meydana çıkma. 29a/13/
ders: Bilgi aktarımı için ayrılan süre.
d.+lerine 17a/5/
derun: (Far.) İç, içeri, dahil; gönül. 22a/6/
d.+ına 51a/17/
d.+ında 20a/6/
d.+ındaki 3b/2/
d.+larına 19b/6/
derünî: (Far.) İçten, gönülden. 22b/5/
dervîş: (Far.) Allah için alçak gönüllülüğü ve fukaralığı kabul eden veya bir tarikata bağlı bulunan kimse. 29a/10/, 44a/10/
deryâ: (Far.) Deniz. 22b/1/

destek: (Far.) Dayanak. 73a/11/

dest-gāh: (Far.) Tezgah, atölye.

d.+ında 75a/15/

desti: krş. **destī.**

d.+ye 45b/5/

destī: (Far.) Testi, toprak vb.

maddelerden yapılan su kabı. 40b/17/

d.+de 32a/5/

deş-: Oymaki içini açmak, karıştırmak.

d.-mege 67b/15/

deşil-: Deşme işi yapılmak.

d.-mege 67b/14/

devā: (Ar.) İlaç, çare. 15b/9/, 66b/1/,

56a/15/

d.+dır 50a/12/, 62a/10/, 63a/4/,

70a/13/

d.+sı 59b/17/

devāt: (Ar.) Divit, kalem koymak için

uzun madeni sapı ve ucunda bir de

hokkası bulunan alet.

d.+ı+(2) 20a/2/

deve: Hörgüçlü, yük ve insan taşımada

kullanılan bir hayvan. 41b/15/

d.+lere 6b/16/

d.+leriyle 41b/14/

d.+ye 6b/17/

devlet-i 'osman: (Osm.) Osmanlı

İmparatorluğu.

d.+ıñ+(1) 12b/11/

devletlü: (Ar.) Refah, saadet ve nimet

sahibi. 35a/5/

devrān: (Ar.) Dünya, felek, zaman,

talih, devir. 50a/15/

deyü: Diye, herhangi bir yargıya

vararak. 4b/8/, 5b/3/, 5b/9/, 6b/2/,

7b/8/, 12a/8/, 12b/1/, 14b/3/, 14b/7/,

15b/6/, 17b/7/, 20b/3/, 22b/3/, 23b/4/,

23b/9/, 25b/4/, 26b/2/, 2a/11/, 2a/15/,

2b/14/, 30b/4/, 30b/9/, 33a/8/, 34b/4/,

35a/6/, 35b/1/, 36a/2/, 39b/5/, 3a/18/,

3b/15/, 40a/8/, 40b/3/, 41b/7/, 44a/9/,

46b/5/, 47b/5/, 48a/7/, 48a/8/, 48b/4/,

48b/9/, 51b/8/, 52a/6/, 52a/7/, 52a/9/,

53a/3/, 57a/8/, 5a/13/, 5a/18/, 5b/14/,

5b/17/, 62b/2/, 6a/10/, 6a/17/, 6b/16/,

70a/4/, 7a/12/, 7b/18/, 9a/18/, 9b/19/,

10a/14/, 11b/13/, 11b/16/, 12a/12/,

16b/14/, 17b/16/, 20a/13/, 20a/16/,

20a/19/, 23a/18/, 25a/14/, 25a/16/,

25a/19/, 28a/17/, 29b/14/, 30a/17/,

33a/13/, 34a/14/, 35a/10/, 36a/11/,

36b/15/, 40a/16/, 40a/17/, 43b/16/,

44a/15/, 44b/17/, 45a/15/, 46a/19/,

48a/15/, 51a/15/, 51a/19/, 51b/15/,

52a/11/, 52b/18/, 59a/12/, 60a/13/,

60b/19/, 63a/19/, 64b/17/, 68a/11/,

68a/16/

dırāz: (Far.) Uzun. 3a/5/, 60b/6/,

38a/18/, 30a/8/

ḏīḳ-ı nefes: (Ar.) Nefes darlığı. 50a/10/

ḏīḳ-ı şadr: (Ar.) Göğüs darlığı. 49b/8/

ḏīḳü'n-nefes: krş. **ḏīḳ-ı nefes.** 29b/7/

di-: krş. **de-.**

d.-di 71b/6/, 10a/12/, 39b/13/,

40a/12/, 40a/14/, 48a/17/

d.-dikce 13b/15/

d.-dikleri 11b/9/, 38a/2/, 59b/5/,
67a/4/, 71b/3/, 32a/10/, 32a/10/,
33b/19/, 47a/19/, 50a/12/, 56b/10/,
58b/13/, 60a/16/, 60b/12/, 64a/18/,
65b/4/
d.-diler 67a/5/
d.-dim 52a/2/, 52a/5/, 40a/13/,
51b/19/, 20a/16/
d.-mamek 23b/17/
d.-me 10a/11/
d.-medi 8a/2/
d.-mege 34a/2/
d.-mek 4b/4/, 25b/13/
d.-mekdir 57a/9/, 64a/5/,
60a/16/, 69a/18/
d.-meyeler 10b/16/
d.-mez 10a/15/
d.-miş 8a/2/, 30a/4/
d.-mişler 7b/10/, 71a/18/
d.-nürse 7a/5/
d.-r 3a/4/, 10b/4/, 10b/6/,
10b/7/, 39a/1/, 39b/2/, 9b/16/, 18a/10/,
20a/10/, 25b/15/, 31b/18/, 34a/6/
d.-rler 9b/3/, 11b/9/, 38a/3/,
38a/3/, 39b/1/, 42b/9/, 64a/4/, 67b/4/,
6b/13/, 72a/8/, 72b/2/, 14a/16/, 29a/14/,
32a/10/, 32a/10/, 32a/11/, 32a/12/,
50a/14/, 50b/18/, 52a/12/, 57a/13/,
65a/11/, 71a/17/
d.-rse 37a/16/, 37a/17/
d.-rsek 52a/13/
d.-rsen 17b/2/
d.-yene 17b/1/

d.-yerim 6b/19/
dīb: krş. **dīp.**
d.+inde 56a/6/, 64b/2/
d.+leri 54b/11/
d.+lerinde 37b/8/
dībāce: (Ar.) Başlangıç, önsöz.
d.+de 52b/10/
dīger: (Far.) Diğer, başka, öteki. 38b/5/,
39a/2/, 39a/6/, 45a/7/, 45b/8/, 46a/2/,
46a/8/, 50a/7/, 59a/3/, 59b/5/, 60a/6/,
61b/9/, 64a/1/, 64b/3/, 64b/6/, 66a/3/,
66a/6/, 66b/6/, 66b/9/, 67a/3/, 67a/4/,
67a/7/, 67a/9/, 67b/9/, 68a/1/, 68a/2/,
70b/3/, 71b/3/, 37b/17/, 38b/11/,
39a/15/, 45b/12/, 53a/16/, 63b/16/,
64b/13/, 64b/14/, 66a/12/, 66a/14/,
67a/11/, 67b/14/, 67b/15/, 68a/16/,
68a/19/, 68b/16/, 70a/10/
diger: krş. **dīger.**
d.+i+(2) 26a/16/
dik-: Kumaş, deri vb. ni iğne, iplikle
tutturmak.
d.-eler 6a/11/
d.-erler 5a/2/
d.-üb 58a/17/
diken: Sert, ucu sivri, batıcı çıkıntıları
bulunan bitki. 41b/15/
dikkat: (Ar.) Ehemmiyet verme, ince
eleme. 5a/2/, 4a/11/, 25a/15/
dil: Tat alma organı.
d.+ini 57b/19/
dilcik: Küçük dil. 60a/16/
dile-: Dilekte bulunmak, arzu etmek.

d.-rse 36a/15/, 36a/16/
dilenci: Geçimini dilenerek sağlayan kimse.

d.+lere 14a/14/

d.+leri 9b/14/

dilsizce: Konuşamaz, ses çıkaramazcasına.

d.+sin 17b/11/

dimāğ: (Ar.) Dimağ, beyin; akıl, şuur.

d.+a 30a/2/, 70b/7/, 34b/14/

60a/13/

d.+ıñ+(1) 43a/8/, 43a/9/

dīn: (Ar.) Allah'a inanma ve bağlanma.

17b/1/, 11b/16/, 36a/17/

d.+inde 47a/16/, 47b/3/

50a/19/, 69b/16/

d.+inden 13b/9/

d.+ini 10a/10/

d.+leri 46a/19/

d.+lerinin 46b/6/

dīniyye: (Ar.) Dinle ilgili olan. 23a/19/

dīñle-: Kulak vermek, birinin sözünü

dinleyip gereğince davranmak.

d.-r 4a/10/

dip: Dip, oyuk veya çukur bir şeyin en alt bölümü.

d.+leri 38a/8/

d.+lerine 38a/9/

dirhem: (Ar.) Eski okkanın dört yüzde

biri. 23b/6/, 24a/7/, 24a/9/, 26a/4/

26b/6/, 26b/7/, 26b/8/, 26b/9/, 27a/9/

27b/3/, 27b/4/, 27b/6/, 27b/6/, 29a/9/

29b/3/, 29b/4/, 30a/3/, 30a/4/, 30a/6/

30a/6/, 30b/5/, 30b/6/, 30b/8/, 31a/3/

31b/7/, 32a/3/, 32b/2/, 32b/5/, 32b/6/

33a/1/, 33a/2/, 33a/9/, 33b/4/, 33b/5/

33b/5/, 33b/5/, 33b/6/, 33b/6/, 33b/8/

34a/9/, 34b/8/, 37b/2/, 37b/2/, 37b/5/

37b/5/, 37b/6/, 37b/9/, 38a/3/, 38a/5/

38a/8/, 38a/9/, 38b/3/, 38b/3/, 39a/3/

39a/6/, 39a/8/, 39b/6/, 39b/9/, 40a/2/

41a/7/, 41a/7/, 41a/8/, 41a/8/, 41a/8/

41a/8/, 41a/8/, 41b/3/, 41b/3/, 42a/3/

42a/4/, 42a/5/, 42a/9/, 42a/9/, 42b/6/

42b/9/, 43b/4/, 43b/4/, 44b/1/, 45a/3/

45a/3/, 45a/7/, 45a/8/, 45b/6/, 45b/6/

45b/8/, 45b/9/, 46a/3/, 46b/8/, 46b/9/

49a/2/, 49a/8/, 49a/8/, 49a/8/, 49b/1/

49b/3/, 49b/5/, 50b/5/, 50b/5/, 50b/5/

50b/5/, 50b/6/, 50b/6/, 50b/6/, 50b/6/

50b/6/, 50b/7/, 50b/7/, 50b/8/, 51a/7/

52a/9/, 53a/1/, 53a/6/, 53b/4/, 54a/4/

54a/5/, 54a/9/, 54a/9/, 55a/2/, 55a/4/

55a/5/, 55b/8/, 57a/3/, 57b/1/, 59a/4/

59a/6/, 59a/7/, 59a/9/, 59a/9/, 61a/2/

61a/3/, 61a/3/, 61b/1/, 61b/1/, 61b/1/

62a/4/, 62a/5/, 62a/5/, 62a/5/, 62b/4/

62b/4/, 63a/1/, 63a/2/, 63a/2/, 63a/2/

63a/2/, 63a/5/, 63a/5/, 63a/6/, 63a/6/

63a/6/, 63a/9/, 63b/1/, 64a/8/, 64b/7/

65a/6/, 65a/6/, 65a/6/, 65a/7/, 65b/2/

65b/2/, 65b/3/, 65b/3/, 65b/3/, 65b/6/

66a/5/, 66a/7/, 66a/7/, 66a/7/, 66a/7/

66a/8/, 66a/8/, 66a/8/, 66a/8/, 66a/9/

66b/7/, 66b/9/, 67a/6/, 67a/7/, 67a/9/

67b/2/, 67b/2/, 67b/2/, 67b/3/, 67b/3/

67b/5/, 68a/5/, 68b/1/, 68b/1/, 68b/2/,
68b/3/, 68b/4/, 68b/5/, 68b/5/, 68b/5/,
68b/5/, 68b/5/, 68b/6/, 68b/6/, 68b/6/,
69a/6/, 69b/1/, 69b/2/, 69b/6/, 70b/3/,
70b/3/, 70b/3/, 71a/3/, 71a/5/, 71a/7/,
72b/9/, 72b/9/, 72b/9/, 72b/9/, 74b/1/,
74b/1/, 74b/1/, 74b/2/, 24b/14/,
25a/12/, 26b/11/, 27a/10/, 27a/13/,
28a/10/, 28a/10/, 28b/11/, 28b/12/,
28b/12/, 28b/12/, 28b/13/, 28b/13/,
28b/14/, 28b/14/, 28b/14/, 29a/15/,
33a/19/, 33a/19/, 38b/13/, 39a/11/,
39b/10/, 39b/15/, 39b/19/, 40b/17/,
41a/13/, 41a/13/, 41a/14/, 41a/16/,
41a/16/, 41a/17/, 41a/17/, 41a/19/,
41b/12/, 41b/12/, 41b/13/, 41b/18/,
41b/18/, 42a/10/, 42a/14/, 42a/17/,
42a/17/, 42a/18/, 42a/18/, 42b/13/,
44a/18/, 45a/11/, 45b/10/, 45b/18/,
46a/11/, 46a/11/, 46a/16/, 46a/17/,
46a/18/, 46b/10/, 46b/11/, 46b/12/,
46b/17/, 48b/13/, 48b/14/, 48b/14/,
48b/14/, 48b/14/, 48b/15/, 48b/15/,
49a/12/, 49a/13/, 49a/15/, 49a/18/,
49a/19/, 49b/13/, 49b/13/, 49b/13/,
49b/14/, 50b/12/, 50b/12/, 50b/13/,
51a/12/, 51a/17/, 52a/13/, 52b/14/,
52b/15/, 52b/15/, 52b/15/, 52b/15/,
52b/15/, 52b/17/, 53a/14/, 53a/15/,
53a/15/, 53a/15/, 53a/15/, 53a/16/,
53a/16/, 53a/16/, 53a/16/, 55a/14/,
55b/11/, 55b/11/, 55b/11/, 55b/12/,
55b/12/, 55b/12/, 55b/17/, 55b/17/,

55b/19/, 56b/15/, 56b/17/, 57b/11/,
57b/18/, 59a/17/, 59a/17/, 60a/18/,
61a/10/, 61a/11/, 61a/11/, 61a/12/,
61a/13/, 61a/14/, 61a/19/, 61b/16/,
62a/12/, 62a/12/, 62b/13/, 62b/13/,
62b/14/, 62b/15/, 62b/15/, 63a/19/,
64a/17/, 64b/13/, 65a/10/, 65a/11/,
65a/13/, 65a/17/, 65a/17/, 65b/13/,
65b/13/, 65b/13/, 65b/13/, 65b/14/,
65b/14/, 65b/18/, 66a/10/, 66a/11/,
66a/15/, 66a/15/, 66a/15/, 66a/15/,
66a/18/, 66a/18/, 66a/18/, 66a/18/,
66b/11/, 66b/13/, 66b/13/, 66b/17/,
67a/10/, 67a/10/, 67a/16/, 67a/17/,
67b/11/, 67b/11/, 67b/16/, 67b/16/,
67b/16/, 67b/16/, 68a/13/, 68a/13/,
68a/15/, 68a/17/, 68a/17/, 68a/17/,
68a/17/, 68a/18/, 68b/10/, 68b/10/,
68b/12/, 68b/12/, 68b/12/, 68b/12/,
68b/13/, 68b/13/, 68b/16/, 68b/17/,
68b/19/, 69a/13/, 69a/13/, 69a/13/,
69a/13/, 69a/14/, 69b/12/, 69b/13/,
69b/14/, 70a/11/, 70a/13/, 70a/14/,
70a/14/, 70a/14/, 70a/14/, 70b/19/,
70b/19/, 71a/19/, 71b/12/, 71b/16/,
72b/10/, 72b/10/, 73a/14/, 73a/19/,
74b/18/, 46a/10/

d.+dir 68a/19/

d.+i+(2) 54a/3/, 25a/10/,

52b/18/

d.+in+(2) 58a/6/, 32b/15/,

33b/14/, 41a/10/, 49a/10/

d.+ine 32b/4/, 40a/2/, 73a/19/

d.+ini 26b/5/
d.+inin 33b/8/
dirġ: (Far.) Esirgeme. 10b/14/
diş: Çene kemimiġine dizili ısırıp koparmaya ve çiġnemeye yarayan sert, beyaz organların her biri; sarımsak dilimi. 32b/1/, 38a/7/, 38a/9/, 44a/1/, 54b/9/, 60b/6/, 64a/6/, 38a/19/, 43b/17/, 44a/11/, 49a/11/, 54a/12/, 54a/13/, 54a/19/, 54b/11/
d.+in+(2) 63b/19/
d.+iniġ 16a/16/
d.+leri 54b/12/
ditre-: Titremek, genelde üşümeden kaynaklı küçük ve ve hızlı salınım hareketleri yapmak.
d.-megi 72a/19/
dişvâne: (Far.) Deli, budala, alık. 5b/5/
diz: Kaval, baldır ve uyluk kemiġinin birleřtiġi yer.
d.+lerde 25a/4/
d.+leri 25b/5/
d.+lerinden 25b/7/, 25a/18/, 25a/19/
d.+lerindeN 25b/4/
diz-: Sıralamak, bazı nesnelere iplik, tel vb. ne geçirmek.
d.-üb 30b/13/, 30b/19/, 60b/17/
dolama: Tırnak etrafındaki yumuşak bölümlerin, bazen de kemiġin iltihaplanmasından kaynaklanan aġrılı şiş.
d.+ya 37b/12/

dolan-: Bir şeyin çevresinde dönmek.
d.-dıġı 69a/4/
doldır-: Doldurmak, dolu duruma getirmek.
d.-ub 58a/17/
dost: (Far.) Arkadaş.
d.+uġ+(2) 52a/3/
dostluġ: (Far.) Dostluk, arkadaşlık.
d.+a 44a/10/
dög-: Dövmek, bir şeyi toz durumuna getirmek için ezmek.
d.-üb 71b/1/, 59b/11/, 66b/10/
dök-: Belli bir yere boşaltmak, akıtmak, salmak, bırakmak.
d.-dükce 73a/12/
d.-e 74a/9/
d.-eler 50b/13/, 50b/15/, 57b/10/
d.-er 39b/7/, 54b/12/
d.-mek 55a/7/, 27b/11/
d.-üb 10b/1/, 26b/9/, 30b/6/, 32b/1/, 33b/9/, 38a/9/, 43a/4/, 54a/4/, 54a/9/, 56b/3/, 57b/9/, 65a/7/, 68b/2/, 68b/7/, 69a/4/, 72a/5/, 74b/2/, 74b/3/, 24a/12/, 26a/13/, 27a/14/, 30b/10/, 31a/18/, 31b/14/, 32a/17/, 37b/19/, 38b/16/, 38b/17/, 42a/18/, 45b/14/, 49a/16/, 53a/18/, 53a/18/, 54a/19/, 55a/15/, 56b/15/, 61b/17/, 64a/17/, 65a/17/, 66b/17/, 67a/12/, 67a/17/, 70a/15/, 71b/12/, 71b/16/
dökil-: krş. **dökül-.**
d.-en 63b/1/
d.-üb 43a/10/, 64b/13/

dökül-: Dökme işine konu olmak,
düşmek.

d.-dükce 50b/13/

d.-mez 33b/18/

d.-miş 68b/17/

d.-müş 25b/3/, 30b/6/, 55b/8/,
38a/12/, 55b/12/

dön-: Durumdan duruma geçmek,
değişmek.

d.-er 63a/17/

dördünci: Sırada üçüncüden sonra
gelen. 16a/12/, 43a/13/

dört: Dört sayısının adı. 9b/7/, 12b/8/,
18a/5/, 18b/8/, 19b/5/, 20b/7/, 26b/8/,
29a/1/, 29a/7/, 29b/5/, 30a/3/, 30a/7/,
32a/3/, 33a/9/, 38b/6/, 39a/8/, 40a/3/,
49b/1/, 4b/17/, 51a/7/, 56b/5/, 57a/3/,
61b/5/, 68a/7/, 70b/6/, 72b/4/, 74a/8/,
15a/16/, 16a/12/, 20a/15/, 26b/11/,
30b/19/, 38a/10/, 39a/13/, 40b/19/,
42a/11/, 42b/10/, 42b/11/, 45a/16/,
46a/13/, 49a/10/, 52b/17/, 53a/19/,
55b/14/, 58a/19/, 59a/11/, 63a/10/,
66b/19/, 67a/13/

döşeg: Yatak.

d.+e 73b/5/

du' ā: (Ar.) Allah'a yalvarma, niyaz.
3b/7/, 4b/5/, 4b/6/, 52a/6/, 52b/10/

d.+dadır 4b/6/

d.+larıñ 18b/1/

d.+larıñ 11b/1/

d.+nıñ 5b/18/

d.+sı 6a/7/

d.+yı 21b/14/

dud: Dut ağacının meyvesi. 65a/6/

dudağ: Ağız.

d.+ları 17a/12/

dur-: Beklemek, kalmak; dinmek,
kesilmek.

d.-maz 68a/7/

d.-sa 47a/4/

dut-: Tutmak, bekletmek, kullanmak,
sürmek.

d.-a 58a/1/

d.-alar 72a/8/

d.-sa 73a/4/

d.-salar 73a/14/

duç-: krş. **dut-**.

d.-araç 70b/16/

duy-: İşitmek, algılamak, hissetmek.

d.-a 64a/8/

d.-maz 49a/18/

d.-unca 57a/11/

düğüm: Düğüm, iplik vb. şeyleri
birbirine dolayarak yapılan boğum.

d.+e 10b/6/

d.+leri 10b/9/

dühn: (Ar.) Sürünecek yağ. 24b/13/,
25a/9/, 25a/9/, 26a/11/, 27a/9/, 27a/20/

d.+e 25b/2/

d.+ü+(1) 26b/17/

d.+ün+(1) 27a/12/

dühün: krş. **dühn.** 24b/18/, 25a/13/,
26b/15/, 26b/17/, 27a/19/

d.+de 25a/16/

d.+dür 26b/1/

d.+le 26b/18/
d.+ü+(1) 25b/13/
d.üğ+(1) 25b/13/
dühünsiz: Yağsız. 26b/1/
dükân: (Ar.) İçinde öteberi satılan yer.
d.+da 52a/8/
d.+larında 58b/8/, 58b/9/
dükânçe: (Ar.) Küçük dükkan,
dükkanlık. 23a/9/
dülbend: (Far.) Tülbend.
d.+den 64b/4/, 37b/19/
dünyâ: (Ar.) İçinde yaşadığımız alem,
yer yuvarlağı. 10a/5/, 13b/8/, 16b/7/,
35a/7/, 16b/13/
d.+da 44a/7/, 7a/14/, 16b/17/,
37a/18/
d.+dan 11b/16/
d.+ya 2b/10/
dünevî: krş. **dünevîyye.** 50b/4/
dünevîyye: Dünyaya mensup, dünyaya
ait, dünyayla ilgili.
d.+siniğ 2a/7/
d.+yi 19a/2/
dür-: Bir şeyi kıvrırıp silindir biçiminde
kendî üzerine sarmak.
d.-üb 65a/18/
dürlü: Türlü, çeşit çeşit, muhtelif.
27a/5/, 28a/9/, 28b/1/, 37b/4/, 49a/2/,
49b/3/, 56a/1/, 7a/15/, 12a/13/, 23b/14/,
35a/19/, 48b/19/, 53b/14/, 58b/11/,
67b/14/, 74b/16/
dürlü dürlü: Çeşit çeşit. 17b/7/, 34b/5/,
34b/6/, 52b/3/

düş-: Olmak, olumsuz bir duruma
girmek; yeri, sırası gelmek.
d.-dükce 32a/9/
d.-en 63b/19/
d.-müş 7a/10/
düşür-: Vücuttan atmak.
d.-ür 56b/1/, 56b/6/
düz-: Birçok şeyi birbirini
tamamlayacak biçimde bir araya
getirmek, oluşturmak.
d.-eler 61a/5/, 50b/15/, 53b/11/
ebced: (Ar.) Üzerine birer sayı değeri
verilmiş olan Arap harflerinin diziliş
sırası ve bütünü.
e.+i+(2) 10a/1/
ebed: (Ar.) Sonu olmayan gelecek
zaman. 17b/16/
ebedî: (Ar.) Sonu olmayan. 46b/3/
ebemgümece: Ebegümece, mor renkli
çiçekleri ilaç, yaprakları sebze olarak
kullanılan, kendiliğinden yetişen çok
yıllık bir bitki. 65b/14/
ebenüs: Orta Anadolu kökenli endemik
bir bitki. 38a/5/
e.+i+(1) 38a/6/
ebلاغ: (Ar.) Daha beliğ, daha fasih,
daha düzgün.
e.+dır 16a/1/
ecānib: (Ar.) Yabancılar, başka
memleketlere mensub olanlar.
e.+den 2a/2/
ecel-i müsemma: Tabii olarak gelen
ecel.

e.+ya 36b/4/
ecfān: (Ar.) Göz kapakları. 58b/5/
e.+1+(1) 63b/4/, 63b/15/
ecīl(ecil): (Ar.) Sebep, illet.
e.+den 28b/5/
ecinne: krş.ecinnī. 5a/9/
ecinnī: (Ar.) Cin taifesinden bir fert.
40b/4/
ecnās: (Ar.) Cinsler, nevilere, çeşitler,
türler.
e.+ından 59a/15/
eczā'(eczā): (Ar.) İlaç; kısımlar,
parçalar. 53b/5/, 3b/16/, 22b/15/, 65a/1/
e.+dan 12a/3/
e.+dır 71b/4/
e.+lar 9b/6/, 23a/8/, 50a/5/,
50b/1/, 52b/16/, 67b/17/, 69a/13/
e.+lardan 35b/12/, 42b/16/
e.+ları 32a/8/, 37a/2/, 41a/9/,
45a/8/, 50b/9/, 53b/6/, 62b/5/, 63a/3/,
66a/9/, 68b/7/, 74b/3/, 28b/19/, 50a/18/,
53a/17/, 55b/12/, 61b/17/
e.+larından 32a/16/
e.+larını 55b/18/
e.+nın 68a/18/
e.+yı 68b/8/, 68b/13/
edā'(edā): (Ar.) Borç veya borç gibi
olan bir şeyi ödeme, yerine getirme.
22b/6/
e.+da 37a/9/
e.+dan 17b/4/, 21a/5/, 21b/19/
e.+ya 21b/4/
edām: (Ar.) İdame, devam ettirme.

e.+e 75a/11/
edānī: (Ar.) En alçak, pek bayağı,
aşağılık kimseler. 24a/3/
edhān: (Ar.) Sürülecek güzel kokulu
yağlar. 26b/7/, 25b/10/
e.+da 50b/19/
e.+1+(1) 24a/6/
ed' iye(ed' iyye): (Ar.) Yalvarmalar,
niyazlar.
e.+dır 19a/3/
e.+ler 44a/9/
ednā: (Ar.) Pek aşağı, en bayağı; az,
pek az. 9a/4/, 11a/6/, 36b/17/, 69b/4/
e.+sı 64b/9/
edviye: (Ar.) İlaçlar. 30a/16/
edviyye: krş. edviye. 39b/16/, 54a/13/
e.+den 47b/6/
e.+sindendir 53a/11/
e.+sine 54a/15/
ef āl: (Ar.) İşler, ameller. 37a/15/
e.+imi 3b/11/
e.+iñ+(1) 37a/18/
efđal: (Ar.) Daha, en faziletli, en üstün.
e.+1+(2) 39b/16/, 49a/14/
efendi: Sözü geçen kimse anlamında
bir unvan sıfatı. 2b/2/, 7a/4/, 17b/1/,
44a/7/, 20a/11/, 20a/14/, 20a/18/,
29b/19/
e.+lerimiz 35b/3/
e.+lerimizin 7a/11/
e.+miz 5a/4/, 75a/13/
e.+mize 48a/17/

e.+miziñ 5b/5/, 8b/2/, 70/3/
efkâr: (Ar.) Düşünceler. 41a/6/
eflâk: (Ar.) Osmanlı İmparatorluğu zamanında, merkezi Bükreş olan iki memleketten bir kısım. 45b/14/, 46a/11/
efrenc: Efrenc veya Frenk, Osmanlıda Avrupalılara özellikle de Fransızlara verilen ad.
e.+den 28b/1/
e.+iñ+(1) 29a/7/
efyün: (Ar.-Far.) Afyon, haşhaştan çıkan uyutucu bir madde. 38b/3/, 67a/9/, 69b/2/, 70b/4/, 70a/14/, 72a/13/
a.+u+(1) 37b/9/
a.+uñ+(1) 65a/14/
efzün: (Far.) Fazla, çok, yukarı.
e.+dur 29b/16/
eg-: Eğmek, eğik duruma getirmek.
e.-se 25a/2/
ege: Eğe. Pürüzleri düzeltmek için kullanılan, üzeri pürtüklü sert, ensiz çelik araç.
e.+den 38a/6/, 63b/1/
egele-: Eğe ile düzleştirmek, aşındırmak.
e.-yüb 63b/10/
eger: (Far.) Şart edatıdır. 4a/3/, 4b/5/, 9b/3/, 13b/8/, 15b/4/, 16a/9/, 25a/3/, 2b/13/, 30a/9/, 31a/6/, 32b/4/, 33a/2/, 35a/5/, 39b/4/, 3a/17/, 41b/9/, 52b/9/, 54a/5/, 54b/2/, 54b/3/, 56b/5/, 57b/7/, 59b/7/, 59b/9/, 5a/15/, 60a/3/, 60a/3/,

69b/4/, 69b/6/, 6b/14/, 70b/9/, 71a/10/, 72a/7/, 72b/4/, 72b/7/, 9b/14/, 13a/11/, 13a/12/, 13b/14/, 15b/16/, 17b/15/, 22a/10/, 24a/13/, 24a/17/, 24a/18/, 24b/10/, 24b/12/, 25a/14/, 26b/16/, 26b/18/, 28a/19/, 33a/18/, 34a/17/, 36a/12/, 37a/10/, 37a/16/, 37a/17/, 40b/14/, 45a/14/, 47b/11/, 50b/13/, 54a/19/, 57a/19/, 59a/14/, 63b/11/, 66a/11/, 66a/11/, 74a/13/
egil-: Eğilmek, bir yana doğru eğik duruma gelmek.
e.-üb 52a/9/
egir: Eğir. Yıllanyastığıgiller ailesinden kökü sindirim sistemi, mide ve bağırsak rahatsızlıklarına iyi gelen bir bitki.
42a/4/, 73a/3/, 66a/18/
e.+i+(1) 73a/1/
eglence: Eğlence, sefahat.
e.+sin 17b/17/
egrice: Az eğri olan. 28a/4/
eḥādīs-i şaḥīḥa: (Ar.) Hz. Peygamberimizin sözleri nisbetinde katiyen şüphe olmayan hadisler.
e.+da 7a/13/
eḥibbā'(eḥibbā): (Ar.) Dostlar, sevgililer, tanıdıklar, bildikler.
e.+mızdan 25a/17/
eh(i)l: (Ar.) Sahip, maharetli. 27a/8/, 32a/12/
e.+inden+ 9a/17/
e.+ine+ 8a/9/, 66a/2/

- e.+inde 53a/8/
ehl-i hüner: (Ar.+Far.) Hünerli, sanattan anlayan kimseler. 65a/3/
ehl-i islām: (Ar.) İlam topluluğu.
e. 3b/13/
e.+dan 36b/16/, 36b/17/
ehl-i ma'rifet: (Ar.) Kabiliyetli kimseler. 9b/4/
ehl-i tarīk: (Ar.) Bir tarikate mensup, derviş.
e.+iñ+(1) 5a/8/
ehl'ullah: (Ar.) Tanrı adamı, veli, evliya.
e.+a 23a/2/
ek-: Serpmek, üzerine dökmek.
e.-eler 38a/1/, 25a/16/
e.-iñiz 25b/4/
e.-mek 30b/10/, 37b/18/
e.-seler 30b/9/
e.-üb 41b/5/, 64b/5/
ekber: (Ar.) Daha büyük, en büyük.
53a/11/
e.+dir 16b/8/
e.+i+(1) 16b/6/
ekdār: (Ar.) Kederler, gamlar, kaygılar.
e.+i+(2) 72b/2/
ek(i)l: (Ar.) Bir şey yeme. 24b/3/, 36a/6/, 37b/6/, 42a/1/, 46a/8/, 47b/1/, 52a/4/, 55a/4/, 56a/5/, 56a/8/, 56a/9/, 61b/8/, 65b/6/, 66a/5/, 66b/1/, 67a/3/, 67b/3/, 69a/4/, 23b/14/, 56a/10/, 65a/14/, 65b/10/, 66a/14/, 67b/10/, 69a/14/
e.+inde 67a/19/
e.+inden 32b/18/
ekil-: Ekme işi yapılmak.
e.-miş 23b/4/
ekīle(ekile): (Ar.) Yenmiş, yenilmiş şey.
e.+ye 37b/7/
eklen-: Ekleme işi yapılmak.
e.-üb 72a/8/
ekşer: (Ar.) En çok, daha ziyade.
36a/7/, 2a/6/, 36a/7/, 9a/15/, 10b/16/, 6b/12/, 34a/1/, 49b/11/
e.+in+(2) 9a(19)
e.+inde 7a/10/
e.+ini 51a/8/
ekşerī: (Ar.) Eksere mensup, çok defa, çoğu. 22b/7/, 26b/3/, 41b/8/, 46a/9/, 13b/10/, 27a/15/, 40a/18/
ekşeriyyā: (Ar.) Çok defa olarak, çok zaman, sık sık. 33a/5/, 70a/5/, 45a/17/, 54a/13/
eksik: Noksan, bir bölümü olmayan.
20a/3/
eksil-: Azalmak, az duruma gelmek.
e.-dikce 47a/4/
e.-dikde 43b/5/
ekşi: Sirke veya limon tadında olan.
56b/8/, 57a/15/, 61b/4/, 39a/14/
e.+si 52a/3/, 64a/3/
e.+sini 51b/5/
ekşilig: Ekşilik, ekşi olma durumu.
57b/10/
e.+i+(2) 45b/2/

e.+ini 24b/6/
el: Vücudun bir uzvu, bilekten parmak uçlarına kadar olan bölüm; sahiplik, sahip olma. 55a/6/, 25b/19/, 26a/16/, 61a/17/
e.+den 65a/2/, 28a/15/
e.+i+(2) 28a/16/
e.+imde 13b/11/, 13b/14/
e.+inde 33a/15/
e.+iñdedir 27a/1/
e.+inden 10a/6/, 46b/2/, 11b/18/, 13b/16/, 35b/19/
e.+ine 10b/2/, 16a/4/, 74a/7/
e.+ini 16a/8/, 16a/17/
e.+iniñ 64a/11/
e.+iñ+(2) 58b/2/
e.+iyle 16b/2/, 46b/7/, 70a/5/
e.+lerde 25a/2/, 62a/19/, 68b/19/
e.+lerin 23b/15/
e.+lerinde 69b/11/
e.+lerine 7b/13/
elān: (Ar.) Şimdi, şimdiki halde, henüz, hala, şu anda, bu ana kadar. 34b/16/
elā: (Ar.) Başlama ve tenbih edatıdır, nazımda ve sözün başında kullanılır. 28b/10/, 56a/14/
elbette: (Ar.) Kati olarak, mutlaka, behemehal, eninde sonunda. 4a/1/, 14a/2/, 14a/2/, 14b/3/, 17a/7/, 20b/7/, 23a/4/, 26a/7/, 2b/15/, 34a/2/, 34b/5/, 42b/8/, 44b/7/, 46b/1/, 46b/1/, 51a/1/, 54b/2/, 56b/9/, 62b/8/, 65b/1/, 72b/3/

72b/6/, 7a/19/, 12a/15/, 13b/14/, 14a/13/, 17a/15/, 18a/10/, 18b/13/, 19b/15/, 19b/18/, 19b/18/, 22a/19/, 22b/10/, 23b/10/, 27b/12/, 34a/15/, 34b/17/, 40a/16/, 40b/12/, 40b/19/, 45a/10/, 53a/12/, 68a/15/
elek: Taneli ya da toz durumunda olan şeyleri ayıklamak, incisini kabasından ayırmak için kullanılan gözenekli alet. e.+den 41a/9/, 53a/18/
elen-: eleme işine konu olmak veya eleme işi yapılmak. e.-miş 25b/3/, 29a/7/
el-fā'ide: (Ar.) Fayda, menfaat; ümit, hayır.
el-hāletü hāzihi: (Ar.) Henüz, şimdi, hala, şimdiki zamanda. 2a/6/
el-ḥamdü'l-illah: Allah'a hamd olsun, Allah'a şükür. 52a/9/, 23b/17/
el-ḥāşıl: (Ar.) Hasılı, netice itibarıyla, sözün kısası, kısacası. 11b/11/, 68b/15/
el-'ıyazü bi-llāh: (Ar.) Allah'a sığındık, Allah korusun. 10a/7/, 23b/9/
elif: (Ar.) Arap alfabesinin ilk harfi. e.+i+(1) 13a/5/
elli: Kırk dokuzdan sonra sınıra gelen sayının adı. 23b/6/, 30b/5/, 31b/7/, 34b/4/, 42a/7/, 42a/7/, 43b/4/, 45b/6/, 45b/6/, 52a/9/, 71a/3/, 25a/10/, 27b/17/, 43b/15/, 46a/17/, 52a/13/, 55a/14/, 66b/13/, 71b/16/, 72b/10/
elma: Hoş kokulu, ekşi veya tatlı çekirdekli meyve. 37b/17/

- e.+dan 53a/19/
- elṭāf:** (Ar.) İyi muameleler, iyilikler, iyilikseverlikler, nezaketler. 12b/18/
- elvān:** (Ar.) Renler, çeşitler; rengarenk, alacalı. 30/12/
- elvir-:** Elvermek, yetmek, uygun gelmek.
e.-ir 64a/4/, 39a/11/, 49a/19/
e.-mez 50a/3/, 45a/17/
- elzem:** (Ar.) Daha lazım, lüzumlu. 26b/1/, 27a/5/
e.+dir 54a/18/
- emānet:** (Ar.) Emniyet edilen kimseye bırakılan şey, eşya veya nesne.
e.+dir 10a/14/
- emāte:** (Ar.) İmate, Cevşenü'l-Kebir Bab-40 [“...Ya men hüve **emate** ve ehya (Ey öldüren ve diriltlen) ...”]
e.+yi 9b/12/
- emīn:** (Ar.) Emniyet sahibi, korkusuz, güvenen, şüphe etmeyen. 33b/1/, 55a/3/, 65b/9/, 53a/13/, 53b/14/, 58a/12/
- emir:** krş. **emr.** 13a/9/, 36a/11/
- emīr çelebī:** İstanbul hassa hekimleri arasında yer alan ve saray hekimbaşılığına kadar yükselen Emnuzecü't-tıp adlı eserin sahibi. 47b/1/, 48a/4/, 47a/16/, 69b/15/
- emniyyet:** (Osm.) Eminlik, korkusuzluk; inanma, güvenme. 34b/19/
- emr:** (Ar.) İş buyurma, buyruk. 12a/1/
- e.+ine 37a/16/
e.+iñ 4a/14/
- emrāz:** (Ar.) İletler, hastalıklar. 33b/13/, 29b/6/, 74b/13/
e.+iñ+(1) 74b/9/, 53a/11/
- emrāz-ı bāride:** (Ar.) Soğuktan kaynaklanan hastalıklar.
e.+lerde 26a/12/, 26b/3/
e.+lerden 25a/1/
e.+lere 26a/17/
- emrāz-ı cildiyye:** Cilt, deri hastalıkları.
e.+ye 28b/8/
e.+yi 52b/13/
- emrāz-ı mühlīke:** (Ar.) Öldürücü hastalıklar. 35a/8/
e.+niñ 53b/13/
e.+ye 34b/18/
- emrāz-ı sāriyye(emrāz-ı sāriye):** (Ar.) Bulaşıcı hastalıklar. 6a/19/
e.+dir 16a/17/
- emzice:** (Ar.) Tabiatler, huylar, meşrepler.
e.+de 9a/15/, 46b/16/
e.+niñ 2a/16/
e.+ye 34a/1/, 49a/7/
- emzicet:** krş. **emzice.**
e.+e 75a/11/
- emzikli:** Çocuğunu emziren kadın. 43a/15/
- enbiyā:** (Ar.) Müstakil şeriat sahibi olmayan peygamberler, yalvaçlar.
e.+ya 36b/2/
- endir-:** İndirmek, üzerinden almak.

e.-üb 42a/16/
enfa': (Ar.) En nafi, daha faydalı.
34a/14/, 38b/8/, 41b/7/, 50a/11/
e.+dır 66a/3/
enfiyye: (Ar.) Keyif için burna çekilen
çürütülmüş ve içine bezî kokulu
maddeler katılmış tütün tozu, burun
otu. 38b/7/, 69a/9/, 43b/17/, 64b/13/,
70b/7/
e.+den 44a/8/
e.+dir 44a/2/
e.+niñ 44a/9/
e.+ye 69a/10/, 70b/10/
e.+yi+(1) 44a/4/
enseb: (Ar.) Daha münasip, uygun.
51b/4/
envā': (Ar.) Çeşitler, türlüler.
e.+ı+(1) 7a/8/, 12b/19/, 15b/14/,
16a/1/, 28b/1/, 34a/12/, 45b/13/, 46a/7/,
53a/13/, 54b/18/, 55a/19/, 63a/5/,
74b/13/
e.+ına 45b/5/, 56a/1/, 60a/14/,
74b/8/
e.+ından 36a/8/
e.+ını 51a/10/, 71b/19/, 74b/10/
e.+ınıñ 9b/13/, 45b/19/
envār: (Ar.) Ziyalar, aydınlıklar, ışıklar,
parlaklıklar. 22a/5/, 12b/18/
er: Erkek. 73b/5/
erbāb: (Ar.) Sahipler, malikler. 9b/2/,
10a/4/, 14b/7/, 16b/16/, 21a/18/
erbāb-ı ğaraz: Ğaraz sahipleri, kötü
niyetliler. 3a/17/

eri-: Katı durumdan sıvı duruma
geçmek.
e.-yince 73a/13/
erid-: Eritmek, erimesini sağlamak,
erimesine yol açmak.
e.-üb 62a/5/, 68a/3/, 61a/15/
erkek: İnsan, hayvan ve bitkilerin dışıyı
dölleyecek cinsten olanı. 30a/19/
ervāh: (Ar.) Ruhlar. 5a/11/
e.+ına 14b/14/
eşahh: (Ar.) Daha sahih, doğru. 2a/6/
esbāb: (Ar.) Vasıtalar, lazımlar. 6b/6/
e.+dır 4a/6/
e.+ıN+(1) 4a/8/, 6b/6/
e.+la 30a/8/
eşer: (Ar.) Nişan, iz, alamet; basılmış
kitap.
e. 12a/5/, 15b/6/, 23a/9/, 25b/7/,
30b/2/, 34a/2/, 41a/1/, 46a/1/, 52a/9/,
53a/4/, 5a/13/, 61b/8/, 8a/10/, 9b/10/,
11a/13/, 20a/18/, 25a/12/, 28a/18/,
31b/10/, 32b/12/, 34a/10/, 48b/17/,
63a/16/, 65a/13/, 68b/18/
e.++i 6a/5/, 25b/8/, 40b/10/
e.+dir 37b/17/
e.+i+(1) 11a/4/, 14a/6/, 3b/11/,
52b/9/, 13a/14/
e.+i+(2) 5a/3/, 6a/7/, 16b/6/,
25a/8/, 13a/10/, 14a/12/, 23b/12/,
24b/19/, 29a/10/, 31b/15/, 38b/18/,
41a/2/
e.+idir 24a/3/
e.+in+(2) 5b/14/, 30a/18/

- e.+ine 27b/10/
e.+ler 30a/11/
e.+lerden 52a/1/
e.+leri 4a/7/
- eşersiz:** (Ar.) Tesirsiz. 22b/10/
- esfel:** (Ar.) Aşağı, alt taraf, dip.
e.+indeki 26b/14/
e.+ine 30b/19/
- eşin:** Etkilenme, içe doğma, ilham.
4b/20/
- eslem:** (Ar.) En selametli, en emin, en doğru, en sağlam.
e.+dir 39b/19/
- esmā:** krş. **esmā**^ʔ. 7a/9/, 40b/8/
e.+lar 22b/19/
e.+ları 6a/8/, 23a/18/
e.+larının 22b/17/
e.+sıyla 22a/5/, 36b/1/
e.+ya 23b/1/
- esmā**^ʔ: (Ar.) Adlar. 21a/16/, 23a/1/, 5b/18/, 22a/13/
- esmā**^ʔ-i **seb**^ʔ **a:** Yedi ad (hayy, alīm, mürīf, kadīr, semī^ʔ, basīr, mütekellim) yerine kullanılan deyim.
e.+da 22b/19/
- esmā**^ʔ-yī **hüsnā:** Allah'ın en güzel isimleri, 99 adı.
e.+yī 21b/13/
- eşnā(eşnā**^ʔ): (Ar.) Ara, arlık, vakit, sıra.
6b/14/
e.+da 13b/16/
e.+sında 4b/8/, 9b/7/, 10b/11/, 29a/19/, 33a/11/
- esnān:** (Ar.) Dişler.
e.+e 38a/8/, 54b/5/, 54b/11/
- esrar:** Hint kenevirinden elde edilen ve uyuşturucu etkisi olan bir madde.
e.+ı(1) 72a/6/
- esrār:** (Ar.) Gizlenen ve bilinmeyen şeyler, aklın ermeyeceği işler. 11a/5/, 17a/7/, 31a/13/, 17b/2/, 12b/18/
e.+a 36a/13/
e.+dan 14b/9/b
e.+dandır 28b/11/
e.+ı+(1) 7a/16/
e.+ını 29a/6/, 4a/10/
- esrār-ı hafıyye:** Gizli sırlar. 22a/8/
e.+ye 16b/9/
- esved:** (Ar.) Siyah, kara. 42a/3/, 24b/14/
e.+ı+(1) 34b/1/
- eşedd:** (Ar.) Daha şiddetli, çetin ve sert. 23a/19/
- eşek:** Uzun kulaklı binek hayvanı, merkep, karakaçan. 69b/19/
- eşid-:** İştirmek.
e.-ir 17a/16/
- eşnā:** (Far.) çok kıymetli mücevher.
e.+lık 17b/12/
- eşref:** (Ar.) Daha şerefli, onurlu. 17a/6/, 57a/11/
e.+dir 36a/8/, 34a/14/, 34a/16/
e.+idir 18b/1/
- eşyā**^ʔ(eşyā): (Ar.) Arapça, nesnelere, mevcut olan şeyler, levazım. 35b/8/

e.+ı+(1) 2b/1/, 46b/7/
e.+lardan 50b/2/, 49b/10/
e.+lardır 2a/11/
e.+ları 35b/4/, 36b/13/
e.+larıN 2b/2/
e.+nıN 6b/13/
e.+sı 20a/6/, 19b/13/, 19b/17/
et: Deri ile kemik arasındaki kas ve yağdan oluşan tabaka; ten; kasaplık hayvanlardan sağlanan besin maddesi. 30a/15/, 30a/15/, 30a/20/, 31a/157
e.+den 30b/5/
e.+inden 64a/14/
e.+ini 61a/9/
e.+lerde 24a/15/
e.+leri 67a/18/
e.+lerinde 44a/1/
e.+lerine 32b/1/, 60b/6/, 38a/19/
e.+lerinin 49a/11/
et-: Bir işi yapmak.
e.-mek 23b/8/
etā: (Far.) Kavak ağacı. 50a/7/
etci: Etçi, et satan. 58b/8/
etfāl: (Ar.) Çocuklar. 5b/4/
e.+de 70a/5/
e.+e 51a/9/, 67b/1/, 39b/14/
e.+ı 24b/2/
etıbbā: (Ar.) Hekimler, doktorlar, tıp ilmini bilenler. 2a/16/, 25b/13/, 29a/7/, 32a/6/, 34b/4/, 36a/7/, 40a/6/, 40b/1/, 25b/10/, 29b/12/, 60a/12/, 63a/18/, 70b/1/, 71a/16/
e.+da 2a/11/, 27b/16/, 35a/19/

e.+dan 2a/14/, 2b/11/, 40b/2/, 47b/2/
e.+lar 25a/19/, 51b/7/
e.+nın 2b/8/, 26a/6/, 26a/7/, 26b/2/, 28b/2/, 6a/16/, 33a/19/, 34a/16/
et'ime': (Ar.) Yemekler, aşlar. 36b/19/
etlüce: Etlice, biraz kalın olacak şekilde. 61b/13/
etmeg: Ekmek. 74a/6/
e.+e 23b/3/, 23b/11/
e.+ı+(1) 23b/5/
e.+ini 61b/5/, 66b/19/
etmekci: Ekmek yapan veya satan kimse.
a.+lere 23b/5/
etrāf: (Ar.) Yanlar, uçlar, kıyıları. 14a/19/
e.+ı+(2) 12a/10/, 15b/17/
e.+ına 15a/1/, 18b/7/, 4b/18/, 6a/10/, 14b/14/, 30b/13/
e.+ında 31b/3/, 44a/1/, 54b/3/, 43b/15/, 51b/14/, 54a/19/, 65a/16/
e.+ını 29a/1/
etyaran: Genellikle parmaklarda olan, derinlere işleyen, dolama, kurulağan. 37b/6/
evā'il-i süre: (Ar.) Evvelki sureler, önceki sureler.
e.+dir 12b/8/
e.+lerde 12a/18/
evāsıf: (Ar.) Ortalar, orta günler, orta zamanlar.
e.+ında 75a/17/

evcā': (Ar.) Ağrılar, sancılar, acılar, sızılar. 33b/13/, 33b/15/, 68a/9/, 24b/19/

e.+ını 25a/3/, 49a/11/

e.+ıñ+(1) 68b/1/

evkāt: (Ar.) Zamanlar, vakitler.

e.+de 49b/11/, 56a/19/, 59b/13/

evlād: (Ar.) Çocuklar.

e.+ı+(2) 43a/19/

e.+ında 44b/8/

e.+ını 14a/3/

e.+ıñ+(2) 52b/3/

evliyā: (Ar.) Keramet sahibi olanlar, erenler, Allah'a yakın olanlar. 12b/2/

e.+dan 31a/13/

evliya`ü'l-allah: Allah'ın velileri.

e.+ıñ+(1) 22b/8/

evliyyāt: (Ar.) Evliyalar. 51a/5/

evrād: (Ar.) Okunması âdet olunan dini dualar, her vakit dilde ve ağızda dolaşan sözler. 34a/11/

e.+dandır 21a/11/

evşāf: (Ar.) Sıfatlar, kaliteler.

e.+ında 7a/7/, 36b/1/

e.+ını 4a/18/

evvel: (Ar.) Önce, ilk, birinci, başlangıç. 4a/8/, 13a/3/, 17b/5/, 26b/4/, 34b/2/, 48a/2/, 57a/5/, 59a/2/, 61a/6/, 62b/7/, 73b/6/, 10b/10/, 14b/12/, 23a/12/, 23a/16/, 33a/12/, 34b/10/, 34b/16/, 41a/17/, 42a/19/, 44a/14/, 49a/16/, 49a/18/, 53b/17/

e.+ı+(2) 43a/7/

e.+inde 71b/9/, 55a/13/

e.+inden 51b/16/, 69b/17/

e.+leri 6a/8/, 12b/7/, 12b/8/

e.+lerinde 12b/10/

evvela: (Ar.) Birinci olarak, her şeyden

önce, ilk önce. 5a/7/, 7b/2/, 24a/6/,

28b/6/, 36a/2/, 39a/6/, 42b/2/, 4b/14/,

4b/16/, 50b/7/, 62a/5/, 66a/1/, 66a/9/,

21a/19/, 21b/18/, 25b/11/, 34a/19/,

42b/16/, 46a/15/, 54b/12/, 58a/16/,

74a/16/

evvelce: (Ar.) Daha evvel, önce. 33b/7/

evvelki: (Ar.) Birinci, ilk; eski. 6b/17/,

16b/5/, 18a/15/, 24a/13/, 25a/14/,

36b/7/, 43a/4/, 43b/11/

e.+nde 58b/8/

ey: (Ar.) seslenme ünlemi, nida. 65a/3/, 17b/17/

eyle-: Etmek, yapmak anlamında

yardımcı fiil. 20b/2/, 3a/19/, 3a/19/,

16b/14/, 17b/19/, 33a/12/, 36a/11/,

48a/19/, 51b/19/

e.-di 2a/9/, 8a/3/, 20b/4/, 40b/5/,

44a/4/, 44b/5/, 51a/8/, 51a/9/, 52a/6/,

52a/9/, 53a/4/, 57a/1/, 65b/5/, 71b/8/,

10a/14/, 20a/16/, 30a/13/, 34a/11/,

35a/11/, 37b/16/, 40a/18/, 44b/19/,

56b/19/, 69b/17/

e.-digi 16a/2/, 20b/8/, 13a/19/

e.-digim 29a/4/, 2a/10/, 2a/11/,

20a/18/

e.-digimiz 47b/3/

e.-digiN 52a/13/

e.-dik 5b/4/, 5b/9/, 31a/5/,
37b/4/, 39b/3/, 40b/5/, 44a/3/, 72b/3/,
14b/19/, 30b/18/, 37b/15/, 48b/11/
e.-dikde 22a/1/, 36b/4/, 22a/19/,
40a/11/, 51a/15/
e.-diler 34b/4/
e.-dim 6b/4/, 8a/5/, 10b/7/,
10b/9/, 14a/7/, 17a/1/, 25b/2/, 25b/3/,
2a/18/, 31b/1/, 34a/1/, 35b/1/, 38a/7/,
3a/14/, 41a/4/, 44a/6/, 45a/1/, 47b/4/,
47b/9/, 49b/9/, 50a/6/, 50b/2/, 51a/1/,
51b/9/, 53a/1/, 58b/5/, 62b/2/, 63b/5/,
63b/5/, 7b/15/, 11a/14/, 12a/14/,
17b/11/, 21a/18/, 28b/11/, 32b/16/,
33a/14/, 40a/12/, 44a/14/, 45a/11/,
47a/18/, 48b/18/, 50a/16/, 51a/16/,
58a/10/, 69b/16/, 69b/17/
e.-medim 26b/4/
e.-mek 14a/3/, 27a/14/, 64b/14/
e.-melidir 4b/20/
e.-miş 3b/1/, 35b/15/, 51b/11/
e.-mişler 43b/16/
e.-r 33a/8/, 44b/6/, 10a/16/,
74b/11/
e.-se 13b/6/, 14a/1/, 22a/3/,
29b/1/, 32b/6/, 34b/9/, 35a/4/, 52b/8/,
55a/4/, 65a/1/, 16a/19/, 19b/18/,
34b/11/, 46a/17/, 46b/18/, 49a/17/,
54a/15/, 69b/14/
e.-seler 32b/8/, 35b/7/
e.-sem 16b/18/
e.-sün 34b/4/, 44b/14/
e.-sünler 14a/8/, 62b/12/

e.-ye 6a/2/, 8b/3/, 11a/3/,
27b/7/, 33b/7/, 37b/6/, 42b/5/, 54b/1/,
59b/3/, 61b/2/, 74a/9/, 7b/14/, 12a/11/,
19a/12/, 28b/16/, 31a/10/, 35a/14/,
36b/17/, 44b/12/, 61b/14/, 30b/18/
e.-yeler 11a/9/, 8a/10/, 13a/13/,
16a/16/, 33b/14/, 70b/17/
e.-yüb 22a/7/, 25b/2/, 51b/9/,
19b/14/
eylik: İyilik, iyi olma durumu. 52a/17/
eyü: İyi, beğenilen nitelikte, esen.
41a/3/, 44a/9/, 59a/2/, 68a/4/, 67b/14/
eyü: İçinde bir şeyler pişirilebilen bir
çeşit kap. 50b/8/
eyüce: İyice, çok, adamakıllı. 57b/19/
eyyām: (Ar.) Günler, gündüzler. 33b/9/,
8a/4/, 50a/7/, 26a/15/, 29b/17/, 31b/15/,
35b/16/, 66a/19/, 71a/10/
eyyām-ı ‘ömr: (Ar.) Ömrün günleri.
e.+iñ 36a/13/
eyyüb: Eyüp, İstanbul’un semtlerinden
biri.
e.+de 7b/14/
ez-: Sıvı içinde bastırıp karıştırarak
eritmek.
e.-er 49b/15/
e.-üb 39a/7/, 48b/2/, 59b/8/,
69b/2/, 71b/4/, 71b/7/, 72a/1/, 75a/1/,
75a/4/, 13a/10/, 50a/13/, 58b/11/,
58b/17/, 60b/15/, 64a/17/, 69a/12/,
71a/12/
eż’ āf-ı muzā’ af: (Ar.) kat kat, pek çok.
48a/15/

ezil-: Ezme işine konu olmak.

e.-üb 55b/2/, 13a/18/, 55a/16/

e.-ür 48a/1/

eziyyet: krş. **eziyyet.** 38a/19/, 60b/7/, 70b/15/

eziyyet: (Ar.) Eziyet, incinecek, incitecek hal, cefa, meşakkat, zahmet. 60a/17/

fā'(fā): (Ar.) Osmanlı alfabesinin yirmi üçüncü harfi olup ebced hesabında seksen sayısının karşılığıdır. 18a/19/

fāhiş: (Ar.) Mübalağalı, taşkın , aşırı. 39b/14/

fā'ide: (Ar.) Fayda, menfaat, kAr, kazanç. 16b/4/, 25a/7/, 28b/9/, 2a/17/, 39b/5/, 41b/9/, 58a/8/, 60a/1/, 67a/7/, 70a/1/, 70a/2/, 71a/9/, 12a/13/, 25a/13/, 35b/17/, 40a/15/, 41b/10/, 44a/12/, 54b/19/, 58a/20/, 67a/11/, 69b/10/, 69b/18/, 71a/11/, 72b/17/, 72b/18/, 73a/10/

f.+den 49a/3/

f.+ler 11b/4/

f.+leri 35b/12/

f.+si 30a/7/, 31a/6/, 35a/4/,

47a/7/, 6b/18/, 27a/12/, 44b/16/, 66b/14/

f.+sin 2b/9/, 24a/5/, 57a/9/,

31b/16/

f.+sini 45b/5/

fā'ideli: Faydalı. 58b/6/

fakāṭ: (Ar.) Yalnız, ancak, ama. 66b/6/

fakīr: (Ar.) Zengin olmayan, yoksul, parasız; biçare, aciz. 2a/9/, 2b/6/, 3b/3/, 6b/3/, 24b/4/, 25b/1/, 26b/4/, 27b/1/, 30b/8/, 31b/4/, 36b/2/, 44b/9/, 48b/7/, 51a/1/, 51b/8/, 52a/6/, 54b/7/, 57a/2/, 70a/2/, 9a/19/, 11b/13/, 14a/10/, 14a/10/, 14a/11/, 20a/12/, 21a/17/, 25a/16/, 25a/19/, 28b/11/, 30b/11/, 31b/18/, 34a/14/, 44a/14/, 50a/17/, 52b/19/, 53a/14/, 58b/12/, 59a/13/, 69b/10/, 69b/16/

f.+de 22b/10/, 28a/18/

f.+den 5a/9/, 13b/8/, 33a/5/,

34a/8/, 35a/9/, 35b/1/, 40a/10/, 45a/17/

f.+e 8a/3/, 9b/9/, 14b/9/, 20b/4/,

34b/2/, 40b/4/, 52b/4/, 57a/6/, 5a/19/,

71b/5/, 14b/15/, 14b/19/, 20a/16/,

32a/12/, 40a/14/, 48a/13/, 51a/15/,

51b/16/, 54a/16/

f.+i+(1) 29a/5/

f.+i+(2) 5b/2/

f.+iḡ+(1) 4b/1/, 16b/1/, 32b/2/,

40a/19/

fakr: (Ar.) Fakirlik, yoksulluk,

muhtaçlık, züğürtlük. 22a/18/

fālic: (Ar.) Yarım inme, vücudun

yarısına inen inme. 70b/8/, 70b/11/,

72a/19/

farazā: (Ar.) Farz edelim ki, diyelim ki.

36b/2/

farḡ: Ayrılık, başkalık. 45b/1/, 40b/10/

f.+i+(2) 31a/4/, 6b/11/, 32a/10/

farz: (Ar.) Allah'ın işlenmesi kati olarak lüzumlu, terki günah olan emirleri. 23b/2/

f.+dan 18b/12/

fāsid: krş. **faside.** 36b/14/

fāsīde: (Ar.) Kötü, fena, yanlış, bozuk; münafık, fesad çıkarıcı.

f.+leri 41a/6/

f.+ye 74b/10/

f.+yi 70b/8/, 38b/13/

faş(ı)d: (Ar.) Kan alma. 69a/19/

faşl(faşıl): (Ar.) Ayrıntı, ayırma, bölüm.

3b/5/, 7b/2/, 9a/3/, 13a/1/, 13b/7/,
14b/8/, 15b/7/, 15b/9/, 16a/1/, 28b/5/,
32a/9/, 32a/10/, 35b/1/, 37b/1/, 37b/6/,
38a/2/, 38a/7/, 38b/8/, 42a/3/, 42b/4/,
43b/4/, 49b/7/, 4b/11/, 51a/5/, 51b/4/,
53a/9/, 54a/8/, 55a/1/, 55a/5/, 55b/3/,
55b/8/, 56a/5/, 58b/8/, 59a/8/, 59b/1/,
60b/8/, 61a/7/, 61a/8/, 61b/4/, 62a/1/,
62b/3/, 63a/8/, 64a/4/, 64a/8/, 64b/2/,
65a/6/, 65b/2/, 65b/5/, 66b/6/, 67b/1/,
67b/4/, 68a/4/, 68b/3/, 69a/2/, 69a/5/,
69a/8/, 69b/7/, 6a/12/, 70a/5/, 70b/5/,
71a/2/, 71b/8/, 72a/2/, 72a/5/, 72a/9/,
72b/7/, 73a/2/, 73b/1/, 10a/11/, 12a/17/,
14a/16/, 16a/18/, 17b/10/, 19a/10/,
21a/16/, 32b/19/, 33b/10/, 34a/12/,
35b/13/, 37b/12/, 38a/13/, 38b/14/,
39a/17/, 39b/15/, 41a/12/, 41b/11/,
44a/16/, 44b/17/, 45a/10/, 46a/14/,
47a/11/, 48b/10/, 48b/18/, 49a/15/,
50a/14/, 50b/18/, 51a/11/, 52b/13/

54a/12/, 54a/13/, 56a/10/, 56a/12/,
56b/10/, 56b/17/, 57a/12/, 57a/17/,
57b/15/, 58a/13/, 59a/14/, 59b/10/,
59b/16/, 59b/18/, 60a/15/, 60a/19/,
61a/11/, 61a/14/, 61a/18/, 61b/15/,
62a/11/, 62a/16/, 62b/12/, 63a/13/,
63a/19/, 63b/19/, 64a/13/, 64a/16/,
64b/10/, 65a/10/, 65a/13/, 65a/15/,
65b/12/, 65b/18/, 66a/18/, 66b/18/,
67a/15/, 67a/18/, 67b/11/, 68b/11/,
69a/10/, 69a/12/, 69a/16/, 69a/18/,
69b/10/, 69b/15/, 70a/13/, 70b/13/,
71a/19/, 72b/14/, 73a/10/, 73a/16/

f.+a 52b/10/

f.+da 47a/3/

f.+ında 43b/1/, 45b/11/, 45b/12/

fasl-ı bahār: (Ar.+Far.) Bahar mevsimi.

f.+da 43a/17/

faşlün: krş. **faşl.** 5b/4/, 6a/2/

fāş: (Far.) Meydana çıkma, duyulma, açığa vurma. 10a/14/

fātiha: (Ar.) Kur'an-ı Kerim'in birinci suresi, Fātiha Suresi. 14b/13/, 16a/12/, 16a/13/, 16a/17/, 5a/8/, 16a/5/, 16a/10/, 21a/6/, 21b/1/

f.+dan 5a/2/

fazalāt: (Ar.) Kazuratlar, necasetler, pislikler, murdarlıklar. 30a/13/

fazl: (Ar.) Fazla, ziyade, fazlalık. 2b/3/

fazīlet: (Ar.) İnsanın yaratılışındaki iyilik, iyi huy, güzel vasıf, erdem.

17a/14/

fecā' at(fecā'aten): (Ar.) Acıklılık, yürekler acısı. 31b/1/

fedā: (Ar.) Gözden çıkarma, uğruna verme. 23b/3/

fehm(fehim): (Ar.) Anlama, anlayış.
f. 12a/5/, 13b/6/, 18a/19/,
24b/9/, 27a/8/, 31b/4/, 31b/5/, 36b/18/,
40a/11/, 41b/8/, 63a/18/, 69b/17/

felek: (Ar.) Gökyüzü, sema. 4b/14/,
63b/6/, 63b/6/
f.+lerdir 35b/16/

fenn: (Ar.) Nevi, çeşit; hüner, marifet,
sanat, ilim. 75a/8/
f.+e 22b/10/
f.+in+(1) 11b/11/, 34a/13/

ferāğ: (Ar.) Vazgeçme, bırakıp terk
etme. 4a/16/

ferah: (Ar.) Gönül açıklığı, sevinç,
sevinme. 32b/18/
f.+a 3a/4/
f.+da 29b/6/

ferā'iz: (Ar.) Farızalar, farzlar, Allah'ın
emirleri.
f.+i+(1) 17b/4/

ferāmūş: (Far.) unutmama, hatırdan çıkma.
23b/1/

ferc: (Ar.) Dişilerde üreme organı.
f.+de 24a/19/
f.+ine 73a/14/

ferd: (Ar.) Şahıs, kişi; tek, yalnız olan
şey.
f.+e 22a/9/

ferfiyūn: Ferbiyun, sütleğen bitkisinden
çıkarılan zamk. 27b/4/, 27a/19/,
27a/21/, 27b/5/
f.+i+(1) 27b/11/

ferrās: (Ar.) 'Ferş'den, döşeyen,
döşemeci (döşeme).
f.+ına 33a/1/

feryād: (Far.) Yardım istemek için
çıkarılan yüksek ses. 52a/5/, 16b/13/
feryād-res: (Far.) Feryad edenin
imdadına yetişen. 47b/6/, 21a/18/

fesād: (Ar.) Bozukluk. 57b/12/, 28b/8/
f.+i+(1) 29a/3/
f.+ındanmıdır 40b/10/

feth: (Ar.) Açma, açılma. 19b/3/,
37b/3/, 9a/14/

fetvā: (Ar.) Müftü tarafından verilen
şer'i hüküm veya karar. 7a/3/

fevā'id: (Ar.) Menfaatler, faydalar,
kazançlar.
f.+inden 16b/18/

feyāşe: Bir çeşit kap, şişe. 46a/3/

feylsofi: (Ar.) filozoflukla ilgili,
felsefeye ait. 66b/4/

findık: Kayıngillerden bir ağaççığın
sert kabuklu meyvesi. 47a/7/, 71b/6/,
40a/18/, 71a/11/

findıklı : İstanbul'da bir semt adı.
71b/5/

fırın: (Rum.) İçinde genellikle odun
yanan, ekmek pişirilen ocak.
f.+da 61b/12/

fıstık: Antep fıstığı, çam fıstığı, yer fıstığı gibi türleri bulunan bir çeşit yemiş. 38b/5/

fişkı: Atgillerin taze dışkısı.

f.+sı 59a/10/

fitık: (Ar.) Deri altındaki şişlik, kavlıç. 44b/18/

fidā: krş. **fedā.** 23b/11/

fi' l: (Ar.) İş, amel, eylem. 36b/17/

f.+i+(1) 38a/6/, 39a/2/, 62b/2/,

41b/14/, 59b/14/, 60a/13/

f.+ine 31b/18/

f.+ini 32a/7/, 45b/3/, 49a/4/,

64b/19/

fikir: (Ar.) Düşünce, idrak. 3a/2/,

2a/12/, 53b/12/

f.+de 2b/19/

f.+indedir 35a/19/

fi'l-cümle: (Ar.) Nihayette, sonunda.

6b/18/, 43a/17/

fi'l-ḥāl: (Ar.) Bu anda, hemen, şimdi.

2b/7/, 5b/9/, 10b/4/, 10b/6/, 16b/3/,

21b/7/, 25a/1/, 25b/2/, 41b/4/, 44b/3/,

46a/2/, 47b/6/, 54b/1/, 57b/8/, 60a/7/,

60b/4/, 64b/8/, 69b/5/, 71b/5/, 71b/7/,

14b/15/, 16b/15/, 21b/10/, 26a/13/,

26a/16/, 29a/12/, 31b/15/, 32a/18/,

32a/19/, 37b/10/, 38a/17/, 48b/13/,

50a/13/, 54a/16/, 54b/17/, 56a/14/,

58a/13/, 64b/12/, 64b/15/, 67b/19/,

71a/18/, 72a/17/, 73a/11/, 73a/15/

fi'l-vākī': (Ar.) Vakıa, hakikaten,

gerçekten. 54a/3/

fincan: Genellikle kulplu, porselen veya

camdan yapılmış küçük kap. 10b/2/,

29a/2/, 29b/1/, 33a/9/, 37b/2/, 37b/9/,

39a/3/, 39a/7/, 40a/2/, 40a/3/, 40a/4/,

45b/2/, 46a/7/, 47b/7/, 53b/5/, 55b/8/,

55b/9/, 55b/9/, 58a/6/, 60a/3/, 62a/3/,

71b/4/, 71b/7/, 72b/5/, 72b/6/, 14b/11/,

24b/15/, 29a/12/, 30a/10/, 31a/11/,

31b/14/, 33a/10/, 33a/11/, 33b/14/,

39a/12/, 39a/13/, 39a/17/, 46b/15/,

46b/15/, 47a/11/, 49a/10/, 50a/13/,

54a/10/, 54a/11/, 54b/18/, 56b/15/,

57b/18/, 58b/17/, 58b/18/, 59a/18/,

60b/10/, 60b/15/, 61a/16/, 62b/14/,

62b/15/, 62b/16/, 63a/10/, 63a/10/,

63a/15/, 64a/17/, 65b/12/, 66a/13/,

69a/11/, 69b/18/, 70a/16/

f.+ı+(2) 30a/1/

f.+ıyla 29b/11/

firār: (Ar.) Kaçma, savuşma. 31a/15/

f.+ı+(1) 6b/18/

fitil: (Ar.) Fetil; lamba fitili, yaralara

konulan tiftik. 62b/5/, 62b/8/, 64b/4/,

58a/18/

f.+den 62b/7/

f.+ler 65a/18/

francıla: Francala; İyi nitelikli undan

yapılan ince uzun ekmek. 61b/5/,

66b/19/

f.+yı 61b/8/, 67a/3/

frengi: Cinsel yolla bulaşan bir çeşit

hastalık, yenirce, sifilis. 54a/11/

frenk: Osmanlıların Avrupalılara, özellikle Fransızlara verdikleri isim. 27a/12/, 52b/19/, 57b/12/

f.+den 31a/16/

f.+lerde 47a/16/

fukahā: (Ar.) Fıkıh ilminin üstadı, fakīh. 35b/3/

fukarā: (Ar.) Fakirler, yoksullar. 34a/2/

f.+dan 16b/6/

f.+sına 52a/19/

f.+yı 52a/16/

fukarā-yi şābirīn: (Ar.) Sabreden, dayanan, avuç açmayan fakirler. 16b/10/

furāt: (Ar.) Tatlılık [su hakkında] 69a/6/

furun: krş. **fırın.**

f.+ında 47b/18/

f.+larda 23b/6/

fuşul: krş. **faşl.**

f.+de 2b/19/, 8a/11/, 9a/19/

f.+lerde 5a/14/

fuzalat: (Ar.) **Faziletler.**

f.+ında 41a/1/

fülān: (Ar.) Herhangi bir şahıs, biri, belirsiz bir şey, filan. 12a/2/, 12a/2/, 20a/5/, 3b/14/, 9a/17/, 9b/19/, 23a/17/, 23a/17/

fülfül: (Ar.) Kara biber. 25a/9/, 50b/6/, 50b/9/, 54b/6/, 68b/5/, 69b/8/, 24b/16/, 69b/13/, 42a/3/, 24b/14/

f.+dir 24b/13/

ġaflet: (Ar.) Gafillik, boş bulunma, dikkatsizlik, ihmal. 18b/1/, 45b/8/, 69b/7/, 70b/9/, 10b/13/, 43b/13/, 60a/15/, 66a/12/, 70b/15/

ġāh: (Far.) Zaman bildiren edat. 2a/1/, 2a/2/, 40a/1/, 40a/1/, 42b/1/, 42b/8/, 42b/8/, 42b/8/, 38a/19/, 42a/19/, 50b/17/, 50b/17/

ġāhi: (Far.) Bazen, ara sıra. 2a/2/, 23a/5/, 23a/6/, 23a/6/, 23a/6/, 27b/5/, 51a/8/, 60b/6/, 27a/10/

ġāhice: Zaman zaman. 3a/5/, 12a/7/, 13a/2/, 16b/4/, 26b/4/, 29b/8/, 37b/7/, 41b/7/, 49a/5/, 56a/5/, 5b/11/, 60b/9/, 63a/7/, 63b/3/, 11a/13/, 32a/15/, 39a/14/, 46b/15/, 49a/18/, 56b/11/, 60a/16/, 62a/19/, 64a/13/, 70b/10/

ġa'ib: (Ar.) Yok olan, kayıp; görünmeyen. 20a/6/, 56b/6/, 49b/15/

ġa'ile: (Ar.) Dert, sıkıntı, keder.

57a/18/

ġ.+den 33b/1/

ġ.+siz 49a/4/, 50b/12/, 67a/14/,

70a/13/

ġalaṭ: (Ar.) Yanlış, yanılma. 8a/8/, 26a/9/

ġalaṭ-ı fāhiş: (Ar.) Pek açık yanlış. ġ.+i+(1) 36b/15/

ġalaṭasarayı: Galatasaray, İstanbul'da bir okul.

ġ.+ında 40a/10/

ġalebe: (Ar.) Galip gelme, yenme, üstünlük. 17b/1/, 54b/16/

ğ.+sinde 51a/4/
ğaleyān: (Ar.) Kaynama, çalkanma, coşma.
ğ.+a 34b/1/, 51b/1/, 23a/13/,
28b/16/
ğalī: Galeyan eden, kaynayan. 46a/6/
ğalib: (Ar.) Galebe eden, yenen. 35a/6/,
41a/3/, 33a/17/
ğalibā: (Ar.) Görünüşe göre, belki.
41b/2/, 59b/6/, 9a/18/, 10b/18/, 39b/14/,
68b/19/, 71a/15/
ğalīz: (Ar.) Kaba, nezaket dışı, terbiye
dışı. 14a/17/
ğ.+dir 72a/11/
ğam: (Ar.) Keder, tasa, kaygı, dert.
43a/5/
ğamze: (Ar.) Süzgün bakış, çene veya
yanak çukurluğu. 10a/12/
ğ.+mi 10a/12/
ğani: (Ar.) Bol, çok. 50a/7/
ğanīmet: (Ar.) Çalışmaksızın elde
edilen şey, emeksiz kazanç. 39a/19/
ğ.+e 19b/12/
ğaraż: (Ar.) Hedef, gaye, maksat,
meyil, istek. 6a/4/, 23a/3/, 53a/4/
ğ.+ımız 53b/15/
ğ.+ına 22b/11/
ğargara: (Ar.) Suyu, içilen bir ilacı veya
herhangi bir mayii boğazda oynatıp,
çalkalama. 60a/1/, 60a/4/, 27a/13/,
49b/12/, 60a/20/
ğ.+dır 60a/6/

ğarīb: (Ar.) Kimsesiz, zavallı; tuhaf,
şaşılacak; gurbette olan. 11a/4/, 12a/5/,
20b/5/, 27b/7/, 51b/8/, 66a/1/, 13a/14/,
32b/13/, 37b/16/, 51a/13/
ğarībe: (Ar.) Evvelce görülmemiş,
tuhaf, şaşılacak şey. 46b/16/, 46b/19/
ğarīkun: (Ar.) Garikon, katran köpüğü,
çayır mantarı. 24a/17/, 45a/11/,
68b/12/, 68b/17/, 72b/8/
ğ.+den 68b/18/
ğ.+suz 53b/3/
ğasil: krş. **ğasl.** 23b/15/
ğ.+den 64a/1/
ğasl: (Ar.) Yıkama, yıkanma. 46b/9/,
48a/9/, 47b/14/
ğayet: (Ar.) Çok, fazla, son derece;
nihayet, son. 7a/4/, 16b/1/, 16b/2/,
29a/1/, 38b/5/, 44b/1/, 4a/17/, 51a/9/,
53a/1/, 53b/7/, 58a/5/, 66a/5/, 66b/2/,
70b/2/, 71b/1/, 9b/17/, 24b/12/, 25a/10/,
28b/10/, 28b/11/, 32a/10/, 45b/17/,
50a/11/, 54a/16/, 55b/16/, 56b/13/,
60a/13/, 60a/17/, 65a/10/, 66b/16/,
68b/13/, 71a/13/, 71a/17/, 72b/10/,
74b/14/, 74b/17/
ğ.+i+(2) 4b/3/, 41b/10/
ğ.+le 67a/9/
ğayr: (Ar.) Ayrı, başka, yabancı;
taamlamalarda “-sız”, “değil” manasında
kullanılır. 12b/8/, 16b/10/, 50a/5/
ğ.+a 17b/14/
ğayrı: krş. **ğayr.** 5a/2/, 6b/1/, 7a/7/,
15b/1/, 27a/8/, 36a/6/, 37a/7/, 38a/1/

4a/11/, 54a/2/, 5b/12/, 9b/18/, 13b/13/,
26b/16/, 37a/13/, 55b/13/, 59b/14/

ğ.+na 46b/1/

ğazab: (Ar.) Dargınlık, kızgınlık,
darılma, kızma, hiddet, öfke. 16b/3/,
16a/19/, 48a/17/

ğaziler helvâsı: Adına, Osmanlı'da XV.
yy'dan XIX. yy'a kadar geçen sürede
Osmanlı evraklarında rastlanan helva
adları arasında da rastlanan bir tür
helva. 59a/18/

gebre: (Yun.) Gebre otu, sürekli yeşil
kalan, çalı görünümünde bir bitki,
Kapari. Genelde Akdeniz ikliminin
hakim olduğu yerlerde yetişen,
kalsiyum, potasyum ve fosfor
mineralleri açısından zengin, ilaç
yapımında da kullanılan dikenli bir
bitki çeşididir. 55b/8/, 55b/12/, 55b/13/

geç-: krş. **geç-**.

g.-di 20a/15/

g.-dikde 42b/3/

g.-dikden 59a/9/

g.-mez 18a/18/

gece: Tün, şeb, gün ağarıncaya kadar
geçen süre. 64a/7/

geç-: Geçmek, bir yerden başka bir yere
gitmek, zamanı aşmak, geride
bırakmak.

g.-di 57a/5/, 45b/13/

g.-dikce 16b/13/

g.-dikde 32b/18/, 40a/17/,

40b/11/

g.-er 52b/1/, 26a/14/

g.-erken 16b/12/

g.-meye 55a/8/

g.-miş 23b/5/, 25b/7/, 25b/8/,

28a/15/

geçir-: Geçirmek, geçmesini sağlamak.

g.-eler 53a/18/

g.-meksizin 26b/14/

g.-üb 31a/1/, 63b/3/, 66a/4/,

37b/19/, 45b/16/

geçür-: krş. **geçir-**.

g.-mek 9a/10/

g.-üb 9a/9/, 38a/6/, 41a/9/

g.-ürşin 36a/14/

gedâ: (Far.) Dilenci, yoksul.

g.+dan 23b/2/

geğir-: Geğirmek, midede biriken gazı
ağızdan sesli bir biçimde çıkarmak.

g.-erek 23b/16/

gel-: Gelmek. 39b/2/, 17b/17/, 51b/19/

g.-an 4b/1/, 35b/18/, 46a/9/,

51b/7/, 31a/16/, 40a/16/, 40b/15/,

47a/11/, 48b/17/, 58b/16/, 61a/9/,

61b/13/

g.-di 8a/3/, 14b/7/, 34a/8/,

52a/5/, 57a/1/, 12a/19/, 29a/12/,

39b/13/, 40a/14/, 40a/15/, 40a/18/,

52a/10/, 52a/11/, 54a/16/

g.-digi 36a/4/, 46b/2/

g.-dik 5a/7/, 18a/11/, 54a/18/

g.-dikce 2b/16/, 3a/19/

g.-dikde 14b/4/, 18a/5/, 18a/6/,

25b/1/, 42a/6/, 56b/4/, 57a/5/, 62b/5/,

24a/12/, 29a/16/, 29a/18/, 42b/14/,
53b/17/, 55b/19/, 66b/14/, 74a/19/

g.-dikden 14b/6/

g.-e 73a/14/, 74b/16/

g.-ecek 65b/9/

g.-eni 10a/11/

g.-ince 42a/15/, 42b/14/, 55a/11/

g.-medi 52a/7/

g.-mek 52b/6/

g.-meksizin 14a/18/

g.-memiş 32a/14/

g.-mesi 14a/17/

g.-meyüb 9b/18/

g.-mez 4b/4/, 10a/7/, 16b/9/,

17a/5/, 33a/3/, 36a/4/, 42b/3/, 17a/19/,

17b/13/, 26a/10/, 27b/11/, 30a/17/

g.-miş 34b/9/, 42a/5/, 51b/2/,

51b/18/, 52b/17/, 69b/13/

g.-se 38a/8/, 5a/16/, 11b/18/,

56a/13/, 64a/16/

g.-seler 2b/10/

g.-üb 11a/3/, 13b/8/, 20a/4/,

20a/4/, 20b/1/, 33a/5/, 34b/5/, 40b/4/,

5a/10/, 20a/16/, 48a/13/, 54b/11/

g.-ür 2b/1/, 5b/5/, 12b/2/,

14b/4/, 26a/9/, 28b/3/, 33b/4/, 4a/15/,

52a/2/, 6b/18/, 21b/10/, 23a/15/,

26b/17/, 30a/12/, 43a/17/, 43a/18/,

43a/19/, 47b/16/, 64b/18/

g.-ürse 36a/9/, 69b/6/, 72b/7/,

13a/11/, 13a/12/, 23a/14/

geniş: Geniş, enli, vasi. 73a/14/

gerçi: Her ne kadar ... ise de, vakıa.
65a/3/

gerden: (Far.) Gerdan, boyun.

g.+i+(2) 70a/6/

g.+inde 59b/6/

gereg: Gerek, İcap. 3b/10/, 3b/13/,
45b/6/, 45b/6/, 4a/21/, 4a/21/, 65b/8/,
65b/8/, 7a/19/, 7a/19/, 9a/18/, 20a/17/,
21b/10/, 60b/17/, 60b/18/, 61b/10/

g.+dir 16a/9/, 21b/3/, 31b/9/,

51a/4/, 55a/7/, 64b/1/, 69a/6/, 36a/10/,

37b/15/, 46a/10/, 50a/16/, 56a/17/,

61a/14/, 65a/17/, 65b/11/, 72a/16/

g.+i+(2) 42a/13/, 45a/3/,

60b/15/

g.+se 10a/4/

gerek-: Gerek olmak, icap etmek.

g.-mez 60a/9/

gereklice: Gerektiği kadar. 39a/3/

getür-: Getirmek.

g.-düm 51a/19/

g.-e 11a/1/, 73b/3/, 73b/6/,

15b/11/

g.-ecek 70b/11/

g.-meden 17b/3/

g.-memesi 52b/4/

g.-se 12b/15/, 15b/18/, 18b/12/,

63b/10/

g.-üb 25b/3/, 39b/1/, 49b/19/,

63a/7/, 23a/13/, 41a/19/, 50a/10/,

66a/10/, 68b/14/, 71b/15/

g.-ünce 7b/18/

g.-ür 32b/11/, 34b/1/, 39b/2/,
11b/17/, 55a/14/, 68a/10/, 70a/19/,
71b/11/, 74b/19/

g.-ürler 5a/12/

ğıldā: (Ar.) İnsanı besleyen şeyler, besi.
30a/16/

ğılāf: (Ar.) Kılıf, yemiş kabuğu
(Hindistan cevizi vb.).

ğ.+ı+(2) 72a/9/, 72a/9/

ğ.+ından 72a/11/

ğılzet: (Ar.) Galizlik, kalınlık, kabalık,
sertlik. 58b/10/, 63b/4/, 63b/15/

ğ.+ından 22b/7/

ğınā: (Ar.) Zenginlik, bolluk. 13b/8/,
13b/10/, 52a/14/

gibi: Benzetme edatı. 2b/8/, 6b/9/,
7a/4/, 7a/4/, 8b/1/, 9b/8/, 14a/8/, 16b/5/,
17a/4/, 22b/8/, 22b/9/, 22b/9/, 24a/1/,
25a/2/, 25a/9/, 26a/5/, 27a/4/, 28a/2/,
28a/3/, 29b/8/, 31a/1/, 31b/5/, 32a/2/,
32b/7/, 33b/3/, 37b/3/, 38b/7/, 39b/2/,
3b/13/, 43a/4/, 43b/3/, 44b/3/, 45a/4/,
47a/9/, 48a/1/, 52a/8/, 53b/7/, 53b/8/,
54a/8/, 56b/7/, 57a/2/, 57b/4/, 57b/9/,
59a/1/, 59a/4/, 59a/6/, 59b/6/, 5a/10/,
61b/6/, 64a/9/, 67a/1/, 68a/1/, 68a/3/,
68b/1/, 69a/9/, 6a/15/, 6b/10/, 70b/7/,
72a/9/, 72b/5/, 7a/18/, 13b/11/, 17b/15/,
17b/19/, 24a/14/, 24b/16/, 25a/19/,
26b/19/, 30a/13/, 31a/15/, 31a/19/,
31b/16/, 32a/10/, 32b/14/, 33a/15/,
34b/17/, 35a/13/, 38b/16/, 39b/11/,
39b/11/, 42a/11/, 42a/13/, 42a/14/,

42b/16/, 42b/19/, 43a/15/, 43b/12/,
43b/14/, 43b/16/, 43b/17/, 44a/17/,
46a/12/, 47a/10/, 47b/19/, 49b/18/,
50a/17/, 50b/13/, 50b/14/, 52a/16/,
54a/10/, 55a/18/, 57b/16/, 57b/19/,
58a/10/, 59a/18/, 60b/13/, 60b/15/,
61a/17/, 62a/17/, 64a/14/, 64a/15/,
64b/13/, 66a/14/, 67b/12/, 69b/14/,
71b/18/, 73a/18/, 74b/16/

g.+dir 46b/7/, 5b/17/, 9a/11/,
44a/12/

g.+lerden 56b/8/

gice: krş. **gece.** 25b/4/, 45a/4/, 45a/5/,
51b/1/, 56b/4/, 59a/1/, 59a/9/, 65b/1/,
73b/7/, 7b/16/, 20a/13/, 28b/19/,
29a/19/, 40a/16/, 43a/16/, 47a/14/,
55b/14/, 65b/10/, 74a/14/

g.+de 49b/5/, 64b/5/, 63b/18/

g.+lerde 55a/1/, 64b/5/, 64a/13/

g.+lerinde 21a/14/

giç-: krş. **geç-**.

g.-e 11a/3/

gider-: Gidermek, ortadankaldırmak,
yok etmek.

g.-ir 29a/3/, 29a/15/, 35b/8/,
42b/6/, 43a/6/, 55b/4/, 57a/8/, 26a/18/,
57a/17/, 57b/14/, 62b/2/, 71a/15/,
73a/2/, 73a/2/, 72b/16/, 72b/18/

gine: Gene, yine. 10b/2/

gir-: Girmek, dışarıdan içeriye geçmek.

g.-e 73b/5/

g.-me 10a/17/

g.-seler 73a/1/

g.-üb 73a/1/
girec: (Far.) Kireç, Birçok taşın özünü
oluşturan kalsiyum oksit. 68a/4/
k.+i+(1) 47b/9/
k.+i+(2) 47b/7/
k.+iniñ 47b/11/
girid: Girit. 28b/14/
girü: Geri, art. 40a/4/
gid-: Gitmek. 9b/19/
g.-di 42a/7/, 52a/5/, 57a/7/,
39b/13/, 52a/11/
g.-dikce 11a/3/
g.-dikden 47a/8/
g.-e 39a/5/, 61b/19/
g.-en 3a/3/, 35a/9/
g.-er 26a/8/, 29b/1/, 2b/15/,
35a/4/, 39b/3/, 13b/10/, 14a/11/,
59b/17/, 72b/15/
g.-erek 45b/16/
g.-erken 48b/5/
g.-erse 32b/15/
g.-ersin 17b/6/
g.-ince 32a/4/, 42a/4/, 42b/12/
g.-meden 63b/13/
g.-mek 32b/2/
g.-mesün 20a/13/
g.-mez 13b/11/
g.-mezse 16a/9/, 15b/10/,
55b/10/
g.-miş 26a/1/, 7b/17/, 51b/13/
g.-ti 15b/6/
g.-üb 39b/10/, 56a/13/

göbeg: Göbek, Karnın ortasında
bulunan çukurluk. 51a/7/
g.+ine 73a/4/
gög(ü)s: Göğüs; kalp, akciğer vb.
organları içine alan bölüm. 42b/2/,
61a/8/, 61a/13/, 61a/14/
g.+inde+(gögsinde) 31b/4/
g.+ine 61b/14/
g.+lerinden 31b/1/
gölge: Güneş ışınlarından korunacak
yer.
g.+de 60b/17/
göm-: Gömmek, üzerini örtmek.
g.-e 43a/1/
gönder-: Göndermek, yollamak,
ulaşmasını, gitmesini sağlamak.
g.-irler 10a/1/
g.-miş 14b/19/, 51b/16/
göñül: Kalpte oluşan duyguların
kaynağı.
g.+den 43a/5/
gör-: Görmek.
g.-digimiz 24a/5/, 5a/15/,
35b/12/
g.-dü 57a/9/, 17b/14/
g.-dük 35a/9/
g.-dükde 24a/1/
g.-dükden 2b/10/
g.-düm 7b/9/, 2b/14/, 52a/8/,
62b/3/, 63b/5/, 10b/18/, 11b/10/,
17a/19/, 25a/19/, 43b/15/, 47a/16/
g.-eler 30a/11/
g.-emez 22b/7/

g.-en 73a/8/, 35b/14/
g.-medik 74a/7/
g.-medim 36a/6/, 45b/5/,
31b/10/, 32b/12/
g.-mem 34a/6/
g.-memiş 28b/2/, 25b/16/,
45b/15/
g.-mez 50b/3/, 47a/13/
g.-mezmisin 40a/14/
g.-miş 48b/8/
g.-müş 12a/1/, 24a/1/, 31a/2/,
57a/3/, 70a/3/, 7b/17/, 25a/16/
g.-üb 28b/2/, 35a/8/
g.-ünce 52a/8/, 5b/14/
g.-ür 58a/3/, 44a/17/, 57b/14/,
70a/19/
g.-ürler 32b/10/
göre: Bir şeye uygun olarak, bir şey uyarınca, gereğince. 4b/7/, 12a/4/, 17a/5/, 2b/18/, 3b/17/, 40a/1/, 42b/8/, 47a/6/, 48a/3/, 53a/5/, 53a/9/, 66a/3/, 67b/4/, 10a/10/, 12a/17/, 14b/16/, 35b/16/, 50b/10/, 62b/18/, 72b/12/
görül-: Görülmek. Göz yardımıyla bir şey, bir varlık algılanmak, seçilmek.
g.-müş 28a/16/
g.-müşdür 2a/19/, 48a/4/
görin-: krş. **görün-**
g.-en 5a/11/
g.-ür 22b/8/, 6a/15/
görün-: Görünmek. Görülür duruma gelmek, görülür olmak, gözükmek.
g.-mez 48a/6/

göster-: görülmesini sağlamak, bir şeyin etkisi altında tutmak.
g.-diler 17b/8/
g.-mez 64a/13/
g.-üb 5b/7/, 74b/16/
götür-: Taşımak, ulaştırmak.
g.-en 12b/4/
g.-ürler 2b/9/
göz: Görme organı, basar. 15b/7/, 58a/8/, 64a/9/, 58a/11/, 64a/13/, 64a/15/
g.+den 64a/2/, 57b/13/
g.+e 48a/6/, 58a/8/, 63b/3/, 63b/3/, 66b/2/, 63b/13/, 63b/15/, 63b/16/, 63b/19/, 64a/1/
g.+in+(2) 73a/3/
g.+lerden 59b/12/
g.+lere 58a/7/, 60b/6/
g.+leri 34a/7/
g.+lerine 5a/11/, 38a/19/
g.+ünde 64a/6/
g.+üN+(1) 43a/5/, 58a/7/
g.+üN+(2) 4b/13/, 65a/2/
göz kapağı: Gözü koruyan, üzerinde kirpikler olan organ. 74b/18/
göz kapakları: krş. **göz kapağı.**
g.+nın 64a/5/
gözlük: Gözlük, görme bozukluğu olan gözlerin daha iyi görmesine veya gözleri korumaya yarayan bir çerçeveye yerleştirilmiş, çift camdan oluşan araç.
g.+den 58a/15/
g.+e 58a/14/

ğubār: (Ar.) Toz. 45b/1/

ğ.+1+(1) 25b/4/

ğ.+ının 27b/13/

ğurbet: (Ar.) yabancı bir memleket, gariplik, yabancılık.

ğ.+deki 14b/2/

ğ.+den 14a/17/

ğurüb-1 afitāb: Güneşin batışı.

ğ.+dan 58a/9/

ğuruş: Kuruş. 3a/2/, 3a/3/, 5a/18/, 63b/17/, 64a/11/

ğ.+a 26b/5/

ğus(ü): (Ar.) Cünüblük, hayız ve nifas hallerinden sonra din gereğince yıkanma, arınma. 11b/7/, 73b/6/

ğuy-: Koymak, doldurmak, dökmek.

ğ.-uncaya 60b/3/

ğüyā: (Far.) Sanki, diyelim ki. 5b/16/, 9a/10/, 30b/17/, 35b/16/

ğübre: (Rum.) Verimi artırmak için toprağa dökülen her türlü hayvan dışkısı, kimyasal veya bitkisel madde, kemre.

ğ.+ye 57b/2/

ğüc: Güç, zor, müşkül; kuvvet. 73a/13/

ğ.+dür 32b/13/, 39a/19/,

40b/10/, 46a/15/, 58a/11/

ğ.+le 58b/4/

ğücleş-: Güçleşmek, güç duruma gelmek, zorlaşmak.

ğ.-ürse 69b/5/

ğühercile(ğüherçile): Tarımda gübre, hekimlikte ilaç olarak kullanılan, barut

vb. yapımında kullanılan bir madde, potasyum nitrat. 43b/4/, 45b/8/, 46b/9/, 46b/11/

gül: Çiçek, gül çiçeği, gül ağacı. 26b/9/, 27a/1/, 63a/2/, 26b/10/, 26b/11/, 26b/14/, 26b/15/, 26b/18/

gül kurusu: Gül kurusu, kurutulmuş gül yaprağı. 53a/16/

gül şuyı: Gül suyu, gül yağı yapılırken yan ürün olarak elde edilen kokulu ve renksiz sıvı. 58a/6/

g.+nda 69a/12/

gül yağı: Gül yağı, güllerin imbikten çekilmesiyle elde edilen gül suyunun üstünde toplanan kokulu yağ. 26b/20/, 59a/9/

g.+dır 26b/8/

g.+ıyla 50b/19/

g.+na 64b/7/

g.+nı 26b/13/, 72b/17/

gül-āb: (Far.) Gül suyu. 72b/4/, 72a/18/

g.+a 30a/3/

g.+1+(1) 72b/5/

g.+la 38a/1/, 46a/4/, 72b/6/,

73b/2/

gül-be-şeker: (Far.) Bir çeşit gül tatlısı. 45b/10/, 66a/16/

g.+den 46b/18/

g.+e 46b/17/

g.+i+(1) 45b/10/

ğümān: (Far.) Zan, sanma, sezme.

g.+ı+(1) 2a/19/

gümeç balı: Gümeç balı, ağzları sırlı olan gümeçleri[gozenekleri] bozulmamış doğal bal, petek balı. 67b/10/

g.+yla 66a/5/

gün: Güneş, Dünya'nın kendi etrafında dönmesiyle oluşan 24 saatlik süre.

4b/8/, 11a/2/, 15b/3/, 15b/4/, 15b/4/, 21a/9/, 25b/7/, 29a/8/, 29b/4/, 34a/3/, 35a/1/, 42b/3/, 47a/2/, 4b/20/, 52a/4/, 56a/8/, 56b/5/, 57b/2/, 61b/2/, 62a/9/, 62b/1/, 62b/9/, 63a/9/, 64b/9/, 65a/8/, 67b/5/, 69a/4/, 6a/18/, 70a/1/, 74b/6/, 11a/12/, 15a/14/, 16b/13/, 29a/13/, 29a/14/, 29a/17/, 45b/15/, 52b/18/, 61b/19/, 70a/12/

g.+de 20a/4/, 31a/2/, 34a/6/, 45b/8/, 53a/2/, 53a/3/, 57a/1/, 69a/9/, 11a/10/, 14a/15/, 26b/19/, 29b/10/, 30a/10/, 33a/12/, 33a/12/, 40b/18/, 45b/13/, 56b/18/, 59b/12/, 61a/17/

g.+den 17a/4/, 26a/5/, 39a/5/, 42a/7/, 62b/6/, 30a/11/, 34b/19/

g.+deñ 18a/10/

g.+dür 18a/17/

g.+e 14a/2/, 34a/4/, 36b/7/, 17a/18/, 39a/13/, 47a/15/

g.+idir 16b/14/

g.+i+(1) 18a/18/

g.+i+(2) 4b/20/, 4b/20/, 57b/2/, 73b/2/, 74a/5/, 33a/18/

günagün: (Osm.) Çeşitli nevilerde olan, tür türlü, çeşit çeşit, renk renk. 17a/14/

gündüz: Günün sabahtan akşama kadar süren aydınlık bölümü. 41a/10/

g.+lerde 63b/8/

güneh: (Far.) Günah, Allah'ın emirlerine aykırı olarak görülen iş, dini suç.

g.+i+(2) 10a/16/

güneş: Güneş ışınlarının ve ısısının etkilediği ortam.

g.+de 43b/14/

g.+e 27a/6/, 28a/4/

g.+iN+(1) 28a/4/, 28a/5/

günlük: Günlük ağacı ve bundan elde edilen, genellikle tütüsü için kullanılan sakız [ak günlük, kara günlük]. 41a/8/

g.+den 21b/4/

gürüh: (Far.) Cemaat, bölüm, takım. 16b/15/

güzel: Göze ve kulağa hoş gelen, hayranlık uyandıran. 6a/4/, 25a/5/, 40a/4/, 55a/5/, 67b/9/, 70a/2/, 30b/11/, 30b/11/, 32b/17/, 33b/16/, 47b/13/, 54a/17/, 55a/14/, 55a/19/, 71a/12/, 71b/11/, 72b/11/, 74b/11/

güzelce: İyice, adamakıllı. 61a/2/

güzeşte: (Far.) Geçmiş. 51b/2/

hab: krş. **habb.** 42a/1/, 42a/1/, 42a/3/, 54a/5/, 68b/3/, 69b/9/

h.+a 54a/2/, 53a/13/

h.+dan 60b/18/

h.+dır 53a/10/

h.+i+(2) 53a/2/, 53a/7/, 53a/10/

h.+ına 8a/12/

h.+iN+(1) 54a/3/, 53a/12/
h.+lar 41b/19/, 61a/5/, 69b/9/,
45a/13/, 50b/10/, 50b/15/, 53b/10/,
60b/17/, 67a/10/
h.+lardan 50b/11/, 53b/11/,
62b/17/
ḥabb: (Ar.) Yutulacak yuvarlak ilaç,
hap. 38a/3/, 41b/14/
ḥabbü'l-lezîz: (Ar.) Galat olarak
abdülleziz denilen, Akdeniz
bölgesinde ve Afrika'da yetişen bir
ağacın dut kurusu şeklinde ve
büyüklüğünde olan yağlı ve tatlı
yemişi, buttum. 42a/9/
ḥabbetü's-sevdâ: Çörek otu. 38b/6/
ḥaber: (Ar.) Son ve yeni havadis, bilgi;
ağızdan ağıza dolaşan söz. 2a/8/,
12b/2/, 14b/7/, 31a/2/, 48b/5/, 52a/5/,
57a/6/, 12a/14/, 19b/15/, 25a/19/,
32a/12/, 33a/13/, 48a/16/, 51b/12/
h.+i+(1) 37a/8/
h.+imiz 26b/5/
h.+ine 20a/12/
h.+leri 7a/9/
ḥabîr: (Ar.) Haberli, bilgili. 4b/14/
ḥabîs: (Ar.) Kötü, alçak, pis, soysuz.
37b/8/, 48a/7/, 54a/8/, 33b/19/, 52b/19/,
54a/11/
h.+e 59a/15/
ḥabîse: (Ar.) Fena hal, çirkin şey.
h.+den 54a/2/
h.+lere 24a/19/
h.+ye 53a/11/

h.+yi 52b/13/
ḥabîsiyye: krş. **ḥabîse.**
h.+ye 8b/1/
ḥabs: (Ar.) Hapis, bir yere kapama,
salıvermemeye; tutma, zabtetme. 33a/1/,
11b/12/
ḥabs-i bevl: İdrarını tutma. 20a/10/
ḥabsü'l-bevl: krş. **ḥabs-i bevl.** 37b/1/
ḥacât: (Ar.) istekler, dilekler.
h.+ını 22a/5/
ḥacc: (Ar.) İslamın beş şartından biri.
41b/5/
ḥâce: (Far.) Hoca, efendi, ağa, çelebi,
muallim, müderris.
h.+lere 51b/15/, 52a/10/
h.+m 8a/1/
h.+miz 44a/6/
ḥacer: (Ar.) Taş. 48b/6/
ḥacet: (Ar.) ihtiyaç, lüzum, gereklilik,
muhtaçlık. 67b/7/, 14a/9/, 27a/15/,
59b/14/, 62a/10/, 64a/12/, 23a/12/
ḥadd: (Ar.) Sınır.
h.+i+(2) 9b/13/
ḥādî: (Ar.) Hidayet eden, doğru yolu
gösteren. 4b/20/, 4b/20/, 4b/20/, 4b/20/
ḥādîd: (Ar.) Demirle ilgili, demirden
sert; öfkeli, hiddetli, şiddetli, titiz.
63a/19/
h.+iñ+(1) 9a/11/
ḥādîdî: krş. **ḥādîd.** 4a/1/
ḥādîdü'l-başar: Gözü keskin. 63b/14/
ḥadim: (Ar.) Hizmet eden, yarayan.
h.+lerinin 22a/13/

ḥadīṣ-i ṣaḥīḥ: Doğru ve adaletli bir raviye dayanan hadis, hadis-i şerif. 11b/1/

ḥadīṣ-i şerīf: krş. **ḥadīṣ-i ṣaḥīḥ.**
ḥ.+i+(1) 17a/16/

ḥādīs: (Ar.) Hudus eden, çıkan, metdana gelen. 34b/7/, 34b/14/

ḥafakan: (Ar.) Çarpma, vurma, yürek oynaması; ıstırap, sıkıntı. 57b/13/

ḥaffāf: (Ar.) Kavaf, ayakkabı, terlik ve saire yapan ve satan, kavaf.

ḥ.+lar 52a/7/

ḥāfiz: (Ar.) Hıfzeden, saklayan, koruyan.

ḥ.+dır 72a/18/

ḥafız-ı kütüb: Kitapları hıfzeden, saklayan, kütüphane memuru, kütüphaneci. 20a/1/

ḥafi: krş. **ḥafi.** 36b/8/

ḥafi: (Ar.) Gizli, saklı. 35b/7/, 40b/16/

ḥāfif: (Ar.) Ağır olmayan, yeğni. 62b/13/, 68b/17/

ḥafifce: Hafif bir şekilde. 10b/1/, 62b/17/

ḥafiiyye: (Ar.) Gizli. 44b/15/

ḥak: krş. **ḥakk.**

h. 4a/7/, 4a/13/, 17b/17/, 28a/19/, 57a/10/

ḥaḳīqat: (Ar.) Bir şeyin aslı ve esası, mahiyeti; gerçek, doğru.

ḥ.+de 3a/12/

ḥ.+e 16b/16/

ḥ.+i+(2) 5a/3/

ḥaḳīqī: (Ar.) Hakikate mensup, gerçek. 4a/5/

ḥ.+yi 65a/2/

ḥakīm: (Ar.) Hekim, alim, bilgin, her şeyi bilen, tabiatı inceleyen. 17b/2/, 44b/5/, 44b/12/, 73a/8/, 73b/1/, 75a/8/

ḥ.+iḳ+(1) 23a/5/, 31a/7/,

44b/10/, 44b/14/

ḥākīm: (Ar.) Hükmeden, dava yargılama işine memur olan, yargıç.

8a/2/, 7b/19/, 30a/2/

ḥ.+leri 7b/18/

ḥakīmiyye: Alimlik, bilginlik. 24b/4/

ḥaḳḳ: (Ar.) Allah, tanrı; bir insana ait olan şey. 7b/1/

ḥ.+a 17a/17/, 31a/14/,

ḥ.+i+(1) 3a/14/

ḥ.+ım 3b/4/

ḥ.+ında 3b/8/, 25a/13/, 28a/8/, 52b/9/

ḥāl: (Ar.) Nokta. 18a/7/, 20b/10/, 21a/4/

ḥāl: (Ar.) Keyfiyet, durum.

ḥ.+de 19a/12/, 22a/8/, 37a/13/, 61b/11/

ḥ.+i+(2) 2b/18/, 5b/15/, 17b/16/, 57a/7/

ḥ.+im 71b/6/

ḥ.+ime 22a/19/

ḥ.+imi 13b/11/

ḥ.+inde 9b/2/, 57b/7/

ḥ.+ine 4b/6/, 25a/14/, 51a/14/

ḥal: krş. **ḥall.**

h. 9a/9/, 9b/1/, 10b/4/, 10b/7/,
10b/9/, 27b/5/, 37b/9/, 38a/1/, 47a/4/,
53b/1/, 67b/8/, 49b/10/, 54a/11/,
59a/19/, 67b/13/, 74b/15/
hālā: (Ar.) Şimdi, henüz. 7a/8/, 17a/1/,
24b/7/, 26a/5/, 29b/9/, 9b/11/, 12a/11/,
21a/11/, 35b/19/, 36b/10/, 52a/12/
hālāş: (Ar.) Kurtulma, kurtuluş. 2b/8/,
11b/8/, 13a/3/, 14b/4/, 19a/1/, 20b/3/,
25b/6/, 32a/1/, 38b/1/, 40a/9/, 40b/3/,
45a/1/, 47b/1/, 48a/7/, 48b/7/, 48b/9/,
49a/9/, 49b/2/, 53a/9/, 57a/1/, 58a/3/,
59a/3/, 60b/8/, 62b/9/, 6b/15/, 70a/3/,
71a/7/, 73a/4/, 10a/18/, 11a/13/,
13b/16/, 14a/11/, 16b/14/, 20a/14/,
24a/18/, 27a/16/, 38a/17/, 40b/16/,
41b/11/, 45a/16/, 48b/12/, 48b/18/,
49a/14/, 53b/19/, 54a/16/, 57b/12/,
58b/12/, 58b/14/, 58b/18/, 59b/13/,
61a/18/, 68a/15/, 70b/14/, 72a/14/
h.+a 67b/9/
h.+ına 40b/5/
h.+sı 42a/13/
haleb: Halep, Suriye'nin
kuzebatısında bulunan şehir. 5a/18/
h.+de 4b/14/, 36a/18/
halel: (Ar.) Bozma, bozukluk, elsiklik.
34b/6/, 9b/18/, 14a/18/, 17a/19/,
40b/13/
hālet: (Ar.) Hal, suret, keyfiyet. 22b/3/,
36a/3/, 36b/9/, 51b/17/, 12a/8/
h.+de 20a/7/, 34b/8/, 59b/7/
h.+dir 10a/17/, 13b/18/, 16b/16/

h.+i+(1) 4a/17/
h.+in+(2) 4a/16/
h.+le 27a/15/
h.+ler 12a/17/
h.+lerdir 37a/1/
hālī: (Ar.) Boş; Açık yer. 6a/9/, 17b/5/,
45a/7/, 49a/3/, 57b/4/
h.+ye 6a/9/
hālīfe: (Ar.) Birinin yerine geçen
kimse, Hz. Muhammed'in vefatından
sonra ümmet ideresinin başına geçen
kimse. 73a/16/
hālīk: (Ar.) Yaratıcı, Allah.
37a/14/
hālīle: krş. **helīle.** 54a/4/
h.+li 54a/5/
hālīş: (Ar.) Hilesiz, katkısız. 29a/7/,
30a/4/, 37b/6/, 49a/8/, 54a/7/, 63a/9/,
28a/10/, 28b/14/, 39a/12/, 39b/17/,
41a/16/, 41b/18/, 44a/16/, 49b/13/,
65a/14/, 71b/17/, 61a/3/
hālķ: (Ar.) Yaratma, yaratılma;
insanlardan bir bölük. 4a/8/, 4a/8/,
4a/9/, 6b/5/, 6b/6/, 6b/6/, 6b/9/, 3b/11/,
6b/12/, 6b/12/, 6b/13/, 6b/13/, 6b/14/,
7a/19/, 23a/16/, 50b/17/
h.+a 2b/3/, 8a/2/, 10a/2/, 7b/16/,
7b/19/, 35b/15/
h.+dan 10a/2/, 9b/15/
h.+dır 4a/7/
h.+i+(2) 5a/9/
h.+ına 11b/13/
h.+ındaN 4a/6/

h.+ıñ+(1) 4a/5/, 9b/1/, 9b/13/,
28b/3/, 36a/13/, 40a/18/

halka: (Ar.) Ortası boş, yuvarlak şekil,
daire biçiminde olan şey. 15a/1/

hall: (Ar.) Çözme, çözülme, neticeye
varma; erime, karışma. 33a/5/

hall-i müşkil: Zorluğun halli,
çözülmesi. 6a/13/

hall: (Ar.) Sirke. 55b/5/

halt: (Ar.) Karıştırma.

h. 3a/14/, 28a/2/, 39a/3/, 51a/7/,
54a/7/, 61a/4/, 63a/3/, 65a/7/, 66a/5/,
72a/3/, 41a/10/, 41a/14/, 42a/18/,
42b/16/, 45a/12/, 45b/11/, 45b/15/,
45b/18/, 50b/19/, 59a/18/, 61b/18/,
69a/10/, 74b/15/

h.+lar 51b/14/

h.+ları 63a/11/

haltıyyāt: (Osm.) Münasebetsiz, yakışık
almayan sözler. 3a/18/

hām: (Far.) İşlenmemiş, üzerinde
çalışılmamış. 42b/4/, 32a/11/

hāmd: (Ar.) Tanrı'ya olan şükran
duygularını bildirme. 5b/4/, 40b/5/,
52a/16/

hāmīl(hāmīl): (Ar.) Yüklü, gebe; haiz;
sahip, malik; taşıyan, götüren;
uhdesinde bir poliçe bulunan. 4b/10/,
4b/12/, 19a/11/, 44a/18/

h.+ıñ+(1) 26a/17/

hāmīle: (Ar.) Gebe. 73b/7/

hāmīr: (Ar.) Hamur. 28a/2/, 29a/1/,
30b/3/, 53b/7/, 54a/6/, 57a/4/, 64a/9/,

69b/8/, 42a/10/, 47a/10/, 50b/14/,
65a/12/

hāmīre: krş. **hāmīr.**

h.+si 43a/10/

hāmīrle-: Hamurlamak.

h.-yüb 31a/1/

hām(i): (Ar.) Ana karnındaki çocuk,
gebe olma, gebelik. 9a/11/, 12b/1/,
26a/19/, 51a/1/

h.+lerin 5b/7/

hāmle: (Ar.) Atılış, atılma. 5b/7/

hāmālīyye: (Ar.) hamal ücreti; işin
ağır, verimsiz kısmı.

h.+dir 39a/18/

hāmām: (Ar.) Hamam, banyo. 31a/11/

h.+a 39a/5/, 39b/12/, 61b/19/

h.+da 11b/6/, 38b/16/, 61b/18/

h.+dan 69a/17/

hāmır: (Ar.) Şarap. 29b/10/

hāmūzet: krş. **hūmūzet.**

h.+lüce 45b/17/

hān: (Far.) Hükümdar, hakan. 75a/11/

hāne: (Far.) Ev, bir şeyin bölündüğü,
ayrıldığı kısımlardan her biri. 11b/12/,
43b/3/

h.+de 27a/5/, 16a/12/, 16a/13/,
16a/15/

h.+deki 16a/11/

h.+den 14a/18/, 16a/15/

h.+lerde 27a/6/

h.+leri 5b/16/

h.+miñ 13b/12/

h.+niñ 11b/12/

h.+sinde 9b/1/
h.+siniñ 11a/2/
h.+ye 18a/5/, 25b/1/, 18a/13/,
18a/14/, 18a/15/
hārām: (Ar.) Şeriatçe, dince yasak edilmiş şey. 4a/21/, 4a/21/
hārāret: (Ar.) Sıcaklık. 33a/4/, 50a/4/, 62a/1/, 72b/6/, 30a/14/, 13b/1/, 46b/16/, 46b/19/
h.+den 34b/7/, 67a/18/
h.+i+(1) 30a/9/, 55b/3/, 33a/16/, 46a/18/
h.+i+(2) 60a/8/, 62a/6/, 33a/17/
h.+ine 67a/18/
h.+ini 28a/6/
hārāretli: Sıcak, sıcaklığı olan. 56b/18/
hārāretlü: krş. **hararetli.** 50a/3/, 13a/16/, 57a/10/, 46b/14/
hārāret-i ğarīziyye: (Ar.) Vücutun normal harareti.
h.+yi 36b/6/
harçlık: Harçlık, küçük gereksinimler için ihtiyaç duyulan para. 22a/18/
hardal: (Ar.) Sofrada iştah açmak için kullanılan macunumsu madde.
h.+i+(1) 54a/19/
harekāt ve sekenāt: Tavırlar ve hareketler. 4b/6/
hareket: (Ar.) İş görme, davranma; kımıldama, yer değiştirme. 9a/4/, 16a/8/, 51b/1/, 16a/11/, 25a/13/, 43a/12/
h.+de 32b/8/

h.+den 9b/10/, 25a/18/
h.+ler 12a/9/
h.+lerde 51b/12/
harem: (Ar.) Herkesin girmesine müsaade edilmeyen, saygıdeğer ve kutsal yer; zevce. 25a/19/
h.+ine 25b/3/
harf: (Ar.) Alfabeyi meydana getiren işaretlerden her biri. 5a/3/, 12b/9/, 13a/5/
h.+e 16a/4/
h.+ine 15b/1/
h.+iñ+(1) 5a/6/
hārīk-ı ‘ade: Harikulade, alışılmışın dışında. 5b/9/, 14a/5/, 32b/10/
hāric: (Ar.) Dış, dışarı, dışarı çıkan, dışarda, dışta. 60b/9/, 37b/15/
hārīr: (Ar.) İpek. 42b/9/, 42b/9/, 73b/2/, 42b/20/
h.+i+(2) 42b/15/
hārr: (Ar.) Hararetli, sıcak, kızgın, yakıcı. 29b/2/, 66a/19/
hasb: (Ar.) Göre, nazaran, gereğince. 44a/15/
h.+ıyla 13b/2/
hased: (Ar.) Kıskançlık, çekememezlik. 2b/6/
hasen: (Ar.) Hüsünlü, güzel. Osmanlıcada erkek adı olarak “Hasan” şeklinde kullanılır. 19a/1/, 73a/16/
hāşıl: (Ar.) Husule gelen, peyda olan, çıkan, üreyen, biten. 22a/6/, 29a/1/, 30a/9/, 30b/5/, 44b/7/, 47a/2/, 48a/5/

7a/17/, 20a/18/, 26a/13/, 29a/18/,
47b/19/, 49a/19/, 54a/14/, 59a/19/,
60a/12/
h.+dır 12b/9/
h.+ı+(2) 2b/4/, 9b/5/, 24b/2/,
25a/7/, 31a/8/, 34b/2/, 46b/7/, 26b/19/,
32b/12/, 34a/16/, 41b/11/, 44a/12/,
47b/10/, 50b/16/, 69a/1/, 70a/1/, 68b/10
hāşıl-ı kelam: Sözü'nün kıyası, kısacası.
37a/13/
haşır: krş. **haşr.** 17a/1/, 2a/16/
haşr: (Ar.) Sıkıştırma, dar bir yerin
içine alma, hareketten men etme;
mahsus kılma, kılınma; vakfette,
tahsis etme.
h.+ı+(2) 9b/14/
haşşa: (Ar.) Bir kimseye ya da bir şeye
özel olan nitelik, kuvvet, güç. 4a/4/,
18b/14/, 29b/5/, 57a/8/, 13b/18/,
14b/17/, 21a/19/, 32b/13/, 44a/18/,
52b/11/, 64b/17/, 41a/5/, 44a/13/
h.+dan 3b/18/
h.+dır 11b/7/, 20b/5/, 32b/13/
h.+lar 32b/10/
h.+ları 12a/15/, 29b/11/
h.+larıñ 3b/19/
h.+sı 5b/12/, 14a/16/, 31a/15/,
31b/12/, 43b/17/, 51a/13/, 51b/10/,
63a/12/, 74a/4/
h.+sın 32a/8/, 57a/2/, 58a/13/
h.+sında 5a/15/, 9a/19/
h.+ya 51a/1/

h.+yı 34a/5/, 44b/5/, 68a/12/,
69b/15/
haşşalı: Özelliikli, nitelikli. 51a/16/
haşşelu: krş. **haşşalı.** 13a/14/, 71a/15/
hāşşeten: (Ar.) Hususi olarak, özellikle,
ayrıca, yalnız. 5a/16/, 5b/15/
hāşşiyet: (Ar.) Kuvvet, tesir. 40b/16/
haste: (Far.) Hasta, rahatsız, sayrı.
3a/1/, 3a/5/, 3a/10/, 20a/10/, 20a/11/
h.+mize 30b/16/
h.+niñ 3a/9/
h.+niñ+(1) 2b/18/
h.+ye 6b/1/, 31a/5/
hastelig: Hastalık.
h.+ine 70a/9/
haşerāt: (Ar.) Küçük böcekler.
Örümcek, karınca, akrep vb. 72a/13/,
72a/16/
haşhāş: (Ar.) Kapsüllerinden afyon,
tohumlarından da yağı çıkarılan bir
bitki. 55a/4/, 55a/5/, 55a/6/, 60a/2/,
71b/8/, 38b/16/, 68a/13/, 70a/13/,
71b/12/, 71b/14/, 71b/16/
haşla-: Haşlamak, kaynar suya
daldırmak.
h.-yub 64b/2/, 57a/13/
haṭā: (Ar.) Yanlış, yanlışlık, yanılma.
7a/8/, 36b/1/, 45a/11/
h.+dan 36b/2/
h.+dır 7a/5/
hatem: Hatmi çiçeği. 71a/17/
hāṭır: (Ar.) Zihin, fikir; keyif, hal;
gönül. 4a/16/

h.+a 2b/1/, 28b/3/, 42b/3/,
17b/13/

h.+da 25b/1/

h.+ıma 12b/2/, 34a/8/

h.+ımdadır 39b/13/

h.+ına 4b/1/

h.+larına 17a/5/

hātıra: (Ar.) Hatıra gelen, hatırdaki kalan
şey, andaç. 23a/18/

hātīb: (Ar.) Camide hutbe okuyan.

h.+i+(2) 71b/5/

hātīme: (Ar.) Son, nihayet.

h.+sinde 22a/12/

hātīm: (Ar.) Hitama erdirme, bitirme.

13a/7/

hātī: (Ar.) Yazı.

h.+ladır 65a/3/

hātā: (Ar.) Bundan başka, fazla olarak,

dahi ,bile hem de. 4b/7/, 5a/9/, 5b/2/,

12a/7/, 20a/1/, 33a/1/, 34a/4/, 35a/9/,

40a/9/, 44a/4/, 4a/16/, 5a/17/, 6a/17/,

9a/17/, 20a/11/, 25b/14/, 29a/16/,

30a/12/, 44a/13/, 44b/19/, 47a/17/,

51a/13/, 54b/16/, 58a/12/

hātūn: (Ar.) Kadın. 73a/4/, 72b/19/,

73a/19/

h.+uñ+(1) 43a/15/, 72b/15/

hāv: (Ar.) Çuha vb. kumaşların ters
yüzünde bulunan tüy.

h.+ı+(2) 65a/11/

hāvādiş: (Ar.) İlgi ile karşılanan haber.

5b/4/

hāvāle: (Ar.) Bir işi veya bir şeyi başka
birine bırakma; sar'a nevinden bir

hastalık. 13b/17/, 40b/2/, 40b/15/,
48b/17/

h.+yi 40a/19/

hāvāss: (Ar.) Hasseler, duygular.

h+a 66b/2/

hāvāss-ı bātına: (Ar.) Hissi müşterek,

hayal, vehm, hafıza, mutasarrıfa

denilen beş iç duygusu. 37a/3/

hāvāş: krş. **hāvāşş.** 2a/5/, 3b/17/, 3b/19/,

5b/2/, 10a/10/, 12a/1/, 16b/18/, 21a/16/,

21a/18/, 22b/10/, 47b/3/

h+da 35a/2/

h.+dan 71a/9/, 75a/8/

h+ına 9a/11/

hāvāşş: (Ar.) Hassalar, keyfiyetler;

muhterem, saygın olanlar. 5b/6/,

35a/13/, 36a/7/, 37a/2/, 47b/21/, 51b/4/,

64b/17/, 72b/2/,

h.+ı+(1) 3a/19/, 4b/11/, 31a/17/

h.+ı+(2) 5a/8/

h.+ına 14b/9/

h.+ında 32b/10/

h+ından 11b/5/

h.+ıyla 4b/2/, 12a/6/

hāvātır: (Ar.) Hatıralar, fikirler,

düşünceler. 37a/15/

hāvelān(hāvelān): (Ar.) Dönme,

dolaşma; değişme. 63b/17/

hāven: (Ar.) Havan.

h.+iñ+(1) 27b/12/

ḥavf: Korku, korkma, yıldı. 9b/7/,
18b/9/, 19a/3/, 70a/10/

ḥ.+ından 19a/1/, 30b/9/

havıc: Havuç. 65a/17/

ḥavlı: Havlu. 60a/11/

ḥavlicān: krş. **ḥavlicān.** 9a/19/, 37b/6/,
74b/11/

ḥavlicān: (Far.) Zencefilgillerdendir,
Türkçe kulunç otu denir. 33a/9/, 33b/4/,
43b/2/, 32b/19/, 41b/14/, 65b/18/

ḥayā: (Ar.) Utanma, sıklılma.

ḥ. 33a/8/, 9a/17/,

ḥayāl: (Ar.) İnsanın kafasında
tasarlayıp canlandırdığı şey. 3a/6/,
31b/4/

ḥ.+iyle 2a/17/

ḥayāt: (Ar.) Dirilik, canlılık.

h.+da 23b/4/,

h.+dan 25b/1/, 57a/11/

h.+ında 25b/5/

h.+ından 20a/11/

ḥaye: krş. **ḥāye.**

ḥ.+lerde 56b/12/

ḥāye: (Far.) Haya, yumurta. 43a/13/

ḥ.+si 35b/1/

ḥayr: (Ar.) İyi, faydalı, hayırlı, yarar.
10a/2/

ḥayret: (Ar.) Şaşma, şaşırma,
şaşakalma, ne yapacağını bilememe.
40a/14/

ḥ.+de 37a/12/

ḥayūt: krş. **ḥayāt.** 22b/18/

ḥayvan: (Ar.) İnsan ve bitki dışında
kalan canlılar.

ḥ.+dır 11b/9/

ḥ.+ıñ+(1) 12a/2/

ḥayy: (Ar.) Diri, canlı. 69b/18/

ḥayyāt: (Ar.) Yılanlar. 65a/10/

ḥayz: (Ar.) Aybaşı. 73a/3/, 73a/7/,
73a/7/, 29a/16/

ḥ.+ı+(1) 73a/2/, 73a/5/, 73a/6/,
32b/16/

ḥ.+ı+(2) 28b/7/, 73a/5/, 73a/5/

ḥazākat: (Ar.) Hazırlık, üstalık, ustalık,
uzluk. 75a/8/

ḥazer: (Ar.) Sakınma, kaçınma,
korunma, çekinme.

h. 14a/5/, 21b/2/, 36b/8/, 36b/9/,
46b/19/

ḥazıq: (Ar.) Hazakatli, işinin ehli, usta,
eli uz. 2b/13/

ḥazım: krş. **ḥazm.** 31a/8/, 3a/19/,
75a/2/, 23b/16/, 31a/11/, 41a/18/,
66a/17/, 74b/11/

h.+ında 49a/17/

ḥāzım: (Ar.) Hazmettiren, sindiren,
sindirici.

h.+dır 66b/2/

ḥāzıma: (Ar.) Yenilen şeyleri midede
hazmettiren kuvvet.

h.+ya 63a/11/

ḥāzır: (Ar.) Huzurda, meydanda, göz
önünde olan, bizzat bulunan. 10b/2/,
10b/9/, 23b/6/, 28a/1/, 28a/7/, 39a/9/,

50b/8/, 53b/2/, 74b/2/, 24a/11/, 27b/18/,
42a/14/, 49b/19/, 53a/17/, 55b/17/

h.+dır 15b/7/, 28a/9/, 6a/12/

hāzıru'n-nefi': Mevcut fayda, kar.

24a/6/

hāzıra: (Ar.) Bir yere yerleşmiş.

h.+dandır 19b/13/

hazîne: (Ar.) Değerli şeylerin

saklandığı yer, büyük servet. 27b/11/

hazîne-dār: (Ar.+Far) Hazinenin idare

ve muhafazasından sorumlu kimse.

h.+ına 3a/2/

hazm: (Ar.) Midedeki yiyecekleri

eritme, sindirme. 41b/6/, 34b/17/

h.+a 34b/16/

hazret: (Ar.) Saygı, saymak üzere

büyüklerine verilen unvan.

h.+leri 3a/1/, 5a/4/, 44a/7/,

11a/14/

h.+lerinin 48b/8/, 75a/13/

hazz: (Ar.) Hoşlanma, memnunluk.

56b/8/

hedef: (Ar.) Amaç, meram, maksat,

gaye. 23b/8/

hediye: (Ar.) Hediye, armağan.

11b/17/, 40a/17/

hefte: (Far.) Hafta, yedi gün. 51b/6/,

52a/6/, 26b/13/, 47b/18/, 48a/11/

h.+de 33a/12/, 36a/3/, 29a/19/,

47a/11/, 53b/13/, 72a/17/

h.+den 34b/13/, 41a/1/, 48a/2/,

52a/4/

h.+ye 58a/15/, 74b/19/

hikke(hekke): (Ar.) Kaşıntı. 27a/3/,
38b/14/, 38b/19/, 38b/19/, 46a/1/

helāk: (Ar.) Mahvolma, ölme;

harcanma. 29b/9/, 40b/8/, 48a/6/,

52a/1/, 62b/7/, 48a/18/

h.+a 58b/14/

h.+dan 48b/8/, 41b/11/

h.+ına 26b/3/, 48a/19/

h.+ından 70a/3/

helāl: (Ar.) Kullanılması şeran caiz

olan, dinin hükümleri bakımından

kullanılabilen, haram olmayan şey.

4a/21/

hele: Özellikle anlamında bağlaç.

2b/15/, 31b/19/

heleyūn: (Ar.) Kuşkonmaz denilen

nebat. 28b/12/

helile: (Far.) Halile, tohumları müşhil

olarak kullanılan bir nebat, sıcak

iklimlerde yetişir, sarı helile ve kara

helile gibi türleri vardır. 65b/2/

helvā: (Ar.) Unlu, yağlı ve şekerli

maddelerle yapılan bir tatlı. 59a/1/,

49b/17/, 57a/14/

hem: (Far.) Açıklayıcı, bağlayıcı

nitelikte bağlaç. 4a/5/, 19a/2/, 21a/4/,

46a/2/, 46a/3/, 51a/2/, 24b/14/, 30b/11/,

30b/11/, 36b/10/, 36b/11/, 37b/14/,

43b/13/, 48a/11/, 48a/12/, 60b/11/,

60b/11/

hemān: (Far.) Hemen, derhal, o anda.

16b/1/, 17a/5/, 17b/4/, 17b/9/, 20b/3/,

22a/1/, 25b/8/, 3b/15/, 3b/18/, 4a/14/,

58b/7/, 64a/5/, 10a/11/, 16b/17/,
17b/18/, 26a/13/, 31b/13/, 33b/18/,
43b/13/, 49b/10/, 57b/19/
henüz: (Far.) Şimdiye kadar, bu ana
dek; daha, yeni. 13a/2/, 23a/9/, 25a/7/,
10b/12/
her: (Far.) Hep, bütün. 2b/4/, 2b/6/,
3b/2/, 3b/3/, 3b/5/, 7b/3/, 10a/3/, 11a/4/,
11a/8/, 12a/4/, 13a/9/, 17b/9/, 20b/2/,
21a/9/, 21b/6/, 22a/8/, 22b/6/, 23a/1/,
24b/3/, 27a/2/, 27a/5/, 27b/8/, 28a/9/,
2b/16/, 31a/7/, 33b/3/, 35a/1/, 35a/3/,
36b/4/, 38a/4/, 3b/12/, 3b/18/, 40a/2/,
45a/5/, 45b/3/, 48a/1/, 49a/2/, 49b/3/,
4a/15/, 4a/17/, 4b/20/, 50a/1/, 52a/4/,
56a/1/, 56b/4/, 57a/1/, 59a/1/, 5a/13/,
5a/19/, 60a/4/, 60a/5/, 61b/2/, 62b/1/,
65a/5/, 65b/1/, 66b/8/, 67b/8/, 68b/9/,
6a/18/, 6b/13/, 70b/2/, 72a/7/, 73a/8/,
74a/4/, 74a/8/, 7a/18/, 9b/17/, 10b/13/,
11b/10/, 13a/15/, 13b/17/, 15a/12/,
15a/15/, 17b/19/, 18a/14/, 18b/12/,
19a/12/, 19b/18/, 20b/11/, 22a/10/,
22b/15/, 22b/16/, 23b/10/, 27b/15/,
30a/18/, 32b/14/, 33a/17/, 33b/15/,
33b/17/, 34a/16/, 35a/19/, 35b/10/,
37a/13/, 37a/13/, 37a/14/, 40b/12/,
44a/15/, 47b/13/, 48a/15/, 49b/12/,
51a/14/, 52b/18/, 57a/12/, 57a/16/,
58a/11/, 58a/19/, 58b/11/, 66b/18/,
67a/10/, 67a/14/, 67b/12/, 69b/11/,
74b/16/

her biri: Ayrı ayrı hepsi. 23a/4/, 32a/9/,
74b/15/

h.+n 5b/7/, 10b/7/

h.+nde 21b/1/

h.+nden 65b/18, 67a/15/

h.+ne 51a/19/

h.+ni 15b/3/

herkes: İnsanların bütünü. 6b/2/, 17b/4/,
23a/2/, 4a/20/, 7a/19/, 23b/10/, 62a/19/

h.+e 16b/8/, 17b/3/, 34b/7/,

45a/17/, 57a/18/

h.+in+(1) 23b/1/

h.+iñ+(1) 9a/5/, 17a/8/, 17b/16/,

37b/1/, 23a/16/, 23b/13/, 34a/12/,

51b/10/

hevā: (Ar.) Hava; heves, istek. 72a/19/

h.+sı 46a/9/, 70b/12/

hevān: krş. **hāven.**

h.+da 55a/6/, 42a/10/, 55a/15/,

59b/10/, 66b/10/

h.+dan 51a/10/

heves: (Ar.) Arzu, istek. 34a/3/,

28a/16/, 39b/18/

hıfz: (Ar.) Saklama, koruma. 6a/2/,

14b/3/, 14b/5/, 25b/9/, 27b/7/, 29a/1/,

30a/7/, 31b/8/, 32a/5/, 44b/2/, 48a/2/,

58b/2/, 68a/6/, 71a/1/, 19b/11/, 24a/13/,

24b/18/, 25a/12/, 26b/13/, 26b/14/,

29b/18/, 33b/13/, 41b/17/, 42a/19/,

43b/14/, 46b/13/, 50a/10/, 55a/11/,

65b/16/, 66b/14/, 66b/17/, 67a/13/,

67b/18/, 71b/15/, 71b/19/, 68b/9/,

35b/17/, 53a/10/, 53b/11/, 53b/16/

h.+a 36b/6/
hinnā(hinnā): (Ar.) Kına. 37b/13/
hınṭa: (Ar.) Buğday. 23b/11/
hinzīr: (Ar.) Domuz. 63b/19/
hırkatü'l-bevl: İdrar yanması.
h.+de 61a/7/
hıkat-i bevl: krş. **hırkatü'l-bevl.** 49a/19/
hırla-: Hırlamak, hırıltıyla ses
çıkarmak.
h.-masına 61a/14/
hiyānet: (Ar.) Hayınlık. 46b/1/, 46b/2/,
46b/5/, 46b/6/
h.+dir 10a/15/
hiyar: Salatalık. 49b/1/, 56a/13/,
59b/15/
hic: Hiç. 34a/3/, 52a/6/, 13a/13/,
45a/11/
hicāb: (Ar.) Utanma; perde.
h.+dır 4a/6/
h.+la 26a/2/, 26a/13/, 26a/14/,
27a/10/
h.+sız 26a/14/
hicbir: Hiçbir 22a/8/
hecā(hice): (Ar.) Hece.
h.+sin 17b/11/
hidāyet: (Ar.) Hak yoluna, doğru yola
kılavuzlama. 17a/11/
hiddet: (Ar.) Keskinlik. 63b/4/, 63b/16/
hiddetlü: Keskin olan. 44b/3/, 24b/10/,
46b/14/
hidmet: (Ar.) İş, hizmet, vazife. 3a/17/,
20a/11/, 27a/11/, 45a/15/
h.+i+(1) 22b/6/, 70a/19/

h.+imizde 7b/15/
hidmet-kār: (Ar.+Far.) Hizmetkar,
hizmetçi.
h.+i+(2) 11b/15/
hiffet: (Ar.) Hafiflik. 10b/12/, 30a/11/
hikāyet: (Ar.) Anlatma. 25b/14/
hikemiyye: (Ar.) Hikemi, hikmet ve
felsefeyle ilgili.
h.+ye 22a/8/
hikmet: (Ar.) Hakimlik, sebep.
h.+ine 7b/19/
h.+iğ+(1) 17b/15/
hikmet-i ilāhiyye: Ancak Tanrı'nın
bileceği iş.
h.+niğ 48a/12/, 65a/1/
hikmet-i rabbani: krş. **hikmet-i ilāhiyye.**
h.+yi 30b/7/
hilāf: (Ar.) Karşı, zıd; yalan.
h.+ıdır 40a/15/
h.+ına 17a/19/
hilāfet penāhī: (Ar.+Far.) Hilafetin
dayanağı olan, hilafeti koruyan kimse,
haliheliği haiz bulunan, padişah.
h.+lerinde 75a/14/
hilāfi: (Ar.) Münakaşalı, tartışmalı.
12a/9/
hilāl: krş. **hilāl.** 45b/10/
hilāl: (Ar.) Diş, kulak karıştırarak alet.
h. 54b/8/,
h.+i+(2) 64a/6/
hile: (Ar.) Oyun, aldatma, dubara.
28b/1/, 9b/15/
hilesiz: Hilesi olmayan. 47b/11/

- hımye:** (Ar.) Perhiz, yeme içme. 35a/2/
hımyesiz: Yeme içme olmadan. 35a/4/
hın: (Ar.) An, zaman, vakit, para.
 21a/3/, 39a/18/
 h.+de 13a/19/, 22a/2/
hın-i hācet: Gerektiği zaman.
 h.+den 41b/19/
hind: (Ar.) Hindistan.
 h.+den 36a/14/
 h.+e 3a/3/
hindi: 15. Yy'da evcilleştirilerek
 Amerika'dan bütün dünyaya yayılan
 kümes hayvanlarının en büyüğü.
 h.+yi 63b/18/
hindī: (Ar.) Hindistan ile veya Hintliler
 ile ilgili olan. 36a/1/, 41b/18/, 67b/2/
hindī kökü(hindī kökü): krş. ʿūd-ı hindī.
 35b/18/
hindibā: (Ar.) Güneşik, karakavuk da
 denen, yaprakları haşlanarak salata gibi
 yenebilen otsu bir bitki. 28b/13/,
 28b/13/, 46b/14/, 55b/12/
hindistan cev(i)zi: Tropikal bölgelerde
 yetişen bir ağaç ve meyvesi, narcıl.
 42a/17/
hırbā: (Ar.) Bukalemun. 11b/9/
hırmān: (Ar.) Nasipsizlik, mahrumluk;
 mahrum olma. 52b/5/
hısāb: (Ar.) Hesap. 35a/18/
 h.+a 11a/5/
hiss: (Ar.) Duyma kuvveti, duygu.
 25a/13/, 25a/18/, 40a/14/
hişşe: (Ar.) Pay, nasip.
 h.+sini 65a/8/
hitām: (Ar.) Son, nihayet; bitme,
 tükenme.
 h.+ında 29b/18/
hızmet: (Ar.) İş, iş görme, vazife.
 2a/10/
hoş: (Far.) Güzel, iyi. 75a/2/, 75a/6/,
 45b/12/
hoş-āb: (Far.) Hoşaf.
 h.+ın+(2) 23b/14/
hudā: (Far.) Allah. 4a/12/
hudūs: (Ar.) Sonradan peyda olan.
 h. 24a/19/, 38b/13/
hukne: (Ar.) Tenkıye aleti, şırınga.
 72b/17/
hukuk: (Ar.) Haklar, hakikatler.
 h.+ına 35a/15/
hukuku'llah: Allah hukuku.
 h.+dan 35a/15/
hulāşa: (Ar.) Bir şeyin, bir sözün özü.
 35a/17/, 53b/9/
hum mā: (Ar.) Ateşli hastalık, nöbet,
 sıtma. 3a/1/, 2b/12/, 2b/18/, 30a/8/,
 13a/16/, 29a/12/, 29a/13/, 45b/19/,
 61b/10/, 45b/5/, 44b/16/
 h.+dan 46a/10/
 h.+dır 2b/13/, 45a/14/
 h.+larda 46b/14/
 h.+lardan 55b/4/
 h.+larıñ 56a/1/
 h.+sı 13a/19/
 h.+sın 45b/11/, 71a/13/
 h.+ya 2b/14/, 46a/7/

ḥummā-yi balğam: Balgamlı humma.

ḥ.+da 47a/1/

ḥummā-yi rub‘: 72 saatte bir nöbet yapan kuvartana sıtma. 29a/14/

ḥ.+a 2b/10/, 45a/10/

ḥ.+dur 45b/13/

ḥummā-yi rub‘ a: krş. ḥummā-yi rub‘.

ḥ.+ya 29a/11/

ḥumūzet: (Ar.) Ekşilik, kekrelilik.

ḥ.+lü 13a/17/

ḥunnāk(ḥunnāk): (Ar.) Boğmaca, bağdemcik, boğaz iltihabı. 60a/3/, 59b/18/

ḥ.+a 69a/1/, 60a/13/

ḥ.+ı+(1) 60a/7/

ḥ.+ıḡ+(1) 60a/11/

ḥurde(ḥurde/ḥūrde): (Far.) Ufak, değersiz şey, kırıntı.

ḥ. 8a/13/, 28b/19/, 47b/16/,

74a/16/, 74a/17/

ḥ.+si 26a/11/, 43b/12/

ḥurdele-: Ufak kırıntı haline getirmek.

ḥ.-yüb 30b/2/

ḥurdelen-: Ufalanmak, kırıntı haline gelmek

ḥ.-miş 35a/10/

ḥurūf: (Ar.) Harfler. 12b/7/, 12b/9/, 12b/6/

ḥ.+a 5a/6/

ḥ.+uḡ+(1) 12a/18/

ḥurūf-i hecā(ḥurūf-i hıce): Alfabe

harfleri; elif, vav, he, ye harfleri. 12b/6/

ḥurūf-i muḳaṭṭa‘ a(ḥurūf-i muḳaṭṭa‘ a):

Kur’an’ın 29. Suresindeki “elif, lam, mim...” gibi harfler. 5a/1/, 9a/5/, 9a/6/, 15a/17/

ḥurūfi: (Ar.) Harflerle, harf bilgisi ile ilgili olan. 4b/12/

ḥuṣūl: (Ar.) Üreme, türeme, çıkma.

ḥ.+e 4a/15/, 65b/8/

ḥ.+ünü 4a/14/

ḥuṣūṣ: (Ar.) Bakım, iş; şekil, yol, konu.

6b/2/, 9a/5/, 12a/10/, 23a/2/, 29a/7/, 9a/14/, 9b/11/, 14a/14/, 62a/15/

ḥ.+a 4a/16/, 58a/11/, 60a/15/

ḥ.+da 8a/4/, 18b/9/, 34a/2/,

69a/8/, 13a/19/, 27a/18/, 34b/15/,

35b/10/, 41b/13/, 54b/15/

ḥ.+ında 49a/4/

ḥ.+larda 10a/5/, 37a/8/

ḥ.+ları 6a/1/

ḥ.+u 2b/8/

ḥ.+unda 20b/10/

ḥ.+uḡ 7a/18/

ḥuṣūnetlü: (Ar.) Sert, kaba, inatçı.

59a/16/

ḥuṣbe: (Ar.) Hatibin minberde halka verdiği dini öğüt.

ḥ.+de 71b/6/

ḥuṣūr: (Ar.) Hatıra gelme, akla gelme. 23a/18/

ḥuṣūr: (Ar.) Hazır bulunma.

ḥ.+larından 16b/12/

ḥ.+ına 7b/18/

ḥ.+unda 23b/8/

hübüb-i riyāh: Rüzgarların esmesi.

h.+ın 6a/18/

hüccet: (Ar.) Senet, vesika, delil.

h.+i+(1) 44a/14/

h.+i+(2) 43b/14/

h.+inden 23b/12/

hükemā: (Ar.) Hakimler, alimler,
bilginler.

h. 45b/11/, 46a/14/, 28b/1/,
36a/14/, 68a/8/

h.+dan 7a/4/, 59a/12/

h.+nın 30a/19/

h.+ya 7a/9/

hüküm: (Ar.) Hüküm, emir, komuta.

16b/11/, 46b/4/

hılfit: (Ar.) Çeşitli yörelerde şeytan
otu, şeytan tersi gibi isimler alan, fena
kokulu bir çeşit zambak.

h. 71b/7/, 50a/11/, 71b/3/

hümmeyāt(hümmiyāt): (Ar.) Sıtmalar,
hastalıktan dolayı vücutta hasıl olan
şiddetli hararet, ateş; nöbetli hastalıklar.

72a/18/

h.+a 45b/13/, 46/9/

h.+dan 46a/13/

hüsn: (Ar.) Güzel, iyi; güzellik, iyilik.

15a/14/, 9a/10/

h.+e 10a/15/

h.+ile 10a/16/

hüsn-i hitām: İyi sona erme. 75a/18/

hüsn-i zann: İyi fikir besleme. 2a/12/,

22b/2/

hüzāl: (Ar.) Zayıflık, arıklık, bitkinlik.

28b/6/, 32b/11/

h.+dan 32b/12/

ılıcak: Ilıkça. 46a/7/, 65a/8/

‘**ırākī:** (Ar.) Irak ile ilgili. 74b/15/

ırk-un-nesā(‘ırkū’n-nisā’): Siyatik.

33b/19/, 68a/8/

1.+ya 68a/16/

ışğa: (Ar.) Kulak verip söz dinleme.

28b/3/

ısın-: Sıcak duruma gelmek.

1.-urken 45a/8/

ısrğan: Sert tüylerle kaplı, kaşındırıcı
bir bitki. 64b/2/

ısıtma: krş. **sıtma.** 13a/1/, 13a/11/,

13a/12/

1.+nın 13a/10/

ışlad-: Islak duruma getirmek.

1.-ub 54a/5/, 54b/1/, 28a/12/,

37b/11/, 42a/12/, 42a/13/, 70b/6/,

72a/6/

ışlāh: (Ar.) iyileştirme, düzeltme.

41a/2/, 56a/2/, 58b/5/, 66b/16/

ışlan-: Islak duruma gelmek.

1.-an 61b/8/, 67a/2/

1.-dıkdan 29a/8/, 42b/11/

ıssı: Isıtılmış, sıcak. 61b/13/, 65b/16/

ıtlāk: (Ar.) Salıverme, koyuverme.

4a/21/

‘**ıyāl(‘ayāl):** (Ar.) Bir kimsenin

geçindirmek zorunda olduğu kimseler;

kadın, eş.

‘1.+i+(2) 12a/7/, 11b/15/

‘i.+ını 14a/3/
‘i.+ından 33a/8/
ıztırāb: (Ar.) Acı, elem, sıkıntı. 20a/6/,
20b/1/, 22b/9/
i-: Ekfiil, imek fiili.
i.-di 7b/15/, 9a/18/, 14b/9/,
25b/7/, 29a/5/, 34a/8/, 40b/5/, 46b/4/,
47a/6/, 47b/3/, 48b/1/, 53a/1/, 53a/3/,
57a/2/, 57a/4/, 14b/19/, 16b/14/,
20a/12/, 20a/14/, 20a/17/, 25a/19/,
28a/16/, 36a/19/, 37a/11/, 52a/11/,
56b/18/, 58a/14/, 58b/14/
i.-diginden 17a/9/
i.-dik 48b/4/
i.-dim 48b/8/, 53a/2/, 57a/3/,
70a/3/, 25a/16/, 51a/14/
i.-ken 2a/7/, 5b/8/, 9b/2/, 17a/4/,
18a/1/, 20a/2/, 24b/7/, 46b/6/, 51a/9/,
52a/6/, 52b/3/, 57a/9/, 59b/7/, 62a/6/,
65a/2/, 7a/14/, 7b/14/, 8a/10/, 10b/12/,
14a/15/, 16a/19/, 17b/15/, 20a/11/,
23a/12/, 23b/13/, 29a/10/, 34a/6/,
35a/17/, 36a/18/, 41b/16/, 43a/12/,
44b/19/, 52a/15/, 53b/18/, 58a/12/
i.-miş 26b/4/, 26b/6/, 31b/2/,
40b/3/, 53a/8/, 7b/16/, 25b/14/, 32a/15/,
32a/15/, 48a/15/, 52a/12/, 68a/10/
i.-se 2b/3/, 2b/4/, 2b/7/, 3b/3/,
3b/6/, 8a/2/, 9b/4/, 12a/4/, 17a/2/,
18a/8/, 21b/6/, 22b/5/, 25b/5/, 29a/7/,
2a/17/, 2b/13/, 2b/17/, 32a/7/, 33a/1/,
33a/2/, 36b/4/, 3b/19/, 4b/20/, 52a/3/,

52b/9/, 54b/2/, 54b/4/, 56a/6/, 56a/7/,
56b/5/, 58a/4/, 59b/9/, 60a/3/, 60a/4/,
64a/6/, 65a/5/, 6b/17/, 6b/18/, 10b/14/,
11b/18/, 18a/10/, 19b/18/, 20b/11/,
22b/16/, 22b/16/, 23b/10/, 25b/18/,
26a/18/, 28a/19/, 29b/14/, 30a/10/,
30a/10/, 30a/16/, 33b/15/, 34a/17/,
40b/14/, 47b/12/, 50b/13/, 52a/19/,
53b/14/, 54a/19/, 58a/11/, 59a/14/,
59b/19/, 62a/19/, 64a/10/, 64a/10/,
64a/10/, 64a/12/, 66a/11/, 66a/11/,
70b/18/
i.-sek 24b/13/
i.-señ 3a/11/, 3a/18/
i‘āde: (Ar.) Geri gönderme, geri
çevirme.
i. 25a/14/, 52b/12/
i‘āne: (Ar.) Yardım için toplanan.
18a/14/
i‘ānet: (Ar.) Yardım. 10a/2/
i.+e 19a/10/
‘ibād: (Ar.) Kullar, ibadet edenler.
i.+a 37a/17/
i.+ına 23a/5/
‘ibādet: Allah’ın emirlerini yerine
getirme.
‘i.+e 35a/6/
‘ibādu’llah: Allah’ın kulları.
‘i.+a 2a/5/, 2a/8/, 3a/8/, 4b/10/,
35b/11/
‘ibāre: (Ar.) Cümle, paragraf. 17b/15/
‘ibāret: (Ar.) - den meydana gelmiş, bir
şeyin aynı.

°i.+dir 3b/7/, 2a/10/
İblavus: Kulunç, şiddetli omuz ve sırt ağrısı.
i. 58b/13/
İblīs: (Ar.) Şeytan, hilekar. 10a/8/
İbn-i baytār: İbn-i Baytār (Arap bilim adamı, botanikçi, eczacı ve hekim).
24b/18/, 25b/14/, 41b/6/, 64b/17/,
69b/10/
i.+da 59b/2/
i.+dan 48b/10/
i.+ındır 59b/1/
İbn-i sīnā: İbn-i Sīnā, İslam dünyasının en büyük filozoflarından, ilim adamlarından biri. 2b/14/, 30a/15/,
31b/17/, 71b/6/
İbn-i şerif: İbn-i Şerif, “Yadigar-ı İbn-i Şerif Fi’t-Tıb” adlı eserin yazarı.
i.+iñ 68a/11/
İbn-i vaḥşīyye: İbn-i Vahşiyye, miladi 10. yy’da yaşamış Mısırlı bilim adamı.
38b/18/
İbrām: (Ar.) Cansıkacak derecede ısrar etme, üstüne düşme, zorlama. 5b/17/,
20a/16/, 25a/19/, 48a/16/
i.+ı+(1) 13b/15/
İbrīk: (Ar.) Toprak veya madenden yapılmış, kulplu ve emzikli su kabı.
i.+de 68b/18/
i.+inde 53b/4/, 62b/13/
İbtāl: (Ar.) Boş, hükümsüz bırakma.
4a/1/

İbtidā: (Ar.) Başlama, başlangıç, başta, ilk, en önce. 5a/6/, 37b/8/, 54a/14/
i.+ı+(2) 26a/8/
i.+sı 59a/3/
i.+sında 27a/3/, 28b/9/, 64b/9/,
16a/14/
İbtılā: (Ar.) Mübtelalık, bir şeye düşkün olma, tiryakilik. 13b/1/, 15b/6/
İbukraṭ: krş. **bukraṭ.** 6a/18/
İcāb: (Ar.) Lazım gelme, gerek. 62b/8/
İcābet: (Ar.) Kabul etme, kabul edilme; razı olma, uyma. 13b/5/, 3b/7/, 5b/18/,
5b/19/
i.+den 17a/15/
i.+e 22a/5/
i.+ı+(2) 4b/7/, 21b/7/,21b/5/
i.+inden 62b/9/
İcrā: (Ar.) Yapma, yerine getirme.
32a/7/, 3b/11/, 45b/3/, 49a/4/, 31b/16/,
41b/14/, 56b/14/, 58a/13/, 59b/14/,
64b/19/
İctināb: (Ar.) Sakınma, çekinme, uzaklaşma. 26b/1/, 34b/2/, 35b/3/,
36b/8/, 49b/11/
İç: Dahil, dış karşıtı.
i.+inde 11a/4/, 39a/3/, 50b/8/,
52a/8/, 57b/3/, 61a/7/, 68a/6/, 70a/7/,
71a/8/, 71a/9/, 25b/17/, 33b/11/,
34a/17/, 41b/17/, 50a/16/, 55a/17/,
67a/12/
i.+indeki 47b/14/
i.+inden 42b/9/, 32a/13/

i.+ine 27b/6/, 31a/1/, 34b/9/,
39a/8/, 39b/9/, 51a/7/, 58a/8/, 61b/7/,
64b/6/, 67a/1/, 74b/3/, 75a/1/, 75a/4/,
37b/10/, 40b/18/, 46a/17/, 47b/16/,
60b/13/, 60b/15/, 62a/13/, 64a/11/,
74a/18/

i.+lerine 58a/17/

iç-: Bir sıvıyı, ilacı ağza alıp yutmak.

i.-digi 15a/13/

i.-dikce 40b/18/

i.-dikde 11a/2/

i.-e 11a/2/, 73b/5/, 55b/10/,
55b/10/, 71b/11/, 74a/12/

i.-eler 29a/2/, 33b/9/, 37b/3/,
40a/5/, 56a/5/, 65a/9/, 65b/4/, 71b/7/,
39a/10/, 39a/13/, 39a/13/, 39a/17/,
46b/15/, 47a/11/, 61a/16/, 62b/14/,
62b/16/, 65b/16/

i.-en 61b/7/, 29b/10/

i.-enler 31b/12/

i.-erler 32a/5/, 70a/1/

i.-erse 30a/18/

i.-irüb 2b/7/

i.-me 31a/8/, 31b/11/

i.-mede 31b/19/

i.-meden 56a/5/

i.-mege 50a/3/, 46b/17/

i.-megi 57a/11/

i.-mek 38a/6/, 64b/1/, 71b/1/,
71b/3/, 31a/19/, 31b/16/, 36b/18/,
44b/15/, 54b/18/, 58a/12/, 58b/11/,
64a/19/, 70a/11/

i.-mekdir 31a/18/

i.-mekle 56b/15/

i.-meseler 65b/8/

i.-mesinden 31b/15/

i.-mesün 74a/6/

i.-meyle 28a/7/

i.-se 49b/2/, 69b/5/, 40b/18/,
47a/12/, 49a/12/

i.-seler 49b/3/, 71b/5/, 73a/6/,
73a/7/, 50a/13/, 65b/12/, 72a/18/

i.-üb 43a/1/, 61b/3/, 65b/7/,
13a/11/, 25a/19/, 47a/14/

i.-ür 40a/17/

i.-ürse 3a/1/

içerü: İçeri, iç yan, iç bölüm.

i.+den 69a/2/

içil-: İçme işi yapılmak.

i.-dikde 23b/16/

i.-mek 58a/10/

i.-se 63a/10/

i.-ür 30a/1/, 71b/7/

i.-ürse 55b/2/

içir-: İçmesini sağlamak.

i.-dim 29a/12/

i.-düm 30b/16/

i.-eler 71a/5/, 68b/19/

i.-mek 31b/6/, 70a/9/, 71a/12/

i.-mekdir 29a/15/

i.-seler 31a/7/, 70a/8/, 72b/6/,
32b/15/, 73a/15/, 73a/19/

içre: İçinde. 35b/13/

içün: İçin; amacıyla, maksadıyla
anlamında edat.

i. 6a/2/, 6a/3/, 6a/4/, 7b/2/,
8b/2/, 10b/4/, 10b/6/, 10b/8/, 13b/8/,
14a/3/, 14a/4/, 14a/4/, 14b/6/, 15b/7/,
19a/3/, 20a/4/, 20a/7/, 21a/5/, 23a/8/,
29a/4/, 29b/8/, 31a/3/, 38b/5/, 41a/4/,
42a/3/, 43a/2/, 44a/4/, 46a/5/, 49b/8/,
4a/18/, 4a/19/, 55a/2/, 55b/1/, 57a/6/,
5a/17/, 5b/15/, 61a/2/, 62a/1/, 63a/1/,
66a/4/, 72b/8/, 73b/1/, 7b/16/, 19a/15/,
27a/13/, 29a/12/, 29b/19/, 31a/10/,
33b/13/, 37a/17/, 38b/14/, 41a/18/,
50a/16/, 52a/19/, 53a/10/, 58b/11/,
58b/19/, 59a/17/, 60b/12/, 61b/16/,
66a/13/, 68b/11/, 69a/17/, 70a/12/

i.+dür 62a/4/, 63a/5/

içür-: krş. **içir-**.

i.-düm 40b/15/, 58b/13/

i.-e 10b/10/

i.-eler 10b/15/, 30b/7/, 38a/4/,

42a/5/, 45b/8/, 69b/2/, 14b/15/, 48a/11/,
64a/17/, 71a/7/

i.-mekle 58b/18/

i.-mişler 48b/5/

i.-seler 48b/2/, 51b/6/, 60b/10/,

75a/2/, 75a/6/

i.-üb 50b/8/

i.-ür 49b/17/

i.-ürler 26b/4/

idebül-: Edebilmek, yapabilmek.

i.-ür 23b/3/

ideme-: Edememek, yapamamak.

i.-dik 24b/9/

i.-dim 58b/4/, 50a/18/

i.-yüb 35a/11/

idhāl: (Ar.) Dahil etme, içeri sokma.

53b/2/

idrāk: (Ar.) Anlayış, akıl erdirmeye. 6a/2/,

23a/2/, 7a/16/

i.+e 36b/18/

idrār: (Ar.) Sidik. 49b/6/, 57a/5/,

57a/6/, 32b/16/, 47a/12/, 48a/11/,

56b/19/, 56b/19/, 59b/13/

i.+a 30a/13/

i.+ı+(2) 30a/10/

idrīs köşkü: İdris-i Muhtefi'nin Eyüp'te inşa ettirdiği bir mekan, Melamilerin toplandığı bir merkez.

i.+ne 7b/16/

idün-: Edinmek, elde etmek.

i.-üb 7b/5/

ifāde: (Ar.) Anlatma, anlatış. 31a/17/,

34a/19/

i.+si 16b/8/, 31a/14/

ifākat: (Ar.) İyi olma, iyiliğe dönme.

64a/12/

‘**iffet**: (Ar.) Temizlik, namus.

‘i.+e 51b/6/

ifnā: (Ar.) Yok etme, tüketme. 13b/4/

ifrāg: (Ar.) Boşaltım. 33b/3/

ifrāt: (Ar.) Aşırı gitme. 56a/13/, 71a/16/

ifrāz: (Ar.) Ayırma, ayrılma. 16b/11/

ifsād: (Ar.) Fesada uğratma, uğratılma, bozma. 26b/18/, 26b/3/

ifşā: (Ar.) Ortaya dökme, açığa vurma.

29a/4/, 3a/14/, 28b/11/

iftār: (Ar.) Oruç açma.

i.+1+(1) 74a/5/
iftirā: (Ar.) Birine aslı olmayan bir suç
yükleme. 46b/5/
igde: İğde; kokulu, sarı çiçekli, meyve
veren bir ağaç. 51a/12/, 51a/16/,
51a/18/
igne: İğne, enjektör ucu. 16a/4/
i.+ye 19b/10/
i.+yi 16a/9/, 16a/15/
ihāta: (Ar.) Sarma, kuşatma, sarılma,
kuşatılma. 23a/3/, 57a/16/
ihdā: (Ar.) Hediye etme, armağan
yollama. 14b/9/, 14b/14/, 35a/11/
ihdāş: (Ar.) Meydana getirme, ortaya
çıkarma. 34b/1/, 29b/14/
ihfā: (Ar.) Gizleme, saklama,
saklanılma. 16b/2/, 12a/15/
ihlāş-ı şerif: İhlas suresi. 22a/9/, 22a/13/
ihmāl: (Ar.) Ehemmiyet vermeme,
mühimsememe, boşlama. 40a/17/
ihrāc: (Ar.) Dışarı atma, çıkarma.
40a/6/, 53b/3/, 17a/15/, 24a/17/,
47a/13/, 49a/13/, 61a/17/, 69a/15/
i.+a 69a/6/
i.+da 54a/6/
ihrāk: (Ar.) Yakma, yakılma. 45a/2/,
68a/5/, 47b/19/, 7a/4/
i.+dan 7a/3/
ihşā: (Ar.) Sayma, sayılma. 5a/8/
ihşān: (Ar.) İyilik etme, bağış,
bağışlama. 36b/4/, 52b/8/, 16b/12/,
35a/14/, 52a/15/

ihṭikān: (Ar.) Kan yürümesi, kanın bir
yerde toplanması, birikmesi; tenkiye
yapma. 53b/18/
ihṭilāf: (Ar.) Ayrılık, uymayış,
uymama, anlaşmazlık, aykırılık. 35b/4/,
32a/11/, 34a/14/, 72b/1/
i.+dan 34a/16/
i.+1+(2) 2a/16/
ihṭilāt: (Osm.) Karışma, katışma.
38b/13/
ihṭimāl: (Ar.) Mümkün olma,
mümkünlük, bir şeyin mümkün olması.
44b/17/
i.+dir 72a/4/
i.+i+(2) 41b/10/, 49b/10/,
53b/14/
ihṭimām: (Ar.) Dikkatle, gayretle
çalışma, özenle iş görme. 21b/2/,
25a/2/, 32a/2/, 53a/6/, 53b/8/, 58b/8/,
25b/12/, 14a/1/, 60a/15/
ihṭirāk: (Ar.) Tutuşup yanma. 26a/7/
ihṭirāz: (Ar.) Sakınma, çekinme. 8a/3/,
51a/10/
i.+a 36b/5/
i.+da 23a/19/
ihṭiyāc(iḥṭiyāc): (Ar.) Muhtaçlık,
gereklilik. 14a/10/
i.+1+(1) 14a/9/
i.+iḡ+(2) 22a/18/
ihṭiyār: (Ar.) Yaşlı. 53a/8/, 35b/16/,
51b/10/
i.+a 51b/18/
i.+dan 52a/13/

i.+lara 67b/4/
i.+ların 49b/9/
ih̄tiyārlik̄: Yaşlılık.
i.+dan 42a/8/
ih̄tiyāt: (Ar.) İlerisini düşünerek,
görerek daranma. 53b/9/
ih̄yā: (Ar.) Diriltme, canlandırma,
yeniden kuvvetlendirme. 3a/17/, 9b/12/,
41a/12/, 41a/12/, 41a/19/
ih̄zār: (Ar.) Hazırlama, hazır etme,
edilme. 2b/11/
ik̄amet: (Ar.) Oturma, bir yerde
bulunma.
i.+leri 23a/7/
ik̄bāl: (Ar.) Baht, talih. 12b/18/, 51a/14/
iki: Birden sonra gelen sayının adı.
3a/3/, 5b/6/, 6a/8/, 6b/6/, 18a/5/, 18a/6/,
24a/8/, 26a/3/, 2a/10/, 2b/14/, 2b/16/,
2b/16/, 30a/3/, 30b/4/, 31b/7/, 32b/4/,
32b/6/, 33b/6/, 34a/6/, 34a/8/, 35b/6/,
36a/3/, 36a/3/, 36a/6/, 37b/3/, 38a/5/,
39b/9/, 40a/2/, 40a/4/, 41b/4/, 42a/1/,
42b/1/, 43b/1/, 43b/5/, 45a/1/, 45b/2/,
46a/5/, 47a/2/, 47b/7/, 49a/1/, 50a/9/,
53a/1/, 53a/3/, 53a/6/, 55a/3/, 55b/8/,
56a/9/, 56b/3/, 57a/1/, 57a/9/, 58a/1/,
59a/4/, 59a/6/, 59a/7/, 5b/13/, 61b/5/,
62a/2/, 62b/1/, 62b/4/, 62b/4/, 62b/4/,
65a/6/, 65a/7/, 66a/5/, 66b/9/, 68a/5/,
68b/3/, 69a/6/, 69a/9/, 69b/1/, 69b/1/,
70b/1/, 70b/3/, 72a/1/, 73b/2/, 74a/8/,
7b/13/, 10a/19/, 10a/19/, 10a/19/,
14b/11/, 16a/10/, 16b/13/, 17a/11/

18a/16/, 19b/13/, 21b/18/, 27b/16/,
28b/17/, 28b/18/, 29a/12/, 29a/13/,
29a/19/, 29b/11/, 29b/17/, 30a/10/,
30a/18/, 30b/15/, 32a/13/, 33a/10/,
33a/12/, 34b/10/, 35b/16/, 39a/12/,
39a/16/, 39b/15/, 40a/13/, 40b/19/,
41b/19/, 42a/12/, 42b/12/, 42b/13/,
45b/10/, 45b/18/, 46a/16/, 46b/15/,
47a/11/, 48b/15/, 48b/16/, 49a/10/,
49a/14/, 50b/11/, 50b/14/, 54a/18/,
55b/14/, 57a/13/, 58b/13/, 59a/17/,
59a/17/, 59b/10/, 60b/19/, 61a/16/,
61b/15/, 61b/19/, 62b/17/, 63a/10/,
63a/15/, 63a/19/, 65a/11/, 65a/17/,
65a/17/, 66b/10/, 66b/19/, 67a/11/,
68a/13/, 68a/13/, 68a/13/, 68a/19/,
69a/14/, 69b/18/, 70b/19/, 71a/11/,
72a/17/, 73a/14/, 73a/19/, 74a/13/,
74b/19/, 75a/16/
i.+de 42b/8/, 68a/19/
i.+den 4b/20/, 4b/20/
i.+dir 29b/13/
i.+si 34b/1/, 58b/14/, 74a/12/
i.+sinde 38a/7/
i.+sinden 29a/7/
i.+sine 15a/16/
i.+sini 55b/9/
ikinci: Birden sonra gelen; yeni, bir
başka. 6b/7/, 7b/6/, 8a/8/, 10b/4/,
16a/9/, 28a/1/, 43a/9/, 73b/6/
ikişer: Her defasında ikisi bir arada
olan, her birine iki. 29a/2/, 74b/7/,
33a/11/, 58b/17/, 61a/12/, 68a/17/

ikrām: (Ar.) Hürmet, ağırlama, bir şeyi armağan olarak verme. 24a/2/, 2b/17/, 48a/15/

i.+a 16b/3/

i.+ı+(1) 3a/6/

i.+ına 3a/9/

ikrār: (Ar.) Saklamayıb söyleme, tasdik. 10b/18/

iksīr: (Ar.) Tesirli, yarar şurup; biricik şifa, en tesirli sebep. 49a/7/, 54a/8/, 56b/7/, 24a/14/, 43b/16/, 46b/15/, 57b/16/, 58b/14/, 5b/3/

i.+den 32a/9/

i.+dır 28a/8/, 29a/3/, 29b/7/,

61b/5/, 66a/6/, 67b/3/, 69a/2/, 26a/17/,

29a/19/, 31a/19/, 52b/14/, 57a/17/,

65b/10/, 66b/19/, 70b/13/

i.+e 27a/2/

iksīr-i a'zam: Madeni altın yaptığı sanılan taş, kimyataşı. 35a/4/

i.+dır 14b/16/

iktidā: (Ar.) Tabi olma, uyma. 36b/2/

iktifā: (Ar.) Yeter bulma, aza kanaat etme, yetinme. 22b/11/, 29b/12/

iktizā: (Ar.) Lazım gelme, gerekme, gerektirme; ihtiyaç, gereklilik. 2a/9/, 4b/2/, 26b/5/, 32a/7/, 37b/7/, 41b/2/, 44a/4/, 56a/4/, 58b/3/, 10b/11/, 26a/11/, 26b/15/, 31a/10/, 35a/13/, 44a/15/, 52b/12/, 59a/11/, 66a/10/, 68b/15/, 70a/19/, 72b/11/

i.+sı 31b/13/, 53b/18/

i.+sına 48a/3/

il: Ülke, yurt.

i.+inde 44a/10/

‘**ilāc:** (Ar.) İlaç, derde deva olan şey.

3b/3/, 12a/3/, 29b/8/, 2a/14/, 2a/16/,

34a/8/, 38a/1/, 39b/4/, 40a/7/, 43b/3/,

48a/6/, 56a/7/, 56b/1/, 58a/8/, 59b/2/,

60a/9/, 61b/9/, 62b/1/, 69a/3/, 69b/3/,

71b/9/, 10a/12/, 10a/18/, 10b/17/,

12a/13/, 20a/16/, 36a/11/, 48a/17/,

53b/16/, 54a/17/, 54b/11/, 54b/16/,

55a/13/, 57a/10/, 57a/17/, 57b/16/,

58a/10/, 61b/12/, 65a/16/, 68a/10/,

16a/2/, 70b/2/, 38b/12/, 52a/18/,

63a/13/

‘i.+a 35a/2/, 59a/8/, 67b/7/,

48a/19/

‘i.+dan 68a/9/

‘i.+dır 39a/6/, 42b/7/, 45a/6/,

49a/5/, 51a/9/, 52b/2/, 55a/5/, 5b/10/,

60a/1/, 60b/5/, 61a/2/, 67b/1/, 71b/8/,

37b/12/, 38a/18/, 39a/18/, 41a/18/,

41b/11/, 41b/14/, 50b/18/, 55b/10/,

56a/12/, 56a/14/, 57b/17/, 62a/18/,

63a/18/, 65b/17/, 71a/12/, 71b/11/

‘i.+ı+(1) 9a/5/, 43a/8/, 48b/9/,

49b/2/, 58a/2/, 69b/1/, 69b/6/, 70a/4/,

48a/16/, 64a/14/

‘i.+ı+(2) 2b/7/, 43b/1/, 48a/8/,

59b/9/, 70a/7/, 9a/18/, 20a/17/, 43a/10/,

60a/17/, 63b/17/, 67a/19/, 71a/17/

‘i.+ın+(1) 17a/8/, 54a/18/

‘i.+ın+(2) 3a/14/

‘i.+ına 9b/11/

‘i.+ında 59a/16/	43a/8/, 43a/9/, 43b/8/, 45a/4/, 45b/9/,
‘i.+ını 5a/14/	47a/4/, 47b/7/, 48a/9/, 48b/2/, 49b/1/,
‘i.+la 40b/6/, 8a/11/, 23a/17/	49b/3/, 4a/20/, 4b/10/, 4b/12/, 4b/13/,
‘i.+lardan 56a/16/	50a/9/, 50b/7/, 51a/6/, 51a/8/, 52b/7/,
‘i.+larının 64b/18/	53b/1/, 53b/5/, 54a/6/, 54a/7/, 54b/4/,
‘ilācsız: İlaç olmadan. 56b/11/	55a/2/, 55a/6/, 55a/8/, 55b/1/, 55b/2/,
İlahî: (Ar.) Allah’ım, ey Allah. 16b/13/	55b/5/, 55b/7/, 55b/9/, 56a/4/, 57a/5/,
ilahî: (Ar.) Allah’a mensup, Tanrısal.	57a/6/, 58a/7/, 58b/2/, 59a/1/, 59b/4/,
18a/1/	59b/8/, 60a/3/, 61b/3/, 62a/7/, 62a/8/,
ilahiyyât: (Ar.) Felsefenin Allah’tan ve	62a/9/, 63a/3/, 63a/9/, 63b/1/, 64a/1/,
Allah ile ilgili konulardan bahseden	64a/3/, 65a/4/, 65a/9/, 65b/5/, 65b/7/,
kısmı.	67a/6/, 67a/9/, 6a/11/, 70a/7/, 71a/3/,
‘i.+da 7a/6/, 7a/12/	71a/4/, 71a/6/, 71b/2/, 72a/1/, 72a/3/,
ilāhiyye: (Ar.) Allah ile ilgili;	72a/4/, 72a/6/, 72b/4/, 73b/4/, 74a/6/,
Tanrıçılık, yaradancılık.	74a/7/, 74a/7/, 7a/15/, 9a/16/, 9b/11/,
‘i.+den 3b/7/	9b/12/, 9b/15/, 11b/10/, 13a/17/,
‘i.+dendir 5b/19/	13a/17/, 14a/14/, 14a/17/, 14a/19/,
‘i.+niN 6a/5/, 5b/18/	15a/11/, 15a/12/, 15a/17/, 15b/14/,
‘i.+ye 23a/1/, 12b/18/	16a/16/, 16a/17/, 21a/16/, 22a/10/,
ile: Bağlaç; birliktelik, araç anlamında	22b/11/, 23a/14/, 23b/15/, 24a/11/,
edat. 3b/3/, 4b/6/, 5a/1/, 5a/1/, 6a/4/,	24a/16/, 24a/17/, 24b/13/, 26a/13/,
6a/8/, 6b/6/, 7a/5/, 7a/5/, 7a/6/, 9a/4/,	26b/11/, 27a/19/, 27b/13/, 27b/14/,
9a/5/, 9a/6/, 9b/9/, 10a/6/, 11a/8/,	27b/18/, 28a/12/, 29a/15/, 29b/12/,
11a/8/, 11a/8/, 11b/1/, 12a/9/, 13a/7/,	29b/16/, 31a/10/, 32a/10/, 32a/17/,
13b/5/, 14a/3/, 14b/3/, 15b/2/, 15b/5/,	32b/11/, 32b/15/, 33b/11/, 33b/14/,
15b/6/, 15b/9/, 18a/4/, 20b/1/, 21a/6/,	34a/13/, 37a/11/, 37b/10/, 38b/10/,
21b/4/, 23a/6/, 23a/9/, 24a/1/, 24a/5/,	38b/12/, 38b/13/, 38b/16/, 39a/10/,
24a/9/, 25a/1/, 27b/4/, 28b/1/, 28b/2/,	40a/11/, 40a/18/, 41a/11/, 42a/11/,
29a/9/, 2a/12/, 2a/12/, 30a/7/, 30b/3/,	43a/16/, 45a/13/, 45b/10/, 47a/12/,
31a/3/, 31a/8/, 31b/6/, 32a/9/, 34a/9/,	47a/18/, 47b/15/, 48b/12/, 48b/16/,
34b/3/, 35a/2/, 35a/9/, 37b/3/, 37b/4/,	49a/10/, 49b/14/, 49b/15/, 50a/18/,
39a/3/, 39b/5/, 39b/6/, 39b/8/, 40a/6/,	51b/14/, 51b/18/, 52a/10/, 52a/15/,
40b/8/, 40b/9/, 42b/6/, 43a/2/, 43a/8/,	52a/16/, 53a/18/, 53a/19/, 54a/10/,

54a/11/, 54b/18/, 55a/11/, 55a/12/,
55b/16/, 56b/15/, 56b/16/, 57b/12/,
58b/11/, 59a/18/, 59a/19/, 59b/13/,
60a/11/, 60a/18/, 60b/16/, 61a/10/,
61a/12/, 62b/14/, 62b/16/, 62b/18/,
63a/14/, 63b/13/, 63b/14/, 64b/16/,
65a/11/, 66a/13/, 66b/11/, 67a/13/,
67b/10/, 67b/11/, 68a/18/, 68b/14/,
70a/15/, 70a/18/, 70b/14/, 71b/10/,
71b/14/, 72a/18/, 72a/19/, 72b/10/,
73a/13/

‘**ilel**: (Ar.) İletler, hastalıklar,
sakatlıklar. 34b/7/, 12b/16/, 17a/6/,
23a/13/, 31a/19/, 52b/13/

‘i.+e 66b/3/

‘i.+den 61b/10/

‘i.+i 64b/5/

‘**ilel-i muhtelif**: Türlü illetler,
hastalıklar.

i.+ye 62b/19/

ile’l-ân: (Ar.) Bu ana kadar, şimdiye
kadar, hala. 58b/3/

ilhām: (Ar.) Allah tarafından insanın
gönlüne bir şey doğdurulma. 17b/6/,
23a/6/, 36b/5/

‘**il(i)m**: (Ar.) Bilme, biliş, bir şeyin
doğrusunu bilme. 7a/5/, 23a/10/, 24a/2/,
75a/8/, 22b/18/, 36b/15/

‘i.+de 22b/7/

‘i.+den 17a/6/

‘i.+dir 18a/18/

‘i.+e 24a/3/, 44a/7/

‘i.+i+(2)+(ilmi) 18a/19/

‘i.+ini 35a/13/

‘**illet**: (Ar.) Hastalık, sakatlık; sık sık
tepen hastalık. 12b/1/, 15b/5/, 23b/7/,
27b/9/, 29b/1/, 41b/8/, 41b/9/, 48a/7/,
50a/4/, 59b/6/, 5b/12/, 23a/17/, 26a/18/,
27a/16/, 29a/19/, 39b/13/, 49b/19/,
50a/14/, 54b/12/, 59a/17/, 59b/17/,
61a/19/, 64b/19/, 61a/6/, 36a/11/,
59a/15/

‘i.+de 42b/7/, 67b/1/, 69a/19/

‘i.+den 15b/6/, 48a/7/, 49a/9/,

52a/1/, 53a/4/, 58a/3/, 53b/19/, 58b/18/,
59b/13/, 61a/18/

‘i.+dir 39a/6/, 60a/17/

‘i.+e 24b/3/, 2a/15/, 2a/18/,

38a/2/, 54b/7/, 56b/7/, 59b/4/, 47a/14/,
54a/14/, 57b/16/

‘i.+i+(1) 58a/6/, 59a/8/, 54a/17/,
60a/19/

‘i.+i+(2) 35b/6/, 58a/4/, 27a/12/

‘i.+ime 2a/14/

‘i.+in+(1) 56b/8/

‘i.+inde 59b/10/, 64b/16/

‘i.+inden 47b/1/, 57b/12/

‘i.+ine 40a/1/, 61a/8/, 70b/8/,

7a/12/, 29a/19/, 44b/18/, 52b/19/,

54a/12/, 65a/12/, 69a/18/, 69b/15/

‘i.+ini 64b/15/

‘i.+iniñ 3a/5/, 28b/9/, 49b/6/

‘i.+iñ+(1) 2b/6/, 3a/8/, 25a/6/,

56a/8/, 64a/8/, 64b/9/

‘i.+lerde 38a/17/

‘i.+lerden 68a/12/, 68a/15/

‘i.+lere 17a/7/, 60b/5/
‘i.+leri 15b/7/
‘i.+lerin 64b/8/
‘i.+lerinde 49a/1/, 67b/7/
‘i.+lerinden 58a/11/
‘i.+lerine 42b/2/, 49a/2/,
50a/10/
‘i.+leriniN 58a/9/, 29a/16/
‘**illetlü**: Hasta. 64b/8/
‘**ilm-i esmā**: Allah’ın adlarının ve
niteliklerinin anlam ve açıklamalarıyla
ilgili olan ilim.
‘i.+da 7a/16/
‘**ilm-i ezeli**: Allah’ın ezeli bilgisi,
*öncebilim. 23a/8/
‘**ilm-i tevḥīd**: Allah’ın birliğine ait
bilgi, yorum gibi şeyleri toplayıp
inceleyen bilim.
‘i. +iḥ+(1) 17b/11/
‘**ilm-i yaḳīn**: İlahi alemle ilişik bilgileri
toplayan ve doğruluğundan şüphe
edilmeyen ilim. 37a/10/
ilticā: (Ar.) Sığınma, barınma. 18b/6/
i.+dan 37a/13/
iltifat: (Ar.) Yüzünü çevirip bakma,
dikkat. 24a/5/, 24b/12/
imāle: (Ar.) Meylettirme, bir tarafa
eğme, yatırma. 68b/10/
imām: (Ar.) Namazda kendisine uyulan
kimse, önde bulunan, önyak olan
kimse.
i.+lardan 6b/14/

imām-ı ca‘ fer-i şādīk: Ca‘ fer-i Şādīk,
şiilerin on iki imamından altıncısı.
5b/5/

imām-ı gāzālī: İmam Gazali, X. asırda
Horasan civarında yaşamış olan, ilim
ve tasavvuf erbabı “Kimyayı Saadet”
adlı eserin ve birçok eserin sahibidir.
5a/4/

‘**imāme(imame)**: (Ar.) Tesbihin baş
kısımına geçirilen uzunca kısım. 32a/10/

im‘ ān: (Ar.) Bir işte çok ileri varma,
çok dikkatli olma, inceden inceye
araştırma. 2a/12/, 6b/4/

i.+ıyla 65a/3/

īmān: (Ar.) İnanma, inanç. 17b/3/,
17b/3/, 40b/4/, 46b/4/, 37a/12/

ī.+a 3a/15/, 17a/16/

ī.+dan 17b/7/

ī.+dandır 6a/1/

ī.+ı+(1) 17b/3/

ī.+ımız 35a/12/

ī.+ına 4b/4/

ī‘**mār**: (Ar.) Şenlendirme, bayındır hale
getirme. 2a/7/

imdād: (Ar.) Yardım, yardıma
gönderilen kuvvet. 16b/7/, 17a/10/,
33b/16/, 22a/14/, 34a/11/

i.+ını 33b/17/

i.+ıḥ+(1) 17a/10/

imkān: (Ar.) Olabilecek vaziyette
bulunma, olabilirlik. 17b/5/, 20b/6/,
21b/3/, 30b/1/, 4a/19/, 52b/8/, 34b/11/,
52a/19/

i.+da 23a/9/, 43b/3/, 50b/10/
i.+i+(2) 18a/4/, 2a/19/, 31a/9/,
37a/18/

imrār-ı nazar: Bakış geçirme, göz
gezdirme. 25b/1/

imsāk: (Ar.) Bir şeyden el çekme,
perhiz. 54b/16/

i.+dan 28a/17/

imtidād: (Ar.) Uzama, uzanma, uzun
sürme.

i.+ında 36b/4/

imtizāc: (Ar.) Birbirini tutma,
uygunluk. 62a/8/, 62a/15/, 65a/18/

in-: Yüksekten veya yukarıdan aşağıya
doğru inmek, yer değiştirmek.

i.-er 50b/17/

i.-üb 60b/6/, 38a/19/

inbīk: (Ar.) İmbik, damıtıcı. 30b/18/,
45b/16/

i.+den 31a/15/, 31a/16/

i.+i+(1) 31a/1/

i.+iğ+(1) 29a/1/

ince: Hafif, az. 32b/1/, 74b/2/, 64a/14/

incel-: İncelmek, ince duruma gelmek.

i.-ür 70a/6/

incikrık: İshal, susuzluk sonrası ortaya
çıkan bir tür rahatsızlık. 69a/18/, 69b/4/

incīl: (Ar.) Allah'ın vahiy yoluyla
gönderdiği dört büyük kitaptan Hz.
İsa'ya indirileni.

i.+e 46b/4/

incin-: Hırpalanmak, örselenmek, kötü
durumda olmak..

i.-miş 71a/14/

incir: Dutgillerden bir bitki ve meyvesi.
47a/4/, 71a/2/, 71b/2/, 28b/15/, 51a/17/,
51a/18/, 51a/19/, 64b/10/

i.+i+(1) 71a/8/, 51a/19/, 71a/4/

inciyār: İshal, susuzluk tedavisinde
kullanılan bir tür bitki. 64a/18/

incū: (Ar.) İnci. 2b/19/, 57b/9/, 45a/12/,
45a/17/, 57a/17/, 64a/1/

i.+den 45b/1/

i.+nün 45a/17/

i.+nüñ 45b/3/

i.+ye 57b/1/

‘**ind:** (Ar.) Yan, taraf; yanında, göre.

‘i.+imde 16b/1/, 52b/5/, 34a/14/

‘i.+imizde 2a/3/, 21a/17/

‘i.+inde 6b/6/, 36a/7/, 5b/19/,

21a/18/, 25b/10/, 29b/12/, 44b/10/

indifā‘: (Ar.) Mündefi olma, ortadan
kalkma. 72a/15/

indir-: Ateş vb. nin üzerinden almak.

i.-dikde 38a/15/

i.-eler 24a/10/, 42b/15/

i.-üb 28b/17/, 43b/6/, 56a/1/,

60b/2/, 62a/3/, 69a/7/, 24b/18/, 39a/16/,
62a/15/, 74a/19/

infi‘āl: (Ar.) İçerleme, gücenme;
çoşkunluk. 24a/1/

infişāl: (Ar.) Ayrılma, yerinden
ayrılma. 22a/3/

inḥirāf: (Ar.) Doğru yoldan çıkma,
değişme, bozulma.

i.+ların 23a/7/

inkār: (Ar.) Reddetme, tanımama.
9b/9/, 37a/8/, 40b/2/, 40b/6/, 41a/6/,
10b/17/, 10b/18/
inkişāf: (Ar.) Açılma, meydana çıkma.
16b/16/, 22a/6/
inşāf: (Ar.) Merhamete, vicdana ya da
mantiğa dayanan adalet.
i.+ına 31a/7/
inşāfsız: İnsafı olmayan, acımasız.
i.+dan 11b/17/
insān: (Ar.) Beşer, adam. 37a/6/,
48b/1/, 4a/14/, 50b/3/, 68a/9/, 68a/12/
i.+a 45a/6/
i.+da 4a/8/, 22b/18/, 32b/18/,
56a/18/, 56b/10/
i.+dan 23a/9/, 48a/8/, 37a/15/
i.+ı+(1) 4a/7/, 4a/12/
i.+ın+(1) 36a/15/
i.+ıN+(1) 12a/19/, 13b/13/,
22b/17/, 35a/15/, 37a/1/, 37a/10/
insāniyye: (Ar.) İnsanlar.
i.+iyye 2b/5/
in-şā'-allah: (Ar.) Allah isterse, Allah
nasip etti ise. 74a/14/
intifā': (Ar.) Menfaatlenme,
faydalanma. 2b/18/
intiḥāb: (Ar.) Seçme, seçim. 27b/2/
intiḳāl: (Ar.) Bir yerden başka bir yere
geçme, göçme.
i.+iḳ+(1) 2a/6/
intisāb: (Ar.) Bir yere, kimseye
bağlanma.
i.+ımız 2a/4/

inzāl: (Ar.) Meni boşalması. 33b/2/,
33b/3/, 33a/14/
ip: krş. **iplik.**
i.+den 58b/10/
i.+e 10a/19/
i.+ı+(1) 10b/2/, 10b/9/, 10b/10/
i.+lerde 58b/9/
i.+lere 30b/19/
ipek(g): İpek böceği kozalarından elde
edilen, dokumacılıkta kullanılan ince,
esnek, parlak tel. 42b/4/, 42b/17/,
43a/11/
i.+ı+(1) 42b/12/, 42b/17/,
42b/18/
iplik: Pamuk, keten vb. maddelerin
liflerinin her biri. 14a/19/
ir-: Ermek, erişmek, kavuşmak.
i.-inceye 51b/11/
irād: (Ar.) Gelir.
i.+ım 13b/13/
i.+ımı 13b/12/
irādet: (Ar.) İrade dileme, gönül isteği.
22b/18/
irās: (Ar.) Sebep olma, gerekme,
verme. 44b/8/, 23a/13/
i' rāz: (Ar.) Yüz çevirme, sakınma,
çekinme.
i.+ına 51b/3/
iriş-: Ulaşmak, varmak.
i.-ince 44b/3/
irş: (Ar.) Veraset, soyaçekim.
i.+lerine 35a/11/

irsā: (Ar.) Sağlamlştırma, kuvvetlendirme, pekitme. i.+dır 67b/5/	i.+i+(1) 51a/5/, 61b/5/, 61b/7/, 67a/4/, 67a/9/, 64a/19/, 65a/15/, 66b/18/, 67a/15/
irsāl: (Ar.) Göderme, gönderilme, yollama. 14b/2/	i.+i+(2) 68b/2/ i.+ine 56b/1/
irşād: (Ar.) Doğru yolu gösterme, uyarma. 34b/4/	i.+ini 65a/14/ i.+iñ+(1) 51a/10/, 67a/14/
irtesi: Ertesi; bir günün, haftanın vb. ninardından gelen. 55b/10/	iskāt: (Ar.) Susturma, münakaşada cevap veremeyecek hale getirme. 14a/4/
irtikāb: (Ar.) Kötü bir iş yapma, yiyicilik, rüşvet yeme. 11b/19/, 37a/11/	iskemle: (Rum.) Arkalıksız sandalye. i.+de 5b/8/
irzā: (Ar.) Razi etme, gönlünü etme. 14a/3/	islām: (Ar.) Hz. Muhammed'in Allah tarafından tebliğine memur olduğu din. 40b/1/
işābet: (Ar.) Rast gelme, doğruca gidip yerini bulma. 7b/8/, 29b/8/, 47b/4/, 49b/9/, 54b/9/, 45a/18/, 69b/16/ i.+inden 3a/9/	islāmbul: krş. İstāmbul. i.+a 5a/9/, 23b/5/, 44a/5/ i.+da 3a/7/, 11b/13/, 13b/13/, 29a/10/, 53b/16/ i.+dan 5a/12/
īşāl: (Ar.) Vusul buldurma, vardırma, ulaştırma. 17b/9/, 2a/8/ ī.+e 40b/9/	is(i)m: (Ar.) isim, ad. 19b/8/, 19b/9/, 21b/8/, 9a/11/ i.+idir 32a/10/ i.+in+(2) 19b/14/ i.+ine 23a/5/ i.+ini 15b/15/ i.+iniñ 23a/14/, 27b/10/ i.+iñ+(1) 4a/4/, 11a/10/ i.+iyle 2a/8/ i.+le 47a/19/ i.+leridir 22a/14/
işbāt: (Ar.) Şahit ve delil göstererek doğrusunu meydana çıkarmak, ortaya çıkarmak. 4b/5/, 17a/9/, 18a/15/, 35b/13/, 60a/10/ i.+i+(2) 44b/12/ i.+ıyla 34a/18/	
ishāl: (Ar.) Amel, sürgün, cır cır. 67a/2/, 67a/3/, 67a/6/, 32b/17/, 54a/15/, 66b/18/, 65a/13/ i.+den 61b/8/, 69b/6/, 69a/19/ i.+e 67a/11/	
	ism-i a'zam: En büyük ad. 20a/1/, 22a/10/, 23b/11/, 23b/12/, 41b/9/

ism-i fā' il: (Ar.) Kendisinden fiil, iş çıkan kimsenin sıfatı. 3a/12/

ismeyn: İki isim (tesniye). 6a/11/

isnād: (Ar.) Bir şeyi birisi için yaptı deme, dayandırma. 59a/12/

istāmbul: İstanbul.

i.+da 70b/1/, 47a/18/

iste-: İstemek, istek duymak.

i.-dikde 28b/17/

i.-dim 10a/12/

i.-meye 22a/18/

i.-mez 38a/1/

i.-r 31a/7/

i.-rsen 17b/19/

i.-rsin 17b/15/

i.-se 31a/7/

isti' āze: (Ar.) “Eūzü billahi min-eş-şeytan-ir-racīm” veya “neūzü billah”, “el-iyazü billah” gibi sözler söyleyerek Allah’a sığınma. 11b/1/

isti' dād: (Ar.) Bir şeyin kabulüne, kazanılmasına olan tabii meyl, kabiliyet, yatkınlık. 6b/10/

i.+a 6a/6/

i.+da 17a/3/

i.+dan 7a/17/

i.+ı 23a/1/

i.+ı+(1) 2b/4/

i.+ı+(2) 7a/18/

i.+ına 3b/17/, 12a/16/

i.+ıı+(1) 6a/6/

istif: (Rum.) Bir şeylerin düzgün biçimde üst üste konulmasıyla

oluşturulan yığın. 47b/17/

istifāde: (Ar.) Faydalanma, kazanma, fayda bulma. 2a/2/, 48b/11/

istifrāg: (Ar.) Kusma, kay. 48b/4/, 41b/10/

istiḥāle: (Ar.) Bir halden başka bir hale geçiş. 22b/8/

istiḥmām: (Ar.) Hamama girme yıkanma. 62a/10/

istiḥrāc: (Ar.) Çıkarma, çıkarılma. 28a/1/, 28a/6/, 25b/12/, 27b/17/

i.+ı+(1) 25b/15/

i.+ı+(2) 26b/7/, 29a/7/

i.+ında 26a/7/

istiḥsān: (Ar.) Beğenme, beğenilme, güzel bulma. 2a/12/, 47b/3/, 53a/14/

istiḥzā: (Ar.) Birirlyr eğlenme, alay etme. 7a/12/

istiḥlāl: (Ar.) Kendi başına olma, kimseye bağlı bulunmama.

i.+ı+(2) 37a/10/

istimā' : (Ar.) işitme, işitilme, kulak verip dinleme. 11b/19/, 31a/13/, 35a/10/

i.+dan 60a/10/, 60b/19/

isti' māl: (Ar.) Kullanma. 2a/2/, 2b/1/, 9a/8/, 13a/2/, 13a/2/, 24a/5/, 25a/9/, 26b/5/, 29a/1/, 29a/5/, 29b/1/, 32a/8/, 32b/3/, 32b/8/, 34a/3/, 34a/5/, 34a/9/, 34b/4/, 35a/1/, 35a/4/, 35b/4/, 35b/7/, 36a/2/, 37a/3/, 37a/4/, 3a/19/, 41b/5/,

42a/6/, 43a/7/, 44a/3/, 45a/5/, 46b/7/,
47a/5/, 47b/7/, 47b/9/, 48a/3/, 49a/2/,
49a/5/, 49a/9/, 50a/1/, 50a/4/, 50a/7/,
50b/1/, 50b/4/, 53a/5/, 53a/5/, 53a/9/,
56a/3/, 56b/5/, 56b/9/, 57a/5/, 58b/3/,
59a/2/, 59a/7/, 61a/5/, 63a/8/, 63b/5/,
66a/1/, 66a/3/, 66b/8/, 67b/7/, 68b/9/,
71a/2/, 71b/8/, 74b/7/, 9a/10/, 11b/18/,
13a/13/, 15a/13/, 23a/13/, 23b/15/,
25b/11/, 26b/16/, 27a/16/, 27a/18/,
27b/15/, 29a/15/, 29a/18/, 30a/10/,
32b/13/, 33a/11/, 33b/14/, 33b/18/,
34b/11/, 35b/17/, 35b/19/, 36a/10/,
36a/12/, 37b/15/, 39a/19/, 41a/11/,
41a/15/, 41a/18/, 43a/11/, 44a/12/,
45a/13/, 46b/18/, 48b/11/, 48b/16/,
49a/13/, 49a/16/, 49b/11/, 50b/10/,
52b/18/, 53a/10/, 53a/14/, 53b/12/,
53b/13/, 55a/12/, 56b/18/, 56b/19/,
57a/16/, 57b/12/, 59b/11/, 61a/13/,
62a/15/, 62b/18/, 66a/11/, 66a/17/,
67a/11/, 67a/14/, 67a/17/, 68b/16/,
69b/14/, 70b/10/, 72b/12/
i.+de 57b/13/
i.+den 63b/9/, 62b/11/
i.+e 36a/9/, 33a/17/, 36b/13/,
50b/11/
i.+i+(1) 29b/1/, 56b/1/
i.+i+(2) 35b/6/, 64a/1/, 30b/10/,
53a/12/
i.+idir 43b/2/
i.+imden 68a/14/

i.+inde 55b/1/, 59a/2/, 23a/12/,
33a/14/, 39b/19/, 48b/19/, 57a/18/
i.+inden 35b/8/, 36a/3/, 63a/9/
i.+ine 2a/13/, 32a/1/, 34b/2/,
34a/19/, 35a/10/, 35a/14/, 35a/16/
i.+ini 35a/19/

istimdād: (Ar.) Meded, yardım isteme.
2a/2/

istinṭāk: (Ar.) Nutka getirme, birini
söyletmek isteme.

i.+ıdır 12a/18/

istirāḥat: (Ar.) Rahat etme, dinlenme.
65a/19/

istirḥā: (Ar.) Rehavet gelme, gevşeme.
i.+dan 25b/7/

i.+ları 25a/3/

istiṣḥāb: (Ar.) Yanına alma, yanına
alınma. 39b/17/

istiskāʿ: (Ar.) Şiddetle suya ihtiyaç
duyma. 30a/9/, 56b/11/, 57a/4/, 56b/17/

i.+dan 67b/9/

i.+yı 57a/8/

istiṣmām: (Ar.) Koklama, koku alma.
69a/9/, 6b/11/

iṣ: Hizmet, görev, emek. 53b/9/
i.+e 9b/4/

i.+i+(1) 3b/13/, 57b/14/

iṣāret: (Ar.) Bir şeyi gösterme; iz,
alamet. 19b/8/, 4b/19/, 15b/15/

i.+dir 12b/4/

i.+le 11a/6/, 2b/12/

i.+midir 24b/9/

iṣāretsiz: İşareti olmayan. 17b/10/

işbu: Bu, özellikle bu. 19a/11/, 74b/3/,
16a/4/, 20b/9/, 40a/8/, 13a/15/

işid-: İşitmek, duymak, kulakla
algılamak.

i.-dik 31a/12/

i.-ir 3a/18/

i.-irse 9b/17/

işle-: Yerine getirmek, gerçekleştirmek.

i.-r 38a/7/

işlet-: Üzerinde çalışmak.

i.-mege 67b/15/

işte: Gösterme edatı. 4b/14/, 7b/17/,
21a/11/, 28a/14/, 40a/13/

iştibāh: (Ar.) Şüphesiz, şüphelenme.
14a/13/

iştigāl: (Ar.) Meşgul olma, bir şeyle
uğraşma. 9a/15/

iştihā: (Ar.) İstek, meyil, iştah.

i. 43a/7/, 41a/12/, 43a/12/,

66a/17/, 41a/11/, 49a/17/

i.+da 29b/6/

i.+dan 49a/7/, 49a/15/

i.+sın 51b/8/

i.+yı 56a/2/, 66b/2/

it(d)-: Etmek, bir işi yapmak.

i. 33a/11/

i.-di 18b/7/, 29a/5/, 47b/5/,

4a/12/, 4b/14/, 61a/1/, 6b/13/, 6b/17/,

9a/18/, 16b/14/, 58a/11/, 59a/14/,

60a/10/

i.-digi 17a/3/, 29b/9/, 33b/2/,

3b/10/, 22b/17/, 30a/16/, 31b/17/,

42b/15/, 70b/11/

i.-digim 2a/12/, 13b/18/, 53a/14/

i.-digimiz 4b/3/, 9b/9/, 24a/7/,

2b/19/, 31a/3/, 32a/8/, 44a/3/, 8a/12/,
28b/5/

i.-digimizi 53b/15/

i.-digindendir 41a/2/

i.-digine 8a/5/, 47b/9/

i.-digini 40b/4/, 54b/9/, 57a/6/,

6b/12/, 10a/15/, 11a/14/

i.-diginiñ 10b/18/

i.-digiñ 22b/2/, 44a/8/

i.-dik 31a/12/

i.-dikce 32a/8/, 58b/3/, 26b/15/,

51a/14/

i.-dikde 4a/2/, 5b/7/, 10b/9/,

20b/1/, 21b/5/, 26a/2/, 3b/17/, 56a/4/,

56b/9/, 57b/9/, 59a/4/, 13a/10/, 17a/10/,

30a/15/, 35a/10/, 68b/15/, 70a/19/,

72b/11/

i.-dikden 9a/9/, 45a/4/, 5a/19/,

5a/19/, 61a/4/, 62b/8/, 6a/19/, 74b/6/,

7a/14/, 16a/10/, 45b/15/

i.-dikleri 4a/5/, 24a/2/, 26b/2/,

59a/13/

i.-diklerinde 33a/6/, 51b/12/

i.-diler 5b/3/, 31b/1/, 32a/6/,

40b/7/, 4a/16/, 4a/21/, 51b/8/, 5a/11/,

29b/11/, 34a/14/

i.-dilermi 48a/18/

i.-diñiz 37a/17/

i.-dim 2b/6/, 9b/1/, 10b/4/,

20b/2/, 31b/2/, 32a/1/, 33b/4/, 36a/5/,

36a/6/, 41b/8/, 52a/7/, 12a/13/, 25a/19/,

30b/16/, 36a/19/, 37a/16/, 40a/11/,
40a/14/, 40a/16/, 51b/17/, 36b/14/
i.-e 7b/7/, 9a/9/, 21a/7/, 44b/2/,
55a/9/, 57b/2/, 58a/2/, 58a/4/, 61b/3/,
66a/5/, 72b/5/, 74a/6/, 74b/2/, 75a/2/,
27b/13/, 29a/18/, 40b/14/, 55b/17/,
64a/12/, 73a/10/, 74a/11/
i.-ecegi 52b/6/
i.-eceginde 14a/13/
i.-ecegine 70b/12/
i.-eceginin 35a/18/
i.-ecek 3b/4/, 4a/1/, 9b/6/,
25b/9/, 28a/6/, 39a/4/, 14a/15/, 26b/13/,
33a/16/, 36b/13/, 38b/15/, 61b/14/
i.-eler 11b/8/, 14b/2/, 14b/5/,
15b/8/, 28a/4/, 29a/1/, 30b/7/, 43b/6/,
43b/8/, 45a/3/, 45a/5/, 46a/5/, 49a/9/,
51a/8/, 54a/6/, 54a/7/, 55a/7/, 59a/2/,
59b/4/, 60a/4/, 61a/6/, 62a/9/, 62b/6/,
63a/3/, 63b/2/, 65a/8/, 65b/1/, 66a/5/,
69a/5/, 69b/9/, 70b/7/, 71a/5/, 71a/6/,
74b/7/, 13a/11/, 13a/12/, 15b/16/,
24a/13/, 24b/18/, 25a/13/, 28b/18/,
33b/13/, 39a/14/, 43b/10/, 43b/11/,
43b/14/, 43b/14/, 45a/14/, 46b/10/,
46b/12/, 46b/13/, 50a/10/, 56a/10/,
57a/16/, 57b/11/, 59a/13/, 61a/10/,
61b/19/, 62a/10/, 64a/11/, 65a/10/,
65a/19/, 65b/15/, 66a/14/, 66b/14/,
66b/17/, 67a/13/, 71a/15/, 8a/11/
i.-elim 24a/6/, 28b/6/, 47b/4/,
22b/14/
i.-emediginden 4a/18/

i.-emeyiz 5a/12/
i.-emez 12a/5/, 20a/8/, 23a/2/,
49a/4/, 7a/16/, 43a/18/
i.-emezler 3b/8/
i.-en 3b/7/, 6b/4/, 24b/2/, 28b/8/,
32b/5/, 34a/3/, 35a/5/, 3a/15/, 3b/11/,
41b/2/, 42a/8/, 47b/1/, 48a/5/, 49a/8/,
4a/11/, 50b/1/, 53a/5/, 54b/5/, 5b/19/,
63b/8/, 66a/3/, 67a/2/, 9b/13/, 12a/11/,
15a/13/, 17a/12/, 20a/11/, 23a/16/,
24a/19/, 26a/17/, 27a/12/, 27b/11/,
29a/17/, 31a/10/, 34a/19/, 38b/10/,
38b/13/, 39b/16/, 49a/15/, 49b/10/,
53a/13/, 60a/13/, 70b/14/
i.-ende 26b/5/
i.-ene 33a/1/, 5a/19/
i.-eni 56b/9/
i.-enler 2a/13/, 7a/15/, 16b/12/
i.-enlere 8a/13/, 26a/9/, 28b/9/,
47a/17/
i.-enleri 46b/4/, 31a/12/
i.-enlerin 44a/13/, 52a/19/
i.-er 3a/2/, 3a/3/, 3a/4/, 3a/6/,
4a/2/, 4a/3/, 4b/2/, 4b/5/, 4b/7/, 4b/9/,
5a/5/, 5a/7/, 5b/9/, 6b/6/, 6b/6/, 6b/9/,
7a/8/, 11a/4/, 11b/1/, 11b/5/, 12a/1/,
12a/5/, 12a/8/, 13a/7/, 13a/7/, 13a/9/,
14a/6/, 14a/8/, 15b/1/, 15b/4/, 16b/6/,
18a/8/, 20a/9/, 20b/7/, 22a/5/, 22b/6/,
23b/9/, 24b/3/, 24b/9/, 25a/1/, 25a/3/,
25a/3/, 26a/5/, 27a/4/, 27a/8/, 28b/9/,
29a/6/, 29b/2/, 2a/17/, 2b/13/, 2b/19/,
30b/4/, 31b/4/, 31b/4/, 32a/1/, 32a/7/

32b/2/, 32b/4/, 33a/1/, 33b/2/, 33b/3/,
33b/3/, 33b/7/, 33b/8/, 34a/2/, 34a/4/,
34b/1/, 35a/1/, 36a/2/, 37a/1/, 37a/5/,
37b/7/, 38a/5/, 38b/9/, 39a/2/, 39b/5/,
3a/12/, 3a/15/, 3a/16/, 3b/12/, 3b/14/,
3b/18/, 40a/6/, 41b/3/, 41b/4/, 41b/7/,
41b/9/, 42a/8/, 42b/2/, 42b/3/, 42b/7/,
43a/5/, 44a/9/, 44b/4/, 44b/8/, 45a/6/,
45b/3/, 46a/2/, 48a/7/, 48a/8/, 49b/4/,
49b/6/, 49b/9/, 50a/1/, 50b/2/, 50b/4/,
50b/8/, 51a/2/, 51a/6/, 51b/8/, 53a/7/,
55b/4/, 56a/2/, 56a/3/, 56b/5/, 57a/8/,
58b/3/, 58b/6/, 59a/2/, 59b/5/, 59b/7/,
59b/9/, 5b/10/, 5b/12/, 5b/14/, 60a/5/,
60b/7/, 61b/8/, 62b/2/, 62b/8/, 63a/1/,
63a/4/, 63b/4/, 64a/1/, 64a/5/, 64b/6/,
64b/8/, 67a/7/, 68a/2/, 69b/1/, 6b/16/,
70b/5/, 71a/9/, 72b/4/, 72b/5/, 73a/1/,
73a/8/, 73b/1/, 7a/19/, 9a/18/, 10b/12/,
10b/13/, 10b/17/, 10b/19/, 11b/10/,
11b/17/, 12a/17/, 13b/17/, 14a/12/,
14b/10/, 16a/11/, 16b/19/, 17a/11/,
17a/13/, 17a/18/, 18a/10/, 18a/11/,
18a/13/, 18a/14/, 18a/14/, 18a/17/,
19b/12/, 22a/13/, 23a/13/, 23b/13/,
24a/18/, 24b/12/, 24b/13/, 25a/14/,
25a/16/, 25b/11/, 25b/14/, 25b/17/,
26a/11/, 26a/12/, 26a/16/, 26b/18/,
27a/18/, 28a/17/, 30a/10/, 30a/19/,
30b/11/, 30b/11/, 31b/16/, 32b/15/,
32b/16/, 32b/17/, 32b/17/, 32b/19/,
33a/18/, 33b/15/, 33b/16/, 33b/17/,
33b/18/, 34b/13/, 35b/14/, 36a/16/,

36a/16/, 36a/18/, 36b/11/, 36b/15/,
36b/18/, 37b/14/, 38a/10/, 38a/11/,
38a/12/, 38a/19/, 38b/14/, 38b/18/,
41a/11/, 41a/12/, 41a/12/, 41a/19/,
41b/10/, 41b/11/, 41b/14/, 42a/16/,
42b/16/, 44b/16/, 45a/10/, 45b/11/,
46a/19/, 47a/10/, 47a/13/, 47a/15/,
47a/16/, 48a/11/, 48a/12/, 48b/13/,
49a/11/, 49a/11/, 49a/12/, 49a/13/,
49a/14/, 49b/11/, 50a/15/, 50b/10/,
50b/10/, 51a/12/, 52a/11/, 52b/12/,
53b/13/, 54a/12/, 54a/17/, 54b/14/,
54b/15/, 54b/16/, 54b/17/, 54b/19/,
54b/19/, 55a/14/, 56a/14/, 56a/16/,
56a/18/, 56b/12/, 56b/14/, 57a/12/,
57b/13/, 57b/13/, 58b/10/, 58b/12/,
59b/14/, 60a/10/, 60a/13/, 60a/19/,
60b/10/, 61a/17/, 61a/17/, 61a/19/,
62a/18/, 62b/17/, 63b/13/, 63b/16/,
64a/16/, 64b/13/, 65a/16/, 66a/11/,
66a/12/, 66b/15/, 66b/16/, 67a/11/,
67a/14/, 67b/13/, 67b/14/, 69a/15/,
69b/10/, 69b/14/, 71a/10/, 71a/10/,
71a/11/, 71a/18/, 71b/11/, 72b/17/,
72b/18/, 73a/16/, 74b/11/
i.-erdi 5a/17/, 45a/18/
i.-erdik 26b/5/
i.-erdim 32b/3/, 33a/9/
i.-erek 2a/2/, 15b/4/, 16b/2/,
22b/1/, 27a/8/, 41b/6/, 43b/8/, 50a/4/,
51b/3/, 70a/8/, 13b/17/, 27a/11/,
40a/12/, 51a/19/, 70b/16/

i.-erem 37b/14/, 44b/16/, 45b/3/,
63b/11/
i.-erim 9b/12/, 20a/3/, 24b/7/,
30b/9/
i.-eriz 23b/8/
i.-erken 24b/4/, 25b/2/, 44b/5/,
74b/4/, 29a/12/
i.-erler 2b/8/, 3b/3/, 4b/8/,
10a/8/, 13b/8/, 14b/1/, 17a/2/, 26b/6/,
29a/7/, 31b/2/, 32a/6/, 36b/1/, 40b/2/,
40b/8/, 4a/21/, 53b/2/, 59b/9/, 68a/8/,
69b/4/, 6a/17/, 7a/13/, 9b/14/, 12a/15/,
16b/13/, 16b/17/, 25b/13/, 31b/10/,
36b/10/, 39a/19/, 40a/19/, 41b/15/,
43a/13/, 45a/17/, 63a/19/, 68a/11/,
72a/11/, 72a/15/
i.-erlerdi 20a/4/, 31b/1/
i.-ermi 20a/18/
i.-erse 10a/2/, 15b/6/, 17a/3/,
24a/4/, 27a/3/, 33b/3/, 35a/6/, 46a/1/,
57b/8/, 58a/2/, 60a/4/, 61b/8/, 67a/3/,
70a/2/, 24a/17/, 26a/19/, 27a/18/,
27b/15/, 33a/15/, 39a/15/, 45a/15/,
57a/19/
i.-ersek 26a/13/, 48a/15/
i.-ersen 20b/2/, 36a/12/
i.-ersin 58b/7/
i.-esin 17b/8/, 4b/12/, 26b/12/,
26b/15/, 26b/16/, 44a/17/
i.-eyim 22b/3/, 2b/15/
i.-eyürler 8a/3/
i.-ince 3a/4/, 3a/6/, 13a/6/,
31b/5/, 34a/5/, 34a/9/, 40b/6/, 6b/17/,

13b/10/, 16b/15/, 23b/11/, 34b/17/,
44a/16/, 48a/16/, 49a/18/, 52a/16/,
62a/15/
i.-inceye 2b/16/
i.-inçiz 52b/9/, 52b/10/
i.-iyor 26b/3/
i.-me 7b/1/, 61b/9/, 40a/17/,
48b/10/, 10a/14/
i.-mede 6b/5/, 13b/4/, 35b/4/,
61b/5/, 67b/8/, 70b/8/, 27a/16/, 56b/10/,
58a/13/, 63a/12/, 66b/19/, 67a/15/
i.-mededir 65a/5/
i.-medi 51a/2/, 12a/13/, 25b/14/,
40a/16/, 45a/11/
i.-medigindendir 2a/17/
i.-medikce 7b/10/, 17a/15/
i.-medikde 67b/2/
i.-mediklerinden 36b/2/
i.-medim 25b/9/, 2a/10/, 62b/3/,
11b/13/, 30b/12/, 69b/10/
i.-mege 2b/17/, 33b/3/, 34b/6/,
41b/6/, 42a/2/, 46b/1/, 58a/9/, 70a/5/,
27a/15/, 40b/15/
i.-megi 34a/6/, 9b/16/, 50b/16/
i.-megin 2a/4/
i.-mek 2a/9/, 6b/3/, 11b/7/,
13a/2/, 16b/7/, 17a/9/, 17b/1/, 21b/2/,
26b/2/, 27a/4/, 29a/1/, 32a/9/, 37a/1/,
40b/9/, 46b/7/, 48b/9/, 53a/5/, 54a/1/,
5b/17/, 61a/8/, 6a/15/, 70a/4/, 9a/18/,
14a/15/, 21a/15/, 23a/15/, 33a/15/,
35a/17/, 35b/19/, 36a/10/, 36b/19/,
38a/13/, 39b/19/, 40b/11/, 41b/10/,

49b/19/, 55a/19/, 56a/13/, 56a/17/,
59b/12/, 71a/10/, 72a/16/
i.-mekde 29a/7/
i.-mekdir 3b/7/, 17b/9/, 2a/15/,
4b/11/, 35b/13/, 49a/14/, 53b/15/
i.-mekle 56b/14/
i.-meksizin 35a/3/, 65b/6/
i.-melidir 4b/20/, 51a/10/
i.-mem 52b/2/
i.-memek 52a/17/
i.-memekden 43a/14/
i.-memesi 23b/2/
i.-memiş 3a/17/, 57a/5/
i.-memiştir 3b/4/, 22b/18/
i.-meniğ 44a/12/
i.-mese 4b/6/, 34a/3/, 46b/2/
i.-mesi 41b/8/, 52a/5/
i.-mesine 47a/12/
i.-meye 65a/4/, 25b/18/, 59a/12/
i.-meyeler 46b/5/, 53b/2/,
56a/9/, 10b/14/, 39a/10/, 39b/18/,
43b/13/
i.-meyen 36a/2/, 22b/17/
i.-meyene 32b/13/
i.-meyince 56a/3/
i.-meyle 28a/17/
i.-meyüb 41b/1/, 31a/15/,
36a/18/, 44a/14/, 47a/10/
i.-mez 5a/3/, 5a/8/, 6a/7/, 6b/9/,
7b/8/, 16b/4/, 20b/5/, 23a/3/, 28b/3/,
2a/17/, 33a/7/, 36a/5/, 37a/6/, 37a/8/,
40a/8/, 4b/12/, 56a/7/, 56b/8/, 59b/2/,
68b/3/, 72b/1/, 7b/10/, 10b/11/,

11b/13/, 17a/15/, 20b/14/, 24b/12/,
31a/17/, 35a/13/, 37a/11/, 37a/15/,
62b/11/, 62b/12/, 64b/19/, 65a/16/,
68b/12/, 69b/18/
i.-mezden 13a/3/, 49a/16/
i.-mezdi 9b/16/, 11b/19/
i.-mezler 8a/8/, 13b/15/, 35b/15/
i.-mezse 2b/12/, 47a/1/, 70a/2/,
24a/18/, 41b/10/, 5a/13/
i.-miş 14b/9/, 22b/8/, 24b/7/,
25b/6/, 31a/8/, 34a/5/, 34a/8/, 35a/7/,
3a/13/, 3a/18/, 48b/4/, 48b/6/, 49b/2/,
56a/7/, 75a/9/, 11b/19/, 31a/11/,
31b/12/, 39b/14/, 44a/11/, 44b/16/,
51b/17/, 57a/16/, 69b/10/, 69b/16/
i.-miştir 4a/9/, 3a/11/, 3b/17/,
66b/6/, 29b/14/, 29b/15/, 64b/18/
i.-mişimdir 27b/3/
i.-mişler 14b/6/, 48b/7/, 50a/5/,
5b/15/, 6a/17/, 11b/11/, 25a/14/,
32a/11/, 36a/17/, 43b/17/, 51b/15/
i.-mişlerdir 23b/9/
i.-se 14a/2/, 14a/5/, 20b/6/,
37a/3/, 4a/15/, 69b/4/, 7a/12/, 14a/11/,
27a/13/, 34b/13/, 46a/10/, 52b/12/
i.-sek 24b/11/
i.-seler 27a/7/, 40a/3/, 64b/3/,
73a/7/, 17a/19/, 32a/17/, 49a/11/,
60a/19/, 72b/17/, 74a/14/
i.-sün 53a/3/, 27b/15/
i.-üb 2a/8/, 3a/1/, 3a/8/, 3b/2/,
4a/8/, 5b/1/, 5b/7/, 6a/9/, 7b/1/, 8a/9/,
9b/7/, 10a/1/, 10a/8/, 10b/2/, 11a/1/,

14a/1/, 15b/2/, 15b/4/, 16b/6/, 17a/2/,
20b/4/, 21b/2/, 21b/4/, 21b/6/, 22a/4/,
26a/9/, 27a/4/, 27b/2/, 28a/2/, 29a/1/,
29b/8/, 2a/14/, 2b/11/, 30b/3/, 31a/6/,
32a/5/, 32a/8/, 32b/3/, 33a/2/, 33a/8/,
33b/5/, 34b/1/, 35a/1/, 35b/8/, 36b/5/,
36b/6/, 36b/9/, 37b/3/, 37b/9/, 38a/4/,
38a/6/, 38b/1/, 39a/3/, 39a/9/, 39b/4/,
3a/14/, 3b/11/, 41a/9/, 42a/1/, 44b/2/,
45a/2/, 45a/2/, 46a/7/, 46b/8/, 47b/8/,
48a/5/, 48a/9/, 48a/9/, 48b/3/, 48b/6/,
49a/9/, 49b/4/, 4a/14/, 50a/6/, 50a/8/,
50b/9/, 51a/7/, 53a/1/, 53a/9/, 53b/6/,
53b/6/, 54b/2/, 54b/3/, 55a/6/, 55a/7/,
56a/4/, 56a/5/, 56a/7/, 56a/8/, 56b/2/,
57a/3/, 57a/4/, 57b/1/, 57b/5/, 58b/2/,
58b/5/, 59a/8/, 59b/4/, 5a/17/, 60a/5/,
60b/8/, 61a/4/, 61a/9/, 61b/2/, 61b/6/,
61b/9/, 62a/6/, 62a/8/, 62b/5/, 63a/9/,
63b/2/, 65a/7/, 66a/9/, 66b/6/, 66b/7/,
67a/2/, 67a/7/, 67a/8/, 68a/6/, 68b/7/,
69a/4/, 69b/8/, 70a/6/, 70b/4/, 70b/7/,
72a/3/, 73a/3/, 73b/6/, 74b/6/, 9a/17/,
10a/18/, 11b/12/, 11b/19/, 12b/18/,
13b/12/, 14a/18/, 17a/12/, 17a/16/,
18a/17/, 19a/11/, 19a/12/, 23a/10/,
23a/18/, 23b/14/, 23b/15/, 25a/14/,
25a/19/, 27b/10/, 27b/13/, 27b/18/,
28a/19/, 28b/10/, 29a/13/, 30b/14/,
31a/15/, 31b/10/, 32a/19/, 33a/13/,
33b/12/, 33b/16/, 35a/14/, 36a/16/,
38b/12/, 41a/17/, 41b/17/, 41b/19/,
42a/10/, 42a/18/, 43b/10/, 44a/19/,
44b/11/, 45a/12/, 45a/13/, 45a/18/,
45b/11/, 45b/15/, 46a/11/, 46b/16/,
46b/19/, 47b/13/, 47b/14/, 47b/15/,
47b/17/, 48a/10/, 48a/14/, 48a/16/,
48a/17/, 49a/14/, 49b/10/, 49b/17/,
51b/14/, 52a/17/, 53a/17/, 53b/12/,
53b/19/, 54a/11/, 54a/15/, 54b/13/,
54b/16/, 55a/15/, 55b/13/, 55b/15/,
55b/16/, 56a/16/, 58a/18/, 58a/19/,
58b/12/, 59a/16/, 59a/19/, 59b/12/,
60a/18/, 60b/16/, 62a/14/, 62a/17/,
63a/11/, 63b/15/, 63b/17/, 65a/12/,
65b/18/, 65b/19/, 66a/10/, 66a/13/,
66a/16/, 66b/19/, 67a/17/, 69b/13/,
71b/10/, 74a/16/, 19b/6/, 17a/14/,
13b/15/, 71a/1/, 58a/2/
i' t̄ā: (Ar.) Verme, verilme. 36b/6/
i' āb: (Ar.) Yorma, zarar verme.
i. 54a/1/
itdir-: Ettirmek, etme işini yaptırmak.
i. 52a/4/
i.-dim 20b/4/, 56b/18/, 56b/19/
i.-ir 48b/4/, 74b/11/
i.-irdi 6b/1/
i.-irler 2b/12/
i.-mek 16a/8/
i.-üb 49a/17/, 65a/18/
itdirsegi: İtdirseği, arpacık. 64a/4/
i' t̄ā: (Ar.) Söndürme, söndürülme.
13b/4/, 46a/19/
i' t̄ibār: (Ar.) Ehemmiyet verme.
43b/16/

i' tidāl: (Ar.) Orta oluş, ortalama, aşırı olmama, ölçülülük. 62a/6/, 75a/11/

i.+e 23a/8/

i' tikād: (Ar.) İnanma, gönülden tasdik ederek inanma. 4b/3/, 15b/6/, 7a/14/

i.+a 36b/6/

i.+ı+(2) 7a/3/, 9b/1/, 36b/14/

i.+ım 36b/3/

i.+ımızda 3b/16/, 40b/7/

i.+ına 9b/18/, 17a/19/

i.+ında 3b/11/

i.+larında 46b/2/

i' tikādsız: İnanmadan, inançsız bir şekilde. 13b/6/

i' timād: (Ar.) Güvenme, emniyet.

15b/5/, 46b/8/, 44a/17/, 47b/10/, 13b/6/

i' tirāf: (Ar.) Bir şeyi söyleme, bildirme, hakkını teslim etme. 41b/7/, 51b/3/

i' tirāz: (Ar.) Bir fikri, bir hükmü kabul etmeyip çürütmeye çalışma. 3b/3/

i' tizār: (Ar.) Özür dileme. 33a/8/

ittifāk: (Ar.) Anlaşma, uyuşma, sözleşme. 32a/6/, 34a/1/, 11b/11/, 44b/11/, 71a/16/

i.+ı+(2) 34a/16/

ittihād: (Ar.) 65a/4/, 24b/13/, 44b/11/

izāfe: (Ar.) Katma, karıştırma. 33b/5/, 34b/3/, 40a/3/, 66b/7/, 33a/11/, 46a/17/, 49b/17/, 60b/16/, 62a/14/, 65b/19/, 70b/19/

i.+siyle 31b/7/, 62a/7/, 61b/18/

izāle: (Ar.) Gidrme, giderilmei yok etme. 13b/4/, 49b/4/, 49b/4/, 49b/8/,

55b/4/, 63a/1/, 64a/1/, 69a/5/, 70b/8/, 72b/8/, 38b/14/, 52b/12/, 55a/19/, 59b/12/, 62a/18/, 63b/16/, 68b/11/

i.+de 59a/8/, 30a/17/, 52b/14/

izdiyād: (Ar.) Ziyadeleşme, artma, çoğalma. 66a/2/

izhār(izhār): (Ar.) Gösterme, meydana çıkarma. 44a/16/, 2b/3/

iz(i)n: (Ar.) İzin, müsaade. 3b/9/, 5b/2/, 20a/5/, 35b/5/

i.+den 3b/9/

i.+e 20a/4/

i.+ı+(2) 3b/13/

izmir: İzmir. 64a/9/

'izz: (Ar.) Değer, kıymet, yücelik. 12b/17/

ķab: Kap, İçine herhangi bir şey konulabilen oyuk nesne.

ķ.+da 42b/5/, 73a/11/

ķabaca: Kaba bir şekilde, özenmeden. 41b/3/, 55a/7/, 26a/13/, 42a/19/, 55a/15/, 67a/10/

ķabaķ: Sürüngen gövdeli, sarı çiçekli, birçok türü olan bir bitki. 39a/2/

ķabar-: Büyüme, şişmek, genişlemek. ķ.-ır 39b/8/, 33b/17/, 67a/18/ ķ.-maz 37b/14/

ķabarcık(ġ): Vücutta oluşan sivilce gibi küçük şişkinlik. 27a/3/ ķ.+a 37b/12/

ķab(i)z: Dışkılamanın zor ve sıklığının az olması; ishal karşıtı. 62b/6/, 62b/8/, 62b/9/, 62b/10/, 62b/10/

ğ.+a 40b/17/
ğablı: (Ar.) Soy, nevi, sınıf; türlü, gibi.
ğ.+indendir 10a/10/
ğable'l-‘amel: İşten önce, yapmadan önce. 49b/18/
ğable'n-nevm: Uykudan önce. 19b/13/, 32b/1/, 65b/9/, 64a/11/, 65a/14/, 66a/19/
ğable't-ta‘am: Yemekten önce. 67b/3/
ğable'r-rabt: Bağlamadan önce. 8b/4/
ğable's-şürü‘: Başlamadan önce. 21b/3/
ğable't-takşır: Akıtmadan, damıtmadan önce. 26a/8/
ğablumbağa: Kaplumbağa, tosbağa. 59b/9/
ğabuğ(ğ): Bir şeyin üstünü kaplayan ve onu dış etkilere kersı koruyan, kendiliğinden oluşmuş sertçe bölüm, kışır.
ğ.+dur 57b/17/
ğ.+ı+(1) 66b/10/
ğ.+ı+(2) 55b/8/, 58a/5/, 28b/13/, 28b/13/, 28b/15/, 41a/17/, 47b/13/, 47b/13/, 55b/12/, 57b/17/
ğ.+ı 66a/6/
ğ.+ın+(1) 50a/8/
ğ.+ın+(2) 54a/4/, 55a/6/, 61b/13/
ğ.+ını 64b/11/
ğ.+ınığ 47b/6/
ğ.+ıyla 59b/10/, 71b/12/
ğ.+larda 70b/17/

ğabül: (Ar.) Rız olma. 5a/8/, 23a/3/, 2a/16/, 37a/6/, 3a/15/, 41b/1/, 56a/7/, 59b/2/, 67b/1/, 9b/16/, 17a/15/, 22b/17/, 22b/17/, 22b/18/, 30b/11/, 33a/16/, 36a/18/, 36b/15/, 37a/14/, 44a/14/, 62b/12/, 65a/16/, 68b/12/
ğabza: (Ar.) Sap, tutacak, tutamak yeri. 38a/14/, 60b/1/, 71a/2/, 71a/3/
ğ.+sın 57a/13/
ğac-: krş. **ğaç-**.
ğ.-dığı 7a/3/
ğaç-: Kaçmak, kaçınmak, kurtulmaya çalışmak.
ğ.-miş 20a/14/
ğadar: (Ar.) Miktarında, ölçüsünde, derecesinde. 2b/5/, 2b/6/, 3b/5/, 7a/5/, 7a/5/, 9b/3/, 11a/4/, 14a/2/, 16b/2/, 17b/3/, 22b/5/, 23a/1/, 24b/6/, 25b/7/, 26a/2/, 27a/1/, 27a/2/, 27b/4/, 28a/6/, 29a/7/, 30b/1/, 30b/6/, 31a/8/, 32a/7/, 34b/3/, 35a/3/, 36b/8/, 36b/8/, 38a/4/, 39a/4/, 39b/2/, 3b/18/, 40b/9/, 42a/6/, 42b/1/, 44b/1/, 45a/5/, 46b/2/, 46b/4/, 47a/7/, 48a/1/, 48b/3/, 48b/6/, 49b/5/, 4b/20/, 50a/1/, 50b/1/, 50b/9/, 51a/2/, 52b/2/, 53b/1/, 53b/4/, 53b/6/, 56a/9/, 56b/5/, 57a/1/, 58a/1/, 58b/9/, 59a/5/, 60a/4/, 60a/4/, 61a/5/, 61b/9/, 62b/5/, 63a/8/, 63b/2/, 64a/7/, 66a/1/, 67a/6/, 69a/7/, 69b/2/, 69b/9/, 70b/2/, 71a/5/, 71b/7/, 74b/5/, 74b/7/, 7a/19/, 8a/12/, 10a/19/, 11a/10/, 13a/15/, 13b/19/, 14a/15/, 20a/17/, 21a/17/, 25a/11/

25b/16/, 25b/19/, 26a/18/, 26b/10/,
 27a/17/, 27b/17/, 28b/16/, 29b/14/,
 30b/19/, 31a/12/, 31b/15/, 32a/13/,
 33a/14/, 33a/17/, 33b/10/, 34a/16/,
 35b/16/, 38a/16/, 38b/15/, 38b/16/,
 38b/17/, 39b/10/, 39b/17/, 43b/15/,
 45a/13/, 46a/16/, 50b/15/, 52b/10/,
 53b/10/, 53b/11/, 53b/16/, 55a/11/,
 56a/10/, 57a/12/, 57a/16/, 58a/19/,
 58b/10/, 60b/16/, 60b/17/, 63b/17/,
 64a/11/, 64a/17/, 64b/10/, 64b/10/,
 65b/19/, 66a/11/, 66a/19/, 66b/18/,
 68b/15/, 68b/19/, 69a/11/, 71a/11/,
 71a/12/, 72a/10/, 72b/12/, 72b/16/
 k.+ca 4b/9/, 10a/8/, 22b/2/,
 23a/3/, 35a/7/, 16b/19/, 22b/11/,
 29b/11/, 31a/12/
 k.+i+(2) 11b/5/, 48b/15/,
 66b/17/
 k.+in+(2) 36a/6/, 42b/6/, 67a/6/,
 71b/4/, 50a/13/
qader: (Ar.) İnanılması İslami iman
 esaslarından olmak üzere insanların
 başına gelecek her türlü işlere dair
 Allah'ın ezeli hüküm ve takdiri.
 13b/16/
qadin: Hatun, hatun kişi, zen. 19b/3/,
 9a/17/
 k.+lar 11b/7/
 k.+lara 28b/7/, 9b/19/
qadiyü'l-hacât: (Ar.) Herkesin
 dileklerini, isteklerini yerine getiren
 Allah.

k.+a 19a/15/
 k.+dan 22a/1/
qadid: (Ar.) Bir deri bir kemik kalmış.
 32a/14/
 k.+i+(1) 43b/3/
qadim: (Ar.) Eski.
 k.+dir 49b/9/
 k.+imizden 34a/7/
qadir: (Ar.) Kudretli, güçlü. 6b/3/,
 42a/2/
qadr: (Ar.) Değer, itibar; rütbe, derece.
 68a/5/, 71b/10/, 61a/3/
 k.+ini 17b/8/
kâfi: (Ar.) Elveren, yeter, yetecek.
 54a/13/, 65b/17/, 68a/10/
 k.+dir 15a/16/, 59a/8/, 38b/12/,
 67b/15/
kâfir: (Ar.) Hakkı tanımayan, bilmeyen;
 küfreden. 4b/2/
qafıağı: Kafdağı, masallarda yer alan
 hayali bir yer.
 k.+ndan 44b/15/
kâfir: (Ar.) Uzak Doğu'da yetişen bir
 bitkiden elde edilen ve hekimlikte
 kullanılan ıtırı kuvvetli bir madde.
 9b/8/
 k.+i+(1) 64b/14/, 67b/16/,
 69a/11/, 71a/11/
kağıd: Ağaç hamurundan elde edilen,
 yazı yazmaya, baskı yapmaya yarayan
 kuru, ince yaprak; kâğıt. 30b/3/,
 64a/14/

k.+a 9a/5/, 9a/6/, 13a/3/, 13a/4/,
13a/4/, 14b/2/, 58b/2/, 61b/2/
k.+ı+(1) 13a/12/
k.+ını 61b/2/, 13a/11/
k.+ıyla 29a/1/
k.+la 46a/5/

ķahr: (Ar.) Mahvetme, helak etme.
12a/11/

ķahve: (Ar.) Kahve. 11a/8/, 52a/9/,
53b/4/, 65b/6/, 15a/11/, 61a/10/,
62b/13/, 67a/13/, 70a/11/

ķ.+ler 23b/15/
ķ.+ye 52a/13/

ķahve altı: Kahvaltı. 42b/1/, 61a/7/

ķa'ide: (Ar.) Esas, usul, kural; kalıp,
parça. 49b/17/, 25a/5/, 27b/18/,
66a/18/, 63a/7/

ķ.+si 26a/15/

ķa'im: (Ar.) Birinin yerini tutan, birinin
yerine geçen. 30a/2/, 46b/16/, 58b/15/

ķā'ināt: Var olan Şeylerin cümlesi,
hepsi. 17b/12/

k.+a 65a/1/, 44b/13/
k.+ı+(1) 6b/5/
k.+ıı+(1) 3b/16/, 22b/15/

ķakule': (Ar.) Zencefilgillerden, sıcak
memleketlerde yetişen ıtırılı bir nebat.
42a/17/

ķal-: Kalmak, bulunmak, bırakmak,
herhangi bir Şeyin varlığının veya bir
durumun sürmesi.

ķ.-a 55b/9/
ķ.-an 43b/7/, 26b/15/

ķ.-anı 43b/10/

ķ.-anını 40a/4/

ķ.-ayım 23b/4/

ķ.-dı 2b/1/, 5a/3/, 9b/5/, 12a/12/,

22b/4/, 27a/6/, 34a/1/, 36a/1/, 58a/4/,
62b/11/

ķ.-dıkda 55a/9/, 46b/11/,
70a/15/, 70a/17/

ķ.-ınca 55b/15/, 62b/16/,
63a/10/, 65b/14/, 66b/11/, 71b/13/

ķ.-ıncaya 57b/7/, 65b/4/

ķ.-madı 52a/9/, 53a/4/

ķ.-maga 46b/3/

ķ.-mamıŐdır 47b/11/

ķ.-maya 30b/2/, 25a/12/,
57b/11/

ķ.-mayınca 63a/16/, 68b/18/

ķ.-mayub 15b/7/, 34a/10/

ķ.-maz 6b/4/, 22b/4/, 40b/9/,
41a/2/, 52a/1/, 61b/9/, 67a/2/, 67b/7/,
11a/13/, 22b/10/, 24a/17/, 27a/15/,
38b/18/, 39b/13/, 48b/17/, 64a/13/,
65a/13/

ķ.-mazdı 6b/15/, 13b/15/

ķ.-mıŐ 63b/9/, 58a/3/

ķ.-mıŐlardır 6b/7/

ķ.-ub 2a/6/, 37a/12/

ķ.-unca 25a/11/

ķ.-ur 31a/7/, 45b/1/, 17b/16/,
31a/15/, 40b/12/, 43b/12/

ķ.-ur 31a/7/, 45b/1/, 17b/16/,
31a/15/, 40b/12/, 43b/12/

ķalay: KalaylanmıŐ bir kabın
üzerindeki alaŐım tabakası.

ķ.-ur 31a/7/, 45b/1/, 17b/16/,
31a/15/, 40b/12/, 43b/12/

ķ.-ur 31a/7/, 45b/1/, 17b/16/,
31a/15/, 40b/12/, 43b/12/

ķalay: KalaylanmıŐ bir kabın
üzerindeki alaŐım tabakası.

ķ.-ur 31a/7/, 45b/1/, 17b/16/,
31a/15/, 40b/12/, 43b/12/

ķ.+sız 58a/18/

kalb: Kalıp, biçim. 5a/6/

kalb: (Ar.) Yürek, gönül, her şeyin ortası, alıcı noktası. 16b/6/

ķ.+de 30a/16/

ķ.+den 42b/6/, 31b/2/, 31b/13/,

31b/19/

ķ.+dir 43a/10/

ķ.+e 43a/4/, 31b/17/, 34b/14/,

43a/12/, 66b/16/

ķ.+i+(1) 22a/5/, 30a/17/

ķ.+i+(2) 66b/3/

ķ.+idir 18a/7/

ķ.+ine 17b/17/, 20a/9/

ķ.+iñ+(1) 31b/2/

kalbiyye: (Ar.) Kalple ilgili, kalbî.

ķ.+ye 31a/19/

kaldır-: Bulunduğu yerden almak, yok etmek, ortadan silmek.

ķ.-ır 64a/2/

ķ.-ırlar 5a/2/

ķ.-ub 24a/2/, 30b/4/, 73b/5/,

24a/13/, 25a/12/, 54b/12/

kalem: (Ar.) Kalem. 27b/6/, 14a/17/

ķ.+i+(1) 13a/6/

kalîl: (Ar.) Az, çok olmayan.

ķ.+de 60a/19/

kalk-: Yataktan kalkmak, yukarı doğru yükselmek.

ķ.-mağa 56a/12/

ķ.-masını 6b/9/, 27b/13/

ķ.-ub 37b/16/

kām(kām): (Far.) Murad, arzu, istek.

k.+e 30a/2/, 66b/15/

ķamet: (Ar.) Boy, boybos. 4a/12/

ķamiş: Nemli yerlerde yetişen, boğumlu, sert gövdeli, içi oyuk bitki. 30b/13/

ķ.+la 60a/6/

kāmîl: (Ar.) Tam, noksansız; kemale

ermiş, olgun. 2a/9/, 11b/5/, 18a/3/,

18a/4/, 53a/4/, 10b/12/

k.+dir 18a/2/

k.+i+(2) 37a/12/

kāmîle: krş. **kāmîl.** 18a/3/

ķan: Kırmızı renkli hayat sıvısı. 56b/1/,

56b/6/, 64b/1/, 68a/2/, 68a/3/, 29a/18/,

31a/10/, 32b/15/, 50b/18/, 53b/18/,

56a/13/, 63b/16/, 64a/16/, 69b/19/

ķ.+i+(1) 56a/15/

ķ.+i+(2) 45a/7/, 64b/10/

ķ.+ın+(2) 73a/7/, 73a/7/

ķ.+ında 32b/16/

ķ.+ını 24a/14/, 64b/14/, 68a/7/

ķ.+ıyla 69b/8/

ķanda: Nerede, nereye. 10a/3/, 27a/2/,

5a/13/, 28a/14/, 33b/17/, 67b/12/

ķandîl: (Ar.) Kandil, içinde sıvı bir yağ

vefitil bulunan kaptan oluşan

aydınlatma aracı. 58a/19/

ķ.+iñ+(1) 58a/18/

ķanğı: Hangi. 33b/15/

ķ.+sı 34a/14/

ķ.+sında 33b/3/

ķankı: krş. **ķanğı.** 28a/6/, 64a/6/,

16a/15/, 59b/18/, 64a/10/

ķ.+sı 21a/2/, 36a/9/

ķantaryon : (Rum.) Kantaron,
hekimlikte kullanılan, sarı çiçekli, acı
köklü, küçük bir bitki. 46a/8/, 71a/14/

ķānūn: İbn-i Sīnā'ya ait "El-Kanun
Fi't-Tıbb" adlı eser.71b/6/

ķ.+ında 30a/15/

ķ.+unda 2b/14/

ķapa-: Kapamak, bir açıklığı örtmek
için bir şeyi açıklığın üzerine getirmek.

ķ.-yasın 26b/12/

ķ.-yub 28a/3/, 19b/11/, 47b/17/,
70b/17/

ķapad-: Kapamak, bitirmek,
iyileştirmek.

ķ.-alar 47a/4/

ķ.-ır 59b/5/

ķapak(ğ): Her türlü kabın üstünü
örtmeye veya bir deliği kapamaya
yarayan nesne.

ķ.+ı+(2) 74b/18/

ķ.+ın+(1) 28a/5/, 30b/12/

ķ.+ın+(2) 28a/3/, 47b/17/

ķ.+ına 30b/14/

ķ.+ını 30b/2/

ķ.+ının 42b/19/

ķ.+larının 64a/5/

ķapaklı: Kapağı olan. 30b/2/

ķapan-: Kapalı duruma gelmek; yaranın
iyileşmesi.

ķ.-dı 34a/8/

ķ.-mağa 67b/15/

ķ.-ması 24b/1/

ķapu: Kapı.

ķ.+sının 11a/2/

ķār: (Far.) Fayda, kazanç. 40a/8/

ķara: Siyah. 43b/4/, 68a/2/, 37b/12/

ķar'a: Kap, şişeden yapılmış kap.

30b/18/, 31a/10/

ķ.+nın 30b/19/

ķ.+ya 46b/9/, 44a/19/

ķarabatak: Balıkla beslenen, gagası
uzun ve sivri, kara tüylü bir deniz kuşu.

61a/9/

ķara günlük yağı: Kara günlük
ağacından elde edilen sıgala yağı.

Uyuz, bit, mantar gibi deri

hastalıklarında kullanılır.

ķ+dır 39a/2/

ķara kır: Su kaybına, ishale yol açan bir
tür rahatsızlık. 56b/11/

ķ.+ı(1) 56b/10/

ķaranfil: (Ar.) Güzel renkli çiçekler
açan bir süs bitkisi ve ondan elde edilen

baharat. 35b/2/, 38b/3/, 39a/9/, 50b/6/,

54b/3/, 54b/6/, 68b/5/, 69a/8/, 74b/1/,

21a/16/, 38a/11/, 42a/17/, 56b/17/,

68a/17/

ķ.+den 33b/9/

ķ.+ı+(1) 65b/6/, 38a/13/,

54b/12/

ķ.+ın+(1) 57a/2/

ķarār: (Ar.) Ölçülülük, tam ölçü.

ķ.+ı+(2) 75a/10/

ķarha: (Ar.) Yara, ülser.

ķ.+ları 48a/11/

karhatü'l-meşâne: Mesane yarası,
belsoğukluğu. 61a/1/

kar(ı)n: Mide, gövdenin kaburga
kenarlarından kasıklara kadar olan ön
bölgesi.

ķ.+ı+(2) 70a/6/

ķ.+ına 28a/7/, 33a/1/, 39a/9/,
42b/7/, 49b/2/, 55b/9/, 56a/8/, 59a/7/,
59a/7/, 65b/4/, 67b/5/, 70a/1/, 71a/4/,
73a/6/, 15a/11/, 36b/19/, 39a/12/,
56b/15/, 56b/17/, 58b/17/, 66b/17/,
70a/10/, 71a/17/

karındaş: Kardeş. 45a/7/

karış: parmaklar açılarak başparmak ile
serçe parmak arasındaki açıklıkla
alınan ölçü. 58b/10/

karış-: Karışmak, müdahale etmek,
araya girmek.

ķ.-ırsın 7b/19/

karışdır-: Karıştırmak, karışma işini
yaptırmak.

ķ.-a 68b/14/, 74a/18/

ķ.-alar 53b/1/, 24a/12/, 54a/10/,
68b/14/

ķ.-arak 42a/15/, 72b/11/

ķ.-ınca 39b/8/, 24b/13/, 39b/11/

ķ.-ır 39b/7/, 39b/9/, 49b/15/

ķ.-ub 27b/5/, 27b/7/, 45a/4/,

56b/4/, 59a/1/, 62b/5/, 66a/9/, 68b/8/,
71b/2/, 72a/6/, 72a/7/, 74b/3/, 27b/18/,
28a/11/, 28b/16/, 37b/13/, 46b/18/,
49b/16/, 59a/10/, 65b/19/, 67a/17/,

67b/18/, 69b/13/, 70b/10/, 64b/7/,
68a/14/

karīb: (Ar.) Yakın, yakın olan, uzak
olmayan. 30b/1/, 16b/16/, 31b/16/,
58b/14/

karlı: Üstünde kar bulunan. 34b/11/

karşu: Karşı, -e karşı; yüzünü bir şeye
doğru çevirerek. 27b/9/, 28a/4/

ķ.+sında 3a/1/

karüre: (Ar.) Sidik kabı, ördek.

ķ.+de 30a/11/

ķ.+sine 47a/15/

kasāvet: (Ar.) Katılık; keder, tasa.

ķ.+ı+(1) 42b/6/, 43a/5/

kāse: (Far.) Toprak , çini, porselen vb.
maddeden yapılmış çanak. 10b/15/

k.+de 57b/8/, 59a/5/, 13a/18/

k.+niñ 15b/3/, 15a/16/

k.+ye 11a/1/, 15b/3/, 57b/6/,

14b/11/

kasık: Karın ile uyluk arasındaki
bölüm. 45a/9/

kasımpaşa: Kasımpaşa, istanbul'da bir
semt.

ķ.+da 9b/19/

kasnī: (Far.) Güneyik, yaban marulu,
acı marul, hindiba. 50b/5/, 50b/7/,
50a/17/

ķ.+ye 50a/12/

kaşr: (Ar.) Kısaltma, kısma. 36a/16/

kasvet: (Ar.) Katılık, sertlik;

acımasızlık; sıkıntı. 22a/5/

kaş: Gözlerin üzerinde kemerli birer çizgi oluşturan kısa kıllar.

ķ.+ınıñ 74b/19/

kaş'ar: (Ar.) Titreme, sallanma, ürperti.

ķ.+ında 46a/9/

kaşık(ğ): Kaşık. 39b/8/, 41b/5/, 56a/4/, 59a/1/, 62b/4/, 72a/1/, 72a/1/, 24a/11/, 24a/12/, 24b/13/, 27b/18/, 28a/11/, 42b/14/, 49b/15/, 55a/11/, 71b/10/

ķ.+ı+(1) 27b/19/

ķ.+ıyla 66a/16/

kat: Kez, defa, misil; makam, mevki;

tabaka, ara. 74b/4/, 74b/5/

ķ.+ı+(2) 56b/3/

ķ+ında 36a/17/

kaṭ: krş. **kaṭ.**

ķ.+ına 4b/20/, 4b/20/, 4b/20/

kaṭ-: Katmak, eklemek, karıştırmak.

ķ.-a 43a/4/, 74a/12/

ķ.-alar 54a/5/

ķ-ar 50b/9/

ķ.-arsa 33a/19/

ķ.-mayınca 42b/17/

ķ.-salar 73a/9/, 73a/19/

ķ.-ub 27b/6/, 32b/5/, 34b/9/,

39a/5/, 39a/9/, 40a/2/, 24b/15/, 42a/15/,

46b/14/, 66b/14/, 70a/16/

kaṭ' : (Ar.) Kesme, kesilme, sona erme.

ķ.+ında 51a/3/

kaṭi' : krş. **kaṭ'.** 23a/15/, 32b/4/,

32b/15/, 32b/17/, 33b/8/, 33b/15/,

33b/18/, 41b/4/, 45b/11/, 51a/6/, 51a/9/,

51b/8/, 54b/17/, 55a/14/, 56a/13/,

56a/14/, 56a/16/, 56a/18/, 61a/6/,

61b/5/, 61b/7/, 64a/15/, 64b/12/,

66b/18/, 67a/14/, 67a/15/, 71b/11/,

72b/4/, 72b/5/

ķ.+da 51a/10/, 55a/4/, 64b/14/,

65a/14/, 71b/19/

kaṭ'ı(kaṭi): (Ar.) Kesin, şüphesiz. 7a/7/,

2a/17/, 5a/13/, 7a/11/, 11b/4/, 11b/7/,

13b/7/, 17b/5/, 20b/9/, 27b/2/, 36b/1/,

40a/9/, 43a/6/, 44a/3/, 47b/8/, 48a/4/,

50a/6/, 52b/5/, 54a/1/, 11b/14/, 12a/10/,

21a/16/, 22b/10/, 23b/17/, 44b/19/,

47a/17/, 48b/11/, 53a/14/, 57b/15/

kaṭı: Katı, sert. 67b/12/

kaṭı' a: (Ar.) Kesilen, kesilmiş. 63a/13/

kaṭılığ(ğ): Taşlık, kuş vb. hayvanların

sindirim kanalları üzerinde bulunan,

kaslı, öğütücü mide.

ķ.+ı+(2) ı 67a/12/

kātib: (Ar.) Yazan, yazıcı, usta yazıcı.

51b/13/

k.+in+(1) 51b/11/

k.+ıñ+(1) 51b/19/

kaṭil: (Ar.) Katleden, öldüren.

ķ.+dir 72b/2/

kaṭil: (Ar.) Öldürme. 4b/8/, 69b/1/,

70a/5/, 48b/10/

kaṭre: (Ar.) Damla.

ķ.+siniñ 31a/15/

kaṭv: Çabuk tutuşan madde.

ķ.+ıñ+(1) 5b/19/

kaṭv: Yılanın yenilenme sürecinde attığı deri.

ķ.+ın+(2) 73a/15/
ķ.+ını 63b/14/
ķavak: İshal, susuzluk sonrası ortaya çıkan bir tür rahatsızlık. 69a/18/
ķavanoz: Ağzı geniş, çeşitli boylarda kap.
ķ.+a 74b/4/
ķ.+uñ+(1) 74b/5/
ķavāfi: (Ar.) Kesici, kırıcı, zarar veren anlamında bir söz.
ķ.+den 36b/5/
ķavır: Bir şeyi bir kabın içinde başka bir malzeme koymadan pişirmek.
ķ.-ub 67a/8/, 67a/16/
ķavī: (Ar.) Kuvvetli, güçlü, sağlam.
53b/7/, 68b/13/, 72b/10/
ķav(i)l: (Ar.)
ķ.+ince 68b/10/
ķ.+leri 36a/19/
ķaviyyü'l-eşer: Eserin sağlamlı, sağlam eser. 13a/1/
ķavrıl: Kavrulmak, kavurma işi yapılmak.
ķ.-ur 24b/16/
ķavun: Kabakgillerden iri meyveli bir bitki. 72a/10/
ķay'(kay): (Ar.) Kusma. 41b/1/, 48b/6/, 72b/1/, 72a/15/, 72a/19/
ķ.+dır 72a/15/
ķ.+e 30b/10/
ķaya bülbulü: Bülbulgiller ailesinden bir kuş.
k. 47a/19/

ķayd: (Ar.) Bağlama, bağlanma; yazma, yazılma. 10a/9/, 14a/7/, 48a/3/
ķ.+ı+(2) 40b/1/
ķ.+ında 10b/17/
ķaymak(ğ): Sütten elde edilen, koyu yağlı öz, krema. 38b/8/, 61a/7/, 38b/10/, 39b/11/
k.+ı+(1) 69b/6/
ķayna-: Pişmek, haşlanmak, buhar durumuna geçip fokurdamak.
ķ.-dıkda 53b/6/
ķ.-mağa 74a/17/
ķ.-miş 26a/1/, 71b/2/
ķ.-rken 62a/12/
ķ.-sun 24b/17/
ķaynat(d)-: Kaynamasını sağlamak.
33a/10/
ķ.-a 40a/2/, 46a/4/, 53b/5/, 70a/15/, 74a/17/, 74a/19/
ķ.-alar 43b/5/, 50a/9/, 60a/3/, 62a/2/, 24b/10/, 24b/15/, 25a/12/, 42b/12/, 42b/14/, 43b/10/, 55b/18/, 63a/16/, 66b/12/, 68b/18/, 70a/17/
ķ.-asın 26b/9/, 26b/11/, 62a/14/
ķ.-ır 49b/14/
ķ.-ırken 24b/9/
ķ.-sa 56b/16/
ķ.-ub 24a/9/, 24a/11/, 27b/5/, 30a/7/, 31b/6/, 32a/4/, 42a/4/, 45b/7/, 54a/6/, 55a/8/, 55a/9/, 55b/7/, 55b/9/, 58a/7/, 60b/2/, 62b/4/, 65b/4/, 71a/3/, 73a/1/, 25a/11/, 31a/19/, 31b/16/, 38a/15/, 45a/19/, 49a/10/, 55a/18/,

55b/15/, 60a/18/, 62b/14/, 62b/16/,
63a/10/, 64a/18/, 65b/14/, 66a/14/,
66b/11/, 66b/14/, 67b/17/, 67b/18/,
71b/13/, 71b/18/, 72b/14/

ķays: (Ar.) Kays, Leyle ile Mecnun
hikayesinin erkek kahramanı.

ķ.+a 10a/13/

ķazā: (Ar.) Olacağı ezelden Cenab-ı
Hak tarafından takdir olunan Şeylerin
vukua gelmesi. 13b/16/

ķazā³-i ĥācet: Aptes bozma. 19a/14/

ķazan: Yemek piŐirmeye yarayan,
bũyũk, derin kap. 27a/18/

ķazı-: Bir aleti sũrterek bir Şeyin
ũzerindeki tabakayı kaldırmak.

ķ.-yub 64b/12/

ķazın-: Tıraş etmek, edilmek.

ķ.-an 72a/8/

ķ.-dıķda 72a/8/

ķebg: (Far.) Keklik. 17b/13/

ķebīr: (Ar.) Bũyũk, ulu.

k.+den 72a/14/

k.+indendir 64b/17/

k.+iņ+(1) 32a/16/

ķebīre: (Ar.) Bũyũk gũnah.

k.+yi 11b/19/

ķebũter: (Far.) Gũvercin. 17b/13/

ķeĉe: Yapağı yada keĉi kılından elde
edilen kaba kumaş. 43b/6/

ķeĉi: Geviş getirenlerden eti, sũtũ,
derisi ve kılı iĉin yetiŐtirilen bir
hayvan. 72a/7/

ķeder: (Ar.) Tasa, kayđı, gũnũl
ũzũntũsũ.

k.+i+(2) 44b/3/

ķefil: (Ar.) Kefalet eden, bir işi
yapmayı ũstũne alan.

k.+dir 40b/15/

ķehribā: krş. **ķehrũbā.** 32a/10/, 32a/10/

k.+ya 32a/10/

ķehrũbā: (Far.) Tũrlũ renklerde, yarı
saydam, fosilleŐmiŐ reĉine, ‘saman
kapan’. 25a/19/, 32a/11/

ķelām: (Ar.) Sũz, lakırdı. 46b/5/,
51a/4/, 22b/19/, 52b/10/, 54a/16/

k.+a 63b/7/

k.+ına 7a/12/

k.+ında 7b/9/

k.+iņ+(1) 47a/13/

ķelām-ı ķadīm: Kur’an-ı Kerim.

k.+i+(1) 24a/1/

ķeler: Bukalemun. 11b/7/

k.+i+(1) 72a/2/

ķem: (Far.) Fena, kŕtũ. 23b/8/

ķemāl: (Ar.) Olgunluk, tamlık,
eksiksizlik. 48a/2/, 36b/12/

k.+i+(2) 7a/6/, 51b/9/

k.+inde 6b/10/

k.+iņ+(1) 10a/3/, 10a/4/

ķemik: İskeleti oluşturan sert organların
genel adı.

k.+lerden 48b/12/

ķemũk(g): krş. **ķemik.**

k.+in+(2) 68a/14/

k.+inde 68a/12/, 68a/12/

k.+ine 25a/2/
k.+lerden 69a/15/, 68b/4/
k.+ünü 68a/9/
kenār: (Far.) Kıyı, çevre; uç, köşe.
22b/1/
k.+ında 2a/5/, 45a/8/, 57b/3/,
64a/5/
kendi: İyelik ekleri alarak kişilerin öz
varlığını anlatan dönüşlülük zamiri.
3a/8/, 9b/2/, 12a/9/, 16b/2/, 17b/4/,
24b/8/, 26a/4/, 27b/2/, 35a/5/, 36a/9/,
40b/3/, 46b/1/, 46b/7/, 48b/9/, 57b/7/,
70a/4/, 9b/18/, 10b/17/, 11b/18/,
13b/11/, 33a/15/, 34a/18/, 36a/15/,
36b/16/, 58a/10/, 58b/12/, 59a/14/,
74a/12/
k.+m 2a/10/, 25b/14/, 36b/14/
k.+mde 33b/4/, 9b/10/
k.+mden 52b/1/
k.+ne 14a/15/
k.+ni 49b/12/
k.+ñ 17b/18/, 44a/17/
k.+ñde 14b/3/
k.+si 14b/6/, 57a/5/
k.+sine 61b/11/
kendü: krş. **kendi.**
k.+de 73b/3/
k.+den 4a/8/
k.+si 12a/7/
k.+sin 42b/5/, 17b/19/
k.+ye 22b/3/, 56b/9/, 19b/18/,
20a/11/

kerāhet: (Ar.) İğrenme, tikslenme.
27a/16/
kerāmet: (Ar.) İkrām, bağış;
ermişçesine yapılan hareket. 4a/2/,
14a/5/, 25a/16/, 37b/11/
k.+e 52b/2/
k.+ler 17b/6/
kerāviyā: (Far.) Keraviye, Karaman
kimyonu. 41a/7/, 57a/3/, 67b/2/,
55b/11/, 56b/10/, 67a/15/
kerefs(kerefis): (Ar.) Kereviz. 48a/10/,
55b/11/, 71b/1/
kerem: Cömertlik, lütuf, bağış. 12b/4/,
3b/17/, 35a/5/, 52a/15/
k.+den 52b/6/
kerih: (Ar.) İğrenç, çirkin. 36a/2/,
32a/10/, 47a/19/
k.+dir 24b/10/
kerihe: (Ar.) İğrenç, nefret edilecek şey.
k.+den 41a/1/
k.+sin 35a/18/
kerihü'l-manzar: Görünüşü çirkin ve
iğrenç.
k. 11b/9/
kerim: (Ar.) Kerem sahibi, cömet, eli
açık. 3a/5/, 44b/3/
k.+de 3b/8/, 12b/7/, 7a/13/
k.+dir 58b/6/
kerime: (Ar.) Kız evlat.
k.+si 5a/17/
kerrāt: (Ar.) Kerreler, defalar, kezler.
37b/4/

kerre: (Ar.) Kere, defa, kez. 7b/3/,
7b/6/, 7b/7/, 17b/1/, 18a/9/, 21a/5/,
21a/6/, 21b/8/, 22a/2/, 22a/9/, 33a/2/,
39b/2/, 39b/6/, 45b/2/, 45b/8/, 4b/20/,
5a/17/, 64a/7/, 66b/8/, 7b/12/, 9b/18/,
11b/10/, 14b/13/, 14b/14/, 14b/15/,
16a/10/, 18a/16/, 18b/13/, 19a/11/,
19b/14/, 20b/13/, 21a/14/, 21b/14/,
21b/14/, 22a/10/, 23b/17/, 24a/13/,
24a/17/, 27a/15/, 33b/19/, 40a/16/,
40b/18/, 42b/10/, 45a/19/, 48b/11/,
57a/11/, 68a/13/, 70b/14/, 73a/12/
kes-: Son vermek, gidermek; kesmek,
ikiye ayırmak, bölmek.

k.-er 59a/2/, 64b/1/, 64b/1/,
67a/4/, 67a/9/, 24a/14/, 64a/19/,
64b/16/, 65a/15/, 69a/16/, 71a/14/,
33a/3/, 32b/14/, 64a/18/, 66b/18/
k.-mede 32a/17/
k.-medigi 65a/15/
k.-mek 37b/7/, 60b/5/, 38a/18/,
56a/15/
k.-mese 20b/7/
k.-meyeler 70a/1/
k.-üb 69a/3/

kesb: (Ar.) Çalışıp kazanma. 3a/3/,
3a/4/, 33a/13/, 58b/10/

kesdir-: Kesme işini yaptırmak.
k.-digin 42a/14/
k.-ilmiş 55a/10/
k.-üb 31b/9/, 56b/3/, 39a/12/,
49b/18/, 66b/13/, 71b/14/

kesel: (Ar.) Gevşeklik, tembellik,
uyuşukluk. 34b/6/, 9a/16/, 56a/11/

kesgin: Etkili, sert, keskin. 24a/9/

kesil-: sona ermek, kesme işi yapılmak.

k.-di 32a/18/

k.-digi 43a/15/

k.-dikde 43a/2/

k.-e 62a/3/, 39a/16/

k.-miş 73a/9/, 42b/13/

k.-üb 55b/7/, 55a/16/

kesir: krş. **kesr.** 25b/18/, 39b/15/,
48b/13/, 55a/15/

keşir: (Ar.) Çok çok olan, bol.

k.+e 8a/8/

keşirü'l-berekât: (Ar.) Çok bol olan.
48b/19/

keşirü'l-ħaşşa: Özelliği, niteliği,
kuvveti çok ve bol olan. Bol özellikli,
çok kuvvetli. 68b/3/

k.+dır 20b/9/

kesr: (Ar.) Kıрма, kırılma, paralama;
dindirme. 19b/19/

keşret: (Ar.) Bolluk, çokluk. 6a/6/,
13b/8/, 17b/6/, 22b/7/, 29b/1/, 32b/5/,
37a/1/, 38b/2/, 49b/8/, 33a/14/, 43a/16/,
43a/17/, 58a/13/

k.+i+(2) 39b/15/

ketb: (Ar.) Yazma, tahrir. 5b/1/, 6b/3/,
44b/5/, 4b/11/, 51b/9/, 21a/19/

ketim: krş. **ketm.** 28b/2/, 31a/6/,
27b/15/, 44a/12/

ketm: (Ar.) Bir sözü, bir haberi, bir sırrı saklama, gizli tutma. 2b/8/, 47a/6/, 5a/17/

k.+e 44a/13/, 67b/3/

k.+iğ+(1) 47a/6/

ketre: krş. **kitre.** 68b/1/

kettān: (Ar.) Keten, bu bitkinin liflerinden yapılma dokuma.

k.+i+(1) 37b/10/

kevākib: (Ar.) Yıldızlar. 35b/15/

k.+de 3b/14/

keyfiyyet: (Ar.) Nitelik, bir şeyin iyi veya kötü olması. 25b/15/

k.+e 7a/1/

k.+ini 13b/12/

keysiz: Hoşnutsuz, neşesiz. 71a/15/

kezlük: Bir defalık, tek seferlik. 12/15/, 20b/5/, 49b/3/

kible: (Ar.) Namaza başlarken yönelinen taraf, Mekke tarafı.

ķ.+ye 14b/10/

kıl: İnsan vücudunun belirli yerlerinde, deri üzerinde çıkan tüyler. 72a/3/, 72a/4/, 72a/5/, 72a/7/, 72a/8/, 28a/15/

kıl-: Etmek, yapmak yardımcı fiili.

ķ.-a 74a/10/, 74a/10/

ķ.-alar 73b/6/

ķ.-ub 19b/13/, 21b/19/

killet: (Ar.) Azlık. 14a/1/, 28b/8/, 34b/7/, 49a/7/, 56b/13/

ķ.+idir 43a/13/

kır-: Sert bir şeyi vurarak veya ezerek parçalamak.

ķ.-alar 50a/9/

ķ.-dıkça 30b/14/

ķ.-dılar 32a/13/

ķirā'at: (Ar.) Okuma, devamlı ve düzgün okuma. 16a/5/, 21b/6/, 4b/10/, 16a/10/, 18a/19/, 19b/14/, 19a/12/

ķ.+de 16a/8/, 21a/3/

ķ.+e 13a/6/

ķ.+i+(1) 18b/1/

ķ.+inden 34a/11/

ķirāt: (Ar.) Daha çok kuyumcular arasında kullanılan, miskalin yirmi dörtte biri kadar bir ağırlık ölçüsü.

35b/6/, 36a/3/, 47a/7/, 47b/7/, 35b/16/

ķirāṭi: Ķirāt ile ilgili. 72a/13/

ķırıl-: Kırma işine konu olmak.

ķ.-acaķ 5b/8/

ķırımṭarṭar: İdrar söktürücü özelliği olan, basur, karaciğer rahatsızlıklarında kullanılan ve potasyum bitartarat(krem tartar) ya da şarap taşı adlarıyla bilinen kimya bileşiği. 63a/1/, 65a/6/, 61a/19/, 62b/15/

ķırķ: Sayı adı. 14a/2/, 21b/8/, 29b/3/, 32a/2/, 39b/3/, 40a/8/, 5a/16/, 65b/3/, 69b/6/, 11a/12/, 19a/11/, 20b/13/, 23a/12/, 42b/10/, 43b/15/, 68b/17/

ķ.+da 40a/19/

ķ.+ından 34b/2/

ķırķayak: Genellikle üreme organları çevresindeki kıl diplerine yerleşen bit, kasık biti. 69a/16/

kırlankıç: Kanı temizleyen, aynı zamanda kan yapan ve çeşitli rahatsızlıkların tedavisinde kullanılan şifalı bitki, kırlangıç otu. 73a/3/

kırmızı: Al, kızıl renk. 26a/9/, 49a/4/, 67a/4/, 15b/15/, 27b/19/
k.+dır 46a/2/

kırmızı et: Büyükbaş hayvanların yağı ve proteini yüksek, besleyici eti. 30b/1/

kırtım: Aspir, latince adıyla 'catrhamus lanatus'. Çeşitli rahatsızlıklarda kullanılan bir çeşit sarı dikenli bitki.
k. 38a/3/

kış-: Kısmak, ateşi azaltmak.
k.-a 24b/15/

kışald-: Kısaltmak, azaltmak.
k.-an 37a/19/

kışıl-: Kısılmak, azalmak.
k.-sa 50a/11/
k.-ub 71a/19/

kış(ı)m: (Ar.) Bölük, parça, takım.
65a/8/, 14b/19/
k.+dan 2a/10/, 21a/19/
k.+ı+(1) 56b/18/
k.+ına 57a/10/

kısmet: (Ar.) Talih, nasip, kader.
31a/5/, 35a/14/

kışşa: (Ar.) Hikaye, rivayet, vak'a.
10a/14/
k.+sı 44a/9/

kış: Kış mevsimi, soğuk mevsim.
36a/5/, 57b/2/, 33a/18/, 66a/11/

kıst(kıst): Kıst otu. 68a/18/

kıt: Kıt, az. 71a/18/

kıt a: (Ar.) Parça, bölüm. 70b/9/, 63b/10/, 64a/14/

kıtāl: (Ar.) Vuruşma, savaş. 64b/15/

kıvām: (Ar.) Sıvılarda koyuluk, yoğunluk; bir şeyin en uygun zamanı, tavı. 42a/16/, 67b/18/, 71b/15/

k.+a 34b/8/, 42a/5/, 56b/4/, 62b/5/, 41a/19/, 42a/15/, 42b/14/, 43a/17/, 43a/18/, 49b/18/, 50a/10/, 52b/17/, 55a/11/, 66b/14/, 68b/14/, 69b/13/, 71b/14/, 74a/19/, 74b/16/

k.+ı+(2) 31b/7/

k.+ın+(1) 71b/18/

k.+ın+(2) 55a/18/

k.+ına 42a/6/, 63a/7/, 24a/12/, 42b/14/, 55b/19/, 66a/10/

kıyāmet: (Ar.) Dünya'nın sonu.
k.+e 38b/19/

kıyās: (Ar.) Karşılaştırma, karşılaştırarak hüküm verme. 27a/8/, 31a/9/, 51a/4/, 58b/7/

kıymet: (Ar.) Değer, bedel, paha.
k.+ini 36a/2/, 10b/14/, 39b/15/

kıyye: (Ar.) okka, dört yüz dirhem.
k. 24a/9/, 25a/10/, 25a/10/, 29a/1/, 29a/8/, 29b/3/, 29b/3/, 29b/3/, 29b/5/, 30a/3/, 30a/7/, 30b/1/, 30b/5/, 30b/8/, 31a/8/, 32a/2/, 42a/4/, 43b/5/, 43b/9/, 49a/4/, 55a/8/, 55a/9/, 57a/1/, 61b/7/, 62a/1/, 67a/1/, 68a/5/, 69a/6/, 69b/1/, 24a/10/, 28b/14/, 29b/10/, 29b/16/, 29b/17/, 31a/11/, 32a/13/

33b/10/, 39a/15/, 39b/17/, 42a/14/,
42b/10/, 45b/14/, 45b/14/, 45b/18/,
46a/16/, 46b/14/, 50a/10/, 55a/10/,
55a/10/, 55a/16/, 55b/14/, 55b/15/,
62a/11/, 63a/14/, 64b/19/, 66b/10/,
70a/15/, 70a/15/, 71b/12/, 71b/13/,
71b/13/, 71b/17/, 74a/16/, 74a/16/,
29a/7/

ķ.+si 29a/9/, 29b/18/

ķ.+sinde 31a/15/

ķ.+sine 31b/7/

ķız: Dişi çocuk. 19b/1/, 48b/7/, 9a/17/

ķ.+a 51b/15/

ķ.+ı+(1) 48b/5/, 51b/19/

ķ.+ı+(2) 73b/1/

ķ.+ım 52a/1/

ķ.+ında 51b/13/

ķ.+ını 51b/10/

ķ.+ıı+(1) 52a/5/

ķ.+lar 40a/12/, 40a/13/, 51a/18/

ķızar-: Kızarmak, ateşte kırmızılaşarak pişmek.

ķ.-ınca 62a/13/

ķızard-: Kızartmak, pişmesini sağlamak.

ķ.-alar 61b/6/, 67a/1/

ķ.-ub 32a/3/

ķızdır-: Kızdırmak, ısıtmak.

ķ.-masında 60a/8/

ķ.-ub 35b/9/, 40a/4/, 71a/6/,
39a/10/, 59a/11/, 64a/15/

ķızılbaş: Şii mezhebinin bir kolundan olan, Kızılbaş. 9b/9/

ķızılcaķ: Kırmızı, çekirdekli, reçeli ve şerbeti yapılan tadı buruk bir çeşit yemiş. 45b/6/

ķi: (Far.) Bağlaç. 2b/1/, 2b/1/, 2b/5/,
2b/6/, 3a/2/, 3a/3/, 3b/1/, 3b/5/, 3b/7/,
4a/2/, 4a/5/, 4a/7/, 5a/2/, 5a/3/, 6a/1/,
6b/1/, 6b/5/, 7a/6/, 7b/9/, 8a/3/, 9b/5/,
10a/1/, 10a/5/, 10b/4/, 10b/6/, 11a/3/,
11b/1/, 11b/9/, 12a/1/, 12a/5/, 12b/2/,
12b/4/, 13a/5/, 13a/7/, 13a/9/, 13b/7/,
14a/6/, 15a/9/, 15b/1/, 16a/2/, 16b/9/,
17b/2/, 17b/3/, 17b/6/, 18a/7/, 18b/6/,
18b/7/, 20a/9/, 22b/4/, 23a/3/, 23a/3/,
23a/4/, 23b/2/, 23b/8/, 23b/4/, 24a/3/,
24a/7/, 24b/1/, 24b/7/, 25b/3/, 25b/5/,
26a/2/, 26b/6/, 27a/6/, 28a/1/, 28b/3/,
28b/6/, 29a/7/, 29b/6/, 2b/12/, 31a/2/,
31a/5/, 31b/2/, 32a/15/, 33a/3/, 33a/7/,
33a/9/, 33b/1/, 34a/1/, 35a/1/, 36a/1/,
36b/3/, 37a/6/, 38a/3/, 39a/2/, 39b/5/,
3b/17/, 3b/18/, 40a/5/, 40b/9/, 41b/2/,
41b/6/, 41b/8/, 42a/7/, 42b/3/, 43a/2/,
44a/7/, 44b/9/, 45b/3/, 46b/4/, 48a/4/,
48a/8/, 48b/5/, 4b/11/, 4b/15/, 50b/2/,
51a/2/, 51b/2/, 51b/5/, 51b/6/, 51b/9/,
52a/2/, 52b/8/, 56b/2/, 56b/7/, 57a/1/,
58a/4/, 59b/3/, 59b/6/, 5a/11/, 5a/14/,
5b/11/, 5b/15/, 61a/2/, 63a/4/, 63b/5/,
63b/9/, 64a/7/, 65b/5/, 66b/4/, 67a/5/,
67b/4/, 69a/3/, 6a/16/, 6b/13/, 6b/17/,
6b/18/, 70b/1/, 70b/2/, 72a/4/, 72a/9/,
72b/5/, 73b/3/, 74a/4/, 74a/4/, 7a/17/,
7b/17/, 9a/19/, 11b/11/, 11b/14/

12a/15/, 13a/15/, 13b/18/, 14a/10/,
15a/15/, 16b/10/, 16b/13/, 16b/16/,
17a/13/, 17a/18/, 18a/11/, 19b/15/,
20b/10/, 22a/17/, 22b/15/, 23a/16/,
23b/12/, 23b/13/, 23b/19/, 24b/15/,
25a/19/, 25a/19/, 25b/10/, 25b/14/,
25b/17/, 27b/11/, 28a/18/, 28b/16/,
29b/13/, 31a/14/, 32a/18/, 32b/10/,
33a/14/, 33a/14/, 34a/12/, 34a/19/,
34b/13/, 36a/14/, 36a/17/, 36b/16/,
36b/18/, 37a/12/, 37b/14/, 38b/18/,
40a/11/, 40a/12/, 40a/15/, 40a/16/,
40b/11/, 41a/18/, 42b/17/, 43a/10/,
43b/13/, 44a/13/, 44a/14/, 44b/10/,
44b/13/, 44b/14/, 44b/16/, 44b/17/,
45b/13/, 46a/10/, 46a/15/, 47a/14/,
47a/15/, 47a/16/, 47a/18/, 47a/19/,
47b/12/, 48a/17/, 48a/19/, 50a/12/,
50a/14/, 50a/16/, 50a/19/, 51b/17/,
51b/19/, 52a/11/, 52a/14/, 52a/14/,
53b/13/, 53b/16/, 54a/13/, 57a/10/,
57a/12/, 57a/13/, 57a/19/, 60a/10/,
60a/12/, 60a/16/, 61a/14/, 61a/15/,
61b/12/, 63a/19/, 63b/11/, 63b/17/,
65a/10/, 65a/17/, 65b/11/, 67a/18/,
68b/18/, 69a/18/, 69b/17/, 70b/14/,
71a/16/
kibār: (Ar.) Büyükler, ulular; ince,
görgülü. 34a/17/, 7b/3/, 14b/8/, 32a/6/,
34b/4/, 47b/2/, 14b/17/, 31a/13/
k.+a 35a/17/
k.+dan 51a/13/
k.+1+(1) 35a/9/, 36b/16/

k.+ıñ+(1) 5b/19/

kibrīt: (Ar.) Kükürt, kibrit. 30a/4/,
30a/4/, 45b/9/, 46b/8/, 54b/8/, 62b/1/,
27a/20/, 44a/16/, 44a/18/, 46a/15/,
46a/16/, 46b/10/, 46b/11/, 59a/17/

k.+den 46a/16/

kibrīt çiçeği: Kibrit otu, çeşitli
rahatsızlıkların tedavisinde kullanılan
bir bitki. 27a/10/

kicik: Boğazda oluşan yakıcı kaşıntı,
gıcık, kaşıntılı yara. 62a/4/, 61b/16/

k.+e 39a/5/, 62a/1/, 38b/14/

k.+i+(2) 39a/6/

kiciş-: Gıcıklanma, kaşınma.

k.-en 62a/9/

k.-me 39a/14/

kifāye: krş. **kifāyet.** 61a/3/, 68a/5/,
55a/11/, 71b/10/

kifāyet: (Ar.) Elverme, yeterlik. 4b/9/,
5a/5/, 11b/5/, 16b/19/, 38b/9/, 39a/4/,
44a/9/, 53a/7/, 14a/15/, 38b/15/,
51a/12/, 63b/13/, 66a/11/, 29a/7/

gil-i ermeni(kilermeni): Önceleri
eczacılıkta kullanılmış olan siyaha
çalan, kırmızı renkli, biraz yumuşak,
yağlı ve kuru bir çamur. 67a/4/, 68a/5/,
64a/17/

kilāb: (Ar.) Köpekler.

k.+ıñ+(1) 60a/6/

kim: Hangi kişi anlamında şahıs zamiri.
4a/10/, 4a/10/, 73a/8/, 27b/15/, 30a/18/,
37a/19/, 58a/11/

k.+den 6b/17/

k.+dir 23a/16/, 40a/13/
k.+e 62b/12/
k.+iñ+(1) 74a/4/
kim: Bağlaç, 'ki'. 10/14/
kimesne: krş. **kimse.** 10b/1/, 11a/6/,
13b/1/, 34a/7/, 9a/13/, 16a/18/, 17a/16/,
18b/10/, 29a/10/, 29a/11/, 34b/13/,
38a/14/, 69b/16/
k.+ler 7a/8/, 34b/8/, 40a/9/
k.+lerden 61b/7/
k.+lere 28b/7/, 30a/8/
k.+lerin 12a/11/
k.+leriñ 29a/2/
k.+niñ 59b/1/, 59a/15/, 60b/9/
k.+ye 38b/2/, 41b/2/, 25a/17/
kimi: Bazısı, belgisiz zamir. 20a/3/,
20a/3/, 10b/18/, 10b/18/, 20a/10/,
32a/11/, 32a/11/, 33a/12/, 33a/12/,
33a/12/
k.+ne 20a/10/
k.+niñ 20a/8/
k.+si 62a/19/
kimse: Herhangi bir kişi, belgisiz
zamir. 20b/6/, 22a/2/, 33a/7/, 37a/8/,
3a/11/, 3a/12/, 46a/9/, 47b/2/, 48b/1/,
4b/11/, 52b/8/, 19b/11/, 25b/14/,
39b/13/, 48a/13/, 49a/15/
k.+de 67a/2/
k.+den 3b/4/, 31b/5/, 11b/19/,
52a/12/
k.+ler 13b/7/, 48b/11/
k.+lerde 27b/2/
k.+niñ 11b/15/

k.+ye 3b/8/, 38b/9/, 10a/14/,
13b/19/, 31b/13/, 43b/16/, 52a/17/
kimyācı: Kimya ile uğraşan kimse.
k.+lar 47b/9/
kimyevī(kimyāvī): (Ar.) Kimya ile
ilgili.
k.+dir 62b/12/
kimyon: Güzel kokulu ve otsu bir bitki
ve onun tohumlarından elde edilen
baharat. 41b/3/, 67a/15/, 68a/17/
kināye: (Ar.) Maksadı üstü kapalı bir
şekilde ifade eden söz.
k.+dir 3b/10/
kirāren: (Ar.) Tekrar suretiyle, tekrar
tekrar. 66a/12/
kiremid: krş. **kiremit.** 24b/19/
kiremit: (Rum.) Çatı örtmekte de
kullanılan, pişmiş balçık levha. 26a/4/,
26a/5/, 26a/6/, 73a/5/, 25b/10/, 25b/20/,
70b/17/
kīse: (Far.) Kесе, küçük veya büyük
torba. 14a/11/, 52a/11/
k.+den 61b/19/
k.+ler 58a/17/
k.+leri 58a/18/
k.+ye 38b/4/
kişi: Şahıs, zat. 73a/4/
k.+lere 75a/5/
k.+ye 75a/2/, 73a/19/
kitāb: (Ar.) Kitap. 14b/5/, 5a/16/,
16b/19/, 3a/13/, 65a/3/
k.+a 17a/9/
k.+da 8a/9/, 14b/17/

k.+dan 72b/13/
k.+ında 54a/13/, 68a/11/
k.+ıñ+(1) 65a/5/, 22b/10/
k.+lar 2a/5/, 36a/16/
k.+larda 2b/2/, 2b/11/, 25b/15/,
27a/19/
k.+larında 12a/1/
kitābet: (Ar.) Yazı yazma, bir maddeyi
kaidelerine uygun şekilde kaleme alma.
k.+e 58a/13/
kitāb-ḥāne: (Ar.+Far.) Kütüphane,
kitabevi. 2a/9/
kitre: (Far.) Geven kökü, ondan elde
edilen zamk. 33b/5/, 59a/4/, 33a/19/,
50b/12/
kizb: (Ar.) Yalan söyleme, yalan.
52a/12/, 14a/16/
k.+e 44a/18/
k.+i+(1) 14a/1/
k.+ıñ+(1) 14a/12/
ko-: krş. **koy-**.
k.-dum 54b/8/
k.-mağ 30b/8/, 54b/6/, 26a/11/
k.-maz 67a/3/
k.-muş 17b/17/
k.-r 28a/5/, 39b/15/
k.-rsa 26a/10/, 39b/4/
koca: Bir kadının evlenmiş olduğu
erkek, eş.
k.+dan 19b/1/
k.+ya 19b/3/
koḥu: krş. **koḫu.**
k.+sın 29a/15/

koḫ-: Kokmak.
k.-ar 32a/10/, 32a/10/
koḫu: Koku, kötü koku..
k.+sın 49b/4/
kol: Omuzdan parmak uçlarına kadar
olan vücut uzvu; kısım, şube.
k.+ıdır 72b/3/
k.+larda 25a/2/
k.+una 8b/3/, 8b/3/, 9a/7/, 9a/8/
kolag: Çolak, tek kol, tek uç.
k.+ıyla 45b/10/
kolay: Zor olmayan. 51a/9/
komşu: Birbirine yakın ikamet eden
insanlar.
k.+larından 12a/14/
kon-: Ekleme, yerleştirmek,
koyulmak.
k.-arken 4b/20/, 4b/20/
k.-maz 15b/2/
k.-ub 32a/4/
konak: konaklanacak, durup beklenecek
yer. 5a/10/
konu: Olay, durum, mevzu.
k.+yla 11a/15/
konul-: Koyma, konma işi yapılmak.
k.-a 29a/9/
kop-: Kopmak, herhangi bir yerinden
ikiye ayrılmak.
k.-maz 68a/4/
koy-: Bir şeyi bir yere koymak,
bırakmak.
k.-a 74a/9/, 37b/10/, 61b/15/

ķ.-alar 30b/7/, 38b/5/, 47a/2/,
61b/7/, 68a/7/, 68b/3/, 46b/11/, 57b/10/
ķ.-mamalı 39b/4/
ķ.-maz 46a/1/, 57a/11/, 62a/10/
ķ.-salar 73a/13/
ķ.-ub 5b/8/, 11b/6/, 14b/4/,
26b/8/, 27a/6/, 28a/4/, 29a/7/, 29a/8/,
30b/2/, 38b/4/, 39b/9/, 40a/2/, 43b/5/,
43b/8/, 43b/9/, 45a/8/, 47a/8/, 50a/9/,
53b/1/, 57b/1/, 57b/5/, 57b/6/, 57b/7/,
59a/5/, 64b/7/, 69a/6/, 71a/4/, 10b/10/,
16a/17/, 24a/11/, 25a/12/, 26b/12/,
28b/17/, 30b/13/, 30b/14/, 30b/19/,
33a/10/, 39b/10/, 40b/18/, 42b/13/,
42b/14/, 44a/19/, 46b/10/, 46b/12/,
46b/13/, 49b/14/, 49b/16/, 50b/14/,
51a/17/, 55b/19/, 57a/14/, 59b/11/,
60b/13/, 60b/15/, 62a/13/, 62a/14/,
63a/16/, 66b/11/, 74b/19/, 26a/14/
ķ.-unca 53b/8/
ķoyu: Yoğun, akışkanlığı az olan.
ķ.+dur 39a/4/
ķoyun: eti, s¼t¼ ve y¼n¼ iķin yetiştirilen
evcil hayvan. 33b/8/, 66a/8/, 71b/1/,
30a/19/, 64a/14/, 68a/12/, 68a/14/
ķoyuvir-: Salmak, serbest bırakmak.
ķ.-e 37b/10/
ķ.-ir 33a/15/
ķozalaę: Koza. 42b/9/
ķ.+ından 42b/4/
ķõhne: (Far.) Eski, eskimiş, zamanı,
modası geķmiř. 27a/7/, 63b/9/

ķõk: Bitkilerin toprakta kalan b¼l¼m¼,
bazı Şeylerin dip kısmı.

ķ.+d¼r 32b/19/
ķ.+i+(1) 64a/18/
ķ.+i+(2) 28b/12/, 55b/8/,
55b/12/, 55b/13/, 67b/4/
ķ.+inden 60b/2/, 62b/2/
ķ.+¼nden 38a/15/, 54b/12/
ķ.+¼n¼n¼ 28b/13/, 57b/17/

ķõknar: Őamgillerden, iğne yapraklı,
kozalaklı, reķinesi olan bir orman
ağacı. 67b/14/

ķõm¼r: Kõm¼r, k¼z, k¼l. 42b/5/,
60b/13/, 70b/17/, 70b/18/
ķ.+i+(1) 43a/3/
ķ.+ini 42b/5/, 42b/17/

ķõp¼ę: Őalkalanan, mayalanan sıvıların
¼zerinde oluşan hava kabarcıkları.

ķ.+i+(2) 39b/9/, 55a/16/,
55b/17/, 71b/14/

ķõp¼klen-: Üst¼ k¼p¼k bağlamak.
ķ.-¼r 39b/8/

ķõr: Gõrmeyen, duyarlığını yitirmiş.
65a/3/

ķõdemā[?]: (Ar.) Eskiler, eskiliği
bakımından ileri gelenler. 29b/12/

ķõdret: (Ar.) Kuvvet, g¼ę¼; varlık,
zenginlik. 33b/4/, 3b/10/, 3b/14/,
4a/14/, 22b/18/, 4b/14/

ķ.+i+(2) 16b/2/, 36a/9/, 23b/10/,
35a/16/, 36b/18/
ķ.+ine 14b/16/
ķ.+iņiz 52b/9/

ķ.+leri 40b/9/
ķudretu'llah: Allahın ezeli g¼c¼.
ķ.+ıı+(1) 6b/19/
ķul: (Ar.) Yarardan'a g¼re insan.
ķ.+a 36b/5/
ķ.+una 36b/3/, 17a/10/
ķ.+uı+(2) 16b/13/
ķulak(ĝ): Kulak, işitme organı. 59a/9/,
64b/2/, 64b/16/
ķ.+a 64b/5/, 64b/8/
ķ.+da 64b/3/, 74b/8/
ķ.+dan 59b/16/
ķ.+ıdır 18a/7/
ķ.+ına 59a/11/, 59b/19/
ķ.+ından 69b/19/
ķ.+ııda 59b/17/
ķullan-: Kullanmak, bir Şeyden belli bir
amaçla yararlanmak.
ķ.-dıĝı 32a/10/
ķulunc: (Ar.) Kulunç, Şiddetli omuz ve
sırt aĝrısı. 25a/2/, 35b/5/, 58b/11/
ķ.+a 58b/13/
ķum: V¼c¼ttaki bezlerin, ¼zellikle
b¼breĝin ¼rettiĝi ince ve katı tanecikler.
ķ.+larıı 47a/12/
ķunduz: (Ar.) Postu makbul bir hayvan.
35b/1/
ķur'an: (Ar.) Kur'an, Hz. Muhammed'e
inen kutsal kitap. 3b/8/, 12b/7/, 7a/13/,
17a/11/
ķ.+a 46b/4/
ķurbet: (Ar.) Yakınlık. 33a/13/

ķurdeřen: Kurdeşen, deride çeşitli
sebeplerle oluşan kaşıntılı d¼k¼nt¼,
¼rtiker. 38a/2/
ķuri: Kuru, kurutulmuş olan. 23b/3/,
48b/1/, 51a/7/, 38b/14/, 55a/12/,
64b/15/, 69a/8/, 71b/9/
ķ.+sı 45b/6/, 65b/2/
ķ.+sını 31a/18/, 31b/15/
ķ.+sıyla 64b/16/
ķuri-: Kurumak.
ķ.-dıķda 46b/12/
ķ.-miş 69a/3/
ķurid-: krş. **Kurut-**
ķ.-alar 60b/17/
ķ.-ır 65b/1/
ķ.-ub 38b/7/, 63b/14/, 66b/17/,
67a/12/
ķurne: (Ar.) Hamam ve banyolarda
musluk altında bulunan, içinde su
biriktirmeye yarayan, yuvarlak taş,
mermer vb. tekne.
ķ.+ye 11b/6/
ķursaĝ: Kursak, kuşların yemek borusu
¼zerinde bulunan, yiyeceklerin
toplandıĝı torba biçiminde Şişkin organ.
ķ.+ın+(2) 41b/16/
ķurřun: Eriyen, yumuşak ve b¼k¼lgen
bir element. 24a/6/, 39a/3/, 24a/20/
ķ.+a 74b/18/
ķur¼h: (Ar.) Yaralar, ¼lserler. 8b/1/,
38b/8/, 38b/11/, 24a/19/, 53a/11/,
54a/2/
ķ.+lara 24a/19/

ķurul-: Kurulmak, kurma işine konu olmak.

ķ.-muş 7b/17/

ķurut-: Kurutmak.

ķ.-mayalar 43b/13/

ķ.-salar 73a/18/

ķuşūr: (Ar.) Eksiklik, ayıp, yetersiz hareket. 51b/2/, 52b/2/

ķuş: Sıcakkanlı, gagalı, kanatlı hayvan. 47a/16/

ķ.+dur 47a/19/

ķ.+ı+(1) 60b/12/

ķ.+ını 61a/9/

ķuşak: Bele sarılan, uzun ve enli kumaş. 25a/5/

ķuşūr: (Ar.) Kabuklar.

ķ.+ı+(1) 47b/14/, 47b/15/

ķuṭbū'l-akṭāb: Evliyalıkta yüksek derecelere ulaşmış alim kişilere verilen sıfat. 70a/2/, 48b/7/

ķuṭı: Kutu.

ķ.+da 67a/13/

ķuvā: (Ar.) Kuvvetler, güçler, takatlar. 41a/18/

ķ.+lara 34b/5/, 28b/10/, 34b/16/

ķ.+larıñ 23a/11/

ķuvve(ķuvve ʻ): (Ar.) Kuvvet, güç. 6a/1/

ķuvvet: (Ar.) Güç, kudret; sıhhat, sağlamlık. 32b/7/, 32b/9/, 33b/7/, 35b/9/, 37a/4/, 42b/3/, 43a/4/, 43a/6/, 45a/6/, 58b/3/, 63b/4/, 66b/2/, 70b/7/, 23b/16/, 31a/12/, 31b/18/, 33a/14/, 33a/16/, 34b/14/, 34b/16/, 36b/12/,

43a/12/, 56b/13/, 63a/12/, 66b/15/, 66b/16/, 72b/19/, 74b/12/, 36b/5/, 17a/16/

ķ.+de 30a/2/

ķ.+e 9b/3/

ķ.+i+(2) 34a/3/, 43a/9/

ķ.+im 35a/6/

ķ.+in+(2) 30b/16/

ķ.+inde 30a/18/

ķ.+ine 53a/5/, 72b/4/

ķ.+iyle 3a/18/

ķ.+ler 32a/6/

ķuvvetlü: Kuvvetli, etkili, sağlam.

26a/6/, 53a/3/, 54a/6/, 58a/4/, 18a/18/, 30a/19/, 41b/13/, 50a/17/, 55b/16/, 67b/13/, 72a/12/

ķuvvetlüce: Kuvvetlice, oldukça güçlü, kuvvetli. 39a/11/

ķuyruk şokumu: İnsanda omurganın alt ucunun bitim yeri. 25a/4/

ķuzı: Kuzu. 39a/6/

ķübrā: (Ar.) Daha, en büyük olan.

14a/6/, 6a/1/

ķ.+sında 5b/6/, 51b/5/

ķüçük: Ufak, minik; yaşı az olan.

11a/15/, 26a/13/, 53b/10/

ķ.+den 51b/11/

ķüdūrāt: (Ar.) Kederler, sıkıntılar, üzüntüler. 12b/16/

ķüf(ü)r: (Ar.) İslam dinine uymayan davranışlarda bulunma. 3b/15/

ķ.+den 40b/5/

kehl(kühl): (Ar.) Göze sürme çekme, sürme. 63b/13/

k.+i+(1) 58a/15/

kükürd: (Far.) sarı renkli bir element, sülf. 54a/9/, 62a/12/, 62a/16/

k.+ü+(2) 62a/14/

kül: Yanan şeylerden arta kalan toz madde. 53b/1/

k.+üni 64a/1/, 68a/14/, 72a/3/, 67a/19/

külhānī: (Far.) Çapkın, serseri. 51b/5/

külhen: (Far.) Külhan, han, hamamlarda suyu ısıtmak için ateş yakılan yer, hamam ocağı.

k.+de 10a/4/

küllī: (Ar.) tamamı, bütünü. 13b/6/, 49a/3/, 60a/15/

k.+sine 74b/10/

küllīce: Çok, yoğun. 45b/9/

kürek(g): Bir şeyler alıp atmaya, taşımaya yarayan uzun saplı iş aleti. 67a/8/, 67a/16/

k.+inde 38b/7/

kürk: Hayvan derisinden işlenmiş post.

k.+den 66a/3/

kütüb: (Ar.) Kitaplar. 2a/11/, 32a/6/, 27b/16/, 59a/12/, 24b/4/, 29b/12/, 35a/19/

kütüb-hāne: (Ar.+Far.) Kitaplık. 39b/1/

lā: Metinde geçen “celal” kelimesinde yer alan “lā” sesi.

l.+mına 13a/6/

lāceverd(lāciverd): (Ar.) Lacivert, koyu mavi değerli bir süs taşı. 45a/12/

lāden: (Far.) Bir cins çalı, bu çalının zamkı. 28a/10/, 28a/14/

lafza: (Ar.) Bir tek söz veya kelime. l.+dır 11a/15/

lafza-i celal: krş. **lafza'-i celāle.** 13a/3/

lafza'-i celāle: (Ar.) Allah kelimesi. 18a/19/

l.+yi 13a/9/

lāhm: (Ar.) Et; vücut.

l.+da 30b/17/

l.+i+(1) 31a/8/, 30b/19/

l.+iη+(1) 30b/8/

l.+iη+(2) 30b/14/

lāhm ü şahm: Et ve yağ. 32b/7/

lāhmī: Vücut eti, vücut.

l.+de 56b/17/

lākin: (Ar.) Ama, fakat, ancak. 2a/9/, 2b/8/, 5a/4/, 6b/7/, 8a/4/, 8b/4/, 11b/4/, 12b/2/, 13a/4/, 15b/1/, 16b/8/, 17a/8/, 20a/5/, 20b/2/, 20b/7/, 22b/6/, 23b/1/, 25b/8/, 26a/5/, 26b/1/, 27a/7/, 29b/1/, 30a/1/, 30b/9/, 31a/4/, 31b/8/, 32a/1/, 33a/3/, 34a/6/, 35a/4/, 35a/7/, 35b/4/, 35b/8/, 36a/8/, 39a/2/, 39a/4/, 39b/4/, 3a/10/, 40a/8/, 41b/7/, 42b/7/, 43a/9/, 44a/9/, 44b/9/, 45b/5/, 46a/4/, 47a/6/, 47b/5/, 47b/9/, 49a/5/, 49b/9/, 4a/21/, 4b/20/, 50a/6/, 50b/3/, 51a/2/, 52a/9/, 53b/7/, 55b/2/, 57a/7/, 5b/10/, 61b/3/, 62b/3/, 63b/7/, 64a/2/, 64b/9/, 65a/9/, 66b/8/, 67b/4/, 6a/14/, 72b/5/, 9a/14/

9b/10/, 10b/18/, 14b/18/, 16b/19/,
19b/11/, 21a/10/, 22a/15/, 22b/17/,
23b/12/, 25a/10/, 27a/14/, 27a/16/,
27b/11/, 28a/18/, 30a/17/, 31a/12/,
31a/16/, 31b/12/, 32a/12/, 32b/10/,
32b/16/, 33a/16/, 33b/18/, 34b/19/,
35a/10/, 35a/12/, 36a/19/, 37a/11/,
38a/13/, 38b/18/, 39a/13/, 39a/18/,
42b/16/, 43a/18/, 43b/19/, 45a/15/,
45a/19/, 46a/15/, 46a/19/, 46b/19/,
47a/10/, 48a/13/, 49a/18/, 49b/18/,
50a/13/, 51b/11/, 53a/14/, 54b/19/,
56a/14/, 58a/10/, 59b/15/, 65a/19/,
66a/19/, 66b/11/, 68a/10/, 70a/12/,
70a/19/, 71a/15/

lām-elif: Elif-ba, Arap harflerinden.

lapa: (Rum.) Bulamaç kıvamında olan.
68a/1/

lāṭif: (Ar.) Yumuşak, hoş, güzel, hafif.
27b/5/, 28b/9/, 30b/3/, 34b/8/, 38b/1/,
41b/5/, 44b/1/, 49a/6/, 51a/6/, 60b/7/,
61a/2/, 61a/8/, 68b/7/, 70b/5/, 24b/12/,
28a/11/, 28a/15/, 28b/19/, 30b/14/,
33b/12/, 43b/11/, 46b/10/, 48b/19/,
71a/15/, 21b/8/

l.+dir 20b/10/

lāṭife: (Ar.) Güzel söz ve hikaye.

14a/3/, 21a/6/, 51a/4/

l.+sinden 13b/5/

lā' ūḳ: (Ar.) Yalanacak, yenilecek
macun. 55a/19/

lāyık: (Ar.) Yakışan, yaraşır, yakışır.

35a/17/

l.+dır 30a/14/

l.-dır 34a/2/

lāzım: (Ar.) Gerek, gerekli. 3a/7/,
30b/8/, 4a/16/, 5a/16/, 71a/1/, 23a/14/,
23a/15/, 26b/17/, 28a/14/, 39b/14/,
48a/12/, 56a/13/

l.+dan 14a/10/

l.+dır 5a/2/, 18b/7/, 21a/4/,

26b/2/, 30a/6/, 34b/2/, 35b/3/, 44b/8/,
53a/5/, 56b/9/, 58b/8/, 60a/8/, 60a/9/,
10b/11/, 27a/11/, 28a/18/, 33a/16/,
38a/13/, 49b/19/, 60a/15/, 70a/12/

leblebi: Kavrulup çerez olarak yenilen
nohut. 61a/5/, 58b/19/

leke: (Far.) Vücutta görülen siyah veya
kahverengi işaretler. 63a/13/

l.+sine 63a/17/

leken: (Ar.) Leğen. 30a/13/

l.+de 42a/11/

leme' ān: (Ar.) Parlama, parıldama.
26a/5/, 47a/9/

leṭāfet: (Ar.) Latiflik, nezaket,
yumuşaklık.

l.+inden 31a/15/

l.+le 60a/9/, 25b/19/, 26a/13/,

53a/18/, 54a/18/, 71a/17/

levāzım: (Ar.) Lazım olan, gerekli
şeyler. 23a/9/, 36a/4/

l.+dan 26b/1/

l.+dandır 27a/5/

levn(levin): (Ar.) Renk, boya; sıfat.

11b/10/

l.+i+(2) 72a/11/

leyālī: (Ar.) Geceler. 65b/19/
leylā: (Ar.) Leyla ile Mecnun
hikayesinin kadın kahramanı. 10a/13/,
10a/15/
leyyin(leyyine): (Ar.) Yumuşak,
mülayim.
1.+de 46a/4/
lihā(lihāk): (Ar.) Küçük dil. 60a/15/
līkin: (Far.) Lakin. Ama. 4a/10/
limon: (Rum.) Turuncgillerden, sarı
renkli, suyu ekşi meyve, sulu zırtlak.
62a/2/, 63a/2/, 64a/3/, 28b/17/, 39a/16/,
57b/14/, 61b/17/
1.+i+(1) 69a/3/, 61b/18/
li-mü'ellifihī: (Ar.) Müellifi, yazarı
tarafından. 4a/9/, 3a/13/, 10a/11/,
17b/10/
līnet: (Ar.) Yumuşaklık, mülayimlik;
ishal. 62b/17/
1.+e 49a/6/
1.+i+(2) 66a/2/
lisān: (Ar.) Dil, konuşulan dil. 6a/6/
1.+a 16b/9/
1.+ında 28b/3/
lisān-ı şev(i)r: Öküz dili, sığır dili
bitkisi. 29b/3/, 55b/2/, 65b/2/, 72a/2/,
28b/12/, 67a/19/
lisānū'l-ḥamel: Sinir otu, bağa yaprağı.
57a/12/
lisānen: (Ar.) Ağızdan, şifahen. 17a/8/
liyak: Liyakat, layık olma, yaraşma.
1.+in+(1) 17a/17/, 31a/14/

lob: Lop, yumuşak, yuvarlak ve irice.
28a/1/, 27b/18/
loḥşa: (Rum.) Yeni doğum yapmış
kadın. 56b/16/
lu' b: (Ar.) Oyun, eğlence. 22a/16/
lūḳme: (Ar.) Lokma. 23b/11/
lūbb: (Ar.) İç, öz.
1.+niḡ+(1) 68b/11/, 72b/7/
lüfer çiçeği: Lüfer çiçeği, kokulu yonca.
65b/13/
lūḫf: (Ar.) Hoşluk, güzellik.
1.+ımı 27a/18/
lūḫfi: (Ar.) Lutfu ait, lütufla ilgili.
21b/10/
lüzūcet(lüzūcat): (Ar.) Yapışkanlık.
1.+i+(1) 49b/8/
1.+lü 50a/2/
mā': (Ar.) Su. 30b/8/, 65b/14/
mā'-yi bārid: (Ar.) Soğuk su. 30b/14/,
33b/11/, 39b/6/
m.+le 41b/4/, 49a/2/, 49a/5/,
49a/13/
ma' /maa(maa'): (Ar.) İle, beraber,
birlikte. 12b/6/
mā' adā: (Ar.) Başka, fazla, gayrı.
29a/7/, 66b/5/, 27b/15/, 35b/10/,
29b/14/
ma' ācīn: (Ar.) Hamur kıvamına
getirilmiş, yoğurulmuş şeyler. 34a/17/
ma' ādin: (Ar.) Madenler.
m.+den 28b/1/
maa' hazā: (Ar.) Bununla beraber.
32b/17/

ma' an: (Ar.) Beraber, birlikte. 8a/6/,
20b/8/, 55b/9/

ma' ānī: (Ar.) Manalar.
m.+sin 4a/8/

ma' āric(ma' āric): (Ar.) Merdivenler.
12b/17/

ma' ārif: (Ar.) Maarifler, bilimler, bilgi,
kültür. 21a/18/ 10a/7/
m.+den 14b/7/

m.+iþ+(1) 9b/2/

ma' āş: (Ar.) Yaşayış, dirlik.
m.+ında 14a/1/

ma' cūn: (Ar.) Hamur kıvamında olan
şey. 34b/9/, 42a/5/, 42a/9/, 42b/8/,
45a/5/, 49b/8/, 54a/4/, 54a/8/, 63a/7/,
66b/5/, 74b/4/, 34a/18/, 34b/15/,
41a/19/, 42b/14/, 52b/17/, 54a/10/,
66a/10/, 66a/19/, 68a/18/, 68b/15/,
72b/11/, 53a/6/, 42a/20/, 42b/20/

m.+a 50a/5/, 44b/18/, 43a/4/

m.+dan 53a/8/, 49b/19/

m.+dur 53a/6/, 66a/19/

m.+i+(1) 3a/16/, 56b/9/, 49a/4/,

66b/6/, 52b/17/

m.+ıdır 74a/15/

m.+ına 8a/12/

m.+lar 32a/7/

mādāmki: Mademki. 72a/15/

mādde: (Ar.) Madde, may ,cevher, asıl.
64b/4/

m.+si 29b/10/

m.+yi 19a/3/, 38b/1/, 60b/7/

ma' den: (Ar.) Maden, değerli kaynak.
15a/9/, 15b/5/

m.+dir 32a/11/

māder-zād: (Far.) Anadan doğma,
doğuştan. 56a/19/

m.+ler 52a/16/

ma' dūm: (Ar.) Yok olan, mevcut
olmayan.

m.+dur 36a/1/

maa' e'l-besmele: (Ar.) Besmele ile.
16a/5/, 16a/9/, 21a/6/

mağsūl: (Ar.) Gusl olmuş, yıkanmış.
62a/7/

mağz(mağz): (Ar.) Beyin, dimağ; ilik.
58b/11/

māh: (Far.) Senenin on ikide bir kısmı,
ay.

m. 63b/2/, 20a/15/

maḥal(maḥall): (Ar.) Yer. 63a/17/,
63a/17/

m.+de 30a/5/, 46a/1/, 57b/1/,

5a/10/, 63b/2/, 67b/8/, 38b/19/, 52b/17/,
61b/14/

m.+den 46b/8/, 32b/15/

m.+dir 17b/1/

m.+e 5b/1/, 6b/3/, 10a/9/,

11a/3/, 14a/7/, 14b/1/, 3a/19/, 44b/5/,
4b/11/, 51b/9/, 54b/1/, 68a/1/, 68a/7/,

13b/19/, 15b/16/, 16a/16/, 21a/19/

m.+i+(1) 32a/9/, 63a/18/

m.+i+(2) 35b/5/

m.+idir 53b/9/

m.+inde 5a/1/, 47b/3/, 10b/12/,
31b/14/, 37a/10/

m.+ine 14b/4/, 16b/5/, 25a/5/,
57b/5/, 25a/15/, 38b/19/

m.+lerde 37b/15/

m.+lerden 35b/18/, 47b/10/

m.+lerdir 25a/6/

m.+lere 6b/1/, 16b/1/, 25a/6/,
72a/7/, 18a/12/, 26a/17/, 69a/17/

m.+lerinden 56b/2/

maḥāret-diṣār: (Ar.) Çok maharetli, çok
becerikli. 75a/9/

mā-ḥazar: (Ar.) Daha önceden hazır
olan, hazır bulunan şey, hazır olarak
her ne varsa. 2a/8/, 69b/6/

maḥbūb: (Ar.) muhabbet olunmuş,
sevilmiş, sevilen. 44a/10/

maḥfi: (Ar.) Gizli, saklı. 31a/15/,
31a/17/

maḥ(i)z: (Ar.) Halis, tam, ta kendisi.
2a/18/, 14b/8/, 64b/3/, 53a/12/, 61a/8/

m.+dır 27a/5/, 69b/7/

maḥlūk: (Ar.) Halk olunmuş,
yaratılmış, yaratık. 35a/16/

m.+dur 50b/4/

maḥlūkat: (Ar.) Yaratılmış şeyler,
canlılar, yaratıklar.

m.+dan 4a/7/

maḥlūl: (Ar.) çözülmüş, erimiş, eriyik.
25b/18/

m.+inden 47a/5/

maḥlūt: (Ar.) Halt olunmuş, katılmış,
karıştırılmış, karışık. 45b/7/, 26b/15/,
51b/14/

maḥlūten: (Ar.) Katarak, karıştırarak.
56b/18/

maḥmūde: (Ar.) Bingöz otu. 50b/6/,
53a/16/, 68b/4/, 68a/16/

m.+niş 68b/6/

m.+yi 50b/8/, 53a/18/, 68b/7/

maḥmūm: (Ar.) Hümmaya, sıtmaya
tutulmuş, ateşi olan.

m.+a 45b/7/, 13a/16/, 45b/11/

maḥrem: (Ar.) Çok samimi, içli dışlı
olan. 51a/14/

maḥrūm: (Ar.) Bahtsız, nasipsiz,
yoksun. 32a/19/

maḥrūrū'l-mizāc: Huy olarak ateşli,
hararetli, kızmış olan.

m.+a 33a/18/

maḥrūfī: (Ar.) konik, koni şeklinde
olan. 14a/16/

maḥsūs: (Ar.) Hissedilen, anlaşılan;
aşikar, meydanda. 7a/4/

maḥşūş: (Ar.) Hususileşmiş, başkasında
bulunmayan. 7a/1/

m.+dur 23a/2/

maḥşūşa: (Ar.) Mahsus, hususi.
m.+ya 36a/11/

maḥşūsāt: (Ar.) Gözle görülür şeyler.
m.+dan 44b/9/

maḥşer: (Ar.) Kıyamette ölülerin dirilip
toplanacakları yer.

m.+de 3b/4/, 16b/11/

ma' hūd: (Ar.) Bilinen, sözü geçen.
18b/13/

maḥūf: (Ar.) Korkunç, korkulu,
tehlikeli. 62a/11/

maḥv: (Ar.) Yok etme, ortadan
kaldırma, yok olma, bitme. 15b/2/,
59b/8/, 14b/12/, 24b/15/, 24b/16/,
31a/15/

maḥzūr: (Ar.) Sakınılacak, korkulacak
şey, engel, sakınca.
m.+lar 17a/14/

maḥzūrāt: (Ar.) Sakınılacak, korkulacak
şeyler, engeller. 23a/19/

mā'ī: (Ar.) Suyu ait, su renginde, mavi.
14a/19/, 38b/4/

mā'īl: (Ar.) Meyl eden, yatkın, istekli,
hevesli. 50a/3/, 55b/6/, 72a/11/

maḥ' ad: (Ar.) Kıç, makat. 28a/9/,
65a/16/
m.+da 28a/8/

maḥam: (Ar.) Durulan, durulacak yer,
ura.

m.+da 3b/9/, 6a/12/, 28a/18/,
30a/14/
m.+ına 30a/2/, 46b/15/
m.+ında 69a/7/, 9a/10/, 58b/15/

maḥaṣṣ: (Ar.) Makas. 65a/11/

maḥbūl: (Ar.) Kabul olunmuş,
beğenilen, hoş karşılanan. 22a/7/,
16b/15/

maḥbūle: krş. **maḥbūl.** 25b/10/

maḥdūr: (Ar.) Güç, kudret, kuvvet.
m.+a 6b/19/

maḥrūn: (Ar.) Yakın, yakınlaştırılmış;
ulaşmış, kavuşmuş. 22a/5/, 12b/19/

maḥşūd: (Ar.) Kastolunan, istenilen
şey, istek. 6a/4/
m.+a 42a/1/
m.+ı+(2) 47b/19/
m.+ına 19a/13/

maḥtū' : Değeri, pahası biçilmiş,
pazarlıksız. 12b/7/

ma' kud: (Ar.) Akdolunmuş, bağlanmış,
bağlı, düğümlü. 10b/2/, 33a/5/, 9a/13/

ma' kul: (Ar.) Akıllıca, akla uygun,
mantıklı. 36a/19/

makule: (Ar.) Takım, çeşit, soy. 35b/4/
m.+leriḡ 43a/19/
m.+sidir 22a/17/
m.+sinde 30a/16/

māl: (Ar.) Bir kimsenin tasarrufu
altında bulunan değerli ve gerekli şey,
varlık, servet. 20a/7/

m.+ı+(1) 20a/9/
m.+ın+(2) 23b/3/
m.+ını 10a/9/, 9b/13/

malayesa' : Malezya.
m.+da 57a/2/

māl-i ḥulyā: Kara sevda, kuruntu.
m. 7a/12/, 12a/12/, 12a/12/,
51b/13/

mālīk: (Ar.) Sahip, bir şeye sahip, bir
şeyi olan. 9b/4/, 10a/7/, 12a/5/, 27a/9/,
2b/16/, 3a/10/, 3a/11/, 47b/2/, 11a/14/,
17a/16/, 27b/14/

ma' lūm: (Ar.) Bilinen, belli. 3b/5/,
4a/5/, 4a/7/, 26a/9/, 28b/4/, 37a/6/,
42a/7/, 46b/6/, 56a/3/, 56b/7/, 6a/16/,
9b/10/, 12a/14/, 22a/17/, 22b/15/,
23b/12/, 25b/10/, 32a/14/, 34a/19/,
44a/16/, 46a/15/, 53b/15/, 53b/17/,
56a/11/, 57b/19/, 65b/11/, 72a/10/
m.+ı+(1) 4a/2/
m.+ı+(2) 20a/15/, 23a/17/,
23b/13/, 44a/13/, 51b/10/
m.+ıdır 9a/5/, 37b/1/, 34a/12/
m.+ımız 25a/1/
m.+ıı+(2) 3b/1/
m.+larıdır 5a/8/

mā-melek(g): (Ar.) Nesi varsa, varı
yoğu.

m.+ini 16b/4/

ma' mūl: (Ar.) İmal edilmiş, yapılmış,
işlenmiş. 2a/19/, 49a/1/, 48a/15/

ma' mūr: (Ar.) Bayındır, şenlikli. 14a/6/

ma' nā: (Ar.) Mana, anlam; iç, iç yüz.

4a/1/, 11b/14/, 13b/5/, 51a/5/

m.+da 37a/6/, 69b/18/

m.+dır 16b/8/, 4a/17/, 52b/4/,

70a/5/, 10b/13/, 10b/19/, 34a/15/,

48b/10/

m.+mıdır 24b/8/

m.+sınadır 65a/16/

m.+sından 3a/12/

m.+ya 17a/14/

manav: (Rum.) Meyve ve sebze satan
yer. 58b/9/

ma' nevī: (Ar.) Madde dışı olan,
manaya ait; ruha ve içe ait olan. 22a/5/,
7a/19/, 12b/16/

m.+dir 7a/4/

māni': (Ar.) Men eden, engel, engel
olan. 4a/3/, 6b/8/, 45b/4/, 53a/7/,
55a/1/, 5b/11/, 47a/12/, 54b/17/,
70a/11/

m.+dir 26b/2/, 60a/12/

maṅqal: (Ar.) Mangal. 45a/8/, 57b/3/

maṅşıb: (Ar.) Devlet hizmeti,
memuriyet; makam, rütbe, derece.

m.+ımı 13b/12/

manzūme: (Ar.) Vezinli kafiyeli söz,
şiiir biçiminde yazılmış olan.

m.+sinde 66b/5/

manzūr: (Ar.) Nazar olunan, bakılan,
görölmüş.

m.+ı+(2) 17a/9/

maraz: (Ar.) Hastalık, bela. 35a/3/,
38a/4/, 39a/19/, 40b/12/, 68a/10/,
61a/10/

m.+a 15a/15/, 57a/17/

m.+da 56a/1/

m.+dan 70a/9/, 20a/14/, 48a/14/

m.+dır 40b/3/, 59b/2/, 5a/14/

m.+ı+(1) 40b/9/, 4b/13/

m.+ı+(2) 15a/12/

m.+ına 3b/2/

m.+ıı+(1) 2b/19/

m.+ımı 32b/17/

m.+lara 3a/16/

m.+larda 25a/6/

m.+larıñ 69a/1/, 74b/8/
maraz-ı mevt: Ölüm hastalığı, ölüm korkusu hastalığı. 3a/13/
maraz-ı mühlük: Ölümcül, öldürücü hastalık.
m.+dir 41b/2/
mārī: (Far.) Yılanla ilgili, yılan zehri.
m.+den 46a/14/
ma' rifet: (Ar.) Ustalık, ustalıkla yapılmış olan; bilme, biliş. 10a/5/, 10a/6/, 3b/15/, 4a/13/, 10b/13/
m.+den 11b/18/
m.+dir 13a/14/
m.+i+(2) 9b/14/
m.+im 13b/14/
m.+iniñ 3a/8/
m.+iñ+(1) 10a/1/
mariz: (Ar.) Marazlı, hastalıklı, sayrı. 61b/10/
ma' rūf: (Ar.) Herkesçe bilinen, belli, tanınmış, meşhur. 72a/9/, 32b/19/, 47a/19/
marul: Taze olarak yenilen yeşil yapraklı sebze. 70a/14/
mā-şadak: (Ar.) Tasdik edilen, uygun.
m.+i+(2) 4a/4/
ma-sivā: (Ar.) Dünya ile ilgili olan şeyler. 65a/5/
ma' şiyet: (Ar.) Asilik, itaatsizlik, isyan, günah. 31b/12/
maşlahat: (Ar.) İş, emir, ehemmiyetli iş. 51b/3/
m.+a 33a/13/

maşraf: (Ar.) Harcanan para, gider.
m.+i+(1) 35a/7/
m.+lardan 52b/3/
maşrū': (Ar.) Sar'alı, sar'a hastalığına tutulmuş. 52a/8/
m.+a 69b/9/
maşrūf: (Ar.) sarfedilmiş, harcolunmuş.
m.+i+(1) 35a/5/
maştakī: (Ar.) Sakız. 32a/3/, 68b/5/, 41a/13/, 69a/13/, 49a/8/, 48b/14/, 48b/19/, 49a/12/, 50b/7/, 53a/15/
ma' şūm: (Ar.) Suçsuz, günahsız; çocuk. 7a/7/, 27a/6/, 36b/2/, 40b/3/, 51a/2/, 8a/10/
m.+a 7a/2/, 5b/17/, 70a/8/, 71a/5/
m.+ına 40b/2/
m.+lar 48b/18/, 71a/16/
m.+lara 6a/2/, 70b/1/, 71a/7/, 40a/18/, 71a/14/
m.+lardan 6a/7/
m.+larıñ 40b/15/, 48b/17/, 70a/17/, 70b/13/, 71a/13/
m.+uñ 6a/11/
m.+uñ+(1) 70a/9/
maşūn: (Ar.) Saklanmış, korunmuş. 22a/4/, 12b/17/, 46a/13/
maşa: Ateş veya kızgın bir şey tutmaya, kolları karıştırmaya yarayan iki kollu metal araç. 43a/2/
maşīr(māşīr): (Ar.) Sürüp giden, devam eden. 34b/1/

maṭbūḥ: (Ar.) Tabholunmuş, pişirilmiş.
53b/7/, 55a/10/

maṭlab: (Ar.) Talep olunan, meram,
istek. 19a/14/, 18b/6/

m.+ı+(2) 18a/7/, 18a/10/,
18a/14/

m.+ın+(2) 18a/17/

m.+ına 18a/12/

maṭlub: (Ar.) istenilen şey, alacak.

m.+a 4a/14/

m.+ı+(1) 21a/3/

m.+ın 19a/12/

m.+ına 51b/1/

m.+ını 21a/7/

mā-vaḳaʿ: (Ar.) Vuku bulmuş, olup
geçmiş. 6b/3/

mā-verd(mā-verdi): (Ar.+Far.) Gül
suyu. 66a/15/

mavṭın: (Ar.) Vatan, yurt edilen yer.

m.+da 37a/14/

mayıs: Hayvan dışkısı.

m.+ını 59b/8/

maṣāhir: (Ar.) Bir şeyin görüldüğü,
çıktığı yer. 37a/2/

maṣarrat: (Ar.) Zarar, ziyan, zarar
verme. 53b/14/, 7b/2/

m.+dan 65b/9/

m.+ından 62b/8/

m.+ını 72b/1/, 72a/12/

maṣarrāt: (Ar.) Zararlar, ziyanlar.

m.+ı+(1) 50b/4/

maṣhar: (Ar.) Bir şeyin görüldüğü,
çıktığı yer; nail olma, şereflenme.

12b/5/, 23a/1/, 23a/5/, 23b/1/, 51b/6/,
23b/13/, 36b/13/

m.+ı+(2) 17a/10/

m.+ıdır 6a/6/

m.+ıdırlar 22b/17/

mazı: Her mevsim üzerinde yaprak
bulunan bir bitki.

m.+yı 60a/18/

maṣmaṣa: (Ar.) Ağızda çalkalama,
gargara.

m. 49a/10/

maʿzur: (Ar.) Özürlü, özürü olan.

m.+dur 6b/19/

m.+lardır 17b/4/

meāʿḥiz(meāʿḥuz): (Ar.) bir şeyin
alındığı, çıktığı yerler, kaynaklar;
alınmış.

m.+dur 7b/3/

meāʿl: (Ar.) Meydana gelen şey, netice;
mana, kavram, mefhum. 3b/6/

mebdeʿ(mebdā): (Ar.) Evvel, presip,
ilmin ilk kısmı.

m.+sı 10a/1/

mebnī: (Ar.) Bina edilmiş ,kurulmuş;
bir şeye dayanan. 16b/9/

m.+dir 31a/14/, 44a/10/

mecebūl: (Ar.) yaratılmış.

m.+dur 2b/6/

mecebūr: (Ar.) İcbar edilmiş, zorunlu.
2a/4/, 2b/17/, 56b/14/

m.+dur 37a/7/, 48b/13/

m.+lardır 46b/1/

meclis: (Ar) Oturulacak, toplanılacak yer.

m.+de 21b/1/, 21b/8/, 13b/17/, 21b/13/, 22a/10/

mecmū⁶ a: (Ar.) Toplanıp biriktirilmiş, tertip ve tanzim edilmiş şeyler. 15b/1/, 75a/9/, 68b/13/

m.+da 11b/4/, 24a/4/, 13b/18/, 35a/19/

m.+dan 2a/13/

m.+lar 2a/5/

m.+nın+(1) 35b/10/

m.+yı 2a/10/

mecnūn: (Ar.) Leyla ile Mecnun hikayesinin erkek kahramanı, Kays. 10a/14/

mecra-yi bevl: Sidiğin aktığı yol.

m.+deki 47b/5/

m.+i+(1) 48a/12/

medḥ: (Ar.) Övme. 38b/18/

medḥal: (Ar.) dahil olacak, girecek yer.

m.+i+(2) 37a/9/, 5a/14/, 51b/18/

medkuk: (Ar.) Dövülmüş, inceltilmiş, toz haline getirilmiş. 30a/3/

medrese: (Ar.) eskiden içinde dini dersler okutulan yer.

m.+lerde 16b/1/

mefāşıl: (Ar.) Eklemler.

m.+a 68a/9/

m.+i+(2) 33b/15/

mefhūm: (Ar.) Mana, kavram. 17a/15/

mefrūz: (Ar.) Farz kılınmış, boyun borcu olmuş.

m.+a 7b/5/

meger: (Far.) Meğer, oysaki, halbuki. 8a/9/, 30b/18/, 33a/18/, 35a/13/, 36a/11/

mekān: (Ar.) Yer, mahal. 19b/11/ m.+da 29b/4/, 65b/16/

mekş(mekis): (Ar.) Durma, bekleme. 55b/15/

mekkī: (Ar.) Mekke'ye ait, Mekke ile ilgili. 39b/17/

mekriḥ: Hileli, aldatıcı, sinsi. 58b/18/

mektūm: (Ar.) Ketmolunmuş, gizli, saklı. 28b/11/, 14a/7/

me'kulāt: (Osm.) Yiyecekler. 37a/4/

melā'ike: (Ar.) Melekler. 37b/14/

melāmet: (Ar.) Ayıplama, kınama. m.+dir 10a/16/

melek: (Ar.) Allah'ın halleri diğer varlıklara benzemeyecek şekilde nurdan yarattığı varlıklar. 7a/1/

m.+lerdir 35b/14/

me'lūf: (Ar.) Ülfet edinilmiş, alışılmış, alışmış.

m. 12a/9/, 12a/17/

me'lūfāt: Alışkanlıklar, alışılmış davranışlar. 34b/5/

memdūḥ: (Ar.) Medholunmuş. 50a/6/

meme: Göğüs, emcek; vücudun herhangi bir yerinde oluşan küçük çıkıntı.

m. 43a/15/, 50b/18/

m.+leri 56b/6/

m.+lerin 51a/3/

- memhūr:** (Osm.) Mühürlü, mühürlenmiş. 35a/8/
- memleket:** (Ar.) Ülke, devlet toprağı. 23b/3/
m.+ine 37a/11/
- me'mūl:** (Ar.) Umulan, beklenen. m.+dür 53b/13/
- me'mūnū'l-fā'ide:** (Ar.) Faydası kesin, faydasından emin olunan. m.+dir 46a/14/
- me'mūrat:** Memurlar, bir işle vazifelendirilen, devlet hizmetinde çalışan kimseler. 37a/9/
- memzūcen:** (Ar.) Karıştırılarak. 55b/2/
- men':** (Ar.) Yasaklama. 5b/3/, 27b/13/, 68a/11/
- menāfi':** (Ar.) Menfaatler, yararlar, çıkarlar. 2a/3/
m.+iη+(1) 43a/7/
m.+lerdendir 32a/10/
m.+lerdir 2a/12/
- menāfi'ī:** krş. **menāfi'.** 29b/16/, 43a/4/
- menāzım:** (Ar.) Diziler, sıralar. 75a/10/
- menba':** (Ar.) Kaynak. m.+i+(2) 25a/6/
- menbit:** (Ar.) Otlak, çayır, kaynak. m.+i+(2) 72a/10/
- menfa'at:** (Ar.) Fayda, kar, çıkar, yarar. 2b/3/, 3b/16/, 59a/19/
m.+lerden 45a/6/
- menfi:** (Ar.) Nefyedilmiş, sürgün edilmiş, sürgün. m.+lerden 14b/5/
- menhiyyāt:** (Ar.) Dinin yasak ettiği şeyler. m.+dan 4b/2/
- menī:** (Ar.) Döl suyu, sperm. 29b/2/, 43a/13/
m.+de 66a/2/
m.+niη 43a/13/
m.+si 43a/18/
m.+yi 42b/2/, 66b/15/
- mer:** Meğer, halbuki. 55a/2/
- merām:** (Ar.) İstek, maksad, murad. m.+a 22b/1/
- merātīb:** (Ar.) Rütbeler, dereceler. m.+de 36b/17/
m.+e 12b/4/
m.+i+(2) 2a/16/
- mercān:** (Ar.) Mercan. m.+iη+(1) 45b/4/
- merci' (merci'ī):** (Ar.) Dönülecek, müracat edilecek yer. 3b/6/
- mercimek:** Besin değeri yüksek baklagillerden. 60a/2/, 69b/2
- merğub:** (Ar.) Rağbet edilmiş, beğenilmiş, istenilen. 22a/7/
- merğube:** krş. **merğub.** 75a/10/
- merḥamet:** (Ar.) Şefkat gösterme, acıma. m.+le 3a/8/
- merhem:** (Ar.) Melhem, deriye sürülerek kullanılan yağ kıvamında ilaç. 24b/4/, 59b/4/, 71a/1/, 24a/12/, 24b/11/, 38b/12/, 38b/16/, 39b/11/

59b/18/, 61b/17/, 62a/17/, 67b/12/,
74b/16/, 39a/15/

m.+den 67b/13/

m.+dir 54a/9/, 61b/16/, 62a/11/,

70b/14/, 74b/17/

m.+i+(1) 74b/13/

m.+le 59b/17/

merhūm: (Ar.) Allah'ın rahmetine

kavuşmuş olan. 47b/1/, 48a/4/, 51b/4/,
5b/11/, 66b/4/, 75a/9/, 29b/19/, 31b/17/,
35a/17/, 39b/13/, 58b/15/

m.+a 31a/2/

m.+dan 4b/15/, 21a/11/

m.+undur 24b/18/

merkūm: (Ar.) Yazılmış, adı geçmiş.

70b/2/

m.+dan 53a/6/

m.+i+(1) 39a/15/, 54b/14/

m.+uğ+(1) 8a/7/

merķume: krş. **merkum.**

m.+ye 33a/18/

mermer: (Ar.) Bir çeşit damarlı taş.

57b/8/

merrāt: (Ar.) Defalar, kereler, birçok

defalar. 37b/4/

merrih: (Ar.) Merih, Mars. 63b/6/

mersin: (Rum.) Beyaz çiçekli, güzel

kokulu bir bitki. 69b/5/

mertebe: (Ar.) Derece, basamak.

61b/14/

m.+dir 33b/1/

mervī: (Ar.) Rivayet olunan.

m.+dir 19a/2/

meryem: (Ar.) Meryem suresi. 74a/10/

merzūk: (Ar.) Rızıklanmış, rızık

verilmiş, bahtiyar. 22a/8/

mesā: (Ar.) Akşam. 22a/2/

meşābe: (Ar.) Derece, rütbe, kadar.

m.+sinde 48b/10/

mesāha(mesāh): (Ar.) Ölçüm. 19b/19/

mesā'il: (Ar.) Meseleler. 7a/9/, 25a/19/

meşāne: (Ar.) idrar torbası. 47b/1/,

29a/19/

m.+de 49b/6/, 60b/9/, 60b/11/

m.+sinde 48a/4/, 47a/17/,

60b/17/

m.+sine 47a/11/

m.+yi 47a/15/

meşelā: (Ar.) Misal olarak, söz gelişi.

4a/1/, 6b/7/, 9b/7/, 16a/3/, 25a/1/,

27b/3/, 28b/3/, 29b/6/, 2b/10/, 32a/2/,

34b/4/, 35b/5/, 36b/6/, 45b/6/, 49b/4/,

53a/6/, 55b/5/, 57b/1/, 11b/15/, 13a/17/,

14a/14/, 17a/11/, 18a/13/, 29b/16/,

31b/10/, 32a/16/, 35a/16/, 36b/12/,

39a/19/, 40b/17/, 46a/17/, 46b/13/,

62b/17/, 64a/10/, 65b/10/, 69b/18/,

23a/11/

mes'ele: (Ar.) Sual, çözülmesi gereken

problem. 13b/7/, 37a/9/

m.+dir 6b/2/

m.+niN 7b/1/, 16b/17/

m.+si 36b/7/, 6a/16/

mesh: (Ar.) Silme, sığama. 7b/14/

meshūk: (Ar.) Dövülüp toz haline

getirilmiş. 27b/4/, 33a/9/, 34b/9/,

37b/5/, 37b/5/, 39b/9/, 49b/1/, 65b/6/,
67b/11/, 25a/15/

meşhūr: (Ar.) sihirlenmiş, büyülenmiş.
10b/1/, 10a/17/

m.+e 10b/15/

m.+uN+(1) 10a/19/, 10b/16/

mesmū^c: (Ar.) İştirilmiş, haber alınmış.
m.+dur 69a/9/

mesmūm: (Ar.) Zehirlenmiş. 2b/7/

mesrūk: (Ar.) Sirkat olunmuş, çalınmış.
20b/10/

mestūr: (Ar.) Setrolunmuş, örtülü,
kapalı, gizli. 30b/17/

meştūr(meştūre): (Ar.) Satırılanmış,
yazılmış, çizilmiş.

m.+ye 21b/19/

meşakkat: (Ar.) Zahmet, sıkıntı, güçlük.

m.+iη+(1) 17a/5/

m.+ler 28b/1/

meşāyih: (Ar.) Şeyhler.

m.+a 52b/3/

m.+iη+(1) 7b/9/, 43b/15/

meşgul: (Ar.) Bir işle uğraşan, iş
görmekte olan. 17a/5/, 20a/3/, 20b/12/,
58a/14/

meşhud: (Ar.) Gözle görülmüş,
görülen. 4a/6/

m.+um 11b/14/, 14b/17/

meşhūr: (Ar.) Şöhretli, ün salmış.
25b/15/, 32b/19/

m.+dur 8a/4/, 35b/2/, 63a/1/,

66b/4/, 64b/14/

m.+u+(2) 44b/14/

meşreb: (Ar.) Yaratılış, huy, ahlak.
14b/18/

m.+de 5b/2/

m.+iη+(1) 12a/9/

meşrūbāt: (Osm.) İçilecek şeyler.
m.+iη+(1) 37a/4/

meşrūh: (ar.) Şerh olunmuş, açıklanmış.
15a/8/

meşrūt: (Ar) Şart koşulmuş, şartlı, şarta
bağlı. 12a/16/

metā^c: (Ar.) Satılacak mal, elde
bulunan varlık.

m. 19b/3/

m.+a 19b/2/

m.+ı+(2) 20b/5/

metālib: (Ar.) Talep olunan, istenen
şeyler.

m.+ine 4a/20/

metīn: (Ar.) Metanetli, sağlam,
dayanıklı. 36b/5/, 26b/13/

metn: (Ar.) Bir hususiyetle bir araya
gelen kelimeler topluluğu, yazı.

m.+i+(2) 65a/4/

mevānī^c: (Ar.) Maniler, engeller.
44b/15/

m.+indendir 26a/18/

mevcūd: (Ar.) Var olan, bulunan; hazır
bulunan. 2a/1/, 23a/1/, 40b/7/, 22b/18/

m.+dır 12b/10/

mevkuf: (Ar.) Vakfedilmiş. 4a/17/

m.+dur 37a/16/

mevlā: (Ar.) Allah; efendi, sahip. 5b/3/,
7a/7/, 23a/4/, 23a/5/, 29a/6/, 12a/10/,
17a/10/, 37a/16/

m.+sı 24a/4/

mevtā: (Ar.) Ölüler, ölmüşler.

m.+ları 3a/16/

mevtī: (Ar.) Mevte mensub,ölü ile
ilgili. 20a/12/

mevzi': (Ar.) Yer.

m.+de 27b/8/, 46a/10/

m.+e 72a/16/

m.+inden 46a/5/

meyl: (Ar.) Eğilme, yönelme. 2a/13/,
37a/1/, 34a/19/

mey'ūs: (Ar.) Yeise düşmüş, ümitsiz.

25b/1/, 52b/3/, 20a/12/, 20a/12/,
56a/17/

m.+a 19b/1/

meyve: (Far.) Yemiş.

m.+lerden 56a/9/, 34b/12/

meyyit: (Ar.) Ölmüş; çok zayıf kimse.

69b/18/, 43b/3/

mezār: (Ar.) Kabir.

m.+da 14a/12/

mezbūr: (Ar.) Adı geçen, yukarıda
söylenmiş olan. 47a/9/

mezbüre: krş. mezbūr. 61a/6/, 61a/10/

mezc: (Ar.) Katma, karıştırma. 63a/3/,

55a/12/, 61b/18/

mezheb: (Ar.) Gidilen, tutulan yol.

m.+dir 6b/7/

mezkūr: (Ar.) Zikrolunmuş, adı geçmiş,
anılmış. 28a/1/, 50b/5/, 5a/16/, 64a/2/,
72b/2/, 73b/4/, 64b/17/

m.+dur 27b/1/, 59b/3/, 25b/15/,
32b/18/

m.+lardan 27b/15/

mezkūrāt: (Ar.) Adı geçmiş, anılmış
şeyler. 23b/13/

mezküre: krş. mezkūr. 21b/9/, 15b/16/,
21b/19/

mezküreyn: krş. mezkūr. 6a/11/

mıglāb: (?) 2b/15

mıknāṭis: (Ar.) Mıknatıs. Demiri ve
daha başka bazı metalleri çeken demir
oksit. 4a/1/, 38b/3/

m.+a 4a/3/

mısrī: (Ar.) Mısır ülkesiyle ilgili,
Mısırlı. 39b/16/

midād: (Ar.) Yazı mürekkebi. 4b/12/

mi' de: (Ar.) Mide, kursak. 41a/7/,
49a/1/, 49a/2/, 56a/6/, 65b/8/, 67b/1/,
30b/11/, 61b/12/, 61b/15/

m.+de 49a/3/, 49b/3/, 65b/10/

m.+den 49a/12/

m.+si 41b/1/, 41b/6/, 61b/11/

m.+sine 48b/3/, 36b/12/

m.+ye 30a/1/, 32b/4/, 34b/14/,
34b/16/, 41a/15/, 56b/13/

m.+yi 41a/11/, 41a/12/, 41a/18/,
49a/12/, 66b/16/, 54b/19/

miftāḥ: (Ar.) Anahtar., şifre cetveli.

19b/19/, 13b/10/

m.+a 6a/9/

m.+ında 16a/4/
mikdār: (Ar.) Miktar, parça, kısım,
bölük. 2b/5/, 3b/2/, 13b/9/, 16b/9/,
18a/8/, 22b/1/, 26a/2/, 27b/7/, 28a/5/,
28b/5/, 29a/7/, 30b/3/, 33a/6/, 34a/9/,
36a/5/, 3a/18/, 3b/17/, 40a/3/, 41b/5/,
45b/3/, 47a/3/, 53a/7/, 54a/6/, 56b/2/,
57b/5/, 57b/7/, 59a/6/, 59b/4/, 60b/2/,
69b/5/, 69b/8/, 6a/16/, 70b/5/, 71a/6/,
74b/2/, 13a/10/, 14b/16/, 21a/18/,
22a/18/, 23a/16/, 24b/16/, 25b/16/,
26a/13/, 31a/13/, 31a/15/, 33a/10/,
35b/12/, 36a/13/, 37b/13/, 38a/15/,
40b/13/, 42b/12/, 43b/19/, 45a/19/,
49b/18/, 54a/15/, 54a/18/, 54a/19/,
54b/19/, 57a/14/, 57b/15/, 57b/18/,
59a/10/, 59b/11/, 60a/18/, 60b/16/,
61b/17/, 64b/12/, 66a/13/, 66b/12/,
67b/10/, 74a/17/, 74a/19/, 74b/18/
m.+ı+(1) 42a/2/
m.+ı+(2) 53a/8/, 65b/7/, 66a/5/,
74b/6/, 27a/13/, 34a/10/, 39a/17/,
40a/17/, 57a/15/
m.+ını 34a/9/, 72a/17/
mikdārca: Bir miktar. 57b/5/
milḥ: (Ar.) Tuz. 45b/14/, 46a/10/
milḥiyyet: krş. **milḥ.**
m.+den 25b/18/
milk: (Ar.) Mülk.
m.+e 75a/11/
mim: (Ar.) Elif-ba, Arap harflerinden.
Bir kitap veya ibarenin sonuna ‘bitti’,

‘görüldü’ manasında konulan harf.
4b/20/
miḥ(min): Bin. 75a/2/
min küllî’l-vücūh: Her yönden, her
cihetle. 12b/16/
minvāl: (Ar.) Yol, suret, şekil; -dığı
üzere. 16a/14/
mīrāsyedi: Mirasa konan, savurgan.
m.+lik 52a/17/
miṣillū: (Ar.) Benzer gibi. 33a/7/,
37a/2/, 4b/10/, 59a/15/, 72a/13/
misk: (Ar.) Asya dağlarında yaşayan
bir ceylan türünün erkeğinin karın
derisi altındaki bir bezeden çıkarılan
güzel kokulu madde.
m. 36a/1/, 36a/3/, 34a/13/,
35b/13/, 35b/18/, 36a/10/, 42b/16/,
36a/1/, 23b/15/, 41b/18/
m.+den 36a/12/
m.+iḥ+(1) 35b/10/, 35b/14/
miṣkal: (Ar.) Yirmi dört kıratlık bir
ağırlık ölçüsü. 9b/7/, 32b/8/, 34b/9/,
36a/6/, 43a/7/, 46a/8/, 48b/1/, 66a/1/,
74b/7/, 34b/10/, 34b/11/, 45a/12/,
45a/12/, 48a/11/
m.+in+(2) 46b/13/, 46b/17/
miṣl: (Ar.) Benzer, kat.
m.+i+(2) 65b/19/, 54a/7/,
61a/12/, 68a/18/, 45a/4/
mismār: (Ar.) Çivi, mih.
m.+a 19b/10/
miyāne’: (Far.) Orta, ara, vasat. 10a/16/

mizāc: (Ar.) Huy, tabiat; bir şeyle karıştırılmış olan başka şey. 10a/17/, 33a/17/, 40b/12/

m.+a 3a/16/, 40a/5/, 4a/18/,

66a/6/, 34a/14/, 40b/13/, 56a/11/

m.+da 6b/9/, 44b/4/

m.+ı+(1) 56a/2/

m.+ı+(2) 6a/8/, 12a/4/, 29b/2/,

50a/2/

m.+ıma 36a/7/

m.+ına 36a/9/, 68b/8/, 50b/10/,

50b/17/

m.+ıı+(1) 12a/16/

m.+larda 32b/17/

m.+larına 23a/7/

mīzān: (Ar.) Terazi, tartı, ölçek.

18a/11/, 19b/19/

m.+dır 18a/2/

m.+ı+(1) 18a/11/

m.+ı+(2) 8a/7/

mı: Soru edatı. 48a/17/

mu'ādil: (Ar.) Müsavi, denk, eşdeğer.

58b/4/, 35b/17/

m.+dır 31b/18/

mu'ālece: (Ar.) İlaç yapma, ilaç kullanma.

m.+dır 71a/15/, 65b/11/

mu'allāk: (Ar.) Asılı, boşta duran.

58b/9/

mu'āmele: (Ar.) Davranma, davranış.

m.+dır 16b/9/

m.+sinden 51a/11/

mu'atṭal: (Ar.) Bırakılmış, kullanılmaz, boş. 4a/4/

mu'ayyen: (Ar.) Belli, belirli. 35b/5/, 16a/19/, 21a/10/

m.+de 21a/3/, 22a/2/

mu'azzeb: (Ar.) Azap içinde bulunan, çok sıkıntı çeken. 12a/10/

mūcebsiz: İcab etmeden, lüzumsuz yere. 54a/1/

mūcib: (Ar.) İcab eden, lazım gelen, gereken. 13b/2/

m.+lerinden 13b/10/

mu'cize: Harikulade işler, hareketler.

m.+dır 20b/9/

mufaṣṣal: (Ar.) Tafsilatlı, uzun uzadıya. 2b/2/, 62b/19/

m.+dır 36a/15/

muḡayir: (Ar.) Aykırı, uymaz, başka türlü. 36a/19/

m.+ı+(2) 13b/1/

muḡlaḡ: (Ar.) Kapalı, anlaşılmaz, belirsiz. 17b/15/

muḡabbet: (Ar.) Sevgi. 16b/6/

m.+e 16b/3/

m.+ı+(2) 11b/15/

m.+ini 13b/3/

muḡaḡḡak: (Ar.) Doğru, tahkik olunmuş, kesin. 44b/9/, 48b/9/, 70a/4/, 59b/16/

m.+dır 43a/6/, 64b/6/, 26a/19/

muḡaḡḡiḡ: (Ar.) Hakikati, gerçeği bulup meydana çıkaranlar. 6b/7/, 23b/8/, 4a/15/

muḥāl: (Ar.) Mümkün olmayan, olamaz, olmayacak. 44b/11/

m.+dir 12a/6/, 37a/8/, 44b/4/

muḥālif: (Ar.) Muhalefet eden, aykırılık gösteren, uymayan. 35b/8/, 10a/17/, 46b/17/

muḥallebi: Süt, şeker ve pirinç ununun kaynatılmasıyla yapılan bir çeşit tatlı. 66a/14/

muḥallil: (Ar.) Yumruları, şişleri veya iltihabı iyi eden ilaç. 50a/17/, 50a/19/

muḥammed recā' i: Muhammed Recai.

Takvimhane-i Amire'de basılan eserleri denetleyen dönemin sorumlu zatı.

m.+niñ 75a/15/

muḥarraḳ(muḥarrā): Yakılmış, yanmış, kaynatılmış. 50a/9/

muḥarremü'l-ḥarām: (Ar.) Muharrem ayı.

m.+ınıñ 75a/16/

muḥarrer: (Ar.) Tahrir olunmuş, yazılmış, yazılı. 16a/14/

muḥarrikü'l-ḥarekāt: Hareket getiren, hareket için tahrik eden. 3b/6/

muḥāṭara: (Ar.) Tehlike, zarar.

m.+dır 56a/15/

muḥāṭaralı: Tehlikeli, zararlı. 58b/18/, 60a/17/

muḥāṭaralı: krş. **muḥāṭaralı.** 6b/2/

m.+dur 48a/6/

mūhiş: (Ar.) Korku ve dehşet veren korkutan. 60a/19/

muḥkem: (Ar.) Sağlam,

sağlamlaştırılmış, kuvvetli. 27b/9/, 28a/3/, 29a/1/, 29a/1/, 30a/7/, 30b/3/, 38a/9/, 41a/9/, 43a/3/, 44b/2/, 45a/2/, 47a/4/, 54b/3/, 56b/3/, 59a/4/, 60b/2/, 70a/7/, 70b/4/, 71a/3/, 74b/5/, 26b/10/, 26b/12/, 38a/11/, 38a/15/, 38b/19/, 42a/18/, 42b/12/, 44a/19/, 47b/18/, 48a/10/, 59a/17/, 60a/11/, 62a/16/, 63b/15/, 66a/15/, 66b/12/, 70a/15/

muḥriḳa: (Ar.) Yakan, yakıcı. 45b/5/

m.+larda 44b/16/

muḥtāc: (Ar.) İhtiyacı olan, kendisine bir şey lazım olan, yoksul. 9b/4/,

22a/9/, 34b/3/, 36b/4/, 3a/15/, 49a/6/, 53b/8/, 59a/8/, 65a/4/, 9b/16/, 16b/10/, 30a/13/, 50b/11/, 52b/14/, 53b/19/, 58a/14/, 65b/17/

m.+dır 63b/7/, 27b/12/

muḥtār: Hareketlerinde serbest, istediği gibi davranan. 37a/6/

muḥtelife: (Ar.) Türlü, çeşitli. 7a/10/

m.+lere 74b/13/

muḥterik: (Ar.) Tutuşup yanan, yanmış, yanık. 22b/5/, 26a/8/, 26a/9/, 69a/5/, 59b/12/

muḥabele: (Ar.) Karşılama, karşılıklı yapma. 8a/8/, 29a/1/, 52b/8/

m.+sinde 52a/17/

m.+sine 44a/19/

m.+ye 52b/9/

muḳabil: (Ar.) Karşılık, karşılığında.

m.+i+(2) 36b/16/

m.+inde 3b/19/
mukaddem: (Ar.) Sunulan; önde giden, önce gelen. 3a/14/, 41b/19/, 29a/17/
m.+dir 13b/14/
mukaddemā: (Ar.) Önce, eskiden. 31b/8/
mukaddemāt: (Ar.) Öncüller. 48a/16/
mukadder: (Ar.) Takdir olunmuş, kıymeti biçilmiş, kadri, değeri bilinmiş, beğenilmiş. 29a/5/, 36b/3/
mukaddes: (Ar.) Mübarek, kutsal, temiz. 17a/12/
mukaddime : (Ar.) Başlangıç, giriş. 30a/9/
m.+si 56b/11/
mukarrer: (Ar.) Şüphesiz, sağlam. 34b/19/
m.+dir 22b/2/, 51a/1/, 68a/19/, 72b/7/
mukaşşer: (Ar.) Takşir edilmiş, kabuğu soyulmuş. 63a/5/
mukattar: (Ar.) İnbikten çekilmiş, damıtılmış. 55b/7/, 45a/19/, 29b/12/
mukavemet: (Ar.) Karşı koyma, direnme. 63b/8/
mukavvī: (Ar.) Kuvvet veren, kuvvet için verilen ilaç. 42a/9/, 41b/14/, 42a/20/
mukavviyyāt: krş. **mukavvi.**
m.+ı+(1) 66b/5/
mukayyed: (Ar.) Bağlı, bağlanmış; bir işe ehemmiyet, önem veren. 60a/14/
muklil(mukil): krş. **muklil ezrak.**

m. 50b/13/
muklil ezrak: Tütsü olarak kullanılan bir tür bitki, gürün zamk ağacı da denir. 50b/12/, 53a/16/
mukayyi: (Ar.) Kay ettiren, kusturan, kusturucu. 72a/12/
muktezā: (Ar.) İktiza etmiş, lazım gelmiş. 23a/8/
m.+sı 36a/12/, 46a/19/
m.+sına 12a/4/
mūm: (Far.) Mum. 70b/16/, 70b/19/
m.+ına 65a/18/
munşabb: Dökülen, karışan. 32b/4/
muntazır: (Ar.) Bekleyen, gözleyen. 20a/13/
munzih: (?) 2b/15/
murabbaʿ: (Ar.) Dört köşeli, kare. 19b/19/
murād: (Ar.) Arzu, istek, maksat, meram. 3b/9/, 4b/1/, 4b/9/, 6b/4/, 20b/8/, 21a/5/, 21b/6/, 33b/1/, 33b/3/, 36b/3/, 3b/10/, 3b/17/, 53b/3/, 14a/17/, 20b/12/, 31a/17/, 33a/15/, 34a/18/, 35b/11/, 42b/15/, 53b/11/
m.+dır 31a/15/
m.+ı+(2) 24b/7/, 32b/2/
m.+ımız 4b/5/, 17b/9/
m.+ın+(1) 22a/1/
m.+ına 18a/10/
m.+ıñ+(2) 2b/3/
murdār: (Far.) Mundar, kirli, pis. 70a/4/
m.+dır 48b/9/
mūriş: (Ar.) Miras bırakan.

m.+dir 21b/5/
muşaffâ: (Ar.) Süzülmüş, yabancı
maddelerden ayrılmış. 63a/3/, 55a/10/,
55b/17/, 68b/13/

m.+dır 71b/1/
m.+yı 53b/7/
musallaḥ: (Ar.) Sataşan, ilişen, rahat
bırakmayan. 5a/11/

muşḥaf: (Ar.) Kitap, Kur'an.

m.+i+(2) 20a/2/
muşıl: Musul. Irak'ın en büyük
şehirlerinden biri.

m.+dan 32a/12/
muşliḥ: (Ar.) İshal eden, iyileştiren,
düzeltici

m.+i+(1) 39b/18/
m.+idir 32b/12/
muşliḥa: (Ar.) krş. **muşliḥ.** 23a/12/
muşammaʿ: (Ar.) Muşamba. 46a/12/
mutaşarrıf: (Ar.) Tasarruf eden,
kendinde kullanma hakkı bulan. 36a/8/
muʿtedil: (Ar.) Orta halli, mülayim, sert
olmayan. 27a/4/, 55b/6/, 57a/4/,
71b/15/, 74a/17/

muʿtemed: (Ar.) Kendisine itimad
edilen, güvenilen kimse. 52a/3/

muṭlak: (Ar.) Kayıtsız, şartsız; yalnız,
tek. 57a/8/, 52a/14/

muṭṭaliʿ: (Ar.) Öğrenmiş, haber almış,
bilgili. 7a/2/, 7a/2/

muttaşıl: (Ar.) Ulaşan, kavuşan. 63b/6/

muvāfaqat: (Ar.) Uygunluk, uyma.
m.+a 12b/3/

muvaffak: (Ar.) İşi rast giden, başaran.
32a/2/, 44a/7/

muvāfiḳ: (Ar.) Uygun, yerinde. 36a/9/,
13a/15/

muvāzabet: (Ar.) Bir iş üzerinde
durmadan çalışma, uğraşma. 21a/9/,
22a/3/

muẓaffer: (Ar.) Zafer, üstünlük
kazanmış. 63b/11/

muẓırr: (Ar.) Zararlı, zarar veren.
50b/2/, 65a/9/, 61b/11/

muẓtarib: (Ar.) İztrabı, sıkıntısı olan,
rahatsız. 17a/1/, 19a/10/

muẓtarr: (Ar.) Çaresiz kalmış,
zorlanmış. 16b/1/

mübālāga: (Ar.) Bir şeyi çok büyütme,
abartma. 60a/8/, 60a/8/, 63a/9/, 6a/17/,
29b/16/

mübārek: (Ar.) Bereketli, feyizli. 8b/2/,
25a/8/, 45a/6/, 46a/1/, 56a/3/, 5b/10/,
60a/6/, 14b/10/, 15a/14/, 17a/11/,
29b/18/, 31b/17/, 32a/10/, 32a/15/,
34b/15/, 39a/18/, 48b/15/, 56b/16/,
71b/11/

m.+de 18a/4/

m.+e 18a/4/

m.+i+(1) 18b/11/

m.+lerden 26b/7/

mübaddel: (Ar.) Tebdil edilmiş,
değişmiş, değiştirilmiş.

m. 16b/4/, 37b/7/, 24a/15/

müberhen: (Ar.) delil ile ispat edilmiş,
aşikar, belli.

m.+dir 34b/19/
mübtelā: (Ar.) Düşkün, tutkun,
tutulmuş. 8b/1/, 14a/9/, 16a/3/, 26b/1/,
2b/11/, 2b/14/, 37b/5/, 38b/2/, 40a/7/,
40a/8/, 54b/7/, 70b/9/, 7a/12/, 10b/14/,
29a/11/, 31b/11/, 31b/19/, 38b/14/,
40b/17/, 44b/19/, 46b/17/, 47a/14/,
50a/15/, 52b/19/, 53a/12/, 54a/14/,
58b/13/, 60b/12/, 60b/18/, 64a/19/,
68a/13/, 65a/12/
mücerreb: (Ar.) Tecrübe olunmuş,
denenmiş, sınanmış. 16a/1/, 2a/11/,
10b/13/, 13b/18/, 41a/18/, 61b/12/,
72b/13/
m.+dir 37b/6/, 38a/2/, 38b/5/,
38b/6/, 38b/8/, 39b/5/, 42a/3/, 45b/5/,
46a/7/, 62a/1/, 65b/5/, 65b/9/, 66a/4/,
66a/6/, 68a/1/, 69a/8/, 15b/14/, 19a/13/,
37b/12/, 39a/17/, 45a/10/, 45b/12/,
50a/14/, 50b/12/, 53a/13/, 54b/17/,
55b/10/, 56a/10/, 58b/19/, 59a/12/,
61a/13/, 65a/14/, 66a/14/, 69a/12/,
70a/18/, 21a/15/
m.+imiz 22b/13/
m.+imizdir 62a/16/
mücerrebāt: (Ar.) Denenmiş, sınanmış
şeyler.
m.+dandır 72a/14/
m.+ımızdan 23a/15/
mücessem: (Ar.) Tecessüm etmiş,
cisimlenmiş.
m. 16b/18/, 32b/11/

müctehid: (Ar.) Gücü yettiği kadar
çalışan.
m.+ler 35b/5/
müdāvā: (Ar.) Deva arama, hastaya
bakıp ilaç verme. 4b/10/
müdāvet: (Ar.) Devam etme,
aralıksız çalışma. 7b/7/, 20a/8/, 20b/6/,
22a/3/, 33b/7/, 36a/9/, 67b/6/, 11a/12/,
19b/18/, 20a/19/, 70a/12/
m.+le 54a/2/, 59a/3/
müdāvī: (Ar.) Deva bulan, iyileştiren,
ilaç veren. 75a/10/
müdde'ā: (Ar.) İddia olunan şey.
m.+nıñ 44b/12/
müddet: (Ar.) Zaman, vakit. 54b/7/,
57b/3/, 20a/19/, 60a/19/
m.+de 14b/3/, 23a/7/, 18b/13/,
24a/15/, 33b/17/
m.+den 20a/17/
m.+i+(2) 2a/7/, 18a/17/
müddet-i ḥaml(müddet-i ḥamil):
Gebelik zamanı. 5b/15/
müddet-i medīde: Pek çok zaman.
48a/5/, 60b/7/, 38a/19/
m.+den 20a/18/
müdebbir: (Ar.) Tedbir alan. 68a/16/
müdekkik: (Ar.) Tetkik eden, araştıran,
gören. 2b/17/
mü'essir: (Ar.) Tesir eden, hükmünü
yürüten. 4a/5/, 4a/5/, 56b/7/, 37a/14/
müfarekat: (Ar.) Ayrılma, uzaklaşma.
m.+i+(2) 44b/11/
müferriḥ: (Ar.) Ferahlık veren ilaç.

m.+dir 66b/3/
müferrihât: (Ar.) Ferahluk verici, iç açıcı şeyler.
m.+dan 42b/15/
müfevvez: (Ar.) İhale ve sipariş olunmuş.
m.+dir 36a/15/
müfid: (Ar.) Faydalı. 66b/3/, 34a/17/, 69a/15/
m.+dir 71b/3/
müflis: (Ar.) İflas etmiş, parasız.
m.+lerinden 10a/6/
müfra: (Ar.) Terk olunup unutulmuş. 28b/6/
müfred: (Ar.) Tek, yalnız, basit; tek, yalnız beyit. 2a/18/, 35b/12/
m.+dir 34a/13/, 48b/19/
m.+iğ+(1) 2a/13/
müfredât: (Ar.) Toptan bilinen şeylerin ayrıntıları, dökümleri. 59a/13/, 59b/2/
m.+ında 2a/1/
m.+ığ+(1) 22b/13/
m.+larda 32b/18/
müfsid: (Ar.) Bozan, fesatlık eden, ara açan. 28a/19/
m.+iğ+(1) 4b/7/
müheyyâ: (Ar.) Hazır, hazırlanmış. 71a/4/
mühîb: (Ar.) Heybetli, korkutan. 13a/13/
mühim: (Ar.) Ehemmiyetli. 21a/5/
mühlike: (Ar.) Helak eden, öldüren, öldürücü.

m.+den 34b/19/, 58b/12/
mühreli: Bir cam alet yardımıyla cilalanmış. 58b/2/
müh(ü)r: (Far.) Mühür, imza.
m.+leri 43b/15/
müh(ü)rlü: Mühürle kapatılmış. 61a/15/
mükâfât: (Ar.) Bir hizmet ve iyiliğe karşı edilen iyilik. 16b/14/
mükedder: (Ar.) Bulandırılmış, bulanık. 70b/13/
mükerrer: (Ar.) Tekrarlı, tekrarlanmış. 2b/2/, 12b/8/, 12b/9/
mülâhaza: (Ar.) Dikkatle bakma, iyice düşünme. 6b/18/
mülâyim: (Ar.) Az, yavaş. 27a/10/
mülâzemet: (Ar.) Bir işle devamlı meşgul olma, bağlanma. 65b/1/, 8a/12/, 8a/13/, 36b/19/, 53a/13/, 53b/19/
mülhâk: (Ar.) İlhak etme, katılma. 16b/15/
mülk: (Ar.) Devlet, sahip olunan mal. 75a/10/
m.+ünden 52a/15/
mülûk: (Ar.) Hükümdarlar.
m.+dan 16a/18/
mülûkî: (Ar.) Padişaha yaraşır. 39a/5/, 41a/15/, 42b/7/, 63a/4/
mümâşil: (Ar.) Benzeyen, andıran. 72b/4/
mümkin: (Ar.) Mümkün, olabilir. 43b/3/, 50b/2/, 17b/10/, 31a/14/, 57a/18/

m.+dir 17a/8/, 40b/1/, 47a/5/,
6a/15/, 69b/17/, 4b/4/, 25b/13/

m.+midir 6a/15/

mümkün mertebe: Olabildiği kadar.

7b/13/, 8b/4/

mümsik: (Ar.) Cimri, eli sıkı. 17b/5/

münācāt: (Ar.) Allah'a dua etme,
yalvarma.

m.+dir 19a/16/

mün'adim: (Ar.) Yok olan. 25a/13/

mün'aqid: (Ar.) Düğümlenmiş,

bağlanmış, bağlı. 9a/4/, 44a/2/

münāsebet: (Ar.) Uygunluk, ilgi,

yakınlık. 63b/6/, 63b/11/

m.+i+(2) 7a/15/

m.+le 24b/3/, 14b/18/

münāsib: (Ar.) Uygun, yerinde,

yakışan. 2a/13/, 30b/9/, 33a/4/, 40a/6/,

4a/20/, 50a/5/, 55b/3/, 65a/9/, 68b/2/,

8a/10/, 18a/12/, 22b/11/, 35b/19/,

42a/18/, 46b/13/, 52b/10/, 54a/16/,

56a/15/, 65a/18/

m.+dir 32a/9/, 33a/3/, 34a/1/,

38b/3/, 47a/1/, 51a/9/, 72a/2/, 69a/10/

m.+midir 2a/15/

münāzi'ü'n-fih: hakkında münakaşa,

çekişme olan, kavgalı. 37a/8/

münba'ış: (Ar.) İleri gelen, doğan.

29b/7/

müncerr: (Ar.) Sürüklenen, kayıp bir

tarafa giden, neticelenen. 57a/7/

mündefi': (Ar.) Geçmiş, atlatılmış,
savuşturulmuş. 16b/3/, 35a/3/, 37b/11/,
56b/12/, 62a/17/

münderic: (Ar.) İçinde bulunan, yer
almış.

m.+dir 22b/19/

münevvim: (Ar.) Uyutan, uyku veren,
uyutucu.

m.+dir 70b/3/, 55a/14/

münezzeh: (Ar.) Tenzih edilmiş, uzak.
3b/12/

münfa'il: (Ar.) İnfial eden, gücenen,
yüreğine işlemiş. 6b/8/

münferice: İmam Gazali'ye ait eser.

m.+sinde 5a/4/

münferiden: (Ar.) Yalnız, tek olarak.
8a/6/

münharif: (Ar.) Sapan, doğru gitmeyen,
çarpık. 6a/8/

münkaṭı': İnkıta eden, kesilen,
kesilmiş, kesik; aralıklı. 47a/3/

münkaṭı'a: krş. **münkaṭı'**. 28b/7/

münkir: (Ar.) Mezarda sual soracak
olan iki melekten biri. 14a/11/

m.+lerinden 34a/4/

müntehī: (Ar.) Biten, en son, bir şeyi
tamamlayan. 38b/1/, 60b/7/

müntehiye: krş. **müntehī**.

m.+dir 7a/6/

müntin(metin): (Ar.) pis kokan,
kokmuş, bozuk. 50a/12/, 71b/3/

mürā'āt(mürā'at): (Ar.) Gözetme,
koruma. 53b/14/

müraca'at: (Ar.) Başvurma, danışma, yardım isteme. 34a/15/

mürde-seng: (Far.) Kurşun oksidi. 24a/7/, 24b/5/, 24a/11/, 67b/11/, 67b/16/

mürebba: (Ar.) Terbiye olunmuş, terbiye görmüş.

m.+sı 56a/8/

mürekkab: (Ar.) Terkib edilmiş, iki veya daha çok şeyin karışmasından meydana gelen. 12a/3/, 35b/12/

m.+dir 55b/5/

m.+e 72a/18/

m.+i+(2) 29b/10/

m.+iğ+(1) 2a/13/

mürekkabāt: (Ar.) Terkib edilmişler. 22b/13/, 59a/13/

mürīd: (Ar.) Bir şeyhe bağlı olan kimse.

m.+i+(2) 7a/11/

mürtefi': (Ar.) Yüksek. 58a/19/

mürūr: (Ar.) Geçme, sona erme.

26a/16/, 74b/6/

m.+ında 38a/10/

m.+ından 26b/13/, 44a/6/

mürüvvet: (Ar.) İnsaniyet, cömertlik, iyilik. 34a/6/

müsā'ade: (Ar.) Yardım, izin. 17a/3/

müşādefet: (Ar.) Tesadüf etme, rastgelme. 25b/2/

müsā'id: (Ar.) Elverişli, uygun. 52a/19/

müsāmaḥa: (Ar.) Görmemezliğe gelme, göz yumma, hoşgörme. 3b/4/

müsāvi: (Ar.) Eşit, denk, diğerinden farksız olan. 55b/5/, 63b/15/

müsekkīn: (Ar.) Teskin edici, uyuşturucu, yatıştırıcı.

m.+dir 72a/17/

müşelleş: (Ar.) Üçleştiren, üçlü, üç. 6a/9/, 15b/14/, 14a/16/

m.+iğ+(1) 16a/4/

müsemma: (Ar.) Bir ismi olan, adlanmış, adlı. 2a/8/

müşhil: (Ar.) İshal eden, bağırsakları temizleyen ilaç. 62b/7/, 62b/8/, 62b/9/, 50a/16/, 50a/18/, 62b/17/

müşhilāt: (Ar.) İshal eden, bağırsakları temizleyen ilaçlar. 63a/8/

müstāgnī: (Ar.) Çekingen; lüzumlu, gerekli bulmayan. 10a/2/, 11a/7/, 58a/16/

müstahrec: (Ar.) İstihrac edilmiş, bir şeyden çıkarılmış, alınmış.

m.+ine 30b/8/

müstecāb: (Ar.) Kabul olunmuş. 22a/2/

m.+dır 21a/8/

müstahleb: (Ar.) Süt haline getirilmiş, süt gibi beyaz. 38a/4/, 55a/17/, 71b/17/

m.+i+(2) 49b/1/, 56a/14/

müsta'idd: (Ar.) Uygun, yatkın, kabiliyetli. 58a/9/, 62b/19/, 67b/15/

müsteḡnā: (Ar.) İstisna, üstün, ayrı tutulan. 51a/14/

müşābih: (Ar.) Benzer, benzeyen. 6a/7/, 27a/2/, 70a/5/

m.+dir 50a/12/

müşāhede: (Ar.) Bir şeyi gözle görme.

4a/2/, 14a/1/, 14a/6/, 23a/6/, 24b/7/,
25b/8/, 27b/2/, 29a/4/, 29a/6/, 29b/5/,
2a/18/, 32a/6/, 32a/8/, 33b/7/, 34a/1/,
34a/4/, 39b/3/, 40b/6/, 45a/1/, 48b/7/,
50a/6/, 51b/9/, 52b/9/, 5b/19/, 60a/5/,
66b/9/, 6b/19/, 70a/9/, 7a/15/, 10b/13/,
11a/14/, 14b/19/, 16b/17/, 23b/17/,
25a/17/, 27a/18/, 30a/18/, 30b/16/,
31a/19/, 36b/11/, 44b/11/, 58a/10/

m.+si 41a/5/

müşāvere: (Ar.) Danışma, bir iş
üzerinde konuşma. 2a/14/

müş'ir: (Ar.) Haber veren, bildiren.
54b/9/

müşkil: (Ar.) Güçlük, zorluk. 2b/7/,
16b/8/, 2b/13/, 35a/3/, 39a/6/, 48a/7/,
13b/17/, 15a/12/, 44b/12/, 45a/14/,
65b/11/, 66b/18/

m.+cesin 17b/16/

m.+dir 24b/1/, 27b/12/, 57a/10/

m.+i+(2) 31a/5/

m.+ler 19b/3/

müştedd: (Ar.) Şiddetlenen, azan.

22b/9/, 58a/5/, 38b/11/

mütāla'a: (Ar.) Okuma, tetkik, düşünce.

m. 2a/1/, 3a/17/, 5a/15/, 24b/4/,
36a/18/

müteahhîrîn: (Ar.) Son zamanlarda
gelenler, yetişenler. 29b/14/, 50a/5/,
68a/10/

müte'āl: (Ar.) Yüksek, yüce. 23a/5/,
12a/10/, 17a/10/

m.+e 5b/3/

m.+iñ 7a/7/, 29a/6/, 37a/16/

müte'allîk: (Ar.) Taalluk eden, ilgili,
ilişği olan. 11a/5/, 11b/17/

mütebahhîr: (Ar.) Bilgisi deniz gibi
geniş ve engin olan. 7a/8/, 7a/16/

mütebaşsır: (Ar.) Basiretli, gözü açık,
ilerisini gören. 4b/7/

mütebeddil: (Ar.) Kararsız; değişen,
başka hale giren. 12a/8/

müteferrika: (Ar.) Çeşitli işler gören.

m.+lara 9a/15/

müteharrik(mütāharrik): (Ar.) Hareketli,
yer değiştirebilen, devingen. 29a/7/

mütehayyir: (Ar.) Hayrette kalan,
şaşmış, şaşırılmış. 48a/13/, 12a/7/,
59a/16/

müteḳaddimîn: (Ar.) Evvelden gelip
geçenler, eskiler. 68a/8/, 25b/13/

m.+de 29b/12/

mütelezziz: (Ar.) Lezzet bulan,
hoşlanan. 3a/9/

mütemāyil(mütemeyyil): (Ar.)
Meyillenen, yönelen. 12a/4/

müteneffis: (Ar.) Teneffüs eden, soluk
alan, soluyan. 43a/1/

müteraḳḳıb: (Ar.) Bekleyen, gözleyen,
uman. 27b/10/

mütesāvî: (Ar.) Birbirine eş olan.
m.+dir 27b/14/

müteveccih: (Ar.) Bir cihete, bir tarafa
yönelen. 14b/11/

- müyesser:** (Ar.) Kolay gelen, kolaylıkla olan. 31b/6/
- müzdād:** (Ar.) Ziyadeleşmiş, artmış, çoğalmış. 50a/5/, 23b/17/, 23a/10/
- müzıl:** (Ar.) İzale eden, yok eden, gideren. 17b/1/
- nā-çār:** (Far.) Çaresiz, ister istemez. 9a/16/, 13b/15/, 40a/15/, 58a/14/
- nādir:** (Ar.) Seyrek, az, ender bulunur. 30a/1/, 45a/5/, 5b/10/, 9a/14/
n.+dir 35a/5/, 54a/1/, 9b/17/
- nādire:** (Ar.) Nadir olan.
n.+dendir 44a/13/
n.+dir 4b/11/
- nāfi‘a:** (Ar.) Bayındır, bakımlı, abad eden.
n.+dandır 39b/16/
- nāfi‘:** (Ar.) Faydalı. 23a/5/, 61b/4/, 23a/12/, 27b/10/, 58a/12/
n.+dir 42b/2/, 46a/9/, 37b/18/, 61a/11/, 61a/19/, 65a/10/, 71a/13/, 74b/13/
- nāfizü’l-keḷām:** Sözü geçen. 22a/7/
- naḥāfet:** (Ar.) Zayıflık, cılızlık, arıklık.
n.+den 28b/7/
- naḥīf:** (Ar.) Zayıf, arık. 33a/4/, 33b/6/, 31a/10/
- naḥīfü’l-mizāc:** Zayıf, kuvvetsiz, takatsız yaratılışlı. 29a/2/
- naḥve(naḥve):** (Ar.) Çörek otu. 29a/7/, 29a/9/, 29b/3/, 41a/7/, 29a/20/, 45b/12/, 47a/12/, 47a/14/, 47a/15/, 49a/15/, 49a/16/, 55b/12/, 67a/15/, 67b/2/
- n.+ye 29a/7/
n.+yi 49b/1/
- nā’il:** (Ar.) Muradına eren, ermiş. 17a/4/, 12b/19/, 13b/16/
- na‘īm(na‘im):** (Ar.) Bollukta yaşayış.
n.+lerde 52a/15/
- naḳ(ı)ş:** (Ar.) Resim, süsleme, işleme.
n.+ıdır 19b/5/
- naḳ(i)l:** (Ar.) Taşıma, aktarma, geçirme. 6b/1/, 8a/3/, 20b/4/, 23b/5/, 34a/5/, 58b/2/, 5a/19/, 13b/17/, 20a/16/, 23a/18/, 26b/17/, 51a/15/, 51a/16/
- naḳḳaş:** (Ar.) Nakış işleyen, nakış yapan kimse.
n.+lar 32a/10/
- naḳş-bendī(naḳşibendiyye):** Şeyh Muhammed Bahaüddin Nakşbend’in kurduğu tarikate girmiş kimse.
n.+den 7b/3/
- nām:** (Far.) İsim, ad; ün, lakab. 21a/18/, 29a/10/, 54a/13/
- namāz:** (Far.) Namaz. 7b/3/, 19b/13/, 21b/18/
n.+da 18a/9/, 14b/13/
n.+ın+(2) 74a/10/, 74a/10/
n.+ını 21a/5/
- nā-mütenāhī(nā-mütenāhiye):** (Far.+Ar.) Sonsuz, uçsuz, bucaksız. 12b/18/
- na‘na‘:** (Ar.) Nane. 41a/8/, 41b/5/, 51a/7/, 29b/16/, 74a/15/, 74a/16/
n.+yı 74a/16/, 74a/18/

nār: (Far.) Nar, içinde taneleri olan sert kabuklu bir yemiş. 61b/6/, 67a/1/

nār: (Ar.) Ateş, od. 62a/2/, 26a/13/, 46a/4/, 47b/18/

n.+ında 31a/11/

nārcīl: (Ar.) Hindistan cevizi. 72a/9/

nārcīl-i bahrī: (Ar.) Deniz Hindistan cevizi (Uzak Hint adalarında yetişir).

72a/9/, 72a/12/, 72b/2/

naşīb(naşib): (Ar.) Kısmet, pay, hisse.

9b/12/, 23b/1/

naşīhat: (Ar.) Öğüt. 13b/9/, 51b/19/

n.+le 53b/16/

n.+ler 10a/10/

naşr: (Ar.) Yardım. 19a/11/

nāsūr: (Ar.) Basur deliği. 65a/15/

n.+uñ+(1) 65a/18/

nāşī: (Ar.) Neşet eden, ileri gelen;

ötürü, dolayı. 34b/7/

nazar: (Ar.) Bakma, göz atma;

düşünme. 3a/8/, 6b/4/, 4b/14/, 7a/12/,

25a/19/, 35b/15/, 47a/15/, 48a/19/

n.+dan 6a/2/

n.+la 23b/8/

nāzım: (Ar.) Tanzim eden, düzenleyen.

75a/10/

nāzık: (Far.) İnce. 62a/10/

nazīr: (Ar.) Benzer, eş.

n.+i+(2) 29a/7/, 28a/15/,

30a/17/, 70b/8/, 72a/5/, 72b/8/, 72b/16/

nazīre: (Ar.) Örnek, karşılık. 68b/11/

ne: Hangi anlamında zamir. 2b/6/,

3b/1/, 3b/3/, 3b/5/, 6a/4/, 7a/1/, 7a/1/,

17b/9/, 18a/8/, 20b/2/, 21b/6/, 25b/5/,

27a/1/, 27b/8/, 28a/9/, 28b/4/, 29a/7/,

30a/6/, 31a/6/, 31a/7/, 32a/7/, 34a/4/,

35a/3/, 36b/7/, 36b/8/, 38a/4/, 39b/2/,

3a/10/, 3a/10/, 3a/11/, 3a/12/, 3b/18/,

48a/1/, 49b/3/, 4a/15/, 4b/20/, 56a/6/,

57a/9/, 60a/4/, 65a/5/, 67a/6/, 67b/8/,

70a/2/, 70b/2/, 72a/7/, 7b/19/, 9b/17/,

10a/15/, 10a/16/, 13a/15/, 15a/12/,

17b/19/, 18a/14/, 19b/18/, 20b/11/,

22b/15/, 22b/16/, 26a/18/, 29b/14/,

31a/12/, 31a/12/, 32b/14/, 33a/15/,

34a/16/, 37a/18/, 37a/18/, 38b/15/,

47a/15/, 48a/15/, 57a/12/, 57a/16/,

64b/10/, 66b/18/, 67b/14/, 72b/16/

n.+den 69b /11/

n.+dir 3a/7/, 5a/4/, 12a/8/,

17b/16/, 23b/11/

n.+ye 12a/4/, 36b/4/, 57a/7/,

71b/6/, 23b/10/

n.+yle 17b/16/

ne‘am: (Ar.) Evet, hay hay, öyledir.

3a/7/, 7a/3/, 52a/18/

nebāt: (Far.) Nöbet şekeri. 46a/3/,

33a/10/

necis: (Ar.) Pis, murdar.

n.+i+(2) 50b/19/

n.+ini 60a/6/

nefā‘is: (Ar.) Nefis, güzel, beğenilir, şeyler.

n.+den 55b/7/

n.+e 2b/5/

nefes: (Ar.) Soluk. 32b/9/

- n.+de 11b/10/
n.+inde 10b/12/
n.+inden 6b/10/
nefh: (Ar.) Üfürme, üfleme. 34b/14/
nef(i)': (Ar.) Menfaat, fayda, çıkar.
24b/6/, 24b/6/, 26a/12/
n.+de 41a/5/
n.+lüdür 26a/6/
n.+ni 50a/6/
nef'ī: (Ar.) Çıkar ile ilgili, faydacı,
faydalı. 2a/5/, 4b/10/, 24a/13/, 28a/16/,
35b/4/, 35b/11/, 56a/2/, 63b/18/, 67a/5/,
69a/9/, 70a/8/
nefis: (Ar.) Pek hoş, çok hoş giden, en
güzeli. 53a/6/, 5a/16/, 68b/9/, 46a/14/,
58a/16/
nefs: (Ar.) Ruh, can, hayat.
n.+i+(2) 13b/14/
n.+imde 27b/2/, 58a/10/
n.+inden 35a/15/
n.+ine 35a/7/
neft: (Far.) Bir tür mineral yağ. 25b/11/
nekbet: (Ar.) Talihsizlik, bahtsızlık,
düşkünlük. 11b/18/
n.+lerinden 10a/6/
nekr: (Ar.) Mezarda sual soracak olan
iki melekten biri.
n.+den 14a/12/
nemle: (Ar.) Vücutta olan
karıncalanma. 8a/13/
nem-nāk: (Far.) Nemli, yaş. 28a/13/
nerm: (Far.) Yumuşak, latif. 49b/16/
neşh: (Ar.) Fesih, lağvetme, kaldırma,
hükümsüz bırakma. 46b/4/
nesne: Her türlü cansız varlık, obje.
65b/7/
neşāt: (Ar.) Sevinç, neşe, şenlik.
28b/10/, 56a/12/, 10b/12/
n.+la 43a/18/
neş'et: (Ar.) Meydana gelme, ileri
gelme; çıkma. 28b/8/, 3a/12/, 42a/8/,
10b/19/
nefice: (Ar.) Sonuç, son. 54a/2/, 7a/17/
n.+sine 35a/12/
n.+sini 35a/13/
nev': (Ar.) Çeşit, tür, cins.
n.+i+(2) 43b/2/
n.+iğ+(1) 43b/1/
n.+ini 67a/14/
nevādir: (Ar.) Nadir olan, az bulunan
şeyler.
n.+dan 48a/3/, 44b/12/
n.+e 47b/2/
n.+i+(1) 44b/13/
nevbet: (Ar.) Sıra, sıra ile görülen iş,
nöbet; hastalık sebebiyle titreme.
10b/7/, 10b/7/, 43b/11/
n.+de 40b/12/, 58a/19/
n.+den 46a/8/
n.+i+(2) 40b/11/
nev' i: (Ar.) Çeşitle, cinsle, sınıfla ilgili.
67a/10/
n.+dir 43a/14/
n.+nden 71b/4/

- nevm:** (Ar.) Uyku. 34a/9/
n.+den 28b/8/
n.+e 54b/17/
n.+i+(1) 70b/11/
n.+iğ+(1) 56a/11/
- neyle-:** Ne eylemek, ne yapmak.
n.-r 4a/11/
- nezāret:** (Ar.) Gözetme, denetim,
kontrol. 75a/15/
- nezle:** (Ar.) Burun akması. 38b/5/,
60b/7/, 55a/19/
n.+den 38a/7/, 44a/1/, 32a/19/,
54b/10/, 54b/16/, 60a/16/, 63b/16/,
74b/18/
n.+lerden 60a/14/
n.+ye 38b/2/
n.+yi 32a/17/, 54b/16/, 55a/13/,
67a/15/, 71b/11/, 71b/19/
- nişf:** (Ar.) Yarım, yarı. 29b/3/, 55b/6/,
65b/15/, 66a/16/
n.+ı+(2) 26a/8/, 42a/4/, 65b/14/,
66b/11/
n.+ından 25b/19/, 26a/13/
n.+ını 65b/15/
n.+ınığ 30b/5/
- nice:** birçok, kaç, ne kadar. 22a/7/
n.+sinden 48b/1/
n.+sine 40b/15/
- nifās:** (Ar.) Lohusalık hali. 73a/8/
n.+dan 73a/4/
- nihāyet:** (Ar.) Son, uç; son derece.
22b/16/, 31a/15/, 55b/14/, 7a/6/
n.+i+(2) 17b/2/, 16a/13/
- n.+inde 18a/17/
n.+ine 11b/12/
- nikāh:** (Ar.) Evlilik akdi. 9a/4/
n.+da 9a/13/
- niķrīs:** (Ar.) Ayak parmaklarında,
topuklarda ve mafsallarda meydana
gelen ağrılı hastalık. 68a/8/
- nīlūfer:** (Far.) Nilüfer, su bitkisi. 69b/2/
- nīm-biriş:** (Far.) Az pişmiş, rafadan.
61a/7/, 67a/6/
- ni‘met:** (Ar.) iyilik, lütuf; saadet,
mutluluk. 6a/1/, 23b/7/, 38b/2/, 60b/8/,
46a/17/
- nīsā‘(nisa):** (Ar.) Kadınlar. 8b/3/,
29a/3/, 52b/11/
- nisbet:** (Ar.) Kıyaslama, ölçü; ilgi.
22b/1/, 36a/7/, 6b/11/, 36b/17/, 37a/16/
- nisvān:** (Ar.) Kadınlar. 36b/9/, 9b/17/
n.+a 51a/12/
n.+dan 11b/7/
n.+ığ+(1) 51b/7/
- nisyān:** (Ar.) Unutma. 42a/3/, 42a/7/
n.+a 42a/8/
- nişādır:** (Ar.) Nişadır, amonyak. 38b/3/,
63b/1/
n.+ı+(1) 72a/7/
- nişāste:** (Far.) Nişasta. 48a/1/, 57b/9/,
74b/14/
n.+den 51a/6/
- niyāz:** (Far.) Yalvarma, yakarma, dua.
21a/7/, 22a/1/, 34a/8/, 51b/3/, 16b/14/
- niyet:** krş. niyyet.
n.+iyle 2a/8/

niyyet: (Ar.) Meram , kurma. 35a/6/

nizā': (Ar.) Çekişme, kavga. 5a/17/

nizām: (Ar.) Düzen, tertip. 37a/12/

nohūd: (Far.) Nohut. 61a/5/, 66a/7/,
71b/4/, 74a/8/, 25b/16/, 45a/13/,
50a/13/, 50b/15/, 53b/10/, 53b/11/,
60b/17/, 69a/11/, 74a/11/

n.+u+(1) 66a/9/

noḡṣān: (Ar.) Eksik, az, eksiklik,
azalma. 5a/3/, 14a/5/, 46a/6/

n.+dan 21b/2/

noḡta: (Ar.) Nokta. 15b/1/

nūḡ: Kur'an'ın 71. Suresi. 73a/8/

nūḡ efendi: Halveti Tarikati'ne mensub
zamanın ünlü fıkıh alimlerinden.

50a/19/

nuḡās: (Ar.) Bakır. 58a/18/, 73a/11/

nuḡūset: Uğursuzluk. 5b/14/

nūr: (Ar.) Aydınlık, parlaklık, parıltı.
19b/14/

n.+ını 43a/5/

nūrānī: (Ar.) Nurlu, ışıklı. 12b/5/

nuşret: (Ar.) Yardım, Allah'ın yardımı;
başarı. 3a/12/, 3a/16/, 19a/13/, 63b/13/

nuşret: krş. **nuşret efendi.** 8a/2/, 10a/11/,
17b/17/, 17b/17/, 22b/3/

nuşret efendi: Ebubekir Nusret Hoca
(Harputi). 3b/1/, 8a/1/, 30a/5/, 52a/12/

n.+niñ 75a/9/

nuşret tabīb: krş. **nuşret efendi.**

n.+e 3a/17/

nüfūs: (Ar.) Ruhlar, canlar. 2b/5/,
16b/12/

nüfüz: (Ar.) İçer geçme, işleme.

n.+ı+(2) 24b/19/

n.+ın+(1) 27b/1/

nümāyān: (Far.) Görünücü, görünen,
meydanda. 31b/15/

nüşha: (Ar.) Yazılı, yazılmış şey, yazılı
bir şeyden çıkarılan suret. 8b/2/, 13b/8/,
5a/12/

n.+da 53a/16/

n.+dan 5a/13/

n.+dır 13a/1/

n.+ları 5a/2/, 73b/5/, 73b/6/

n.+larından 13a/1/

n.+sı 40b/2/

n.+sıdır 4b/15/

n.+sın 33a/6/

n.+ya 5a/9/, 5a/18/, 40b/14/

n.+yı 5a/10/, 40a/11/, 40a/15/

nüzül: (Ar.) Aşağı inme; inme, felç.

13b/5/, 54b/2/, 54b/5/, 25a/17/, 60a/13/

n.+a 38b/1/

n.+den 25b/6/

n.+dür 37b/8/

n.+e 38b/5/, 38b/8/

n.+ine 60a/12/

o: İşaret, gösterme sıfatı. 3b/9/, 4b/6/,

7a/5/, 8a/1/, 14b/6/, 16b/3/, 17b/3/,

24a/3/, 25b/6/, 27a/2/, 29b/1/, 31b/5/,

32a/3/, 33a/7/, 36b/5/, 36b/8/, 3b/17/,

3b/19/, 40b/9/, 41a/1/, 41a/4/, 46b/4/,

46b/4/, 47a/3/, 48b/9/, 49a/9/, 4a/14/,

4a/16/, 50b/3/, 52b/9/, 53a/4/, 56a/6/,

58a/3/, 70a/4/, 11b/18/, 12a/15/,

13b/16/, 16a/19/, 17a/19/, 20a/14/,
27a/15/, 33a/14/, 34a/18/, 35a/18/,
37b/10/, 38b/19/, 40a/13/, 44b/10/,
47a/10/, 47a/13/, 49b/12/, 56b/18/,
63a/17/

o: Tekil üçüncü kişi, zamir. 9a/18/,
10b/2/, 14b/7/

ocak: Ateş yakılan, pişirme, ısıtma,
ısınma vb. amaçlarla kullanılan yer.

o.+da 24b/10/

od: Ateş. 74a/7/, 74a/9/

o.+1+(1) 74a/9/

oğ-: Ovmak.

o.-arak 51b/2/

oğlan: Oğlan, erkek çocuk. 51b/11/,
73a/10/

oğlancık: Küçük erkek çocuk.

o.+lar 73a/9/

oğ(u)l: Erkek evlat.

o.+u+(2) 73a/16/

o.+um 44a/7/

o.+una 51b/11/, 51b/19/

o.+unı 51b/13/

o.+1+(2) 73a/19/

oğul otı: Oğul otu, melisa. 31b/5/,
31b/6/, 31b/8/, 31a/16/, 31a/20/,
31b/11/, 43a/10/

o.+nı 31b/17/

oğuşdır-: Ovuşturmak.

o.-alar 58a/5/

o.-mağ 71a/18/

o.-ub 55a/17/, 55b/16/, 57b/18/,
71b/17/

oğşa-: Okşamak.

o.-yarak 51a/3/

oku-: Sesli olarak söylemek, yazılı bir
metnin anlamını çözmek.

o.-dum 12a/3/

o.-mağa 7b/7/, 21b/9/

o.-mağla 12a/6/

o.-mağ 13a/7/, 9b/12/, 10b/11/

o.-mağdır 20a/6/, 22a/9/,
21b/14/

o.-r 4a/10/, 16a/12/, 18a/16/,
20b/13/

o.-rsa 21a/3/

o.-sa 75a/3/, 18b/13/, 21a/14/

o.-ya 7b/4/, 7b/5/, 74a/8/,
7b/12/, 21b/14/, 74a/11/

o.-yacak 18b/1/

o.-yalar 11a/13/, 16a/17/

o.-yub 10b/3/, 10b/5/, 21a/7/,
10b/15/, 14b/13/, 14b/15/, 16a/11/

okun-: okuma işine konu olmak.

o.-an 14b/13/

o.-mağ 20b/8/, 21b/1/, 21b/9/

o.-muş 51a/18/

o.-ur 8a/4/, 65a/3/, 16a/13/,
16a/14/, 23b/12/

okut-: Okumasını sağlamak.

o.-mağ 17b/11/

okuyucu: Falcı.

o.+lara 51b/15/

ol: "O" zamiri.

o. 3b/1/, 10a/4/, 12a/3/, 12a/4/,
16a/8/, 22a/1/, 22a/4/, 26a/2/, 39b/8/,

42a/5/, 43a/3/, 51b/1/, 53b/3/, 60a/4/,
61b/7/, 62a/3/, 64a/7/, 67a/2/, 68a/5/,
72a/6/, 72a/8/, 74a/9/, 10a/12/, 11b/12/,
15a/14/, 16a/15/, 24a/14/, 28a/13/,
28b/16/, 33a/15/, 34b/13/, 38b/10/,
39b/10/, 46a/16/, 46b/18/, 47a/15/,
59b/19/, 60b/10/, 60b/14/, 60b/16/,
61a/17/, 61b/14/, 63b/14/, 73a/13/,
73a/13/, 73a/13/

ol-: Olmak, meydana gelmek,
gerçekleşmek.

o.-a 3b/5/, 4a/7/, 12a/1/, 12a/1/,
13a/8/, 15b/11/, 26a/2/, 4b/13/, 4b/13/,
53b/7/, 56b/7/, 63a/7/, 64b/9/, 65b/9/,
68b/8/, 6a/16/, 73a/4/, 73a/9/, 73b/1/,
73b/3/, 73b/4/, 73b/7/, 75a/2/, 75a/7/,
12a/15/, 22a/17/, 22b/15/, 23a/19/,
25b/10/, 30a/19/, 30a/19/, 33a/18/,
34a/19/, 35b/18/, 38a/12/, 42a/11/,
42a/14/, 44b/17/, 45b/10/, 46a/13/,
46a/15/, 51b/10/, 52b/17/, 53b/14/,
53b/16/, 55a/10/, 61a/15/, 62b/7/,
66a/19/, 67a/10/, 68b/13/, 68b/17/,
71b/17/, 74a/13/, 74a/14/, 74b/15/

o.-abilür 7a/2/, 35b/17/

o.-acağı 34b/7/, 70a/4/, 12b/19/

o.-acak 2a/5/, 3a/6/, 11a/5/,

17a/4/, 17a/9/, 53b/5/, 17a/10/, 35b/12/

o.-alar 74a/13/

o.-alı 51a/1/, 44b/18/

o.-amadım 3a/7/, 63b/11/

o.-amam 20a/10/

o.-amaz 6b/3/

o.-an 2a/7/, 2b/4/, 3a/8/, 3b/6/,
4a/6/, 5b/1/, 5b/2/, 6a/4/, 7a/1/, 7a/16/,
10b/1/, 10b/2/, 10b/8/, 10b/9/, 11a/6/,
12a/5/, 13b/1/, 13b/3/, 14a/5/, 16a/4/,
16b/2/, 17a/4/, 20a/6/, 23a/7/, 24a/3/,
24b/1/, 25a/2/, 25a/7/, 27a/6/, 27a/8/,
27b/1/, 28b/7/, 28b/7/, 29a/6/, 29b/7/,
2a/14/, 2a/18/, 30b/5/, 31b/3/, 31b/4/,
32b/4/, 34b/3/, 34b/8/, 35b/5/, 36b/2/,
37a/2/, 37a/4/, 37a/8/, 37b/5/, 38b/2/,
3a/15/, 3b/12/, 40a/7/, 43b/7/, 44a/2/,
44a/8/, 49a/7/, 49b/7/, 4b/13/, 56b/2/,
58a/9/, 58b/1/, 60b/1/, 60b/9/, 64b/2/,
65a/1/, 66b/5/, 68a/1/, 69a/1/, 71a/8/,
72b/2/, 73a/5/, 74b/7/, 74b/8/, 74b/9/,
74b/9/, 7a/13/, 7a/17/, 9a/13/, 12a/18/,
12b/18/, 14a/18/, 16b/10/, 17a/16/,
18a/16/, 18b/10/, 19a/10/, 19b/13/,
21a/11/, 22a/13/, 22a/19/, 22b/13/,
23a/19/, 24a/11/, 24a/15/, 24a/19/,
27a/12/, 28a/13/, 28a/18/, 28b/11/,
29a/11/, 30a/14/, 30b/17/, 31a/15/,
31a/17/, 31b/19/, 33b/13/, 33b/16/,
34b/12/, 35a/12/, 37a/15/, 38a/14/,
38b/15/, 40a/19/, 47a/14/, 48a/14/,
51a/12/, 53a/11/, 53a/11/, 54a/14/,
56a/11/, 56a/19/, 56b/10/, 56b/14/,
56b/14/, 58b/13/, 59b/18/, 59b/19/,
60a/12/, 60b/12/, 60b/12/, 60b/18/,
60b/18/, 61b/16/, 62b/17/, 63a/11/,
64a/19/, 64b/16/, 67a/12/, 67b/15/,
68a/12/, 68a/13/, 69a/17/, 70b/13/,
71a/16/, 72a/19/, 72b/15/

o.-ana 7a/3/, 25b/8/, 4a/21/,
16b/19/, 32a/19/, 53b/17/, 65a/12/
o.-anda 44a/14/
o.-andır 9b/9/, 39b/17/
o.-anı 2b/14/
o.-anın 43a/16/, 43a/17/, 16a/3/
o.-anlar 2a/1/, 14a/7/, 49a/6/,
37a/12/, 46b/17/
o.-anlara 26b/1/, 29b/2/, 40a/7/,
70b/9/, 53a/12/
o.-anlardan 40a/8/, 10b/14/,
21a/17/
o.-anlardır 14a/10/
o.-anları 10b/18/, 59a/13/
o.-anların 7a/15/
o.-arak 4a/4/, 45b/7/, 59a/1/,
61a/3/, 12b/7/, 12b/17/, 23a/11/,
59a/13/, 62a/16/, 70b/11/, 71b/15/
o.-aydı 6b/14/, 9b/15/
o.-ayım 20b/3/
o.-dı 4a/5/, 25a/1/, 26b/6/,
31b/6/, 34b/2/, 37a/6/, 41a/5/, 44b/7/,
46b/5/, 54b/9/, 57a/1/, 57a/7/, 29a/13/,
29a/13/, 32a/15/, 32a/18/, 33a/13/,
38b/11/, 39b/14/, 40b/16/, 44a/16/,
44b/12/, 45a/16/, 58a/12/, 58b/14/,
13a/3/, 25b/6/, 29b/9/, 2a/18/, 52a/6/,
52b/5/, 5a/13/, 5b/17/, 7a/17/, 10a/18/,
11b/14/, 22b/16/, 23a/17/
o.-dığı 4b/8/, 2b/8/, 7a/18/,
12a/9/, 12b/6/, 13b/2/, 13b/5/, 15b/6/,
18a/3/, 22b/9/, 23a/5/, 23b/1/, 28b/4/,
35b/6/, 64a/2/, 69a/9/, 75a/9/, 16a/14/

18a/11/, 23b/17/, 33b/18/, 35a/12/,
37a/19/, 40b/11/, 44b/10/, 56b/12/,
57b/19/
o.-dığıçün 68b/2/
o.-dığım 20a/13/
o.-dığımından 58a/14/
o.-dığımız 4b/9/
o.-dığımızdan 24b/7/
o.-dığın 4b/5/, 13b/11/, 34a/4/,
53a/2/, 28a/19/, 33b/19/
o.-dığına 15b/5/, 17a/5/,
31a/14/, 53a/9/, 35b/11/
o.-dığında 9b/10/, 43b/19/
o.-dığından 25b/1/, 27a/4/,
30a/5/, 63b/6/, 14b/18/, 57a/18/
o.-dığındandır 43b/1/
o.-dığımı 7b/1/, 60a/5/, 17a/17/,
44b/11/, 44b/13/, 51a/16/
o.-dıkda 62a/8/, 47b/17/
o.-dılar 11b/8/, 40a/9/, 48a/6/,
48a/8/, 27a/16/, 48b/12/, 48b/18/
o.-dımı 48a/18/
o.-duğ 46a/19/
o.-duğca 50b/3/
o.-duğda 6a/8/, 9a/4/, 16b/5/,
27b/6/, 32a/5/, 32b/2/, 35b/5/, 36a/9/,
43a/3/, 59a/6/, 64a/9/, 68a/4/, 71a/1/,
71a/4/, 20a/15/, 21b/14/, 28a/11/,
40b/12/, 42a/16/, 43b/11/, 46b/12/,
47b/18/, 49b/15/, 53b/10/, 54b/17/,
56a/17/, 57b/10/, 62a/17/
o.-duğdan 36a/5/, 74b/3/,
25a/18/, 41a/11/, 69b/18/, 70b/18/

o.-dukları 10a/18/
o.-dum 20b/3/, 20a/12/, 47a/18/,
58a/14/, 58a/16/
o.-dur 7a/6/, 74a/4/
o.-ıyor 41b/9/, 51a/15/
o.-ma 17b/5/
o.-mada 52b/1/
o.-madı 13a/2/, 13a/13/, 14b/17/
o.-madığı 28b/4/, 43b/3/,
36a/13/
o.-madığıçün 26a/7/
o.-madığından 7a/9/, 12a/17/
o.-madığını 2b/9/, 13b/13/
o.-madık 5a/4/
o.-madıkca 68a/4/, 72b/1/
o.-madıkda 6b/8/
o.-madım 32a/2/
o.-mağa 14a/8/
o.-mağı 64a/19/
o.-mağın 50a/16/
o.-mağla 48a/3/
o.-mağ 10a/2/, 12a/6/, 13b/2/,
14b/8/, 27b/9/, 38b/2/, 41a/3/, 51a/4/,
52b/6/, 5b/16/, 60b/8/, 64b/8/, 66a/4/,
66b/3/, 73b/1/, 75a/8/, 25b/16/, 27b/14/,
33a/14/, 36a/11/, 36b/15/, 37b/14/,
49b/10/
o.-mağdan 41b/2/
o.-mağdır 39b/18/
o.-mağsızın 62a/18/
o.-malı 19b/12/
o.-mama 24b/4/
o.-mamağdır 43a/7/
o.-manın 72a/15/
o.-masa 34a/3/, 3b/13/, 74a/5/,
63b/12/
o.-ması 7a/5/, 35b/2/
o.-masın 4b/2/
o.-masından 56a/6/
o.-masun 6b/1/, 22b/2/, 20a/19/
o.-maya 22a/9/, 35a/1/, 64b/9/,
21a/10/, 33a/17/
o.-mayan 4a/2/, 20a/8/, 40b/1/,
72a/3/, 11b/16/, 36a/17/
o.-mayana 14a/9/
o.-mayanlara 16b/7/
o.-mayarağ 12b/9/, 33b/11/,
47b/16/
o.-mayınca 7a/2/, 7a/7/, 31a/5/,
6b/14/, 7a/16/, 30a/14/, 44a/18/, 53b/2/
o.-mayub 2b/19/, 28a/16/
o.-maz 6a/7/, 9b/4/, 17b/3/,
20a/1/, 29b/8/, 31a/4/, 39a/1/, 40b/3/,
45b/1/, 49a/3/, 4b/20/, 51b/4/, 51b/7/,
56a/4/, 58a/8/, 59a/8/, 61b/9/, 65b/1/,
66b/1/, 68b/9/, 68b/9/, 69b/3/, 70b/2/,
71b/9/, 8a/12/, 10b/17/, 14a/11/,
16b/10/, 25a/19/, 33a/17/, 40b/14/,
41a/15/, 42b/16/, 43a/19/, 48a/19/,
50b/18/, 53b/16/, 53b/19/, 54b/16/,
55a/13/, 56a/11/, 58a/10/, 63a/18/,
63b/11/, 64a/12/, 70b/15/
o.-mazdan 2a/4/
o.-mazdı 9b/16/
o.-mazlar 8b/1/, 40a/13/
o.-mazmı 25b/9/, 52b/13/

o.-mazsa 16a/11/, 26b/17/,
50b/11/, 50b/14/
o.-miş 68a/5/
o.-muş 23b/5/, 23b/6/, 46b/9/,
48b/7/, 51b/3/, 57a/2/, 58a/3/, 7a/12/,
32a/14/, 47b/15/, 53b/19/, 55a/17/,
74a/18/
o.-muşdır 16b/10/, 67b/9/
o.-muşdur 6a/5/, 6b/5/, 23a/1/,
41b/8/, 47a/3/, 23a/11/, 26a/19/,
63a/13/, 75a/19/
o.-muşıdı 53a/9/
o.-muşlar 58b/14/
o.-muşlardır 45a/16/
o.-muşların 45a/1/
o.-muşsın 44a/8/
o.-sa 4b/3/, 25a/4/, 2b/11/,
33b/2/, 3a/13/, 49b/1/, 49b/4/, 50b/3/,
52a/1/, 64a/4/, 64b/4/, 72a/2/, 13b/14/,
22a/17/, 22a/19/, 25a/13/, 31a/14/,
36b/18/, 37a/10/, 38b/11/, 40b/17/,
41b/16/, 49a/18/, 56a/10/, 56a/19/,
57a/16/, 57a/17/, 61b/12/, 63b/17/,
66b/18/, 67b/13/, 69b/11/, 69b/12/,
71a/14/
o.-sun 10a/4/, 22b/2/, 27b/8/,
35a/6/, 35b/1/, 3b/13/, 3b/15/, 45b/7/,
4a/15/, 74a/6/, 11b/16/, 17b/10/,
21a/16/, 33b/17/, 38b/15/, 39b/17/,
59b/17/, 69b/12/
o.-ub 2a/3/, 3a/5/, 3a/9/, 4a/3/,
4a/4/, 5b/3/, 6b/9/, 7a/9/, 10a/2/, 10a/9/,
10b/1/, 12a/7/, 12a/9/, 14a/4/, 14b/4/

20a/3/, 20a/7/, 20a/9/, 22a/8/, 26a/8/,
26b/3/, 30a/9/, 32b/8/, 33b/2/, 34a/9/,
35a/3/, 36a/8/, 37b/7/, 43a/1/, 47a/3/,
47b/5/, 50a/2/, 50a/3/, 51b/2/, 53b/8/,
54b/7/, 56a/2/, 57b/9/, 58b/9/, 5a/11/,
5a/18/, 67b/6/, 67b/8/, 70a/7/, 10b/16/,
10b/17/, 12a/14/, 13b/10/, 14b/11/,
14b/12/, 16b/15/, 17a/18/, 22a/16/,
22a/18/, 23a/17/, 23b/19/, 24b/16/,
25a/17/, 25b/18/, 26a/14/, 30a/16/,
36a/13/, 36a/17/, 41b/10/, 47a/12/,
51a/13/, 51a/14/, 55b/18/, 56b/11/,
61a/14/, 61b/10/, 61b/11/, 65b/11/,
65b/16/, 69a/14/, 69a/15/, 74b/15/
o.-unca 29a/5/, 2a/13/, 40b/3/,
43a/4/, 48b/9/, 50a/9/, 54b/8/, 67a/8/,
68a/9/, 6b/10/, 70a/4/, 9a/16/, 14a/13/,
20a/12/, 22b/10/, 24b/15/, 24b/16/,
34a/10/, 34b/18/, 36b/14/, 37a/19/,
38b/16/, 39b/14/, 43b/14/, 44b/12/,
50b/14/, 65b/11/, 67a/16/
o.-uncaya 45a/2/, 53b/1/, 55a/3/,
20a/14/, 52b/10/
o.-unsa 23b/2/
o.-ur 3a/1/, 3b/1/, 3b/9/, 4a/4/,
4b/4/, 5b/3/, 7b/2/, 8a/9/, 9a/4/, 9a/9/,
9b/4/, 9b/8/, 11a/6/, 11a/7/, 12b/5/,
14a/2/, 14a/7/, 16b/3/, 16b/4/, 17a/4/,
17a/7/, 17b/1/, 18b/6/, 18b/8/, 19a/1/,
19b/4/, 21b/8/, 22a/2/, 22a/6/, 24a/8/,
25a/5/, 25a/8/, 26a/4/, 26a/9/, 27a/1/,
27a/2/, 27a/7/, 27a/9/, 27b/4/, 28b/3/

29a/1/, 2b/17/, 30a/2/, 30b/5/, 31a/8/,
32b/7/, 33a/3/, 33b/1/, 35a/7/, 37b/3/,
37b/8/, 38b/9/, 39a/4/, 3a/11/, 40a/4/,
42a/7/, 42b/2/, 43a/9/, 43b/9/, 44b/1/,
45b/3/, 46b/3/, 47a/5/, 47b/1/, 47b/4/,
49a/7/, 49b/2/, 49b/5/, 50a/5/, 51b/6/,
53b/9/, 54a/3/, 54a/7/, 54b/2/, 55a/1/,
55a/1/, 55a/3/, 55b/3/, 55b/6/, 55b/6/,
55b/8/, 56a/7/, 56b/7/, 57b/4/, 58a/4/,
58a/6/, 58a/6/, 58b/7/, 59a/3/, 59b/1/,
59b/2/, 59b/6/, 59b/6/, 5a/16/, 5b/11/,
61a/7/, 62b/9/, 63a/6/, 64a/8/, 69b/5/,
6b/12/, 70a/9/, 71a/1/, 71a/7/, 72a/9/,
72b/6/, 9a/14/, 9a/14/, 11a/13/, 13a/19/,
16b/19/, 20a/10/, 20a/10/, 20b/12/,
23b/12/, 23b/18/, 24a/15/, 24a/18/,
24b/12/, 24b/17/, 26a/12/, 26a/13/,
26a/15/, 26b/19/, 26b/19/, 27a/11/,
27a/13/, 27b/10/, 29a/18/, 31a/15/,
31b/12/, 31b/13/, 31b/15/, 32a/10/,
33a/15/, 34a/12/, 34a/15/, 34b/15/,
36b/11/, 36b/13/, 37b/11/, 38a/13/,
38a/17/, 39b/11/, 40b/11/, 40b/13/,
40b/19/, 41b/16/, 43a/12/, 43a/14/,
43a/16/, 43a/19/, 43b/18/, 44a/13/,
44b/10/, 45b/18/, 46b/16/, 46b/19/,
47a/14/, 47b/13/, 47b/19/, 48a/13/,
48a/19/, 48b/15/, 49a/10/, 49a/18/,
50b/11/, 50b/14/, 53a/13/, 53b/17/,
54a/14/, 54a/16/, 55a/17/, 55a/18/,
55a/19/, 56a/12/, 56b/17/, 58b/15/,
58b/19/, 59b/13/, 60b/11/, 60b/14/,
61a/18/, 61b/15/, 62b/10/, 63b/19/,

66a/14/, 67b/10/, 67b/12/, 68a/10/,
68b/10/, 68b/15/, 68b/19/, 69b/14/,
70a/10/, 71b/18/, 72b/11/, 73a/18/,
73a/18/

o.-urdum 33a/7/

o.-urken 23b/17/

o.-urlar 17a/6/, 2b/17/, 32b/9/,
40b/8/, 12a/10/, 16b/16/, 59a/16/,
68a/15/, 70b/14/

o.-urmu 25b/9/, 52b/12/

o.-ursa 5a/3/, 13b/9/, 24a/8/,
27b/3/, 27b/8/, 28a/7/, 28a/9/, 35a/3/,
35a/6/, 38a/5/, 39b/3/, 40b/1/, 45b/4/,
48a/2/, 49b/7/, 4a/15/, 4b/20/, 53b/9/,
54a/4/, 54a/5/, 55b/5/, 55b/6/, 55b/7/,
57b/2/, 58a/5/, 67a/7/, 67b/8/, 13a/16/,
13b/17/, 15a/13/, 16a/15/, 17b/10/,
18a/14/, 24b/17/, 26b/16/, 26b/18/,
28a/14/, 33b/17/, 38b/15/, 44b/14/,
47b/13/, 57a/12/, 64b/10/, 69a/11/,
69a/19/, 69b/11/, 71a/10/, 72b/17/

o.-ursin 42a/2/

o.-ursuñ 3a/11/

o.-uruz 13b/16/

olun-: Olma işine konu olmak.

o.-a 13b/6/, 29a/1/, 29b/5/,
30a/7/, 31b/8/, 32a/4/, 33b/6/, 42a/6/,
43a/7/, 46a/6/, 46a/7/, 46a/8/, 48a/3/,
57b/3/, 57b/4/, 61b/4/, 62a/4/, 63a/8/,
64a/3/, 66a/1/, 66b/8/, 67a/9/, 67b/3/,
69a/8/, 69a/9/, 71a/2/, 72a/1/, 19b/11/,
29a/16/, 29a/18/, 29b/17/, 29b/18/,
36a/12/, 39b/18/, 41a/14/, 41a/15/,

41a/18/, 41b/13/, 42a/19/, 45b/17/,
52b/18/, 55a/11/, 55a/12/, 55b/13/,
59a/18/, 61a/10/, 61a/13/, 61b/18/,
62a/15/, 65a/14/, 66a/17/, 67a/11/,
67a/18/, 67b/18/, 68a/18/, 68b/16/,
69a/14/, 69a/14/, 69a/18/, 71b/15/,
71b/19/, 72b/12/
o.-acağ 4b/10/, 23a/15/, 35a/16/
o.-an 4a/8/, 10b/4/, 10b/6/,
11a/4/, 11a/6/, 17b/7/, 19a/3/, 20a/7/,
2a/19/, 33a/5/, 36b/7/, 40a/5/, 45b/4/,
46a/3/, 4b/15/, 54b/4/, 59b/9/, 6b/13/,
15b/16/, 16b/11/, 31a/15/, 31a/17/,
40a/10/, 40b/13/, 47b/14/, 52b/14/,
62b/17/
o.-arağ 2a/3/
o.-dı 62b/3/, 72b/7/, 23a/16/,
8a/7/, 10a/9/, 17a/9/, 20a/5/, 24b/2/,
25a/8/, 25b/8/, 30a/5/, 48a/3/, 58b/7/,
66a/2/, 21a/19/, 22b/11/, 25a/17/,
25a/19/, 28a/17/, 29b/12/
o.-dığı 19b/8/, 21a/3/, 43b/2/,
4b/19/, 20a/15/, 53b/12/, 54b/10/,
54b/13/, 58b/17/, 64a/15/
o.-diğin 31a/1/
o.-duğda 42a/1/, 18a/18/,
20b/12/, 23a/18/, 47b/19/, 48b/16/,
53b/11/, 60a/14/
o.-duğdan 25a/10/, 52b/16/
o.-madı 24a/5/, 28b/5/, 52b/13/
o.-madığ 9a/8/
o.-mağ 21a/9/
o.-mağla 58b/15/

o.-mağ 21b/9/, 37a/16/
o.-ması 35b/3/, 57b/12/
o.-masun 43b/16/
o.-maya 18b/1/, 45b/8/, 69b/7/,
70b/9/, 10b/13/, 60a/15/, 66a/12/,
70b/15/
o.-mayub 51a/4/, 55b/13/
o.-maz 24b/3/, 24b/6/, 27a/9/,
41a/7/, 6b/14/, 36a/11/, 70a/10/
o.-mazdı 6b/15/
o.-mazsa 25a/15/, 26a/15/,
54b/11/
o.-mıdır 54b/7/, 64b/1/,
59b/14/, 66a/12/, 69b/15/
o.-muş 20b/6/, 9a/10/, 38a/11/,
59a/12/
o.-muşdur 20b/9/, 29a/4/,
4b/16/, 29b/13/, 29b/19/, 37a/10/,
58b/16/
o.-sa 5a/6/, 11a/5/, 12b/1/,
13b/3/, 19b/3/, 20a/2/, 47a/8/, 49a/2/,
55a/3/, 58a/8/, 67b/6/, 11b/12/, 14a/17/,
19b/17/, 25b/12/, 26a/17/, 31a/11/,
31b/11/, 34a/15/, 36b/11/, 41a/19/,
45b/19/, 50b/19/, 61b/17/, 62a/17/,
62b/18/, 65b/10/, 67b/10/, 67b/12/,
67b/13/, 67b/14/, 69a/10/
o.-ub 19b/9/, 24a/8/, 28a/6/,
29a/9/, 29b/4/, 29b/5/, 38a/2/, 38b/4/,
41b/3/, 42a/4/, 48a/2/, 50a/7/, 59a/5/,
67b/5/, 6a/10/, 71a/1/, 16b/11/, 19b/18/,
24b/14/, 28b/15/, 29b/17/, 29b/18/,
31a/13/, 34b/14/, 34b/17/, 41a/10/

41a/14/, 41b/13/, 46a/13/, 50b/19/,
52b/16/, 55a/11/, 55a/12/, 59a/18/,
61a/12/, 67b/17/, 71b/15/

o.-ur 13b/6/, 16b/1/, 17b/6/,
25a/9/, 28a/1/, 28b/4/, 42b/1/, 45a/5/,
45b/5/, 46b/8/, 53b/4/, 55b/2/, 57b/8/,
58b/3/, 5a/14/, 5b/14/, 64a/5/, 66b/1/,
66b/9/, 6b/18/, 9a/11/, 11b/14/, 15b/15/,
23b/19/, 25b/17/, 27b/17/, 33b/18/,
36b/11/, 41a/10/, 44a/18/, 47b/10/,
48a/15/, 53a/10/, 53b/14/, 59a/14/

o.-urmuş 30b/18/

o.-ursa 36b/8/, 47b/7/, 53b/3/,
66b/8/, 43a/11/, 70b/10/

omuz: Kolların gövdeye bağlandığı
bölüm.

o.+1+(2) 46a/12/

on: Sayı adı. 3a/3/, 3a/6/, 7b/3/, 12b/8/,
18a/5/, 21a/6/, 21b/8/, 25b/7/, 27b/4/,
27b/4/, 28a/7/, 2b/14/, 32a/2/, 32b/4/,
33a/2/, 33a/9/, 33b/4/, 33b/4/, 34b/9/,
37b/2/, 38a/3/, 39a/6/, 39b/1/, 39b/6/,
42a/3/, 42a/3/, 42b/3/, 45a/3/, 46b/9/,
4b/20/, 4b/20/, 53a/3/, 53b/4/, 53b/5/,
57b/1/, 57b/2/, 60a/2/, 60a/3/, 61b/2/,
62a/9/, 62b/6/, 62b/9/, 64b/7/, 65a/6/,
65a/8/, 65a/8/, 67b/2/, 67b/2/, 67b/2/,
71a/2/, 74b/1/, 15a/10/, 18a/16/,
19b/14/, 22a/12/, 22a/13/, 27a/17/,
28b/13/, 28b/13/, 28b/14/, 34b/19/,
38b/13/, 39a/11/, 39a/13/, 41a/13/,
41a/13/, 41a/16/, 41a/17/, 46a/16/,
46b/10/, 46b/11/, 46b/12/, 61a/11/

61a/11/, 62b/13/, 62b/15/, 62b/16/,
63a/19/, 67b/11/, 69b/13/, 70a/12/

o.+dır 24b/14/

o.+una 3a/3/

onar: Üleştirme sayı sıfatı. 69b/9/,
65b/18/, 67a/16/

oñalt(d)-: İyileştirmek.

o.-ır 68a/1/, 48a/12/

oñul-: İyileşmek.

o.-maz 65a/15/

ora: O yer.

o.+da 24b/11/

o.+lar 38a/2/

oruc: Oruç. 74a/5/

osmānī: (Ar.) Osmanlılarla ilgili.

o.+de 3a/13/

ot: Baharda bitip bir iki mevsim sonra
kuruyan küçük bitkiler. 41b/16/,
73a/17/

o.+dan 56b/2/

o.+dur 56b/7/, 31b/17/

o.+1+(1) 56b/4/

o.+uñ+(1) 12a/2/

otur-: Oturmak.

o.-sa 73a/1/

o.-salar 72b/14/

o.-ub 16a/4/, 38b/17/

o.-ur 52a/8/

o.-urlar 40a/13/

otuz: Sayı adı. 3a/7/, 7b/8/, 15b/2/,
17a/3/, 33b/8/, 40a/9/, 42a/9/, 42a/9/,
45a/3/, 45b/9/, 46b/8/, 5a/10/, 67b/3/

13b/12/, 15a/16/, 15a/16/, 42b/10/,
46a/18/, 48b/14/, 69b/12/

otuz dört: Sayı adı. 15b/3/

ov-: Ovmak, üzerine bastırarak el
gezdirmek.

o.-ub 42a/11/

oynaş-: Oynaşmak, birbiriyle oynamak.

o.-arak 51a/3/

öd: Safra.

ö.+iyle 72a/7/

öden-: Ödeme işine konu olmak.

ö.-e 75a/3/

öksür-: Öksürmek.

ö.-dükce 50a/1/

ö.-üb 32a/19/

öksürük(g): Ciğerlerdeki havanın
solunum organlarının zorlanması ve
kasılmasıyla ağızdan gürültü ile
çıkması. 55a/2/, 55a/19/, 71b/19/

ö.+e 54b/18/

öldür-: Bir canlının hayatına son
vermek.

ö.-üb 72a/2/

‘ömr: (Ar.) Ömür, yaşama, yaşayış,
hayat. 17a/2/

ö.+i+(1) 17a/13/, 37a/19/

ö.+i+(2) 36a/15/, 50b/3/

ö.+inde 4b/6/

ö.+iniñ 17a/17/

ö.+lerinde 8a/13/

öp-: Öpmek.

ö.-mege 52a/9/

ördek: Perde ayaklılardan evcil ve
yabani türleri bulunan su kuşu, badi.
50b/19/

ördeklilik: Ördek gibi olma, davranma.
51a/2/

öte: Bir şeyin arkadan gelen bölümü.
ö.+den 12a/9/

öyle: Onun gibi olan, ona benzer. 9b/4/,
27a/7/, 33a/7/, 3a/10/, 52a/2/, 13b/14/,
32a/15/

öylece: O biçimde, tam öyle. 68b/16/

özbek: Özbek, Türk soyundan olan bir
halk ve bu halktan olan. 29a/10/

özge: Başka. 10a/17/

özlü: Kıvamlı. 47b/17/

padişāh: (Far.) Hükümdar.

p.+a 23b/2/

p.+i+(2) 21b/6/

p.+lar 21b/6/

pāk: (Far.) Temiz, arık. 29a/7/, 73a/9/,
26b/10/, 47b/14/, 47b/15/, 48a/12/,
61a/17/

pākīze: (Far.) Temiz, lekesiz. 44b/18/

para: Kağıt ya da metal ödeme aracı.
7b/16/, 39b/1/

p.+sı 14a/15/

p.+ya 23b/6/

parala-: Parçalamak.

p.-yub 61a/17/

paralık: Eder, değer. 38b/10/

parça: Bütünden ayrılan, artakalan;
tane. 5b/6/, 23b/3/, 50a/1/, 50a/2/,

61b/5/, 37b/10/, 59a/16/, 59a/16/,
66b/19/

p.+ları 30b/13/

p.+sın 61b/6/

p.+sından 28a/13/

p.+sını 67a/1/, 28a/12/

p.+sıyla 43b/6/

parçala-: Bütünlüğünü bozmak,
ayırarak bölmek.

p.-yub 62a/13/

pāre: (Far.) Parça. 47b/8/, 47b/8/,
55a/7/, 61b/5/, 73b/2/, 44a/14/, 44a/14/,
66b/19/

parmak(ğ): El ve ayaklarda bulunan,
hareketli uzuv; eni bu kadar olan.

58b/9/, 59a/5/, 62b/5/, 72a/4/, 42a/16/,
58a/16/, 58a/19/

p.+ın+(2) 50b/15/, 53b/10/

p.+ını 37b/9/

p.+ıyla 39b/7/, 69b/7/, 70a/7/,
72a/4/, 57b/18/, 60b/15/

paşdırma: Pastırma.

p.+sı 47a/17/

patātika: Bir tür bitki. 65b/13/

pay: Bir şeyin eşit kısmı, miktarı.

p.+ı+(2) 42b/12/

pāy-dār: (Far.) Sağlam, devamlı.
47b/15/

pazu: Pazı, kol kası.

p.+sına 8b/3/

peder: (Far.) Baba.

p. 44b/10/

p.+den 44b/7/

p.+i+(2) 44b/7/

p.+im 22a/19/

p.+ine 44a/11/

p.+iñ+(2) 22a/17/

pek: Çok manasında pekiştirici zarf.
39a/4/, 43a/6/, 65b/1/, 18a/18/, 43b/13/,
55b/10/

pelin: Hekimlikte kullanılan çok yıllık,
otsu bir bitki. 53b/4/

pelte: Nişasta, şeker ve su karışımınının
pişirilerek soğutulmasıyla yapılan bir
tür tatlı ve bu kıvamda olan. 51a/6/,
59a/6/

penbe: (Far.) Pamuk. 54b/1/, 14a/19/

perde': (Far.) Örtü. 4a/6/

perhiz: (Far.) Perhiz, bazı yiyecek vb.
den kaçınmak. 35a/2/, 35b/8/, 50b/2/,
53a/4/, 56a/9/, 56b/9/, 57a/9/, 61b/4/,
39a/14/, 50b/10/, 57a/15/, 65a/10/

p.+e 34b/12/, 57a/11/

pes: Ard, arka, geri; öyle ise; sonuç
olarak. 4a/4/, 33a/8/, 37a/6/, 46b/6/,
50b/2/

peydā: (Far.) Meydanda, açıkta. 43a/9/,
44b/6/, 56a/7/

peyder pey: (Far.) Birbirinin ardı sıra,
yavaş yavaş. 23b/16/

peygamber: (Far.) Allah tarafından
haber getiren kişi, Allah tarafından
emirlerini kullarına bildirmekle
görevlendirilmiş kimse, Tanrı elçisi,
nebī, resūl 10a/8/, 7a/2/

p.+e 7a/7/

peynir: Maya ile karıştırılarak süten yapılan besin.

p.+i+(1) 28b/18/

pirinc: (Far.) Pirinç, buğdaygillerden. 24a/1/, 72b/4/, 71a/11/, 72a/17/

pīş-tahta(pīş-tahta): (Far.) Çekmece, küçük sandık. 35a/8/

piyāde: (Far.) Yaya. 32b/13/

piyāle: (Far.) Kadeh. 74a/7/

poşa: Suyu alınmış her tür yiyecek maddesinin artığı.

p.+sın 39a/8/, 42a/13/

p.+sını 28a/14/

pür-nūr: (Far.+Ar.) Nur dolu, nurlu, aydınlık. 17a/12/

rabbü'l'ālemīn: Allah, kainatın efendisi. 4a/6/, 6b/4/, 17b/9/, 36b/3/, 3b/16/, 7a/18/, 35a/14/, 36b/12/, 37a/11/, 52a/14/

r.+dir 3b/12/, 37a/14/

r.+e 3b/6/

r.+iñ+(1) 7b/19/, 22b/16/,

23a/18/, 27b/10/, 36a/19/

rābīta: (Ar.) Bağ, münasebet, bağlılık.

r.+ya 22a/19/

rabt: (Ar.) Bağlama, iliştiirme. 4a/14/, 46a/12/, 64a/11/, 67b/14/

raf: Üzerine bir şey koymak için duvara monte edilen levha, sergen.

r.+dan 66b/6/

rāfi': (Ar.) Kaldıran, yükselten, hareketlendiren. 72b/1/

rağbet: Rağbet, istek, iyi kabul etme. 69b/12/

r.+e 9b/4/

rağs: Çoğalmak, bereket. 26b/6/

rağve: Üst Kısım.

r.+sin 31b/9/, 49b/18/

rahat: (Ar.) Tasasız, kedersiz. 17b/9/, 50b/1/, 52b/5/, 57a/6/, 60a/1/, 60a/5/, 20a/10/, 38a/10/, 54b/14/

r.+a 7b/2/, 32b/9/, 56b/16/

rah(i)m: (Ar.) Dölyatağı. 26b/3/, 73a/2/, 29a/16/, 72b/14/, 72b/15/, 72b/17/, 72b/18/

r.+de 73a/5/, 26a/18/, 72b/15/, 72b/16/

r.+i+(2) 72b/19/

rahmet'ullahi 'aleyh: (Ar.) Allah'ın rahmeti –onun- üzerine olsun! 29a/5/

rahmī: (Ar.) Rahmete mensup, rahmetle ilgili. 22b/1/

raṭb: (Ar.) Taze, yeşil, yaş. 44b/4/

r.+a 39a/19/

rāvend: (Far.) Kökleri ve sapları ilaç olarak kullanılan, karabuğdaygillerden bir tür nebat. 50b/7/, 65a/6/, 72b/9/, 28b/14/, 52b/15/, 61a/19/, 68b/12/, 30a/3/

rāyiha: (Ar.) Koku. 31a/4/, 41a/3/, 47a/2/, 47a/3/, 32a/10/, 41a/1/, 35a/18/

r.+sı 27a/1/, 47a/3/, 24b/10/

r.+sın 29a/1/, 36a/1/, 30b/11/

r.+sına 27a/16/

r.+sından 6b/1/

- r.+sını 6b/11/
r.+sınığ 27a/1/
r.+sıyla 31a/15/
r.+ya 29b/7/
- rāyihāsız:** Kokusuz. 26b/18/
- razakī:** (Ar.) Bir tür üzüm. 65b/3/,
23b/14/
- rāzī:** (Ar.) Razı gösteren, kabul eden.
5b/3/, 20b/2/, 40b/3/, 51b/7/, 52b/6/,
70b/2/, 10b/16/, 13b/10/, 25a/19/,
33a/17/, 40a/13/, 46a/19/, 48a/19/,
48a/19/
- rāziyāne:** (Far.) Rezene. 28b/13/,
52b/15/, 66a/18/, 68b/13/, 72b/9/
- recā:** (Ar.) Rica, istek. 20b/4/
- recācıl:** Dilenci, yalancı.
r.+eniğ 9b/13/
- recā ʾī:** (Ar.) Erkek adı. 29b/19/
- recūliyyet:** (Ar.) Erkeklik. 9a/4/
- red^ʿ (red):** (Ar.) Reddetme. 6a/7/,
37a/5/, 17a/13/, 19b/18/
- rediyye:** krş. red^ʿ. 72b/1/
- refāhiyyet:** Rahatlık, bolluk.
r.+e 14a/2/
r.+le 36a/13/
- ref^ʿ (refi^ʿ):** (Ar.) Lağvetme, kaldırma,
hükümsüz bırakma. 44b/4/
r.+de 41a/6/
- rehāvet:** (Ar.) Gevşeklik, tembellik,
sölpüklük. 38a/8/, 54b/11/
r.+ini 63a/12/
- rek^ʿ at:** (Ar.) Namazın bir bölümü.
19b/13/, 21b/18/
- remz:** (Ar.) İşaret, işaretle anlatma.
28b/2/
- rende:** (Far.) Rende, mutfak aleti,
rendelenmiş gıda.
r.+den 66a/4/
r.+sinden 52a/3/
- reng:** (Far.) Renk.
r.+i+(2) 70a/6/, 67a/16/
r.+inde 23b/7/, 26a/4/, 35b/2/,
39a/4/
- renglü:** Renkli. 30a/12/
- res(i)m:** (Ar.) Yazma, çizme; eser;
suret. 19b/6/, 66b/1/, 14a/18/
- resū'l-ullah:** Hz. Muhammed. 52b/7/,
6b/15/
- reşīd(e):** (Ar.) Doğru yol tutan, iyi
hareket eden. 75a/17/
- revnak:** (Ar.) Parlaklık, güzellik,
tazelik. 30a/12/
- rezene:** Hekimlikte gaz söktürücü
olarak kullanılan, çok yıllık, otsu bir
bitki. 30a/6/
- rıfık:** (Ar.) Yumuşaklık, yavaşlık,
tatlılık.
r.+ıyla 63a/4/
- rızā:** (Ar.) Hoşnutluk, memnunluk.
10a/13/
- rızā-yı bārī:** (Ar.) Allah'ın isteği. 19a/2/
- rızık:** (Ar.) Azık, yiyecek; Allah'ın
bahşettiği nimet.
r.+ında 13b/19/
- ru^ʿ āf(ri^ʿ āf):** (Ar.) Burun kanaması.
64b/15/

ri'āyet: (Ar.) Gözetme, sayma, saygı.
21b/5/, 21b/9/, 4a/19/, 18a/18/, 21b/19/,
34b/12/, 35a/16/, 58a/11/

ribāṭet(ribāṭat): (Ar.) Kalbi sağlam
olma, kalp kuvveti.

r.+ı+(2) 31b/3/

ricāl: (Ar.) Erkekler. 8b/3/

r.+e 67b/1/

ricā'1-ullah: Manevi kudret ve kuvvet
sahibi olan evliya 14b/14/

rīḥ: (Ar.) Yel, ağrı. 49b/4/, 63a/5/,
64b/4/, 50a/16/, 65a/10/, 50a/15/,
61a/18/

r.+den 35b/6/

r.+ı+(1) 50b/3/

r.+iḥe 50b/17/

r.+lere 35b/7/

rīḥ-i ṭayyār: Romatizma, yel. 50a/14/,
50b/18/, 61a/18/

risāle: (Ar.) Kısa yazılmış küçük kitap,
mecmua. 2a/8/

r.+de 3a/19/

r.+ler 5b/15/

r.+niḥ 36b/7/, 27b/14/

r.+sin 36a/18/

r.+ye 3a/10/

rivāyet: (Ar.) Söylenti; bir haber, söz
veya hadisenin hikayesi. 11b/1/

r.+dir 73a/16/

riyāḥ: (Ar.) Ağrılar, romatizmalar.
56a/7/, 49a/12/

r.+ı+(2) 30a/1/, 6a/18/, 33b/16/

riyāz: (Ar.) Bahçeler, ağaçlık, çimenlik
yerler.

r.+ıḥ+(2) 17b/14/

riyāzāt: (Ar.) Nefsi kırmalar, perhizle
kanaatle yaşamalar.

r.+a 4a/18/

rīze': (Far.) Kırıntı, döküntü, ufak
parça. 23b/19/

rū-yi deryā: Denizin yüzü.

r.+dan 72a/10/

rub': (Ar.) Dörtte bir, çeyrek.

r.+ı+(2) 34b/3/

ruḡan(revḡan): (Far.) Yağ. 27a/9/,
59b/4/, 62a/5/, 49b/13/, 49b/16/

r.+ı+(1) 62a/5/

rū-gerdān: (Far.) Yüz çeviren, yüz
döndüren. 51a/11/, 51a/15/

rūḥ: (Ar.) Can, nefes, canlılık; öz,
bedene canlılık veren kuvvet. 34b/13/,
44b/3/

r.+dur 29b/19/

r.+ı+(2) 46a/18/

r.+lar 31a/16/

r.+un+(1) 30b/17/

r.+unda 31b/9/

r.+uḥ+(1) 30a/1/

rūḥānī: (Ar.) Ruha ait, ruhla ilgili; cismi
olmayan, manevi. 2a/4/, 22b/6/, 22b/9/,
10a/18/, 12a/13/, 34a/11/, 52a/18/

r.+dir 16a/2/

rūḥāniyye: krş. **rūḥāniyyet.**

r.+leri 22a/14/

rūhāniyyet: (Ar.) Ruhanilik, ruhtan ibaret olma hali. 3b/14/	r.+lere 23a/11/ r.+sinde 17a/17/, 37b/11/ r.+sindedir 5b/10/, 17b/12/ r.+sine 48a/18/ r.+siniñ 52a/18/ r.+ye 17a/3/, 36b/16/
ruḥsār: (Far.) Yanak, yüz, çehre. r.+larda 56b/13/	
rūm: (Ar.) Rum, Anadolu, Osmanlı. 44a/10/	
rūmī: (Ar.) Rum ülkesinden, Anadolulu. 45a/5/, 50a/1/, 63a/8/, 56a/10/, 57a/15/, 70b/15/	rū`yā: (Ar.) Düş, gerçekleşmesi beklenen şey, umut. 8a/4/, 63b/5/, 54b/10/ r.+sında 7b/16/, 19b/15/
rūspī(rūsbi): (Far.) Orospu. r.+ye 51b/5/	rū`yet: (Ar.) Görme, bakma, görülme. 21a/15/ r.+inden 36b/9/
ruṭbāt: Yaşlık, nem çoğulu. 70b/8/ r.+i+(1) 32b/4/, 70b/12/	rūzgār: (Far.) Yel. 14a/19/
ruṭbet: (Ar.) Yaşlık, nem. 54b/2/, 25b/18/, 33a/16/, 58b/5/, 60a/13/ r.+de 32b/9/ r.+den 32b/5/ r.+i+(2) 26a/1/, 34b/12/ r.+ler 60b/4/	sa`ādet: (Ar.) Mutluluk. 62b/11/, 6a/1/, 14a/6/ s.+e 12b/19/
ruṭbetlü: Rutubetli, nemli. 32b/6/, 66a/6/, 38a/16/, 63b/2/, 70b/12/	sā`at: (Ar.) Saat; vakit, zaman. s. 22b/5/, 23b/4/, 27b/4/, 34a/9/, 37b/9/, 38b/6/, 49a/1/, 4b/20/, 56a/9/, 61a/4/, 65a/9/, 65b/7/, 70b/6/, 27a/11/, 27a/14/, 32b/18/, 34b/10/, 38a/10/, 38b/17/, 41a/10/, 41a/14/, 41b/19/, 42a/11/, 42a/12/, 42b/11/, 46a/13/, 49a/16/, 55b/14/, 74a/13/ s.+de 16b/5/, 26a/3/, 30b/4/, 38a/5/, 68a/7/, 73b/2/, 40b/19/ s.+den 29a/7/, 32b/6/, 41b/4/, 5b/13/, 61b/3/, 28b/18/, 30a/18/, 30b/15/ s.+e 20b/7/, 37b/3/, 47b/8/, 48b/6/, 21a/15/, 58b/11/
rūcū`: (Ar.) Dönme, geri dönme. 60a/10/	
rūkn: (Ar.) Bir şeyin en sağlam tarafı, temel direği. 51a/10/	
rūsūb: (Ar.) Tortu, çöküntü. 57b/9/	
rūşd: (Ar.) Doğru düşünme, akıl sahibi olma. r.+i+(2) 7a/19/	
rūtbe: (Ar.) Sıra, derece, basamak. 4a/2/, 17b/5/, 20b/6/, 21b/3/, 30b/1/, 33a/3/, 4a/19/, 52b/8/, 34b/11/, 52a/19/ r.+de 5b/8/, 37a/13/	

şabāh: (Ar.) Sabah, sabhleyin. 29a/1/,
42a/6/, 46a/6/, 61a/5/, 65b/4/, 66b/8/,
69b/9/, 74b/7/, 14b/10/, 30a/10/,
33a/12/, 55a/12/, 55b/10/, 57a/15/,
61a/13/, 61a/15/, 68a/15/, 71b/10/,
19a/12/

ş.+a 71a/5/

ş.+da 66a/16/

ş.+dan 11a/8/, 39a/9/, 40a/4/,
50a/1/, 52a/4/, 58a/3/, 59a/7/, 65a/8/,
66b/7/, 71a/6/, 34a/10/, 34b/10/,
39b/12/, 47a/14/, 50b/16/, 56a/11/,
60b/19/, 65b/15/, 70a/10/

ş.+larda 27a/17/, 43a/16/

46b/18/, 33b/9/, 42b/1/

şab(ı)r: Sabır otu, zambakgiller
familyasından bir bitki. 53a/16/

ş.+ı+(1) 53a/17/

şābit: (Ar.) ispat edilmiş, anlaşılmiş.
44b/10/

ş.+dir 14a/14/

şabr: (Ar.) Sabır, dayanma, katlanma.
28b/16/

ş.+ı+(2) 51b/2/, 58a/11/

şabr-ı cemīl: Allah'dan gelen bir acıya
dayanma.

ş.+ı+(1) 3a/14/

şābūn: (Ar.) Sabun. 48a/9/, 62b/4/,
23b/15/, 24a/16/, 39b/12/, 74b/15/

saç-: yaymak, dağıtmak, dökmek.

s.-ub 59a/6/

saç-: krş. **saç-**.

ş.-ub 33b/9/

sa' d: (Ar.) Kutluluk, uğur, uğurlu.
35b/15/

şadā: (Osm.) Ses. 71a/19/
ş.+yı 71b/5/

şadaka: (Ar.) Sadaka, zekat. 8b/4/,
16b/3/, 14b/16/, 17a/13/

ş.+dan 17b/5/

ş.+nı 17b/6/

ş.+sında 16b/5/

ş.+yı 16b/19/

şadākat: (Ar.) Dostluk, vefalılık, içten
bağlılık.

ş.+imiz 53b/17/

sāde: (Far.) Düz, basit, yalın,
gösterişsiz. 11a/15/, 49b/13/, 54b/18/,
65b/12/

s.+yi 49b/16/

sādece: Yalnızca. 55a/4/, 55a/15/

şādık: (Ar.) Doğru, gerçek, içten
bağlılığı olan. 45a/14/

ş.+dır 24a/4/, 37b/4/, 51a/5/

37a/17/, 37a/17/, 52b/11/

şādır: (Ar.) Çıkan. 37a/15/

şad(ı)r: (Ar.) Göğüs, yürek. 67b/7/,
37a/15/, 50a/10/

ş.+a 30b/1/

ş.+ı+(1) 61a/17/

ş.+ından 51a/7/, 64a/16/

ş.+larında 2b/9/

şāf: (Ar.) Temiz, halis, katkısız, karışık
olmayan. 29a/7/, 32a/4/, 43b/7/, 45b/1/,
53b/6/, 55a/9/, 57b/9/, 26a/15/, 57b/10/,
74b/11/

şafâ: (Ar.) Gönül şenliği, kedersizlik, neşe. 23b/16/, 70a/18/

ş.+dan 36a/6/

ş.+lar 29a/18/

ş.+sı 10a/15/

şafi: (Ar.) Duru, temiz, katıksız. 55a/2/, 65b/3/, 66a/4/, 26b/17/, 65b/14/, 68b/13/, 72b/10/, 73a/12/, 74a/11/, 29b/4/

ş.+sin 28a/14/, 43b/10/

ş.+sinde 46a/7/

ş.+siyle 50a/9/, 53b/5/

şafra: (Ar.) Öd, öddeki yeşilimsi sarı sıvı. 40a/6/, 41b/2/, 69a/6/, 54a/14/, 62a/5/, 62a/7/

ş.+dan 41b/8/

ş.+ya 74b/10/

ş.+yı 54a/6/, 55b/4/, 59b/12/,

69a/5/, 72b/8/, 39a/11/, 54a/15/, 68b/11/

şafravî(şafravî): (Ar.) Safrayla, ödle ilgili.

s.+ye 55b/4/

şag: Sağ taraf. 8b/3/, 9a/7/, 16a/3/, 9a/13/, 16a/17/, 64a/10/

ş.+da 64a/10/

şag: Sağlam, esen. 54b/12/, 69b/3/

şagîr: (Ar.) Küçük, ufak. 42a/17/

şahn(şahan): (Ar.) Derinliği az olan kap.

ş.+ı+1) 28a/2/

şâhib: (Ar.) Sahip, malik.

ş.+i+(2) 14b/17/, 29a/4/, 32b/8/,

47b/2/, 56a/8/, 56b/8/, 7b/10/, 27a/16/,

29a/19/, 37b/15/, 49b/19/, 52a/14/,

54b/12/

ş.+ine 20a/9/

ş.+iniñ 3b/2/, 4b/2/, 64b/15/

ş.+lerin 6a/19/

şâhib-firâş: (Ar.+Far.) Yatağa düşmüş, hasta. 49a/5/

şâhîh: (Ar.) Gerçek, doğru, halis. 7a/3/, 36b/15/

ş.+dir 2a/11/, 38a/7/, 39a/1/

şâhîha: krş. **şâhîh.** 2a/3/

sâhîl: (Ar.) Deniz kıyısı.

s.+i+(2) 4b/9/

sâhire: (Ar.) Büyücü kadın. 11a/14/

sahk: (Ar.) Dövme, ezme, dövüp

yumuşatma. 24a/8/, 41a/9/, 41a/9/,

41b/3/, 42a/4/, 42b/5/, 45a/2/, 50b/9/,

55a/6/, 57a/3/, 57b/8/, 59b/3/, 61b/1/,

63a/3/, 63a/9/, 63b/2/, 64b/8/, 66a/9/,

67a/8/, 67b/5/, 68b/7/, 70a/7/, 70b/4/,

70b/7/, 73a/3/, 24b/14/, 25a/10/,

29b/17/, 38a/11/, 41a/14/, 41b/12/,

42a/10/, 48a/10/, 52b/16/, 53a/17/,

55b/13/, 55b/13/, 57a/18/, 59a/17/,

60a/18/, 62a/17/, 63b/15/, 65b/18/,

66a/13/, 66a/16/, 67b/17/, 69b/13/

s.+dan 64a/3/

s.+la 71a/1/

sa'id: (Ar.) Mutlu, uğurlu. 4a/20/

sā'ir: (Ar.) Diğer, başka. 5b/1/, 7b/8/,
22b/19/, 35b/11/, 35b/18/, 56a/16/,
61b/10/
sakf: (Ar.) Tavan, çatı, dam.
s.+ına 6a/18/
şakın: Asla anlamında ünlem. 10a/16/
sakıt: (Ar.) düşen, düşücü, düşmüş.
41a/11/
sakız: Sakız, bazı ağaçların özellikle
sakız ağacının kabuğundan sızan
reçine. 30b/6/, 30b/9/, 39b/6/, 45a/8/,
49a/4/, 66a/7/, 68a/2/, 72b/7/, 32a/10/,
41a/16/, 53a/17/, 61a/11/, 66a/15/,
68b/11/, 68b/12/, 72b/9/
ş.+ı+(2) 67b/14/
sakıl: (Ar.) Ağır, sıkıntılı. 46a/9/,
64b/18/
şakılü'l-hareke: Hareketleri ağır, yavaş.
11b/9/
sākin: (Ar.) İkamet eden, oturan:
hareketsiz, uslu. 54b/1/, 7b/14/,
15b/11/, 16a/11/, 16a/15/, 43b/18/
şaksı: Pişmiş topraktan yapılan kap.
ş.+ya 5b/6/
şalāh: (Ar.) Düzeltme, iyileşme, iyilik.
35a/5/, 4a/16/
ş.+ını 35a/7/
şalāt: (Ar.) Namaz. 7b/5/, 21b/3/
şalavāt: (Ar.) Hz. Muhammed ve onun
soyundan gelenlere okunan dua. 21a/6/,
21a/9/, 21a/12/
s.+ı+(1) 14b/13/

şālih: (Ar.) Yarar, elverişli, iyi, uygun,
yakıştır.
s.+dir 41b/1/
sālim: (Ar.) Sağ, sağlam. 54a/2/,
54a/19/, 64a/12/
şālişen: (Ar.) Üçüncü olarak. 66a/2/
sallallahü 'aleyhi ve sellem: "Allah'ın
selamı üzerine olsun", "Salat ve selam
üzerine olsun" anlamalarında kullanılan
ve Hz. Muhammed'in adı yanına
yazılan "s.a.v" in açılımı. 6b/16/
şalma: Başiboş gezen (hayvan). 41b/15/
şaltanat: (Ar.) Sultanlık, padişahlık,
hükümdarlık. 23b/3/
şalya: Ağızdan sızan tükürük. 38a/10/,
43b/19/
ş.+lar 54b/14/
sāmır: (Ar.) Gece toplantıları.
s.+ı+(2) 10a/8/
şaşa: İkinci tekil şahsın yönelme eki
almış hali. 5a/12/, 5a/12/, 8a/2/, 17b/8/,
17b/6/, 44a/9/
şan'at: (Ar.) Sanat, ustalık, hüner.
47b/11/
s.+dan 24b/8/
s.+ı+(2) 47b/12/
şanc-: Sançmak, saplamak, batırmak;
asmak, takmak.
ş-ub 19b/10/
sancu: Sancı, sıkıntı. 49b/3/, 58b/11/,
60b/11/
s.+dan 29a/16/
s.+dır 71a/17/

s.+ya 66b/1/, 74b/9/
şandal: (Ar.) Sandal ağacı ile ilgili,
sandal ağacından yapılmış, sandel.
53a/14/
ş.+lardan 63b/3/
şāniyen: (Ar.) İkinci olarak, ikinci
derecede. 36a/3/, 66a/1/
şap: Bitkinin dal kısmı, bir aracı
tutmaya yarayan bölüm.
s.+ın+(2) 55a/7/
s.+ıyla 28a/11/
şaparna: Çeşitli rahatsızlıklara faydalı,
zambakgiller familyasından bir bitki.
52b/14/
şar-: Sarmak, çevresini çevirmek,
örtmek.
ş.-alar 37b/11/
ş.-mağa 27b/12/
ş.-ub 14b/2/
şar' a: (Ar.) Tutarık; bayıltıcı, ağız
köpürtücü ve çırpındırıcı bir sinir
hastalığı. 40a/7/, 4b/15/
ş.+y1 40a/18/
şarāhaten: (Ar.) Açıkça, açık olarak.
45b/5/
şarar-: Sararmak, rengi sarıya dönmek.
s.-ır 70a/6/
s.-miş 25a/19/
s.-sa 36a/5/
şarard-: Sarartmak, rengini sarıya
çevirmek.
s.-ır 36a/2/
şarb: Sarp, keskin. 61a/15/

şarf: (Ar.) Harcama, feda etme. 24a/3/
şarı: Sarı renkte olan. 28a/5/, 43b/9/,
54a/4/, 54a/9/, 67a/8/, 69a/6/, 25a/19/,
39a/12/, 65a/17/
ş.+ların 28a/2/
ş.+sı 43b/12/, 74b/14/
ş.+sına 66b/7/
şarıl-: Sarılmak.
ş.-ub 13b/11/, 20b/3/
şarılık: Derinin, dokunun sarı renk
almasıyla beliren bir karaciğer
rahatsızlığı. 59b/10/
şarımşak: Sarımşak bitkisinin baharat
olarak kullanılan dişli bölümü. 4a/3/,
64a/6/, 49b/13/, 49b/14/, 49b/17/
ş.+1+(1) 49b/15/
s.+ı1+(1) 64a/7/
şarīh: (Ar.) Açık, meydanda, belli.
7b/1/
ş.+dir 14a/16/
şarīk: (Ar.) Çalan, hırsızlık eden; hırsız,
uğru. 20b/1/
s.+i+(1) 19b/9/
s.+lerden 20a/8/
şark-: Sarkmak, aşağıya doğru uzamak.
ş.-ar 60a/17/
ş.-masına 74b/18/
şarkıd-: Sarkıtmak, sarkmasını
sağlamak.
ş.-ub 43b/18/
şat-: Satmak, bir değer karşılığında bir
malı alıcıya vermek. 20b/2/
ş.-ar 7b/16/

ş.-arlar 47a/18/, 47b/10/
şatdır-: Sattırmaq, gözden çıkarmasına
sebeup olmak.

ş.-dılar 34a/6/
sa' ter: (Ar.) Zater, kekik. 41a/8/
şatıl-: Satılmak, satma işine konu
olmak.

ş.-ur 19b/3/
şatılma: Satılma, satılabilme.

ş.+dan 19b/2/
şat(1)r: (Ar.) Sıra, dizi. 4a/12/

şauk: krş. **şouk.**
ş.+dan 38a/14/

şavış-: Savuşmak, hastalık veya kötü
bir durumdan kurtulmak, iyileşmek.

ş.-ır 39b/5/
ş.-maz 2b/13/, 45a/15/

şavul-: Savulmak, kurtulmak,
uzaklaşmak.

ş.-ur 60b/4/
şay-: Saymak, arka arkaya söylemek,
sıralamak.

ş.-dı 17b/13/
şāye: (Ar.) Koruma, sahip çıkma.
75a/13/

şayf: (Ar.) Yaz mevsimi.
ş.+da 71a/10/

sebeb: (Ar.) Sebeup, neden. 11a/5/,
17a/1/, 24b/4/, 26b/3/, 46b/3/, 7a/17/,
16a/19/, 34a/12/, 56a/12/, 56b/17/,
13b/5/

s.+den 40b/1/, 4a/14/, 6b/15/
s.+dir 30b/10/

s.+i+(2) 26a/6/, 36b/2/, 43a/8/,
43b/1/, 10b/18/, 31a/13/, 2a/16/

s.+iyle 13b/1/, 5a/10/
seb'in: (Ar.) Yetmiş sayısı. 2a/7/

sebkat: (Ar.) Geçme, ilerleme. 2a/4/,
18b/7/, 61a/1/

sebt: (Ar.) Cumartesi. 4b/20/

sebze: (Far.) Yeşillik, yemeği yapılan
yeşillik. 58b/8/

secde: (Ar.) Namazda alnın ve ellerin
yere konduğu vaziyet. 21b/5/

s.+ye 21b/6/, 22a/1/

sedd: (Ar.) Kapama, engel olma. 44b/2/

şedef: (Ar.) Sedef, inci kabuğu.

ş.+den 45a/18/

ş.+i+(1) 45a/19/

sefer: (Ar.) Defa, kere, kez.

s.+de 21a/10/

sefih-āne: (Ar.+Far.) Sefih olan
kimseye yakışır yolda. 51b/12/

sefih: (Ar.) Zevk ve eğlenceye düşkün,
müsrif.

s.+e 52a/2/

şeheri: (Ar.) Sabah ve şafakla ilgili.
21a/5/, 69a/4/

seh(i)l: (Ar.) Kolay.

s.+dir 38a/18/

sehv: (Ar.9) Yanlış, gaflet.

s.+e 31b/19/

sekbinc: krş. **sirkencübın.** 50b/5/,
50b/7/, 50a/17/

sekencebın: krş. **sirkencübın.** 47a/1/,
32b/11/, 48a/10/

sekiz: Sekiz sayısı. 29a/7/, 29a/8/,
34a/9/, 55b/9/, 5a/18/, 23b/14/

s.+e 4b/20/, 4b/20/

seksan: Seksen sayısı.

s. 26b/7/, 36b/10/

selām: (Ar.) Selam, esenleme. 21b/3/,
18b/12/

selāše: (Ar.) Üç. 2a/1/, 22a/13/

selc: (Ar.) Kar. 45b/11/, 46a/14/

selḥ: (Ar.) Yüzme, soyma, derisini
çıkarma. 65a/10/

selisü'l-bevl: Sidiğin sürekli akıntısı,
sidiğini tutamama.

s.+de 42b/6/

s.+e 37b/5/

semʿ: (Ar.) İşitme, işitiş, dinleme.
22b/19/

semāviyye: (Ar.) Semaya mensup,
semayla, gökle ilgili.

s.+den 12b/16/

semer: (Ar.) Meyve, yemiş.

s.+dir 72a/9/

semirt(d)-: Besili, yağlı bir duruma
getirmek, semizletmek.

s.-ir 28b/6/, 43a/5/, 66b/15/

semiz: Bakımlı, şişman. 42b/2/

semizotı: Semizotu, yaprakları etli ve
sulu bir sebze. 70a/7/

semm: (Ar.) Zehir, ağı. 46b/7/

s.+den 72a/14/

semmūr: (Ar.) Samur, samurun
derisinden yapılan kürk. 66a/3/

semt: (Ar.) Taraf, cihet, mahalle.

s.+imize 52a/10/

semūm: (Ar.) Zehirli şey.

s.+i+(1) 72a/11/, 72a/14/

sen: İkinci tekil şahıs zamiri. 17b/4/,
3a/10/, 7b/19/, 17b/14/, 17b/19/,
17b/19/

s.+de 10b/16/

s.+i+(1) 65a/5/, 52a/12/

s.+iḡ+(1) 2b/2/, 22a/17/, 22a/18/

s.+iḡ+(2) 59b/18/

s.+sin 65a/4/

senā: (Ar.) Övme, övüş. 48a/8/, 25a/14/,
63a/19/

senāmeki: krş. **sināmeki.** 39b/15/

senderūs: (Far.) Sandalos, kehribar
nevinden, dağ ardıcı sakızı. 26a/13/,
26a/13/, 26a/20/, 32a/10/, 32a/10/,
32a/10/

s.+i+(1) 32a/13/

şendlüz: krş. **senderūs.** 32a/10/

s. 32a/10/

şendre: krş. **senderūs.** 32a/10/

şendrūs: krş. **senderūs.** 32a/10/

sene: (Ar.) Yıl. 2b/14/, 44a/6/, 57a/5/,
57a/9/, 5a/16/, 19b/19/, 19b/19/,
60a/11/, 63a/18/

s.+de 17a/3/, 50b/11/

s.+den 7b/8/, 48b/4/, 44b/19/

s.+dir 3a/7/, 13b/12/

sened: (Ar.) Dayanılacak, delil
olabilecek şey. 3b/18/

ser(şer): (Far.) Baş, en iyi. 56a/14/

serce: Serçe.

s.+sin 17b/14/
serd: (Ar.) Düzgün ve münasebetli söyleme. 17a/19/, 36a/17/, 48a/16/
ser-ḥayāt(ser-ḥayāt): Diriliğin ve canlılığın başı, başlangıcı.
s.+a 28b/10/
serīf: (Ar.) çabuk, hızlı.
s.+dir 66a/17/
serīf ü'l-āsar: işareti hızlı, çabuk sonuç veren. 13b/4/
s.+dır 32a/17/, 61a/16/
serīf ü'l-icābe: Gereğince çabuk, lazım gelen. 19a/3/
serīf ü't-te'sir: Etkisi çabuk olan. 55a/5/, 57b/16/
serkencebīn: krş. **sirkencübīn.** 55b/11/
servet: (Ar.) Zenginlik, varlık.
ş.+e 13b/16/
ses: Seda, ün. 50a/11/
s.+i+(1) 50a/14/
setr: (Ar.) Örtme, kapama, gizleme. 27b/13/
sev-: Sevmek, sevgi ve bağlılık duymak. 10a/12/
sevākıt-ı fātiha: Fatiha suresinde bulunmayan harfler.
s.+dandır 8a/6/
sevdā: (Far.) Aşk, sevgi; aşırı sevgiden doğan bir çeşit rahatsızlık. 40a/6/, 49b/6/, 65b/4/
s.+dan 33b/13/
s.+dandır 29a/14/
s.+ya 40a/7/

s.+y1 2b/15/, 47a/5/, 57b/13/
sevdāviyye: Sevdayla ilgili.
s.+ye 29b/6/
seylānī: (Ar.) Seylan taşı denen mineral içeren bir taş. 61b/1/, 65a/7/
seyyāh: (Ar.) Yolcu, gezici.
s.+ından 14b/8/
şıbyān: (Ar.) Çocuklar. 22a/16/
şıcak/şıcak: Isısı yüksek olan. 24a/16/, 29a/7/, 29a/8/, 37b/2/, 43b/9/, 47b/7/, 48a/9/, 51a/9/, 57b/1/, 57b/3/, 59a/5/, 60a/3/, 61b/3/, 65b/7/, 71b/7/, 28a/12/, 42a/11/, 42b/11/, 55b/14/, 56b/15/, 57b/18/, 58b/10/, 59b/19/, 60b/10/, 65b/11/, 65b/12/
s.+dan 69a/11/
şıdık: (Ar.) Doğruluk, gerçeklik, kalp temizliği.
ş.+a 16b/6/
ş.+ımız 14a/8/
şıfat: (Ar.) Vasıf, hal, şekil, varlık. 17a/6/
ş.+i+(2) 26b/8/, 42b/9/, 48b/13/, 49b/12/
ş.+lara 12a/11/
ş.+lardandır 7a/1/
şığın-: Sığınmak. 10a/13/
şığır: Sığır, geviş getirenlerden büyükbaş hayvan. 28b/15/
ş.+ı+(1) 38b/12/
şığış-: Sıkışmak, dar bir yere sığmak.
ş.-incaya 39b/10/

şihhat: (Ar.) Sağlık, sağlamlık;
doğruluk. 52b/4/, 34b/18/, 48a/14/,
53a/10/, 53b/11/, 53b/16/, 75a/11/
ş.+de 36a/4/, 35b/17/, 40b/12/
ş.+e 68b/9/
ş.+i+(2) 72a/18/

şık-: Sıkamak, sıvı kısmı basınçla
çıkarıp atmak.

ş.-alar 66b/12/
ş.-arağ 28a/13/, 55a/17/, 71b/17/
ş.-ub 39a/7/, 40a/3/, 62a/2/,
64b/7/, 71b/2/, 72a/6/, 25a/11/, 26b/11/,
28a/12/, 28b/18/, 31a/18/, 31b/14/,
39a/16/, 42a/12/, 42b/13/, 55b/16/,
57a/14/, 59b/11/, 61b/18/, 63a/15/

şıkıca: Sıkı bir şekilde. 45a/10/

şıkıl-: Sıkma işi yapılmak.

ş.-an 43a/11/
ş.-miş 53a/19/, 59a/10/

şıklet: (Ar.) Ağırılık, sıkıntı. 20a/9/,
49a/17/

ş.+den 20b/3/
ş.+i+(2) 49a/3/, 56a/11/

şıla²-i rah(i)m: Gurbetten memleketine
dönüp akrabasına kavuşma. 17a/13/,
48b/4/

sırr: (Ar.) Gizli tutulan, kimseye
söylenmeyen şey. 3a/14/, 31a/15/,
4a/18/, 66a/2/, 23b/13/

s.+a 24b/8/
s.+i+(1) 10a/14/, 14a/7/
s.+ına 37a/12/

şıraca: Deride ve genellikle boyunda
görülen, lenf düğümlerinin şişkinliğiyle
beliren tüberküloz türü. 59b/2/, 59b/5/

şırca: krş. **şırça.** 73b/3/, 75a/1/

şırça: Cam. 74a/6/

şırf: (Ar.) Sade, yalnız; tamamıyla,
büsbütün. 4a/14/, 30a/16/

şırlı: Saydam bir vernikle sızdırmazlığı
ve sağlamlığı artırılmış olan. 24a/8/,
27b/3/, 74b/4/, 14b/11/

sıtma: Anofel türü sivrisineğin
sokmasıyla insandan insana bulaşan,
titreme, ateş ve ter nöbetleriyle kendini
gösteren bir hastalık, ısıtma. 30a/8/,
72b/3/, 45b/13/, 45b/19/

s.+nıñ 72b/4/

s.+ya 29a/14/

s.+yı 72b/5/

sıva-: Sıvamak, sıva ile kaplamak.

ş.-r 28a/3/

ş.-yub 47b/18/

sız-: Sızmak, bir aralık veya

gözenekten az miktarda ve yavaş yavaş
akmak, çıkmak.

ş.-ub 27b/19/

si'âl: krş. **sü'âl.**

s.+e 55b/4/

sigil: Sigil. Deride özellikle ellerde
oluşan zararsız, pürüklü, küçük ur.

s.+leri 56a/19/

sih(i)r: Büyü, büyücülük, büyü kadar
tesiri olan. 3b/6/, 3b/8/, 4b/1/, 4b/4/,
27a/4/, 32b/7/, 4a/21/, 10b/16/, 11a/14/,

11b/13/, 11b/13/, 11b/14/, 11b/15/,
51a/18/, 51b/15/, 69b/14/
s.+den 4b/1/, 11a/13/
s.+e 64a/11/
s.+i+(1) 10b/4/, 10b/7/, 10b/9/,
66a/5/
s.+i+(2) 66b/1/
s.+iñ+(1) 10b/19/
s.+ine 10a/12/
sil-: Silmek, kurulamak.
s.-üb 24a/16/
silah: (Ar) Savunma ya da saldırma
amacıyla kullanılan araç.
s.+i+(2) 45b/4/
silin-: Silme işine konu olmak.
s.-mek 60a/11/
sināmeki: Sena-i Mekki.Baklagillerden,
sıcak bölgelerde yetişen, şifa amaçlı
kullanılan bir tür bitki. 40a/1/, 5a/15/,
63a/1/, 63a/3/, 63a/5/, 68b/3/, 72b/9/,
39b/16/, 39b/17/, 40b/14/, 48b/13/,
52b/15/, 62b/13/, 62b/15/, 68b/12/,
69a/13/
s.+de 40b/16/
s.+niñ 41a/2/
s.+siz 41a/3/
s.+yi+(1) 40b/17/
sindirüs: krş. **senderüs**. 21b/4/, 38a/12/,
58a/17/, 64b/13/
sindürüs: krş. **senderüs**. 54b/5/
sīne: (Far.) Göğüs, yürek. 53a/7/
sinek: Çift kanatlı birtakım uçucu
böceğin adı. 58b/9/

sīnī(sīni): (Far.) Sini, büyük tepsi.
73a/11/
siñirli yaprak(ğ): krş. **lisānū'l-ħamel**.
57a/13/
s.+ını 64a/16/
sipāriş: (Far.) Ismarlama. 9b/19/
sirāyet: (Ar.) Geçme, bulaşma, yayılma.
6b/2/, 6a/13/, 6a/16/, 6b/13/, 6b/14/,
6b/16/, 6b/17/
s.+e 7a/5/
s.+i+(2) 65a/1/
s.+ine 48a/13/
s.+ini 5b/18/
sirķat: (Ar.) Hırsızlık, çalma, çalınma.
20a/2/, 20a/5/, 20a/7/, 20b/5/, 19b/17/,
20a/15/, 20b/10/
s.+e 26a/19/
s.+iñ+(1) 20a/17/
sirke: Ekşimiş üzüm, elma, limon vb.
suyu. 24a/9/, 50b/8/, 51a/6/, 55b/6/,
55b/7/, 55b/9/, 56b/8/, 71a/3/, 13a/17/,
24b/10/, 37b/10/, 38b/16/, 54a/11/,
55b/19/, 59a/19/, 60a/18/
s.+de 37b/9/, 38b/7/, 70b/6/,
45a/19/, 61a/15/
s.+den 24a/11/, 34b/11/
s.+niñ 24b/5/, 45b/2/
s.+sin 45b/1/
s.+ye 37b/13/, 61b/13/
s.+yi 24b/9/, 24b/11/, 61b/14/
sirkencübīn(sirkencebīn): (Ar.) Bal ile
sirkenin karıştırılmasından meydana
gelen bir şerbet. 55b/3/, 28b/17/

sisālus: Sisalyos, hiltit ağacı, horoz gözü adlarıyla bilinen, çeşitli rahatsızlıkların tedavisinde kullanılan bir bitki.

s. 73a/16/

sittīn: (Ar.) Altmış sayısı. 2a/7/

sivilce: İçinde irin bulunan küçük deri kabarcığı, en küçük çıban.

s.+ler 8a/13/

siyāh: (Far.) Kara. 56b/6/, 64a/9/, 65b/2/, 66a/4/, 71a/1/, 27a/11/

s.+ından 35b/3/

s.+ıyla 64a/9/

siyāk: (Ar.) Sözüün gelişi, ifade şekli. 15b/5/

siyemmā: (Ar.) Hele, hususiyle, her şeyden önce, bahusus. 27a/6/, 29a/18/, 58a/9/, 58b/7/, 32b/15/, 37a/15/, 2a/3/, 16b/9/, 28a/8/, 34b/6/, 49a/1/, 70b/8/, 9b/17/, 24a/19/, 53a/10/, 60a/14/

siz: İkinci çoğul şahıs zamiri. 17b/13/, 37a/17/

s.+ler 52b/8/

s.+lerde 51a/18/

s.+lere 52b/8/

sizece: Size göre, sizin düşüncenize göre.

s.+sin 17b/13/

şoğan: Soğan.

s.+ı+(1) 62a/13/

şoğu-: Soğumak.

ş.-yuncaya 38a/16/

şoğulcan: Solucan. 29b/9/, 30a/13/, 70a/5/, 70a/12/

şoq-: Bir şeyin bir yere girmesini sağlama; zehirli hayvan ısırması.

ş.-an 48b/2/

ş.-dığı 72a/16/

ş.-muş 48b/5/

ş.-salar 64b/5/, 64b/12/

ş.-ub 16a/16/, 64a/6/, 65a/19/

şoqak: İki yanında evler olan, caddeye göre daha dar ve kısa yol.

ş.+larda 14a/9/

şol: Sol taraf. 8b/3/, 9a/8/, 30a/19/, 64a/10/

ş.+da 64a/10/

şolu-: Sık ve kesik soluk alıp vermek.

ş.-mayı 32b/14/

şomun: (Rum.) Yuvarlak ve şişkin ekmek. 61b/12/

şonra: Müteakiben, daha ileri bir zamanda. 4a/7/, 7b/6/, 7b/9/, 9a/9/, 13a/6/, 14b/6/, 17a/4/, 17b/5/, 17b/7/, 17b/7/, 21a/5/, 22a/1/, 22b/4/, 26a/5/, 26b/5/, 29a/7/, 29a/8/, 2b/10/, 32a/3/, 32b/7/, 36a/5/, 38b/7/, 39a/5/, 41a/1/, 41b/5/, 42a/7/, 44a/5/, 44a/6/, 44b/8/, 45a/2/, 45a/4/, 45b/7/, 47a/8/, 48b/4/, 50a/8/, 51b/7/, 52a/5/, 52a/7/, 52b/3/, 56b/6/, 56b/6/, 57b/4/, 58b/2/, 59a/9/, 5a/19/, 5a/19/, 5b/13/, 5b/14/, 60b/2/, 61a/1/, 61a/4/, 61b/3/, 62a/9/, 62b/2/, 62b/8/, 63a/9/, 63b/2/, 63b/5/, 64a/1/, 64a/3/, 64b/7/, 64b/9/, 65a/9/, 69a/7/

69b/6/, 6a/19/, 70b/7/, 73b/3/, 73b/4/,
74b/2/, 74b/4/, 74b/6/, 7a/14/, 9b/18/,
10b/11/, 12a/13/, 14b/12/, 14b/13/,
16a/10/, 18a/16/, 18b/13/, 20a/17/,
24a/10/, 24a/18/, 25a/10/, 25a/11/,
25a/19/, 25a/19/, 26a/18/, 26b/10/,
26b/13/, 26b/16/, 27a/14/, 28b/18/,
28b/19/, 30a/11/, 30a/18/, 30b/15/,
30b/18/, 33a/11/, 34a/16/, 34b/13/,
34b/19/, 35a/15/, 38b/10/, 39a/14/,
40a/15/, 40a/17/, 41a/11/, 42a/11/,
42a/15/, 42b/10/, 42b/11/, 42b/12/,
44a/11/, 44a/15/, 45b/15/, 48a/18/,
48b/16/, 49a/18/, 49b/17/, 50a/18/,
52b/12/, 52b/16/, 54a/10/, 54a/11/,
54a/15/, 54b/19/, 55a/18/, 55b/15/,
55b/18/, 57b/11/, 58a/10/, 58a/14/,
59a/12/, 59a/18/, 60a/10/, 61b/19/,
61b/19/, 62b/10/, 62b/10/, 63a/15/,
64b/11/, 66b/12/, 67b/17/, 68a/14/,
69a/19/, 69b/18/, 70b/11/, 70b/19/,
71b/14/, 71b/18/, 74a/13/, 57a/6/,
5a/12/, 54b/13/, 18a/9/

şou-: Soğumak.

ş.-duğda 48a/1/, 25b/19/

ş.-duğdan 45b/7/, 74b/2/,

24a/10/, 42b/12/, 66b/12/

ş.-muş 26a/2/

ş.-yunca 74a/19/

şouğ: Soğuk. 60a/4/, 64b/1/, 65b/5/,
65b/10/, 65b/16/

ş.+dan 25a/7/, 27b/9/, 60b/1/,

66b/3/, 65b/17/, 71a/13/

ş.+dur 60a/9/

ş.+u+(1) 69a/15/

şouğla-: Soğuklamak, üşütmek.

ş.-miş 71a/14/

şoy-: Soymak, bir şeyin üzerindeki
kabuk, zar vb. ni çıkarmak.

ş.-duğdan 50a/8/

ş.-ub 64b/11/, 66b/10/

şoyul-: Soyma işine konu olmak.

ş.-muş 28b/15/

sök-: Balgam vb. nin çıkmasının,
akmasının kolaylaşması.

s.-er 60b/19/

s.-meyüb 62b/7/

sön-: Yakıcılığı giderilmiş; ısısı,
kızgınlığı alınmış.

s.-medik 68a/4/

s.-müş 42b/10/

söyle-: Düşündüğünü ya da bildiğini
sözle aktarmak.

s.-meden 14a/5/

s.-medim 13b/19/

s.-mekdedir 17b/12/

s.-mezler 2b/10/

s.-miş 10a/13/

s.-r 3b/3/, 18a/7/, 18a/8/,

30a/17/

s.-rler 14a/10/

s.-yüb 4b/8/, 33a/6/

söyled-: Söyletmek, söylemesini
sağlamak.

s.-üb 51b/17/

söz: Laf, kelam. 9b/8/, 31b/11/

s.+iyile 28b/3/
s.+ümüz 52b/1/
şu: Su. 10b/2/, 11a/2/, 11a/8/, 11b/6/,
15b/2/, 24a/16/, 24b/15/, 29a/1/, 29a/7/,
29a/8/, 30a/3/, 30a/6/, 30a/7/, 30b/5/,
31a/5/, 32a/1/, 32a/7/, 34a/9/, 37b/2/,
40a/2/, 43b/5/, 43b/9/, 44b/1/, 44b/4/,
45b/2/, 47b/7/, 48a/9/, 48b/2/, 50a/3/,
50a/7/, 50a/9/, 51b/7/, 53b/1/, 53b/5/,
54a/6/, 55a/8/, 55b/1/, 55b/2/, 56a/4/,
56a/5/, 57b/3/, 57b/5/, 57b/6/, 57b/7/,
57b/7/, 57b/9/, 58a/5/, 58a/9/, 59a/5/,
60a/3/, 60b/3/, 60b/3/, 61b/3/, 61b/7/,
62a/7/, 65a/9/, 65b/7/, 67a/1/, 67a/9/,
69a/7/, 70a/7/, 71a/6/, 71b/2/, 72a/1/,
72a/6/, 74a/6/, 74a/7/, 10b/15/, 23b/11/,
24b/14/, 24b/15/, 25b/16/, 28a/12/,
29b/13/, 29b/14/, 30b/16/, 30b/17/,
31a/11/, 31a/15/, 31a/15/, 32b/15/,
33a/10/, 33b/14/, 36b/18/, 38a/16/,
38b/17/, 40b/18/, 41a/11/, 42a/11/,
44b/10/, 45b/15/, 45b/17/, 45b/18/,
46b/17/, 47b/15/, 48b/15/, 49a/10/,
49b/11/, 50b/14/, 53a/19/, 54b/18/,
55a/12/, 55a/18/, 55b/15/, 55b/18/,
56b/15/, 57a/11/, 57b/10/, 57b/11/,
58a/10/, 58a/12/, 60b/16/, 62b/14/,
62b/15/, 63a/14/, 64a/18/, 65b/12/,
66b/11/, 67a/13/, 69a/17/, 70a/15/,
70a/15/, 70a/16/, 71b/10/, 71b/18/
ş.+da 29a/6/, 32a/3/, 39a/7/,
41a/6/, 54a/5/, 61a/9/, 64b/2/, 71b/4/,
71b/7/, 13a/10/, 27b/17/, 29b/15/

42b/11/, 50a/13/, 55b/14/, 57a/13/,
57b/10/, 57b/18/
ş.+dan 30a/9/, 32a/5/, 43b/5/,
46a/2/, 51b/8/, 58a/1/, 62a/3/, 68a/5/,
25a/10/, 25a/12/, 33a/11/, 34b/11/,
40b/18/, 45b/18/, 46b/15/, 63a/10/,
63a/16/, 71b/12/
ş.+dur 28b/6/, 29b/6/, 31a/5/,
32a/1/, 46a/1/, 28b/10/
ş.+lar 29a/7/, 13a/17/, 31a/17/,
38a/17/, 45b/12/
ş.+lardan 28b/5/
ş.+ların 72a/12/
ş.+nın 31a/15/
ş.+ya 10b/9/, 31a/9/, 31a/9/,
39b/7/, 47a/9/, 74a/9/, 24b/12/, 42b/13/,
45b/18/, 63a/15/, 69b/12/, 70a/16/
ş.+yı+(1) 42a/5/, 50a/4/, 51b/9/,
61b/7/, 67a/2/, 71a/4/, 43a/11/, 46a/16/,
47a/10/, 59a/10/, 66b/14/, 74a/11/,
31a/8/, 53b/8/, 55b/1/, 73b/4/, 10b/10/
ş.+yı+(2) 29a/20/, 31a/20/,
32a/20/, 45b/9/, 46b/8/, 49b/3/, 62b/1/,
69b/5/, 71b/2/, 72a/2/, 45b/12/, 46a/15/,
46a/16/, 46b/10/, 47a/12/, 47a/14/,
49b/13/, 59b/14/, 59b/15/, 71b/14/,
30a/4/, 49b/7/, 54b/8/, 42b/17/, 44a/16/,
30a/20/, 31a/15/
ş.+yıdır 29b/13/, 31a/16/,
30a/15/
ş.+yın 44b/6/, 72a/6/, 57a/14/

ş.+yına 57b/19/, 69a/6/, 69b/1/,
46b/11/, 46b/14/, 59b/11/, 64a/17/,
69b/19/, 72b/19/
s.+yından 31b/6/, 71a/5/,
57a/19/, 59b/15/
ş.+yın 44b/7/
ş.+yıyla 48a/11/
ş.+yun 31b/8/
ş.+yuna 40a/3/, 73a/1/, 25a/11/,
72b/14/
ş.+yundan 29a/17/, 39a/17/,
39a/12/
ş.+yunu 43b/7/, 45b/9/, 39b/7/,
57b/9/, 13a/11/, 30a/15/
ş.+yunu 30a/4/
ş.+yuna 30b/5/, 31a/6/, 32a/4/,
42a/4/, 31a/15/, 40b/18/, 42b/11/,
55b/19/, 74a/12/
şū²-i hażm: Hazım bozukluğu. 41b/1/,
41b/20/
su²āl: (Ar.) Sorma, sorulma,
soruşturma. 2a/15/, 6b/17/, 10a/16/,
40a/11/, 52a/11/
s.+e 14a/9/, 16b/7/
su⁶āl: (Ar.) Öksürük.
s.+i+(1) 54b/17/
su⁶āl-i balgamiyye: (Ar.) Balgamlı
öksürük.
s.+ ye 50a/11/
şubḥ: (Ar.) Sabh, sabah vakti. 22a/2/
şubḥ-i şādık: Tan yerinin ağarması.
14a/8/, 16b/5/
sucı: Sucu, su satan, su taşıyan kimse.

s.+ları 29b/9/
şucuk: Bağırsak içine doldurulan kıyma
ve baharatlarla yapılan bir tür yiyecek.
31a/1/
şudā⁶: (Ar.) Baş ağrısı, rahatsızlık.
29b/2/
ş.+a 15b/14/
ş.+dan 48b/17/
ş.+ın+(1) 74b/8/
şūfiyye: (Ar.) Tasavvufçular. 7a/11/
şufret: (Ar.) Sarılık, beniz solukluğu.
ş.+e 72a/11/
ş.+i+(1) 59b/12/
şufūf: (Ar.) Sıralar, diziler.
ş.+ın+(1) 2b/19/
şufūf: krş. **sūfūf.** 32b/6/, 33a/2/
ş.+ından 29a/17/
şuḥbet: Sohbet.
ş.+inden 36b/9/
sū²-i zann: Fena, kötü sanış. 14a/14/
şuḥuḥ: (Ar.) Düşme, azalma. 41a/12/,
49a/15/
şuleḥā: (Ar.) Salih, iyi, günah
işlemeyen insanlar.
ş.+nın 23b/19/
sultān: (Ar.) Belli bir alanda en üst
düzeyde olanlar.
s.+i+(2) 34a/13/
s.+ıdır 10a/4/
sultān ‘abdü’l-mecīd: Osmanlı padişahı
(Allah kulu). 75a/11/
sultān aḥmed: Osmanlı padişahı. 31a/2/

sumak: Kabuğu hekimlikte, meyveleri baharat yapımında kullanılan bir bitki.

41a/8/, 41a/9/, 41b/3/, 45b/6/, 67b/3/

şun-: Sunmak, arz etmek, takdim etmek.

ş.-duğda 21b/7/

sūrincān: (Far.) Şifa verici olarak kökleri kullanılan bir çeşit bitki. 68b/1/, 68a/14/, 68a/17/

sūre: (Ar.) Kur'an'ın ayrıldığı 114 bölümden her biri. 9a/7/, 75a/3/, 10b/15/

s.+dir 12b/7/

s.+ler 12a/19/, 12b/10/

s.+leriñ 10b/7/

s.+sin 10b/3/, 10b/5/, 73a/8/,

75a/1/, 74a/10/

sūretü'l-kadr: Kur'an-ı Kerim'de kadir gecesinin yüceliğini bildiren sure, Kadir Suresi.

s.+i+(1) 75a/2/

şūret: (Ar.) Biçim, görünüş; tarz, yol, gidiş. 6a/8/, 17b/1/, 31a/2/, 52b/2/, 22a/14/, 6b/4/, 35b/10/

ş.+de 2b/1/, 4b/4/, 18b/6/,

18b/7/, 19b/6/, 22b/9/, 25b/5/, 26a/3/,

26a/7/, 27b/1/, 2b/17/, 35b/6/, 36a/4/,

37a/6/, 41b/3/, 52b/4/, 5b/13/, 14b/17/,

15a/17/, 23b/18/, 25a/14/, 40b/11/,

69b/17/

ş.+deki 37a/5/, 63a/17/

ş.+den 11a/6/

ş.+dir 27a/8/

ş.+e 9b/8/, 25b/6/

ş.+i+(1) 30b/12/

ş.+i+(2) 5b/6/, 13a/3/, 13a/5/,

14b/9/, 40a/1/, 4b/16/, 22b/17/

ş.+idir 30b/17/

ş.+im 13b/14/

ş.+inde 15a/1/, 11b/14/, 12a/12/,

17b/14/, 57a/14/

ş.+ine 4a/19/

ş.+le 17a/7/, 17b/9/, 21b/7/,

30b/4/, 40b/6/, 45b/4/, 5b/17/, 14a/12/,

20a/19/, 33b/18/, 43b/11/, 28a/6/

ş.+ler 5b/18/

ş.+lerde 13b/2/, 6a/14/

ş.+lerden 24a/2/

şūret-i hāl: Halin nasıl olduğu. 37a/19/, 51b/18/

şūrī: (Ar.) Görünür, zahir. 22a/5/, 7a/19/, 12b/16/

sūsen: (Far.) Susam. 72b/16/

şusuz: krş. **şusuz.**

ş.+dır 44b/6/

şusuz: Suyu olmayan. 64a/19/

şusuzlīg: Susuzluk, susuz olma durumu.

ş.+a 64a/19/

şu' ūbet: (Ar.) Güçlük, zorluk. 14a/1/, 32b/8/

ş.+le 5b/7/

şu' ūbetlü: Zorluğu, güçlüğü olan. 4a/17/, 62a/19/

şu' ūd: (Ar.) Yukarı çıkma, yükselme. 46a/5/

şuyı çekil-: Buharlaşıma sonucu herhangi bir kaptaki suyun bitmesi.

s.- dikde 43b/6/

süz-i nāk: Yakan, yakıcı, dokunaklı. 51b/2/

sūziş: (Far.) Yanma, yürek yanması, büyük acı. 20a/6/

sü'āl: (Ar.) Öksürük. 55a/1/, 71a/13/

s.+den 55a/3/

s.+e 71a/8/, 71b/9/, 54b/16/,

55a/13/, 68b/19/

s.+i+(2) 55a/4/

süd: krş. **süt.** 39a/15/, 49b/13/, 55a/17/, 66a/13/, 71b/17/, 56b/8/, 28b/16/,

42a/14/, 48b/17/

s.+i+(1) 39a/12/, 39a/16/,

49b/14/, 42a/15/, 66a/8/, 28b/15/

s.+i+(2) 43a/15/

s.+ini 42a/13/

s.+iyle 33b/8/, 71a/12/, 71b/1/

südde: (Ar.) Vücutun bir yerinde görülen tutukluk.

s.+ler 30a/8/

s.+leri 55b/3/, 63a/11/

s.+leriñ 56a/1/

s.+si 67b/6/

sü'edā: (Ar.) Kutlu, uğurlu kimseler.

s.+ya 16b/15/

süflī: (Ar.) Alçak, bayağı. 3b/5/, 9b/15/

süfliyyāt: (Ar.) Dünya ile ilgili bayağı işler, şeyler.

s.+da 37a/7/, 3b/19/, 22b/15/

süfuf: (Ar.) Toz haline getirilmiş ilaç. 33b/5/, 38a/6/, 49a/9/, 55a/2/, 41a/15/,

41a/17/, 41b/13/, 48b/15/, 61a/12/,

67a/17/, 69a/14/, 69a/14/, 41a/7/,

41a/15/

s.+dan 48a/10/

s.+dır 68b/4/

s.+dur 61b/4/

s.+ı+(1) 49a/13/

s.+ından 41a/19/

sühulet: (Ar.) Kolaylık, nazik mumamele.

s.+le 40b/19/

sükker: (Ar.) Şeker.

s.+iyle 3a/15/

süleymānī : (Ar.) Kıymetli bir taş. 39b/9/

süleymāniyye: Süleymaniye Camii ve Külliyesi, bu caminin bulunduğu İstanbul semti.

s.+de 20a/1/

sülük: (Ar.) Bir yola girme, bir yol tutma. 17a/2/

s.+da 7a/11/

sülüğ(g)en: Erimiş kurşunun, bir hava akımında yükseltgenmesiyle üretilen, çok yoğun ve zehirli, pas önleyici astar boyaların hazırlanmasında kullanılan kırmızı boya. 67b/16/

sülūmen: krş. **süleymānī.** 62a/4/

s.+i+(1) 62a/6/

sülūs: (Ar.) Üçte bir.

s.+i+(2) 32a/4/

sünbül-i hindî: Kedi otu. 53a/15/

sündür-: Sündürmek, uzatmak,
esnetmek.

s.-dikden 32a/3/

sünger: (Rum.) Denizlerde bir yere
tutunarak koloni halinde yaşayan çok
hücreli, ilkel hayvan. 71a/9/

sünnetci: Sünnet işlemini yapan.

s.+ler 68a/8/

sünnetlüce ot: sünnetlüce otı; sarıya
yakın yaprağı ve incecik çöp gibi
budakları olur, çayır ve yamaçlarda
yetişir. 56a/17/

sür-: Sürmek. Bir maddeyi bir yüzey
üzerine yaymak, dökmek; devam
etmek, zaman geçmek.

s.-e 38a/9/

s.-eler 32b/2/, 54b/3/, 69a/1/,
72a/4/, 24a/17/, 37b/13/, 39a/5/,
39a/15/, 54a/12/, 59a/19/, 67a/19/,
68b/19/, 70a/18/, 74b/17/

s.-er 12a/6/, 25a/5/, 38a/11/,
39b/12/

s.-erken 25a/7/, 26a/16/

s.-erse 2b/18/

s.-me 70b/14/

s.-mede 39b/2/

s.-mege 62a/10/

s.-mek 25a/6/, 62b/1/, 37b/17/,
37b/17/, 37b/18/, 38b/12/, 69a/12/

s.-meye 24a/17/

s.-meyeler 72a/4/

s.-meyle 28a/7/

s.-seler 4a/3/, 46a/2/, 59b/8/,
70b/5/

s.-üb 25b/4/, 54b/5/, 62b/6/,
25a/15/, 54b/14/, 71a/17/

s.-ünce 38b/9/, 63a/17/

sür' at: (Ar.) Çabukluk, hız. 21b/5/
s.+ine 34a/11/

sür' at-i inzāl: krş. **sür' atü'l-inzāl.**
33b/1/, 33b/7/

sür' atü'l-inzāl: Erken boşalma. 41b/12/

süre: Zaman aralığı, müddet. 6a/8/

sürin-: krş. **sürün-**

s.-üb 39b/12/

sürütka: Mayalanmış süt suyu,
çökeltisi..

s.+dan 29a/1/

s.+sına 28b/18/

sürme: Göze, kirpik diplerine sürülen
siyah boya, merhem. 43a/4/, 58b/7/

s.+dir 58b/6/, 58b/6/, 58a/16/

s.+sin 58b/5/

s.+yi 58b/1/

sürül-: Sürülmek, sürme işi yapılmak.

s.-mez 39a/4/

s.-mişinden 72a/13/

s.-se 25a/2/, 25a/5/, 58a/7/,
72a/7/, 26a/16/, 38b/19/

s.-üb 46a/6/

s.-ürse 24a/14/

sürün-: Sürünmek, kendi üzerine koku,
krem vb. sürmek.

s.-se 38b/17/

süst-endām: (Far.) Vücutça zayıf kimse.

s. 9b/6/, 74b/11/
süstlik: krş. **süstlük.** 9a/15/
süstlük: Gevşeklik, tembellik. 25a/4/
s.+dür 43a/14/
süt: Besin değeri yüksek sıvı. 62a/1/,
62a/3/, 71a/8/
s.+den 73a/9/
süz-: Bir sıvıyı içindeki katı
maddelerden ayırmak için bez veya
delikli bir kaptan geçirmek.
s.-e 74a/11/
s.-eler 57b/6/
s.-üb 30a/7/, 42a/5/, 50a/9/,
53b/5/, 55a/9/, 57b/6/, 57b/7/, 58a/7/,
64a/7/, 24b/18/, 28a/13/, 62b/14/,
62b/16/, 63a/15/, 70a/16/
süzül-: Süzme işine konu olmak.
s.-dükde 55a/8/
şāb: (Far.) Şap; sıcak suda eriyen, tadı
buruk antiseptik bir madde. 61a/15/
şād: (Far.) Sevinçli. 3a/4/
şāf: Melhem(merhem), deriye
yedirilerek veya sürülerek kullanılan
tereyağı kıvamında yağlı ilaç. 62b/3/,
62b/6/
ş.+dan 62b/10/
şāhid: (Ar.) Şahit, tanık. 14a/9/
ş.+dir 70b/12/
şakāik(şakāk): (Ar.) Yarık, çatlak;
makatta oluşan bölünme, yara. 28a/8/
şakāk: Elmacık kemiğinin üzerinde
bulunan çukurumsu bölge.
ş.+larına 70a/18/

şakīka: krş. **şakāk.**
ş.+lara 70b/4/
şākird: (Far.) Talebe, çırak.
ş.+imizden 12a/12/
şālī: (Far.) Şalın ince ve zarif bir çeşidi.
28a/12/, 28a/13/
şām: Şam şehri, Suriye'nin başkenti.
44a/4/, 44a/8/
şam fıstığı: Antep fıstığı. 42a/9/,
41a/16/, 65b/18/
şān: (Ar.) Şan, şöhret.
ş.+ına 5a/7/
şarāb: (Ar.) İçilecek şey, şarap. 31b/12/,
42b/9/, 71b/8/, 42b/15/
ş.+a 31b/11/
ş.+1+(2) 55a/5/, 69b/2/
şārī : (Ar.) Şeriat koyan, kanun koyan;
Allah.
ş.+e 17b/2/
şart: (Ar.) Şart, koşul. 12a/16/
ş.+dır 20b/8/, 21a/4/, 35a/2/,
35b/8/, 49a/5/, 5b/16/, 68b/6/, 21a/15/,
21a/19/, 27a/14/
ş.+1+(2) 20a/5/, 4a/14/, 29a/14/
ş.+ıyla 21b/1/, 21b/9/, 27b/9/
şaşkınlığ: Şaşkınlık, şaşkın olma
durumu.
ş.+ından 8a/1/
şāyeste: (Far.) Yakışır, yaraşır, uygun.
47a/6/, 44a/13/
ş.+dir 67b/4/
şa' rānī: Abdülvehhab-ı Şa'rani ya da
Kutbü'l-Aktab-ı Şa'rani diye tanınan

Mısır'da yetişen alim ve evliyaların en büyüklerinden biri. 48b/8/, 70a/3/

şeb: (Far.) Gece.

ş.+den 5b/4/

şebeke: (Far.) Ağ gibi yapılmış, örgütlenmiş yapılar.

ş.+yi 14a/19/

şebih: (Far.) Benzeyen, benzeyici.

32a/10/

şedd: (Ar.) Sıkı bağlama, sıkı bağlanma, sıkma. 36b/5/, 44a/19/

şedid: (Ar.) Şiddetli, sert; sıkı.

ş. 48a/2/, 20a/14/, 56a/16/,

58b/11/

şefâ'at: (Ar.) Birinin bağışlanması ya da iyiliği için aracılık etmek.

ş.+leri 16b/15/

şehâdet: (Ar.) Şahadet, şahitlik. 4a/15/,

14b/10/, 26a/12/

şehvât: (Ar.) Şehvetler.

ş.+e 37a/4/

şehvet: (Ar.) Aşırı istek, nefis. 52b/11/

ş.+i+(2) 51a/3/, 51b/1/, 51a/11/

şeker: (Far.) çeşitli gıda ve bitkilerden

elde edilen tatlı madde. 33b/5/, 39a/8/,

40a/3/, 55a/2/, 55b/6/, 55b/6/, 59a/6/,

63a/6/, 64a/1/, 68b/1/, 68b/4/, 74b/5/,

29a/15/, 42a/14/, 42b/13/, 48b/14/,

49a/13/, 55a/10/, 55a/17/, 55b/17/,

56a/10/, 59b/11/, 61a/12/, 65b/19/,

66a/15/, 66b/13/, 69a/13/, 71b/13/,

71b/17/, 73a/19/

ş.+e 42a/5/, 56b/18/

ş.+i+(1) 37b/2/, 63a/7/, 68b/7/

ş.+i+(2) 33a/10/

ş.+idir 46a/3/

ş.+le 54b/5/, 74a/5/, 38a/11/,

52b/17/, 57b/13/

şekerci: Şeker yapan veya satan kimse.

ş.+lerden 52a/2/

şekerî: (Far.) Şekere ait, şekerle ilgili.

32a/17/

şek(i)l: (Ar.) Biçim, kılık. 8a/6/, 19b/5/,

4b/12/

ş.+i+(2) 13a/15/

ş.+inde 58a/16/

şekvâ: (Ar.) Şikayet, sızıltı,

hoşnutsuzluk. 48a/14/

şem': (Ar.) Bal mumu, mum. 62a/5/

şemm: (Ar.) Koklama, koklanma, koku

alma. 35a/18/

şemmâme: (Ar.) Yenmeyen, kokulu bir

cins kavun. 35a/10/

ş.+leri 35a/8/

ş.+lerin 35a/18/

şems: (Ar.) Güneş.

ş.+e 63b/6/

şemsiyye: (Ar.) Güneşle ilgili, güneşte

kalaraktan.

ş.+den 26b/19/

şer': (Ar.) Allah'ın emirleri, ayet, hadis

vb. ile oluşturulmuş olan din kaideleri.

13b/1/

ş.+e 36a/19/

şerâ: Kurdeşen hastalığı. 38a/3/

şer'ân: (Ar.) Şeriat hükmünce, şeriate uygun olarak. 29b/15/

şerbet: (Ar.) İçilecek tatlı şey. 11a/8/, 37b/3/, 40a/5/, 42b/1/, 55a/16/, 33a/18/

ş.+den 63a/10/

ş.+dir 40a/5/, 45a/14/, 52b/18/

ş.+e 14b/15/, 40a/12/

ş.+i+(1) 53a/1/, 40a/12/, 40a/17/

ş.+i+(2) 49b/11/, 58b/10/,

68a/18/, 71a/13/

ş.+in+(2) 50b/1/

ş.+inde 71b/17/

ş.+ini 56b/16/

ş.+iniN 39b/19/

ş.+iyle 38a/4/, 67b/5/, 29b/17/,

45a/13/

ş.+le 14b/12/, 31b/10/

şeref: (Ar.) Yükseklik, ululuk.

ş.+de 27b/14/

ş.+e 18b/6/

ş.+i+(2) 17a/7/

ş.+in+(2) 44a/15/

ş.+ine 63b/12/

şerh: (Ar.) Açıklama, yorumlama.

65a/5/

şerī'at: (Ar.) Doğru yol, Allah'ın emri.

ş.+de 4b/1/, 6b/2/, 6a/13/,

35a/11/

şerīf: (Ar.) Şerefli, mübarek, kutsal.

6a/3/, 19b/2/, 20b/9/, 22b/6/, 63b/7/,

26a/11/, 31a/15/, 32a/12/, 56a/18/,

60a/16/

ş.+de 44a/4/, 44a/8/

ş.+den 11a/7/

ş.+ini 21b/8/

ş.+iniñ 9a/11/

ş.+iñ+(1) 5a/8/, 13b/1/, 17b/2/,

24a/2/

ş.+iyle 3b/9/

şerīfe: krş. **şerīf.** 13b/5/, 21a/6/, 21b/1/, 16a/5/

ş.+dir 21a/9/, 21a/12/

ş.+niñ 35a/13/

şerīk: (Ar.) Ortak. 37a/14/

ş.+den 3b/12/

şer' iyye: (Ar.) Şeriate uygun olma, uygunluk.

ş.+yi 37a/9/

şerr: (Ar.) Kötülük, fenalık, kötü iş.

ş.+lerini 40b/8/

şevāhid: (Ar.) Şahitler.

ş.+den 11a/7/

şey: Nesne vb. bildiren belgisiz zamir.

9b/3/, 17b/3/, 20a/5/, 22b/4/, 36a/6/,

37a/7/, 41b/7/, 48b/3/, 51b/4/, 52a/1/,

52b/4/, 55a/1/, 56a/5/, 56a/9/, 58b/4/,

65b/6/, 11b/17/, 11b/18/, 14a/12/,

27b/13/, 29b/15/, 30a/17/, 39b/12/,

52a/12/, 52a/15/, 52a/17/, 60b/14/,

61b/10/, 63b/12/, 67a/18/, 69b/18/

ş.+ler 57b/15/

ş.+lerden 61b/4/, 65a/9/,

39a/14/, 57a/15/

ş.+lerle 69b/4/

şeyh: (Ar.) Müridleri bulunan, tekke veya zaviye reisi; ihtiyar, yaşlı adam.
5a/16/

ş.+e 9b/19/

ş.+lere 52a/10/

şeyh ‘abdülkâdir geylâni: Gavs-ı Azam Abdülkadir Geylani (1078-1166), büyük İslam alimlerinden, evliyaların meşhurlarındandır. 8b/1/

şeyh ekber efendi: Muhyiddin İbnü’l Arabi.

ş.+miz 52a/14/

ş.+miziñ 9a/12/, 9a/12/, 12b/5/

şeyh hüsâm alaaddin-i mağribî: Kuzey Afrika’nın batısından bir veli ve ilim adamı.

m.+niñ 74a/15/

şeyh ebu’l-ḥasan eş-şâzeli: Şazeliyye tarikatının kurucusu. 19a/1/

şeyh muḥammed kürdî: Halep’te yaşamış bir veli ve ilim adamı. 4b/15/

şeyh muştafa bekri: Büyük velilerden, soyu Hz. Ebū Bekir’e ulaşır. 21a/10/

şeyh nidâ’i: Kaynaklarda genellikle Abdullah Kaşgari veya Abdullah Nidai olarak geçen önemli zat. 66b/4/

şeytân: (Ar.) Şeytan. 3b/14/

ş.+iñ+(1) 51b/18/

şeytâniyye: Şetani, şeytana ait, şeytanla ilgili.

ş.+ye 10a/7/

şeytân oşurığı: krş. **hiltît.** 71b/3/

şeytân oşuruğı: krş. **hiltît.** 50a/12/

şi‘âr: (Ar.) Alamet, işaret, ayırt edici adet. 75a/8/

şiddet: (Ar.) Sertlik, katılık, fazlalık.
27b/1/, 28b/7/, 41a/4/

ş.+ine 42b/7/

şiddetlü: Şiddetli, etkisi çok olan, zorlu.
22b/5/, 37b/8/, 38a/4/, 39b/3/, 67a/6/,
71a/8/, 13a/16/, 25a/17/, 38b/15/,
45b/17/, 56b/19/, 57a/12/, 57a/16/,
64b/10/

şifâ: (Ar.) İyi olma, hastalıktan kurtulma. 2a/2/, 15b/5/, 17a/7/, 27a/5/,
28a/9/, 31b/6/, 42b/8/, 64b/6/, 6a/12/,
72b/7/, 44b/19/, 68a/19/, 70a/10/,
75a/13/, 14b/8/, 69b/7/, 70b/9/, 15a/14/

ş.+dandır 15a/9/

ş.+dır 61a/8/, 64b/3/, 29a/16/,
45b/19/

ş.+sı 15b/7/

ş.+ya 2b/17/

ş.+yı 40b/6/, 23a/16/

şifâh: (Ar.) Dudaklar.

ş.+ına 59b/16/

şikâk: (Ar.) Uyuşmazlık, anlaşmazlık, bozuşma. 59b/16/

şikâyet: (Ar.) Sızlanma, yakınma.

12a/8/, 28b/8/, 31b/1/, 31b/2/, 32b/5/,
49a/7/, 5a/11/, 6b/16/, 29a/17/, 49a/15/

şimdi: Şu an, içinde bulunduğumuz an.
6b/3/, 9b/5/, 32a/7/, 47a/9/, 52a/2/,
6a/15/, 13b/18/, 17b/18/, 22b/12/,
25b/11/, 52a/11/, 57b/16/, 62b/11/
ş.+lerde 44a/3/

- ş.+lik 2b/15/
ş.+ye 13b/19/
- şî'r:** (Ar.) Anlama, idrak. 65a/2/
- şîr:** (Far.) arslan; süt. 3a/15/
- şîre:** (Far.) Süt, şıra. 64a/4/
- şirk:** (Ar.) Müşriklik, Allah'a ortak koşma.
ş.+den 36b/7/, 23a/19/
- şîr-pençe:** (Far.) En çok ensede ve sırtta çıkan kan çıbanı. 8a/13/
- şîr:** (Far.) Süt. 27a/9/
- şîr-i rugan(şîruğan):** (Far.) Şîr-i revgan, şırlağan, susam yağı. 59b/8/
- şiş:** Şişmiş olan yer, şişlik. 54b/4/, 67b/8/, 68a/1/, 56b/12/, 67b/13/, 69b/11/
ş.+den 71a/7/, 34a/10/
ş.+i+(2) 67b/6/, 68a/2/
ş.+ler 44a/2/
ş.+lere 24b/2/, 64b/3/
- şiş-:** Vücudun belli bir bölgesinin gerilib kabarması.
ş.-er 39b/4/, 70a/6/
ş.-miş 32b/1/
ş.-üb 34a/7/, 38a/8/, 54b/11/, 60a/16/
- şîşe:** (Far.) Şişe, sırça, karure. 68a/6/, 30b/18/, 31a/10/, 44a/19/, 45b/16/
ş.+de 44b/2/, 27a/10/
ş.+lere 27a/6/
ş.+niş 46a/4/
ş.+sidir 46a/4/
ş.+sini 31b/11/
- ş.+ye 58b/2/, 11b/12/, 26b/12/, 26b/13/, 46b/13/
ş.+yi 25b/18/
- şîşeâne:** Şişe üretilen yer. 47b/18/
ş.+lerde 47b/10/
- şitâ:** (Ar.) Kış mevsimi.
ş.+da 50a/7/, 26a/15/, 31b/15/, 35b/16/, 65b/19/, 66a/19/
- şorba:** Çorba. 44b/16/, 53b/8/
ş.+ya 41b/5/
- şöhret:** (Ar.) Ün, ad, san. 10a/5/, 24b/8/, 44a/5/, 22a/15/, 75a/10/
- şöyle:** Şunun gibi, şuna benzer. 40b/11/
ş.+dir 13a/5/
- şu:** Gösterme sıfatı. 20b/3/, 2a/14/, 51a/2/
- şugul:** (Ar.) İşler, uğraşacak, meşgul olacak şeyler; dertler, gaileler. 44b/13/
- şu'le:** (Ar.) Alev, ateş alevi.
ş.+sine 70b/16/
- şurb:** (Ar.) Şurub, kaynatılarak koyulaştırılmış şerbet. 13a/18/, 15b/4/, 15b/4/, 15b/6/, 46a/7/, 55b/2/, 56a/4/, 61b/9/, 62a/4/, 66b/7/, 67a/2/, 67a/9/, 69a/7/, 72a/1/, 61a/10/, 71b/10/
ş.+a 69a/7/
- şurban:** Şurubla ilgili, şurub gibi. 26a/12/
- şurüb:** (Ar.) Şurup, sulu ve şekerli ilaç. 63a/3/, 55b/19/, 71b/18/
ş.+dur 50a/11/
ş.+i+(2) 63a/2/, 63a/2/

şurû: (Ar.) Şartlar, zorunluluk. 18a/15/, 21b/19/ ş.+a 18a/18/ ş.+ı+(2) 6b/13/ ş.+ını 12a/15/	t.+ı+(1) 56a/3/ t.+ı+(2) 23b/19/ t.+ına 73a/9/ t.+ından 33b/6/, 34b/10/, 42a/19/
şu'ür: (Ar.) Anlama, anlayış, hissetme. ş.+ı+(2) 11a/6/, 16b/19/	ta' arruz: (Ar.) Saldırma, sataşma. 40b/7/
şübhe: (Ar.) Şüphe, kuşku. 9b/5/, 9a/9/, 12b/5/, 35b/9/, 37a/5/, 34b/15/, 54a/12/, 60a/14/, 67a/14/, 44b/8/ ş.+si 6b/4/, 14a/7/	ta' ayyüş: (Ar.) Yaşama, geçinme. 5a/17/
şük(ü)r: (Ar.) Memnunluk, minnettarlık. 52a/16/ ş.+ler 52a/9/	ta' ab: (Ar.) Yorgunluk, sıkıntı, adale ağrısı. t. 32b/3/
şürü': (Ar.) Başlama. 13a/6/, 42a/1/, 10b/10/, 22b/14/, 54a/15/	tab': (Ar.) Tabiat, huy, yaratılış; mühür, damga basma; kitap basma. 75a/17/
tā: (Far.) Kadar, dek, değin. 18a/5/, 2b/16/, 39b/9/, 45a/2/, 57b/7/, 74a/8/, 74b/5/, 17b/16/, 23a/11/, 24a/12/, 25b/17/, 26b/10/, 39a/10/, 60b/3/, 67b/18/, 73a/13/, 23b/4/, 24b/15/	ş.+a 33b/16/, 62b/18/
ta' affün: (Ar.) Çürüyüp kokma, kötü koku çıkarma. 31b/10/, 30b/9/, 56a/7/	taba: Tava. t.+da 27b/18/, 67b/17/
ta' alluk: (Ar.) İlişgi, ilgisi olma, sevme. t.+unu 6b/19/	tabağ: Tabak. ş.+a 51a/17/
ta' am: (Ar.) Yemek, aş. 9b/6/, 41b/1/, 41b/6/, 49a/3/, 61b/3/, 65a/9/, 67b/1/, 29a/19/, 33a/11/, 34b/17/, 34b/17/, 39a/10/, 41a/11/, 49a/16/, 49a/17/	tabh: (Ar.) Pişirme, pişirilme, ilaç kaynatma. 3a/15/, 46a/6/, 42a/15/, 45b/10/, 55a/11/, 67b/12/, 71b/15/ ş.+ı+(2) 69a/7/ ş.+ında 23b/7/
t.+a 66a/17/ t.+dan 49a/1/, 49a/7/, 34b/16/, 41a/17/	tābi': (Ar.) Birinin arkası sıra giden, ona uyan; boyun eğen. 7a/9/, 7a/15/, 34a/14/
	tabi' at: (Ar.) Yaratılış, huy, mizaç. 63a/4/ t.+a 68b/16/, 72b/12/ ş.+de 62b/16/ ş.+e 9a/16/

- ʧ.+1+(1) 54a/1/, 58a/12/
 ʧ.+1+(2) 18a/4/, 51b/18/
 ʧ.+ınıñ 22b/7/
- ʧabīb:** (Ar.) Hekim, doktor. 2b/4/, 3a/4/,
 2b/11/, 2b/17/, 31b/4/, 3a/10/, 6b/19/,
 75a/8/, 22b/12/, 36a/17/, 45a/14/,
 50a/17/, 2b/13/
 ʧ.+e 2a/9/, 3a/6/, 3a/7/
 ʧ.+lerine 35a/17/
- ʧabī' ī(ʧabī' ī):** Olağan, her zaman ki
 gibi. 40b/19/
- ʧabī' iyyet:** (Ar.) Tabilik, tabi olma.
 t.+den 7a/2/
 t.+le 7a/10/
- ʧa' bīr:** (Ar.) İfade, anlatma; deyim,
 terim. 46a/3/, 64a/4/, 41b/15/
 t.+e 27b/11/, 33a/3/
- ʧablī:** (Ar.) Davula ait, davulla ilgili;
 Kulak zarına ait. 57a/4/
- ʧācir:** (Ar.) Ticaretle uğraşan.
 t.+iñ+(1) 5a/17/
- ʧa' dād:** (Ar.) Sayma, sayıp dökme.
 24b/6/
- ʧa' dīl:** (Ar.) Doğrultma, doğrulama;
 değiştirme. 56a/2/
- ʧa' fin:** Çürüme, çürütme. 29b/17/,
 29b/17/
- ʧafşīl:** (Ar.) Etrafiyla, atrafli olarak,
 uzun uzadıya açıklama. 11a/5/, 28b/5/,
 63b/7/, 37a/10/
 t.+den 7a/17/
 t.+i+(2) 30a/5/
- ʧafşīlen:** (Ar.) Uzun uzaduya, ayrıntılı
 olarak. 17a/7/
- ʧağīd-:** Dağıtmak.
 t.-ır 49b/7/
- ʧağīstanī:** Dağıstanlı. 44a/6/
- ʧağyīr:** (Ar.) Başkalaştırma, değiştirme,
 bozma. 67a/16/
- ʧahaccūr:** (Ar.) Taşlaşma. 47a/12/
- ʧahaffuz:** (Ar.) Kendini muhafaza etme,
 sakınma, korunma. 8a/12/
- ʧahāl:** (Ar.) Dalak.
 ʧ.+e 55b/4/
- ʧahammül:** (Ar.) Dayanma, katlanma.
 4a/18/, 31a/15/, 42a/16/, 61b/14/
 t.+ü+(2) 22b/5/
 t.+üne 2b/18/
- ʧahāret:** (Ar.) Temizlik, temizlenme.
 5a/1/, 18a/3/
 t.+le 14b/10/
- ʧaharrük:** (Ar.) Hareket etme,
 kımıldama, oynama. 22b/1/
- ʧahayyül:** (Ar.) Hayale getirme, hayalde
 canlandırma. 21a/4/, 19a/12/, 34b/13/
- ʧahīn:** krş. ʧahīn. 49b/3/
- ʧahīn(ʧahin):** (Ar.) Öğütölmüş tahıl, darı
 unu. 37b/17/
- ʧāhir:** (Ar.) Temiz, pak.
 ʧ.+de 19b/11/
- ʧahķīķ:** (Ar.) Doğruluğunu araştırma,
 meydana çıkarma. 2b/6/, 20a/9/, 23b/9/,
 31b/2/, 32a/1/, 50b/2/, 5a/13/, 6a/17/,
 6a/19/, 13b/11/, 13b/18/, 17a/18/,

23b/18/, 35b/14/, 36b/18/, 44b/14/,
51b/17/

taḥkīr: (Ar.) Hakaret etme, hor görme.
23b/8/

taḥlīl: (Ar.) Bir cismi tetkik için esas
unsurlarına ayırma, analiz. 35b/8/,
49b/8/, 60a/5/, 63b/4/, 68a/2/, 28a/11/,
49a/11/, 49a/12/

t.+de 30a/1/

taḥlīt: (Ar.) Karıştırma, karıştırılma.
38a/1/

taḥmīnen: (Ar.) Aşağı yukarı. 24a/9/,
32a/4/, 70a/15/

taḥmīr: (Ar.) Yoğurma, yoğurulma;
mayalandırma. 53b/5/, 46a/11/

taḥmīs: (Ar.) Bir şeyi beş kat veya beş
köeşli yapma. 8a/7/

taḥrīc: (Ar.) Çıkartma, sökme.
t.+de 61a/16/

taḥrīk: (Ar.) Kımıldama, kımıldatma,
oynatma, hareketlendirme. 30b/4/,
43b/8/, 54a/1/, 57b/4/, 70a/8/, 72b/1/,
25b/17/, 27a/10/, 27a/14/
t.+inde 43b/12/

taḥrīr: (Ar.) Yazma, yazılma. 5b/6/,
8a/5/, 9b/9/, 17b/7/, 19b/9/, 28b/6/,
2b/19/, 32a/9/, 33a/5/, 35b/1/, 40a/5/,
45b/4/, 4b/12/, 54b/4/, 57a/8/, 6a/10/,
8a/12/, 15b/16/, 16b/18/, 21a/17/,
23a/16/, 40a/10/, 40a/12/, 40b/13/,
53b/15/, 59a/13/

t.+den 23a/3/

t.+ine 22b/14/

taḥrīrāt: (Ar.) Bir dairece yazılan resmi
mektup. 4b/10/

taḥşīl: (Ar.) İlim öğrenme. 2b/4/, 4a/18/
t.+e 4a/17/

t.+inde 47b/12/

taḥvīf: (Ar.) Korkutma, korkuya
düşürme. 14a/4/

taḥzīr: (Ar.) Sakınma, sakındırma, men
etme. 36b/9/

t.+de 6a/17/

ṭā'ife: (Ar.) Birinin yanında, bir yerde
bulunan topluluk. 36a/15/

ṭ.+niḡ 36b/15/

ṭ.+si 40b/7/, 9b/17/, 46a/19/

ṭ.+sinden 52b/11/

ṭ.+sine 29a/3/

ṭ.+siniḡ 40b/4/, 35b/19/

taḥarrüb: (Ar.) Yaklaşma, yanaşma,
yakınlaşma. 5a/12/, 40b/14/

t.+den 26b/1/

t.+ine 51a/14/

ṭākat: (Ar.) Güç, kuvvet.

t.+den 60b/9/

t.+ı+(2) 16b/7/

taḥdīm: (Ar.) Sunma. 24a/6/

ṭākıyye: (Ar.) Takke, dikilmiş veya
örülmüş küre biçiminde başlık.

ṭ.+sine 5a/1/, 6a/11/

taḥlīl: (Ar.) Azaltma, azaltılma.
70b/11/, 71a/10/, 32b/9/

taḥrīb: (Ar.) Yaklaştırma, yaklaştırılma.
23a/8/

taḫrīr: (Ar.) Anlatma, anlatış;
yerleştirme, sağlamaştırma. 4b/7/
17a/8/, 13b/10/, 13b/11/, 33b/10/

t.+den 22b/4/

t.+i+(1) 35a/9/

t.+lerden 4b/5/

taḫsīm: (Ar.) bölme, ayırma, bölüm.
61b/2/, 19b/19/, 34b/18/, 51a/19/

taḫṣīr: (Ar.) Kusur etme, bir işi eksik
yapma.

t.+e 52b/6/

taḫṣīrāt: Kusurlar, suçlar.

t.+ımız 35a/12/

taḫfīr: (Ar.) Damla damla akıtma,
inbikten geçirme, akıtma. 26a/4/
29a/1/, 29a/7/, 29a/9/, 29b/5/, 31a/1/
31a/4/, 44b/1/, 58a/8/, 26a/13/, 29a/12/
29b/18/, 30b/18/, 31a/11/, 31a/15/
31a/17/, 31b/10/, 45b/17/, 45b/17/
46b/10/, 46b/11/

t.+de 26a/8/

t.+e 26a/10/

taḫvim-ḥāne-i ‘āmire-i biltogrāfiyye:
(Ar.+Far.) Devletin ilk resmi gazetesi
olarak yayımlanan “Takvim-i Vekayi”
nin basılması için kurulan matbaa.

75a/14/

taḫviye’: (Ar.) Kuvvetlendirme,
kuvvetlendirilme. 48b/12/

taḫviyet(taḫviyyet): krş. taḫviye’.
31a/3/, 34a/4/, 66a/3/, 66a/12/, 41a/18/
66b/3/, 69a/16/

t.+de 66a/6/, 34a/1/, 66a/1/

t.+i+(2) 33a/3/, 66b/9/

ṭalak: Dalak. 55b/8/

t.+dan 29b/7/

ṭalaş: Aletlerle işlenen bir şeyden
dökülen kırıntılar.

ṭ.+dır 63b/1/

ṭaleb: (Ar.) İsteme, istenme, dileme.
3b/4/, 13b/8/, 17a/3/, 33a/6/, 5a/19/
11b/17/, 14a/12/, 14a/15/, 17b/19/
18a/17/, 40a/11/, 45a/17/, 51b/12/
52a/16/, 52a/17/

ṭalebe: (Ar.) Öğrenci.

ṭ.+niñ 20a/2/

ṭalebe-i ‘ulūm: Medrese öğrencisi

ṭ.+e 16b/2/

ṭali’: (Ar.) İkinci derecede olan, ikincil.
12b/17/

ṭālib: (Ar.) İsteyen, istekli. 17a/1/
20a/11/

ṭ.+e 12a/1/

ta’līq: (Ar.) Asma, asılma, bir şeye
bağlama. 14b/1/, 15b/8/, 31a/1/, 71a/9/
8a/11/, 15b/15/

ta’līl(ṭālīl): (Ar.) Sebep, bahane
gösterme, gösterilme.

t.+e 35b/15/

ta’līm: (Ar.) Öğretim, alıştırma. 23a/6/
27a/9/, 41a/4/, 44a/6/, 44a/8/, 5a/19/
25b/14/, 27b/14/, 43b/16/, 44a/11/

t.+i+(2) 29a/11/, 37b/14/

t.+imiz 51a/16/

ṭa’ m: (Ar.) Tat, lezzet, zevk.

ṭ.+ında 23b/7/

ṭamaʿ: (Ar.) Doymazlık, çok isteme, açgözlülük. 26a/9/

ṭamām: (Ar.) Tamam, tam, eksiksiz. 15b/4/, 4b/20/, 4b/20/, 5b/15/, 5b/17/

ṭamzır-: Tamzırmak, damlatmak.
ṭ.-alar 64b/8/

ṭamla: Damla. 28a/7/, 64b/7/, 27a/17/, 50b/14/, 59a/11/, 59b/19/, 69b/19/, 70b/10/

ṭ.+sı 26b/18/

ṭamlad-: Damlatmak.

ṭ.-alar 60a/1/, 59a/11/

ṭ.-ub 69b/19/

ṭāmm: (Ar.) Bütün eksiksiz, noksansız, mükemmel. 14a/1/, 24a/1/, 36b/5/, 7a/18/, 49a/17/

ṭ.+dır 70b/9/

ṭāmm: krş. **ṭāmm.**

ṭ.+si 63b/6/

ṭaʿn: (Ar.) Sövmeye, yerme, ayıplama. 3b/3/, 3a/18/

ṭaraf: (Ar.) Yan, yön; bölge, yer. 4b/16/, 4b/16/, 9b/19/, 9b/19/

ṭ.+a 2a/4/, 16a/8/, 16b/11/,

37a/15/

ṭ.+da 64a/10/

ṭ.+ı+(2) 35a/6/, 44a/10/

ṭ.+ımda 40a/13/

ṭ.+ımıza 33a/13/

ṭ.+ına 2a/4/, 16a/3/, 28a/3/,

28a/3/, 16a/16/

ṭ.+ında 59b/18/, 59b/19/

ṭ.+ından 3b/3/, 7a/9/, 25a/19/

ṭ.+ını 61b/13/

ṭard: (Ar.) Kovma, sürme, uzaklaştırma. 33b/16/

ṭarḥ: (Ar.) Atma, koma, bırakma. 43b/10/, 19b/19/

ṭaʿrīf(ṭarīf): (Ar.) Etraflıca anlatama, bildirme. 58b/1/, 56b/1/
ṭ.+ı+(2) 28a/1/, 42b/17/

ṭārīḥ: (Ar.) Tarih.

ṭ.+inde 29a/11/

ṭ.+ledir 12b/11/

ṭarīḥ: (Ar.) Yol. 7a/2/, 43a/3/

ṭ.+e 17a/2/, 17a/11/

ṭ.+ıyle 51b/19/

ṭ.+ı+(1) 10b/15/

ṭ.+ı+(2) 30a/19/, 57a/19/

ṭ.+inde 17a/4/

ṭ.+ını 3b/15/

ṭ.+ıyle 43a/11/

ṭarīkiʿş-şikāye: (Ar.) Şikayet, sızlanma, yakınma yoluyla. 51a/15/

ṭarṭīb: (Ar.) Rutubetlendirme, ıslatma. 28b/9/

ṭarz: (Ar.) şekil, biçim; usul, yol. 15b/14/

ṭās: (Ar.) Tas, su kabı. 30b/13/, 38b/17/
ṭ.+da 30b/15/

ṭ.+ıı+(1) 30b/13/

ṭaşaddī: (Ar.) Bir işe girişme, başlama, teşebbüs.

t. 12a/11/, 34a/6/, 35a/3/,

53b/18/

ṭaşarruf: (Ar.) Sahip olma, tutum.

t.+ında 36b/1/
taşdıķ: (Ar.) doğrulama, onaylama.
7b/1/, 10a/8/, 9b/14/, 59a/14/
t.+i+(2) 47a/13/
t.+inde 36a/17/
taşfiye: (Ar.) Temizleme, saflaştırma.
21a/17/, 65b/15/, 62a/1/
taşhîh: (Ar.) Sağlığını kazandırma,
iyileştirme. 8a/9/, 61b/15/, 65b/10/
t.+de 52b/14/
t.+ine 61b/12/
taşrîh: (Ar.) Açık açık söyleme,
belirtme. 2b/12/, 59a/14/
taş: Bazı organların içinde de
oluşabilen sert, katı madde. 60b/9/,
42a/10/, 47a/11/, 47a/17/, 55a/15/,
59b/10/, 60b/11/, 60b/18/, 66b/10/,
72a/12/
t.+ı+(1) 47b/5/, 71a/9/
t.+lar 48a/5/
t.+ları 49b/7/, 60b/11/
taş-: Taşmak, bulunduğu kaba
sığmamak.
t.-maķ 28b/16/
taş-ı: Bir şeyi bir yerden alıp başka bir
yere götürmek.
t.-maķ 9b/8/
taşra: Dışarı, büyük şehir dışından
yerler. 5a/9/, 11a/2/
t.+dan 9b/2/, 24b/3/, 51a/5/,
69a/1/, 69a/2/
taşbık: (Ar.) Uydurma, uydurulma,
yakıştırma. 37a/3/

taḥhîr: (Ar.) Temizleme, paklama.
59b/5/, 39b/18/, 47a/15/, 49a/13/
taḥlu: Tatlı, şeker tadında olan. 74a/7/,
24b/9/, 44b/1/, 39a/13/, 56a/12/
taḥvil-i kelām: Sözü uzatma. 11a/5/
taḥyîb: (Ar.) Hoş etme, hoşlandırma.
21a/15/
tā' ūn: (Ar.) Veba, yumurcak denilen
salgın hastalık. 7b/2/, 7b/8/, 8b/2/,
44b/2/, 6b/12/, 7a/4/
t.+a 6b/10/
t.+da 8a/6/, 6b/14/, 72b/6/,
46b/14/
t.+dan 9b/7/, 6b/18/, 8a/10/,
8a/11/
tavan: Bir yapının üst bölümü, taban
karşıtı. 14b/1/
taḥ(ı)r: (Ar.) Hal, eda, davranış.
t.+ında 17b/4/
taḥvîl: (Ar.) Uzun, çok süren. 29b/11/
taḥşan: Tavşan, bir tür memeli hayvan.
59b/8/, 32a/13/
taḥuķ: Tavuk, kümes hayvanı. 60b/10/,
67a/12/
ta' yîn: (Ar.) Atama; ne olduğunu
anlama. 25a/19/, 54b/13/
taḥallüm: (Ar.) Sızlanma, yanıp
yakılma. 52a/11/
tāze: (Far.) Taze, körpe, yıpranmamış;
sulu, yaş. 11b/5/, 26b/9/, 50a/3/,
23b/15/, 24a/13/, 34b/13/, 41b/16/,
50b/13/, 50b/14/, 64b/16/, 74a/16/
t.+si 35b/2/, 45b/6/

t.+sinden 59a/10/
t.+sini 64b/6/
t.+ye 44a/10/
tāzece: Tazeye yakın.
t.+sinden 33b/10/
ta' zīm: (Ar.) Saygı gösterme, ikram etme. 23b/19/
ta' zīr: (Ar.) Azarlama, sözle takdir etme. 29a/5/
te' ālā: (Ar.) 'Yüksek olsun' manasında Allah adıyla birlikte kullanılır. 4a/7/, 23b/9/, 74a/14/
t.+yı 19a/2/
teba' iyyet: (Ar.) Tabi olma, uyma.
t.+le 37a/4/
tebbet: Tebbet suresi. 75a/3/
tebdīl-i hevā: (Ar.) Hava değişikliği. 57a/6/
tebessüm: (Ar.) Gülümseme. 40a/12/
tebevül: (Ar.) İşeme. 9a/9/, 33a/1/, 33b/3/, 57a/1/, 33a/14/
t.+de 59a/4/
tebrīd: (Ar.) Soğutma, soğutulma.
t.+de 60a/8/
tebşīr: (Ar.) Müjde verme, müjdeleme. 40b/5/
tecellī: (Ar.9 Görünme, belirme. 4b/14/
tecelliyāt: (Ar.) Tecelliler. 22a/5/
tecessüm: (Ar.) Cisimlenme, görünme, belirme. 35b/15/
tecfif: (Ar.) Kurutma, kurutulma. 58b/6/, 69a/4/, 70b/6/, 33b/12/, 43b/14/, 46b/12/, 57b/11/, 70b/12/, 29b/2/

t.+e 53b/8/
tecrübe: (Ar.) Deneme, sınama; Görmüş geçirmişlik. 5b/9/, 8a/7/, 14a/8/, 20b/9/, 22b/3/, 24b/2/, 25a/1/, 25a/8/, 25b/9/, 26a/9/, 26b/4/, 28b/5/, 2a/10/, 33b/4/, 36a/5/, 37b/4/, 38a/7/, 47b/4/, 47b/9/, 49b/9/, 4b/16/, 51a/1/, 53a/1/, 54b/6/, 58b/7/, 62b/2/, 62b/3/, 64b/1/, 66a/2/, 72b/3/, 72b/7/, 11b/13/, 23a/10/, 23a/15/, 26a/12/, 26a/19/, 27b/10/, 32b/16/, 33a/14/, 45a/11/, 48b/11/, 48b/18/, 52b/13/, 53b/15/, 59a/12/, 59b/13/, 63a/13/, 66a/12/, 69b/10/, 69b/14/, 69b/16/, 69b/16/, 2a/3/
t.+ler 51b/9/
t.+mde 40a/19/, 58b/13/
t.+miz 33a/5/, 47b/5/, 25b/16/, 30a/18/, 45a/16/, 52b/11/, 59a/14/, 60a/10/
t.+mizi 34a/18/
t.+si 61a/1/
tedārik: (Ar.) Hazırlama, ele geçirme, edinme. 25b/2/, 30b/1/, 46b/8/, 4a/17/, 50a/7/, 56b/2/, 57b/1/, 58b/4/, 17a/14/, 17b/11/, 29b/19/, 63b/13/
t.+i+(1) 44b/4/, 47b/10/
t.+i+(2) 46a/15/, 65b/11/
t.+iniñ 31a/9/
tedbīr: (Ar.) Önlem, hazırlık. 3a/1/, 2b/13/, 18a/11/
t.+dir 9a/19/, 46a/14/
t.+e 16b/10/, 59b/14/
t.+i+(1) 53b/2/

- t.+ine 36a/15/
t.+iniñ 3a/9/
t.+le 38a/12/
t.+leri 36b/14/
- tedkik:** (Ar.) Dikkatle araştırma, inceden inceye yoklama. 36b/11/
- tedrici:** (Ar.) Derece derece, yavaş yavaş olan. 26a/14/, 35b/7/, 54b/9/, 69b/7/, 45b/16/, 54a/17/, 56a/16/
- te'emmül:** (Ar.) İyice, etraflıca düşünme. 6a/3/, 52b/7/, 30b/9/, 4b/12/, 65a/1/, 7b/1/, 13b/5/, 30b/7/, 63b/5/
- te'ennî:** (Ar.) Acelesiz, dikkatli davranma. 13a/7/, 21a/6/
- tefehhüm:** (Ar.) Yavaş yavaş anlama, farkına varma. 2b/12/
t.+ü+(2) 32b/13/
- tefe'ül:** (Ar.) Fal bakma; hayra yorma, uğur sayma. 9a/10/
- tefrîh:** (Ar.) Ferahlandırma, gönül açma. 35b/9/, 31b/17/
- tefrîk:** (Ar.) Ayırma, seçme, ayırdetme. 13b/2/, 30b/17/
- tefûş:** (Ar.) Birşeyin doğrusunu bulmak için gereği gibi sorup araştırma. 47a/18/, 50a/16/
- teğallî:** (Ar.) Sürme, sürünme, katma.
t.+den 69a/7/
- teḥāşî:** (Ar.) Korkup çekinme, sakınma. 46a/10/
- teḥallûf:** (Ar.) Uygunsuzluk, çare olmama. 6a/7/, 6b/9/, 16a/2/, 20b/5/, 41b/7/, 45a/5/, 51a/2/, 51a/8/, 57b/8/, 5b/10/, 5b/12/, 68b/3/, 20b/13/, 44b/18/
- tekdîr:** (Ar.) Azarlama, azarlanma. 16a/19/
- tekellüm:** (Ar.) Söyleme, konuşma. 19b/14/
- tekevvün:** (Ar.) Var olma, oluşma. 47a/17/, 48a/5/
- te'kîd:** (Ar.) Kuvvetleştirme, sağlamlaştırma; üsteleme, bir iş için evvelce yazılan bir yazıyı tekrarlama. 52a/16/
- teklîf:** (Ar.) yapması için birinden bir iş isteme. 9a/17/
- tekmîl:** (Ar.) Kemale erdirme, bitirme, tamamlama. 13a/7/, 51b/3/, 6b/14/, 75a/18/
t.+inden 61a/6/
- tekne:** Kabuk, kağlumbağa kabuğu.
t.+sini 45a/1/, 59b/3/
- tekrâr:** (Ar.) Bir şeyi iki veya daha çok defa yapma. 60a/4/, 65b/1/, 69a/3/, 56b/19/, 62a/10/, 65a/19/, 67b/18/, 72a/15/
- tekrâren:** (Ar.) Tekrarlanarak, defalarla. 62b/3/, 71a/6/
- teksîr:** (Ar.) Çoğaltma, çoğaltılma. 43a/13/
- tekye:** (Ar.) Tekke.
t.+lerde 22a/15/
- telef:** (Ar.) Yok etme, boşuna harcama, harcanma. 8a/9/, 20b/2/, 20a/19/

televvün: (Ar.) Renkten rengineirme,
renk değiştirme. 11b/10/
te'lif: (Ar.) Yazılmış eser, kitap yazma.
3b/2/, 36b/7/, 5b/15/, 75a/9/, 36a/16/
t.+i+(2) 66b/5/, 35b/10/
te'lifāt: (Ar.) Yazılmış kitaplar, eserler.
47b/2/
t.+a 35b/11/
telve: Dibe çöken tortu.
t.+sini 66b/17/
telyin: (Ar.) Yumuşatma, yumuşatılma.
63a/1/, 63a/4/, 68b/9/, 32b/17/, 33b/16/,
53b/16/, 58a/12/, 63a/4/
t.+den 58a/13/
temām: (Ar.) Tamam. 9a/7/, 10b/9/,
21b/5/, 27b/5/, 32a/4/, 43a/3/, 47a/8/,
49b/5/, 51a/3/, 58a/4/, 58b/1/, 59a/6/,
62a/2/, 67b/1/, 71a/4/, 74b/3/, 21b/14/,
24a/10/, 24a/15/, 26b/10/, 28a/11/,
33a/13/, 39a/16/, 39b/14/, 42b/16/,
43b/11/, 46b/12/, 49b/15/, 53a/17/,
55b/10/, 66b/14/, 70b/17/, 70b/18/
t.+dır 53b/3/
t.+ında 18b/1/, 18a/10/, 18a/19/
temelluk: (Ar.) Yaltaklanma,
dalkavukluk. 35a/17/
temeyyüz: (Ar.) Kendini gösterme.
t.+ü+(2) 37a/18/
temkīn: (Ar.) İhtiyat, tedbir.
t.+inden 3b/10/
temr-i hindi (temir-i hindi): Hint
hurması, demirhindi. 38b/13/
t.+yi 39a/7/

temregü: Egzamaya benzer bir cilt
hastalığı. 59a/15/
temrekī: krş. **temregü.**
t.+ye 62a/16/
temşil: (Ar.) Bir şeyin aynını yapma.
75a/17/
temyiz: (Ar.) Ayırma, ayırılma, iyi
kötüden ayırma. 40b/9/
t.+e 6b/3/
t.+i+(2) 23a/1/
tenāsüb: (Ar.) Uyma, uygunluk. 6a/6/
t.+ler 6a/5/
tenāvül: (Ar.) Alıp yeme, yenilme.
72a/15/
tenbīh: (Ar.) Tembih, uyandırma,
uyarma, uyarı. 3a/2/, 20a/3/, 25b/3/,
26b/2/, 48a/7/, 51b/8/, 52a/7/, 5b/14/,
25a/16/, 28a/18/, 36a/11/, 40a/16/,
43b/17/, 64b/17/, 33a/9/
t.+dir 34a/19/
t.+ler 10a/10/
tenbīhāt: (Ar.) Tenbihler. 60a/7/,
60a/20/
tencere: İçinde yemek pişirilen,
genellikle metal kap. 47b/16/
t.+de 31a/3/, 43b/4/, 43b/7/,
33b/12/, 43b/10/, 68b/18/
t.+niņ 30b/12/
t.+ye 26b/8/, 30b/2/, 43b/7/,
58b/1/, 28b/15/, 49b/14/, 63a/14/
tencire: krş. **tencere.**
t.+de 24a/8/

tenezzül: (Ar.) Kendi durumundan daha aşağı bir işi, durumu kabul etme.

33a/7/, 9b/15/, 52a/13/

tenkiḥ: (Ar.) Bir şeyin lüzumsuz kısımlarını çıkartıp düzeltme, ayıklama, arıtma.

t.+ine 56a/1/

tenkıye: (Ar.) Temizleme, tathir.

53b/17/

tenū-mend: (Far.) İri yarı, iri yapılı.

33a/3/, 33b/6/

terākīb: (Ar.) terkipler, birkaç şeyden meydana getirilen şeyler. 34a/17/

terbiye: (Ar.) Bazı yemekleri çeşitli baharat vb. yardımıyla bekletme,

koyulaştırma. 64a/3/

tereddūd: (Ar.) Kararsızlık, duraksama.

21a/7/

t.+inden 16b/18/

tereyaḡı: Tereyaḡı, süttten çıkarılan,

sade yaḡ.

t.+na 37b/2/

terk: (Ar.) Bırakma, vazgeçme,

ayrılma. 11b/8/, 14a/2/, 17a/9/, 29b/4/,

30a/5/, 32a/4/, 35a/1/, 45a/4/, 48b/9/,

55a/7/, 57b/3/, 58a/2/, 61a/4/, 63b/2/,

66b/5/, 70a/4/, 7b/10/, 12a/14/, 16a/16/,

28a/17/, 28b/18/, 29a/13/, 29a/18/,

29b/11/, 43a/16/, 45b/15/, 47b/15/,

13b/15/

terkib: (Ar.) Birkaç şeyi birleştirip bir

araya getirme, birkaç şeyden meydana

getirilmiş şey. 21a/4/, 50b/4/, 53b/3/,

54a/4/, 54a/7/, 66a/6/, 12a/17/

t.+de 14a/13/

t.+den 66b/5/

t.+dir 27b/7/, 51a/6/, 56a/3/,

50b/12/

t.+e 53b/2/, 68b/2/, 70b/19/

t.+i+(1) 29a/4/, 53a/5/, 28b/11/,

50a/19/

t.+i+(2) 24a/7/, 24b/14/, 68b/11/

t.+idir 72b/8/

t.+inde 2a/2/

t.+iniḡ 53a/13/

t.+iḡ+(1) 3a/2/

t.+le 45a/15/

t.+ler 27a/19/

t.+lerin 27b/1/

t.+leriḡ 21a/2/

termenti: Yabani fıstık, sakız ve çam

aḡacı gibi aḡaçlardan elde edilen bir

nevi yaḡ ya da neft. 61a/3/, 62a/5/,

62a/7/, 62a/16/

tertīb: (Ar.) Sıralama, hazırlama,

düzene koyma. 2a/8/, 10b/7/, 7b/15/,

54b/15/

t.+e 24a/5/

teṣādūf: (Ar.) Rastgelme, rastlantı.

8a/9/, 57a/19/

tesbīḡāt: (Ar.) ‘Sübhanallah’ diyerek

Allah’ı anmak, kutsallaştırmak.

t.+dan 7b/5/, 18a/9/

tesettür: (Ar.) Örtünme, gizleme,

saklanma. 9a/18/

teshîn(teshin): (Ar.) Isıtma, ısıtılma.
66a/12/

teshîr: (Ar.) Büyü yapma, aldatma,
aldatılma, kendine bağlama.
t.+e 11b/17/

teshîr: (Ar.) Ele geçirme, elde etme.
20b/12/

te'sîr: (Ar.) Etki. 13b/6/, 25b/9/, 27a/4/,
27b/1/, 42a/8/, 4b/13/, 11b/13/, 69b/14/,
69b/14/, 65b/8/

t.+de 15b/18/, 22a/14/

t.+e 11a/5/

t.+i+(2) 17a/8/, 29a/3/, 47a/6/,
65b/10/

t.+inde 65b/5/

t.+inden 28a/4/

teskîn: (Ar.) Yatıştırma, sakinleştirme.
13b/4/, 25a/3/, 49a/11/

teslîm: (Ar.) Kabuletme, doğrulama.
10b/17/, 10b/17/

tesmîn: (Ar.) Semirtme, yağlandırma.
29a/6/

tesmiye: (Ar.) Ad koyma, adlandırma.
24a/7/

t.+sine 30a/14/

teşebbüh: (Ar.) Benzeme, andırma.
4a/19/

teşebbüs: (Ar.) Girişme, el atma,
girişkenlik. 5b/14/

teşekkür: (Ar.) Şükretme. 20a/4/,
34a/11/, 37b/16/, 40a/18/

teşhîş: (Ar.) Fark etme, tanıma.
t.+iniñ 3a/9/

tevağğul: (Ar.) Devamlı olarak
uğraşma.

t.+ünden 22b/7/

tevak্কuf: (Ar.) Durma, eğlenme,
bekleme. 36a/18/, 23b/9/, 57b/5/

tevâtür: (Ar.) Bir haberin ağızdan ağıza
dolaşarak yayılması. 14a/14/

teveccüh: (Ar.) Yönelme, bir yere
hareket etme, hoşlanma. 22a/19/,
52a/19/

tevekkeli: (Ar.) tevekkel, işi oluruna
bırakan. 36a/10/

tevekkül: (Ar.) İşi Allah'a bırakıp,
kaderine razı olma. 3a/15/

tevellüd: (Ar.) Doğma, meydana gelme.
70a/6/, 49b/10/

tevessü' : (Ar.) Genişleme, yayılma.
32b/9/

tevessül: (Ar.) Sarılma, inanma, sebep
tutma. 5a/5/, 4a/20/

tevfîk: (Ar.) Uydurma, uydurulma,
uygunlaştırma. 36b/6/, 35a/14/, 36b/11/

tevḥîd: (Ar.) Bir sayma, bir kılma,
Allah'ın birliğine inanma. 7a/6/,
22a/16/, 22b/6/

t.+dir 22a/15/

tev'îl: (Ar.) Sözü çevirme, söze ayrı
mana vermeye çalışma. 17a/15/

t.+siz 17b/2/

tevkîf: (Ar.) Durdurma, durdurulma.
t.+den 62a/9/

tevrât: (Ar.) Tevrât, dört mukaddes
kitaptan hz. Musa'ya ineni. 46b/3/

tevzi': (Ar.) Dağıtma, dağıtılma, üleştirme. 23b/5/
teymir: Demir. 75a/4/
teymür: krş. **teymir**. 33b/12/
tezkere: krş. **tezkire**.
t.+sinde 29b/15/
tezkire: (Ar.) Bazı meslek sahipleri için yazılan biyografi, pusula. 45a/11/
t.+de 58a/15/
t.+sinde 57a/7/, 58b/15/
tezkiye: (Ar.) Temiz etme, aklama, temize çıkarma. 14a/8/
tıbb: (Ar.) Hekimlik, tabiplik, doktorluk. 75a/8/, 54a/13/
t.+a 35b/5/, 34a/15/
t.+da 32a/6/
t.+dan 66b/4/
t.+ıñ+(1) 36a/8/
tıbbiyye: (Ar.) Tıp okulu.
t.+niñ 23a/4/, 34a/12/
tübü'l-rāyihā: Kokusu güzel, güzel kokulu. 35b/2/
tıķ nefes: Nefes darlığı.
t.+de 67b/8/
tıķa-: Tıkamak, bir şeyin ağzını, deliğini bir nesneyle kapamak.
t.-sın 42a/2/
tılā: (Ar.) Sürülecek merhem, yağ, ilaç. 27a/4/, 27b/9/, 62a/9/, 26a/12/, 26a/17/, 61b/19/, 62a/17/, 67b/13/
t.+sı 72a/16/
tılāsız: Merhem, ilaç ya da yağ sürülmeden. 26a/19/

tılısm: (Ar.) Tılsım, sihir, büyü.
t.+dır 15a/15/
t.+ıdır 64a/8/
t.+ı+(1) 15b/7/
tılısmāt: (Ar.) Tılsımlar. 3b/5/
tıraş: Saç veya sakalı kesme işi. 54b/3/, 63b/17/
tırnaķ: Tırnak. 37b/7/
tış: Dış. 41a/17/
tıyn-ı mahtūm: 'Mühürlü toprak'denen, Limni Adası'ndan çıkan, Osmanlı dönemi ve öncesinde de bilinen, çeşitli hastalıklara iyi geldiği söylenen bir tür toprak.
t.+dan 67a/5/
tılāvet: (Ar.) Kur'an'ı güzel sesle ve usulüne göre okuma.
t.+e 20b/12/
tılmiz: (Ar.) Talebe, çırak.
t.+ı+(2) 5b/5/
tirementi: (Fr.) Terementi veya terebenti denen, ince, renksiz, kokulu reçine.
t.+sini 39b/6/
tiryāk: (Ar.) Bazı hastalıklara karşı kullanılan macun, panzehir, afyon. 31b/7/, 37b/6/, 61a/3/, 63a/7/, 70b/1/, 46a/11/, 65a/14/, 32a/16/, 72a/14/
t.+dan 29b/16/
t.+ıdır 49b/6/, 68b/1/, 24b/19/
titre-: Titremek.
t.-megi 72b/3/

tüz: (Far.) Tez, çabuk; keskin; sık.
74a/9/
toğlak: Topalak, yer miski, havlican
dedikleri kök. 73a/6/
toğbra: Torba. 46a/11/
toğbraç: Toprak. 24a/8/, 33b/12/
toğ-: Doğmak, ufuktan yükselerek
görünmek.
t.-an 5b/4/
toğra-: Doğramak, küçük parçalara
ayırarak.
t.-yub 56b/3/, 28a/10/, 28b/19/,
42b/18/, 63a/14/, 65a/11/, 66b/10/
toğur-: Doğurmak, doğum yapmak.
t.-a 73a/11/, 73a/15/, 73a/15/
t.-amaz 73a/10/
t.-an 73a/14/
toğum: krş. toğum.
t.+1+(2) 61a/2/, 63a/5/, 70a/7/,
73a/2/, 55b/11/, 68a/13/, 68b/13/,
70a/13/, 70a/13/, 70a/14/
t.+1n+(2) 55a/4/, 71b/1/,
38b/16/, 55a/15/, 71b/16/
t.+1na 29a/8/
t.+1nan 29a/9/
t.+1ndan 12a/2/
t.+1nı 55a/6/, 55a/7/, 65a/17/
t.+1yla 71b/12/
t.+1ynan 55b/15/
t.+1lar 55b/13/
toğum: Tohum. 56b/10/, 56b/16/
t.+1+(2) 72b/9/, 30a/6/, 28b/13/,
33b/10/

t.+1nı 49a/16/
toğ: Açlığını gidermiş, doymuş.
t. 36b/19/
toğsan: Doksan, sayı adı. 12b/11/,
21b/13/, 21b/13/
toğsun-: Dokunmak.
t.-mağla 48a/1/
t.-masından 65b/16/
t.-muş 24a/14/
t.-ur 14b/1/
toğundur-: Dokundurmak.
t.-a 64a/7/
toğuz: Dokuz, sayı adı. 11a/7/, 12b/6/,
12b/7/, 13a/4/, 15b/4/, 23b/9/, 5b/16/,
5b/16/, 13a/12/, 15a/10/, 16a/13/,
16a/13/, 21b/13/, 21b/13/, 50b/16/,
53b/12/, 75a/16/
t.+da 7b/15/
t.+1n+(2) 28b/2/
toğuzuncı: Dokuzuncu, sıra sayı adı.
18a/5/
toğl-: Dolmak.
t.-anıdır 72a/10/
t.-arağ 26b/17/
toğdır-: Doldurmak.
t.-a 74b/4/, 42b/19/
t.-alar 74b/5/
t.-ub 11b/6/, 26a/1/, 45b/16/
toğrak(ğ): Toprak. 42b/5/, 43b/4/,
42b/18/, 47b/16/
t.+dan 58a/18/
t.+dır 67a/5/
t.+1+(1) 43b/7/

turağ otu: Dere otu, rezene. 73a/18/

torba yoğurdu: Süzme yoğurt. 67a/3/

t.+nı 61b/9/

toru: krş. **toru.** 61b/1/

toru: Tortu, çökelti.

t.+sın 25a/11/

toz: Toz, çok küçük parçacıklara

bölünmüş. 37b/2/, 43b/12/, 43b/19/

t.+ı+(2) 61b/1/, 65a/6/

toz: krş. toz.

t.+ı+(2) 65a/6/

tüfan: (Ar.) Çok şiddetli ve yoğun olan

şey. 51b/17/

tuğla: Tuğla.

t. 19b/11/, 25b/16/, 26a/11/

t.+nı 26a/3/, 26a/10/

tuhfetü'l-mü'min: (Ar.) İman edenlerin

hediyesi, armağanı.

t.+in+(1) 72b/2/

tül: (Ar.) Uzunluk, zaman çokluğu.

3a/5/, 63b/7/, 36a/15/, 38a/18/, 30a/8/,

60b/6/

tül-ı ömr: Ömür uzunluğu. 36b/3/

tulum: Bazı yiyecek ve içecekler için

koruyucu kap. 41b/17/

tur-: Durmak.

t.-a 57b/2/, 71a/6/, 46a/13/

t.-alar 65b/16/

t.-an 73a/5/

t.-arağ 24b/11/

t.-dukdan 38b/7/, 28b/19/

t.-maz 59b/17/

t.-ub 74a/9/

t.-ur 63a/18/

turağ otu: Dere otu, rezene. 73a/18/,

70a/13/, 72b/19/

tut-: Tutmak. 10a/13/

t.-a 38a/16/

t.-an 29a/14/, 45b/13/

t.-arken 29a/14/

t.-dığ 5b/19/

t.-dıkda 72b/3/

t.-maz 48a/6/

t.-muşlar 45a/16/

t.-sa 60b/3/

t.-sun 74a/5/

t.-ub 30b/3/

tut-: krş. **tut-.**

t.-acak 25b/19/

t.-ub 7b/18/

tüt kurusu: Dut kurusu. 68a/1/

tütiyâ: (Ar.) Çinko; kadınların gözlerine

çektikleri sürme.

t.+dan 63b/3/

t.+dır 63b/7/

t.+nı 63b/12/

t.+yı 63b/4/, 63b/10/

tuz: Tuz, yiyecekleri koruma ve

tatlandırmada kullanılan billursu

madde. 29a/9/, 29b/4/, 30b/8/, 30b/9/,

62b/4/, 30b/19/, 32a/16/, 37b/18/

tuzla-: Tuzlamak, tuz dökmek.

t.-ya 41b/17/

tuzlu: Tuzu olan. 72b/8/, 57a/12/,

74b/12/, 61b/4/, 24a/15/, 39a/13/,

68b/11/, 68b/18/

tükür-: Tükürmek, tükürüğü ağızdan dışarı atmak.

t.-e 58a/1/

t.-megi 64b/1/

türāb: (Ar.) Toprak. 43b/9/

t.+ı+(2) 61b/16/

türb: (Far.) Turp. 61a/2/, 66a/4/, 71b/1/, 67b/10/

t.+ı+(1) 71b/2/

türbe: (Ar.) Mear, mezar üzerine çatılmış yapı.

t.+lere 16b/4/

türki: Türk'e mensup, Türk'le ilgili.

t.+de 11b/9/

tütsi: Tütsü, buhur. 32a/17/, 32a/19/, 32a/18/, 54b/17/, 39b/4/, 38a/12/, 69a/18/, 71a/15/

t.++i 54b/14/

t.+si 54b/6/

tütün: Birleşiminde nikotin bulunan otsu bir bitki. 43a/1/

t.+ı+(2) 43a/2/

tüy: Hayvan gövdesini örten ince, tel gibi uzantıların her biri.

t.+ine 32a/14/

u: Ve. 3a/4/, 3b/3/, 3b/6/, 4a/9/, 13b/3/, 21b/3/, 3a/18/, 3b/12/, 3b/15/, 65a/5/, 19a/10/, 22a/18/, 35b/13/, 75a/10/, 17b/13/, 27a/9/, 30a/8/, 38a/18/, 60b/6/

uc: Uç, bir nesnenin sivrilerek biten son noktası.

u.+ında 64a/14/

u.+ıyla 54b/8/

uc-: krş. uç-.

u.-duğda 55b/19/

ucuz: Pahası az, düşük fiyatlı.

u.+dur 54a/3/

uç-: Uçmak, buhar durumuna geçmek.

u.-ana 70a/17/

u.-unca 45b/9/

u.-uncaya 24a/9/, 33a/10/

uçur-: Buharlaştırmak.

u.-duğda 45b/1/

u.-unca 45b/2/

‘**ūd:** (Ar.) Ağaç, odun; ödağacı. 18a/8/, 21b/4/, 37a/2/, 37b/5/, 49a/8/, 35b/13/, 41a/13/, 41a/16/, 42a/18/, 42b/16/, 64b/19/, 66a/14/

‘**ū.**+ı+(1) 63a/9/

‘**ūd-ı hindi:** Öd ağacı, Hindistan öd ağacı da denen, hekimlikte ve esans yapımında kullanılan keskin kokulu bir ağaç. 46a/3/

‘**ū.**+dir 43a/8/

‘**ūd'ül-ķahr:** (Ar.) krş. ‘**ākırķarķā.**

‘**ū.** 54a/9/

ufacık: Çok küçük. 60b/14/

ufak: Küçük. 60b/17/

‘**ufünet:** (Ar.) Pis koku, iltihap, yangı.

‘**u.**+den 45b/19/

‘**u.**+ı+(1) 41a/2/

uğra-: Uğramak.

u.-dıkda 6b/8/

u.-madı 52a/10/

u.-masından 6b/11/

u.-r 3a/4/

u.-yamazlar 5a/9/
 ‘**uḥrevī**: (Ar.) Ahiretle ilgili. 50b/4/
 ‘**uḫar**: (Ar.) Şarap, sıvı. 56a/18/
 a.+dır 67b/9/
 a.+ı+(1) 33a/17/
 ‘**uḫde**: Birleştirme, karıştırma. 43b/8/
 ‘**uḫde**: Düğüm. 10b/1/
 ‘ a.+de 10b/5/
 ‘ a.+leri 10b/8/, 10b/8/
 ‘ a.+ye 10b/3/
 ‘**uḫde**: Boğum, lenf düğümü, yara, şişlik. 59b/7/
 ‘ a.+leri 59b/6/
 ‘**ukdeli**: Yaralı, şiş. 56b/2/
 ‘**uḫul**: (Ar.) Akıllar, zihinler. 48a/13/
 ‘ u.+uḫ+(1) 7a/6/
 ‘**ulemā**: (Ar.) alimler, ilim sahipleri.
 ‘ u.+dan 35a/9/, 14b/17/
 ‘ u.+sı 11b/11/, 17a/18/, 34a/13/
 ‘**ulūm**: (Ar.) ilimler, bilgiler. 10a/1/
 ‘ u.+a 7a/8/, 17a/1/
 ‘ u.+u 4a/11/
 ‘**ulvī**: (Ar.) Yüksek, yüce. 3b/5/
 ‘**ulviyyāt**: (Ar.) Manevi yükseklikler, yücelikler. 37a/7/, 3b/19/
 ‘ u.+da 22b/15/
 ‘**umḫ**: (Ar.) Derinlik.
 ‘ u.+ına 62a/17/
 ‘**umūm**: (Ar.) Hep, bütün, genel.
 21a/17/
 ‘ u.+a 5b/1/
 ‘**umūmī**: (Ar.) Umuma, herhese ait.
 35b/15/

umūr: (Ar.) işler, hususlar. 19a/10/,
 22b/7/, 9a/15/
un: Öğütülerek toz durumuna getirilmiş tahıl ve başka besin maddeleri.
 u.+ı+(2) 31a/10/, 58b/19/,
 60b/16/
 u.+ını 69b/8/
 u.+ıyla 61a/5/, 65a/11/
 ‘**unnāb**: (Ar.) Hünnap; meyvesi olan , dikenli bir bitki. 60a/2/
 ‘**urūḫ**: (Ar.) Kökler, damarlar. 31b/3/
urul-: Vurulmak, sarılmak, sıvanmak.
 u.-sa 68a/1/
usan-: Usanmak, bıkmak.
 u.-mayub 65a/19/
 ‘**uşāre**: (Ar.) Özsu, sıkılan şeylerden çıkan su. 26b/16/
 ‘ u.+si 31a/15/
 ‘ u.+sin 31b/8/, 26b/14/, 31a/18/
 ‘ u.+sinden 31b/14/
 ‘ u.+sini 26b/15/
 ‘ u.+siniḫ 31a/15/
 ‘ u.+ye 31b/16/
 ‘**usret**: (Ar.) Zor, güçlük, zahmet, sıkıntı. 47b/12/
uštūrta: İspirto, küçük ispirto ocağı.
 26a/13/
 u.+ya 25b/19/, 26a/14/
uşūl: (Ar.) Asıllar, bir ilmin veya tekniğin asıl öğrenilmesi gereken başlangıcı. 13b/9/, 34a/15/, 44b/13/
 u.++i 54b/5/
 u.+iyle 60b/14/

uyan-: Uyanmak.

u.-ub 8a/3/

uydur-: Uydurmak, uymaasını sağlamak.

u.-a 68b/8/

u.-alar 50b/17/

u.-arağ 72b/12/

u.-ub 68b/16/

uyđu: krş. **uyđu.** 49a/8/

uyđuşuzluk: krş. **uyđuşuzluk.** 31b/13/

uyđu: Uyuma durumu. 6a/2/, 70b/5/,

55a/14/, 64a/13/, 70a/19/, 71b/11/

u.+dan 32a/19/

u.+ya 55a/1/

uyđuşuz: Uyuyamamış olan. 70a/17/

uyđuşuzluk: Uyku uyuyamama,

uyuyamamış olma. 70b/2/

uyluğ: Uyluk, kaçadan dize kadar olan bacak bölümü.

u.+ına 73a/11/, 73a/15/

uyu-: Uyumak.

u.-du 32b/1/

u.-mağ 36b/19/

u.-maz 52a/6/

u.-r 52a/6/

u.-ya 19b/14/, 70a/18/

uyuz: Bulaşıcı, kaşıntılı bir deri hastalığı. 62a/4/, 39a/18/, 61b/16/, 61b/19/

u.+a 39b/1/, 62a/11/

u.+luğ 6b/17/, 6b/16/

uza-: Uzamak.

u.-rsa 53a/7/

uzad-: Uzatmak.

u.-ır 17a/13/

uzak: Irak, çok ötelede bulunan, yakın olmayan.

u.+dır 17b/18/

uzal-: Uzamak, artmak.

u.-dığını 17a/17/

uzald-: Uzatmak, artırmak.

u.-ub 37a/19/

uzat-: Ara vermek, beklemek.

u.-mağ 54a/18/

‘**uzmā:** (Ar.) Daha, en, pek. 6a/1/

‘u.+dır 38b/2/, 46a/17/

‘**uzuv:** krş. ‘**uzv.**

u.+da 33b/15/

u.+dan 25a/13/

‘**uzv:** (Ar.) Organ, vücudun müstakil parçası. 60a/16/

ü: Ve. 19a/3/, 12b/18/, 32a/13/

üc: krş. **üç.** 3a/2/, 15a/16/, 18a/5/,

20a/3/, 22a/2/, 29a/1/, 29a/8/, 29b/4/,

37b/2/, 38a/5/, 38a/5/, 39b/6/, 45a/4/,

46a/5/, 47b/8/, 4b/20/, 4b/20/, 53a/6/,

54a/7/, 55a/4/, 55a/8/, 59a/5/, 60a/2/,

60a/2/, 62b/1/, 63b/1/, 64a/8/, 68b/2/,

69b/1/, 70a/1/, 71a/7/, 72b/4/, 18a/16/,

19a/11/, 24a/17/, 24b/15/, 25a/10/,

28b/14/, 28b/14/, 29a/11/, 29b/16/,

30a/11/, 33b/11/, 39a/13/, 42a/12/,

43b/11/, 45a/16/, 46b/15/, 48b/15/,

50b/11/, 59a/11/, 61a/12/, 61a/16/,

62b/14/, 64a/12/, 66a/10/, 66b/13/,

68a/13/, 68a/18/, 69a/14/, 70a/16/,
70b/19/, 71b/12/, 74a/13/, 74a/16/

ü.+de 42b/8/

ü.+dür 12b/11/

ücer: krş. **üçer.** 15a/16/

ücret: (Ar.) Hizmet karşılığı verilen
para veya mal. 10a/3/

üç: Üç sayısı. 15b/4/, 17a/4/, 26a/3/,
49b/2/, 56a/9/, 10b/19/, 16a/12/,
31a/19/, 33a/12/, 42b/13/, 42b/19/,
43a/14/, 45b/13/, 45b/18/, 49a/16/,
52b/16/

ü.+dür 25b/11/

ü.+i+(2) 31b/1/

ü.+üni 13a/2/, 13a/13/, 45a/12/

üçer: Her birine üç. 15b/2/, 15b/3/,
29a/2/, 45a/7/, 62a/3/, 39a/17/

üçünci: Üçüncü sıradaki. 8a/9/, 73b/7/,
16a/11/, 29a/14/, 43a/12/

ü.+de 43b/13/

üfüle-: Üfleemek.

ü.-yüb 7b/13/

üfür-: Üfleemek.

ü.-seler 60a/6/

ü.-üb 10b/8/

ü.-ür 10b/3/, 10b/6/

ümmet: (Ar.) Cemaat, taife.

ü.+iğ+(1) 2a/6/

ümmet-i muhammedî: Hz.

Muhammed'in ümmetinden olanlar,
İslam dininde bulunanlar.

ü.+de 7a/8/

ümmü şıbyân: Ümmü sübyan denen,
özellikle kadın ve çocuklara musallat
olan bir rahatsızlık. 4b/15/

üsinne: Üstüne, devamında. 36b/11/

üsküdar: İstanbul'da bir semt.

ü.+a 51b/13/

üslüb: (Ar.) Yol, biçim, usul. 10a/6/,
67b/7/, 27b/19/

ü.+a 53b/14/

ü.+ı+(2) 13a/13/

üst: Bir şeyin yukarı kısmı.

ü.+ü+(2) 43a/2/

ü.+ünde 11a/3/, 67a/16/

ü.+ündeki 50a/8/, 66b/9/,

64b/11/

ü.+üne 59a/6/, 65b/7/, 19b/11/,

70a/11/

üstād: (Ar.) Usta, bir ilim veya sanatta
üstün kişi. 2a/9/

üstübeç: Üstübeç; boyacılıkta
kullanılan zehirli, bazik kurşun
karbonat. 38a/1/

üşü-: Üşülemek.

ü.-se 60a/7/

üzere: Amacıyla. 64b/8/

ü.+dir 13b/7/, 12a/19/

üzeri: Bir şeyin yukarı kısmı, üstü.

ü.+nde 11a/1/, 57b/8/, 62a/2/,

67a/8/, 72a/4/, 25b/17/, 33b/12/,

39a/16/, 72b/10/

ü.+nden 45b/2/, 45a/19/

ü.+ne 11b/6/, 12a/3/, 25a/5/,

25b/4/, 26a/1/, 26a/3/, 26b/9/, 27a/8/,

28a/5/, 30b/6/, 30b/7/, 33b/9/, 38a/1/,
39b/7/, 43b/5/, 43b/9/, 45a/9/, 45a/9/,
46b/9/, 47a/7/, 51a/8/, 53a/2/, 53b/1/,
56a/5/, 56a/9/, 59a/5/, 61a/9/, 62a/2/,
62b/6/, 64a/7/, 64b/4/, 68a/3/, 68a/3/,
73b/3/, 74a/7/, 74a/9/, 10b/15/, 20b/11/,
23b/14/, 23b/14/, 24a/12/, 24b/14/,
25a/15/, 26a/10/, 26a/10/, 28b/17/,
30b/10/, 30b/13/, 35a/15/, 37b/11/,
37b/18/, 39a/10/, 39a/15/, 53a/19/,
57b/10/, 58a/19/, 64a/15/, 67b/13/,
67b/19/, 67b/19/, 70b/17/

üzerleri: Üstleri.

ü.+nden 73b/5/

üzerlik: Halk hekimliğinde tedavi
amaçlı tütsü olarak kullanılan bir bitki.

34a/8/, 63a/5/, 73a/2/, 33b/10/

ü.+i+(1) 10b/11/

üzre: Üzere. 2a/1/, 2a/3/, 2b/6/, 4b/3/,
6a/9/, 6b/3/, 10a/2/, 10b/7/, 13a/7/,
13b/3/, 14b/8/, 15b/5/, 18a/4/, 19a/1/,
19b/8/, 20b/8/, 21a/3/, 21b/9/, 25a/2/,
29a/1/, 2b/12/, 2b/19/, 32a/2/, 34a/1/,
34a/16/, 43a/3/, 43b/2/, 46b/1/, 4a/14/,
4b/19/, 50b/1/, 53a/7/, 55b/1/, 58b/1/,
62a/6/, 64a/2/, 66a/4/, 66b/1/, 66b/4/,
67b/7/, 7a/10/, 7a/14/, 11a/13/, 16b/11/,
18a/15/, 18b/10/, 23b/19/, 25b/12/,
25b/16/, 27b/17/, 27b/19/, 29a/11/,
32b/11/, 33a/19/, 34b/18/, 36a/11/,
36a/12/, 36b/10/, 36b/15/, 38b/19/,
49a/17/, 51a/17/, 51b/10/, 52b/11/,
53a/17/, 53b/12/, 54b/10/, 54b/14/

54b/15/, 56a/12/, 57a/15/, 58b/17/,
71a/16/, 71a/17/, 72a/13/

üzüm: Üzüm. 65b/3/

vācib: (Ar.) Terki caiz olmayan,
yapılması gerekli.

v.+dir 21b/3/, 47b/11/

va' d: (Ar.) Söz verme. 51b/11/

vāfir: (Ar.) Çok, bol. 2a/5/, 9b/3/,
29b/9/, 2b/18/, 34a/5/, 38a/9/, 39b/8/,
43b/9/, 48a/7/, 48a/9/, 54b/7/, 57b/1/,
11b/17/, 20a/13/, 20a/19/, 22a/16/,
25b/17/, 27b/19/, 30b/15/, 32b/11/,
40a/17/, 43b/19/, 44a/14/, 47b/12/,
48a/14/, 48a/16/, 54a/13/, 56b/19/,
67a/12/

v.+e 2a/3/

vāfirce: Bol şekilde, çokça. 52a/4/

vāhibü'l-^catāyā: İhsan veren Allah.

v.+dan 21a/7/

vāhīd(vāhid): (Ar.) yalnız, tek. 53b/9/,
68b/8/

vaḥşet: (Ar.) Vahşilik, ıssızlık.

v.+i+(1) 65b/5/

vaḥşī: (Osm.) Yabani, merhametsiz,
duygusuz. 14b/18/

vaḥy: (Ar.) Birfikrin ya da bir emrin
Allah tarafından bir peygambere
bildirilmesi. 23a/6/

vakarlu: Ağırbaşlı, temkinli. 48b/1/

vakf: (Ar.) Halk yararı, halk yararına
yapılan. 5b/14/

vākī^r: (Ar.) Vuku bulan ,olagelen,
gerçekleşen. 4b/8/, 4b/9/, 6a/5/, 16b/5/

24a/5/, 24b/1/, 29b/9/, 34b/2/, 37a/7/,
41b/8/, 52b/5/, 5a/13/, 5a/18/, 7a/16/,
9a/14/, 10a/18/, 13a/13/, 23b/18/,
25a/17/, 32a/18/

v.+dir 4b/1/, 9b/8/, 34a/2/

vākıf ā: (Ar.) Gerçek, gerçi, her ne kadar. 9b/3/, 20a/12/, 24b/9/, 39a/1/,
48b/6/, 50b/1/, 52a/5/, 31b/18/, 54a/16/,
71a/18/

vākıf: (Ar.) Bir işten haberli olmak, anlamak. 3a/7/, 5a/4/, 5b/1/, 10a/9/,
16b/9/, 22a/8/, 24b/7/, 33a/6/, 51a/1/,
12a/14/, 19b/12/, 22a/19/, 28a/18/,
36a/13/, 36a/13/, 37a/12/, 47a/18/

vākıyye: (Ar.) Okka, dört yüz dirhemlik tartı. 29a/7/, 29a/7/

vākıt: (Ar.) krş. **vākıt.** 18a/9/, 33b/2/,
53b/4/, 20b/13/

v.+de 68b/9/, 39b/10/, 58b/18/,
67b/13/

vākıt: (Ar.) Vakıt, zaman. 8a/6/, 18a/4/,
21a/3/, 22a/2/, 4a/20/, 50a/7/

v.+e 5b/14/

v.+i+(2) 32a/17/

v.+idir 43a/6/

v.+im 52a/19/

v.+imizde 10a/5/

v.+inde 49a/9/, 14b/10/,
35a/18/, 49b/12/, 58b/14/, 59b/15/,
66a/10/

v.+inden 29a/17/

v.+ine 29b/8/, 57a/19/

v.+iğ+(2) 5b/17/

vākıt-i hācet: Lüzumlu vakıt, ihtiyaç zamanı.

v.+de 41b/17/, 42b/1/, 67b/18/,
68a/6/

vākıt-i hāl: Şimdiki zaman, içinde bulunulan zaman.

v.+e 37a/3/

vālī: (Ar.) Bir vilayeti idare eden en büyük amir.

v.+si 5a/18/

vālide: (Ar.) Ana, anne.

v.+si 71a/12/

var: Mevcut, yok karşıtı. 3b/6/, 12a/1/,
18a/1/, 29a/7/, 32a/7/, 33a/9/, 3a/10/,
3b/19/, 40b/9/, 44a/9/, 44b/9/, 52a/2/,
52a/3/, 53a/8/, 54b/4/, 6a/15/, 7b/15/,
14a/15/, 17b/15/, 22b/16/, 25b/18/,
26a/18/, 28a/16/, 29b/14/, 31b/12/,
33a/14/, 33b/15/, 34a/17/, 35a/10/,
35a/12/, 35a/17/, 43a/12/, 43b/15/,
47b/12/, 51a/18/, 52b/19/, 70b/18/

v.+dır 2b/7/, 4a/1/, 9b/5/, 9b/6/,
12a/8/, 13b/7/, 17b/3/, 24b/6/, 31a/6/,
3b/14/, 39b/16/, 47a/6/, 63b/7/, 63b/9/,
66a/2/, 66b/3/, 6a/13/, 6b/13/, 10b/16/,
20a/17/, 29b/11/, 37a/18/, 40b/16/,
43b/15/, 44b/9/, 47a/17/, 48b/13/,
50a/14/, 51a/13/, 54a/13/, 69a/16/,
73a/17/

v.+mıdır 2a/15/, 37a/9/, 11b/11/,
20a/16/

var-: Erişmek, ulaşmak, vasıl olmak.

v.-dıkda 34b/5/, 36b/16/
v.-dım 25b/5/
v.-ır 19b/3/, 71b/6/
v.-madı 58a/15/
v.-mamış 48b/6/
v.-maz 20b/7/, 37b/3/, 47b/8/,
21a/15/, 58b/12/
v.-miş 42a/8/
v.-ub 20a/3/, 21b/6/, 22a/1/,
34a/5/, 71b/8/, 11b/16/, 39b/12/
varağ: (Ar.) Yaprak, yazılmış kağıt.
4b/12/, 4b/12/
vārid: (Ar.) Gelen, vasıl olan, erişen.
3b/9/, 7a/13/, 16b/10/, 35a/11/
vasağ: (Ar.) Orta, iki şeyin arası,
ikisinin ortası. 7a/11/, 63a/13/
v.+a 20b/10/
v.+ına 18a/7/, 19b/7/, 21a/4/,
69b/17/
v.+ında 18b/14/
vaşf: (Ar.) Nitelik, bir kimsenin veya
şeyin taşıdığı sıfat.
v.+a 30a/17/
vāşıl: (Ar.) Erişen, ulaşan, kavuşan.
4b/3/, 7b/2/, 14a/2/, 24b/4/, 32b/9/,
44b/18/
vāsiʿ: (Ar.) Geniş, enli, bol.
v. 68b/17/
vaşl: (Ar.) Kavuşma, ulaşma, birleşme.
v.+ına 44a/19/
vağan: (Ar.) Yurt.
v.+ına 14b/4/, 14a/17/
vāye: (Far.) Nasip, kısmet. 75a/13/

važʿ (važiʿ): (Ar.) Koyma, konulma.
5b/7/, 6a/9/, 11a/1/, 11a/3/, 13a/6/,
19b/3/, 28a/4/, 47a/8/, 4a/18/, 54b/1/,
59b/4/, 62a/6/, 67a/1/, 74b/4/, 18a/13/,
18a/14/, 28b/15/, 30b/12/, 30b/14/,
45a/18/, 51a/10/, 58a/19/, 64a/11/,
64a/15/
važʿ -ı ḥaml(vaż-ı ḥamil): Çocuk
doğurma, yüklenme. 5b/9/
v.+den 5b/12/
v.+e 5b/11/
ve: (Ar.) Dahi, de, ile anlamlarında
bağlaç. 2a/1/, 2a/2/, 2a/2/, 2a/5/, 2a/6/,
2a/6/, 2a/8/, 2b/2/, 2b/6/, 2b/9/, 2b/9/,
3a/1/, 3a/5/, 3a/5/, 3a/8/, 3a/9/, 3b/3/,
3b/5/, 3b/5/, 3b/5/, 3b/6/, 3b/7/, 4a/5/,
4a/5/, 4a/6/, 4a/7/, 4b/1/, 4b/5/, 4b/6/,
4b/9/, 5a/1/, 5a/2/, 5a/9/, 5b/1/, 5b/3/,
6a/1/, 6a/2/, 6a/6/, 6a/7/, 6a/9/, 7a/1/,
7a/2/, 7a/5/, 7a/9/, 7b/4/, 7b/5/, 7b/6/,
7b/8/, 7b/8/, 8a/8/, 8b/1/, 8b/3/, 9a/6/,
9a/7/, 9b/9/, 10a/1/, 10a/1/, 10a/4/,
10a/4/, 10a/5/, 10a/6/, 10a/7/, 10b/4/,
10b/6/, 10b/6/, 10b/8/, 11a/1/, 11a/2/,
11a/4/, 11a/5/, 11b/5/, 11b/5/, 11b/8/,
12a/4/, 12a/6/, 12a/6/, 12a/7/, 12a/7/,
12a/8/, 12b/4/, 12b/4/, 13a/2/, 13a/4/,
13a/4/, 13b/4/, 13b/4/, 13b/4/, 13b/5/,
13b/5/, 13b/8/, 13b/10/, 14a/1/, 14a/2/,
14a/5/, 14a/5/, 14a/6/, 14a/8/, 14b/1/,
15b/2/, 15b/3/, 15b/5/, 16a/5/, 16a/8/,
16b/3/, 16b/3/, 16b/6/, 16b/6/, 16b/7/,
17a/6/, 17a/7/, 17a/7/, 17b/4/, 17b/6/

17b/7/, 17b/9/, 18a/7/, 18a/8/, 18a/8/,
18a/8/, 18a/9/, 19a/2/, 19a/3/, 19b/2/,
19b/3/, 19b/3/, 20a/3/, 20a/4/, 20a/6/,
20a/6/, 20a/8/, 20b/5/, 20b/6/, 21a/4/,
21a/6/, 21b/1/, 21b/2/, 21b/2/, 21b/4/,
21b/4/, 21b/5/, 22a/2/, 22a/2/, 22a/3/,
22a/4/, 22a/5/, 22a/6/, 22a/6/, 22a/7/,
22a/7/, 22a/8/, 22a/8/, 22b/7/, 23a/1/,
23a/2/, 23a/5/, 23a/6/, 23a/6/, 23a/6/,
23b/3/, 23b/3/, 23b/5/, 23b/9/, 24a/5/,
24b/1/, 24b/2/, 24b/6/, 24b/6/, 24b/9/,
25a/2/, 25a/3/, 25a/3/, 25a/4/, 25a/5/,
25a/8/, 25a/9/, 25a/9/, 25b/3/, 25b/5/,
25b/6/, 26a/1/, 26a/4/, 26a/6/, 26a/8/,
26a/9/, 26a/9/, 26a/9/, 26b/3/, 26b/7/,
27a/1/, 27a/4/, 27a/8/, 27b/1/, 27b/2/,
27b/5/, 27b/6/, 27b/8/, 28a/2/, 28a/3/,
28a/7/, 28a/8/, 28a/8/, 28a/9/, 28b/1/,
28b/2/, 28b/7/, 28b/8/, 28b/8/, 28b/9/,
28b/9/, 29a/1/, 29a/1/, 29a/1/, 29a/2/,
29a/2/, 29a/3/, 29a/6/, 29a/7/, 29a/9/,
29b/1/, 29b/2/, 29b/2/, 29b/3/, 29b/3/,
29b/4/, 29b/5/, 29b/6/, 29b/7/, 29b/7/,
29b/8/, 2a/11/, 2a/12/, 2a/16/, 2a/19/,
2b/14/, 2b/18/, 2b/18/, 30a/1/, 30a/2/,
30a/2/, 30a/3/, 30a/6/, 30a/8/, 30b/1/,
30b/3/, 30b/3/, 31a/1/, 31a/9/, 31b/3/,
32b/3/, 32b/7/, 32b/7/, 32b/9/, 32b/9/,
33a/4/, 33b/1/, 33b/2/, 33b/6/, 33b/7/,
33b/9/, 34a/2/, 34a/5/, 34a/7/, 34a/7/,
34b/1/, 34b/6/, 34b/7/, 35a/1/, 35a/2/,
35a/5/, 35a/7/, 35b/2/, 35b/2/, 35b/3/,
35b/4/, 35b/7/, 35b/9/, 35b/9/, 36a/2/,

36a/3/, 36a/4/, 36a/4/, 36a/6/, 36a/7/,
36a/7/, 36a/7/, 36b/1/, 36b/3/, 36b/4/,
36b/5/, 36b/5/, 36b/5/, 36b/8/, 36b/9/,
36b/9/, 37a/1/, 37a/2/, 37a/2/, 37a/2/,
37a/3/, 37a/3/, 37a/4/, 37a/4/, 37a/5/,
37a/5/, 37a/6/, 37a/7/, 37a/7/, 37a/8/,
37b/3/, 37b/4/, 37b/5/, 37b/7/, 38a/1/,
38a/5/, 38a/9/, 38b/3/, 38b/3/, 38b/3/,
38b/4/, 38b/6/, 39a/1/, 39a/8/, 39a/8/,
39a/8/, 39b/7/, 39b/8/, 3a/10/, 3a/12/,
3a/16/, 3a/19/, 3b/10/, 3b/12/, 3b/13/,
3b/16/, 3b/19/, 40a/1/, 40a/6/, 40a/6/,
40a/6/, 40a/7/, 40a/9/, 40b/3/, 40b/7/,
40b/8/, 40b/8/, 41a/1/, 41a/5/, 41a/5/,
41a/6/, 41a/6/, 41b/3/, 41b/9/, 42a/3/,
42b/1/, 42b/2/, 42b/2/, 42b/6/, 42b/8/,
42b/9/, 43a/1/, 43a/5/, 43a/5/, 43a/5/,
43a/5/, 43a/6/, 43a/6/, 43a/8/, 43a/9/,
43b/4/, 44a/1/, 44a/1/, 44a/1/, 44a/2/,
44b/4/, 44b/4/, 45a/5/, 45a/6/, 45a/6/,
45b/4/, 45b/6/, 46a/1/, 46a/6/, 46a/6/,
46a/8/, 46b/1/, 46b/4/, 46b/5/, 46b/5/,
46b/9/, 46b/9/, 47a/2/, 47a/3/, 47a/5/,
47a/7/, 47b/2/, 47b/8/, 48a/6/, 48a/9/,
48b/3/, 48b/5/, 48b/7/, 49a/3/, 49a/7/,
49b/3/, 49b/5/, 49b/6/, 49b/6/, 49b/8/,
49b/8/, 49b/8/, 4a/17/, 4a/19/, 4a/20/,
4a/20/, 4a/20/, 4a/21/, 4b/10/, 4b/15/,
4b/20/, 4b/20/, 4b/20/, 50a/9/, 50b/4/,
50b/9/, 51a/2/, 51a/4/, 51b/1/, 51b/3/,
51b/3/, 51b/9/, 52a/4/, 52a/4/, 52a/5/,
52a/6/, 52a/6/, 53a/1/, 53a/3/, 53a/4/,
53a/5/, 53a/6/, 53a/8/, 53b/5/, 54a/1/,

54a/2/, 54a/3/, 54a/5/, 54a/6/, 54b/2/,
54b/3/, 54b/5/, 54b/6/, 54b/6/, 54b/6/,
54b/7/, 54b/9/, 54b/9/, 55a/3/, 55a/6/,
55a/9/, 55b/3/, 55b/4/, 55b/4/, 55b/4/,
55b/4/, 56a/1/, 56a/2/, 56a/2/, 56a/9/,
56b/1/, 56b/3/, 56b/6/, 56b/7/, 56b/8/,
56b/8/, 56b/8/, 56b/8/, 56b/9/, 57a/3/,
57b/5/, 57b/6/, 57b/8/, 58a/1/, 58a/2/,
58a/5/, 58a/6/, 58a/7/, 58b/4/, 58b/6/,
58b/6/, 58b/8/, 58b/9/, 59a/2/, 59a/7/,
59a/9/, 59b/4/, 59b/5/, 59b/7/, 59b/9/,
5a/13/, 5a/19/, 5b/15/, 5b/16/, 5b/17/,
60a/1/, 60a/2/, 60a/3/, 60b/1/, 60b/3/,
60b/4/, 60b/5/, 60b/6/, 60b/9/, 61a/5/,
61a/6/, 61a/8/, 61b/4/, 61b/8/, 62a/1/,
62a/4/, 62a/7/, 62a/7/, 62a/9/, 63a/3/,
63a/3/, 63a/4/, 63a/5/, 63b/4/, 63b/5/,
63b/8/, 64a/3/, 64a/9/, 64b/1/, 64b/4/,
65a/5/, 65b/8/, 66a/2/, 66a/9/, 66b/1/,
66b/2/, 66b/2/, 66b/2/, 66b/3/, 67a/2/,
67b/1/, 67b/6/, 67b/8/, 67b/8/, 68a/2/,
68a/8/, 68a/9/, 68b/7/, 68b/7/, 68b/9/,
69a/2/, 69a/2/, 69a/4/, 69a/5/, 69a/6/,
69b/1/, 69b/2/, 69b/3/, 69b/3/, 69b/6/,
6a/10/, 6a/17/, 6a/18/, 6b/15/, 6b/19/,
70a/6/, 70a/6/, 70a/9/, 70b/4/, 70b/8/,
70b/9/, 71a/3/, 71a/5/, 71a/9/, 71b/8/,
71b/9/, 71b/9/, 72b/1/, 72b/1/, 72b/1/,
73a/9/, 73b/1/, 73b/1/, 73b/2/, 73b/3/,
73b/4/, 73b/4/, 73b/5/, 73b/6/, 74a/6/,
74a/6/, 74a/7/, 74a/9/, 74a/9/, 74a/9/,
74a/9/, 74b/5/, 74b/5/, 74b/8/, 74b/8/,
74b/9/, 74b/9/, 75a/8/, 75a/8/, 75a/8/,

75a/9/, 7a/13/, 7a/17/, 7a/19/, 7b/17/,
8a/11/, 8a/13/, 8a/13/, 8a/13/, 9a/12/,
9a/12/, 9a/15/, 9b/10/, 9b/11/, 9b/12/,
9b/12/, 9b/13/, 9b/14/, 9b/15/, 9b/16/,
10a/10/, 10a/10/, 10a/10/, 10b/10/,
10b/11/, 10b/17/, 10b/18/, 10b/19/,
11a/10/, 11a/13/, 11b/10/, 11b/13/,
11b/16/, 11b/17/, 12a/10/, 12a/13/,
12b/10/, 12b/11/, 12b/16/, 12b/16/,
12b/16/, 12b/17/, 12b/17/, 12b/19/,
12b/19/, 13a/16/, 13b/11/, 13b/12/,
13b/12/, 13b/12/, 13b/13/, 13b/16/,
13b/19/, 14a/10/, 14a/11/, 14a/11/,
14b/12/, 14b/12/, 14b/14/, 14b/15/,
14b/15/, 14b/17/, 14b/19/, 15a/15/,
15b/15/, 16a/12/, 16a/13/, 16a/19/,
16b/10/, 16b/16/, 16b/18/, 16b/18/,
16b/18/, 16b/19/, 17a/13/, 17a/13/,
17a/15/, 17a/16/, 17a/17/, 18a/12/,
18a/15/, 18a/17/, 18b/12/, 19a/14/,
19b/18/, 20a/10/, 20a/10/, 20a/12/,
20a/15/, 20a/16/, 21a/16/, 21b/18/,
21b/19/, 22a/10/, 22a/11/, 22a/16/,
22a/18/, 22b/13/, 22b/15/, 22b/16/,
22b/19/, 23a/10/, 23a/10/, 23a/11/,
23a/12/, 23b/15/, 23b/16/, 23b/16/,
23b/16/, 24a/14/, 24a/15/, 24a/15/,
24a/16/, 24a/16/, 24a/17/, 24a/18/,
24a/19/, 24b/12/, 24b/15/, 24b/15/,
25a/11/, 25a/13/, 25a/14/, 25a/18/,
25b/10/, 25b/11/, 25b/17/, 25b/19/,
26a/12/, 26a/14/, 26a/16/, 26a/17/,
26a/17/, 26a/18/, 26b/18/, 26b/19/,

27b/12/, 27b/12/, 28a/12/, 28a/15/,
28a/16/, 28a/17/, 28b/15/, 29a/15/,
29a/16/, 29a/17/, 29b/12/, 29b/13/,
30a/10/, 30a/11/, 30a/12/, 30a/17/,
30a/19/, 30a/19/, 30a/19/, 30b/11/,
30b/12/, 30b/16/, 30b/18/, 31a/12/,
31a/14/, 31a/16/, 31a/18/, 31b/13/,
31b/14/, 31b/15/, 31b/18/, 32a/11/,
32a/14/, 32a/15/, 32a/19/, 32b/13/,
32b/14/, 32b/14/, 32b/14/, 32b/16/,
32b/18/, 32b/19/, 33a/10/, 33a/14/,
33a/16/, 33a/19/, 33b/13/, 33b/13/,
33b/15/, 33b/15/, 33b/16/, 33b/17/,
33b/17/, 33b/18/, 33b/19/, 34a/11/,
34a/11/, 34a/14/, 34a/17/, 34a/19/,
34b/10/, 34b/11/, 34b/11/, 34b/11/,
34b/12/, 34b/12/, 34b/14/, 34b/14/,
34b/14/, 34b/16/, 34b/16/, 34b/18/,
34b/19/, 35a/11/, 35a/19/, 35b/12/,
35b/14/, 35b/17/, 36a/12/, 36a/14/,
36b/11/, 36b/12/, 36b/13/, 36b/14/,
36b/15/, 36b/17/, 36b/18/, 36b/19/,
36b/19/, 37a/13/, 37a/14/, 37a/14/,
37a/17/, 37a/18/, 37b/12/, 37b/14/,
37b/16/, 37b/18/, 38a/11/, 38a/11/,
38a/14/, 38a/16/, 38a/16/, 38a/18/,
38a/19/, 38b/13/, 39a/10/, 39a/14/,
39a/18/, 40a/18/, 40b/12/, 40b/13/,
40b/16/, 41a/18/, 41b/12/, 41b/18/,
41b/18/, 42a/14/, 42a/16/, 42b/13/,
42b/16/, 42b/16/, 42b/19/, 42b/19/,
43a/12/, 43a/13/, 43a/16/, 43a/17/,
43a/18/, 43a/18/, 43a/18/, 43a/19/,

43b/10/, 43b/12/, 43b/13/, 43b/14/,
43b/16/, 43b/17/, 43b/18/, 43b/19/,
44a/19/, 44b/15/, 44b/16/, 45a/12/,
45a/12/, 45a/17/, 45b/14/, 45b/19/,
46a/14/, 46a/15/, 46a/18/, 46b/14/,
46b/14/, 46b/16/, 47a/10/, 47a/16/,
47a/18/, 47a/19/, 47b/14/, 47b/17/,
48a/10/, 48a/12/, 48b/11/, 48b/12/,
48b/13/, 48b/17/, 48b/17/, 49a/10/,
49a/11/, 49a/12/, 49a/13/, 49a/19/,
49b/11/, 49b/14/, 49b/15/, 50a/10/,
50a/11/, 50b/18/, 51a/10/, 51b/13/,
51b/15/, 51b/15/, 52a/10/, 52a/10/,
52a/10/, 52a/10/, 52a/15/, 52a/15/,
52a/16/, 52a/18/, 52b/10/, 52b/13/,
52b/14/, 52b/18/, 52b/19/, 53a/11/,
53a/13/, 53a/14/, 53a/17/, 53b/15/,
53b/17/, 53b/18/, 53b/18/, 53b/19/,
54a/11/, 54a/17/, 54a/18/, 54a/18/,
54a/19/, 54b/13/, 54b/14/, 54b/18/,
54b/19/, 55a/10/, 55a/12/, 55a/13/,
55a/13/, 55a/13/, 55a/14/, 55a/14/,
55a/16/, 55a/19/, 55b/10/, 55b/16/,
55b/16/, 56a/11/, 56a/17/, 56a/18/,
56a/18/, 56b/12/, 56b/13/, 56b/14/,
56b/16/, 57a/13/, 57a/15/, 57a/16/,
57a/18/, 57b/12/, 57b/13/, 57b/14/,
58a/11/, 58a/19/, 58b/11/, 58b/11/,
58b/16/, 58b/19/, 58b/19/, 58b/19/,
59a/13/, 59a/17/, 59b/11/, 59b/12/,
59b/14/, 59b/16/, 60a/10/, 60a/17/,
60b/11/, 60b/11/, 60b/12/, 60b/19/,
61a/11/, 61a/13/, 61a/15/, 61a/17/,

61a/17/, 61b/10/, 61b/10/, 61b/11/,
61b/15/, 61b/16/, 61b/18/, 62a/11/,
62a/15/, 62a/16/, 62b/14/, 62b/16/,
63a/11/, 63a/12/, 63a/13/, 63a/13/,
63a/15/, 63a/18/, 63b/16/, 63b/16/,
64a/11/, 64a/16/, 64a/18/, 64a/19/,
64b/14/, 64b/16/, 65a/13/, 65a/16/,
65b/15/, 66a/12/, 66a/16/, 66b/15/,
66b/15/, 66b/15/, 66b/16/, 66b/16/,
66b/16/, 67a/10/, 67a/15/, 67a/15/,
67a/15/, 67a/17/, 67b/15/, 67b/15/,
67b/18/, 68a/10/, 68a/13/, 68a/15/,
68a/17/, 68a/19/, 68a/19/, 68a/19/,
68b/10/, 68b/11/, 68b/13/, 68b/16/,
68b/19/, 69a/15/, 69a/16/, 69b/11/,
69b/14/, 69b/16/, 70a/18/, 70a/18/,
70b/12/, 70b/12/, 70b/15/, 70b/19/,
71a/10/, 71a/11/, 71a/12/, 71a/13/,
71a/13/, 71a/14/, 71a/15/, 71b/10/,
71b/11/, 71b/12/, 71b/13/, 71b/13/,
71b/19/, 72a/10/, 72a/10/, 72a/11/,
72a/11/, 72a/11/, 72a/11/, 72a/12/,
72a/12/, 72a/13/, 72a/13/, 72a/14/,
72a/14/, 72a/16/, 72a/16/, 72a/16/,
72a/17/, 72a/18/, 72a/19/, 72a/19/,
72a/19/, 72b/10/, 72b/10/, 72b/18/,
74a/10/, 74a/10/, 74a/11/, 74a/12/,
74a/12/, 74a/13/, 74b/10/, 74b/10/,
74b/10/, 74b/10/, 74b/11/, 74b/11/,
74b/11/, 74b/11/, 74b/12/, 74b/12/,
74b/12/, 74b/12/, 74b/14/, 74b/15/,
74b/15/, 75a/10/, 75a/13/, 75a/17/,

75a/17/, 75a/18/, 44b/11/, 72b/8/,
22a/7/

ve kırs 'alā hazā: Bunun üzerine kıyas
et! 23a/15/

vebā: (Ar.) Salgın hastalık.

v.+da 8a/4/

v.+yı 72a/19/

veca^ç: (Ar.) Ağrı, sızı, acı. 31b/2/

v.+ı+(1) 31b/4/, 31b/5/

v.+ın+(2) 37b/13/, 64a/15/

v.+ından 37b/15/

v.+ını 72a/17/

v.+ıı+(1) 33b/19/

v.+lara 25a/7/, 60b/9/

veca^ç -ı mefāşıl: (Ar.) Mafsal (eklem)

ağrıları. 68a/16/

v.+a 27b/7/

v.+ı+(1) 72a/19/

vecā^ç at: (Ar.) Ağrılar, sızılar.

v.+ı+(1) 54b/8/

vecā^ç: krş. **veca^ç.**

v.+a 16a/1/, 27a/5/

vech: (Ar.) Sebep, vesile, münasebet;

üslup, tarz. 19a/1/, 2b/12/, 4b/19/,

64a/2/, 27b/17/, 32b/11/, 54b/13/

v.+inde 6b/7/

vech-i meşrū^ç: (Ar.) Vech-i şer^ç i

(Kanuni yol) 13b/2/

vech-i meşrūh üzre: (Ar.) Anlatıldığı

gibi. 22a/3/, 15b/17/, 16a/10/, 20b/11/

vecīhle(vecihle): Hoşluk, güzellik;

uygunluk, münasiplik. 31a/9/, 38b/1/,

40a/5/, 70b/1/, 19b/18/, 37a/14/,
47a/13/, 60b/8/
vedī' a': (Ar.) Emanet. 2a/8/
vefā: (Ar.) Yetişme, yetme, kafi gelme.
17a/2/
vefāt: (Ar.) Ölüm, ölme. 31b/1/, 7b/10/
v.+ına 12a/6/
vefk: (Ar.) Tılsımlı dua, muska; uygun
gelme, uygunluk. 4b/20/, 8a/5/, 11a/9/,
16a/3/, 19b/4/, 75a/8/, 13b/15/, 14b/14/,
15a/14/, 16a/16/, 19a/13/, 11a/7/,
15a/8/, 18a/1/, 18a/2/, 18a/3/, 18a/4/,
19b/2/, 20b/9/, 12b/15/, 15b/14/,
18b/11/, 20b/10/
v.+deki 18a/15/
v.+den 8a/3/, 8a/5/, 10b/19/
v.+dir 6a/3/, 16a/2/, 14b/10/
v.+e 8a/10/, 14a/16/, 14a/18/,
15b/17/
v.+i+(1) 8a/1/, 8a/5/, 14b/9/,
4b/17/, 7b/15/, 9a/13/, 14a/17/, 15a/10/,
19a/11/
v.+idir 9a/12/, 9a/12/, 13a/15/
v.+in+(1) 11a/4/, 18a/7/
v.+iñ+(1) 5a/3/, 5a/7/, 14b/5/,
15a/1/, 21a/4/, 4b/20/, 4b/20/, 5b/12/,
5b/16/, 18a/19/
v.+le 8a/6/
v.+lerde 11a/15/
vefku'llah: İlahi uygunluk, ilahi dua.
v.+a 18b/6/, 17b/18/
vefret: (Ar.) Çokluk, bolluk.
vehle'-i ülä: İlk, başlangıç.

v.+da 56a/14/
ve'l-hāşıl: (Ar.) Sözün kısası, kısacası.
74b/9/, 74b/13/
verem: (Ar.) Koch basilinin yol açtığı
bulaşıcı hastalık. 27a/3/, 28b/9/,
54a/19/, 69b/15/
v.+e 71b/9/, 55a/13/
v.+i+(2) 61a/14/
v.+ini 49a/11/
veril-: Verilmek, verme işine konu
olmak.
v.-ür 55b/5/
vesātet: (Ar.) Vasıta olma, aracılık
etme.
v.+iyle 23a/8/
vesīle: (Ar.) Yol, vasıta; bahane, sebep.
67b/9/, 68b/9/, 23a/19/, 16b/8/
v.+dir 23b/2/
ve't-tīn: Tīn suresi. 75a/1/
veyā: krş. **ve-yāhūd.** 20a/2/, 27a/3/,
34b/3/, 36a/10/, 36a/10/, 37b/19/
ve-yāhūd: (Ar.+Far.) Veya, ya da,
isterseniz. 48b/1/, 37b/18/
vez(i)n: (Ar.) Tartma, tartılma, ölçü.
45a/3/, 52b/16/, 53a/17/
v.+inde 74b/14/
v.+iniñ 56b/3/
vir-: Vermek.
v. 3a/3/, 8a/2/, 52a/5/
v.-di 8a/2/, 8a/2/, 31a/2/, 57a/6/,
39b/14/
v.-digi 3a/2/, 32b/7/, 43a/6/,
31b/18/, 32a/12/, 43a/12/, 52a/15/

v.-digimiz 57a/8/, 27a/15/	v.-meyeler 47a/1/
v.-dikden 18b/12/	v.-meyerek 43a/15/
v.-dikleri 8b/2/	v.-mez 25a/7/, 54a/2/, 70a/2/, 64a/18/, 68b/10/
v.-diler 7a/3/, 14b/7/, 48b/5/, 25a/19/	v.-mişdir 37a/12/
v.-dim 14b/6/, 44b/9/, 53a/8/, 57a/4/, 32a/18/, 32a/19/, 32b/12/, 40a/15/	v.-mişler 12b/2/, 31a/3/ v.-mişlerdir 35b/5/
v.-e 54b/6/	v.-se 16b/4/
v.-ebilürsek 27a/1/	v.-seler 16b/3/, 51b/7/, 69b/9/
v.-eler 8b/4/, 14b/16/, 45b/11/	v.-üb 9b/3/, 37a/4/, 50a/4/, 53b/7/, 13b/16/, 34b/16/, 66a/17/
v.-en 3a/16/	vird: (Far.) Öğrenci, mürit. 7b/4/
v.-ince 10a/13/, 12a/14/, 48a/16/, 51b/13/	v.+imiz 21a/11/ v.+imizdir 7b/9/
v.-ir 12a/3/, 29b/2/, 36b/6/, 42b/3/, 45a/6/, 53a/2/, 58b/3/, 60a/1/, 63b/4/, 66b/2/, 66b/2/, 70b/7/, 17b/19/, 24b/11/, 28b/10/, 31a/12/, 36b/12/, 56b/13/, 60a/17/, 63a/12/, 63b/16/, 66b/15/, 66b/16/, 72b/19/, 74b/12/	v.+iñ+(1) 7b/9/
v.-irdim 45a/18/	viril-: Verilmek, verme işine konu olmak.
v.-irler 2b/16/, 39b/1/, 70b/1/, 19b/15/	v.-mese 62b/9/ v.-mişdir 5b/2/ v.-üb 31b/7/ v.-ür 41b/4/, 13a/18/, 48b/17/
v.-irlerdi 33a/13/	vuķu' : (Ar.) Olma, oluş. 6a/14/ v.+uyla 62b/19/
v.-irse 22b/4/, 70b/2/	vuķu' āt: (Ar.) Olanlar, olan bitenler. v. +e 7b/1/
v.-irsin 8a/1/	v.+iñ+(1) 36a/14/
v.-meden 52a/2/	vuķuf: (Ar.) Duruş, anlama, öğrenme. 23a/10/
v.-medikce 20a/9/	vuşlat: (Ar.) Kavuşma, ulaşma. 73b/6/
v.-mediler 17b/4/	v.+ı+(1) 29a/1/
v.-mege 50a/18/	vücūd: (Ar.) Gövde; bulunma, var olma. 45a/6/, 56a/18/
v.-mek 62b/7/	v.+a 22b/16/, 61b/15/, 63b/10/
v.-mesinde 35b/9/	
v.-mesinden 3b/10/	

v.+da 61a/19/ v.+ı+(1) 28b/9/, 62a/8/ v.+ı+(2) 41a/6/ v.+ına 40b/4/, 7b/14/ v.+ında 9b/5/, 52b/19/	27b/19/, 27b/19/, 28a/14/, 70a/17/, 73a/12/, 73a/12/ y.+dan 25a/4/, 27a/3/, 27a/5/, 27b/9/, 30b/2/, 61a/10/ y.+dır 24a/7/, 25a/8/, 25b/9/, 27a/2/, 25b/15/, 26a/15/ y.+ı+(1) 25b/4/, 24b/17/, 28a/13/, 63a/16/, 73a/13/ y.+ı+(2) 24a/7/, 26a/4/, 26a/4/, 26a/5/, 26a/7/, 27b/3/, 28b/4/, 28b/4/, 39a/5/, 61a/3/, 62b/6/, 69b/1/, 70b/3/, 73a/5/, 24a/10/, 24a/20/, 24b/15/, 25a/12/, 25a/15/, 25a/20/, 25b/20/, 26a/20/, 27a/19/, 27a/21/, 27b/19/, 39b/10/, 49b/16/, 59b/19/, 60b/10/, 62a/11/, 63a/16/, 67b/11/, 67b/16/, 70a/16/, 70b/19/, 72b/18/, 39a/2/ y.+ıdır 25b/10/, 25b/11/, 25b/12/, 26a/13/, 27b/16/ y.+ın+(1) 24a/12/, 24a/13/ y.+ına 28a/10/, 50b/15/, 53b/10/ y.+ından 26a/2/, 26a/6/, 70b/9/, 24b/19/, 27a/19/ y.+ını 26b/8/, 38b/12/, 39b/15/, 61a/10/, 67b/17/, 68b/17/, 71a/17/ y.+ı+(1) 27a/16/ y.+ıyla 26b/6/, 45a/3/, 50b/9/, 57a/4/, 73a/3/, 58a/17/, 61b/17/, 73a/12/ y.+lar 27b/16/, 28a/15/ y.+lara 27a/9/ y.+lardan 26a/13/ y.+ları 27a/8/
vüzerā: (Ar.) Vezirler. v.+dan 16a/18/ ya: veya. 6b/6/, 8a/9/, 11a/8/, 19b/2/, 23a/14/, 23b/7/, 23b/7/, 23b/7/, 24a/1/, 27a/3/, 27a/3/, 28b/1/, 2a/13/, 34b/3/, 37b/5/, 37b/6/, 40a/1/, 40a/3/, 4b/10/, 4b/10/, 53a/3/, 6b/10/, 72b/4/, 74a/5/, 11b/19/, 16a/18/, 19b/10/, 28b/17/, 29a/17/, 33b/12/, 39a/13/, 39a/13/, 44a/17/, 45b/18/, 46b/15/, 48b/15/, 50b/10/, 50b/11/, 50b/16/, 50b/16/, 52a/12/, 56b/12/, 67a/13/, 67a/13/, 68b/18/, 73a/11/, 73a /11/ yā: (Ar.) Ey, hey! Başına geldiği kelimeyi üstün okutur. 7a/4/, 17b/1/, 21b/8/, 29a/7/, 4b/20/, 4b/20/, 4b/20/, 4b/20/, 19b/14/ yād-ı gede: Hatırında, gönlünde. 10a/13/ yād-gār(yādigār): Bir kimseyi veya nesneyi hatırlatacak şey, andaç. 35b/1/, 68a/11/ y.+dır 3a/13/ y.+ıdır 14b/7/ yağ: Bitkisel veya hayvansal madde. 25a/6/, 26b/7/, 27a/2/, 28a/5/, 28a/6/, 62a/9/, 72a/3/, 24a/16/, 26a/13/, 26a/14/, 26b/19/, 27a/11/, 27b/13/	

yağmur: Yağmur. 69b/19/

y.+la 75a/1/, 75a/4/

yağsız: Yağsız, yağ olmadan. 30b/2/,
64a/14/

yāhūd: (Far.) Veya, isterseniz. 6b/6/,
11a/8/, 12a/1/, 12a/2/, 12a/2/, 14a/3/,
14a/3/, 14a/4/, 19b/1/, 19b/2/, 20a/2/,
20b/2/, 21a/5/, 21b/4/, 28a/5/, 28a/8/,
29a/2/, 2a/15/, 30a/8/, 30b/6/, 31b/6/,
31b/8/, 33b/4/, 33b/8/, 38a/1/, 3b/14/,
3b/14/, 40b/8/, 56a/6/, 57b/2/, 57b/3/,
63a/7/, 65b/6/, 65b/9/, 68b/3/, 73b/7/,
8a/12/, 9a/11/, 11b/15/, 16a/18/,
18a/19/, 20b/14/, 20b/14/, 28b/17/,
29a/17/, 30b/10/, 31a/18/, 35b/15/,
35b/18/, 37b/17/, 37b/17/, 44a/17/,
50b/14/, 53a/19/, 53b/12/, 56b/12/,
58b/17/, 62b/14/, 68b/15/, 69a/19/,
71a/10/, 72b/12/

yahūdi: (Ar.) Yahudi, Musevi. 35b/18/

yaq-: Yakmak. Ateşle yok etmek;
keskin sert bir duygum vermesine sebep
olmak.

y.-a 10b/10/

y.-alar 72a/3/

y.-ar 44a/1/, 59a/4/

y.+masınıñ 42b/17/

y.-ub 42b/5/, 58b/4/, 59b/3/,

68a/9/, 42b/17/, 63b/19/, 67a/19/,

68a/14/, 70b/15/, 70b/16/, 70b/18/

yaqı: Tedavi amacıyla bir bez üzerine
yayılp deri üzerine uygulanan, beden
ısısıyla vücuda yapışan eczalı parça.

y. 38b/2/, 51a/8/, 64b/3/, 68a/3/,
71a/5/, 71a/6/, 73a/6/, 60a/19/

yaqış-: Yakışmak, uygun olmak.

y.-maz 17a/9/, 28a/16/

yaqın: (Ar.) Sağlam bilgi, iyi bilme.
28a/19/, 63b/13/

yāqūt-ı aḥmer: Şarap. 26a/5/

y.+in+(1) 31b/18/

yala-: Yalamak, bir şeyin üzerinden
dilini sürüp geçirmek.

y.-mağ 69b/7/

yalan: Doğru olamayan, gerçeğe
uymayan söz. 14a/10/

y.+dan 20a/4/

yalancı: Yalan söyleyen. 9b/14/

y.+lardan 28a/19/

yalıñız: Sadece, yanında başkaları
olmayarak. 4b/2/, 11b/5/, 38b/8/,
41a/4/, 49a/6/, 4b/10/, 39a/10/, 46b/11/,
48a/10/, 70a/17/, 8a/4/, 35a/2/, 36a/17/,
37a/15/

yalıñızca: krş. **yalıñız.** 58b/4/, 73a/17/

yan: Yön, taraf, vücudun sağı ya da
solu. 68a/19/, 27b/8/

y.+ımıza 52a/10/

y.+ına 70b/16/

y.+ında 31a/15/, 40a/16/

yan-: Tutuşmak, ısısı artmak.

y.-acağ 43a/6/

y.-dığda 27b/18/, 70b/17/

y.-madığca 58b/1/

y.-mağ 43a/2/

y.-mağdır 20a/7/

y.-mamış 26a/4/, 70b/18/

y.+masını 59a/2/

y.-maya 43b/13/

y.-miş 60b/14/

y.-ub 47a/8/, 60b/14/

yanık: Yanık, yanmış olan.

y.+ına 37b/13/

ya'ni: (Ar.) Demek, sözün kıyası,

doğrusu. 18a/8/, 24b/5/, 29a/3/, 32b/5/,

38a/6/, 39b/6/, 43b/4/, 44b/9/, 45a/7/,

47b/9/, 51b/6/, 5b/11/, 61a/1/, 73a/2/,

22a/12/, 27a/17/, 30b/18/, 45b/10/,

55a/14/, 55a/15/, 61a/18/, 61b/17/,

68b/14/, 69a/14/, 70a/10/, 71b/10/

yap-: Yapmak, ortaya koymak,

gerçekleştirmek.

y.-ar 66b/16/

y.-ardım 3b/13/

y.-dıkda 44a/5/

y.-dım 50b/1/

y.-miş 44a/11/

yapıl-: Yapılmak, yapma eylemine

konu olmak.

y.-an 32a/10/

y.-miş 53a/7/

yapış-: Yapışmak, ayrılmayacak bir

biçimde tutunmak.

y.-masun 30b/4/

yapışdır-: Yapıştırmak, yapışmasını

sağlamak.

y.-a 45a/10/

y.-alar 63b/18/, 67b/19/

y.-ub 28a/3/

yapracıg: Yaprak, küçük yaprak.

y.+ı+(2) 73a/17/

yapraq(g): Yaprak, bitkilerin fotosentez yapan kısmı.

y.+ı+(2) 26b/9/, 39a/1/, 72b/9/

y.+ın+(2) 37b/19/

y.+ın 67a/19/

y.+ından 11b/6/, 60b/1/,

31b/14/, 38a/14/

y.+ını 64b/2/

y.+ınıñ 11b/5/, 65b/2/

y.+ları 11b/8/

yār: (Far.) Sevgili. 10a/12/

yara: Vücutta oluşan çiban, derin kesik,

yarık. 24b/1/, 62a/8/, 24a/14/

y.+lar 54a/8/, 59a/16/, 74b/13/

y.+lara 44b/3/, 24a/13/, 54a/11/,

62a/11/, 70b/14/, 74b/16/

y.+ları 52b/19/

y.+ların 59a/2/

y.+larını 62a/8/

y.+sı 38b/11/

y.+ya 59a/19/

yaralan-: Yaralanmak, yaralama işine

konu olmak.

y.-dı 54b/9/

yarasa: Ön ayakları perdeli kanat

biçiminde gelişmiş, uçan memeli

hayvan. 60b/12/

y.+yı 60b/14/

yardım: Başkasının iyiliği için kendi

imkanlarını kullanmak, destek. 24b/3/,

3a/12/

yarı: Yarım olan.

y.+sı 55b/19/

y.+sını 74a/12/, 74a/12/

yarıg: Dar bölge, girinti.

y.+ı+(2) 45a/9/

yarıl-: Üzerinde yarık açılmak.

y.-masına 26a/16/

yarım: Bir bütünü yarısı olan miktar.

16a/3/, 30a/1/, 30b/1/, 30b/5/, 30b/6/,
30b/8/, 31a/8/, 33a/2/, 37b/9/, 37b/9/,
40a/1/, 41b/3/, 41b/3/, 43b/5/, 43b/9/,
47b/7/, 49b/5/, 55a/2/, 55a/9/, 59a/9/,
59a/9/, 61b/6/, 65b/9/, 66b/7/, 67a/1/,
67a/9/, 71b/6/, 72b/5/, 24a/10/, 25a/10/,
31b/14/, 33b/10/, 34b/10/, 38b/17/,
39b/19/, 41b/18/, 45a/12/, 45a/12/,
49a/15/, 51a/12/, 51a/17/, 54a/10/,
54a/11/, 54b/18/, 55a/10/, 55a/16/,
56b/15/, 57b/17/, 60b/10/, 61a/10/,
61b/17/, 63a/14/, 64a/17/, 65a/13/,
67a/10/, 68b/10/, 69a/10/, 69a/11/,
70a/10/, 70a/15/, 71b/13/, 71b/13/,
71b/16/

yarımşar: Yarım yarım, yarım olarak.

49a/19/, 57b/11/

yarın: Bugünden sonra gelecek ilk gün.

39b/2/

yarpuz: Ballıbabagillerden güzel

kokulu bir bitki.

y.+ı+(1) 73a/7/

yaşdıq: Yastık. 57a/2/

yaş: Islak. 39b/1/, 48b/2/

yaş: Doğumla başlayan ve yıl birimiyle ölçülen zaman.

y.+ına 34b/5/, 42a/8/

y.+ında 33a/2/, 40a/8/, 40a/9/,
36b/10/

y.+ından 23a/12/

yat-: Yatmak, uyumak, yatağa girmek.

y.-alar 74a/13/

y.-ar 27a/15/

y.-arken 27a/13/, 41b/13/

y.-arsa 49b/5/

y.-miş 34a/10/

y.-ub 19b/14/, 36b/19/

y.-urken 40a/4/, 49b/5/, 52a/4/,
55a/2/, 55a/3/, 56b/4/, 58a/2/, 59a/1/,
59a/7/, 63a/8/, 63b/8/, 72a/1/, 24a/16/,
33b/14/, 37b/16/, 45a/13/, 48b/16/,
49a/13/, 49b/19/, 50b/15/, 56a/10/,
65a/19/, 67a/11/, 67a/17/, 69b/13/

yatsu: Yatsı vakti. 21a/5/, 74a/10/

yavaş yavaş: Ağır ağır, acele etmeden.

74a/18/

yāver: (Far.) Yardımcı. 12b/17/

yavri: Yavru.

y.+sı 32a/14/, 41b/15/

yay-: Yaymak, bir şeyi açarak bir alanı örtmek.

y.-ub 45a/9/, 65b/8/, 46a/12/

yaz: Yaz mevsimi. 66a/11/

yaz-: Yazmak.

y.-a 13a/4/, 73b/3/

y.-acağım 5b/2/, 44a/18/

y.-alar 14b/3/, 5b/13/, 73b/4/

y.-anlar 12a/15/
y.-ar 8a/1/, 13a/6/, 18a/5/,
18a/8/, 51b/5/, 18a/12/, 20b/11/
y.-arlar 2a/16/, 8a/8/, 35a/19/,
57b/16/
y.-dığı 50a/19/
y.-dığımız 24a/2/, 27a/7/,
35a/2/, 52b/2/, 9a/19/, 16b/17/, 44a/12/
y.-dığımızın 31a/13/
y.-diğin 2b/2/
y.-dıkda 4b/20/
y.-dıkdan 14b/13/
y.-dikları 32b/11/, 33a/19/
y.-diklarından 2a/11/
y.-dılar 44a/7/, 60a/12/
y.-dım 39b/5/, 13b/18/, 44b/13/,
44b/17/
y.-madım 13b/19/
y.-mağ 13a/7/, 5a/15/, 9b/12/
y.-malı 11a/15/
y.-masının 13a/4/
y.-mazdan 14b/12/
y.-miş 22b/3/, 2b/15/, 30a/5/,
47b/5/, 10a/11/
y.-mışdır 5b/9/, 68a/16/
y.-mişlar 40a/8/, 62b/3/,
32b/10/, 43b/17/, 45a/15/, 52b/18/
y.-mişlardır 17b/8/
y.-mişsın 52a/13/
y.-sun 74a/6/
y.-ub 9a/7/, 11a/1/, 11a/7/,
13a/7/, 13a/9/, 14b/9/, 19b/7/, 4b/17/,
73a/8/, 75a/1/, 7b/15/, 13b/15/, 14b/18/,

15b/10/, 15b/18/, 18a/15/, 18b/11/,
69b/16/, 14b/11/
yazıl-: Yazma eylemine konu olmak.
y.-an 5a/6/, 13a/11/, 14b/14/,
50b/19/
y.-anı 13a/10/, 13a/12/
y.-dı 52b/10/
y.-dığı 2b/12/
y.-mağ 18b/7/, 21a/4/
y.-mişdir 2b/3/, 2a/17/, 72b/13/
y.-ub 5a/1/, 4b/20/, 6a/11/,
75a/4/, 8a/10/, 15b/15/
y.-ur 8a/6/, 15a/1/, 15b/1/,
4b/20/, 4b/20/
ye-: Bir şey yeme.
y.-mek 38b/5/, 46b/7/, 61b/10/,
72b/15/
y.-meksizin 41b/16/
y.-melidir 33a/2/
y.-rler 41b/15/
y.-rse 49b/12/
y.-se 73a/4/
y.-seler 42b/7/, 67a/6/, 68a/15/
yedi: Sayı adı. 7b/3/, 7b/7/, 11b/6/,
13a/4/, 21a/5/, 21b/1/, 39a/3/, 39a/7/,
62a/7/, 13a/11/, 16a/17/, 19b/14/,
50b/16/, 53b/11/, 69b/19/
y.+de 41a/10/, 41a/14/
y.+den 4b/20/, 4b/20/
y.+dir 40a/1/
yedinci: Altıncıdan sonraki. 73b/2/
yedir-: Yedirmek, yemesini sağlamak.
52a/7/

y.-di 9b/9/
y.-digi 9b/10/
y.-eler 68a/10/
y.-irler 12a/4/
y.-mek 71a/9/
y.-miş 51b/1/
y.-seler 9b/7/, 51b/5/, 51a/12/,
65a/12/

yedişer: Her birine yedi tane. 50b/10/

yegrek: Yeğrek, daha iy, daha üstün.
74a/14/

yehūd: (Ar.) Yahudi, Hz. Yākub'un
oğlu Yahuda soyundan gelenler, İsrāil
oğulları. 46a/19/

yehūdī: (Ar.) Yehuda'ya mensub olan,
Yahudi.

y.+likden 46b/2/

ye'(i)s: (Ar.) Ümitsizlik, elem, keder.

y.+le 51b/12/

yek-pāre: (Far.) Tek parça. 32a/13/

yel: Romatizma ağrıları, gaz.

y.+leriñ 74b/10/

yelmeşik: Yapışkan, lüzücteli. 43a/18/

yemek: Aş. 43a/8/

y.+den 43a/9/

yemiş: Meyve.

y.+i 38a/3/

yeñi: Kullanılmamış ya da az
kullanılmış olan. 73b/4/

yer: Durum, konum, sıra. 57a/11/

y.+de 22a/12/, 23b/19/

y.+e 10a/9/, 53b/6/, 72a/8/,

61b/13/, 65a/7/

y.+idir 53b/8/

y.+inden 42b/19/

y.+ine 49b/11/, 56b/16/,

64a/19/, 74b/19/

y.+lere 72a/3/

y.+lerinden 30b/1/

y.+lerini 62a/9/

yerleşdiril-: Yerleştirilmek.

y.-miş 51a/18/

yeşil: Yeşil renk. 39a/1/, 14b/11/,
15a/16/, 43a/11/

yeşillen-: Yeşil duruma gelmek, yeşil
olmak.

y.-miş 46b/9/

yeter: İhtiyacı karşılayabilmek, kafi
olmak. 23b/10/

yetiş-: Yetmek, yapabilmek.

y.-mez mi 3a/4/

yetmiş: Yetmiş sayısı. 29b/4/, 22a/15/

yevmiyye: (Ar.) Bir günlük iş için
verilen ücret.

y.+den 13b/13/

yıka-: Yıkamak, su veya başka bir
sıvıyla bir şeyi temizlemek.

y.-r 39b/6/

y.-yub 43b/7/, 24a/16/, 33b/11/,
47b/15/

yılan: Sürüngen, çoğu zehirli, uzun
hayvan. 48b/2/, 48b/5/, 63b/14/,
65a/11/, 72a/13/, 73a/15/

y.+ıñ+(1) 48b/2/

yıldız: Baht, talih; ışıklı gök
cisimlerinden her biri.

y.+a 51b/14/
yi-: krş. **ye-**
y.-ye 60b/19/
y.-yeler 65a/9/
yigirmi: Yirmi sayısı. 12b/6/, 12b/7/,
18a/6/, 18a/6/, 18a/6/, 18a/6/, 18a/6/,
18b/7/, 27a/9/, 29a/7/, 38b/6/, 50b/8/,
54a/4/, 54a/5/, 5a/10/, 68a/7/, 70b/6/,
74b/6/, 28a/10/, 40b/19/, 42a/11/,
42b/11/, 44b/19/, 46a/13/, 55b/14/,
61b/16/, 20b/7/, 31a/3/, 32a/3/
yigit: Yiğit, güçlü ve yürekli,
kahraman, alp. 40a/10/
yine: Yeniden, bir daha, tekrar, gene.
2a/1/, 4b/6/, 14b/4/, 22b/9/, 24a/4/,
25b/6/, 26a/1/, 2b/10/, 35a/1/, 43b/9/,
44a/5/, 57a/6/, 57b/6/, 57b/6/, 9b/18/,
13a/11/, 14a/15/, 16a/11/, 16a/13/,
18a/17/, 23b/14/, 24b/13/, 26a/11/,
26b/11/, 26b/16/, 40a/15/, 43b/10/,
43b/11/, 46b/12/, 49b/16/, 55b/18/,
57b/10/, 62b/10/, 73a/12/, 74a/18/
yoğiken: Yok iken. 23a/9/
yoğur-: Yoğurmak, hamur durumuna
getirmek.
y.-a 54a/10/
y.-alar 53b/6/
y.-ub 28a/2/
yoğurt: Yoğurt. 39b/2/, 56b/8/, 57b/4/,
34b/12/
y.+ıyla+(yoğurdıyla) 46a/11/
yogurt: krş. **yoğurt.**
y.+lan 37b/19/

yoğsa: Aksi takdirde anlamında bağlaç.
4b/2/, 4b/4/, 24b/3/, 24b/8/, 4a/13/,
28a/17/, 31a/15/, 34a/15/, 35a/14/,
35b/18/, 36a/10/, 40b/10/, 48a/18/,
49b/11/, 69b/17/
yok: Yok, bulunmayan, var karşıtı.
2b/3/, 9b/8/, 25b/7/, 2a/19/, 30a/9/,
52b/9/, 58a/3/, 8a/10/, 16a/19/, 23a/12/,
29a/10/, 53b/18/, 54a/19/
y.+dur 3b/4/, 4b/9/, 6b/2/, 7a/3/,
12b/5/, 16a/2/, 17a/6/, 17b/2/, 29a/7/,
31a/4/, 31a/9/, 35a/4/, 35b/9/, 36b/3/,
37b/4/, 44a/3/, 47a/7/, 56b/1/, 5a/14/,
5b/13/, 69a/2/, 6a/14/, 6b/12/, 70b/8/,
72a/5/, 72b/8/, 7a/15/, 7a/18/, 9b/14/,
14a/13/, 25a/19/, 25b/11/, 27b/15/,
28a/18/, 29b/15/, 31a/15/, 34b/15/,
35a/10/, 35a/16/, 41b/11/, 44a/12/,
49b/10/, 51b/18/, 53b/15/, 54a/12/,
59b/15/, 60a/14/, 67a/14/, 72b/16/,
28a/15/
yol: Bir yerden bir yere ulaşmak için
aşılan mesafe; içinden veya üstünden
bir sıvının geçtiği, aktığı yer.
y.+ın+(2) 73a/3/
y.+unda 41b/15/
yorul-: Yorulmak.
y.-maz 32b/14/
yu-: Yumak, yıkamak.
y.-ya 73b/4/, 74a/7/
yudum: Sıvı içiminde ağza alınan
miktar. 58a/1/
yuğaru: Yukarı

y.+da 4b/3/, 54b/4/
y.+ya 73a/17/
yumurta: Tavuk yumurtası. 28a/1/,
31b/9/, 39b/7/, 46a/3/, 47b/6/, 61a/7/,
66b/7/, 67a/6/, 27b/16/, 27b/19/,
28a/10/, 47b/11/, 47b/12/, 47b/13/,
74b/14/
y.+lara 39b/4/
y.+yı 27b/17/
yumuşad-: Yumuşatmak.
y.-ub 63b/18/
yud-: Yutmak.
y.-alar 70a/11/
y.-ar 15a/11/
yübüset: (Ar.) Kuruluk. 28a/8/
y.+i+(2) 33a/4/
yüklü: Gebe. 73b/1/, 74a/5/, 74a/13/
yürek(g): Kalp. 38b/12/
y.+i+(2)+(yüregi) 75a/5/
yüri-: Yürümek; akmak, gelmek.
y.-mede 32b/3/
y.-meden 32b/14/
y.-ye 73a/5/
yürid-: Yürütmek, akmasını, gelmesini
sağlamak.
y.-ir 73a/3/, 73a/6/, 73a/6/,
73a/7/, 73a/7/
yüz: Yüz sayısı. 15b/1/, 21b/1/, 21b/8/,
23b/6/, 23b/9/, 24a/7/, 24a/9/, 26a/4/,
26b/6/, 26b/8/, 26b/9/, 27b/3/, 29a/9/,
2a/16/, 30a/6/, 30a/6/, 34b/8/, 42a/5/,
42b/9/, 43b/4/, 55a/5/, 5a/18/, 66b/9/,
71a/3/, 74a/8/, 7b/12/, 10a/19/, 12a/13/

12b/11/, 17a/18/, 19a/11/, 24b/14/,
25a/12/, 26b/11/, 41a/19/, 42a/10/,
42a/14/, 42b/13/, 44a/18/, 46b/17/,
52b/16/, 66b/13/, 71b/12/, 75a/16/
y.+de 22a/10/

yüz: Surat, çehre.

y.+de 74b/9/,

y.+lerinde 24b/2/

yüz: Nedeniyle, sebebiyle.

y.+ümden 52b/5/

y.+ünden 12b/4/

zab(ı)ṭ: (Ar.) Tutma, sıkı tutma. 67a/7/

zāc: (Ar.) Demir, sülfat. 43b/4/, 68a/5/,
46a/17/, 46a/18/

zāc-ı rümī: krş. **zac-ı kıbrıs.** 62b/2/

zāc-ı kıbrıs: Göz taşı. Bazı göz, deri
hastalıklarında kullanılan mavi renkli,
zehirli tuz, bakır tuzu, bakır sülfat.

z.+ı+(1) 45b/14/

zādelik: Meydana gelmiş, ilgili,
mensub.

z.+le 66b/4/

zā' f: (Ar.) Zaaf, zayıflık, kuvvetsizlik,
irade zayıflığı. 13b/6/, 34b/5/, 43a/9/,
45b/3/, 53a/2/, 40b/13/, 30a/17/,
62a/12/

z.+ıdır 43a/8/

z.+ından 43a/13/

zāfer: (Ar.) Birçok emek neticesinde
maksada ulaşma, başarma, üstün
gelme. 9b/11/

za^ç ferān: (Ar.) Safran. 46a/10/, 38b/4/, 66a/8/, 70b/3/, 73b/2/, 50b/13/, 67a/10/, 70a/14/, 73a/14/

zāhib: (Ar.) Bir fikir veya zanna uyan, kapılan. 7a/5/

zāhir: (Ar.) Görünen, açık, belli, meydana. 21b/7/, 25a/8/, 32b/7/, 34b/7/, 35b/4/, 39a/1/, 3a/16/, 3b/19/, 4b/13/, 56a/2/, 56a/7/, 65a/2/, 23b/16/, 26b/16/, 32a/10/, 43a/12/, 63b/19/

z.+de 16a/18/, 35b/11/

z.+den 17a/15/

z.+dir 22b/19/

z.+i+(2) 7a/14/

zāhire: (Ar.) Dıştaki, dışarıda olan.

z.+ye 37a/3/

zāhiren: Görünüşte, görünüşe göre, meydana olarak. 15a/15/

zāhiriyye: (Ar.) Görünen, görünürdeki.

z.+ye 22b/7/

zahmet: (Ar.) Sıkıntı, eziyet, rahatsızlık; zor, güç. 22b/3/, 67a/19/, 72b/17/

z.+i+(2) 72b/15/

z.+leri 47a/13/

zahr: (Ar.) Arka, sırt, geri.

z.+inde 2a/6/

za^ç if: krş. **za^ç f.** 31b/13/, 31b/19/, 56a/16/

za^ç if: (Ar.) Zayıf, güçsüz, kuvvetsiz. 33a/4/, 68b/2/, 75a/2/, 54b/19/, 61b/11/

z.+dir 39a/2/, 34a/18/

za^ç ifü'l-mizāc: Zayıf, kuvvetsiz, takatsiz yaratılışlı. 31a/6/

za^ç ifce: Zayıf, kuvvetsiz bir biçimde. z.+dir 57b/15/

zā'il: (Ar.) Sona eren, geçmiş olan. 3a/1/, 22a/6/, 41a/5/, 45b/3/, 58a/6/, 65b/5/, 67b/6/, 13a/19/, 25b/18/, 54a/12/

zā'ile: krş. **zā'il.** 12a/8/

zamm(zam): (Ar.) Katma, ekleme. 50a/5/, 53b/4/, 39b/19/, 55b/18/

zamān: (Ar.) Vakit. 3b/1/, 24b/4/, 31a/4/, 34a/5/, 35b/7/, 44a/3/, 69a/4/, 7b/14/, 32b/12/, 33a/15/, 33a/15/, 43a/14/, 60b/10/, 39b/9/, 47a/15/

zamāne: (Ar.) Şimdiki zaman. 35a/17/

zamg: (Ar.) Zamk. 32a/10/, 23a/14/, 32b/5/, 34b/3/, 71b/4/, 32b/12/

z.+i+(1) 32a/15/

z.+ıdır 32a/12/, 32a/16/

zamk: krş. **zamg.**

z.+++ 67a/7/

zann: (Ar.) Sanma, sanı, sezme. 4a/2/, 16b/1/, 24b/7/, 45b/3/, 11b/14/, 37b/14/, 40a/19/, 44b/16/, 63b/11/

zambak: (Ar.) Zambak. 73a/3/, 73a/12/

zar: İnce perde veya örtü.

z.+ından 67a/12/

z.+ını 47b/14/

zarar: (Ar.) Bir menfaatin bozulması, kaybolması; ziyan, eksiklik. 3b/8/, 4b/4/, 6b/1/, 12a/6/, 2a/18/, 2a/19/, 36a/5/, 37a/1/, 3b/16/, 47a/1/, 56b/9/

70a/2/, 28a/17/, 32a/14/, 33a/18/,
41b/10/, 48b/19/
 ż.+a 3b/10/
 ż.+dan 54a/1/
 ż.+ı+(2) 37b/4/, 69a/2/, 37a/11/,
2a/15/
 ż.+ın+(2) 36b/12/
 ż.+ını 37a/5/
żararlı: Zararlı, zararı olan. 46a/18/
żararsız: Zararı olmayan. 60a/1/
 ż.+dır 39b/3/, 44a/1/
żarf: (Ar.) Kab, kılıf, mahfaza.
 ż.+a 43a/3/, 71a/4/, 24a/10/,
24b/11/, 26b/17/, 42a/19/, 55b/17/
 ż.+da 25b/17/, 27b/3/, 50b/7/,
55a/9/, 60b/2/, 29b/17/, 38a/15/,
53a/18/, 66b/13/, 67b/12/, 71b/13/
 ż.+ı+(1) 58a/18/
żārr: (Ar.) Zararlı. 23a/5/, 23a/14/
żarūret: (Ar.) Çaresizlik, sıkıntı. 22b/4/
 ż.+de 39a/18/
żarūrī: (Ar.) Mecburu, zorunlu. 2a/1/,
22b/1/, 23a/6/, 50a/3/, 12a/16/, 23a/13/,
54b/19/
żarūriyye: krş. **żarūrī.**
 ż.+de 19a/10/
żāt: (Ar.) Kendi; saygıdeğer kimse.
17a/12/, 32a/12/
 ż.+ında 11a/13/
żāyi': (Ar.) Kaybolan, yitik; zarar,
ziyan. 19b/8/, 20a/1/, 19b/12/, 19b/13/,
47a/10/
 ż.+inden 19b/15/

zebīl: (Ar.) Gübre, fişkı.
 z.+iniñ 64b/6/
zehebī: (Ar.) Altına ait, altınla ilgili.
24a/8/
zeh(i)r: (Far.) Zehir, ağı.
 z.+ı+(1) 44a/15/
 z.+ini 48b/2/
zeker: (Ar.) Erkeklik organı.
 z.+de 24a/19/
 z.+e 26a/17/
 z.+ini 9a/9/
zekī(zekī): (Ar.) Anlama, kavrama
yeteneği olan. 13b/9/, 7a/11/
zemīn: (Far.) Yer, yeryüzü. 65a/5/
zencebīl: (Ar.) Zencefil. 38a/8/, 50b/6/,
56a/8/, 66a/7/, 66b/7/, 68b/5/, 74b/1/,
54b/13/, 61a/11/, 65b/18/, 66a/18/,
68a/17/
 z.+den 54b/4/
zengin: Varlıklı, verimli. 22a/17/
 z.+e 63a/17/
zerde-çāv: (Far.) Zerdaçal boyası.
 z.+ıyla 63b/14/
zevciyyet: (Ar.) Karı-kocalık, eşlik.
51a/11/
zevķ: (Ar.) Tat, hoşça giden hal, haz.
43a/18/
zeyd: Ziyade, fazla, artan. 30a/2/
zeydün: krş. **zeyd.** 66b/16/
zeyt: (Ar.) Zeytin, zeytin yağı. 26a/2/,
26a/3/, 26a/4/, 26a/6/, 26b/8/, 27b/3/,
39a/4/, 57a/3/, 61a/3/, 62b/6/, 24a/10/,
24b/15/, 24b/17/, 25a/12/, 25a/15/

39b/10/, 39b/15/, 61b/17/, 61b/18/,
62a/11/, 62a/12/, 63a/16/, 67b/11/,
67b/16/, 67b/17/, 68b/17/, 70a/16/,
24b/17/

z.+i+(1) 24b/12/, 26a/10/

z.+iğ+(1) 26a/8/

zeytün: (Ar.) Zeytin. 60b/1/, 38a/14/

zırnıḡ: (Far.) Zırnık, sıçanotu, arsenik
madeni kükürt karışığı bir madde.

38b/11/

z.+i+(1) 72a/5/, 72a/6/

zıbl(zibel): (Ar.) Gübre, süprüntü.

z.+i+(2) 64b/16/

z.+ini 64b/15/

z.+iniğ 64b/19/

zift: (Ar.) Kara sakız, katrandan
çıkarılan, kolay kırılan, az sıcakta
eriyen, katı, siyah, parlak bir madde.
67b/12/

z.+i+(1) 58b/4/

z.+iğ+(1) 58b/7/

zih: (Far.) Kiriş, yay kirişi, şerit,
kaytan.

z.+e 58b/19/

zih(i)n: (Ar.) Zihin, hafıza.

z.+ine 4a/14/

zik(i)r: (Ar.) Anma, anılma, bildirme.

z. 4b/3/, 21a/3/, 28b/4/, 28b/5/,
43b/2/, 47b/4/, 48b/4/, 59b/9/, 18a/10/,
18a/17/, 29b/13/, 29b/15/, 30a/15/,
54b/10/, 58b/15/, 58b/17/, 62b/17/,
69b/10/

z.+i+(1) 20b/8/

z.+i+(2) 64b/18/

zī-ḡudret: Zengin. 34b/8/, 48a/14/

zımmet: (Ar.) Sahip çıkma, koruma.

z.+imizde 22b/4/

zincefir(zincifre): (Ar.) Zencefre, civa
ile kükürt karışığı bir çeşit kırmızı
boya. 69a/17/

zırā: (Far.) Çünkü, şundan dolayı ki.

2b/4/, 6a/6/, 13b/6/, 17a/2/, 20a/7/,
24b/9/, 25a/6/, 26b/2/, 26b/6/, 2a/15/,
31a/8/, 31b/2/, 32a/9/, 41a/2/, 44b/8/,
46b/3/, 47a/4/, 48a/6/, 50a/3/, 54a/1/,
5b/13/, 5b/16/, 60a/9/, 62b/9/, 6b/19/,
7a/13/, 10a/19/, 10b/16/, 17a/19/,
18a/18/, 22b/18/, 24b/10/, 26b/17/,
31a/15/, 32b/13/, 34b/15/, 37b/15/,
40a/14/, 44a/17/, 47b/11/, 51b/18/,
56a/15/, 56b/11/, 57a/10/, 60a/12/,
64b/10/, 3b/1/

ziyāde: (Ar.) Artma, çoğalma. 14a/5/

21b/2/, 24b/8/, 26a/1/, 27a/2/, 28a/6/

29a/4/, 29b/5/, 34b/6/, 35a/6/, 42b/3/

43a/5/, 43a/9/, 50a/4/, 56a/3/, 58b/8/

62b/6/, 70b/7/, 72b/6/, 11b/16/

13b/15/, 26a/13/, 32a/10/, 41b/16/

54a/17/, 61b/13/, 66a/17/, 66b/15/

72b/12/, 74a/16/

z.+dir 67a/5/, 24b/19/

z.+ligi 27a/1/

ziyādece: Fazlaca, fazlasıyla. 26a/10/

68b/15/

ziyāfet: (Ar.) Misafir kabul etme, şölen.

z.+de 22a/16/

zühür: (Ar.) Görünme, meydana çıkma, başgösterme. 3b/2/, 3b/7/, 4b/7/, 5a/3/, 5a/7/, 8a/5/, 11a/4/, 12a/5/, 14a/8/, 16b/6/, 20b/7/, 24b/2/, 25a/1/, 27a/3/, 2b/16/, 34b/6/, 44b/5/, 46a/1/, 48b/6/, 59a/4/, 59b/7/, 5a/13/, 64a/5/, 69b/4/, 12a/17/, 13a/10/, 14a/13/, 16a/19/, 17a/12/, 18a/11/, 19b/12/, 24a/18/, 27a/12/, 30a/13/, 32b/19/, 38b/10/, 39a/14/, 44b/15/, 44b/16/, 46b/16/, 51b/14/, 51b/17/, 56a/16/, 56b/12/, 56b/19/, 59a/16/, 60b/10/, 62b/17/, 65a/16/, 70b/14/

z. +a 21b/10/

z.+u+(2) 12b/11/

z.+ında 37b/8/, 30a/9/, 62a/19/,

64b/19/

z.+ından 64b/9/

zükām: (Ar.) Nezle. 38a/14/

z.+dan 38a/17/

z.+ı+(1) 38a/18/

zükām: krş. **zükām.** 60b/1/

z.+dan 60b/4/

z.+ı+(1) 60b/5/

zükūr: (Ar.) Erkekler.

z.+da 53a/11/

zü'l-celāl ve'l-ikrām: Celal ve ikram sahibi olan Allah. 12b/3/, 12a/18/

zülf: (Far.) Yüzün iki yanından sarkan saç lülesi, sevgilinin saçı. 51b/2/

KAYNAKÇA

- BANGUOĞLU, Tahsin (1974), Türkçenin Grameri, Baha Matbaası, İstanbul.
- ÇAKAR Enver, ÇELİK Kürşat, AKDEMİR İ. Oğuz (2016), Uluslararası Harput'a Değer Katan Şahsiyetler Sempozyumu, Fırat Üniversitesi Harput Uygulama ve Araştırma Merkezi Yayınları No:2, Elazığ.
- DEVELİ, Mehmet (2008), "18. yy Türkiye Türkçesi Üzerine", Doğu Akdeniz Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü Dergisi 1. Sayı 1998, s. 31-35.
- DEVELİOĞLU, Ferit (1995), Osmanlıca-Türkçe Ansiklopedik Lügat, Aydın Kitabevi, Ankara.
- DEMİR Nurettin, Emine YILMAZ (2010), Türk Dili El Kitabı, Grafiker Yayınları, Ankara.
- ERCİLASUN, Ahmet Bican (2009), Başlangıçtan Yirminci Yüzyıla Türk Dili Tarihi, Akçağ Yayınları, 7.Baskı, Ankara
- ERDEM, M. Dursun (2008), "Birincil Ünlü Uzunlukları ve İmlâ", Turkish Studies International Periodical For the Languages, Literature and History of Turkish or Turkic Volume 3/6 Fall 2008, s.238.
- ERGİN, Muharrem (1998), Türk Dil Bilgisi, Bayrak Basım/Yayım/Tanıtım, İstanbul.
- GÜMÜŞKILIÇ, Hayati (1998), "Orta Osmanlıcada İmlâ-Telaffuz İlişkisi", Turkish Studies International Periodical For the Languages, Literature and History of Turkish or Turkic Volume 3/6 Fall 2008, s. 275-286.
- HORATA, Osman (1998), Esrar Dede Hayatı - Eserleri Şiir Dünyası ve Divanı, Kültür Bakanlığı Yayınları, Ankara.
- KARTALIOĞLU, Yavuz (2010), Klasik Osmanlı Türkçesinde Eklerin Ses Düzeni, Türk Dil Kurumu Yayınları, Ankara.
- KORKMAZ, Zeynep (2010), Gramer Terimleri Sözlüğü, Türk Dil Kurumu Yayınları, Ankara.

- KORKMAZ, Zeynep (2009), Türkiye Türkçesi Grameri-Şekil Bilgisi, Türk Dil Kurumu Yayınları, 3. Baskı, Ankara.
- Örnekleriyle Türkçe Sözlük (2000), 4 Cilt, Milli Eğitim Basımevi, İstanbul.
- ÖZKAN Mustafa, TÖREN Hatice, ESİN Osman (2006), Yüksek Öğretimde Türk Dili Yazılı ve Sözlü Anlatım, Filiz Kitabevi, Genişletilmiş 2. Baskı, İstanbul.
- Sami, Şemsettin (2010), Kâmûs-ı Türkî, Çağrı Yayınları, İstanbul.
- TARLAN, Ali Nihad (1967), Zatî Dîvânı Cilt 1, İstanbul Üniversitesi Yayınları, İstanbul.
- TEKİN, Talat (1995), Türk Dillerinde Birincil Uzun Ünlüler, Simurg Yayınları, Ankara.
- TİMURTAŞ, Faruk K. (2005), Osmanlı Türkçesi Metinleri-II, Alfa Yayınları, İstanbul.
- TOKATLI, Suzan (2003), “Türkiye Türkçesinde Son Seste Tonlulaşma ve Uzun Ünlü Üzerine Bir İnceleme”, Erciyes Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi 15. Sayı 2003/2, s.141-150.
- Türkçe Sözlük (2005), 10. Baskı, Türk Dil Kurumu Yayınları, Ankara.
- ÜNLÜ, Osman (2009), “ Ebu Bekir Nusret’in Sâib-i Tebrizî Şerhleri”, Turkish Studies International Periodical For the Languages, Literature and History of Turkish or Turkic Volume 4/6 Fall 2009, s. 444.
- Yeni Tarama Sözlüğü (1983), Ankara Üniversitesi Basımevi, Ankara.

ÖZGEÇMİŞ

Serkan ÇINAR, 28.10.1981 tarihinde Karabük'te dünyaya geldi. İlköğrenimini Karabük merkezde tamamladı. 1998 yılında liseden mezun oldu. 1999 yılında Dumlupınar Üniversitesi Fen Edebiyat Fakültesi Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü'nde yükseköğrenimine başladı. 2003 Yılında Dumlupınar Üniversitesi Fen Edebiyat Fakültesi Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü'nden mezun oldu. 2003-2005 yılları arasında Karabük Özel Üç Nisan Dershanesi'nde, 2006-2013 yılları arasında Özel Karabük Final Dergisi Dershaneleri'nde usta öğretici sıfatıyla Türkçe-edebiyat öğretmenliği yaptı. 2013 Yılından bu yana bir Kamu Kuruluşu'nda devlet memuru olarak görev yapmaktadır.

TIPKIBASIM



لله

المعجزة التي خلق لا يشاء * وسخلة ما سواه ويجعله محمدا وما
 لكائنات وما دما لولا علمه ما أودع من الخواص في مفردك الوحد
 والتممة كيفية الانتفاع بها في مدة الجمود بالكرم واليود واردة سران
 سيرا سمانه في اجزاء الكائنات * ليستيقن حالة ربه بالكلية والبرية
 انخرج انرا سيرا النافع من سيرا الضار * فقبل اخر الاء الكى * واطهر
 عنك عيا كما لعل الحاد نيز من المستلذات * فقبل كل شيء في كل شيء
 والصلوة والسلام على اعدل الامر جنة الاخصاصية * يثبت
 محمدا الذي في الكتيب القدي بدمك وى الكلام * فصح مناج الدعوى الدنيا
 بغير ارب العبادك وراكب العلوم * وعلى صحابه واهل بيته *
 ما انتسج بفرجات تسيبره * وما انتفع بعماجين تتفاعده * امضها
 هل لوتاد * اما بعد * معلوم اوله انه بومستلذى شكة كثر
 يعنى بونكر فضرت بومدات مديده بالاقضية كتب اطباء السنة

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



لله اورد موجود اولك ربه مطالعة وصبر وورى كاه معرفه كارتكده
 استعمال وكاه تركيبه استناد ابيه كاه كاهى جانبد شفا استناد
 اوله رف بخر صيحه اورد عند مزده منافع واروه جمع اولوب سمان
 بوضف بجزو اولردن اقدم روحان طرفينه انسا بتر سفت ايتكمين
 اندن دى عباد الله نفعى وله حق واروخواص مجموع اكلانده وكاه
 ظهر نده فالوب واجاله هذه عالمه رزقه انتفالك اصح علاجه واكثر
 اشك اعاد توتوسينك ممدنى اولان ستمين سبعين بينده اكر
 عباد الله ما حصل سبيله مستى ورسالة تريف ايدوب وديته
 كاجتاهه عالواتك افضا ابدى لكن بوقيد رز استناد كامل طبه
 حدمت ايتدم بومحوصه جمع ايدكم ايك فيهم دن عبادتد برى كندم بخر
 ايدكم انسا لرد روى كى كتب اطباءه محبب و صحتدردن دوزاد فاولرد
 حسن ظن ايله وامعان وكراهه اخصسان ايتدم كمنافعدردن بوبله
 اولجه بومحوصه دن بومفردن كيا رز سرك استعانه ميل ايله ناز سناست
 اولان اطباء دن بوبله مسافوره ايدوب ستم عليمه بوبله برعلاج بولده
 سناستدردن باخورد بوضورى وارسيدردن بوسؤال ايتكم كدردن راز جلته
 اطبا بسبور علاج كاردن سببى مزجه لك اخلاقي ومرا بى حصر قبول
 ايتكم كند بومفردن ايتكم بسكه بوبله بولده ايتكم كدردن بومحوصه
 سناستدردن اولدم وولته صمرد اولان مفرد عين عاقبت اوله
 وعكس بى بومورلشدن كلك ايتكم بوبه بومحال ضرر ماسول اولدم

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قارنوسینده تدید ایدوبی اچوروسه نماز اولور و خوشسته خضره
 فیکر ایدر که بزه ورنه بی ترکیب نهاسی اوج غروش خزینه دارینه تنبیه
 ایدر که انی غروش ورنه کیده بازگان اوننه اون اچکی کسب
 ایدیمش اود فرجه اوغرا بوطیب بریبه ترکیب ایدر دیشم غمی دیرتا
 کاجیمه برکیم خسته بولور و ولتیک بولکه دفع اولوب طول و دراز
 حکم سنی خیال ایدیمه طیبیه اون بش ایده اوله جی اکر اچی فعه ایدر
 اونورسنه در اسیلا مبولده بونه در واقف اوله مدیم نعم طیبیه لازم
 اولان عیاد الله مرجته نظر ایدوب کندی معرفتیک و ولتیک
 تنجینیک و قد بیزیک اسابتدنه منله اولوب خسته نیک اکر اینه
 بافتد زکین نه بولیه طیب و نه اوله خسته وارسن بوسا که به مالک
 اولور ايسک بوزینه به مالک اولور سک بوجیمعی نه ترکیسه ایتدی
 و تر ترکیسه ایدر جفته کده فصر کت ابرو فاعل ایدر دم معانستد ز نشاز
 انجس زیاد کادور **بوتیقه** من مونت اولسه ده بولدم کمال انباده
 علاجن ایدم بوسیر حقی عالمه ایشا مقدم خله ایدوب صبر جیل
 شبر ایتامه توکل سکوله طبع ایدر محتاج اولان داکا قبول ایدر
 مرجه غاهر و باطن مرصده بوجوین ورنه فصر ایدر توتاری
 انجیا **اکر ارباب** فرض ضرورت طیبیه خدمت انجمن ایدم مصلحت
 فونله بریفدا و خلطیات جمع انجمن بوطن و دخل ایشیدر ايسک
 هضم ابله و رساله ده بولدیون خواصی محلی کلده ایشغال ايسک

قارنوسینه

انشیاقی ایشغال جائز دکلر قالدیکه بوسورنده خاطره کلور که بخر
 اقدی سیک یاد بونیک انشیاقی جمله سنی کابلده مفصل و منکر
 یایلیند مراد که اظهار قبول ايسک عیند بوق خلقه منفعت
 ايسه حاصل تحصیل بیهوده درز بر اهر بر طیب اولان ایشغال ایدی
 قدر بریفدا ز نقایسه عالمه در جواب بودر که نفوس انسانیه مجل
 و حسد اوزره بچولدر بوقفیر تحقیق ایشدیمکه هر علتیک نه فکدر
 شکل ايسه ز انسان علاجی و اذی سموم ادمه یاد زهر اچر و رب فی
 انحال خادص اولدی بی کبی اکنن طیانک جمله سنی بوجصوصی کتم ایدر
 و صد زنده اچرته کوردر و اچرته بولر که قاید سبب اولدی بیز
 کوردر کشفکه دنیا به برخی کلسه کرینه سولر ز نشاز ایدر دم خما
 دیمه مبتلا اولسه ایتاد برین خضار ایدوب طیب دخی کابلره
 یازدی بی ویمه اوزره تصریح ایتوسه ده ایشا تله نعم ایشد بر کور
 بر شکل خما در اکر بر طیب کادق تدبیر ایدر ايسه بش ای صا و شمر
 و ایز سنیا قانونده اون اچکی سنه بوجمایه مبتلا اولانی کوردر بوی
 یازدیش هله نیند بلیک بر سو ایدی منضع مغلا ب ایدر بوی کب ایشا
 یاق بری بر اچکی انون و برز کتا اچکی مالک بر ظهور ایدیمجه دله کلیمه
 اکر ایشا کیمه بچور اولور بوسورنده طیب ایشا به مدقق اولور ايسه
 و خما دخی بش ای سور رسه خسته نیک حالی و خما نه کوره و ایشغال
 ایدر اما بوقورده اولوب فصوله خور ایدر بچور سوسوفان مرصیک

اول زمان ظهور ملك اولوز كه حضرت اقدسي به جمع اهلش بر اعدايد
 هر تاييف صاحبين بر مقدار احد ^{سوي} ظهور ايد و در ورينه كه همه
 طعن و اعتراض ايله علاج ايد زور و بوقوع ^{صراط} فداي در حقي هر سوي
 مسأله ايجمشند و مختصره به يك جمله در طلب ايله حك حقيوم بود
 فصل: معلوم اوله كه هر قدر علوي و سفلي اقات و ضرا و وليها
 و اقسام سحر و اربسه مثال و مرجعي حركت انگازات اولان رب العالمينه
 دعا بشكرد و الله در ظهور ايدن اما ارجاس الهيه در عبادت در كه
 قرآن كرده سحر حقه اينكه يك مسمه حضرت ايد مرز الا الله تعالى
 اذ ين سرفيله وارد اولوز ايدن مراد بومقامه و عبده الله تعالى
 مراد ايد بصره نمكينه و قدرت و برمه سندن كه در زكركه
 اعتقاد فده بون افعالي حلق ايد و ب ايدن بون افعالي ايدن بالذات
 هر چند در و سركدن مده اولان رب العالميند و بوعزم و حزم ايدند
 اولسون اهل اسلام كچي و كرك اللهك اذني اوسه بون افعالي ايدن
 باخود فلان شيطان ايد ز باخود روحانيت كركيه . بوقدرت اولوز
 هان معرفت طر يقيني بيلك در كود و كفر و ضلال اولسون : اما بون
 اعتقاد برده رب العالمين ايتن كائناك جمله ستمه ضرر و سفت چيند
 استغنا ديمه كوزه و مقدار خواص كرم ايجمشد كه مراد ايتن كره او
 خاصه دن ابي عزرا ايد و بود عوامه هان بر ستمد بون كود كره قه قدر
 علويات و سفليات ده غا هر خواص و اربسه او خاصه تركه مقابله

البته ابي ابطال ايله حك و معتاد حقي و اذ و دنملا و مقناطيس حد بد
 جذب ايد زور و ثبه كه معلوم اولما مناسه ايتن كره كرامت ظن
 ايدر اما كرمينا طيبسه صا ر مسق سورسه كرجديه ساغ اولوب
 ايتنك ماصد في جديدن معطل اولوب بون خاصه باطل اولوز كرس
 معلوم اوله كه عالمه مؤثر حقيقي بر دور و خاتق مؤر و هم ايتن كرس
 جاي در و زور و اسباب ايدن ايتنك خاتق دن رب العالمين مشهور اولان
 اولوزي خاتق در : و معلوم اوله كه حقي تعالى انساني جمله مخلوقا اذ ذكرو
 خاتق ايدوب كند و دن اول خاتق اولن ان اسبابك معانيس انساني
 خلق و جمع ايجمشد اولوزيه

بسطر فاسيت انسا خاتق ايتدي	جمله اشكر في كين ايتنك و كرم
ادج بلكه در معرفت حقي بون خسته	اده و رفت ايدن عزمي علوي بلسر

هان بون ستمه ايتنك ايتنك خاتق و ذهينه و خط ايدن و حقي اولوز و دن
 ايتنسه هر نه اولوزسه اولسون خصوصه كلوز جمله محققين بونله سهاد
 ايتنك بون حقي بون خصوصه صلاح لازم دكلدركه اولوز خاتق ايتنك
 خصيه مؤر و فوف بر معتاد زبونكه بون ايتنك غايت صعوت و توهرو
 مرابه اوصاف في تحصيل ايجون وضع سبر و ايتنك خاتق ايدن
 استكان رتبه بجمي خاتق ايتنك صورتيه تشبه و رعيت ايجون اقات
 و كرام و زور و فوف سبكه و غله مناسيب ايجون كرايله هر كرس طابيه و سول
 ايتنك بون كرام و كرك ايتنك ايتنك ايتنك ايتنك ايتنك ايتنك ايتنك ايتنك ايتنك

حروف مقطعه ابجد و طهارات ابجد با ربوب و محمد و عیله کاتبه
 دیگر اما غیر منتهی که جمله قالد برود که لا زنده که فایحه
 بر حرف نقصان اولونسه اثری ظهور بتر قالدیک و فیک حقیقی
 قدر واقف و قدر کنی امام عزالی فاید بر حضرت ناری مفرجه سنده
 بونکه نوشل بورد قدری که ابیات ایدر و دستر و در فی بطلد
 و اح و فی زحج ایضا یا باریلان حرفیک عددی حروف قلب اولسه
 بطلد زحج و ظهور ایدر که بون فیک عظیم شایسته اولا
 فایحه شریفک حوصی خصی قول ایتر اهل طریف معلوم ایدر
 و اجته بونسخه او غزیه مزرچی بوقفیدون طفسره خلقی ایله بولده
 کلوب بونسخه بی ادبی کرمی او نور هوناق محله عشق سببیه
 مستطاب اولوب کوزینه کورین آرواح عیله شکایت ایند بزرگه
 استامبولدن سگار نسخه کوزند اند فضکره و نسکا نفریب ایده میر
 دیوقی جوق واقع اولدی و هر قنده بونسخه دن اثر ظهور بترت حقیق
 اولوز که جوتک مدخل بوقدر بلکه هر صند زایل علا جی فصولده
 سساکلی خاصه سنده مطاعه بیوره اگر کوزید بیک اناری بازمو
 لازم کلمه خاصه زقیس کباب اولور و نسخه مذکور بوق
 کم ایدوب بونکه عیسن ایدر حقی زکوه زکوه بیکه بی چون تراغ
 واقع اولوب حلب والبسی بواننده و نسخه بیکه بوز غروش ایدی
 اما بوقفیره نقل ایدر که فضکره و هر طلب ایدر نه قلیع ایدر که فضکره

و سر بختده بجز و بعد از اما بوقفیر که خاطر به کلان بوسیدن مراد
 صاحبیک کافر اولسین افضا ایدر بونسخه بالکر خواصه سینه اید
 برینه بزدام و اصل اولسه بوقادوده ذکر ابجد بجز احقا اوزده غایق
 عاصی اولوز بونسخه ایمانه ضرر کز بوسوده ده بی بجز بیک تکلیف
 هر ایدر بونقیر بوزدن جمله بی دعا اولد یعنی اثبات ایدر و اگر بزدام
 عمر نه دعا ایخسه بینه او آدم حرکات و سگالات ایدر دعا و در حاله
 کوزه اجابتی ظهور ایدر حقی بمتصداد بزمفسد اذ احوالک تقدیر
 اثنا سنده بوندی بکون قیل ایدر بوز بوسو بلیوب واقع اولدی بوقدر
 و بوقواقع اولد بجز بترت ساجلی بوقدر بوقدر وجه کفایت ایدر مراد
 عباد الله بالکر بجز بترت و عمل ایدر باقرات باعدا و ایدر بوقواقع
 خواصی بوحمد کتب بنگرد و فضل بوجعی ناکوزد که بیک نسخه
 تا مثل بتر ایده سبب بوز و در شکل حروفی بجز بوسید اذ ابجد و در حلاله
 اولان ادمدن مرضی دفع اوله ظاهر اولد اندن تا بتر و اج کوز ایدله
 نظر ایسته بجز بونسخه انبار فک قد رت دارای خبیر اوله ایدله
 نسخ محمدی هر محمدن اخذ اولنک و صرح و ام صبیان نسخه
 استانه در طرف بجز اولنک در صورتی بودر و اوله
 بودرت و فقی یا زوب
 اطرافه کسند که دن ایسه ده که
 استادت اولدی بی وجه اوزده

۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰
۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰
۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰
۳۱	۳۲	۳۳	۳۴	۳۵	۳۶	۳۷	۳۸	۳۹	۴۰

بوقفلد فطنی و امان
 ارج دغه اهاد با امان
 باهاد دویب تمام البلیه
 تکی با زنده انبیه
 ساختن کون با بکین
 ویدیه کون با بکین
 و سبب کون با بکین
 بوم ویدیه کون با بکین
 با زنده کون با بکین
 ایسه اولد کون با بکین
 اولور بوم و فیک با بکین
 فیک کون با بکین
 دیوب فطنی کون با بکین
 ایتیلد

حروف

الهيته د ندر هيئت عظاما وسعادت كرا فوره امانا ندر كه بوضو صوري
 ادر اذ ايليه: **فصل**: مضمومه او يقوا ايچون واقار نظر در حفظ

۷	۸	۹
۶	۷	۸
۵	۶	۷
۴	۵	۶
۳	۴	۵
۲	۳	۴
۱	۲	۳

ايچون بر شريف و فقيد جمعيتنه نامل
 اقله مضمود اولان عرض ايچون نه كورل
 ناسنبلد واقع اولسند ز اولهيته ياك
 مظهر بيدر زير كارت نسايب استغاده بگوز وليكان استغدادا ك
 دجاسي د اولنو واكاستغاده عمك دجاسي تخلف ايترو دجاسي مضمومند
 برينيك مزاجي مخوف اولد فقه بوايكي سوره اولري ايله اسمالري بوضو
 اولدوره ومنتك حال فناحه وضع اديوب وييت حال يه دجاسي مخوف
 فدان من علال لا بدان بجاه انقران د بوجهر اولنوب واطرافنه
 ايترو ايله اسمين مكدورين بار اديوب مضمومك طاقيدسته ديگه لره

۴	۵	۶
۳	۴	۵
۲	۳	۴
۱	۲	۳

وازي كوي سوز نيمدي نمكخيدر بيندير جمع انك بل نمكدر ويازين
 الله تعالى معلوم اوله كه سرايت مستغله بي طباياك نمله سبي ريفكار
 امراض سارويه در ديو حقيق ايتسفا و تخيد زده سبالغه ايد ز كرجي
 ايترا طهر كون بجانخانه سينك سفوفنه جفوب هبوب ريكاج
 وجيستي حقيق ايتدك ذصكره امراض سارويه صا جيلون بنسفته

بوجه دجاسي كت اديوب عموما واقف اولان احبابه بويده وسكارت
 ياده بجم خواصده اولن ويرلسيد رختي فقيري بوسستر يده اولان اده
 اكسير يارا اولوزد بوسمع ايندي يار ووزدجاسي راضي اولوب مولاي تعاله
 حمد ايلدك: **فصل بيت**: ايستر شيدن طوحان اطفال خوار
 ديوانه كلور عالمه بااسني بيلن: امام جعفر صادق فاقد بيزدك بيلد
 جابرين تيمان خواص كز ايسنده بوضو ربي ايكي بارجه صفتسي بخرير
 اديوب عورتلر نخلدين وضع ايندكه صعوبتله نمله كوستروب هريرين
 استكله ده ايكن برايدنك ازينه قيوب قريله جاسي زبته ده باصده بره كز
 في اجمال وضع حمل ايدرد بوز ايسند ز جوف بر ايلدك خارق عاده
 رته رسنده در نادر تخلف ايد ز مبارك علامه در كن

۱	۲	۳
۴	۵	۶
۷	۸	۹
۱۰	۱۱	۱۲

جاسي عوم بوزر كه كاجيه وضع نمله مانع اولوزد
 بنسفته علت بولنوب تخلف ايد ز بوقفك وضع حملن غير خاصه
 بوقد زير ايكي سا عند فكه زردجاسي ياره زير بوضو رنده دجاسي
 ايترو كوز نجه خوشت وفته نكشت اولوزد بويديه ايد ز صكره بوق
 ايچون خاصه رساله ز ناليف اينستكه حال بودر و مديت حمل تمام
 اولو شتر طدر زير او قفك خانه لري طغوز و عددي طغوز كوز بايو
 صورتله مضمومه و فيك تمام اولدي جاسي دوا ايتام ايتام كسيدر و بوق
 صورتلر ايتامك د عايلك عبيد ز بلكه استماليه نك عالمه ستر ايتام
 مشاهده ايدن كار ايتام نده چاقد فقه قاوله طولدي جاسي دجاسي ايتام

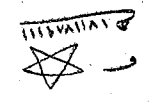
الهيته د ندر

اللَّهُمَّ خُصُّوْصُ أَوْلَادِ صِفْتِكَ نَدْوَةٌ بَشَرٌ وَتَمَلِّكْ بُوْكَ كَيْفِيَّةِ
 مَطْلَعِ أَوْلَادِهِ بِلُورٍ وَمَطْلَعِ أَوْلِيَّتِهِ بِمَعْبُورٍ مَعْبُورٌ تَعْيِينُكَ أَعْلَانِ
 بُوْكَ دَعْوَى عِنْفَانِ صِيْحِ أَوْلَادِهِ فَوْرِي وَبِرْدِ بِلَاخِرِ قَدَانِ قَاجِدِ بِنِ
 كِي غَايَةِ إِخْرَاقِ مَحْسُوسِ عَاطُوْنَ مَعْبُودِيْنَ أَوْ قَدِيْ بِنْفَرَا كِي حَكَاةِ
 أَوْ قَدِ عَقْلِ أَيْلِهِ وَبُوْكَ دَعْوَى عِلْمِ أَيْلِهِ سِرَايَةِ كَا هِبِ أَوْلِيَّتِي خَطَا دَرْدِي
 كَا جَوَابِ أَوْلَادِي خُفُوْكَ إِلَهِيَا تَادَةً نَهَايَةِ كَالِي تَوْجِيْدِ أَيْلِهِ مُنْهِيَّةِ
 بُوْدُنِ عِيْرِي مَوْلَايِ مُتَعَالِكَ أَوْ صَافِيَّةِ وَبِعَصُومِ بَعِيْرَةِ أَوْلِيَّتِيهِ فَوْرِي
 خَطَا أَيْدِي وَحَالِ بَوَاتِي مَحْمُودِيَّةِ أَوْ قَوَاعِ عِلْمِي مَبْتَدِيَّةِ كَرِيْمِي
 طَرَفِيَّةِ وَتَسْمَايَةِ حَيْنَدَانِ خَيْرِي أَوْلَادِي بِنْفَانِ حَكَاةِ تَابِعِ أَوْلِيَّتِي بِنْفَانِ
 عَجِيْبِي كَرِيْمِي أَكْرَمِيَّةِ أَوْلَادِيهِ تَعْيِيْنِهِ دَرِجَاتِ مُخْتَلَفَةِ أَوْلَادِهِ صَافِيَّةِ وَبِعَصُومِ
 قِي جُوْقَدِي وَتَامَا صُوفِيَّةِ أَقْدَامِ بَرِيْمِي وَسَطِ سُلُوْكَ كَرِيْمِي وَبِرْدِي بِمَقْرَبِي
 إِلَهِيَا تَادَةً كَلَامِيَّةِ نَظَرِ بَشَرِيَّةِ مَا لِيُوْجِدِيَا حَيَاتِيَّةِ مُنْتَادَا أَوْلَادِي بِنْفَانِ
 أَيْدِي كَرِيْمِي وَفَرَا نِ كَرِيْمِيَّةِ وَأَحَادِيْثِ صَحِيْحِيَّةِ وَوَرْدِ أَوْلَادِي خَصَارِيْ
 ظَاهِرِي أَوْلَادِي عِنْفَانِ أَيْدِي كَرِيْمِي وَتَعْيِيْنِهِ دَرِجَاتِ عِيْنِ الْبَقِيْنِ
 مُنْتَادَةً أَيْدِي كَرِيْمِي عَقْلِيَّةِ تَابِعِ أَوْلَادِي كَرِيْمِي وَوَرْدِ أَوْلَادِي خَصَارِيْ
 بَرَادِمِ عِلْمِ اسْمَاةِ مَبْتَدِيَّةِ عَالِمِيَّةِ وَوَرْدِ أَوْلَادِي خَصَارِيْ وَوَرْدِ
 وَوَرْدِ عَقْلِيَّةِ حَاصِلِ أَوْلَادِي بِنْفَانِ بُوْكَ دَعْوَى عِلْمِ أَوْلَادِي خَصَارِيْ
 بُوْكَ دَعْوَى خُصُوصِيَّتِكَ اسْتِعْمَالِي تَامِ أَوْلَادِي كَرِيْمِي رِبَا الْعَالَمِيْنَ أَوْلَادِي
 الْبَشَرِيَّةِ خَلْقِ أَيْدِي كَرِيْمِي صُورِي كَرِيْمِي مَعْبُودِي وَهَرِ كَسْرِي رِبَا قَدِي

اللهم

مَجْلُوَّةِ نَظَرِ أَيْدِي كَرِيْمِي كَرِيْمِي سَمْعَانِ عِيْرِي خُشْتِيَّةِ بِهَضْرَتِ أَوْلَادِي
 دَبُوْشِي عِيْرَتِي سِرَايَةِ بُوْكَ دَعْوَى خُصُوصِيَّةِ لُورِي مَسْتَهْلِكِي وَهَرِي
 كَسْرِي عِيْرَتِي كَرِيْمِي وَوَرْدِ أَوْلَادِي خَصَارِيْ مَعْبُودِي وَوَرْدِ أَوْلَادِي خَصَارِيْ
 مَرَادِ أَيْدِي عِنْفَانِ نَظَرِ أَيْدِي كَرِيْمِي عِنْدِي كَرِيْمِي خَلْقِ أَيْدِي كَرِيْمِي
 التَّكَلِيْمِي كَا تَابِعِي خَلْقِ أَيْدِي كَرِيْمِي عَادَتِ اللَّهِ بُوْكَ دَعْوَى عِلْمِ أَوْلَادِي
 بِأَسْبَابِ أَيْلِهِ خَلْقِ أَيْدِي كَرِيْمِي عِنْدِي كَرِيْمِي خَلْقِ أَيْدِي كَرِيْمِي
 مَذْهَبِي وَكَلِمِي مَحْفِيْثِي أَيْدِي كَرِيْمِي وَوَرْدِ أَوْلَادِي خَصَارِيْ مَعْبُودِي
 أَوْ غَرَادِي قَدِي بِنْفَانِيَّةِ وَوَرْدِ أَوْلَادِي خَصَارِيْ مَعْبُودِي مَسْتَهْلِكِي
 أَوْلَادِي كَرِيْمِي خَلْقِ أَيْدِي كَرِيْمِي خَلْفِ أَيْدِي كَرِيْمِي بُوْكَ دَعْوَى عِلْمِ
 طَاوُفِي اسْتِعْمَالِي كَرِيْمِي كَالْمَنَادَةِ أَوْلَادِي خَصَارِيْ مَعْبُودِي بِنْفَانِي
 كَرِيْمِي سَمْعَانِ اسْتِعْمَالِي كَرِيْمِي كَرِيْمِي كَرِيْمِي كَرِيْمِي كَرِيْمِي كَرِيْمِي
 بُوْكَ دَعْوَى عِلْمِ أَوْلَادِي خَصَارِيْ مَعْبُودِي كَرِيْمِي كَرِيْمِي كَرِيْمِي
 سِرَايَةِ خَلْقِ أَيْدِي كَرِيْمِي كَرِيْمِي كَرِيْمِي كَرِيْمِي كَرِيْمِي كَرِيْمِي
 مَجْلُوَّةِ أَوْلَادِي خَصَارِيْ مَعْبُودِي كَرِيْمِي كَرِيْمِي كَرِيْمِي كَرِيْمِي
 بُوْكَ دَعْوَى عِلْمِ أَوْلَادِي خَصَارِيْ مَعْبُودِي كَرِيْمِي كَرِيْمِي كَرِيْمِي
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَوَرْدِ أَوْلَادِي خَصَارِيْ مَعْبُودِي كَرِيْمِي
 أَيْدِي كَرِيْمِي بُوْكَ دَعْوَى عِلْمِ أَوْلَادِي خَصَارِيْ مَعْبُودِي كَرِيْمِي
 كَلَامِي كَرِيْمِي بُوْكَ دَعْوَى عِلْمِ أَوْلَادِي خَصَارِيْ مَعْبُودِي كَرِيْمِي
 وَوَرْدِ أَوْلَادِي خَصَارِيْ مَعْبُودِي كَرِيْمِي كَرِيْمِي كَرِيْمِي

او وفق بازر و بر سر سين بجه نشا شوقليوندن بگا خواجم حضرت فقيه
 و بر سر ديش حاكم حضرت سگا و بر سر ايسه خلقه و بر سر ديه ديه
 او با نوب گلدي فقيره نقل ابدی بلدمکه بو و فقندن اخيرا ز ابدیور
 يا کز بيت ايام و باده او فؤور بو خصوصه مشهور و در کفن روا
 و فقندن ظهور ز ابدی کينه و فقی بحر ابدیم وفق بودر



مجلسه	المصطفى والمختص	المطهر بها	المطهر بها
۱۰	۱۱	۱۱	۱۱
۲۰	۲۲	۲۲	۲۲
۳۰	۳۳	۳۳	۳۳
۴۰	۴۴	۴۴	۴۴
۵۰	۵۵	۵۵	۵۵
۶۰	۶۶	۶۶	۶۶
۷۰	۷۷	۷۷	۷۷
۸۰	۸۸	۸۸	۸۸
۹۰	۹۹	۹۹	۹۹
۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰

نوسک کل سول و قط قاعده د ندر و فقیه معبا با ز بلور و قف طاعونده منفره
 تجر و اولدی مجتهد مرفولک میرانی بودر

۱۱	۱۱
۱۰	۱۰
۹	۹
۸	۸
۷	۷
۶	۶
۵	۵
۴	۴
۳	۳
۲	۲
۱	۱

غلط بازر و مقابله بحر لرا خدا کینه ایچی
 یا اوچی کانه بالکینه نکنا و نوز مکرز اهلنه تصادف ابدی و فقی
 الیه ل نو و فقه مناسب طاعوندن آرنوق ایکن با ز بلور معصوم
 جو ج قله با کینه نقلی ابدی کو طاعوندن حسمانی علا حله فصوله
 بحر ز ابدی بحر ابرج حینه با خود مجعوبه ملازمست قدر تحفظ اولر
 و بلکه ملازمست ابد نله عمر کرده بشیر و بی و غله و جزده سیویه کر

و قوعا تا مثل اینسه بو سسنگه لک حق صرح اولدی یعنی تصدیق ایدر
 راخته و اصل اولور فصل حضرت طاعون ک فقیون اولر
 کار نقیبنده دن ماخو در هر نماز عقیده اون بدی کره
 لا اله الا انت سبحانک انی کنت بر الظالمین اوقیه و بر دخی و بر
 ابدی نوب صلوة مفروضه عقیده آیه الكرسی اوقیه و کسبیا لدر
 صکره تقد جاء کر رسول بر انفسکم الی اخر الا بیکره و ایچی
 دفعیه ده فان تو ایتخی الی اخره بدی کره اوقیعه مداومت ابدی
 طاعون و سائر افاضات بر تو الی غیر ذلک و اولور بشر سینه
 بر و در مین در صکره بعض سناحک کلامنده کوردمکه نور و در
 صراحی ترا ایدر کجه و فاش ایدر عیشرا الله اعلم

مجلسه	المصطفى والمختص	المطهر بها	المطهر بها
۱۰	۱۱	۱۱	۱۱
۲۰	۲۲	۲۲	۲۲
۳۰	۳۳	۳۳	۳۳
۴۰	۴۴	۴۴	۴۴
۵۰	۵۵	۵۵	۵۵
۶۰	۶۶	۶۶	۶۶
۷۰	۷۷	۷۷	۷۷
۸۰	۸۸	۸۸	۸۸
۹۰	۹۹	۹۹	۹۹
۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰

زردی بسم الله الرحمن الرحیم و اللهم الله
 واحد لا اله الا هو الرحمن الرحیم بوزکره اوقیه
 بعده تم ندر ایس الرحمن الرحیم دویب ایکی لدرینه اوقیون مجر
 مرتبه وجودیه مسیح الیه بنی بر زمان اویده ساکن ایکن ایس
 کله و زده بو و فقی ترتیب ابدیم حد متبرده بر ادم و ایدی با زوب
 بر قاج باه ایچون خلقه صائر ایس بر کجه رو با یسند ادر ایس کونک
 کینس کونسنسکه بر عظیم جا در نور نس و عسکر بر کینس بر ایس
 بودر و بودر و دست طوط بون کاکری خصوصه کونرجه
 کاکر خادم مسکن رشا لک اینک حکمته نه قار شهر سن خلفه

او و فقی

وَأَنْذِرْكُمْ نَارَ جَهَنَّمَ الَّتِي يُشْعِقُ بِهَا نَارَ الْقَادِرِينَ
 أَقْبَلْتُمْ لَكُمْ فِي مَضْرُوبِ مَطَاعُونِ ابْجُونِ وَرُوْدِ كَلْبِي نَبَارِكْ لِسُخْفِي. يُوْدِرُ
 وَجَالِ صَاعِ قَوْلُهُ وَدِيَا صَوْلِ قَوْلُهُ جِبْلَاقِ بَارِزِ سِنِيهِ نَبْدِ أَلِيَّتِهِ
 لَكِنْ قَبْلَ الْأَرْطِطِ تَمَكَّنْ مَرْتَبَةً صَدَقَ وَوَرَهُ لَمْ يَسْمُوا لِلَّهِ الرَّحْمَنَ الرَّحِيمَ
 الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ * الرَّحْمَنَ الرَّحِيمَ * مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ * إِنَّكَ
 كَبِيرٌ وَأَيُّكَ فَتَسْتَعِينُ * اِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ * صِرَاطَ الَّذِينَ
 أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ * آمِينَ * رَبَّنَا
 اكْتُبْ لَنَا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ إِنَّا هَاهُنَا ذَالِكُ قَالَ عَلِيُّ
 أَصِيبَ بِهِ مِنْ آسَاءِ وَرَجْمِي وَبَسَمْتَ كُلَّ شَيْءٍ فَسَأَلْتُهَا لِلَّهِ بِتَقْوَتِ
 وَتَقْوَتِ الْوَكُوفَةِ وَالَّذِينَ يَمُؤِنُونَ بِأَيَاتِنَا يُؤْمِنُونَ * لِأَنَّهُ أَلَا اللَّهُ مَوْلَى قَوْلِ
 الْحَقِّ الْأَبْدُ * لِأَنَّ اللَّهَ الْوَاحِدَ الْأَحَدَ * لِأَنَّ اللَّهَ الْفَرْدَ
 الصَّمَدَ * الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ * وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ * فَعَلَّا اللَّهُ
 الْمَلِكَ الْحَقَّ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْكَبِيرِ * رَبَّنَا اكْشِفْ عَنَّا الْعَذَابَ
 إِنَّا مُؤْمِنُونَ * يَا وَدُودُ * يَا وَدُودُ * يَا دَا الْعَرْشِ الْحَبِيدِ
 فَتَالِ يَا رَبِّي * يَا مُبْدِي يَا مُهِبِك * اسْتَمَلِكْ بِعِزِّكَ الَّذِي لَا يَرْتَمِ
 وَيُعْطِيكَ الَّذِي لَا يَصْطَامُ * وَيُؤْوِيكَ الَّذِي تَلْدَأُ أَزْكَانَ عَرْشِيكَ
 أَنْ تَكْفَيْتَا هَذَا الْأَمْرَ * يَا مُعِثْ أَغْنِنَا * يَا مُعِثْ أَغْنِنَا * يَا لِحَنِ
 لَا تَعْرِفُ الْهَاسِلَ فَتَرْجُوهُ لَا تَسْرِيكَ لَكَ فِي مَمْلَكَتِكَ فَتَدْعُوهُ لَا
 وَرَبِّكَ فَتَرْشُدُهُ وَتَرَى حَالَنَا * يَا مُعِثْ أَغْنِنَا * يَا مُعِثْ أَغْنِنَا

يا معيث

يَا مُعِثْ أَغْنِنَا * يَا حِي يَا قَوْمُ يَا اللَّهُ يَا حَمْنُ يَا رَجْمُ * يَا حِثَانُ يَا سَنَادُ
 يَا دَجْدَجُ يَا لَوْلَا لَمْ يَكُنْ * يَا حَمِيكَ يَا دَحْمُ الْأَرْحَمِينَ * وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى
 سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ أَجْمَعِينَ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ * فَصَلِّ
 نَحْنُ عَقْدَ أَوْلَادِ قَدِهِ أَدْنَى حَرَكَتِ ابْنِهِ رَجْوَانِيَّتِ مُنْعِقِدِ أَوْلَادِ بُو
 خُصُوصَ مَرْكَسِيكَ مَعْلُومِيْدِ رِعْلَاجِي رُكَانِغِدِ حُرُوفِ مَقْطَعِهِ ابْنِهِ
 آيَةَ الْكُرْسِيِّ فِي وَرُكَانِغِدِ دَخِي حُرُوفِي مَقْطَعِهِ ابْنِهِ أَمْسَ الرَّسُولِ ابْنِي
 سُورَةَ الْخُرَيْبَةِ كَمَا تَمَامَ بَارِوْبِ آيَةَ الْكُرْسِيِّ فِي صَاعِ قَوْلِهِ وَأَمْسَ الرَّسُولِ
 ابْنِي صَوْلِ قَوْلِهِ بِعَلِيَّوْبِ بَرِاسْتِعْمَالِ أَوْلَادِ قَدِ بَالِطِهِ نَكَ دَكْوَرِيْدِ
 دَرُكِي كَجُورُوبِ تَبُولِ ابْتِدَاكَ دُضْكَرَهُ جَاعِ ابْنِهِ بِلَا شُبْهَةٍ حَلِّ أَوْلَادِ
 كُوْبَا بِالطَّهْ دَلُوكِنَهُ كَجُورْمَكِ بَرَحْسِنِ فَتَالِ مَقَامَتَهُ اسْتِعْمَالِ أَوْلَادِ
 كِبِيدِ رَاخُوْدِ حَكْمِيْدِ حَوَاصِنَهُ حَلِّ أَوْلَادِ * بِرُكْدِي جَانِعِ اسْتِعْمَالِ
 شَرِيْفِيكَ وَفَقِيْدِي وَشَيْخِ الْكِبْرَاءِ فَنَدِيْرِي وَفَقِيْدِي وَشَيْخِ الْكِبْرَاءِ فَنَدِيْرِي
 نَارِدُ نَدِيْرِي كَحَا حَكْمَهُ مَعْفُوْدِ أَوْلَادِ كَيْسَنَهُ بُو وَفِي صَاعِ بُوْدِي بِنْدِيْلِي

٤	٥	٦
٤	٤	٤
٤	٤	٤

٤٤٤

ابدوب کوندرد و بپنور که معرفت مک مبتدای و معلوم عربیه یک اجد
 حلقه من مستغنی اولوب خلقه خیر اولوق و ذره بر اعانت ابدوس
 اجنت المقد ره رفیده بوبله بر آدم بولنور سه گالک جمله بی الله در
 و اول آدم آریاب گالک سلطانیدر که گشته اولسون و بلاد
 معرفت که و غیر ذره بخصوص صدره شهرت بولان دنیا و آخرت
 تکملاندن و مفلساندن آندن معرفت دکل بر اسلوب ایله
 آدم الذمق کلز و العیاد بالله معارف شیطانیه به مالک بر آدم بولنسه
 پیغمبر تصدیق ابدوب بوالدین ساری اقطا بدن عدایدن زور قدر
 بوجه قید اولندی بلکه بر دورمند واقف اولوب عبت بومالو
 و دینی آینه بوبنجهلر و نصیحتنر عنصر زره کوره خواص قیداند
 حضرت همان آفرینه کلنی بازمش دیه فصل : بولوفه ببت
 عنصره پیغمبره علاج ایستادم اول باردیدی بی سوعن عی
 یاد که طوت اللهه صیغ : و بر نیجه عشقه رضا قیسه سولن کبل
 بوسیری کیمسه به فاش بنمه کیم اما ننایدر : جها فی ایلدی دیونه قصه
 بچون : صفاسی بونده که لیل دیمز خیا ننایدر : نه حسنه ایتدی کچی
 عالیقی سوال ایلد : نه عایشیک کچی باعث ملامتندره : صفیه نیکنه
 حسینه عشقه کیره : مزاج عشقه مخالف بر اولر که حالندرسور
 دملره روحانی علاج ابدوب خلاص اولد فلوری واقع اولد جمله در
 بری مسخوز آختایندن بر آدم ایکی ذراع قدر بر ایسه ایکی بوز ایچدی

ابدوب

آنکه حل ایتدم اما خلقک اعناقادی بوباید بر آدم خاند رسنده
 کندی حالنده ایکن طنسه دن آعد استیک بری زباب معارفک
 برینه و افروشی و بروب بغلامش بر اولر که واقعا بوقدر فوثر بر آدم
 مالک اولوز ایسه اونه اهل معرفت بوبله ایسه زغبته محتاج اولر
 حاصل بوبله بر آدمک شدیدی وجودنده شبهه وارد قالدیکه
 بالخاصه مست اندام ایله جک اجزا کوروز اولدورن بر بی طعام
 اثنا سنده بدرسه از منادا طاعونلک خوف ابدوب درت و شقا
 کافور طاسینی کی بوضو رته سوز بوق واقعد بوبله عمل اولوز
 انکار ایندی کچیز ایله اولاندور و فقیده بر اولر کاش جاریه بی ایدر
 و اینی کندنده حرکتدن آرزومه مدم لکن ایدر کی معلوم اولدیند
 علاجیه ظفر بولندی و حال ایستاده بوضو صوص ایله اغظاری
 عزن و نصیب و ایضا اما تری و قومق بازمق ایله ایدرم دیوب
 دعوائیه خلقک مانی جلب ایدن رجایله کونق انوار عین حدی و
 حصری بوقدر بوبله یلاجی و دیکجاری تصدیق ایدر که معرفتی
 اولدی بوبله سفلی عملاه منزل و خلقدن جیله ایله ایجه جلب
 ایتدی قول ایشردی و نیم ایجه محتاج اولردی بر بر عارف دخی
 غایت نادر در سیمایسوان طائفه سی هرته دعوی ایشید رسه
 ایشردی کندی آلدن قد فکرمه و برینه اعناقاده حل کلوب غیر
 فایزنده دخی فایس کهناده فدان بیخته کیت دبود رفاه سبب ایشردی

عقده دو کوب تا خفیه اولوب اسان جوريله سنجوز اولان کسنه
 اوکندرين فغان صوحا صرا ايدوب معقود اولان ابي اليه اوز بعد
 البسکه قل عود برب الفلق سورة سببن و قيوب عقده به اوفوروز
 و فالحال جوز د بركه بنم ايجون عقده اولنان سخرى حل ايلدم ايجون
 عقده ده بعد البسکه قل عود برب الفلق سورة سببن و قيوب
 دو کوب اوفوروز و فالحال جوز د بركه بنم ايجون عقده اولنان
 سخرى حل ايلدم د برونو ترتيب اوزده سورة کرله هر برون نوبت نوبت
 اوفوروز عقده اري جوز د و عقده اري جوز د کرله بنم ايجون اولان
 سخرى حل ايلدم د برونو ترتيب ايلدکره ابي حاضر اولان صوب
 قيوب صوب ايجوره و بعد ابي انشه بقه ايجو بسله اول شروعه
 لار نيدر صکره افضا ايجو و ارا القده بر ادم ازان و فحق انا سینه اوزده
 ايجو ايدو نفيسنده هنجوز محله ايدکره بنم عظيم خفت بولوب ناولا کابل
 مستاهده ايدو جرب معنادر عقلمت اولدیه هر چند با دهر ازم معرفت
 ايسه ده قيسنتي بيلوب بنادا اولان لار دن دريغ ايميه کره بنم اسان
 هر يقي سورة بقره و بقره صوره صوره سوره سحر و ايجوره
 زير اکثر سنجوز له علاقه سنده سحر و اوزده بيه کرله صوب اولوب
 تسليم اولور بکجه انا ايدو و تسليم اولوب کندی علاج قیلدکره
 اولان لاری دخی کوزدم ککره انا و بکجه انا ايدو سببک سببک علی
 سحره عملکردن دنشا ايدو معنادر و برونو بولوب عقده ن اولور

کانه

فضله	نمبر	تاریخ	مکان	توضیحات
۱۴	۱۰	۱۰۶۷	...	...
۱۵	۱۱	۱۰۶۷	...	...
۱۶	۱۲	۱۰۶۷	...	...
۱۷	۱۳	۱۰۶۷	...	...
۱۸	۱۴	۱۰۶۷	...	...
۱۹	۱۵	۱۰۶۷	...	...
۲۰	۱۶	۱۰۶۷	...	...
۲۱	۱۷	۱۰۶۷	...	...
۲۲	۱۸	۱۰۶۷	...	...
۲۳	۱۹	۱۰۶۷	...	...
۲۴	۲۰	۱۰۶۷	...	...

کانه یا زوب برین اوزده گوره و برین بکاسه به وضع ایدو برب قاج
 کون صوحا ایلدکره انا اچه و برین دخی خانه سینک طستره قبولی
 اوستنده بر محله وضع ایلدکره کانه کلوب کندی که ایلندن کچه عیب
 و غریب نری ظهور ایدو هر وقتیک بیلدیک قدر اچینه درج اولناد
 حسابه متعلق و تأییده سبب اوله جنی سزار تفصیل اولنسه تطویل
 کلام اولوزادنی شعوری اولان کسنه صور ندن ایدو اولنان ایشانه
 سواهدا در سنسقف اولوز برونو بولوب بولوب بولوب بولوب بولوب
 هر صبا حدن برین عربیه اولوب قهوه ايله یا خود صوب ايله یا شربت ايله
 بلغ ایلدکره و فوق دخی بودو
 قبری دخی ایلک عدد قدر کوزده
 سلام قولان برب ایلیم : ایه
 کره سببن فرق کون مداومند
 اوزده اوفیه کون خلاص اولوز سیردن داننده بر انا فالتر و کاهیمه
 سا حره کورن سحر ایدو بکجه مستاهده ایلدم اما مالک حضرت باری

۱۰۶۷	۱۰۶۷	۱۰۶۷
۱۰۶۷	۱۰۶۷	۱۰۶۷
۱۰۶۷	۱۰۶۷	۱۰۶۷

کوهل جندره
 و نظاره لفظه در
 به باغچه سانه
 بار بیلد

روایت ایدر که حدیث صحیح ایدر استعاده دعا را که اعظمک را عود
 بوجه الله العظیم الّذی لیس له شیء عظیم ویکلمات الله التّامات الخ
 لا یجاو زهن و ترولا قافی و بآسماء الله الحسنى ما علیک منها و ما لا علی
 من شیئ منها لحاق و ذکر او برآ • بوباید که فایان که چی بود زکن بوجه
 بود که ری که فایان ایدر و خواصندن بالکبر و فنه با بر غایت کاره و گامیل
 با بر غایت ایدر که سهین خامنه هورینه فیوب او درینه صوت اول
 جانا بستر غسل بتمک بر عیب خاصه در نینوا اذن فی خوف قادی بنار
 بوشکه خلاص اولدی که انا یا افرای ائده ترک ایدر که • و بری در
 خراب ایدر که حیواند که ترکیان کلر برتر که برین نظر بقیل الحکر که
 و هر نفسده برتون ایدر که ایدر که بیت المقدسه کوزدم بلسم
 ایستاده و ادریدر و الحاصل بوفیک علما سنی اتفاق ایتشلا که بر
 شیشه به حبس ایدر • بر خانه نیک بر ایدنه که فر اولنسه اول خانه
 خافنه سحر تا ایدر اما قحیر بجز ایتدم و ایستاده بوله سحر
 صور زنده معنای چی بود زنده نمودم اولدی که سحر ظل اولور اما
 سحر کلدر مثلا بر کسه نیک خد متکاری یا خود عیالی کما حیور
 زیاده اولسون دیور و ایدر • بر و در نیان بهم سنی اولیان سیر
 انصاف سیر دن سغیره سغلیق بر شیط طلب ایدر و و افریده کوزدر
 اولکت ایسه میر فندن باری ایدر بر شی کلنسه کندی استعاف
 ایدر بوب بویه کبیره یا ایتکار یا سحر دی یا بر کسه دل استعاف ایتس

اوله یا خود خود کابلر زنده کوزمش اوله بوطا لیه امر ایدر که وار
 فلان حیوانیک سحر نندن یا خود فلان اولک خنندن یا خود بر علاج
 اجنادن مرکب بر علاج او درینه اوقدم دیوب و بر اول در
 ایدر در اول اول ادمک مزاجی متمیل ایسه مقتضایسته کوره
 بر عریب اثر ظهور ایدر که جعفر مالک اولان اصلینی فهمیده مز
 و بوضو او و فو مغله و خواصله دفع اولق محاذر و فایانده که سوز
 حتی آجایی و عیالی و گاهیجه در دستد که کند و سبی که چی میخرا اولور
 بنده بر سائیک زان و ایدر و بلم ایدر و بوش کایت ایدر و خلاقی بنید
 اولونیا و نه و ما لوف اولدی بئ سربک خلاقی حرکات ایدر که
 و اصله مغذبا و لوزر و بوی خصوص ایستاده • فی جوقدر مولای
 متعال بویه صفته نصدی ایدن کیسنه کری فهم ایدر که کال
 ناکر در نردن بر کمال خویا صورت زنده دیوانه فادی سال خویا دکل
 بلکه بوزدر و علاج ایتدم و حکانی و جسمانی بر فایده ایتدی صکر
 فوشور نندن بر بواحواله و افضا و لوزر بر و بر بجه نر ایدل معلوم
 اوله که او خاصه کری ایشکاره با زلف ایتنه شروطنی ایتفا ایدر
 شرط بوی بیجه ستر و طد چی بولنر ضروری بر ایتک استعاده
 کوره ما لوف اولدی بیفندن بواحواله ظهور ایدر • فصل • بوزکت
 اول اول سوره کوره اولان خروفک استنظا فیدر در اول اول اول اول
 در بوعده اوزره در چونکه سوره زبانشده کالدر استنظا

بشيئا هدرت: فصل: استمه نسخه كردن قوتی الاثری نسخه در
 اوجنی بر آدم استعمال ایتک اولدی و کا هیجه هنوز استعمالك
 ایچدن اول خلاص اولدی صورتی بود ریژگانک بش لفظه
 جلال بازه ویرگانده باری ویرگانده طغوز لکن بازه سینه
 صورتی شوبله در کیم بسم الله الرحمن الرحیم دیده لر حرف الف
 یازد صکره جلاله نك لامنه قلبی وضع ایدجه بوابی قرانه شروع
 ایدریر تاتی و زره یادوب تکبیل ایدرکه باز مش ایله او قویق بر ارض
 اوله ایدرکه بودر: لقد جاء کرسول من انفسکم عزیز علیکم
 ما عینم الایخوه لفظه جلاله پی بویه جا با زوب امر ایدرکه
 ایسته نك اثری ظهور زاینده بش باز یادی بر مقدا رصوده آزوب
 صورتی ایچنی کا غدی بلع ایده اکر تینه ایسته کلورسه بیک باز یادی
 کا عیادی دخی بویه ایده اکر کرده دخی ایسته کلورسه طغوز باز یادی
 دخی بویه ایلکه انا او اوجنی استعمال هیج و ارفع اولدی اسلورده
 اثری عرب بر خاصه نومعروفیدر: بری دخی حروف نورانی عادی
 موافقیش بویا جلیل القدره و فقیدر که شکل بود زهره قدر
 سندانلو و حرانو خستما اولورسه شومه

باندکون	بردا	وسلاما
١٥٧	٤٤	٤٤
٤٤	١٦٩	٤٥٥

ایله کی جینه خستاسی زائل اولور بوضوصده که کل لکه علاقه

باشنده حمل اولسته برکت قومند بویض
 اولیا خدیو بر شکر لکن خاطر هم کلور که
 ذوالجلالی و الاکرام عددته سواقفته
 ارتقا تدرکه باشنده کوزن عظیم مکیه و جلال و کرم بوزندت
 مظهر اولور شوبه بوقدر: بودخی نورانی شیخ اکبر اقد بیزد
 انارند تدر حروف هیجه مع لام الف کرم طغوز حروف اولدی
 قران کومنده اولدی مقطوع اوله حرف حروف کرم طغوز سورده
 اولدی غیر مکرزاون ددرت اوائل سورده در
 مکرز حروف اولیه حرف حاصلدر بوالدی
 صد سورده ارا اولر زنده موجود در و عدد الی

کلیص	طس	چون
٣	٤٤	٤٤
٤٤	٤٤	٤٤

بوز طغسان اوجد زود و لک عثمانک ظهوری بونا ریجک در
 هذه حروف بجان السورته: حیرت اسرارها اهل العبر اسر علی الخیر
 فالعلم یترها فی کلام الله فصل غیره اولک عثمان فی تازیجهسا
 مالها من جویدی حق فظهر معجز من مصطفی خیر الوری که له من بر علیه
 شاع الخیر: كذلك بوفیق عظیم الشانی دخی باشنده کتور
 صور و معنوی ملای عوارضه و من کل الوجوه که و ران سماویون
 وارضیدن مصون و طالعی با و ز اوله حرف عارح: معارج عز
 و اقبال ایدوب کوار انار جلیله ناستا هیله اولان اسرار بیجا یه
 الکافی الهیه به عارف و انواع سعادت تامل و مقرون اوله جعفر

سببکه حرارت حسیقه ابتدا اولان کسنه شرح شریک مفارح
 اولم حسیکه بنده بی نفر یوقیب اولدیغی صوز نوده دخی فیه
 شروع اوزره عمل اولنسه عارض اولان علور بزه اولمش مجببی
 دسکیکن واطفا وبارکاتیه ازاله واقفانجه سریع الیز
 واجابت اولدیغی جزئی تأمل ایله معنای شریفه وسبب نزول لطیفه
 فیم اولنور عتماد کلی اولنه ذرا عرفقاد سیز تا ندر ایسه دخی صیف
 اوزره در **فصل** بر مستله دخی واردر که فنی چوقیمسه
 کلوب فقیردن گذرن دنیا و عینا ایچون نفعه طلب ابدر لوزاکو
 برزگی آدم اولورسه اکابر مقدا تصیحت واصل دیندن
 وموخلوردن فخر ایدینجه نرضی اولوب کیدر انا اکثری مفراح
 غنائیم النده اولدیغی تحقیق که صاباوب کیز و کندی حالیم فخر
 ایدوب ابرادی و مصیبهی و خانه ملک کیتینی اولورسنه در
 اسدا مبولده آتیش آچه بومیسه دن صبری ترا ایدم اولدیغی واندا
 نفسی مقدمه ترا ائنده اولنه بر معر فتم اولسه البته صور سیم بونله
 قالمردی دید کجایری زیاد ایدوب ترک اینز لوزاجا و روقی لوز
 و یوقی ائندن خلاص اولور ز قضا و قدر اولناک و نر و نه نامل
 اولورسه هر مجلیسته نقل ایدر که حاجی کاکاله ایدر بر مشکل
 حالدر **شعر** بوجوه صده تحقیق ایدیم بر تجرب معاصه یادیم
 شمد بیه قدر نوز کیمسه به سولیکیم و یوقیمه کازمدیم بر ادم رزقنده

قلت ومعاشیته صعوبت مشاهدتها ایسه ایهام تام ایدوب کدر
 ترک ایشسه البته والته فرقی کونه قدر برر قایسته واصل اولور
 اما لطیفه ایله یاخود عیالی ارضا ایلک ایچون یاخود اولادی
 اشکات ایچون یاخود خویف ایچون بونار کججه سندن بری اولوب
 زیاده و نقصان سولیکدن حدرا ایشسه بوگراست و عارف اگاه اولور
 اوی مشاهده ایدر وسعادتی کبری بودر که آخری دخی معور
 اولور بومکنوم سیری ایشگاه بو محله قید ایلدیم شبهه سی اولنور
 تجر به ایسولور صد فیض صادق کیمی ظهور ایدر و تزکیه اولغی
 حاجت دکدر ز اختیار و نمانه شاهد صوقا قازده سواله مبتلا
 اولندر در که دایما یلان سولور تر و فقیر در ایما فقر ایدم و اینجی لوز
 خلاص اولور بیک ایسه آچه جمع ایشسه آخرت فقیر کیدر و بلکه شکر
 کیزدن دخی خاردر و رشی طلب ایدر بوضور نله کیدر اوی بونله
 اولجه ترکنده البته عکسکی ظهور ایدر جکنده ایشباه یوقدر اما
 د بلخیره بو خصوص سولظن دکدر نور اتر ایله تا بندر مثلا بولدیغی
 کونده کندیسه کقایت ایدر جک قدر تا رسی و ارا کزینیه طلب ایلک
 کدیب صر بخدر **فصل** بوقوقه نلتک محرومی برزقانی
 بر ادم عزیزدن وطنه گل سید اولنسه بوقوقی بر علیظ قلم ایله
 رسم ایدوب کیش عددا اولان خانه دن و فقه خلگ کیکسیرش
 اطراف ششک کیم چقا روب بر مانی بنه ایلک ایلر و روزگار

وَفِيكَ أَطْرَافُهُ حَلْفُهُ صَوْرَتُهُ بَارِبُورٌ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ مَوْعِظَةٌ مِنْ
 رَبِّكُمْ وَبَشِيرَةٌ لِمَنْ فِي الصُّدُورِ يَا حَلِيمٌ يَا عَلِيمُ يَا مَالِكُ يَا ذِي الْقُرْبَى
 وَيُنِيفُ صِدْقٌ وَرَقِيمٌ مُؤْمِنِينَ يَا كَرِيمٌ يَا رَجِيمٌ يَا نَاكُ نَعْبُدُ
 وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ وَإِذَا أَرْضُكَ فَهُوَ يُسْقِينُ يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ أَهْدِنَا
 الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ كَبِعِصْ صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ
 حَسْبُكَ عَيْرًا لِعَضُوبٍ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ يَا دَا بِلْجَادِ
 وَلَا لُكْرَامِ آمِينَ بِبِكَ إِلَيْكَ وَعَفِ مَسْرُوحٌ بُوْدُرٌ

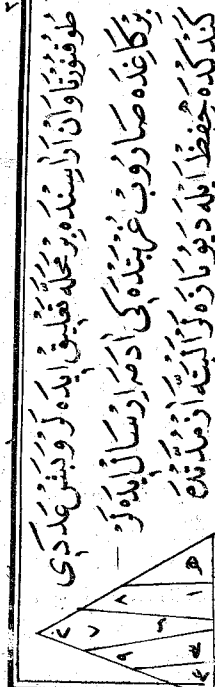
المعاني

سلام	فولا	مزب	١٥٠
٤٠	٥٠	٤٠	٤٠
٥٠	١٥٠	٤٠	٤٠
٤٠	٤٠	٤٠	٤٠
٤٠	٤٠	٤٠	٤٠
٤٠	٤٠	٤٠	٤٠

بُوْدَجِي عَعْدَرِن شِفَا د نَدْرِكِه
 بُوْبِه اُون طَطُور وَفِي بَسْمَه
 اِيَكِه اُو فَرِيْنِه بَرِيْن بُوْدَر قَهْوَه
 اِيَكِه هَرَنْد د كُوْنَسْتَكَلِي مَرَضِي
 اُو نُورَسَه اِسْتِعْمَال اِيْدَان اِيْجَانِي

بسم الله الرحمن الرحيم	١٤١
٤٤	٤٤
٤٤	٤٤

بُوْدَجِي بُوْبِسْمَه زَكِه ظَاهِرًا وَبَاطِنًا هَرْمَه مَرَضَه
 كَا فَيْدُر اَوْجُ بَشِيْل كَا سَه نِك اِيَكِيْسَه اُو فَوْر اُو مَرِيْبَه اُو فُوْدُرُ
 حُرُوْفِي حَقِيْقَه اِيَكِه بُوْصُوْرَتَه بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ



طَوْفُوْرًا وَاَنْ اَرَا سِنْدَه رَحْمَه قَلِيْق اِيَكِه كَرُوْبِس عَدَدِي
 بِرَكَا عَدَه صَاوِرُوْب غَرِيْبَه كِي اَدَمَر اَرَسَال اِيَكِه كَرُوْبِس
 كَدِي كَدَه حَفِيْظ اِيَكِه د بُو يَا زَه كَر اَلْبَتَه اَزْمَد تَه

خَلَاص اُولُوْب وَطِيْنَه كَلُوْر كَلُوْر كَدَه بِش عَدَدِي سِيَه حَجْمَه فُوْدُوْر
 بِرَكَا ب اَرَا سِنْدَه حَفِيْظ اِيَكِه كَرُوْبِد فَعَه بُو وَفِيْكَ بِرِيْنِي مَنْفِيْكَر دَرِيْر
 اِيْجُوْن وَبِرُوْم كَدِي سِي كَلُوْر كَدَه نَضْرُوْره بَرَا خَرِيْبَه دَجِي اُو عَمَلِي اِيْجَمَشَار
 اُو دَجِي كَلُوْر د بُو خَبَر وَبِرُوْم كَلُوْر بَرَا اَبِي مَعَا رَفَدَرِيْن بِرِيْكَ بَا د كَا رِيْدَرِي
 فَصَلِّ بِرَكَا رَسِيْتَا حَيْثُكَ نِيْرِي دَجِي بِشَقَا حَقِيْق اُولُوْق اُو رُوْرَه
 اَسْرَا دَرُوْن بُو وَفِيْقِي قَبِيْرَه بَا زُوْب اَهْدَا اِيْجَمَشَار اِيَكِه صُوْرَتِي حَوَا صِيْنَه
 سَهْمَا كَات اِيَكِه دَرِيْمُنَا رَا دَك وَفَقِيْدَر صَبَا ح وَفِيْنِدَه طَهْمَا رَا نَكِه قَبِيَكِه
 مَتُوْجِه اُولُوْب بِرِيْبَسِيْل صِرْتِي جَمِد بَد كَا سَه يَه بَا زُوْب بِرَا كِي فَيْجَان
 عَسِيْلَك اَعْلَا سِنْدَك نِي سَرِيْجَه سَحَا اُولُوْب وَبَا زُوْر دَرُوْن اَوْل وَصَكُوْرَه
 نَمَا زَه اَوْ فَيَان صَاوِلِي تَرَكُوْرَه اَوْ فَيُوْب بَا زُوْر قَد نَضْرُوْرَه بِرَفَا حِيْجَه
 رِيْجَال اَللّٰهُ اَزُوْر اِحْتِه اَهْدَا وَوَفِيْكَ اَطْرَافُهُ بَا زِيْلَان عَرَبِيْجِي تَرَكُوْرَه
 سَتْرِيْبَه وَبِرُوْرَه دَجِي عِلْمِيَكِه اَوْ فَيُوْب اِيْجُوْرَه كَرُوْفِي الْحَا لِي بُوْفَعِيْرَه
 بِرِيْمَقِدَا رَعْلِيْلِك فَدَرِيْنَه كُوْرَه صَدَقَه وَبِرَه كَرِيْرَا كَسِيْرَا عَظْمَدَر
 بُوْصُوْرَتَه بِرَخَا صَه بِرَكَا بَا تَه سَه بُوْدُرْم اُولُوْبِي وَصَا جِي كَا رُوْرَه
 عِلْمَا دَان اَكْرِيْن وَحَسْبِي سَتْرِيْب اَوْلِد فَيْعِدَن بَرُوْمَنَا سَتْنَه بَا زُوْرِي
 قَبِيْرَه كُوْرَدَرِيْش اِيَكِي عَظِيْمَه بِرَكَا بَان مُنْطَا هَا ك اَللّٰهُ كَرُوْبُوْشِيْم

وَفِيْكَ

طالب علومه حضرت ایلدیم سببی حالاً عصر میرزده مضطرب بونور
ایسه آنلرده بونور زه بر اطریقه سلوک ابد لر عمر و قاید و ب
استعداده مساعده ادرسه اونور سنه ده طلب ایشدکی ایتم
ناقل اولدی جن ایکن اوج کوندنصکره اونور کپی طریقیده اولان
مشغولیبری خاطر لرینه کلر همان اولدیغینه کوره در سر لرینه شغل
اونور زه بعضی عل بونور سنه ده عیلمدن اشرف بر صفت بوقده
البتة انک شرفی عیلمه و شفا اولور و تفصیلاً اسرار و بوضوح
علاجیک تا بیری ایساکا بعضی حبابه فقر بر محمد ز لکن هر کسک
مظلوری اولدی جن کانه اثبات انک با فسترا ایدیکدن ترک اولدی
مولای معالی رفوقیه امداد ایتدی که امدادک مظهری اولدی جن
طریقه دخی هر کایش ابد رمدان قران عظیم الشان ابکی مبارک
دود قبری اریسندن ظهور ایدوب عالی بر نور ایدن ذایق قدر
بیورده صدقه و صیله ریم عمری اولور ایدر بلا بر ایدر اما بر
فضلیک جاهلان بر نومعنا به کون کون محمد و نردارک ایدوب
البتة مفهوم ظاهره ن اخرج و تاویل بتدی که قبول ایتم اما ایتدی
قویا بما مالک اولان کسینه بوحدیث شریفی ایشد ر و عمل ایدوب
حلی القبر زینت رسنده عمر نیک اولدی یعنی اولور ایدر ایدر اولدی
بر کوننه تحقیق ایدر که مالک علما بی جمع اولوب بوزیک اولدی
خلافه سر ایتسه کراو ادیک اغنفا دینه خل کلر ذر اسر کورده

طریقه

قایت مضطرب ظن اولور محله هان فقیر لک عیند مده مد رسد لر
اولان طلبه علومه قدرنی قدر عایت ایشا ابد لر کندی ایله
صدقه و بر سه لر فی الحال او غضب مند فیج اولور و محتبه و کرام
سبدل اولور اما ثمریه کوه جمله ماملکی و بر سه قایده ایتم کا هجه
مخلله واقع اولدقده اولکی صدقه سنه صیج صادر کپی بر سه عده
عد و اکبری حجت و صیغه قلب ایدوب ایزی ظهور ایدر و فقر
سواله طاقی اولمیشله امداد انک دنیا و آخرت بلا کونیک
دفعه و سنبله اکور زر لکن هر کسه افاده بی مشکل بر معیاد ر
سیما ایسه کلر بر میقدار اسرار و حقیقه به سببی معامله و در که واقف
اولان غیر ند بیه محتاج اولنر و وارد اولمشد ز که فقراء صابرین
مختصره امز امان اولور بر طرفه افرار اولوب جهتمه حکم اولدان
نفوس مایسه حضور لر ندن کون کار دنیا ده آنره احسان ایلد
کجد کجفر یا دا ایدر که الهی بوقول ای بر ایکی کون دنیا جهتمند
خلاص ایدوب ایدر بونور کسک قات کونیدر عفو ابله دیوریکار
ایدیجی ایکن شفا عتدای مقبول اولوب کروه سعاده به نطق
اولور لر عقله عبید و حقیقه قریب بر کالتد که ازاب لکن شاف
عیانکا دنیا ده مشاهده ایدر لر همان باز د بجز مسئله نیک عیند
وبوبایک تر دندن و خواص و فواید ندن بجز ایلسم بر جسم
کلیما اولور لکن شعور اولنه بوقدر وجه کفایت ایدر و صدقه کپی

وَقِنِ الْجَهْنَ وَارِثِكِ اللَّهُمَّ يَا بَاقِ

بُومِيرِ اَيُّوَرِ جَمْعُ مَدَنٍ وَفِي كَامِلٍ
وَفِي كَامِلٍ اَوْلَادِ بِنِي جَمْعُ زَهْرَانٍ

٢٧	٤	٤٥	١٥	١١
٢٨	٣	٢٤	٨	٤
١٤	٩	٤٧	١٧	١٢
١	٢٥	١٩	١٤	٥
١٩	١٥	-	٢	٤٩

كامله ايله ايشگان بروفه گاميل مبادگده بووق سهاركي طيبيخ اووزو
 بركي اوج درت كيش دبريك يا ازا تا اون طغوز بچي خانه گلديكده
 اغرتدن بخرم كرمي بركي اچي دبريك بركي اچي به گلديكده كرم
 التي سويلد محالي وسطينه كه وظيفك قولاغيد و وظيفيد مطلبي
 تدايسه سويلد بچي يا ازا و ورمقد اعود و عنب و بخور يا ازا و لبش
 وقت نمازه ايه الكرمي و تسبيح اند نضكه و انفس التي كره الله الله
 دبر نمازند مراد ايسه و كرايد و انفس التي كره الله الله مطلبو
 ظهور ايدر گلديك ميران اولد بچي جمتدن تدبير بودوكه بوميران
 بونيله يا ازا و عدل مشو محله مطلبينه مناسب براكيك عددني بيش
 خانه به وضع ايدر مثلا و لسوف بظيفك ربك فبعضي ايتيك عددي
 بيش خانه به وضع ايدر مطلبني هرته اولوزسه بوايت اعانه ايدر
 اولكي و ففقه كي شروطا اووزه باروب و بيش خانه به بوعدي ايتار
 اولان كيش ايه جلاله صكه اچي بيك اون اوج كره اچي او فوز
 و نها بينه مطلبين دكر ايدوب طلب ايدر مدني ينه انفس التي كونه
 اما شروطه رعایت اولد فقه كيش كوني بجز براك فوئو بولور عيلد
 فاقم بو و ففك علمي نمازند فرائض كفظه جلاله يا خور ايه كرميه

دبینه بيلم دین غلبه ایتک عمالیا اقدی بوگه صورت مزین اولوز
 دبرسك حجاب بودر كه اشرار ستر بیک نها بی بوقد و ستر و تاو بلسر
 ایمان گونوزمدن اعلی ایمان اولر اما اولد بوشی وار دوزك هرگسه بویا
 و برمدیلد و هرگس گندی طوزنده معدود و زو رهان سن فراضی دادن
 صكه ایشکان زنیه صدقه دن حال اوله فنی ميسك سايد زنه اول
 جسته كيد رسن و سكا اتمام اولوزوكه بوكر ایشکان زنیه صدقه برك بوي
 جا عيلد و د بوجر او لمان ایمان نضكه عمل و عمل نضكه و درلود و
 بوگانلر يا زینشك و ز قدرنی بیلوب عمل ایده سین سكا دچی كوستر بیل
 و بو تندن مراد بزهان رب العالمین و راست ایشکان زینشك و زینشك
 اولوزسه اولسون فصل: مؤلفیه چون ایشکان زینشك و زینشك
 او فوئو بچیه سبب: علو تو جیدك تدارك ایلدم و لیسرجه سبب
 ایشکان زنیه رسنده و زحیم گاشات جمله سويلدكده دوزر
 سترجه سبب ستر بجه سبب: خاطره بگ و بوز صیدم گلزار فوك
 بووز يا ضحك كوردی بختقا صو زینده سترجه سبب: غیره باقمه سن
 كچی مخلق عباره و ازا اچن بیلدك ایشکان زینشك و زینشك
 مشكلی سبب: تا ابد حالی تدبر نینه فالور بلسون دبو: هر
 كسك قلبیه نضرت خنی فوشن کلینه سبب: كل بروای نضرت
 بچاره كند و بیل همان: عالم معنا و ازا قدر شمدی و فقی اللهه
 باق: هرته ایشکان زینشك و زینشك ايله طلب: سن كچ

و فوئو

ولسوف يعطيك ربك فترضى
بأعاده
خاصة وسنطه
ربك في
ما طلب

وَأَيُّ مَآئِمَةٍ أَوْفِيهِ جِي دَعَا لَكَ أَشْرَفِيذِرْ عَقَلْتَ أَوْلِيهِ :: اللَّهُمَّ
لَا تَسْأَلُكَ إِلَّا لَفِ الْقَارِ الَّذِي لَيْسَ قَبْلَهُ سَابِقٌ وَلَا بَعْدَهُ لَاحِقٌ
وَأَلَّا تَدْرِي مِنَ الَّذِينَ كُنْتُمْ يَهْمُ الْأَسْرَارِ وَأَخَذْتَ يَهْمَا الْعَهْدِ أَوْلَا فِئ
وَيَأْتِيهِ الْجِبَّةُ لِجَمَّةِ السَّوَاكِرِ وَالْجَوَارِيدِ وَالْقَوَاتِقِ :: أَسْأَلُكَ
أَنْ تَقْضِي حَاجَتِي وَتُرِّمَ وَتَذَلَّ لِي يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ وَيَأْجُرْ الْأَجْرَاءَ
بِمَطْلَبِ عَظِيمِ الشَّاكَّةِ وَفِيكَ اللَّهُمَّ يَا بَصُورُ تَدْرِي أَوْلِيكَ كَيْفَ تَقْرَأُ
سَبَّحْتَ أَيُّهَا أَطْلُقُ وَتَدْرِي بَصُورُ تَدْرِي جَلَالَهُ لِي يَا زَلَّ لِي لِأَزْمَدُ كَيْفَ تَقْرَأُ
دُرَّتْ أَوْلُورُ

الله	الله	الله	الله	الله	الله
١١	١٥	١٣	١٣	١٣	١٣
١١	١٥	١٣	١٣	١٣	١٣
١١	١٥	١٣	١٣	١٣	١٣
١١	١٥	١٣	١٣	١٣	١٣
١١	١٥	١٣	١٣	١٣	١٣

بِأَسْنَدِهِ كَبُورَسَه وَبُوَيْشَ لِي كَرِيمَةً فِي هَرَفِ ضِدَانِ سَلَامٍ وَيُرِيدُ كَرِيمَةً
بِأَسْنَدِهِ كَبُورَسَه وَبُوَيْشَ لِي كَرِيمَةً فِي هَرَفِ ضِدَانِ سَلَامٍ وَيُرِيدُ كَرِيمَةً
بِأَسْنَدِهِ كَبُورَسَه وَبُوَيْشَ لِي كَرِيمَةً فِي هَرَفِ ضِدَانِ سَلَامٍ وَيُرِيدُ كَرِيمَةً
بِأَسْنَدِهِ كَبُورَسَه وَبُوَيْشَ لِي كَرِيمَةً فِي هَرَفِ ضِدَانِ سَلَامٍ وَيُرِيدُ كَرِيمَةً
بِأَسْنَدِهِ كَبُورَسَه وَبُوَيْشَ لِي كَرِيمَةً فِي هَرَفِ ضِدَانِ سَلَامٍ وَيُرِيدُ كَرِيمَةً
بِأَسْنَدِهِ كَبُورَسَه وَبُوَيْشَ لِي كَرِيمَةً فِي هَرَفِ ضِدَانِ سَلَامٍ وَيُرِيدُ كَرِيمَةً
بِأَسْنَدِهِ كَبُورَسَه وَبُوَيْشَ لِي كَرِيمَةً فِي هَرَفِ ضِدَانِ سَلَامٍ وَيُرِيدُ كَرِيمَةً
بِأَسْنَدِهِ كَبُورَسَه وَبُوَيْشَ لِي كَرِيمَةً فِي هَرَفِ ضِدَانِ سَلَامٍ وَيُرِيدُ كَرِيمَةً
بِأَسْنَدِهِ كَبُورَسَه وَبُوَيْشَ لِي كَرِيمَةً فِي هَرَفِ ضِدَانِ سَلَامٍ وَيُرِيدُ كَرِيمَةً
بِأَسْنَدِهِ كَبُورَسَه وَبُوَيْشَ لِي كَرِيمَةً فِي هَرَفِ ضِدَانِ سَلَامٍ وَيُرِيدُ كَرِيمَةً

لا تخفناك	لا تخاف دركا	فاله خير حافظا	وحيثنا من الله وكذلك	لا تخفناك
٤٦٨٤	٦١٧٤	١٥١٧	٤٥٧١	٤٦٨٤
٤٨١٤	١٣٨١	حفظ الله به	٤٥٤٨	٤٨١٤
٤٧٧٥	١٦٤٣	٦٥٨٧	٤٤٤٤	٤٧٧٥
٤٦٩٧	١٩٩	٤٦٧	١٤٨٨	٤٦٩٧
٤٦٩٧	١٩٩	٤٦٧	١٤٨٨	٤٦٩٧

صكوك بركة اوفوسه آية ازمدتده معهود
١٤٣١٤
جموع
خوفدن

خُوفِدُنْ حَسَنٌ وَجَهْ أَوْزْدَه خَلَاصٌ أَوْلُورُ بُوْدُجِي سَبِيحٌ أَبْوَالِحَسَنٌ
الشَّاكَّةِ لِي دَنْ مَرُوْبِيذِرْهُمْ دَنْبُوْبِي دَفِغٌ وَرِضَايِ بَاكِي عَالِي فِي جَمِيعِ
وَخُوفٌ أَوْلَانِ مَادِي دَفِغٌ وَرِغٌ بِجُونِ سَبِيحِ الْإِحَابَةِ أَدْعِيهِ دَرُ
بِأَجْمَاعِ النَّاسِ لِيَوْمِ لَا رَيْبَ فِيهِ أَجْمَعُ بَيْنِي وَبَيْنَ حَاطَتِكَ عَلَيَّ بِسَائِدِ
شَاهِدَاتِكَ وَفَوْقَ بَيْنِي وَبَيْنَ هَيْئَةِ الشَّيْءِ وَهِيَ الْأَخْرُوسَةُ عَمِّي فِي أَمْرِيهَا
وَأَجْمَلُ هَيْئَتِكَ وَأَمْلَأُ قَلْبِي بِحُبِّكَ وَبِرَجَّةِ بِلِقَائِكَ وَحَسْبُ نَفْسِي
بِسُلْطَانِ عَظَمَتِكَ وَلَا تَكْفُرْ لِي نَفْسِي طَرْفَةَ عَيْنٍ وَلَا أَقْلَ مِنْ
ذَلِكَ اللَّهُمَّ أَنْتَ أَمِينٌ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ وَكُلُّ شَيْءٍ خَائِفٌ مِنْكَ وَخُوفٌ
كُلِّ شَيْءٍ مِنْكَ أَمْنِي بِمَا أَخَافُ وَأَخَذْتُ رَأْيَكَ عَلَيَّ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ وَإِلَّا جَابِزٌ
جَدِيرٌ :: فَصَّلْ :: أَمُورُ ضُرُورِيَّةٍ دَعَا عَانَتَهُ مُضْطَرِبٌ أَوْلَانِ
أَشْبُوْرُ فِي بَاشِنْدَه كَلْ يَدُوْبِ نَضْرُوعِدْ لَهُ أَوْجُوْرُ فَوْقَ كَرِهٍ
مَطْلُوْبِي تَحِيْلُ أَيْدُوْبِ بِرَأْحَتَا بِرِصْبَاحِ وَأَنْتَ أَيْلِيَه هَرَمَالِدَه
مَقْصُوْدِي نَضْرُوتْ بُولُوْرُ جُوْرُ بَدْرُ وَفِي دَجِي بُوْدُ

١٥٧	٤٤	٤٤	٤٤
٤٩١	٤٤	٤٤	٤٤
	١١	١١	١١
١٥٦	١١	١١	١١
	٤٤	٤٤	٤٤
١٥٤	٤٤	٤٤	٤٤

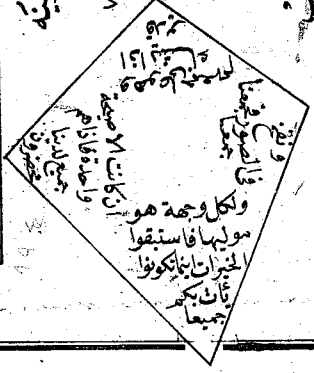
بُوْدُجِي بِمَطْلَبِ وَفَصْلَهُ حَاجَتِي
بِجُونِ جَنَابِ قَاضِي حَاجَاتِي
بُرْمَنَا جَانِدُ سَيِّدِي سَلَامٌ
عَلَيَّ مِنْكَ أَنْتَ سَنَدِي سَوَاءٌ عِنْدَكَ وَسِرِّي وَهَرِي لَسْمَعُ وَرَأْيُ
وَبِحَبِّ دَعَا فِي خُوفِ بِنُورِكَ ظِلِّي وَأَخِيَّتِ رُوحِ مِنْكَ مَبِيَّتِي فَانْتَ

کتابخانه عمومی و بصری و قلمی
 تاریخ ۱۳۶۶
 شماره ۱۰۰۰
 شماره قفسه ۱۰۰

رقی و بیدار گشته و بصری و قلمی با خود بر خود چه درن میان بوسه بوز
 و عورت با خود صاف کند کاین روز تجاریه یا برمتاعه بود و فویش شریف
 وضع اولنسه قاپن فوجه به وارد و متاع صاف ایلاز و و متاع کلاویع
 اولوز و فویش بود

۴۱	۱۷	۱۸	۳۵	۴۰	۴۴	۴۱
۴۲	۱۶	۳۵	۳۵	۳۵	۳۵	۳۵
۴۳	۱۵	۳۴	۳۴	۳۴	۳۴	۳۴
۴۴	۱۴	۳۳	۳۳	۳۳	۳۳	۳۳

بوشکله درت دال نقشیدر
 بوضو رفته ریم ابدوب در و نوبینه
 بویله چه انباری یا دوزوب و سوطه
 اشارت اولند بی اوزده اسیم
 صایغ تجرزا و نوب بعده اسیم
 سار فی سماره یا کنکه به صایغ نوب



زیسکان طاهره اوستنه طوغله قبا بوب حیوظ اولنه لکن زکنه
 و اوف اوللی کلدر صایغ طهور ایدر اوزدین الله تعالی بودخی جمید
 حاضره د ندر آسنا بی صایغ اولان قبل کونم ایکی رکت نماز قبول
 بعد اون بدی گوه یا نوز سهین قرآن الکتوب بلا حکام یا نوب او بوب
 در و کاستنه آنته سناهندن خبر و بر نور بر رخ بی بود که اللهم
 یا جامع الناس لیوم لا ریب فیها ان الله لا یخلف الیمعا اردد علیه
 صلاته و زاد ملک بعرض آسنا بی سرف اولنسه بوایتی بلا عدد بویله
 مناموت آنتسه آنته و آنته هر که از کسه بر وجه کند و بیدارد اولنوب
 صایغ

صایغ

صایغ اولوز بو با بده اسم اعظم در: حتی سیکم اینه ده حافظ کتب
 ایکن طلبه یک نصیفی با خود دکان و با عبا بی سرف اولنسه
 نئیه ایدر دم و اروب مسغول اولنوب کچی گتیک و کچی فوج بش
 کونده کلوب تشکر ایدر رکوع و بعض ذلله هانه ایچون بلاندن کلوب
 فدان شی بندن سرف اولندی و نوب اذن اولدر کوی لکن سرفی
 آسنا بی عراب اولان دم او فومقذر و در و نوبه سوزش واضطراب
 اولوب سرف اولنان کمال ایچون چگری با فقر و زیر بو کالنده
 اولنان دم بلا عدد بوایته مداومت ایدر مرسا قارون کینیک
 قلینه نقلت عارض اولوب تحقیق ایدر که بومالی صایحیه و برید
 راست اوله دم بر و کینه حبس کول عارض اولوز و کینه سنا اولوز
 حتی بر اقدی حسنه ایکن کنه و به خدمت ایدن طایب جوتیندن
 ما بوس اولنجه و اوعا فقیر دخی ما بوس اولدم ایکن و عونی خبرینه
 منظر اولدیم کجه و اوانور نی بیت الماکه عکت کمنسون د بولنوب
 قاجمش ایکن ما اقدی اوستد بدمر صدن خلاص اولنجه بده که
 درت کس ماهه تجدی یکه و اینه رک سرف اولندی معنوی اولد قده
 کلوب فقیره نقل ایدی و بر علاج و ارمیدر د بوزام ایدر دم بدم
 علاچی وارد امار سرفیک عقینده گرانیک بوقدر مد ندم فضا که
 زیم ترا ایدر می حاصل بو اقدی مددی میده دیور جمع ایکن کوی
 بوضو رفته نلف اولسون دیور او و مدت بوایه کویه به مداومت

ياخود اللهم اجمع بيني وبين فلان بالموءودة والنجاة والتسخير له والانتفاع
 به بجاه اسمك الجامع فان جاهده لك برك عظيم. : بوترتيب اركه قفني
 ذكرا ولدا يعني وزره ورفي معنك او قنورسه حين قرأه فانه مطاوب
 يجمل شرطه وهم وفقك خالي وسطنه تركيب ازلق لاندرد
 برزم من ذا بيجون ياشونما زيني ادا نضكرة ياخود سيمى كيدي كوة
 تاني ابله مع البسكة فاختي شريفة وبعدة اون كوة بوصلا والطفية
 او قنوب جناب واهب انطا يادان مطاوبني يازا ايداه بلا نرد
 مستجابدر. : اللهم صل على سيدنا محمد عبدك ورسولك النبي
 الاثني وصل اليه وصحبه وسلم همكون مواعظت اولنغنه برصلاوا
 شريفة ذركن سفرة عددى معان اولنك بزم يبيع مصطفى
 بكري مرحومون النوب كالا ووزر اولان اوراد ندر ابشته
 بوصلاوات شريفة در. : اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا
 محمد وصل اليه عد كمال الله وكما يليق بحاله. : ودعي الصلوة
 والسلام عليك يا رسول الله جمعة كچه لرنده برك كوة او قسه
 برنسا عته وازمرويت مجتدرا بحق خبري تظبيب انك شرط
 وقفل ابله اولسون. : فصل. : خواص اسماء وياتن دعي في
 جوقد روقنبر بحق عوند مزوده عنهم قضي اولنادرن بو قدر بحر
 اقليم اما ارباب معارف عند ندر برينفدا ورفا در سن نام خواص
 بوقنق شرطه روقننك رقاخ كاصه بوحلة كتب اولنك اولان

بلاخود

ابتدكة ساروق بلا وخر دن عظيم اضطراب ابله كلونب النونري بن
 اليم لكن تلف ايتدم بني عمنوا ابله ياخود صات هرت ابد رسك راضي
 اولدم همان شونفكندن خلد ص اولدم ذبوا باغنه صا ارباوب غلاوي
 فقبوه بونيه نقل ابدى بوجي عقوني رجا ايدوب صفوا بديروم
 اصلا تحالف ايتنجيب وعريت برخاصه دركذلك متاعى سرفق
 اولنمش كرسك بلا عدة نوايز كرسك به مداومت ايشه وانكان رتبه
 ارايشي كسمسه البته كرمي درت ساعته وازمظنهور ابدركر
 اردو على ضالتي ايتنك معا او فونق شرطه در كرمو راولك اوزد
 في جوق بحر اولنشد زمين در ايشو ووقى شريف كندر الخاصة در

فضيله	العباد	الجناف	ان الله	الناس يوم	ربنا انك
٦٧١	١٧٤	٦٤١	٤٩٨	٨٨٧	٤٥
جمع	١١٤٩	١٧٦	عالم وسط	٤٤٤	٤٩١
٤٥٤٨	٥٥	١٩٤	١٤٤	٤١٨	١٤٦
	٦١١	٤٨٧	١٩٦	٤٥	٩٤٣

بوزو في لطيفه ذك سرفق خصوصه خالي وسطه سرفق
 هرت ايشه ابي يادرا ووزينه اوب وجه مشروح اوزره بلا عدة
 فلا وسمه مستغولي اولوز اما شير مرادا اولنك ايتك اخرنك الف
 بيني وبين فلان وسونني دري در بروفق فرف كوة او قن تحالف
 ايتربا خود الف بيني وبين عاقبة وسين هاله ياخود اللهم الوصية
 في قلب فلان بجاه هديه الاعيان القديسية والاسماء النورية

يدي يوم فاخترت فيه بجمليسة او ففتح شريطه وهر يري نده سمله
 بولمق وعده نده اهتمام ايدوب زياده ونقصا نذر حد زانما
 كوكور نيكه وايچيدور وقيل الشروع امتكان رتبه صلوة وسلاوة
 ايدوب عوده وعينو ياخود سيندور وس كونكلكدن خور ايله ادا
 رعابت سرعين اجا بي مور ندر وتمام ايتكده سجده ايتكوز ندر
 وانت ايدوب بجهه به واروب مراد هر يري ايسه ياد سنا هت ياد سنا
 درگاهنه بوضور نله عرضحال صوند فده في احوال اجا بي ظاهر
 اولور يري دي بجمليسة لان الله بيبك الله بوزور في كوكور كالطيفي
 شريفني ادا ب منكوزه او زره او فومعه رعابت اولمق شريطه او فقه
 كوكور في احوال لطفي ظهوره كوكور يري دي بسوا لله الرحمن الرحيم
 الحمد لله رب العالمين وصل الله على نبينا محمد وآله اجمعين
 هو الله الذي لا اله الا هو الرحمن الرحيم اقول الصبور بويله
 طقسا نطفوز عدد اسماء حسنا بي بجمليسة طقسا نطفوز
 كوكور او فومقد ر تمام اولد فده بود عا بي كوكور او فقه اللهم اني
 استسلك واتوسل اليك باسمائك الحسنى ان تخبرني من مكرك
 وتزيدني علما وتجبرني من عذاب القبر وعذاب النار ارجب دعائنا
 بفضلك ولا تقطع رجاءنا ادين وصل الله على نبينا محمد وآله اجمعين
 والحمد لله رب العالمين اول ابدست الوت واكي ركعت نماز
 قبولي ادا ب منكوزه وشروط مستظوره به رعابت بزه ادا دن

صكوه

صكوه همان سجده به واروب مراد من قاضي احوال جانك دن زان ايدكده اول
 حبيده مستجاب اولور بجمليسة ووق معينه وصنع ومساج اوج كوكور
 وجه مسرور او زره مداومت ويلاذ انفصال مواظبت ايلسه الله
 تعالى اول عبيد جميع افاق سماوية دن وار حبيته دن مسنون ايدوب
 صور ومعنوي حاجاتي اجابته مقرون ايد رقسوت قلبى اوقاب اوقار
 بختيا بسماسيله زانل وانكشاف درون حاصل اولور ويبر
 الخيب والاعلاء مرغوب ومقبول ونافاذا الكلام ايلوب بجهه ايدوب
 اسرار حفيه وثار حكيه به واقف وهر حاله سرور و اولوب هيج
 برفوزه محتاج اولميه يري دي بيك كوكور اخلاص شريفى او فومقد ر بيز
 بجمليسة وير بيشه ايله اسم اعظم درا كوكور نوزده بركه بوك اولور
 باعبد الواحد وانت باعبد الرحمن وافعلوا ما تؤمرون به وكلوا
 عليه يارك الله فيكم وعليك ذبوب يعنى بيكده اون بيزده خايه
 اون بيز عيبت ايدور نوزده اولان اسماء ناله اخلاص شريفك خادمايك
 ايسلمه بيز اولور امداد ورو حائيه كوكور بركايله تا بيزده بوضورت
 افوايد يري دي شهنرت بولان بيمش بيك توحيد وركن بيز ايدوب
 ونوضيا فده وافر امداد جمع اولوب بولور بكمه كلارى توحيد لعبد
 صبيان مسفوله سبيد معلوم اوله كه سينيك بركن بيز ايدوب اولور
 وسينيك فقر واجتيا بك اولوب اذن بزمقدا ر خر جلق ايسه سبه
 توجه ايدكده البته بيزم حلاله واقف اولسه بيزده اولان راعليه

وهر موجود استعدادی قدر اسماء الهیه به مظهر اولی شد اما تمیز
 اهل الله مخصوص هر کس در آن آید از او و مخصوص بحر
 دیبا باشد که احاطه قبول این بود چه جز در آن عرض بود که
 عقا بر طیبته نیک اخوانی بیاند که علی انجام هر چه البته مولای
 حکیم نافع وصا و این منته مظهر اولد یعنی مولای متعال عبادتگاه
 وحی و گاهی نام و گاهی مشاهد و گاهی علم ضروری بلکه تعظیم بود
 بود و فدا و اقامتاری مدته هر جارینه کار من اولان انحراف بود
 بواجز اولسا طیبته اعتداله تقریب ایچون بر مقتضای علم اولی
 هتو اولسا نادن اولی عینک اولان بشریه آیه بوعقا بری د کایچه
 امکانده آماده ابدوب و ناکه و ون و وفوف و علم و غیره مراد
 اوله رف تا بود شبه که بالغ اولمش ز منلا عنبر اعضا و هو اولک
 جمله سینه نافع و مضطرب بود بکن فوق یا شنند اول استعداده
 دخی غلبانه کنوروب علی جلدیه ابرایشاید و ضروری استعدال
 لازم کلو رسه بنقشه یا صغ عربی بله صفا از سونیک عاده سیر
 قطع نیک لازم کلو روقس علی هذا بحر اوله جن و بحر با نرید
 اول بر مفا از بحر اولند که شقای معلق ابدن کمد ز هر کس
 معلومی اولوب عاد تا فلان علت بندن فلان علاجله دفع و
 د بو نقل اولند فده رب انما بیک اسماری خاطر و خطو اید و
 استعداده اولی دینیه اولان بشری کن احورا ده و سیکه اوله

وهر

نیست در بای رحمی بخواند ابد و ک ضروری گزار نامه بر مفا و هر
 انق ضروری و بو حسی ظن ابتدا بیک قدر چه اولسون اولسون
 بر حاک نصرت بونله یا در مش بحر آیه ایم دیو کند و به رحمت
 و پرورسه بو تقریر در صکره و غیره و رشی قائله فایده ضروری
 شد تا نور فاج ساعت نخل بود در درونی محروق بولون اولسه
 بیک عدد توحید شریف دخی بود خدایه ادا اید ز کن هر دم روح
 عله اکثری کوره مز طبع نیک غلظتند و امور ظاهره به کثر
 تو غلظند جانی بدینه استعاله انجس که کور بود اولیا الهیک
 بدنی جانی روحانی اولد یعنی کجینه بوضوح زده بلکه اضطرار شد
 اولیخه البته اولسر قائم فقیه ده بوقته کافر خواص فی جوقه در کابک
 غرضه مناسبت دکلی در بوقه درجه ایله اکتفا اولند

رشیدی طیبیب جسمانیه دن
 بحرین اولان مرگان مفراتیک
 بحرینه شروع ابد و لغو

معلوم اوله که اجزاء کائناتیک جمله بی علویانده و سفلیانده هر نه
 و از ایه و هر نه وجوده داخل اولد ایسه رب انما بیک است
 قبول اینجین اسمایک مظهر اید ز لکن انسانیک قبول اینجیک صورت
 بر موجود قبول اینجین در اید انسانده حیوة علم قدرت ارادت
 بیع کلام ظاهر و در و سائر اسمای دخی بوا اسماء سبحانه مند و

لكن عقابك اسما به مظهرا ولد يعني هر كس يك نصيب عيني فراموش
 استمه نه سبي عظيم و سبيله در كه فرض اولنسه گدا دن با دشاهه كه
 تر بار چه فوجي انك ساطنت و مملكت و چنگه ماين قدا ابد به باور
 تا كه تر قاج ساعت دخی كا ژو حيا نده فاهه م ديوزر اكله شس
 جليش و در كرمند ن گميش اسلا مبوله نقل اولمش انك كليله توزيع
 اولمش فرو نازد بشوش حاضر بوزر الك در هم انك بر باره يه الو
 يا طيخنده با طعمنده بار كنده بر علت بونوب بونيم عظيم
 الشاني هديف نظر له بخترا بدر زكه محققين بر املك حضور يد
 طغوز بوزاد م توقف ابد در بونحقيق انمشكرد و روا الحياك باله طا
 بالكلية بونيمجه هر كس هر نه به قدر ني بتر اسه البته جمله سبز
 بونعما انك قدا ابد بجه حظه اسم اعظم دكله ندر ضرور دخی بونيه
 لكن او فونوز اسم اعظم دكله را بوي جني دن معانوم اولوزر كه
 بر سر عظيم مظهر بدر كه بومند كورات هر كس يك معانومى بكنز
 بيه سكر د رلوز بوي او ز ربه اكل ابد وب او ز ربه رزاق خوشنا
 استعمال ويستكي صابون ابله آلون عيسال ايدوب تازه فبنه تر
 ايجلد كدى در بى ككبره ركه هضم و ظاهر و باطنه قوه و صفا
 مزا دا اولد بغي مشتاهده اولوز كنى بركه الحمد لله بتمام قى
 جوف واقع اولوز: قتل الانسان ما الكفرة: بوصوله بختيه
 اولوزر كه صليك ريزه طعا جى عظيم اولوزر اولوب زده بغداد

بزيح

بازيح دانه سبن كورد كده كلدم قديم كوروش كى انفعال تام ابله
 قالد بروب اكرام اشد كلى بازديغز صور نازدن بشقه ربحل شير
 اوريدر كه بوعيله جاهل اولان بعضى دانى اوا داي حاج كوز لوكه صوف
 ايدرسه صا و قدا مائيد حاج كوز لودرمولايس بلور چونكه بونجود
 بر تيبه الرفاق اولمدي واقف واستعمال ابله فائده سبن كور د بيز
 ادها جى نقديم ابله بون: اولا عظيم المنفعة حاضر اتفع فور سون
 يا جى شمشيه اشد بيز با خذر كه تركي بود ز يوزر هم مره سنك
 ذهبي اولوزر سه اخلا اولوز سخي اولنوب بر صرلى طذراف بخره يك
 قيه كسكبن سركه ابله تخمينا بوزر هم او جنيبه دك قينا دوب نشندن
 ايندبره كرتام صومود قد نضك، بشقه بر ظرف يارم قيه زيت باغى
 فيوب بومر د سنك ابله قينا دوب حاضر اولان سركه دن قايشو
 قايشو باغك او ز ربه دوكوب قارشد بره نر ما تر هم قوامه طلكه
 قالد بروب حفظ ابله كرنوب باغك اولكى فغى كرتا زه باره بركه
 سوز بوزر سه كسب طول فغش كى قاينه كستر و اول با ده جواحت
 باغله و ازند نده تمام عافيه سبدل اولوز و انا لوده اولان طولوز
 بكنه يا نوز كنى سخي صومو صابون ابله ببقا بوب و سبيلوب بوياب
 سوره ز اوج كره سوز مبه قالد و اكر باغى قار بيقون ابله اخراج ايدرسه
 بالكلية خلاص اولوز اكر اينتر سه صكره ظهور ايدر و نكندن اشاعى
 حد و ش ايدن فوج خبيثه كره سبكا د كرده و فرجه اولان فوج خلاص

فوز
باغى

بانه الكفايه و ذوايا فآزده اولان بانه قيا خسه مستكلا و و قيني جوف
 تجربه اولتت اطلقا لك بوزي فنده ظهورا بدن چنانله و نيشنده ماحل
 اكل اولمز يوخسه طشه دن هر بزي عتبه مناستك ايا و ايد ز انا
 فقيد بومرهم و اصل اولمه سبب بوزمان كتب حكيميه مطا العمل ايد
 المراد سخ باخذ جوضه الخل و فيه قطع عظيم يعني مره سناك سركه يك
 الكشيبه كيني الور و بونده قطع عظيم واردر و بونده ر قعا و اولمز يغي
 منسا هذه ايتمس يكن حاله اظن ايد و مكه جارك سركه بوز و اوقف اولمز
 زياده بزمعنا ميدر بيوخسه كندى شهرت بولد يعني صنعتان بيسرو
 انا اتميد ز فقير ايد سده بزر ايسر كيني و افعها بالادن طندا ايد و قينا ايد
 و جافده قيناده كز براكحه سبي كز بيهدر اكر سركه حده ناولو بونورسه
 مرهم ضرارا ف سركه بي ويرر بشفقه بوظرفه جمع اينسك او راده
 زبني عفا ايد ز انا ما ت لطيف اولوز و اكر بوضويه انفاك ايد
 اينسك قايق ايله قارشد بزيجه بيه انا ايد ز : بركه جني هرق فلان
 تركبي اون درهم فلغل اسود سخني اولوب و زرينه بوز درهم صو
 و اوج فيخان زيت باغي قيوب قيناده كز انا صومحو اولجه و قناك صو
 محو اولوب فلغل دخي قاور بوزيكي اولجه بومقدا ردي دخي ايله
 زيت باغي قينا سون زيت عتيق اولوز سيه كها اخلا اولوز انا
 ايند بروب سوزب حفظ ايد كز بونهن ابن بيطا ز مر سومكدر
 او جاح باره يك تر با قيدر نفوذ ي كرمه با غندن زياده و ز ايزي

في الحال ظهور ايد تجربه ايله معلوم بوز اولدي مثلا امراض باره اولون
 قولنج كيني كسه كوكنه اهتام اوزده سور نسسه الكده و قولنج اولون
 استرخا كزي دفع ايد ز اوجا عني بشكين ايد ز و اكر ابلان اشاخ ايد
 در زرده و ايا فآزده سستناك اولسه بوز با غدن قولنج صوف
 اوزرينه سوره ز و خوشاق خلته سور نسسه كوزل اولوز فاجده بودر
 بزرا عتليك سببي بوز بخلكدر بوبيله موصلكدر انا عرابان خلكه باع سور
 فافده و بزم حاصل صوف و قدن عارض اولان و جعيره هوز سوردر
 انري ظاهر اولوز و قدنا نله تجربه اولندي بوسا كز يا غدر و اساندر
 و بركه دهي دهن ما و فوخاد ز و دخي دهي فلغل كيني عمل و استعمال اولوز
 لكن الله دهي فابت سخني اولند قد نضكه اوج و قيه صودن بوز قيه
 قدر قاينه قينا و وب و صفوي طولر سوسين ايد قد نضكه صوبه
 بوز درهم زيت باغي قيوب قيناده كز صودن انا قالكه قالدروب بوظ
 ايد كز بونهن هوشنده بوضودن جش و حركت مستعجم اولسه ايله فافده
 ايدوب عصبا كيني اولكي حالته انا ايد ز بوننا ايتمسك ز اكر بوضود
 علكه وقت اولمز نسسه خلكه زيت باغي سوزيبا و زرينه مسحو و عا و فوخا
 كه كز بونتيه ايد ز فقير كوز منس ايدم انا بود هندو بركه انا
 منسا هذه اولندي انا ايزدن بركه نسسه بيشه نوزول واقع اولوز
 در بوزدن انا سخني با فكري جش و حركتدن با كليه عاري اولدورن
 صكه كز بوز ايزي مس و سوز ايد بونيه كوزدم اصلندن بعض مسائل

بعض
 اولدي
 طنين
 در بوزدن
 جان
 جتا
 اولوز
 بوزدن
 نظر
 مسكه
 منسه

خاطره اولد یغیدن حیاندن مایوس قیخانه به کلده کده امرار
 نظر ابد رکن بود همنه مصداقت ایلمیم فی الحال نداریک ایلوب
 دخی دو کلتن و انخس عارف و خادخی بر ابر کونجی و سینه ایله کیه بو
 کجه بویاغی دیزر کدن انقاعی سوروب اولرینه بوغبار اکر ایزر بو
 علا الصباح وار در مکر حیاینده ایاقوی و دیزری نه صور قده ایسه
 بینه اوصور نه عودت انخس و یا کلکته خلاص اولدی نزولدن
 اون بئش کون قدر کجمنش ایزر نوزدن انقاعی استرخادان ازوبو
 هات بوتله بر اتر جلبله مسنا هده اولمکن کوز قاج ای کجمنش اولان بو
 نایز اولور چی اولدی بزم انجیم اما کجا نده و عیظ ایده جاک زیا خادر
 و یجی کرمت یاغیدر معلوم اولمکن اطلنا عتد نده آدهان قیبوله
 اوخدر اولان بلسان یاغیدر شمدی این استخمال ایدر یوقد و و خندق
 یاغیدر بلسان بد کیدر ایتهم اوزره استخراج اولنسه بلسان بیکر
 بود همنک بد کیدر بیک نمکنده اطلنا متقد مین بود همن ایدر
 انخس حتی بر یطکار حاکایت ایدر که بگامسه تعلیم انجیدی کیدم
 بولدم دیزر مستهور بر یاغیدر کیفیت استخراجی کجا بولده مده کوز در
 امایوزم خیر بر موز مرصدا رصو کوز ممش طوغله خنود قده اولوق اوزره
 دق اولور و بر طر قده انش اولور نده و فر بیک ایدر که تا ایچینده
 میخیدن مخلول رطوبت و ارایسه زائل اولوب شیبسه کی کیر ایتیمه
 و آل طولده حتی قدر صو و قده کفا فکله بر استخراکیه فضیفندن

زیاده

زیاده طولدر بر و ب اوزرینه سینه انشده قینا مش و رطوبتی کجمنش و بر
 مقد اوصو و مش ریت یاغندن اولقد را اولمکن کجا ایله انش ایتد کده
 ریت طولده ناک اوزرینه جعبه بوضور نده ایکی اوج ساعته
 بوز در هم کرمت یاغی ققطیر اولور و ریت یاغی کدکریکنده یاغایه
 لکن بر قجاج کوندن صکره یا هوشه اخر بری کتان ایدر حال اولور کرمت یاغی
 اطلنا بیک بد کیدی کرمت یاغیندن زیاده قوتلو و نفعلو و سببی ریت
 یاغی بوضور نده اخدراف اولمکن پیچورن اطلنا ناک استخراچینده البته
 قبل الققطیر زریک نصیفی مخرف اولوب کیدر و ایتدیه ققطیرده
 و یزری و خنرف کلور بجز ایدر نه معلوم اولور و اگر عیظ و طبع ایدر
 زری زیاده چه فورسه طولده ناک اوزرینه جعبه ققطیر کلر اوزر
 سینه طولده خورده بی قومق افضا ایدر بود همن بشر بفس بکنا ایدر
 اخرض بارده کوزه شره با و طلا کفیع عظیم اولور بجز به شهادت ایدر
 بر کرمتی بزم بولدر یغیز یاغدرن سند روس یاغیدر و هار شری
 استخر کویه قیوب تدیری کجا ایله و ججا شتر جمله بی باغ اولوب کج
 بر عجب یاغدر عجله اولمسه صاف اولور قانده بی ایلام شتاده
 ان یا ارایسه سورلکسه فی الحال سوردر کمن دفع ایدر و و کرمی بود
 ایدن عجله و اخرض بارده کوه اکسیر در و کوه طلا اولنسه مخلو
 اعظمه موار یغیدر ندر و و رجمده نقد زعلت و ارایسه کیدر و رصو
 طلا ستر ججاج ایدر سه حمل تحقیق در بجز به اولمشد رجمو به بر سر قده

سند روس
 یاغی
 بر مقد استند روس
 قیاسه دو کوب کج
 اسهلله ایله نادر
 جها باک لطا ففله
 زعلیا بد رسات
 امسته انشله
 ضفند ایلایه
 و ایلایه بلع عجل
 اولور
 انشله

مستلماً اولو نلته ازم کولورمندن بورد همد زکن دهست قردن ارجناب
 اتمک لارمند زبورا طباياك جمله ما بعد و دود نديه ايند کله عقاوا
 اکثری جا بريك هلاکنه سبب اوله افساد و رحم ايد و بوسر اضر
 بارده کرده گاهجه اچور و ترايش ثاقبدر بجی بایلیم بلکه اول
 ارفضا ایدنده و ذهني بوعر و شسته استعمال ایدرد و صکره خیرین
 اولدیکه بالموی باغبله و غنس بدرا ترايش ذرا بوز و هم بالموی
 سکنک ادرهم باغ جعفر و اریتر اچی اساندرد : ادهان مبارک ادر
 بوجی کل باغیدر صغینه دوت بوز و هم زیت باغی و زیت بوقوب
 اوردربه بوز و هم ناده کل بواغی د کوب هسته انشله قیناده سز
 ناکل تمام بیخیه به قدر اذند و صکره جفار و رب زبک اسنادرد و هم
 صغوب زینه بوز و هم کل ايله قیناده سز دوت دفعه بوبله
 عمل ایده سز بعده بر شیشه به قوب غریب محکم قبا به سز بر
 هفتة مرورد و نضکره کل باغی حفظ اید. جک ترا شین نیشه
 استعمال کی کل عصا ده سبب کرمک برب بوشا لدر و ب حفظ
 ایده سبب فلان کل عصا ده سبب مخلوط اهن ارفضا ایدیکه
 استعمال ایده سز اگر صکره زینه عصا ده ظاهر اولور و سه بر غیره
 طرفه دخی فعل لارن کلوز زباده من صافی اولر و سه طوره و قو بهی
 افساد ایدرد و اگر بوعمل بوز اچو سز همد اولور و سه کل طامله به
 کی بویاغ اولور حاصل بوعمل بوز و نده اولور و شیشه دن اعلا

اولور

اولور و ریجه سبک زیاد کی الکه و دونه قدر کل پوره بلور سک ریجه
 اوقدر زیاد اولور بویاغ اکسیره مستاب بر باغدر هر قدره بر جان
 و با بوقبا زنجی با بر حکه با بوز و م ظهور ایدر سه ایندک استند بواند
 طلا اتمک سحر کی تا بید ایدوب دفع ایدر و معتدل اولدیفیندن
 هر د لور و جاده شفاء محضدر در خانده بویاغدن بولمنق ازم کولور
 سبب معصوم اولان خانه زده فالدیکه شیشه کوه قیوب کوشنه
 اصق و کهنه عاده و اوبله اینسه کرده اولور لکن بادر بیز بشقه
 صور قدر اهل اولان قهر ایدر و اوزر بیه قهر باغلیری قیاس ایدر
 تعلیم اولور با غله ممالک اولور : دهر اخر کرمه و هم شید و موز
 بش و هم کبریت چکی بر شیشه ده بجایله ملاخرا نشده گاهی کرم
 ایدرک نسیاه و تراغ اولور اما بش لینه ساخت خدمت لارمندر لور
 دهنک فایده سی فرتک و لقی اولان بوعا ددن ظهور ایدن آثار
 اچون بتا کرم بوز و هم مقدار ی اغریبه اوب غریزه ایتسه دفع اولور
 لکن جا بريك ساخت اغرنده خربک اتمک شکر طدر صکره و کوب
 او خالنه نیار بوزی اتمک حاجت فالز اکثری و در بکزه اندر کوه
 استعمال اینده خلاص اولد بزرگن و لمت صراحی بویاغ کراه
 ریجه سبه با قیوب صبا خارده بش اوان طله یعنی بزنک قدر
 استعمال ایدر سه عظیم لطیفی ششاهده ایدر بوحصو صد و قفا
 عنبر باغندن اعلا و در : دهن اخر و فیرون باغی کبارده ترکیب ایله

و فون باغی

دهن کرمه

مذکور و در آنها فصد نور صورت زنده اولان ترکیب نماید و بنشیند نفوذ
 فنی جو ق کسه کوزه و کندنی نفسیه هسه ایده ایدوب اینخای
 اینخمد مثلا بر صرلی طرفه بود در هم زیت یاغی عینی اولور سر
 دها اعداد اولور اولور در هم مسخوف و فیهون ایده اولور ساعت قدر
 لطیف انشده فینا ووب و کاهی قارشید ووب تمام و فیهون حل
 اولد قدره ایچینه بسش در هم قارخنکار ویش در هم بالومی قانوب
 بر بقدا رذخی قارشید ووب حفظ ایلنه بود بر عرب ترکیب در هم
 مقاصله و بان باشی عز باریه هر نه موضعه اولور سه اولسون
 اما علت صورت قدر اولق شرطیه انشه قارشو بود باغدن حکم طلا
 ایدوب رب انعامینک نافع اینمیک اربیه متوق اولور بخربه
 ایدن بود با بد و بر خزینه بود و کعبه کلر کنی و فیهون دو حکم
 مشکلا زابنه ایزه و بونی صا ز معه چنا جز ورها و فیل اغریه
 بزنی بکه سزا ایدوب عبارک قاعه سنی منع ایده بود باغه بونله
 ایشکاه تعلیم ایلد مالک اولق بود رساله نکل بیه شرفه وید
 کیم بود قدر هر کیم استعمال ایدرسه اینسون بود کد کوز و در طاعدا
 باغز کتب اطباء جو قدر **بایع** بود بی بود و کله یاغیدر این
 وجه اولور استخراچ اولور برین اول قدر بود و طاعده صورت پیشه بود
 حاضر لوب ایدوب بر تابه قاشق ایلد قارشید ووب بر قاعده یاغ
 قاشقی باصند قدر و فریح بر یاع صبر ووب بود اولور و فریح

استخراج

استخراج اولور اینک بر طریقی بود که مذکور حاضر لوب بود که
 صا بر این بر برینه خط ایدوب و چترکی بود ووب بر صحنک
 بر طرفه مخم صوا رکی با پیشد ووب و قاعش قانوب بر طرفه
 اگرچه قیوب کوشنه قارشو وضع ایده کوز کوشنک نمایدند
 صا بر یاع اولور با خود قعراک اولور برینه بر بقدا زانوش کوز کوشنک
 حرارتی زیاده ایده بک قدر بود یاع فنی صورتله استخراج اولور
 حاضر اولور سه سوزمه ایلد واج قرینه بسش اولر طله ایچنه ایلد
 با صورت حقنه اکسب بر در سیمه مقعده شقاق ویبوست و یا
 مقعد یعنی هر نه در لوان اولور سه جمله سینه شفا حاضر در روز
 یک در هم بود و طه یاغنه بسش در هم خالص لادن طول عمر لوب
 لطیف انشده قاشق صا پیله قارشید ووب تمام تخمیل اولد قدر
 بر شالی پارچه سنی صیقا ف صوا ایلد اضلا ووب و صقوب
 اول نما اولان شالی پارچه بسند بود باغی سوزوب صقار و
 صا فیس لوب لادن بوضه سنی ترایشنه بویاغ قدره لازم اولور
 قیل بود و ده نظیری بود و بعضی لطیف باغز دخی لادن چمنس
 کوز کوشنک اولور یعنی تام اولوب بکوزی با فیسر ادم هوس
 اینه ایلد در مند و بر ضرر ایدر د کوز کوشنک اولور ایدوب
 بود و فیهون اولور قدر کوشنک بود مقامده بر تابه لاند که اولان
 ادم کوز کوشنک حق اولد یعنی فیهون ایدوب بر لایه فیهون باغز ایدوب

بیماری که در او
در وقتی که
حاصل شود
معمولاً با
اینکه در
تنگی او
استهلال
نشسته

نخل صغیری
که در اینستند ما عا
نقد ریخته شود
و از آیه جمله
نشاخه‌های آن
افزاید که
بافتند
بوی که بروخته
خالصش
وقه سنجاق
قویب که
ساعتند
تقطیر میدارند
نسخه

آنکه در ایام سبب غایت حفظ اینک اوزده قطعه بر لب صبح
واختها همه یکپوش و یا خود او چرخان ایچ که خجیف این کسند
دمندن فساد می‌کند در یعنی کسب در در ویتسا طائفه سکه تا بپزی
زیاده منشاء هده اولی منند در بو ترکیب افشا اید که ایچون صراحی
بوقفیری جویق تعدیر ایندی ایچ که در حه الله علیه استعال مقدرا و اولی
مولای منعالک بوصوده اولان اسرار فی منشاء هده اید و ویتسین
ایتمکده نظیری بوقدر اید در چی صاف و پاک آدینش برقیه شو
نخه سکه صیقا ف صوفیوب و چ کون رصیدند قد نضکوه
تقطیر اولیوب تجتیا ای قیه سی اینه و نخه ایله بود در هم طور فونبه
اسلام سوله آنری بویق ایچون در ویش احمد نام کسنه بر او زبانی
قلمی اوزده اینش اوج تار چینه حاری ربه به مبتلا اولان ترکیه
ایچون تقطیر اید رنگن نکلدی ایچون ایچون ایچون فی الحاکم
جبهه سندن بر در هدیه اولدی عادی افیع اولدی ایچون ترک ایدوب
اونچی کون طوئن سخته به حاری ربه در سواد اندر شریطی ملوکین
ایچون مکره و دخی غرض فو خوشین کیدر در در هم شکر ایله شفا
اولنه و رحم علمار بیک جمله سه شفا در چی حیض کیده که سجود
و وقتندن شکایت ایدن بش کون مقدم با صوبیندن یا خود صدوم
استعمال اید صفا کراصل اولور اما قان کلده که ترک اولنه سینه
منا و علیه کسبر در وقت صراحی هفتنه ده ایچ که طعام افشانده

نسخه
ایلام
تقطیر غایت افشا

فصل

یا حکماً او بجنان انواع جیمه و در نوستمقلز ایله معاد ندن بعضی آثار
کوروب طمنوزین کم ویرین دخی رمز ایله باآز کوزومش و با نانک
سوز ایله اصفا ایچر اولور منلا حاطره کلوز که خفک لسائنده بر
التون یاغی ذکر اولور اما بو التون یاغی نه اولدی یعنی معلوم اولدی
ایچدن تفصیل ذکر اولدی فصل وریفکا زنجیره ایندی که روم
خبرز ایدره اولور اولور بر صود در که ادوی سمر در هر حال مفراط عارض
اولان کسنه لوه و شدرت تحاشندن حیضی نقطه اولان قاندیند
وقساد مددن نشات ایدن امراض جلدیه و فیک نومدن نشات
اید لره و ورم عذایک اینیاسنده قائده اید و وجودی لطیف تربیه
ایدوب قواله نشاط ویردر عجیب لایز حیا نه بدل بر صود در عایت
مکنوم اولان اسرا در ندر زکی بود زبنفسنه چیکی بش در هم
لسان نور بش در هم هلیون کویک بش در هم بالدی بوز و بش در هم
راز بانه قویغی اون در هم هند با کویک قویغی اون در هم هند با
اوج در هم راز اید اوج در هم کیر اید قویغی اون در هم لیه قیه خالص
صرغی سوچ بر نخریه به وضع اولوب قویغی صوبوشن ایچر جویق
فارشد بروب اول قد در صبرا بلیه که سود علیا نه باشکوب طائشو
استیده که ایدر بروب و زبینه با سر کخبین قیوب یا خود بزیکی نمون
صقویب ترک ایدره که بزیکی ساعد نضکوه سبزی برقیب سرفتنه سه
بو اجر الوی خورده طوغر بوب برقیه طوره قد نضکوه لطیف
افشا

بدر وقت یا در میان یا در ایچهار و در وقت و باقی خجلیده معده به
و در ما قد فوئده و قام زید جمله حاکم عادل مقارنه قائم اولور
بوصود چی یکی قیه کلابه الیه در هم راوندند فرف و درت کسرت
در هم خالص کسرت صوتی اما کسرت صوتی که بولند یعنی
صورت آفتدی با در سن اولدیفیندن بوجمله تفصیلی ترک اولندی
نه لازمیتر: بوصود چی بوز در هم در نه یعنی و بوز در هم ایسوز
درت قیه صوتیله حکم فینادوب و سوزوب حفظ اولنه قایدیسه
طول اولدیر اما وسه چکن کسینه که یا خود بشقه اسبابله سده اولور
حاصل اولوب نقد استسقا ظهورنده بوصودن اگر خرابی بود
ایسه کونده یکی فیغان انفخام و صباح استعمال ابد رایسه اده را
اجوب قاروده ده بجایب اوز کوره کو فند قصه کهدتینج
و هم رسنه رون کلور حتی بوهیننده بر ادیمک بولنده الوان رنگور
صوغلیانی کی رنگن فضلات ظهور ایلدی بو بایده ادره محتاج
اولان بوصقانه خراوت اولیجه ایحبات نسیمه سسه لایقدر
بچرخد خات صوتیبرابر سبنا قانورنده ات صوتی ذکر ایلدی که
عکسری صورت اولوب آوریه مفولک سندن دکل ایسه قلیه ایچیه
شی وصفه کلر وضعف قلبی زاله ده نظیری بولمالرد بوسویار کسرت
بزم بزم هر کیم ایچر سه ایکی سا عتد نضکره قوتنده آرس ساهد
ابد زو اصل حکایک صریحی از کل فیون اوله و قولور اوله وصول

ات صوتی

بزر فیغان استعمال ایسه یا کلابه اولیت کیدر و کسرت کسرت استعمال
بحقیق یعنی ابد روزهای حاد اولنده جنی صلح و بیرو و در چی
فرف در هم دار چین و در صیف قیه لسان بوزر قیه نخوه و الخ قیه
ایصافی و بیمن کسرت در هم طولور کمانده اوج کون ترک اولوب
صمان نظیر و درت قیه اخذ اولندی زیاده خاصه مساهده اولور
مثلا اشیها ده و فر حده بوعظیم الشان صوت در که امراض سوزاویه
اکسیر در و طلا قدن منبعت اولان را یجه بروه المساکه در و وضو
النفس ایچون بونک کی بر علاج اولور و کاججه و قینه اصابت ابد
و فوضو غلیان هلاک ایلدیکی واقع اولدی حال ایچده سوسویار ک
نجد سندن مرکی بولنرسه ماده سنی بولور کونده بوقیه خرابیچر
بونک یکی فیغان ایله ترک ایلدی طولوب خاصه کوی اوز و بوقدر
ایله اکتفا اولنگه و کسرت منبعا میسند فدماء اطباء عندنده معطر
صواب کیدر بوز بوز کی کار چین صوتی در که ذکر اولینسند بونور
ما صلا نه قدر صوت و رایسه نجله سنی متاخرین اخذات ایلینسند بوز
داود تذکره سنده ذکر ایلینسند بوز صوده چی بشر عاشر شی بوقدر
منکاهی تر یا قدن اوزوند و منارا اوج قیه کفغ جوبلر بله سا لفا ایله
سختی اولوب یکی قیه بال ستر بیلکه بر طرفه فقیرین اولنه ایلد قیبر
ختاینده نظیر اولوب بوقیه سنی ایلد قدن حفظ اولنه بر مبارک
روضه در جانی آفتدی مر حوم ایچون بینک طامشده تدارک اولینسند

بوز و حاکم

صوتی کی

صدورہ قیوب بروردن یارم قیبه قدر قریبات تدارک وانگان رنبه
 باذن ارقا قیبه باعترض خردہ کیوب رفقا قیبه قیوب قیوب قیوب قیوب
 کاغذ و غیر ایلہ محکم ایدوب لطیف انشدہ بر بقدر طولوب و
 قالد یروب تجربک ایدر بایشسون دبو بوضو قیله اچک ساعده
 یارم قیبه اقدان الی زهم صوصاصل و نوز جمع اولان صوبک صوفیک
 اوزرینہ برودهم قدر د و کلن ساقو یا خود یارم جوز یواد و کوب
 قویہ کو طلیکله اچوره زحکک ربانی نه تأمل ایدہ کر اما بوجله اوزر
 طولو قیوب لازم دکلد رفقیر یارم قیبه ملک مایه مستخر جنه برودهم
 طولو اگسه کر متاسیب دبو تأمل ایدرم تعفن خوفند ان لکن ساقو
 یا خود جوز یواسر استماعی قیبه سبیدر د و کوب و زربینه کل
 همراجه سبین کوزل ایدر و هم معده کوزل قبول ایدر اما فقیر
 بوضو ربی ایلدم بلکه تجرہ نک قیاضن عکینسه وضع والینہ بر
 طاس قیوب طاسک اطرافنه قایسن با رجه لوی د بزوب و زرب
 لچی وضع ایدوب لطیف اتشدہ قیاضنه مایه باره قیوب قیوب
 دکشند بره راکه بزایکی ساعده نضکره بعد التبرید طاسده و اف
 صوبوبوب خسته مزه اچوردم و عظم قویتن مستاهده ایلدم
 بوضو کلمه مستورا اولان روحک صور تیدر کویا جیمیدن قیوب
 ایلدہ صکره مگر تقطیر دخی و لئوروشن یعنی شیشہ قره و ایلد
 لچی ایلدہ بزوب قیوبک استقلکله درت بر من قدر طولو قیوب

صوتی کی
 و غیر ایلہ محکم
 ایدر بایشسون
 دبو بوضو قیله
 اچک ساعده
 یارم قیبه اقدان
 الی زهم صوصاصل
 و نوز جمع اولان
 صوبک صوفیک
 اوزرینہ برودهم
 قدر د و کلن ساقو
 یا خود یارم جوز
 یواد و کوب
 قویہ کو طلیکله
 اچوره زحکک ربانی
 نه تأمل ایدہ کر
 اما بوجله اوزر
 طولو قیوب لازم
 دکلد رفقیر یارم
 قیبه ملک مایه
 مستخر جنه برودهم
 طولو اگسه کر
 متاسیب دبو تأمل
 ایدرم تعفن خوفند
 ان لکن ساقو
 یا خود جوز یواسر
 استماعی قیبه
 سبیدر د و کوب
 و زربینه کل
 همراجه سبین
 کوزل ایدر و هم
 معده کوزل قبول
 ایدر اما فقیر
 بوضو ربی ایلدم
 بلکه تجرہ نک
 قیاضن عکینسه
 وضع والینہ بر
 طاس قیوب طاسک
 اطرافنه قایسن
 با رجه لوی د
 بزوب و زرب
 لچی وضع ایدوب
 لطیف اتشدہ
 قیاضنه مایه
 باره قیوب قیوب
 دکشند بره راکه
 بزایکی ساعده
 نضکره بعد
 التبرید طاسده
 و اف
 صوبوبوب خسته
 مزه اچوردم
 و عظم قویتن
 مستاهده ایلدم
 بوضو کلمه
 مستورا اولان
 روحک صور تیدر
 کویا جیمیدن
 قیوب
 ایلدہ صکره
 مگر تقطیر دخی
 و لئوروشن
 یعنی شیشہ
 قره و ایلد
 لچی ایلدہ
 بزوب قیوبک
 استقلکله
 درت بر من
 قدر طولو
 قیوب

صوتی کی ایلدہ تقیق و اینچی کوب و غیر کیوب تقطیر اولد بغین
 کوروشن دم خبر یوریدیکه سلطان احمد مر حومه کلدہ بوضو رب
 کوی ایش درم بقویبت اچون و بر مشل بریم تجرہ ده ایتد بکر ایلد بوند
 قیبه یوقد لکن بونده کایجه اولمز بر دخی بزمان احنابه تقطیر
 ایلدہ بوضو بر عجیب صود ز مشکلی بودر که بر خسته بر قیبت اولین
 یلیک نه فایده سی واردر کر بوضو یک اصیل کیم ایدوب برضعیف
 المراج ادمه اچر سه زحکک انضافنه قانور هر نه ایسته سه ایتد
 ندر بوقد رصوبی اچمه ایلد یارم قیبه لچی هضم ایش اولور حاصلی
 بزوجهله بوضو به بدل تدارکک اشکانی بوقد زو بوضو به قیاس
 ایلد قان ارضنا ایدن عجیف جلیل اچون بغدادی اونی شیشہ قیوب
 خام نارنده تقطیر اولنسه بر قینان صوبرقیه بغدادی هضم ایش
 قدر قوت ویر اما نه ایتد که و نه اید ناری ایشند که لکن بوقد
 یازد یغیر که سببی کار اولیادن بر مقدا از سوا استماع اولنوب
 و بیور د قاری حق لیقین اولد یقینه مینیدر که افاده سی مکر اولسه
 ات صوتی بوضو یک یازنده حوا اولور (۷) بر شریف صود خ
 اوغل اونی صوبیدر لکن ونگدن کلان رو حلو و استانه ایتد
 تقطیر اولان صور ایدہ محفی اولان حوا صه افاده ایتد بوند مراد
 دو کوب و مصفوب عصاره سبین اچمکدر یا خود قور دینی چانی
 کی قیناد و با ایلک طال قلیسه به اکتسب یور و اوج ادمده مستاهده

اول وئی
صوبی

صوتی کی
 و غیر ایلہ محکم
 ایدر بایشسون
 دبو بوضو قیله
 اچک ساعده
 یارم قیبه اقدان
 الی زهم صوصاصل
 و نوز جمع اولان
 صوبک صوفیک
 اوزرینہ برودهم
 قدر د و کلن ساقو
 یا خود یارم جوز
 یواد و کوب
 قویہ کو طلیکله
 اچوره زحکک ربانی
 نه تأمل ایدہ کر
 اما بوجله اوزر
 طولو قیوب لازم
 دکلد رفقیر یارم
 قیبه ملک مایه
 مستخر جنه برودهم
 طولو اگسه کر
 متاسیب دبو تأمل
 ایدرم تعفن خوفند
 ان لکن ساقو
 یا خود جوز یواسر
 استماعی قیبه
 سبیدر د و کوب
 و زربینه کل
 همراجه سبین
 کوزل ایدر و هم
 معده کوزل قبول
 ایدر اما فقیر
 بوضو ربی ایلدم
 بلکه تجرہ نک
 قیاضن عکینسه
 وضع والینہ بر
 طاس قیوب طاسک
 اطرافنه قایسن
 با رجه لوی د
 بزوب و زرب
 لچی وضع ایدوب
 لطیف اتشدہ
 قیاضنه مایه
 باره قیوب قیوب
 دکشند بره راکه
 بزایکی ساعده
 نضکره بعد
 التبرید طاسده
 و اف
 صوبوبوب خسته
 مزه اچوردم
 و عظم قویتن
 مستاهده ایلدم
 بوضو کلمه
 مستورا اولان
 روحک صور تیدر
 کویا جیمیدن
 قیوب
 ایلدہ صکره
 مگر تقطیر دخی
 و لئوروشن
 یعنی شیشہ
 قره و ایلد
 لچی ایلدہ
 بزوب قیوبک
 استقلکله
 درت بر من
 قدر طولو
 قیوب

خلاص آید. بوضوحی برحسب صوت و تحقیق ایندم کن استغاثه
موفق اولدم سفاون قیه برحسب ایتام او زوره فوق دفعه اشخ
قرارد ویا اوصوده سوند زده کتضکره کرم درت درهم مصطک
قنوب ضویک تخمینا بر نلی کیدجه قینا درت تزه اولنه تمام صاف
اوله قدره دستینه حفظ ایدوب اراغه بوضودن ایجر کید یارند
عجایب قوتله مشاهده ابد زکراکرا طبنا ایفان اینه باک کتب طینه
نه قدره مجنون و ارایسه بوضو اوله فغلیله اجرا ایدر شیدی افضا
ابتدیه استغاثال ایدوب خاصه سن مشاهده اینه کیکر اجرا ای
بورد فصل ایله تجررتنک مناسبتو زبر اهر و بحال دوشنده کجه کیده
زیاده عزیز منافع ایدر. فصل، سنده ورس دیدکاری
خام که یارای بی درو اصلنده اخللاف بنفشه کچی معده ندر و کچی
ضمخورد زرتکن قنیه اهل موصیله بر ذرات شریف خور و زوریک
بغداده و رایکی قیه قدر چکاره سندروسی فو بد اچیدن بر طاق و نشان
یاور بی جندی قد بد اشن و بر نوبیه ضرر کلیمش نوندن معلوم
اولدیکه ضیح ایش وگا هیجه اوله جوچه افرایش الله علم بومبارک
اقتا زنیاق کبیرک اجرا نندن و تجیب الا و ضمخورد مشاهد زاری طوز
شکری بله دو کوب نوبنی ایشه کر نزه بی کسمده سیغ الا ندر و قی
چوق واقع اولدیکه دینتم عزیزکن نوبنی و ندم فی الحال کسلدی
قرنله دن او کسروب و نودن محروم اولان و ندم نوبنی ایدوب فی

فصل

سند و رس دیدکاری
کجه کیده کجه کیده
کجه کیده کجه کیده
کجه کیده کجه کیده
کجه کیده کجه کیده
کجه کیده کجه کیده
کجه کیده کجه کیده
کجه کیده کجه کیده
کجه کیده کجه کیده
کجه کیده کجه کیده

اولدم کو کسروب و دن بشکایت ابد زردی اوجی کچی غافه قاف اینه کید
تحقیق اینه کجه و جمع قلبدن بشکایت ایدر ز ایش زبر قلبیک
اصل اولنه عروف و اعصابدن زباطانی چوقه ز جلیل ندره اولان
و جعی کو کسندنه خیال ابد ز طیب اولان فه ایدر اما فقیر
بعد الخربه قیر ایدجه بر قاج کیمسه دن او جعی جای کچی اوغل اونی
قینا ووب ایچرمک ایله شفا میسر اولدی باخود اوغل اونی سونید
ایکی قیه سنه آلی ورم غسل ایضا سبکه زنیاق قوای و بر یوب
حفظ اولنه کن اوغل اونی صوبن باخود عصاره سین مقدمه
یوخه بیاضیله کسند یوب زغوه سین اتق کر کدر اما زور خنده
بوا زکوز مدم مثلا شربته تقض ایدوب قطره ایدر ز اصلنده
شربه مبتلا اولنسه ایلک بر نیشته سنی ایچ بر سوزد کل اوغل اونی
خاصه سی و اراکن شراب اچنادر بهوده بر معصیت ایش اولور
و بعض کیمسه بر ضعف قلبدن اوخوسوز لوق عارض اولور همان قینا
محلنده بهرا غندن دو کوب و صغوب عصاره سندن یارم یقاز
قدر ایچ سندن فی الحال نمان اولور و یاو شتاده فروسین
جانی کچی قینا ووب ایچم کچی عصاره بر قوب قانده سین اجرا ایدر
بر مبارک اولدر ز بر سنی کرجوم اوغل اونی ک قلب اینه کچی ایش
و بر بر کچی قوت یا فونل ایچر ک فعلنه معاد ندر زبر و افعاف فیر
نویجه اولدم هله متعطف قلبدن سهوه مبتلا اولان ادمی بر ایچمه

بقول

سورۃ بقره آیت ۱۰۷

ایحال ابوبکر ایچنه دو کوب قبل التوم زله دن ششمینش دیش ایلدینه
 سورۃ کورق ایدر فقیر ک بریحلی بعدله کنگل مرادی اولدقد و زدهم
 استیعمال ابدوب عزیم ایدرم یوریکده اصلا عقب جگر دم و ایلد
 معدیه منصب اولان رطوبانی قطع ایدر و اگر اون د زهرنه ایک
 درهم ضعیف عربی قانوب بدیننده کزنی رطوبندان رشکایت ابدن یعنی
 بدنی رطوبتلوا دم آرا لقاوه بر د زهره صفوف ایلسه ایک ساعتدن
 صکره اعصابه ویردیک قوت بیترکی قاهر اولور و بلکه کیم و شیخ
 صاحب اولوب حرکتده صعوبت جگلا زور میغال استیعمال ایلسه ک
 عظیم راحت واصل اولور کز توسع نفس و قوت اعصاب و تقابل
 رطوبتده خارق عاده خاصه کوزور کز ککن خواصنده یازمسلا ک
 هرال کوزور باز قدری وجه اوزره سککین ایله و جسم اده و اوز
 زمان ویردم هرالدن راز کوزور دم حاصل ضعیف عربی ایلک مضطرب
 و هو خاصه بر غیرت خاصه در استیعمال ایلینه تفریحی کوزور ایلد
 بو نکله تا کوی یوریکدن یوز لوز و زله بی و وصوله بی کسر و هر نه
 محلدن قان کیده زسه یور د زهرن صوابله اچر سه لوز قطع ایدر زسه
 یوزن قاننده چوق جگر به ایلد ککن جحفی اذرا ایدر و بعض
 مزاجله بر کوزن تلبین ایدر مع هذا استمال ایلد ضعیف قطع ایدر یوز
 مفرک اولدده منکوزور و اگر کلدن بر ساعت کجده کده انسا لده و روح
 ظهور ایدر زسه فصل پنجم خولجان سنهور و معروف بر کوزور
 ظهور ایدر زسه

بولی حبس ایدر یعنی و ایلدنه بول ایدر نایق قرینه بولک ادم ایسه بر درهم
 اگر اون باشنده ایسه یارم درهم صفوف ابدوب بر قاج کرده ایدر
 کسر اما لغوی بر زرتبه اولور که تغییره کله ککن شومند ادمه مناسبت
 ضعیف جحفی ادمه حرارت ویوسیتی جهنندن مناسبت دکلدر
 یوزم تجربه مزاکر یا فقیردن کلوب بالا ده تجربه اولان حل معقود
 شمه سبب طلب ایلد کلدن و بر میقد رسو ایدوب حواله واقف
 اولور و مکه او میغالو ادمی اوله عوزندن کیمسه بغلغه نزل ایلد
 دردمند عیالندن حیا ایدوب بینی بغلده ایدر یوز عیال را ایلد کلدن
 فنیبه ایدر مکه واردرت درهم مسوق خولجان آل اون الیه فغان
 صوبوبت یکی فغان و جحفیه دک فغان و بر میقد زبات شکری
 اضا فایب صکره طعام انا سنده اکیستر فغان بوضود استیعما
 ایلد اخصام و صباح کیمی ول کونده کیمی اکی کونده کیمی و هفتده
 مضطرب و تب کسب ایدوب صر فوزه خیر ویردوب تمام اولدی بو
 و تجربه ایلد مکه کوزور استیعمال ایلد اوقدر قوت وار که ازال اولق تزل
 ایتک کیمی کندی ایلد اولور نر زمان مراد ایدر سه اولر تکان قوی
 یوزر ککن ایددنه بو حواری قبول ایدر جک قوت و رطوبت لاندن
 هر مزاج بو عقادی بو قدر استیعماله ارضی اولور و حواری غالب اولیه
 حواری لوجه ضرر ایدر مکر قبش کونی وله اگر شربت مرقومه بر
 درهم ایلسون ویرد زهر کز قانسه اطلایک یاز قدری اوزره

عائله دن اکثین اولور و سرعیت ازالی د فعهده بر مرتبه و زکمه مراد
ابتدیی وقت انزال ایدر و بلکه بوقاح جار به سنی اولوب جمع اولسه
هر قیغینسنده مراد ایدر سه ببول ایدر یکی انزال ایدر کا اواع انجمک
قدوت کلور کندیمده بجز به ایشیم بلخود اون درهم سنجیمان اولر
درهم سکر بر بیق درهم افسون بر بیق درهم کیکه اصنافه ایدوب نفوق
اولنه نوسند ادم یکی درهم و نجیف ادم بر درهم افسنام طعمایند
اولنه مد او مت ایلنه بدینده عظیم قوت منشاء هده ایدر و سرعید
انزالی قطع ایدر یا خود او نور در درهم قیون سوید یله بر در همین بوقاح
اقام صبا خارده و کویب و زربینه صابو بچجه کردا چین و قویقلد
بوقهر بر اقوادر (فصل) اورزک نخعی باره فیه قدر تا زجه سینه
الوب اچینه جور جو ب اولنه رف اوج دفعه مایه باره ایله بیقا بوند
بریموزالنده باطراف تجره ده لطیف انش اورزنده بجزیف ایدر
حفظ ایده کر بلعدن و سودادن عارض اولان مرض و اوجاع بجز
با نورکن بر در همین عزیز مالوب بر فغان صوابله استعمال ایلنه لر
هر قیغ عضوده اعراضه و ارایسه قطع ایدر و اوجاع معاصیل و بدنده
اولان ریاحی طری ایدر و دفعه طبعها مکرر ایدوب بر کوزل تلپین
ایدر و جیان هر قنده اولور سه اولسون ازنده قهار و ارمکادری
قطع ایدر لکن د و کلر و چیننر همان اولد یعنی صور قله استعمال اولور
و سر ق التیسه بد کلری خبیث و جوعک دفع اولد یعنی بوقاح کوبور

مشاهده

فصل

مشاهده ایلیم قالد که قوی بنده اکثر امزجه به مناسبت ارفاق و زور
واقفد اکتبه اثر ایدر و فقرا عنبری دیمکه لایقذر و بو خصوصه
استعمال ایدن هیچ اولور سه بیش لقی کون جماع هوس اینه سه قوی
نه کونه اولد یعنی مشاهده ایدر زحی قویت منکر لر ندر برینه بو
خاصه بی قتل بدینجه واروب و فر زمان استعمال اینجمن و جن جاریره
تصدی اینکی مرورت کوزم دیر اینکی اکی جاریره سین بر کونده صاید
و اخبار قدیمردن بر کیمسه باسندن ایاغ شیشوب و کوزری ایله
قنا که فقیردن علاج نیاز اینجمن ایدر اولرک خاطر به کلدی اکی
درهم مقدار یعنی صوابله استعمال ایدنجه بر نوم عارض اولوب کرساقت
مقداری باخش صبا خدن بکدا اولر بجه سینه کن اولقا یوب عظیم
تنگر ایلدی و بخوری وراد و عمر میت قراننده امداد روحانی برینه
سبب اولور (فصل) عنبر هو کسک معلوم ایدر که انواع طیبیه
سلطانی بر عظیم القان مفرد در بو فیکر علمای بی رسک ایله عنبرک
قیغیه کفع و اسر فردر بود خیلانی بندیکه فقیر عینه مده مزاجهای
اولور معتاد زبو خسه اصول طیه منجمت اولنسه اکتبه ایدی
اسر فردر حاصل بو اخلاد قد نضکه اطبانک ارتقا فی ورده هر فردر
جوهری جماع معاجین کاز و ترکیب مفید و ارایسه اگر اچینه عنبر
بوتور سه او مجنون ضعیف فردر کاز بودنه کندی بجز به سحر ایتنا ایله عنبر
استعماله سبب ایدر که شهاب بر افاده و تیبیه فردر اول معلوم اولد که سبب

فصل

دخی غلیبا که کوز و استودی کامیتر اید و با حدیث اید ز بویا کبیری
 دخی فعبیره واقع اولک ایخنا ب لایز مند و حاصل قوفیدن اول استعمال
 محتاج اولان یا بنفسه و یا صنیع عربی عنبر که زبونی قد را صفا ایله
 استعمال ایلسون د بویکا و ایلنا ایشا د ایلد بکیر زیاد مثلاً الة التوم
 یا بنفسه و از قدده آینه فو آره صغف کلوب مالو قایب عادی کونده درلو
 د ز ل و خل ظهور اینک با سار سیمایا جامه دله دین زیاده کسل و عیبند
 قلیک خرازدن نابی بعضی عمل حادث اوله جعی قلیا هر و هر کسه با هر د
 بویا کله دخی خدوت اولان کوسنه کوز و زخم لطیف اشفاده فو امه
 کلینس عسل ایچیه اون رشقال مسخوق عنبر فو نوب مجنون ایلسه
 اختتام طعما مندین ایکی ساعت اول بر رشقال و صبا حدن یارم
 رشقال استعمال ایلسه و امکان رتبه قالی و بوزلی شود زوسر
 و بوز غرت و در طولوت حقوق اولان میوه کردن بر هبیت دخی رعایت
 ایلسه اول کوسنه زهفته ده نضکه خلیل بد که بدینه بر تاده روح
 نفع اولنوب عصبانیه و در ماعده و معده یه و قلبه بر کشفه قوت حادث
 اولو بوز خصوصه اصلا شبهه بوقد زین بویا کله مجنون
 طعما مند اول معدیه و لآن هضمه و فو آره قوت و بویا کلبینه
 طعما ایدجه آینه بوطعما عنبر کوی هضم اولنوب عصبانیه بدلی
 ما بخلی و قوت و وزره تقسیم اولنجه بدینه صحت و امراض مهلیکه
 بعدیت مقرر و مهلیکه دن امنیت موبهتد رکن اولن کوند نضکه

توقاح کون ترک ایدوب بیه استعمال ایدر که عادت اولیه و هر
 یازد بیغیر خواصده بر هبیت شد و و بلکه بالکیر جمیه ایله علاج
 تصدی ایچکسیرین هر نه قد ز مشکل مرض اولورسه مندفع اولو
 کیده و لکن جمیه ستر اکسیر اعظمه استعمال ایلسه فایده بی بوقد
 ایچق بومضروفی کندی جائنه گرم ایدن د و کتلو نادر و در و در صلا
 طریخ خالینا اولورسه عبادته قوتیم زیاده اولسون د بویا کله
 دن با و آخرت صلاحتی جمع ایچیش اولور لکن نفیسنه بوقد زجه مشرف
 جوق کوب عنبر کوی ایچیش خسته سنده تمه و امراض مهلیکه
 ایلد آخرت کیدن کجا جوق کوز دخی طنادن بری بوقد بری فعبردن
 استعمال ایلد که زوقا شفا و از لکن خرده کوش بوقد ز بویا کله
 جسا و تاید میوب و از زینیه اهدا ایلدی و عینیه شکر عینده وارد
 اولان اعمال صالحه لک بیجه سینه ایلدیز و از لکن تقصیر ایز اولدی
 کچی بویله خواص شریکه لک دخی بیجه سینی لک طلی فیضاً ایز کونک
 رب العالمین قسمت ایدوب استعمالده توفیق احسان ایلکه بوسه
 ایشا لک او زینیه حقوق الهه نضکه نسیندن اقرب حقوقیه
 رعایت اولنه جقی بر مخلوق بوقد رشال عنبر استعمالده قد زین
 و از لکن زمانه طیب برینه تلق ایتک کجاره لایق د کلدر خلاصه مشرف
 اولشامه لک شیری رایحه کوی بهه سین حساب و قینده شتم ایله جیک
 و کونده در و کتب ایلنا ده هر د ز لور استعمالده یازد بویا کله ده

فقدرة ن ياد كا ز اونسون د بونجرا بيلم (فصل) فوند ز خا سبي
 مشهور د ز تازة سني و طيب ال اياما ولسي و وفعل ز كنده بولنه
 وسيا هندن اينتا ي اولمسي لا زميد و فطها افند بلك بيز بيننده بو
 مقوله اشيا اري استعمال اينده اخذاد و جوقد زكن نفعي ظاهر و
 محلي معين اولد فده و طيه اشنا اولان جهند كر دن و بر مسك و ز مشا فونج
 علي ريچدن اولد يعني صور تده ايكي قيراط استعمالي برة الشا مدور
 ويد تده حفي ريچله تد ريجي روزمان استعمال ايكسه لرجه سبر
 تخليل ايدوب كيدر زكن مخالف اشيا استعمال دن بر بهر شتر طرد
 واعصابي فيز دروب فوت و بره رسنده شبيهه بوقد و ز تعريچدن
 ساعدا هر خصوصه مسكك بديد ز بونج صورك صورت ناليف
 ظاهريه جمع اولد بغنه ساثر تايقا كبر مزمرا دعبا د الله نفعي
 اوله جن بومقد ز مغرود و مركب جزا لكون كوز د بجز فائده لر
 زيات اينكرد (فصل) مسك بيت : عفا قيراط بجز عود و عنبر
 و جدر اوله مسك كورن احوالي حقيقي ايد ز بونج ملكل كور
 جسم ايلش باخود كو اكب سعدي صالعه عمومي خلقه بجز ز نظر
 كور با فلكلور : اختيا ز ادمه كوره ايام شتاده ايكي قيراط قد
 جسسه جسسه استعمالي فائده و حفظ صحتده عنبره معادل اوله بيلور
 اما هندكي اوله بونجسه ساثر مخالف دن كلان مسك باخود هود
 كا رنه شريك الفدن التان استعمال اينك مناسب كدر ز حاله

استانده و مسك هندي معدومد فالد بكه مسك اغوز اجمه سبز
 كويه ايد و ز جهره بي صرار در د بواستعمال ايمان اولا عافيتك بونج
 بلز و ناريا هفنده ايكي قيراط مسك استعمال دن بوايكي حاله
 كلر و كلر ايكي صور تده بيم بدخم صحتده و كورنم بشريه م عافيتده
 اولد قد نفسك و بومقد ز جهم صور سه ضرر بونج بزا ايدم بر قينر
 ايكي مفعال قدر بش اكل ايدم صفادان و عافيتدن غير بريني كورود
 و بر اجمه نسبت خواص عنبر دن اكلر و اظهار د و اكلر اطبا عنبر دده
 طيبك جمله انواع عنبر اشرف د زكن منصرف اولوب بوعقا قيراطيه
 استعماله قدرني اولد فده كند ي براجنه فقيسي موافق كلر سه اكلد
 اينك ز كدر بونجسه توكل براده مسك و با عنبر و با جدر و استعمال
 ايله ديوار مرا و نر مكر و طيب مخصوصه به علاج اولن و زده قنبيه
 اوله اكر مقتضاي سني و زده عنبر دن و مسك دن استعمال ايد مسك
 خلقك واقف اولد يعني بومقد ز اسراره واقف اولوب ز قافيتله ايم
 عجز ز بجز در مسك و اعزيب و فوعا ايك بجز بود زكه حكماي هند د ن
 بر طاقفه انسانك عمري كند ي تد بيزه مقوضد ز د بترسه طوك
 ايد ز د بترسه قصرا ايد ز بوايد كانه تا ليف ايدوب براهين عقايبه
 سردا بيشا كره اكلر طيب اولوب د برفينده اوليان قصد يقينه
 توقف ايموب قبول ايد ز حله ايكن روز ساهه سبين مصلعه
 ايدم ايكي جمله فولدري معقول اكون شتره معا بر اولر ك رب اله ايد

اوصافه واسما سببه بوعالده ضرورنده فحق جوف خطا ايد ز
 سبب خطا دن مصوم اولان انبیا به اولندا انجدا كل زدن فرضا فقير
 اعناق ايم بود كه رب العالمين بر قولنه طول عمر مراد و مقدر
 واخسان ايلد كه اجل مسمايه دل ايلد ايدنده هر نه به محتاج ايسه
 او قوله الهام ايدوب و فوططعدن اجتراره و نيد مسماين و قوت تام
 اعطا ايدوب حر و عزيز بيهي حفظه توفيق و بر مرثلا بو اعطاء د
 تاليف اولنان رساله نك او كمي مسمايه سي بزاده بشر كدن نه كونه
 حد رحمن و جليلد ن نه قدر اجنتاب اولنور سه انور جامع اوقدر
 حد و دنوران صحتند ن و رويدندن تحذير ايدوب انجق بو حالك
 او زه بيا ايد زو خالا عنصر مرده سگسان ياشنده ادمار هم جامع
 ايد و هم اويسته بالغ اولور اما تديق اولسه توفيق مسمايه اولور
 مناصحه سه رسنه رب العالمين كال قوت و بر و عا لك صبر ايد
 دفع ايد بك انباري بيله زك و بيله زك استغفاله مظهر اولور
 و اعترفاي صلبه فاسد اولنجه بود بر لري در مدمد كند ايد
 د بونويه غلط فاحشني علم صحيح اولنق اوزره قبول ايد و بو عا
 مقابلي اهل اسلام دن كار بي بر رتبه به وارنده كنگه بوله مزك
 اكافل نسبت ايله و ادني مراننده بزاد اهل اسلام دن بولنور
 فهم و اذ كه قدرني اولسه تحقيق ايد كه جوق صوابك
 و اطه بارده به ملا زمست ايتلك و طوق قرينه يا نوب او بومق

و كرتوب

و كرتوب كما سميل بونك بونك انسا نك بدنه عظيم ضرر ايد ز حاكاتار
 و عود و عنبر و جد و ارميلو خواص عظيمه مظاهر اولان اجزاي
 و قف حاله تطبيق ايتسه و بونيد استعمال حواس باطنه و ظاهره
 قوت و بروب و شهواته بيجته استمال اولان مانكولان و مسر و ايد
 و با خصوص جياك ضرر يني دفع و رد ايد و بوضو رنده كه شنبه
 قبول ايتن: بس معلوم اولد كه انسا ن صورتنه مختار و معناد
 بجور د و اللهه ن عبري علويات و سفلياته و نشي واقع اولور
 محالدر و بوضو ضرره خبري كيمسه انكار ايتن منافع قيه اولان
 ماموراي تسريه بي داده عبيد كمنخل و ارميد ريشقه مسمايه
 محنده تفصيل اولنفسد را ك انسا نك استغفالي اولسه علم يقين
 ايله ايد كي ضروري ارتكاب ايتن ايتن كين رب العالمين ملكينه بر
 نظام و بر مشيد ركوسر نه واقف اولان له خبرنده فالوب ايمان كامل
 ايتان غيري چاره بوله مشكور و حاصل كلام هر حاله و هر رتبه
 و هر موطنده خالق و مور زو رب العالميندر و و جهه شريك قبول
 ايتن سببا انسا ن صناد اولان افعال و خواص ايا كن بر طرف
 نسبت اولنق مولاي تعالك امر نه موفوقه را كين ايتن دبر
 صناد قد و را ك عباده ستر ايد بيزه صناد قادر بيم ايجوت
 افعال مقبري نه دنيا ده و نه بر ز خلق و نه اخرنده اسكان و ايد
 صورت حال بونيله اولنجه خبري اولد و بوضو صناد كن كيم اولنجه

فصل

اور زینہ اگر قشری علاج ایستمر یا خود کلاه استخ حل و تخلیط
 اولوب اوره کچریدر (فصل فور دانشنی دید کبری علیک
 عربیده اکاشرد بر ارون درهم بمسکه عربیده اکا حب فرغ در
 بکر شتر بنیکه مستغلب ایدوب اچوره کهرنه قدر مرض بند تلو
 اولور سده ایکی فرغ ساعتده دفع ایدر و اوج درهم انوس برده
 یعنی اموسنی که دن کچوروب سفوف ایدوب اچمک دخی بوفیلا
 اینشرا اکیبسته بخره ایدم صحیدر (فصل زله دن دیش
 دینباری سفیشونیا سناة عظیم رخاوت کلسه بش درهم زینیل
 و بش درهم حار و قحای محکم د کوب دیش دینبارینه سوز و زور
 صالیا اقیدوب بر اراحت ایدر اقدن درت بش ساعت مرور
 پردخی ایدر و ایشنه محکم سخن اولوب سفوف سوز و زور و سفکره
 سندن روس برابر و کلش اوله توشی ایدر یوقد بیره بالکلیته
 دفع اولور لکن قریقل جمله دن قدیم اینمک لایز مذر (فصل
 صا و قدن ز کام اولان کسنه بر قبضه زینون یا بر اعدن و بر
 مقدار کونگدن بر نظر فده محکم قینا دوب ایدر د کده بخارنه عزیز
 و بورنی طوته موصو غویجیه قدر ایزندن و بوریندن رطوبلو
 صوا اقیدوب ز کامندن فی الحال خلاص اولور بوعلیله و در جلیل
 ایصدار بر علا جیدر و دکامی قیوب کسمنک سهدلر طول و در
 دیش ثلرینه و گاه کور زیننه اینوب مدت مید ایدر ایت ایدر

فصل

فصل

اور زیننه

فصل

هر کسک منلوبهیدر و هو علی کل شی قدیر (فصل حبس ابول
 اون درهم توه یا غنه بش درهم نوز شگری اوج فغان صیقان ضو
 ابله شربت کچی ایدوب اچمه کرایکی ساعتده وار مز فرغ اولور و بر
 در لوصوری یوقد زکرات و سترات ابله بخره ایدر صا د قدیر
 و دخی سیس ابوله سناة اولان درهم مسخوف عود یا درهم مسخوف
 حویجان یا درهم خاص تر باق اکل ایلکه بخریدر (فصل ات
 بران کاهجه اکلویه سبدل اولوب با زماخی کسمنک اوقضا ایدر و مز
 دینارنده عارض اولور و حسیب رشده تلو نوز لدر ایدر اظهردنده
 بر درهم افون یا دم فغان سرکه ده حل ایدوب ایدم ساعت با زماخی
 اچکنه قویه فی الحال اخریسی مویوره بر بارجه کانی اویسرکه ابله
 ایصداد ووب اور زیننه صاره کوا اکلویه مند فرغ اولور زکرات زیننه
 بر علا جیدر قباره رجعه و دولا میده دخی بخریدر (فصل
 ایش یا قبضه و مقدا رسرکه به عناق اوشد بروب سوره لر و عین
 دفع ایدر و هو قبار مز طن ایدر مکه ایصداده ملامتک قعلی اولوق
 کوردر بر اعقلدن خارج مخلوده استحال ایدر صلیحی و جینه
 بهوش با نوز کن در حال قاقوب تشکر ایدر بر غریب و عجیب
 ایزر : دیکر اما چور یکی سوزمک یا خود طاحن سوزمک یا خود
 غسل سوزمک و اور زیننه طوز اکل جمله نافعه در و یا خود جرد
 بولنده چنار و یا بوکر فلن یا بر ارض و کوب بر دلبند دن بخریدر

فصل

فصل

ظاهر اولی و در واقعاً صحیح و در بنفست نیک دیشل با برائی دخی بو
 فصل بد ز کین ضعیفند: دیگرتاق باغیکه قوه کونک یاغید
 بز فغان اینجند بدهی در هم چیه ایله کر کلیمه غلط ایدوب خور شو
 رنگنده اولور لکن بک فودر نسور لکن کفایت اید جگ قد ز ریه
 باغی قانوب کچیکه سوره لوز کوندک نضکه خامه کیده ملوکوی بر
 علاجدور: دیگرتوزی کچیکه بر مشکل عاید اولان اولور در هم
 ترهیدتی آتی بدی فغان صوده آزوب تراستاز دن صفوب
 چکر کلرین و هوسه سین لکر و اینجه درت در هم ننگ و تیر
 باش و تفیل قانوب احسان مدن حاضر ایدوب صبا حدن آج و تینه
 اذ ایچی و دروب ایجه کر و اوز ریه طعاه ایجه لکر تا عمل ایله لکن
 صفرا چیقار و ز قوتلوسه ادمه اون لسن در هم دخی لوز بر نوند
 خالص سود کسند بروب صاری صوبندن آج و تینه ایگر فغان
 ایجه لکر اواج یا درت فغان اون کوندک ایجه لکر لکن طنلو طوز لور
 و لکنی شیرده بر هیز اید کر بوندک نضکه کاهجه کینه ظهور
 ایدر سه مرهم مرفومی سوره کر: دیگرتوزیه سودا و ز رینه
 ایچی کبون صفوب انش اوز رنده تمام سود کیده بعد ایدر
 صوبندن و جرفغان مقدار ی کل لریق ایجه لکر جیدر (فصل
 اویوز: بودخی بر مسار لکر علاجد ز لکن حالیه در و جهر ضرر و نند
 چلبار دخی غینت بیلوب استعمال ایدر لمرض کوبن ز مناد جوی

ظاهر

انما زوله منتهی ماده بی بوبله لطیف و جعله جذب ایدوب خلاص
 اولق غیب عظاما در: بویاق کز کرب زله نه مبتدا اولان کسبه
 مناسبد ز بر در هم آهون و بر جی در هم مقناطیس و قریفل و نینا
 و زعفران جمله سی دق اولوب بر مائی بیز کیکه سی قیوب دینه
 فویه لکر زله ایچون جیدر: دیگرتایغی فستق بک زوله قایت
 جیدر: و دخی حبه السودا ایور لکر اوتیدر بکرمی درت س
 سرکه ده طوز دقد نضکه انش کور کنده فز ایدوب ایضه کچی
 چکر کسه بودخی زوله جیدر (فصل فوج انفه یا لکر قیو
 کفایت ایدر و قاج دغه سور ججه دفع اولور بیز کیکه سی ایچی
 جراح بقصد نضکه بر بارین قیق ایله اول بر ونده ظهور ایدر
 فوج دفع اولدی: دیگرتوزی یار سی سفند اولسه ز رینه
 انحر ایله صغیر لکر بوز لکر یاغی مرهم ایدوب سور مک دخی علاج
 کایدر: و دخی اوز در هم ترهیدت ایله حدوث ایدر انحر ایط
 فایسده بی زاله ایدر (فصل حکه ایچون قوری کچیکه مبتدا
 اولان نقد ریشه تلور اولور سه اولسون بدینه کفایت ایدر جگ
 قدر بیاض حشاش تخم سترکه ایله مرهم کچی اولیج و کویط علی
 سور نسه یارم ساعت قدر اوزور برفقاج طاس صود و کویط
 بوقسه اوری قالمز لکن بز و حشبه بنفسته چچکین مدح ایدر
 حکه نخلنه حکم اوزره سور سه قیامته دکن او نخله حکه

رطبه یا شایو نوره در بزیزیم کتب خانه بوائه کتوب اون باه ویر
 بارین کل در بزیزینا فده یوغرت کی کتوزد بزیزگه سوزمه نقد
 شید نوانا و لوزسه کید زوق دفعه منسا هده ایله کضر رسوز
 لیکن بزوز طله فویه ملی اگر فورسه شید شری علاج ابدوب وین
 ایله صسا ویشتر بخربد ز بارز مکزه زد ز منده بلکه فایده اید ز یو
 اون بش در هم ساقوزت منینسی اوج گوه ماه باره ایله بیفاد یعنی
 پارما غبکه صویه قارشید بر ز صوبی دو کوز او ز دینه بزوز طله بیاض
 ایدوب تر قاشق ایله وافر قارشید ریجه کوب کلوز و قبار را اول
 زمان ایچینه ایکی در هم مستحوق سلیمان فیوب قارشید بزوز تا کوب
 کیدوب صغینجیه دک او لوقوده بزوز هم قدر زیت یاغنی فیوب
 قارشید ریجه قنوج کوب اولوز بونی مرهم کی جمله بدینه اختتام
 سوزد صبا حدن خامه واروب بر صابون سورینوب بر شو
 قائماتنا خاطر مده در بزیکمه کله بی عکث کله دی دید مرخوم بز
 دخی ویرک تمام اولدی غالباً قاحش پیش اطفاله لازم اولجیه
 زیت یاغنی ایکی در هم هوز (فصل سنا می کثری قیننی کستر
 ایدن ادویه نافعده ندر سنا می بر صوری دخی واروز افضلی
 مکی اولاند ز برفیه قدر اولسون جو ندر ندر خالص سنا می زینجیا
 اولنه باد زهوه هوس ایتمیه لز مصلی جو بلری زطهر اولق قدر
 اما سنا می ایله یارم در هم ایدسون ضم ایتمک اسلک ز نشر بیتیک

صورتی ادینه و عیدنه کوره کاه بش کاه یکه در هم سنا می یارم
 در هم ایدسون قانوب هر در همنه ایکی فغان صوفیوب قیناده
 دیرت یا بش فغان صوفوب صوبینه بر مفدا ز شکر اضاف ایتمسه
 کوزل اولوز نابوز گن ایکی فغان کبر و قلانی صبا حدن قن بزوز
 ایچله بزوز بخربد اولنان شربت بر نشر بند زک انسان و جملکه مزاجه
 مناسبت تر قاج عمل ایله سوزا و صفر و بلغنی اخراج ایدر و اطبا
 بعد البلوغ عارض اولان صرع و سوزا به مبتدا اولانلو علاج
 کاز ایتمز دوزیا ز منشا کز ایکی ایشو مبتلا اولانلوز قنق یا شنده
 و اونوز با شنده امدودن قن جوق کسنه کز خلاص اولد بلر حوی
 ضلعه سر اینده بزجارت بزو یکت فقیر دن بالاده تجر اولنان
 منجه بی طلب ایله کده احوال ایدن سوال ایله فهم ایدمیکه جز
 دکله بزوز شربی تجر اولدم بئسم ایدم دک دیدیکه قن بزوز شربه
 راضی اولمز ز او فیز کیمزد بید ایشته ایکی طرفنده اونوز زوز
 کوز مز مسمین دید فقیره حیرت کله دی بزراحیس ایدمک عاده
 خلاصید ز ناجا ز منجه بی بزیم صکره یته کله بکه اضلا فایده
 ایتمدی دیو بوز کله باینده کلان ادمه تنبیه ایدمکه البته بویجه
 شربی ایچوز همال اینه دیو صکره برای مفدا ربی کچیکده و افوهده
 فذوق ایله کله دی تشکر ایدم کثری صرعانی و معصوم اولد
 عارض اولان حواله بی جن ظن ایدر لر فقیر کز جن کده فوهده بری

جن اولورسه نمکنندر بوسبیدن اسلام قیدی اولیان اطیبا چتر
 انکاراید کراطباتان برینک معصومونه حواله نسته بی لینه
 وکندی راضی وکن ایمنی مرصیدر د یوم معصوم خلاد ص اولجه
 کلوب فقیره اجنی طاکثنه سینک وجودینه امان ابتدا کج
 نسیب ایله ی بزخی بوعت کفر دن خلاد صنه حمد ایله ایدی
 بوصورنده علاجه دهی شفا بی منسا هده ایدجه بالکلیه انکار
 ابتدا یوزیم اعنقا د مرده جن طاکثنه بی موجود وبتسه تعرض
 ایدر وایات و اسما و عن ایله هده اولور کرا خود نسرین
 ایصاله هدر تری قانر او قدر واز کرجن ایله مرضی تمیز انماک
 کوجدر یوا زچینیدر یوخسه اخلاطک فساد ندینیدر ورف
 انماک شوکله اولور کرجن اولدی بی صورنده نوبی کجده بدن
 ویراج صحته قانر اما مرض اولد فده البته هر نوبیده و
 مقد از مزاجه ضعف وخال عارض اولور بالاده نجر اولنان
 شفه یه جن قترت ایدر اگر اندن دفع اولر ایسه سناسکی ایدر
 دفع انماک کفیلد رحاله کلان معصوم اولر ایسه اچورد
 خلاد ص اولدی : ودهی سناسکیده بزجن خاصیت واردر
 مشا یزاد م قضه مبتلا اولسه کنس درهم سناسکی یه برسته
 صوبک ایچینه صوب ایچده کونک بزگه بوصور اولر ایسه
 بزخمی درت ساعتده البته براهکی دفع طبیعی سونوله اولور

ویز

ویرهنه دضکره اولدیگ فسادینده رایجه کوجیه دن اسر
 قانر اتری سناسکی عفوینی اصلاح ایتله کیند نادر بزرا
 سناسکی بو رایجه غالب اولوق ابوعلامت دکلد بزریته
 دهی یا ککر عطش ایچون تعلیم ایدم اویندرک عطش بالکلیه
 زایل اولدی بزخاصه جده و اسان و قنعه منسا هده بی
 واقکار قار سده لری رفعه و عافینک وجودی بوصورده انکار
 اولمز سفوف معدن نخوه درهم کرا و باد درهم انیسون
 درهم قنغ درهم سفوف درهم سماق درهم کونک درهم
 یوا جزای حکم سق ایدوب اکدن کجورب سماق بشقه سحر
 اولوب بزریته خط اولور کوزد نسا حمت ایدر بر درهم
 استعمال ایدر اشینها و طعام سا فط اولد فده ضکره معدن
 ایچا ایدر فصل سفوف اشینها بودخی معدن بی ایچا ایدر
 عدون درهم جوز یوا کانه مضطکی ون درهم بوندر بشقه
 سق اولوب بزریته خط اولنه ساحت ایدر درهم بوند
 استعمال اولنه بوندن علا معدنیه سفوف اولماز سفوف
 ملوکی سا فر اولن کنس درهم خالص عدون کنس درهم شام فسفر
 طش قوغنی ون درهم سفوف ایدوب طعامدن اول بزدرهم
 استعمال اولنه هضم و قوت قوا ایچون بزجرب علا جدر کونک
 ایچا ایدر درهم قوام کوزوب کجورن اولنسه سفوفدن علا

فصل

سفوف

اگر صلاحی در سوء هضم بعد سی طعام قبول اینویب فی
 ابدن کسسته به که بر مرض هکله ز عالیاً صغراً اولقدن اولفضلاً
 ابدن یوصورنده یارم درهم سماق و یارم درهم کیون قباجه سحر
 اولنوب مله یارده و بر بلور فی الحال قطع ابدن بر ایکی ساعت
 شکوه لطیف سفور یا بر میفدا رضعه کوب بر قاج قاشق استغمال
 ایده زده و بعد سی طعام هضم اتمک با سکه زین ببطا ز بوز ز که
 بو یا بدن انفع بر شی بوله مدیم دیوار عوارف ابدن لکن کاهجه تخلف
 اینسی واقع اولدند ز فحم ابدن که اکثری بو علت صغراً در
 اولیو ز اده قایق ایدر نو با اده ایم اعطه و ز کز قاج علت جمع
 اولوب قایده اینترسه غایبی استغراغ ایدر ضرر اینک اجتمالی
 یوقدر حاصلی هلاکدن خلاص ایدر بر اسان علا جدر فصل
 سرعاً لایزال بنش درهم آق کونک و کیش درهم بسباسه سحر
 اولنوب یا ترکن بر درهم سفوف اولنه بو خصوصیه بر فوق اوله
 علا جدر خوبجان دخی بو فعلی اجرا ایدر حسب مقوی بغداد و اوله
 حج بولنده صالمه ده و بعد ایدر کز اولدکن بر زانک یا و رین
 اولسه زیاده اولوز قازده ایکن اوت بکسیرین بوغز لبوب فوراً
 ایروب طولر که بر طولم ایچنده حفظ ایدوب و قف حاجنده
 اذن بر درهم و یارم درهم دخی عنبر و یوقدر کمال صلب مستیک
 هندی جمله سین جگر ایدوب سین کاجندن ایکی ساعت مقام

ایکی

ایکی حب اکل ایدوب مضمون سوز و اولدنده و بر حسب دخی غزنیه
 الوب طلقه سین بیلدیک برقداری عمل اینکه قاز اولوز سوز
 مجربدر فصل نیشیان ایچون حب اون درهم فضل سوز و اوله
 درهم ابر سخی اولنوب بر قیه صوبک ضعیفی کیدجه قینا ووب
 سوز ویا اول صوبی یوز درهم قوامه کلش سکه اچوره ار مجون
 قوامینه کلده که احسنام صباح جوز یوقدر استغمال اولنه بر قاج
 کوندن سکه معلوم اولوز که نیشیان بالکلینه کنده ایلی الی بنش
 یاشسه واروشن خنیا رقدن کشتان ایدن نیشیا به دخی تا یار اید
 مجون مقوی شام فستقنی اولوز درهم بادم اولوز درهم حب
 اللد ایدر یوز درهم بونله جمله برنی بر طاس هوا نده سخی ایدوب مجون
 ایکی اوله سکه بر کلنده صبحان صوبله اولوب یکرمی درت سکه
 اصلاً ووب صفوب ایکی ووج دهغه دخی کیشر الیستر ساعت
 اصلاً ووب کرکی که سوزینی لوب بو صبه سین اده جمله سیک خلاص
 سوز کی حاضر اوله بعد بر قیه سکه و یوز درهم عسل کیدر اوله
 شکوه بو سوز قایوب قوامه کلجه هسته قارینه بر طرف طبع
 و قوام بولنده اولدند ان اشدن ایدر ووب با رتق تحمل ایدر اوله قده
 قزقل بنش درهم هندستان جوزی بنش درهم قاقوله صغیر سنو
 درهم خلاصه و کیشر درهم مخکد و کوب حطاب ایدوب بر مناسبت
 ظرفه حفظ اولنه احسنام طعام مندن اول جوزدن قباجه کاه

فصل

مقوی

ایکی جوز قدر و گاه صبا حکرده قهوه التی اولنور و قف حاجتده شربت
 دخی اولور اولاد می سیر ایدر و کونکس یکنلاریسه نافعدر و معنی ته
 زیاده ایدر اولن کون گنجه کن چخامه بر قوت و بریز که خاطره کلر
 من که یذوق که تعرف فصل خام ایلم قور اولنندن بوجک
 الوب کند و سیرن بر طبراق قابده یا هوب کور بی سخن ایلمه بوجک
 قلبدن قساونی بکدر و در و سلسل ایلمه بردد هم قدرن بال ایلمه
 اخ قورینه یسه لود فغ ایدر ملوک بی بر علا حدر بوجعلنده لکن سینه
 کورده گاه یزده گاه ایچیده و گاه اوجهه البته یسفا بولور معجون
 حریر و شراب حریر دخی دیور و صوفی بوز در هم بیاض قور اولن ایچنده
 بوجکی چمقد قده نصحره اولور و قور قور کجک سونمش در و ت قیه
 صیفاق صوده بکرمی درت ساعت اصلاندند قده نصحره صوبک
 ایکی پای بکیده قیناده کور مقدا ر صود و قد نصحره ایکی حکم
 صوفویب چمقداره کور بوضویه اوجیوز در هم کسلسلش شکر قیوب و لیک
 قانسق دخی بال قیوب قورامه کجه قیناده کور معجون قورامه کلر گاه
 اذقندن ایندیره کور شراب حریری بود و مراد ایلمه کی معرفت خاندن
 عبور و عود و مسک کچی جراز کورن حط ایدر لکن قورامه اولن اولاد
 ایکی یا قوب کور بی قاقینه ایلمه یا قه سبک طبری بود کور صوب
 الینس ایکی طوغرا بوب بر بیاض جدید طبراق باز دانه با صبرق
 طولدره و قبا عنیک اوج بر قندن اجه کچی که و باز دخی بو طارینه

فصل

حریب معجون

اشته کومه و د لکلورندن منفس اولوب قونون چمقده اراقده اچور
 مانشا ایلمه باصه که اوشنی دخی بانق اچورن قونون کسندر که بر
 ظرف بونستاند و نور طبری اوزره تمام اولد قده اول کور بی حکم
 د و کوب سوه کچی اولجه اولکی معجون قانه منافعی قلبه قوت
 و بر و بدنی سیرد و کور کور بی زیاد ایدر و کور کلر نغم و قساون
 بکدر و در و چاصه قوت و بر دیک محققدر بک اعدا و قی باهجو و قید
 بر شغال اسغمان اولنه چاصه منافیک اولی اسغمان اولمه مقدر بونک
 سبی دماغک صغفیر عیلاجی عود هندی بدر جور ایلمه و یک ایلمه
 لکن دماغک قوتی بخور ایلمه بکندن زیاد سید اولور ایکی بالغ صغیر
 قلبدر که عیلاجی عدم حرکندر عیلاجی اوغل اولی جیره بی د و کلور
 بر استادن صغیلان نیشیل صوفی ایلمه طریقیله اسغمان اولنور
 قلبه قوت و بر دیک ظاهر اولور او چینی اسغمان و حرکت و ارا بکن
 سببیک قلبدر بونور کور می ایدر در دخی دگر و خا صغفیر
 مست ناکدر بونور اوج بونور بری جوق دسان چاغ ایلمه مکدن اولور
 امر کل خا نونک بوجوه تمه و بر منه رکه سودی کسندر کچی بری
 دخی کور بی چمقدن اولور ترک ایلمه اولانک عیلاجی کجه و صبا خاند
 و فصل بهارده قوامه کور کور بی چمقدن اولانک عیلاجی فی ایلمه
 قوامه کور کور کور و کسنا طله چاغ ایلمه من و منیسی بارده و یسند
 اولور و بعضی بیک اچی اچی کلور بومضوله لکه اولادی اولور

بوزنی باقر صر ر سوز در و دیش تلونده و زله دن بو خازده و اطل فنده
 اولان شبنسار و منغوقه بلغمولک جمله سپین آقیدر و ریجیب آقیدر
 بر زمان قبی جوق اسرئعمال ایلدک رشمه کبرده ایتد بجز بوقدر
 حتی شام شکر بقده ارفضا ایلدک انده بزادیم ایچون بوافضیه یو
 یابد قده عظیم شهرت بولدی مسکری بینه اسلا مبوله عودنده بز
 اده تعلیم ایلدیم بزنسته مروزند دضکره خواجه مرطاعستان
 علی فندی حضرت نوری یازده بکره ایم اوضوم دنیا ده بر علیه موفو
 اولنسن سین بوشام شکر بقده تعلیم ایتد بیک افضیه دن عاید اولاد
 ادویه زینسکا ککایت ایدر د بولکن بوافضیه نیک بر ا بوقصه بی واز
 بر طرفی محبوب د و ستلغه سنیدر زرد رویش روم ایلدک بز تاده
 دیش غریبچون با دیش صکره بدر بیه بیک التون تعلیم ایتد
 حاصل کیم ایتد بیک ایتد بیه بر قائده بوقدر یازده بیغز کیدر ایتد
 اید تلرک معلومی بولور کیکه کتبه سنا بزنسته بر خاصه نادره د نوز حنه
 فقیر اول واقف اولان ببول ایتد ببول باده باده ایلدک ادم
 بویله زهیر بوزینه بکرمی د بوضکره حسب الافضیا بومر سوز
 اظها را بدینجه جهلر معلوم اولدی فصل حال صر برین سوز
 یا کدک بچقاره بسک یا خور کور کوی چوقاره بر عتقاد ایدیه بسک بز
 یازجم خاصه بویله اولنجیک کیکه جل اولور بوز در هم کبریت بز
 فوضیه فوب مقابله بسکه بزنسنده و کده فوضیلر هم اید و بس

بواکی نوبک سببی ببله بروکت اطلب اولد بینه ادر علاجه فصدنه
 ذکا اولند یعنی اوزره خویجان استعالمیدر بوزنی دخی بار د نادر
 علاج ممکن دکلد ز میت قد یک ایتد کا بوزنی کانه اولد بخی کج
 فصل بوز در هم زاج یعنی قوه بویه و آلی درهم کهرجه بر طبر افضیه
 اوزد بینه بایرم فیه صوفیوب قیناده لرا یکی بازمی صودن اکیلد کده
 اتشدن ایتد بروب ریجه بایجه کله خرایده لرا بالکایت صوجی جکل کده
 یخزه ده قلدن طبر اغی بیقا بوب التوب صاف اولان صوبی یخزه بیه
 فوب اهنسته اتشد و بر جوب ایلد بخریک ایدره لک عقده ایدره لک
 بوضا کر زاری اولور اوزد بینه بایرم فیه بیه صیحا ق صوفیوب و افسر
 قیناده لرو بینه خرایده لریخزه ده قلدن طبر ایدوب صاف فیسین
 اله لریته اولکی صور تله عمل ایدره لرا وچ نوبت تمام اولد قلد باریف
 التون صا ربینی و التون خرد بیه کیکه نوز قالدو لرا ما بخر کیده
 غفلت ایتد لکه یا نیمه و هم بک فور نیمه لرها و بیجیده جامور
 یکی اولنجک کوننده بختیف ایدره لرو حوض ایدره لرو عمل بر جی
 وارد راطر ایدره فرفی ایلد کدر سنایک مهر لری وار کورده
 اکسیر کوی عتبار ایتد سنایک و کیمسه ب تعلیم اولنسون د بوعظیم
 ننبیه ایتد سنایک و یاز سنایک بونک خاصه بی دیش غریبسنه افضیه
 بوزینه بکرمی ساکن اولور و با بینی اشاقه صا قیدوب
 ایتد ن و بوزریندن و ارفصاییه ایتد لکن نوز اولد بینه دن بوقدر

غایت لطیف آشفته بودند درهم قدر بر طنائو صوفی نظیر اولوز
 الوب بر شیشه ده آغزنی حکم سد ایدوب حفظ ایده طاعون
 ایگله جرمه کی حد نلو باده که بود روح گرم ابر شیشه که ری فی الحاک
 دفع ایدر و عالمده نومز اجده باره و رطب صونداری محالده بود
 خاصه بی بو محله کتب ایدر کن بغنه بوبیت ظهور ایلدی حکیم
 آشفته نایواب بیدل صومین بولور سده جاهل صومیر در
 بوضو بیک بدکی آشفته تا بو بود در حد حاصل اولدی ای البته بدرد
 اولاننده بر علامت لار مندر در ابر شیشه عطیه ابرک ایدر صکره
 فیدر حواب و بر دیکه علامت لار در محقق کن محسوسان دان کل یعنی
 بدر آتش اولدی یعنی وحشک عند نده نایت اولوز که بوضو آشفته
 ایزاق و ارتقا ایدوب بر دخی فارق محال اولدی یعنی مساهده
 ایلده بویله حکیم نواردن اولیجه مدعایک اثباتی مشکل اولدی
 بویله نواردی عسک بر شغل اولدی یعنی بیکه راک یاز دیکه بر اصول
 کائتانه ایشنا حکیم مستهور اولوز سه تحقیق ایلسونکه ابر حیات
 بولوق ایله ایچک بیننه قاف طاعند ان اعظم نواع خفیه ظهور
 ایشمن وطن ایدر مکه خاری شرف کرده دخی بشر با فایده بی ظهور اید
 ایشنا که بر در دستند که در دینه در زمان اوله دیو باریم فصل
 فریق بر لینه بومخو که وصل اوله لی با کیزه بر جوهره آزاره تخلف
 ایلدی ای تاناشا بولمنا فی جوهره حسنی و کرمی سنه دیو بومستاد ایزک

خلاق

خلاص اولمشکین مساهده ایلدم بر ایکی دانه در کربلا و سبعة کینه سین
 آشفته احرار ایدوب تابناض اولیجه به که صکره حکم سخی ایدر
 وزن ایده که اولوز در هم بولنسه اون کیش در هم بادم یا غیله که
 کبی قارشد بر یوب ترکیجه ترک ایتد که فصکره اوج و نیل عسل ایل
 یعنی ایده که و هر کجه جو رومی قدر ایشغال اولوز تا در تخلف
 ایدر مبارک علامت و وجود انسانه قوت و بر در بیدقه منتقل
 خالی دکلدر دیگر جند به ستم اخون یعنی قو کاشقا و جرد هم
 ساویش در هم بر متقال کارنده ایشور کن اجزای قوب یعنی
 آشفته نایواب بر جوهره اوزرینه یا یوب قاسق یا یعنی اوزرینه
 یا ایشد بره صغیه بقلیه البته دفع ایدر جرد
 تذکره بولدم جوهره ایلدم هیچ خطا ایتدی بر در هم غاریقون
 و یارم متقال ایشو و یارم متقال لایجورده اوجنی خلط ایدوب
 عسل ایله نخو قدر خجل ایدوب بان شربینه یا نو زکن ایشغال
 ایده که جمله بی بر شربند بوز بر مشکل محال در اگر بصادق طبیب
 خدمت ایدر سه کیش ای صا و شیزد یو کاز ایشور کن بر ترکیله
 اوج درت دفعه طوم شکار خلاص اولمشور در بخیر بر مز اولدی
 انا ایشور که آو بر مز بوقصیر دن اکو یا طلب ایدر لایجور کن
 بدل بیاض صدقدن وضع ایدوب و بر درم اصابت ایدر دی
 بزجاج که لکن صدق فی مقطر شیز که به بر مقدار ایزتا و اوزرینه

فصل

صاف بر سکه سین لوب و چون فده رنجودن ورق اولن بر عبا قالور
 بزجاج کوه اوردرندن بر ایکی فینان صوا بجز رنجیه سکرک کنگدیکو
 زائل اولور و ظن ایدرتکه اینونک هر فیعی اینی اجرا ایدر بر مقدار نصف
 اولور سه دهه مایع دکل و بویخیز اولندان صورته مخرجانک میخی اند
 اولور لکن صراحت ز فایده سبی کوزمدیم حای خرقه اولوا عنه بجز ایدر
 مقدار الی درهم سنفق و الی درهم قرین کرک تاره می کرک فورین
 اولسون بر برینه مخلوط اوله رق قینا دویب صودود نصفه کوه
 کوفه بزجاج کوه بجز رنجیه رضعلت اولغیه دیگر لیس درهم کمرجه
 ایدله اولوز درهم کربت صوبنی دبه جامنده کلجه اننده صوبنی و بجه
 طبع اوله زرا یکی درهم کلبه شکر ایله یعنی کلبه شکر ای هلال فولان
 خلط اید و ب مجومه ویره لرحاسن قطع ایدر زجاج حکما فصلند و بر
 خوش بیاندوز دیگر نخوه صوبنی کبی بخربد رصور فصلند
 اولو کونده بر طولن سینه که طاری ر بعد زبانی کندی انواع جمیا تر
 قیه سلیق افلاق و برفیه زاج قرینیه بنسقه بنسقه دکو بوب بر برینه
 خلط اید و ب بکش کون ترا ایدکده نصف کوه بر صو کوزمیش سینه
 طولد بروب باینسه سینه اینی بخروب تد بر می اندکده کیدرک
 شد نلو اندکده نظیر اولنه نودن بر قایت حوصنا لوجه بر صور نظیر
 اولوز بوضودن برفیه بیانی صوبنا یکی با افواج درهم صو خلط
 اولسنه حواسیه اولوا هیلیک جمله سینه شفا دزد ندرده غصونند

از قویز بر مبارک صودود و اعضا دان رنجله حکم ظهور ایدر سه
 بوضودن سورسه کرفی الحان دفع ایدر دیگر قرینز درهم
 عود هندک درهم نبات شکر ای درهم قیاسه تغییر اولندان بمرطه
 شیشه سید رائده کلاه کفها ر لینه ده اهنسته قینا ده لکن بشیشه
 کانه کانه ایدر لر بخا ر صودود بجز بزجاج موضوعند د لوب ایکی این
 از غری بنده ایدر لر بخا ر صودود بجز بزجاج موضوعند د لوب ایکی این
 با رضی نصفان بولجیه طبع و علی اولنه بعد سورب خنسام و صبح
 صاف بیسندن اینی ایدر بر رینخان شرب اولنه انواع خا بجز ایدر
 دیگر قطن بون چکنی ایدر و نویندن اقدحیه بر رینقان کل اولنه
 اکثری قسودنده کلان جمیا نه بالمخاصه نافعدر رنجیه هواسی نقیل
 موضعه حادان خا شی بنسه کرکد کرکه زعفران درهم میل
 افلاق درهم زراف درهم ای طوره بوغزه بیه خنجا ایدر بر
 استاره مشع کبی با بوب اموزی باینندن استاده که ربط
 اولوب کوی درت ساعت طوره جمیا ندن مصون اوله
 فصل نل حکما بر نفیس تد بهر دز با در هر مار بدن اقوی و ما مود
 القاره در لکن کربت صوبنی تد اکی کونجد زا اول معلوم اوله
 برفیه کربتدن اون ایکی درهم کربت صوبنی حقا زا اول نقد رصوب
 المق یعنی عظام در اما بجه مکنه الی درهم زاج اصافه ایسه
 اولوز درهم حقا زوراج ضرر نود کلدر انک روسی جی خرابی
 اظفا ایدر د بوزاجی اولدق لکن بهود طاقه سبی دینار مقضا

فصل

اوزده حيات ايتكك جهور لوز البته والته كندی جينسك برك
 الندن كلدي قد حيات ايتسه اعنفا درنده يهود بلكدن
 جينوب آبدى جهنده فالغه سيب اولوز ديرا اككار نوران
 بونه ايكر بجيله و قرانه ايمان ايه ندي او قدر كه او حكم نيسخ
 اولدي د يوخيات ايتيه كرونوكلام انوره بهكان و افران كلدر
 بلكه د بلك بريك اكلامند ندر نيش نلدرن حيات معلوم ايكز
 اشيا بي اوب استيغال ايتك كندی ايله سم بلك كبير حاصل
 براعتما اولوز محمد ن اولوز درهم كيرت صوتي تدر لره ايدوز
 برفر عيه اولوز درهم غسل اولمش و بينا كيش كهر جله و اورد بيه
 اولوز درهم كيرت صوتي لطيف انشده قفطيه ايد لره
 ياكوز كهر جله فالده اولوز درهم كيرت صوتيه فويه كور قفطيه
 ايد لره كيرنه فور يد فده اولوز درهم دخي قيوب نما جنييف اولده
 جكار ووب برمناسب شيبه به قيوب جفظ ايد كرملا رينفقا
 برفيه هند با صوتيه قلوب حرار نلو و حده نلو كرده و طاعونه
 ايكي فخان يا اوج فخان بوضو دن كا جهه اجه كركسيه مقامنه
 قائم اولوز و بعض كيرجه ده حراري غريبه ظهور ايد ووب عاده
 مخالف صوت ايتكك مبتدا اولان رينفقا ن بوز درهم كلبه شكه
 قار شيد بروب صبا خرده بوكلبه شك دن استيغال ايتسه اول
 حراري غريبه دفع اولوز رينجيب باد رينوز ركن خدر ايد ووب

حاي

تخاي بلخان و ريميه كرسره بمرسه ده انوره سگنجين مناسيد
 و برفقاج كون اغزني اجق فويه لوب ايك جومرد نيز ايتي حاصل
 اولسند و و اويجه خارنده و در و ميقدار منقطع اولوب رايجه
 اكسند كجه اغزني برايجر ايله حكم قياه كز برا اجق دوسر حمل
 اولوز و خولوندن دخي استيغال نمكند و وسو داي دفعده عظيم
 نايري واردر بوجومر كه نسا ايسته ايد لكن بزره كوره كشمك
 فاده سبي بو قدر و بوندن برفر اط قدر و ريندي التوني اوز رينه
 قيوب انشه وضع اولسه نام جومر باوب كند كه نضكه التوني
 صوتيه رافسه لالتون مزبور شمدي ضرر جنا دن جينس كيم كعا
 ايدوز و خوركي باز منق راستنده بوكوز لكن اوضوي متابع ايموز
 اجه لوز فصل منانه سنده طاش كلان دم هفتنه ده ايك فني
 نحوه صوتي ايتسه فوملوز خور ايتسه مانع اولوب دارا ايله
 اخراج ايدرا و رختاري اصداد كوز بونوكلامك نضد بقمي و وجهه
 اولوز كه بويكته مبتدا اولان بركجه نحوه صوتي ايتي صبا خدر
 قاوره سسه نظر ايدرا و لرتمان بيوزر كه نحوه منانه بي كونه قفطيه
 ايدرا و امير جكي اربا وينده كوز دم بيوزر كه وركلاره فونس
 باصدي و سبي واردر سخن منانه سنده طاش ككون ايد نره قني بها
 ايله صا لوز و جوق تفهين ايلوم اخرا امرو ايف اولد كره ايتا ايد
 قيا ايلبي ديكلاري و عوام بيننده و كره ايتسه معروف فوشد كره

فصل

بِرَدَّ اَسِنَّ كُلِّ بَدَنٍ مَنَانَةً عَلَيْنَدَنْ خَلَاصٌ وَاُولُو رُحُوْمٍ اَمِيْرٌ جَلِيٌّ
 كَا رَاطِبَانِ دَنْ نَا اِيْقَانِ صَا جِي وَاَوْصِيَاءُ نُوَادِرِهِ مَالَاكُ رِيكِيْسَه
 اِيكَا اَوْ بَا دِيْنِدَه اِسْتَعْسَانِ اَيْلَهْ بِيكِي خَوَاصُ بُو فِصِيْلَهْ حَمَلِنَدَه
 دِي كِرِي اَيْدَه لِهْرِي لِكِي بَرْدَه دِي مَسْنَدِي كِه دَرْدَه دِي زَمَانِ اُولُو رُجُوْمِي اَيْلِيْمَه اِنْمَا
 اِنْمَا دِي بُو اِي مَسْ اَلِكِي بِيخِ بِيخِي بِيخِي بِيخِي بِيخِي بِيخِي بِيخِي بِيخِي بِيخِي بِيخِي
 فِي اَلِي اَلِ اِي خَا رَمَنْعَه فَرِي اَدَسِ اَدَسِي دِي بِيخِي بِيخِي بِيخِي بِيخِي بِيخِي
 كِرِي اِي اِي قِيْرَا طَا بَارِيْمِ فَيَخَانِ صَوَابِلَه اِسْتَعْمَالِ اُولُو رُوسَه
 بُو عَمَلِ اَوْجِ سَاعَتَه وَاَزْمَرِ بَارَه بَارَه اَيْدُوْبِ جِي قِيْرَا رُوْمِي جِي قِيْرَا
 بِيخِي بِيخِي اَيْلَهْ اَلِكِي بِيخِي بِيخِي بِيخِي بِيخِي بِيخِي بِيخِي بِيخِي بِيخِي بِيخِي
 شِيْشَه خَا نَه كَرْدَه صَا اَوْرَا حَا صِلِي اِعْتِمَادِ اُولُو رُجُوْمِي اَيْلِيْمَه اِنْمَا
 وَاِي جِي دِي رِي اِي جِي كِه بِيخِي بِيخِي بِيخِي بِيخِي بِيخِي بِيخِي بِيخِي بِيخِي بِيخِي
 اِي خَصْمِيْلِنَدَه عَسْرَتِ وَاَزِي اِنْسَه دَه صَنْعِي بُو دَرِكِه وَاَوْجِي عَمَلَه
 قِيْوِي جِي اَيْدُوْبِ هَرِي رُوْمِي عَمَلَه قِيْوِي بِيخِي اُولُو رُوسَه كُوْرِي اُولُو
 بُو اَيْلَهْ جِي اُولُو اِنْمَانِ قَسُوْرِي بَا اَكِ عَسَلِ اَيْدُوْبِ اِي جِي كِه اِي كِرِي اِي
 تَرَكِ اَيْدُوْبِ دِي خِي صَوَابِلَه بِيخِي بِيخِي بِيخِي بِيخِي بِيخِي بِيخِي بِيخِي بِيخِي
 بَرُوْسَه دَنْ طَلُوْرِي اِيخِي كُوْرِي رُوْمِي اِي جِي كِه اِي خَرْدَه اُولُوْمِي رَقِ
 اِسْتِيْفِ اَيْدُوْبِ وَاَزِي بِيخِي بِيخِي بِيخِي بِيخِي بِيخِي بِيخِي بِيخِي بِيخِي بِيخِي
 صِيْوَا بُو اَيْدُوْبِ مَحْكُوْمِي اَيْلَهْ اُولُو رُوسَه خَا نَه فَرُوْمِي اِي رَهْفَه نَا رِ
 جِي مَحْكُوْمِي اِيخِي اُولُو رُوسَه مَقْصُوْدِ جِي اَصْلِ اُولُو رُجُوْمِي اَيْدُوْبِ

۹۶
 ۹۶
 ۹۶

صَوُو دُو فِدَه جِي طِفُوْمِي نَغْلَه نِيْشَا سَه كِي اِي بُو رُوْمِي هَرِي قَدَرِ اَسْنِ
 نِيْدَه اُولُو رُوسَه دِي هَفْتَه دَنْ اَوَّلِ كَالِ بُو اِي جِي حِفُوْظِ اُولُوْمِي
 اِقْضَا سَه كُوْرَه اِسْتَعْمَالِ اُولُوْمِي نُوَادِرِدَنْ اُولُوْمِي قِيْدِ اُولُوْمِي
 مَحْكُوْمِي اَمِيْرٌ جَلِيٌّ بِيخِي بِيخِي بِيخِي بِيخِي بِيخِي بِيخِي بِيخِي بِيخِي بِيخِي
 كُوْنِ اَيْدَنْ طَا نَسَا جِي اَسْتِ حَا صِلِ اَيْدُوْبِ مَدِيْمَه اَيْدَه جِي كُوْمِي
 هَلَا اَيْلَهْ اُولُوْمِي بَرِي اِيخَا طَرَه لُوْدِي رُوْمِي عِلَاجِ طُوْمِي وَاَكُوْرَه كُوْرِي
 سَكِي كِلِ بِيخِي دِي بُو نِيْبَه اَيْدَرِ وَاَفَرَا اَمَلِ بُو خِيْبِ طَلِنَدَنْ خَلَا
 اُولُوْمِي اُولُوْمِي اَيْدَرِ اِي جِي بُو دَرِكِه اِنْمَا اَيْدَنْ جِي مَشِيْمِ جِي كِرِي اَيْدَنْ
 وَاَوْجِي اَيْدُوْبِ جِي صَوُو صَا بُو اَيْلَهْ عَسَلِ اَيْدُوْبِ بَعْدَه
 مَحْكُوْمِي اَيْدُوْبِ اِي كِرِي بُو سُوْفِدَنْ سَكِي بِيخِي بِيخِي بِيخِي بِيخِي
 صَوِيْبِيْلَه اَسْتَعْمَالِ اِيخُوْرَه اُولُو رُوسَه هَرِي اَدَرِ اِي اَيْدَرِ رُوْمِي
 اُولُوْمِي رُوْمِي جِي بُو اِي اَيْلَهْ اَيْدَرِ اَيْلَهْ اَيْلَهْ اَيْلَهْ اَيْلَهْ اَيْلَهْ
 اَلِيْمَه اَيْلَهْ اَيْلَهْ اَيْلَهْ اَيْلَهْ اَيْلَهْ اَيْلَهْ اَيْلَهْ اَيْلَهْ اَيْلَهْ
 بُو رُوْمِي اَيْدُوْبِ اُولُوْمِي اَيْدُوْبِ اَيْدُوْبِ اَيْدُوْبِ اَيْدُوْبِ
 اَيْلَهْ هَرِي سَا مُوْلِ اَيْدَرِ سَا اَسْتَعْمَالِ مَضَاعِفِ اَكْرَامِ اُولُوْمِي
 عَظِيْمِ اَكْرَامِ اَيْدُوْبِ وَاَوْجِي مَقْدَمَاتِ سَرْدِ اَيْدُوْبِ بُو عِلَاجِي هَرِي
 غَضَبِ اَيْدُوْبِ دِي بِيخِي جِي اَيْلَهْ اَيْلَهْ بُو اَيْلَهْ عِلَاجِ اُولُوْمِي
 سَكُوْرَه اَيْلَهْ اَيْلَهْ بُو اَيْلَهْ اَيْلَهْ اَيْلَهْ اَيْلَهْ اَيْلَهْ اَيْلَهْ
 نَظَرِ اَيْلَهْ اَيْلَهْ جِي هَلَا كِه اَيْلَهْ اَيْلَهْ اَيْلَهْ اَيْلَهْ اَيْلَهْ اَيْلَهْ

برو قار لو کجسته ایدی انسان بچیندن بر موقال قوری و با خود
 باش صوابله ازوب بیلان صوقان ادمه ایچورسه از بیلانک زهری
 جمله بدنندن بعد مینسه جذب و جمع ایدوب چوز یوقا قدری
 استغراغ ایندی برزد بود کر ایتمبیدک بش لئسه د نضکره صبر
 دجکد زکن خبر فیزد بکرکه ز قوری بیلان صوقش و ایچور مینسکر
 واقعا برسا عتسه وار مینش ایچ ایدوب چوز قدر زبر چو ظهور ایچینس
 و جمله بی نشا هده ایتمسکر قورم چی خلاص ولینش قدر دخی قطب
 الاقطاب شکر فی حضرت ندرینک عهد نده کور مینسیدم براد میهاد
 خلاص محقق و لجه مزدا زرد بود عیالچی ترک اینتمک اوامی کتبه
 قیل ایتمه منابه سنده بر معتاد تر فصل بل ایچر بیچون این
 بیطاردن تجربه واستغراغه ایدک فی جوق کیمسه ز تیرکه استغمال
 ایله خلاص اولد یار برودنی کگلردن ایچقار و روقویو عیبه یو
 وار و زوب باش غیر مینش لئال کسیر ایدر چو بد ر صغنی سینا کتبه
 مصطکی دریم اوق کونک دریم شکر دریم جمله بی اوقوز دریم
 زومبارا کستغوف اولور ایچی دریم با اوج دریم قدری صو
 ایله استغمال اولندقدقه یا نورکن ز ایچی عکله نطکره بل ایچر سینه
 و صد اعدا ناز قالم و حواله کلان معصوم مکرک سواد انا سنده و
 بر قاج دفعه تجربه ایدم معصوم مکرک جمله خلاص اولد یار فصل
 مصطکی کتیر ایدر کاف بر لطیف مفرود در استغمال ایدر و زوب

فصل

فصل

مماول دکلد ر سیمار معناه و لنگر نده طعما مدن بر ایچی ساعت اقدم
 بر دریم مایه بارده له استغمال اولنسه هر د ز لومعهده و عتله بیه
 جزئی و کلی فایده دن خالی اولمز با خصوص معده ده طعام فضا
 خصوص سنده ساق و فاعلیه ترقیه فریز سمجونی ایچرا ایدر مز غلات
 بر عیال جدر لکن مایه بارده له استغمال یوه ستر طلد رکا چه صاج
 فرامش اولنگر یا لکر بو تکله عارفیت بولد یار بر لطیف لینه محتاج
 اولان امر چه به اکتسیر اولور و طعما مدن فیک استغمال دن شکایت
 ایدن ادمه مصطکی دریم چوز یوقا دریم خلاص عود دریم اویچو
 و قنده بوندن سفوف ایدوب استغمال ایدر ز او طیلندن خلاص
 اولور و ایچی دریم دن درت کس فغان صوابله قینا دوب مضمضه
 ایتمسه ز دیش ندرینک و ریخه تخمیل ایدر و او جاعنی تسکین ایدر
 و ایچسه ریاح و معده بی تخمیل ایدر معده دن بلغی مصطکی دریم
 شکر دریم ایچراج و قطه بر ایدر بوسه سفوفی مایه بارده له یا نورکن
 ایتمکدر افضل بر ایچی عمل ایدوب بدنی بلعدن خلاص ایدر
 فصل نخوه سفوف استغمال دن شکایت ایدن کیمسه یارم دریم
 نخوه تخمینی د کورب طعام ایتمدن اوج ساعت اول استغمال
 ایتمسه استغمال نام اوزره طعام ایدر بوب هضم نده اصدا نقت
 دویز لکن اول ایدجه بر دریم اولسه اعلا اولور صکره کاجچه
 یار ستر دریم اویز بل صوف و قلعندن جرقیق بول و جراحات صل

فصل

اولسه بر درهم مستحق بخوبی در وقت خواب چکر که می مستجابی ابله
 قرینه اچسه اوج دفعه بوعلاجی اچمنش دم نوبندن خلاص اولور
 که نیک بر درهم تخمین صوبه ابله اچسه که هر نه در کوسنجو و معده
 ریخ اولسه ازاله ایدوب اغز فو فوسین دخی ازاله ایدو مثلا
 بانور کن بایرم درهم قدر چند نماند ز قاج کجه ده تمام اولور و
 ای باخی قیدر و یوبلی ادر ادر ایدر و سورا اعلینیک بز قاید و نماز
 اولان طاشاری طاجیدر با خصوص صوبی اولور سه : فصل
 ضیق صدوز و کزب بلغمی و زواجی تخلیل و ازاله اچون بر معجون
 قد بدوز تجزیه ایدلم اصابت ایدر لکن اخیلیا ز لکه بوغازنده کی بلغم
 حل اولق اخیلی بوقد ز همان جهده ایدوب بلغم تولد ایدن اشیا ادر
 اخیلیاب و اکثر اوقا نده صوبه بینه بال شربی استعمال ایدر تجزیه
 هر بولده بین برسه اولغم غرغره و قنده کیده بی بوغاز صوبی ایدر
 صبار مساق صوبی درهم خالص سو در درهم روغن سادو درهم
 غسل درهم صبار مساق ابله سو سو ز تجزیه فیوب قیناد زور
 قاینق ابله قارشد بر وز صبار مساقی با صوب ز تمام غایت اولد
 روغن سادو بی فیوب بینه نرم اشد قارشد بر ووب باخی دخی
 صبار مساق اچوز ز صکره غسلی اضا قایدوب بقا عده حلو ایدنور
 کچا کن قبل عمل باالی کسید بر ووب روغن سینا لوب بر مقدار قوامه
 کوزوب حاضرا بتمک لایز میدوز و معجون اولد و علت صبار یا کوزوب

جوز

جوز وومی قدر استعمال ایدر صبار حدن هر کسوز دیکه پارچه
 پارچه لوز و جنلو بلغاری دفع اولوب خلاص اولور اما مزاجی
 حرارت اولور صوب اچمک مانل تازه ادمله الور مزاجی صبر
 حرارت و وروب صوبی دخی زیاد استعمال ایدر و کد علت
 مزاج اولور متاخرین بو معجونه مناسب غیر جزا رضم اچمنش
 کین بن بویله عمل ایدوب قین جوق یعنی مساهده ایدم مدوح
 و قی ایا رستاده استعمال اولنه : دیگر بر آله صوغانی تدارک
 ایدوب و نشنده کی بوغن صوب قد صکره راستا ارایسه
 فیوب قیره لوز صوب ابله قیناده ز تجزیه اولنه سو زب صافی سیه اچو
 قیه باالی قوامه کوزوب حفظ ایدر لصد ز علته بینه و ضیق نفسه
 و سعال اچمنیه به غایت نفع شر ویدر سس و فیلسه حلیت
 منن شطمان اصور دخی دیکری دوا دیکه قضیه منسایه در
 کین بدوز دخی قدرن بر فغان صوده اروب اچسه لوفال
 سسی اچا تجزیه درهم فصل ریج طیار در بز وریک و ادر دیکه
 ریج با صوز در جمع اعضا ده دوران ایدر بعضی خبار مزاجی
 اولغن تفینش ایدم داود ریج اچون ز سنه ل که دیکه اچید
 قوتلو محال بولنسه سکیج قینه چند بید سترکی قینو طبیب بو
 اچرا لری بر مسهل ابله بر ادمه و بر مسک چسار د ایدر مدم صکره
 فوج اقدی اقرا د بینه بو ترکی بولد مسکه داود لوز با دخی محال

جزاؤ زوده یا بدم واقعا شربین استیعال بدن البق ای قدر راحت
 بند تحقیق آید مگر بس باصورد مضر استیا کردن برهیز نمکن
 اولسه اورچی بزخی عمری اولد فیه کوز مزلکن استیا بزنجیب
 مخلوقد ز نیوی و آخروی مضرانی بیه رنگ استیعال ابد ترکیب
 منکوز بود ز سکیخ درهم قصبه درهم چندید ستر درهم دارچین درهم
 محمود درهم فلفل درهم اینسون درهم زنجیب درهم قویل درهم
 مصلطکی درهم راوند درهم اولا سکیخ ابه قصبی اردن درهم
 بکوی درهم سترکه اچوزب حاضر اید محمود بی بوکچینه بشور
 و جمله جزای دخی سخن بدوب بر بریه قاز با دم یاغیله فلفل قدر
 چند اید ز تر اینه کوره بشتر یا بد بشور آنه استیعال ابد برهیز نمان
 اولر سه سکه ده ایکی یا اوج دقهه بوجباردن استیعاله محتاج اولر
 غایله سوز ز کبیدر بودخی مجربدر قیقل ازرق درهم کوزه درهم
 زعفران درهم دوز که اگر مقل تازه ایسه دوز کازجه بال مویجی کج
 اولوز یاخود تازه اولر سه ورا یکی طمله صوفیوب خیرکی اولغیه
 دوز که کوز مین بادم یاغینه با یروب خنوقد ر حبار دوز ز یا نوز
 بش دانه یا بدی دانه یا طموز دانه حاصلی صبا حدن بر عمل اتمکن
 مزایحه اولدیره کاباصور رچیکه کاهه نشه چقا کاهه ایز خلق بوکه
 بیج طیار ز در ز بونده قان و کوه اولر اچکون آعاد صلاح جز فصل
 اولر نه بنجسه آدهانه یا زبلان کل یاغیله خاطر اولر بوجام اولسه

الیه

الیه حمل مغرور و در جوق خیره ایلدم فقیر بو خاصه به واقف اولای
 تخلف اتمدی لکن شوقد ز که معصوم اولر کلا اید و هم ای باشه
 قطعده عورتک کوزن اوخشا به رفی وینا شرف تمام شهوی
 غلبه سنده عمل اولر کوز و بو کلام لطیفه قیاس اولمیوب لیک
 اولیات حکامندن بر معنای صا فیدر :: فصل طلسره دن استالی
 قطع ایدر و لطیف ز کبیدر سترکه ابه نشا شده دن بر کتیه بشور
 اچینه درت بش درهم قوری صنع خاطر ایدوب صد زدن کویک
 اولر بیه دانر استا ز ابه باقی ابه ککاهی تخلف آید اما اکثری
 قطع اید بو قولای علاجد را طفاله غایت مناسبدر سچاق اکن
 وضع اتمکدر و هوادن اخترا ز اسهالک انواعی قطعده رکز
 اعظدر :: فصل شهوی باطل ز وجیت معامله سندن دوز کلا
 اولان نسوانه بازم درهم ابکه و چکی نه بد زسه ککفایت ایدر
 بو با بن غریب خاصه سی واز درختی کاز دن بر بیه بی تخلف اولوب
 هر حاله محرم ایدم بر مستننا جاره سی اولوب قهر بیه اقبال اید
 بندن دوز کلا اولیورده بو علی طریق الشکایه فقیره فعل ایدکه
 بن دخی بو ابکه و چکی بویه خاصه بی اولد یعنی فعل ایدم فقیر
 اولر زه و طبعه بوز ارا بنجر قیوب بر بیسک ده درونه بازم درهم ابکه
 و چکی ز کتیه بر بیس قور ستر که بخر علامه و اوا و فومس بنجر
 کوزدم دوهو بر بیه بر ز اچیز تقسیم ایدر لیک اچکل اچیری دخی

سهرت ابرو کله
ایبو نعلوع

مطلوبينه بدرميش اول كجه جاريه نيك شهوتی رود رجه حرکت و غذای
 کلشك زلفی صبری سوز تانك اولوب باغن اوقه و ك كذشته قصه
 و طبايسته اعتراف و عفو بی بیار ایده رده نكجیل مصلحت اولمش
 بو باده بونده انست سنی اولمش: فصل جابر سرحوم خواص
 كبر اسنده بازا كجه آغاج قاونی اكنی سنی تركلی بی روسپی به بدرسه
 و هفتنه یعنی ايجورسه لزیر عفته كظهور اولور كبر جاعنه بلك النون
 و رسه ارا صبی اولمش صكوه كلان اطببا لزیر صوصو سوايك جماعه
 ایشها سنی قطع ایدر د بوقنبیه اینه یوا اما فقیر بوضودن عرب
 و عجیب تجربه زمنا هده ایلوب بوضو بی بوحله كتب ابدیك كمال
 اولر هه خاصه سی هر كسك معلومی اوله زار خیا را غا و بی سیر
 كاتیک اولغونه كوكچكدن و عد ایلن كین اولغادن بلوغه اریجه دك
 سفینه نه كركاره بونمقن طلب اینه كركاره بالکلیه یا سه خبر
 و برنجك كایت اولغونی لوب استك كاره كیش و یوا غایك فونده مال
 خولیا ایله جنون مخلوط كاتر ظهور ایدر و ب اصل فنده بیدر بقاله
 و اوقه جملده و خواجه كه بوقره سیر ایشلار د یوزر جاره بوله مشله
 احبابدن بونو غایب فقیره كوندن سوز اونی اولندن اخیزیدر
 سولید و ب تخفیف اینه كره بوحالت طوقان عشفقدن ظهور ایشله
 زبوا صورت حال طبیعی ایله كلشك شیطا نك مدخل بوقدر ایشله
 نصحت طریقیه ایدر كه كل بونوی كاتیک اولغونه عقدا اینه

بوتور دوزن برنی قالمرد یخما غلیوب ویم بوعلندن هلا انه اولسه
 بگا اولده سفیه ویرمدن انسان كلور دیکجه بدرمكه سیدی وارنك
 چیلردن بر معتمد دوسنك و ارایسه آغاج قاونی اكنی سنی رسنده
 الوب هر كون صبا حدن و یاقونن و ارفجه اكل اینه و بر هفتنه دن
 صكه بگا خبر و بر دیدم واقعا كلك و ورنه اعلوب و یا اینه كی كیدی
 و بیج او بومر اكن او نور اولد بوا غلبه رف دعا ایلد و فقیر و هفتنه
 دخی بیدر د بوقنبیه ایدم بر دخی كلدی بر قاج اینه نضكه حقا قلر
 اچینه و بر دكاده او نور و كوروم بینه كورنجه مضر و ع املاری یا غی
 اولمك اكلوب اینه لله بر انا قانك دوشك اینه ایدی كین الله درهم قوه
 اینه بایزه كلدی كور دخی سمیزه او عر امد و شنگده و خواجه كه و
 با بیجده و كیسه اجه كیدی د بوقنلم ایدر ایدر سیدی بر سوال كلدك
 یا نضرت قندی سنی كیسه دن برنی المرد بر ایدر ایدر ایدر ایدر
 ایشلار دن الله درهم قوه به نزل اینه بلك یا زوشنك در سك جواد
 بود كه شیخ اكبر اقدیر بوزر كه رشا انا كین غنای مطلق صاچی
 و كرم و احسان ایله ملكندن برنی بوضو اكن برنكه و بر دكی غلورده
 نكید بیلیع ایله حمد و نكسك طلب ایدجه بریم كی فقرای كمد زار ادر
 و كیسه به بر ایلد ایدوب مقابله رسنده برنی طلب اینهك میرا
 ایدك رتبه سنیك اقیه كرم بوعسد عاجزه صلاح و وحافی و حیث
 اچون توجیه ایدر كه فقر ایسه امكن رتبه و قلم مستاعد ایسه

گنبد من کل سوز میر جزا حکما بزدان الوب در دینه در زمان اولمه
 فصورو ایتم اما بازا دیدم صورت کرامت کز بر عیلا جدر بود قد
 مستاحنه در لودر موصرفا در نضکه ما بوس بسکن اولاد لک
 صحت بولد قد برستی کوز مایمی بر چرکن معنادر فقیده بوسو
 حرمان قی خوف واقع اولیک عینده نیم نومد زراد بر راح
 کلک آنک اید جکی کرمذ بن عطیله را ما بویله تفصیره راضی اول
 اخلاف حمیده دن دکلد ز قائل الله رسول الله صلی الله علیه و سلم
 بیور ز کیم بر کیمسه سز راه حسنا نیکسه امکان رتبه سز زده مقابله
 ایدیکر اگر مقابله به قدر کوز بوق ایسه اولدیک حقیقه اثری مشاهده
 اولجینه قدر دعا ایدیکر و بوفصله مناسبت کلام دیباجه ده یازده
 تجر میر و زوره بوفصا صه صا در نینسا طارقه سندن شهوت
 جماعی بالکلیه از الله اید ز نیم صکره ایضا ایسه اعاده اولور
 اولنومی خیر به اولندی فصل علی خبینه بی و امراض جلدیه بی
 از الله و صحیح دمه محتاج اولنه اکسیر در صبا زنه دریم بوجین
 دریم سینا میک دریم را و دریم ایسون دریم کار ز یانه دریم
 بواجرا لوسق اولند قد نضکه بشقه بشقه وزن اولوب و جوی
 دریم قوامه کلش سکره معجون اوله بومعونی بولد غیر محله در
 جعی در همی بر شربند ز و هر کون استعمال اولنه دیوایز مستلر اما
 فقیر بر اولک علیه مبتلا و وجوده جابجا حکیف باره لری واد

ایلهی بر جاری ده بخره ایلد و سربتی ایکی دریم ایدوب عمل غایت
 ضعف اولد رتبه اولد بیغین بر قاج ایاریج جی و بر ایدم کونده بر
 یا ایکی عمل ایسون دیو و جاریه نیک بدنی قولوا ایدی اول کونده
 علیندن از قائله و اولد رتبه جی بر میر کامل ایله عرض بو
 و کچی استعمال ایدن بدینه و فوینه کوره استعمال ایتمک لازمیدر
 نفیس معجوندر متذ ایدی دریم معجون فر قومدن و اوج دان اهنام
 اولد یانه یا ایلیس تپینه جی کفایت ایدر زرمقدار اولد رتبه مانع دکل
 و اولجینه از اولد اهلینه و از اییش بومعوندن و بریم بر اهنام
 اولد یانه کوره استعمال ایدوب مخاض اولد یانه فصل ابارج
 جی حفظ صحت ایچون استعمال اولور زرعظیم القدر حیدر سینا
 دکورده اولان امراض کبریه و بیهوشندند و بونده اولان فوج
 خبینه به مبتلا اولنکره بوجیک استعمالی تحض عاقبتد رتبه بو
 حیه مدامت ایدن چیانلردن امین اولور مجی بوز و ترکیبیک اولور
 قی جوقدر کین فقیر استعمال و استعمال ایدیم بودر صدال دریم
 اسارون دریم دارچین دریم سنبل هندی دریم مصلکی دریم
 کل قویسه دریم نعل ازرق دریم صبر دریم محوده دریم بکر
 بواجرا لری تمام و زرت اولد رتبه و حاضرا ایدوب صبر جی ساق
 ایله بر ایدر کوب اکدر کچره کرمجوده بی کطافله و کوب رطرفه
 اولد رتبه درت بکش المان کورده اولد رتبه صغیر صغیر اولد رتبه

كل ودرينه قیوب حل اولیغیه قدر قار شدیره که بویه همه صوابه
 ترکیبه اذ خال ایدر لجمه بی حاضرا ولیغیه بوقد بیه اینه که بو
 ترکیب غار یقوشنر تمامد بلم اخراج مراد اولوزسه اول
 ورف صنم اولوز بعد برقهوه برقیغنده اون درهم قدر بلینی
 اون فیخان صوابه قیناده وکنوزب صابفیسبیه اجزا خنجر اولون
 قدر قینا دقد صاف ایدوب جزایری بیره جمع ایدوب بوغوره
 کین مصطوب مصطابی آزارا زیروب قوی خنجرکی اوله غایت
 ره تمام بریدر زدن صوبی فویغنه شور باکی اولوزب جغیفه خنجر
 اولوزسه بر عسب ایش اولوز احتیاط خلیلدر خلاصه جسم ولید
 اولدقد برهما عین بادم یاغیغه بایدوب کوجک نخود قدر خنجر
 دوزده لر حفظ صحت مراد اولندقد بوغود قدر خنجر دین بد
 ماخود طغوزدانه ارینغال ایدوب بعد فیکر اولند یعنی اوزره
 هفتنه ده ارینغال ایدر ما نولد که امرایض مهلکه نیک جمله رسند
 امین اوله بوسنلوه مرعات اولوز ايسه بر دوزد مضرت ایتما
 یوقد زبوم غرض بیلد بکبری وچرب ایتد بکبری خنجر ایتما که معلوم
 اوله که اسلاد سولد هحفظ صحت تلین قدر علاج اولوز بویسته
 حاصل اولانه صد فیکر معلوم اولوز اول بهما کلده که تقیه و
 احقان وقان المیه و بونولوب بونیک اوقصا سی یوق بکن قصد
 خنجر اولوز بونولوه ماز دست ایدوب علتدن خلاص اولمش

قنی نادردر دوزد بوجیمه اخلاط تحریک و طبعی ایتما مراد
 عیب نیجه بر مزوخی بوجه مد و منله فوج خیمه دان سالر
 اولوز ف الواقع بوجیک درهم بیک النونه اوجوزد دوزد بخ بو
 ترکیب میخون اولوزسه بکرمی درهم صاب خلیله قوغن دوزد
 قانه تراکت اولوزسه بکرمی درهم خلیله لی صود ارسال دوزد
 و بر میقدار قینا دوزد بوضو ایله چوپاده لوصغری اجزا جده نولوه
 اولوز بوز ترکیب اوج و منلی خالص بال ایله ایش سوز خلط ایدر که
 میخون ابرج بودر : فصل بنده خبیث باره که اکتسیر کچی
 برتر همد صاری کوزد درهم عود القهر درهم بشقه بشقه دوزد
 بوز بیه قار شدیره لوصکوه بارم فیخان عسل ایله میخون کچی بوز
 صکوه بارم فیخان سترکه ایله حل ایدوب و نک و خبیث باره که
 سوره کوز ایل ایدر شنبه بوقدر : فصل دینش غریبه علیه
 و افاد ویه و ادر کاف نام طب گابنده و قاضل بیور که اکثر ایش
 اغریبی صفر ایتا رندن حاصل اولوز بوعینه مبتلا اولان ایتدا
 بر میقدار صغری ایشمال ایدوب صکوه آدویه سینه شروع ایلسه
 فی الحال خلاص اولوز فقیره بولام غایت مناسب کلدی واقعا
 کوزل بیور منقل و بوی ادر دجه علاج بوعینه زیاده ایدر بککه بدیج
 و لقا فله و ابکی علاجیک اراسین بر میقدار اوز تمق از مد کلدی
 اگر دینس کالوا طرافنده ورم یوق ايسه بر میقدار خرد اوزد

فصل

فصل

البته آراسته شده است و در وقت خوابان محله وضع آلبه فی الحالت ساکن
 اولوز اگر خورد که اینست پس آلبه باسندن رطوبت نزول آید و
 اگر بیدار بمانی تراش آید و ب محکم قویفل سوره کر و اگر نظر آید
 شیش و از ایسه بوقا رود و تجر و اولنان عا و قوها آله زخمید
 اصولی آستانه سوزب نزل آید باغی آید و سگر که بسند و سر
 قوشیدیه و بره و د لوکینه لافل قوسق و قویفل و عذر جمله سی تجر
 اولخسند ز فقیر و فرمندت بوعلکه مبتلا اولوب و آندن عاجز
 اولخسند اول اوچیکه د لوکینه بر کما نمله کربت صوبی فودم و جعفر
 دفع اولکه و دیش دخی بدیجه پایه کنده و اصابت ایست بکنی مشعر
 بر عیب رو یاد دخی کوردم آید و دخی زله دن ذکر اولند یعنی وزره
 دیش دینلری سیشوب آستانه عظیم رخاوت کلوب علاج اولن
 صاع دیش که کوندن قالدروب د و کر بوعلک صراحی اولان قویفل
 ایدوب نذ نضکه زنجیل و عا و قوها بی بالاده تغییر اولند یعنی وجه
 اوزره سوزب غزندن صالبه ز آقیدوب راحت آید و روثی
 مرفومی دخی آید و بو تریب اوزره عملد ان علاج بو خصوصه
 زله بی امسال آید و ز علاج اولن دخی زله دن شعاعه غلبه آید
 نومه صایغ اولد فده بو نوتیسه فی الحالت شعاعی قطع آید و تجر بد
 و دخی انواع اوکسرو که بایرم فغان صوابه ساده ایچک عظیم
 قانده آید و روضه کویعه در فیضه از ضعیف آید و لکن مشکوع
 اوله

فصل

فصل

اولوز برینی دکلدز ... فصل شعاع کچه لوده او یقویه صایغ اولوز
 اوکسور که ایچون بایرم در هم مرصا فی سگر آله یا نور کز سفوف
 اولنسه اولخسیه د که شعاعدن آمین اولوز و دخی یا نور کز ایکی
 اوج در هم خنخاش نخن ساده جه اکل آلبسه شعاعی قطعده
 سریع آلتا بوز کوزل علاج دزد ... فصل خنخاش شرابی بوز در هم
 اولخسینش د که سه نخین هوانده سخی آیدوب و قویغلن آله بر
 قاج باره آیدوب صابین تر آید و در نخین قاججه دو کلک کر کوز
 قینا د و ب آستانه دن سوزد که کده کده سی کجه اوج قیه صوابه
 قینا د و ب زرقیه قانده سوزب صاف آید و بر بنسقه طرفه بایرم
 قیه سگر و بایرم قیه بال کسند بر لیس وله بر بجه اولم طویخ مصفا
 آله قوا کله طبع اولنوب حیض اولنه بر قاشق بوندن کفایه قد
 صوابه منج اولنوب صباح و اخشام استعمال اولنه ... قوزی
 شعاعه و وزمه آونده و اینده بوندن علاج اولنوز زله بول
 قطع آید و مستومند یعنی کوزل او یقو کوزل و دخی آلی در هم
 ساده جه نخین بر طاشن هوانده کسرا آیدوب یعنی قاججه د و کوز
 بر استرازه بقیوب بایرم قیه کسریوب کونکی اینش و آریور غیر
 اولنش سگر ایچنده او خوشد بروب صقه رف مستخلب اولوز سو
 یکی بر صوا اولوز سگر آشفده قینا د و ب دیش بروب قوا بر اولده
 بوز کوزل اعوف اولوز بوز دخی انواع اوکسور که وزله آله ایچک

بجز آنکه در اینها انده صوبی اندی و زوزه صوابی که
 همز و گام شرب اولو زکن لسان نوز صوابی که از بلوب ایچو لوزسه
 دخی مناسب اولوز. فصل ستر گچین سده کری ایچو و خرازی
 خا زدن کیدر و صفر ای زاله ایدر و طحاکه و سعاله و صفوی
 و ریلوز متلاخل ابله عسلدن ترکیدر مساموی اولوز سه برودته
 مائل اولوز بر شکر نصف ستر که اولوز سه معتدل اولوز ستر
 کسبلوب مقل ستر که ابله قینا دوت بولیده جه اولوز سه نفا ستر
 اولوز. فصل طاد فایک دوزم دوزکن کوه کوی قومی ز فغان
 عسل سکر فغان ستر که ابله معا قینا دوت ایل فغان قاله اخ قینا
 ایجه تمام کوزسه ایزه سنی صیاح دخی ایجه طاد علا جد و جود
 ستر گچین برون ایزسون دوزم کرا ویا دوزم کرفس یخی دوزم
 نحوه دوزم کوه کوی قومی دوزکن دوزم هید با دوزم بوا جزا
 زاستاره چغین ایدوزم کوی کوی سخن اولنه غیر غز سنی اولوز
 ایکی یخی قیه سیکان صوده بر کجه نهایت یکرمی درت ساعت
 میکس ایدوزم صکره خله سندن تخمیا بز قیه صوقا ایجه قینا دوت
 ووز قوتلو بز ابله چغین ایدوزم فایک اوغوشند بروب و صفوی
 حاضر ابله بعده شکر دوزم عسل مصفا دوزم بنفشه طرفه کوه کوی
 اندی قیه صکره اجزای که صوبینه صن اولوز هسته انشله قینا
 صوبیک بار سینه او جد قده ستر که دوزم قیوب شروب قوام ستر که

ایندو

فصل

فصل

فصل

فصل

فصل

بندر و زخم خا زدن انواعه و سده کرک بنفشه هر و سر صده بر دوز
 نفعی طاهر اولوز تراچی معتدل و دخی اصلاح ایدر و ایشهای
 طعمای زیاد ایدر ز سبارک ترکیدر ایزسما ال ایچینه معلوم
 اولوز افضلا ستر که ز قاشق بوندن بیاعی صوابی شربت ایدوز
 ایجه. فصل کاهجه زیاد دخی کل ایدوز او ز سینه صوابی
 یا خود ایدر دته ایسه جوق اولسندن معده دبیده بر آخری
 طاهر اولوز تعفن ایچس ایسه ریاح پیدا ایدوز علاج قبول ایتر
 بوعلیک صراحی قوزنه بر قاج کون زنجبیل مر باسه کل ایدوز
 ایکی اوج ساعت قدرا و ز سینه بر سنی کل ایچینه ز و سینه زدن
 ایدر ز تجربیدر. فصل کاوزکن جوز و روی قدر ستر کل اولسه
 صیاحدن مزاجه اولان کسل و نومیک فقلک اصلا معلوم اولوز
 دننا طاد زوزه قانقعه سبب اولوز بر طنلو علا جد و ز. فصل
 با سوزدن اوطاقان کیدوزم قطع ایتمک لازم کلمسه خیا ز کوز
 مستحبی فالحال قطع ایدر زنجبیل لاوز جلا جلا زکن و هله اولاده
 بود و مناسب دکلدر ز بر ایا صوز قانی زدن کسک مخاطره در
 بلکه صغیف نشدیده ظهور ایدوزم سا زنده دخی قطع ایدر علا جلا
 مایوس اولد قده ایتمک کوز دخی سنلو جه اوت دبید کوز
 عقار شریف با صوز کوزیم با صوز با کلبه قطع ایدر و جوز
 انسا زده اولان سکلاری ماد زدن اولسه دخی اوق و قانده

دوشورزان استهالته بوندن اخلا علاج بوقدر وطریق استهالته
 بود که بر مقدار بواوندن تدارک اید عقبه لی اولان مخلدند
 و چون بیل طوغز ایوب حکم د و کوب و زینک یکی فانی غسل کسبید
 قوا کلا که بعد التبرید بواونی قارشد بروک هر کجه یا توگز
 بزجوز قدر استهال ایدرا که با صورت موی ایسه درت کش کون
 صکه برسیه فان کوزر صکه ری دوشورزان با صورت عاریت
 اولوز بوعلته کسبید می مؤثر بیلکه را و تدر و معلوم اوله که باصو
 سترکه و آکنی و بوغرت و سوت کیدرین حظ ایتمز و بوعلتک صتا
 کند و به ضرر ابدی نیلوز و مجونی استهال ایند که البته بهیر لایم
 فصل کرا و یاد بد کاری خم بطن انفسله اولان قرا قیر دفع ایتمده
 بی نظیر در زیر آفر کا جهه استسقا مقدمه سی اولوب علاج
 مندفع اولدی بی باخیا کرده یاخو ایا فلو ده بندش ظهور ایدرو
 بعده غایت قوت و یوز و زخسا زرده قلب جریان دمدن عارض
 اولان افان دمی ارا بتمکله دفع ایدر و محبوس اولان دم باصو
 اجازاج قرینه بایرم در هم د و کوب بر فغان سبحان صوابله بجمکله
 و لوصفنا ترینی ایسون برینه بومبارک خم ابله قینا انسه عظم رخنه
 سبب اولوز :: فصل استسقاء جمیده اج قرینه بر در هم و فلفل
 شکو مخلوطا استهال ایدر دم اما بواوری قسبی کل ایدر کونید
 و ایزاد راز ظهور ایدر کرا و یوز دمی استهال ایدر دم برینه تلوا و ایزاد

کلدی که رکنده یکی قیه قدر بول ایدر خلاص اولدی بجا قلاب هر
 بری بر تصدیق یکی اولمش ایدر فیدر لایم و فلفل بوخاصه سین
 کوز منس ایدم و یزاد م درت بطن در هم کرا یا سخن ایدوب زیت
 یا غیله جمیر ایدوب دفعه بورد اما استسقاء طبل ایدر معتدل
 ایدر ایله اول سنه کجی ها و کلا که کند بیس بر در استهال ایتمز
 بنیاد راز ایله راحت ایدر یکی فیدر جمیر و بر صکه تده ایل هو ایچوز
 بوغاز حصاره کندی بلم حانی نه مجز اولد لکن داود تذکره سینده
 بوخاصه مطلق استسقا می کیدر زده بوخیز ایدر بزم و بر کیز
 دم بهیر نه دیکد زینرا بکن برا یکی سنه عظیم فایده سین کوزدی
 اما سخن بود که حرار تلوقسینه علاج مشکلا در زرد در دمنده
 بزگره دویجه سو ایچکی حکایت اشراف بپورب بهیر بر قوشیز
 فصل طوز لو بلم هرته قدر سیند تلوا اولوز سه دفع ایدر کلسا
 انخل که سکر تی براق در زیز ایدی قبضه سین صوده خانلیکوب و
 صوبین صفویا لرحا کوا صور نیده و مقدار زبال قیوتبا خنسام
 و صباح آکنی شیردن بهیر اوزره و بهوز رو می مقدار
 استهال ایدر هرته قدر سیند تلوا اولسه و ایدر فی احاطه ایتمش
 اولسه کیدر زبو علاج بوسر صه کسبیدور :: فصل ایچوز
 استهالنده سخن و غایه عظیمه اولد بیفندن هر کسه نمکن واسا
 طریقی بود که اگر آقا ج قاونی و قرینه نصا داف ایدر سه صوبید

وإنذارك الله رب متلاون درهم لغيره برآبر قیوب بر سببها قحله
 بش اولن کون طوره یا خود قیش کو بی اولور سه کبره به دفن ایده
 یا خود منقالت کارنده سبحاق صوا بجمیده بر مدت ترک اولنه ازانو
 اراقق تحریک اولنه بو عرت کبی اولور صکره اغزین اجوب خالی
 عجله بر مقدار صوفیوب چاقیه کر و بر مقدار چه توقف ایدوب
 بر بلند کاسه به سوره کر وینه صوفیوب به سوزوب دفعه بر
 صوفیوب سولک تا صو کندی حالنده قالیجه دک اکر بر مقدار
 تخلف ایدر سه مرمز اولور ایده فی الحال سخی اولور و یلور کارنده
 صوصاف اولوب اغزینشا سته کبی رسوب ایتد که صوفیوب دو کور
 اولرینه صوفیوب کرینه صاف اولد فده دو که کر صوره اکنیلد
 قالیه اذ نضکره بجهیف ایده کر عده بار مسمر در هم تیای صو
 ابله ارستمال اولمسی و رنگ عیلتدن و فساده مددن خلاص
 ایدر و حققان سوزابی بر ایتد فالده دفع ایدر و شکر که کوزد
 یا صمی کیدر و اغاخ قاقوی بو لیمجه کتون دخی بو ایش کوزد
 بر مقدار ضعیفجه در فصل اغز اغزیسه قی جوق سنبلر
 یازد بر سمدی بر علاج بولاق بو عله اکنیلد بر سبب اکنیلد
 علاجیوز عتوب بار س کولک قیوعی بر اچی قیوقد بوندن یازم
 در هم بر فغان سبحاق صوره بار سبله بر مقدار اغوشد و رو
 صوفیوب دخی د کوزد که همان اوجه جهته معلوم اولدینی که

فصل

چهاروب بر اچی بودم قدر بود صودن اغزینه الوب دونه و نوزده
 و بر دخی بولبله ایدوب ترک ایده بو علاجی یا نوز کن ایدر سه
 صباحدن اغزینه او علقدن خلاص اولمش کوزر یوق بقیه قالدن
 ایسه زده چی ایده تمام اولور قالدیکه بعض قوتلوا دمله علی دخی
 منقدا اولور سه قیوعی چوقه اغوشد بره کر و صودخی غایت اچی
 اولور اما علی برده ذائل اولور و دخی بر در همین بر فغان کل صو
 ابله قیادوب بر استازدن سوزوب کوزره سوزلسه و کوزد
 اچینه ققطیر اولنسه بوندن آغلا کوزره علاج اولور قالدیه کوزر
 عتوبیک حله سته ستم صوا بجمتک منسعد اولان غروب ایتا بدن
 صکره صوا بجمه ایی علاج اولور کندی نفسنده منشاءده ایلد کون
 صدی کویجدر و هر کیم بو خصوصه رعایت ایتد ایسه کوز عیلتاید
 امیر اولد کیم کیمینی داما تلپین دخی بولاید نافع ایکن صوا بجمک
 فی الحال خاصه سن اغز اجمده تلپیندن چوق علا در فصل کوزد
 کابنه مشغول اولد بیدن تا جا کوزلکه محتاج اولدم اید صکره
 دکرده بو کیم بولیمه بخدا لله تعالی بر هفتنه به وار مدهی کوزلکدن
 منسکینه اولدم بر نفیس سوزور و اولان بازم منسکلنده استاز
 بر قاج کیسه که بکوب اچکریته سنلور و س دولدوب دهنه یا عله
 بو کیسه کوی فیل ایدوب قلابتر شماس نرفی طهر اقدن قند یاز
 ادرینه درت بازم قدر تر قع وضع ایدوب و هر نویین قندیل

تمام با عید چه دیکند ز مژ بو طریق او ز دره بجز به جمع اولان سر مه بر
 بر تلتک ابله مژه بی کاغده اوب شکوه بر شیشه به نقل ایدوب حفظ
 ایدز ایضاً استیجکه استغمال اولوزاری لان با صوم قوت ویر
 بو کجه معادل زنی مدار اید مدم و زنی زنی یا کجه با قوت
 سورمه سین اید اید بود چی جهمان چینی اصلاح اید ووب و لوز
 عینی جفیف اید ز بر سورمه و ز و کجه و ز و جوق قایده بی سر مه و ز
 بجز به اولنگ سیم از فیک همان جمله سورمه اولوز قیاس اید ز سیک
 اما اولنگه ز کاهه ایتمام لار مده فصل سبز و اجنی کا نایده
 و متا و کاهه نده معلق بیده سیک بوقی اولوب با رتق قدر
 غلظت کسب اید ز بر قارش قدر بولیده اولوب سیماق بال بشر
 ابله اولوب بجمک فویج و معض شدید و هر د ز لوسینو ایدوز
 و از مژ بر عمل ایدوب علیی نه که که ن خلاص اید ز بو قید کنده
 بجز نمده ایدوس د بید کبری فولینه مستلاً اولان یکی ادمه بجز و د
 ایکس دخی خلاص اولدی هلاک ووب اولنگه اید و قینه اکتید
 مقامه قایم اولوز د اولوز مژ مژ مژ مژ مژ مژ مژ مژ مژ مژ مژ مژ
 اید اولنگه مستند و دخی کل صوف و قلندران از مژ مژ مژ مژ مژ مژ مژ مژ مژ مژ مژ
 ادمه اید قورینه ذکر اولدی یعنی اولوز ایدوب بر ز فیغان یا خود ایکس
 فیغان ایدوز مژ
 اولوز بجز مژ

باز اولوز مژ
 استغمال اید اولنگه استغمال اید مژ
 سدا و منله بال کله خلاص اولوز مژ
 ظهور اید که توله انش کبی بها یکی در هم بیاض کوه حکم
 دق اولوب بر کاسه ده اولوز مژ
 تمام بته بی اولنگه اولنگه بر مفا و ننگر ساجوب یکی در هم
 یا قورکنج قورینه و یکی در هم مژ
 ایدوب بو طبعه از له ده کاهید ز اخر عاده محتاج اولوز فصل
 کلولا ق غریبی بکجه کجه مژ
 کات فسیقی تازه سندن صیقلین صوفی قارشد بر ووب بر مفا
 و د بر ووب غریبان قولانغنه اوج درت طله طله ده اولوز مژ
 ایتمه بجز مژ
 اید کبری مفا کات و مژ
 اولنگه بجز مژ
 علیک حقیقه اجنا سندن بعض کسبه ننگ بدینده مژ
 خستونلو ماره کاره ماره ز ظهور ایدوب خلاصیده مژ
 بوعلت ایدوب یکی در هم عاوقها و یکی در هم کربت حکم سنق
 اولوب مژ
 سر که ابله کل ایدوب بو باره سور مژ

اولوز ابرو عطار کرد. فصل بعض کسنه نك بوينده اچيش
 صرجه اولوز علاج قبول ابرو مرصده زمره د ابرو بن بطارده
 مذکور د که ذکر قبلمو سبغه سبک نکنه سبکی باقوب سختی ابله
 و بر صفا راستاره روغن ابله مرهم ابدوب بو عله وضع ایده
 جمله جراحی تطهیر اید قلا در و جراحی چشم دیگر صرجه دیدگاه
 علتک غالباً ادمک گردینده اولوز جو زکی بقده لر می اولوز
 و بوی اید چشمه ظهور اید زاکر بو حاکالده اچلما ستم عقده ابرو
 طولشان مایستی شیروغن ابله اربوب سوزسه لر بالکته نحو
 اید و اگر اچلش ابله ذکر اولشان قبلمو سبغه علاجی اید لر
 فصل مبارق مکنده بزایکی چناری قبوغیله و طاش هو انده
 دو کوب و صقوب صوبیه بر صفا از شکر قیوب علی اثر اسیغ
 انمک و کونده کوزدن صفرینی و آله ابدوب و مخرف صفرانی
 اید و ابله جقار و آب قویا و قانده بو عله خلص اولوز جو ز
 اولیغند و درخی کارچین صوبی بو فیط ابرو اید غیر نده بیره حلا
 بو قدر کین و قینه اولوز سه خیار صوبی کارچین صوبین
 افرادر. قطعه. شقاق بیضا هیسه مرد ورنک و محقق قلا
 دواسی اید. بو عتک بو مرهمه طوز مرکب ز قولا عکده اولوز
 بو مرهم سبک. فصل خناق عارض اولان ادمک قنق طوقه
 ابله اولطر فده اولان قولا غنه بشن ابله حله سبک باق ادم باغی

مطه ده که عظیم قانده و راحت و بر ضرر سیر و علاج جدر. غرغره
 و ج کس که خنقا مش ون کس آله عتاب و براوج سر کج
 ون کس فغان صوابله قیناده زاکر خناق بلعی ابله سبک باق و اگر
 دمو ابله صوفی غرغره ایده لر هر نه قدر زنگار اید رسه اولقد
 راحت ابدوب ابرو کاره مر عله خلیل اولد بیغی مسأله اید
 نومبار لر غرغره در دیگر کلایک بیاض قیستی قشله او فورسه
 د لوب فی الحان خناق ابرو. نیهات براد مگ باشی اوشوسه
 فرود سسنده مبالغله ز ممد اما باش حرارتیده بریده مبالغه
 کوزک لفا فله علاج لازم در دراصل صوفوقد ز چایک اصلینه
 زجوج اید و درخی استماند نضک و جزیه مرده ایبات ایدیکه
 برادم دزدلکده برجه اید قافی ابله محکم سلیمک برسنه خنقالک
 نوزولنه مایغدر در اطنبا اید بلکر عرقه ن حاصل اولان
 رطوبت د ماعد غایت نزل اید و بو کس خناق بو فیط اید
 زله در آنواعنه مقید اولند فده شبهه بو قدر سبک بعد تمام
 بو خصوصه اهتمام کل لازم در غفلت اولمیه. فصل حاق
 دید کلری عضو سر بیکه دیکد زکا هیجه زله در سبب
 صرغ و غایت ادریت و بر نور خنقا طری علی علاجی بو نجف
 درم مایه سبکی ابدوب بر صفا از سیرکه ابله قینا و ون بیره
 باقی ابله لر مدیک قلد که بو موحش علی دفع اید. فصل

صکره چیره سی دچی سبقت ایته بود چی قرصه المانه یعنی فصل
 صوو قلی بیچون بر کوز لعل لطیف علاحد کرد که رب نجی دریم
 ز باق خالص دریم ترسینی دریم زیت کابنی حسیق اوله رف قدید
 کتایه سخته سنی مخلط ایدوب بر قاج ساحت ترک ایتد که نصکره
 ایلی و بیله خلوده ورده لرغود قدر آخسنام و صباح کیشتر آه ایستما
 ایده کز ایدان الله تعالی تکمیلند اولن علیک سر بوبه دفع و قطع
 اولور. فصل خرقة البولده فمق بچنده بیدرست بر طه فیه
 ایلی ایتمک لطیف و عجیب محض بنفاد ر. فصل کوکس عینه
 قوه کاتق فویسی ایخدا ایدوب ایسی صوده دیشرون اور زینه کلار
 یاغنی جمع ایده لر بوب باغدن یارم دریم قهوه ایه شرب اولنه سرد
 سر بوره نافعدر. فصل اون دریم ساور و اون دریم زجیل
 نولر که اوج ربلی ایتمس دریم شکر ایه سفوف اولوب بکشر
 درم آخسنام و صباح ایستمان اولنه کوکس چیره سینه چر بدر
 فصل ورمی اولوب کوکس خرکه سکه کر که زک برنجی دریم
 شهرلی سنا بکه باض اوله صرب ستر که ده ایدوب صباح و
 آخسنام بر زنجیان ایچر بلغمی چرخنده سر فغ الاورد ایکی اوج
 کونده صد خرک ایدور و بلغمی ایکی باره کوکس خراج ایدور اول
 صلندن خلوص اولور. فصل ریج طیار یعنی ریج باصوره
 نافعدر بوعلت وجوده جولان ایدور اولور دریم و منظر طر

فصل فصل فصل فصل فصل فصل فصل فصل

صوو قدن دکام اولان کیمسه بر قرضه زینون یا بر اغندن و بر
 مقدر کوکسندن بر نظر فده محکم قینا ووب صکره ایدوب و بر
 بخار بر بوزنی و غیر فی طو نسه تا صوصو عینییه ده کیشتر بوند
 و غیر فدن رطلونیزا قیدوب دکامدن فی الحال خلوص اولور
 بو عینده بر جلیل القدر علاحد و بوز دکامی قینوب گمشک
 اسامدن اما طول و در کاردیش ترکیبه و گاهی کوز زره ایدوب
 مدتی میده ازیته ایدر اما زلزله منتهی ما ذی بونه لطف
 و عینکه جذب ایدوب کخلص اولوق نعمت عظیمدر. فصل
 منانه طاش اولان کیمسه نیک کایهجه طافدن خراج و جعفر
 ظهور ایدر کوز کسان یازم زنجیان بیسفاق طایبق یاغنی ایچر ستر
 هم سخود فغ اولور و هم طاش ستر ایچر قاردر و در چی منانه ده طاف
 اولان و بل صوو و قلیغه منانه اولان ایچون بر کسه دید کوز فوی
 بو عا زایوب اما با سنین ایدوب فده انش ایچنه قینوب کوز کی
 یا فوب بر افایق شمی اولور اولان اول یاغنیس یاره سه بی صولیه
 انشدن اوب بر زنجیان ایچنه قینوب بازم عینکه کویکی ازوب
 عینکه بر اوله قدر زنجی از به اولیضا ایدوب بر مقدر صوا بیکه
 اولفاق نخود قدر حبلدر بر زوب کولکه ده هوز بده لر جده کر که منانه
 طاش اولان کر که بل صوو و قلیغه منانه اولان بوجندن بر کانه
 آخسنام و ایکی دانه صبا حد نیه بهر حال سواد کوز بوسر اما غدن

فصل

و کبکچه مجرب در فصل حرارت ایچون تصفیه دهر بر قیه سوت
 و زربینه ایکی عدد کیمون صفوب تا ز اور زنده قیناده کر تمام
 سوت کسبله بنده ایند برو ب اول صودن علی الریق او چر فنجان
 شرب اولنه بود چی او بو ز و کبکچک ایچون ندر سلن در صوم
 زربینه دریم صفوب بیضه دریم شیخ روغن دریم اول او روغن ایند
 اشندن لوب حرارتی عینال اوزره ایکی سلینی وضع ایند
 و یک دفعه صوابله مغسول زربینه اضا فیه و صفوب بیضه
 ایله بر بریده امتزاج ایندوب و جو یاده اولد فده یاره کر چی
 و کبکچس زربینی یو باغ ایله طلا ایده لاون کون یوقیفده نضکره
 استخام ایده لوزک از سوزمک حاجت فویم ز نارک و دار
 فصل مخوف یاره ره او بو زه مرهید زیت باغی قیه امله صوف
 عدد کو کوزیم بال مومی دریم ضعف اشنده زیت قینار کوز
 امله صوفاین یاره کبوی ایچمه فیوب قرار فیه صوفاین لوب ایند
 مده کو کوزی فیوب قیناده سن آندن بال مومی اضا فیه ایندوب
 و ایند برو ب امتزاج ایچمه استخمال اولنه بو خصوص درنج
 مجرب در فصل تری بر زربینی و کو کوز بکرا و له زرف تخم
 سخن ایندوب هم کی اولد فده طلا اولسنه بدینک عمیقنه منفع
 او قفسرین بالکلیه ازاله ایند زرعظیم الشان علاج در بود چی
 کا چیله لاده ظهور نده کبسی صوف بخلو کل ایسه ده مرگمر

دریم طوری نوزی دریم درجهن سیلابی دریم جمله سن سخن
 ایندوب اوبن کبکچک غده فقسیم ایله هر کون زنگار غدی علی
 الریق سحاف صوبایک ایچوب زربا عند نضکره طعام ایده کوز
 آگینه و طوزی سبلردن برهبر اولنه نافع بر صفوب قدر فصل
 اشهالی قطع ایچمه اکسیر در ایکی یاره فر ایچمه آتکی درت یاره
 ایندوب زربا درجه سن نازانه سبکی ایچمه اشنده و زاده لربعه یادم
 قیه صوابینه فویه لاول صوفی ایچن کسنه لردن اشهالی قطع
 ایند و اشنلان و ایچمه بی اکل ایند رسه بدینده اشهالده انز
 فالو کوز طوزی بوغری ایندوب شرب ایند فدر علاج اولن
 و درخی بر ادم تخا و کوزک سار و علدن مر یض و لوب زربینی بک
 کبکچسینه میتر اولوب بو کالده مده سبکی ضعیف و بو زرف
 اولکسه مده تصفیه تجرب علاج بود کوز صومون لوب زربینه
 یوه کلان طوفی بچاقله بران تلوجه فوین زیاده لوب سبکی مرگ
 بار زربینی کدی جده ایله اول ایچمه نخل ایده حاک مرته کوز کسنه
 فویه و بعلیه بر ایکی دفعه مده تصفیه اولور فصل وجود
 اولان او بو ز و کبکچک ایچون مرهید زربا بر ایکی کوزی دریم
 یادم کیمون موقدا زیت باغی ایله مریم اولسنه یعنی جزا کوز و کوز
 لیمونی صفوب زیت اضا فیه سبله منج و خلط اولنه تمامده
 کبسه نضکره طلا ایده لوز ایکی کوز صکره خامه کیده او بو ز

و کبکچه

دفعه چهارم بولمز علاج هر کون یکی روح دفعه کبریت صوتی بوزن
 کوکندن کبدر ز تجربه ایدم صکره راج روی دخی بوفعل ایدر
 یاد منکر کوزدم کن ایندم * **فصل شاف تکرا** تجربه اولده
 بال یکی قاشق صابون یکی درهم طولز یکی درهم بالی قینا دو
 قوامه کلده که اثرای قاریند ربوب باز منق قد ز فیل بدوب
 او ز رینه زیت یاغی سوزب شاف اید که او ن کوندن زیاده فیض
 چکنه بوفیلدن اول مسهل و بومک بلکه سوکیوب هلاک اوله
 اما فیل ایندک ذصکره مسهل کنه اجاب ایدر فیض مصریندن
 خلاص اولوز زبون کون فیض چکنه مسهل و رسته اما ایندن
 صکره زنه فیض اولوز بعد عمل چاره نبی شافدن صکره فیض
 عودت ایز (بخت) عفا قیر سعادنت فایده ای رسته ایدن
 قبول ایز که عرض نکند کیم ایدر * **فصل مغلاب**
 خفیف ستامکی درهم اینسون درهم قهوه بر فیلده اون لیز
 فیض اول صوابه قینا دو ب و سوزب ایجه که یاخو روح درهم
 ستامکی ز بیخ درهم و مطر طریز درهم اینسون اینست فیض
 ایله اون فیض قینا دو ب و سوزب ایجه که بعضی صبعند
 یکی خیفه لیت ظهور ایدر مسهل اولان خکره دن متلاز کرا و کرا
 ابرج دن بومغلاب ایله طبعه کوره رسته مال اولنسه بر قاج
 مفصل عمل و فو عیله علی مختلفه به مستعد اخلاط فایده

فصل

فصل

از آله ایدر * **بودن** خلی تبیین ایچون مشهور در ستامکی درهم و مطر
 درهم دارچین درهم کل شروبی درهم بیون شروبی درهم جو بلندن
 مصفی ستامکی و اجزای سخی شروبی ایله خلط و مزج ایدر که
 ملوکی برد و ادر که دفعه تبیین ایدر * **بودن** خلی تبیین طبعی
 بلغ و انواع ریخ ایچوندن ستامکی درهم او ز لک نجی درهم مفسر
 بادم درهم جو ز لک او بی درهم غسل درهم شکر دخی اولوز غسل
 باخود سگری ز بایق قوامه کتورب بر قاعده میخون اوله کاجیه
 جو ز روی قدر یا نوز کن رسته مال اولنه * **فصل مسهلان**
 رسته ایدن ز کون صکره بر درهم خالص عود مباله ایله سخی ایدر
 درت فیض اولان یکی فیض قینا دو ب و سوزب ایچولسه شریک
 عارض اولان خلطگری جهرا بدوب سده کوی اجا زوها صیه
 هوت و بر زو اعصابک رکاویتی دفع ایتمده بی نظیر در خاصه
 جوق و تجربه اولنشد * **فصل علاج لکه برص و هاش و وسط**
 قطعه تارنجانی پونجریه طولز بوب بایرم قیه صوابه ایندک
 صکره ترا پیستادن سوزب و صفوب بوضوبه یکی فیض
 زیت یاغی قیوب با کلینه صودن آنز قایینه قینا ده کون باغی
 بر محل لکه رسته سوزب نما و محل بدن ز کینه دوتور بوضوبه
 اصل مجلی فهم اولوز و رسته طولز ز جمله اطباء بر عجب علاج
 دیوشنا ایدر که * **فصل اون یکی درهم حد برد سنی که**

فصل

فصل

فصل

کتاب

که آن ذی کلان طلاق شود و اوچ و در هم نشاند و از ایله بر آستانه بغایوب
 یز طوطی نلو محله بر ماه قدر تریک ایله از صکره چقا ووب سخن بید
 ده پوج صند لردن یخروب کا هیجه بو نو تیا دن کوزه چکه از کوزه
 فوت و با صره به جدت و پرز و غلظن جفا بی تحلیل اید و نور تیا
 استغمال ایلدم و بر عیب ر قوادخی کوره م صکره تا مثل ایلد مکه
 فلک برج فلک شمسه منقسل اولد یفندن عینه مناسبت ایلد
 وارد زکن تفصیل طول کلامه غنا جدر ز ر شریف نو تیا د ر اما
 یاموز کن چکلتن بلکه کوند ز کوزه چکلوز و یوکا مدامت ایدن
 ادم بر جوردن از کهنه بر نیم با کله سنی وارد ز کده استغمالدن قالمش
 بویه بر قطعه جهر داره سیرر که ایوب بو نو تیا بی و جوده کوزه
 طن ایدر مکه لها سی اولنر اما مظفر اوله مدم اگر نسا سبب عیله
 یز کنی اولسه ده فیصرک البومر حکم یز بو نو تیا نك شرفینه دلیل
 کهایت ایدر کوزه یز کل بقیه ایله قدر لفظش کینه د ز کوزه
 جهدا ایله حدید البصر اول یدان قاروبی بیاض فوریدوب زده
 جاوبله مسایم تخم سنی ایدوب کوزه چکه از غلظن جفا
 ازاله ایدر و بصره جدت و پرز دیگر کوزه زله دن قان و جوق
 اولسه علاجی بودر که بی غروش قدر تراش ایدوب جولا
 و تنگی آنتده بو منشا ووب جویجه با یسند بره از بر کجه ده نغو
 خدا مر او نور فصل اول ووشن کوزه خیز بر د یسند با یور

کوبی غسل نکره کوزه چکسه از ایله ایدر و دیگر شکر ایله ایضا ایستما
 دهی کوزدن بیاضی قالد بر زکن بالاده مده کوز اولد یق وجه و زده
 اخاخ قاروبی آگنی ایله تریه و یسند نکره عمل اولنه کبون دخی
 اولسه ابور فصل ایت د بر سکی د بر عمر سیده شیره تعبه
 اولنوز از بر سنی کوز قبا فریک کلانده ظهور ایدر هات
 بر دیش صدار مسافر اخاخ خرابی صوفوب چکه قنقی کوزنده ایت
 بزکده او زریه سوزب کجه اولقدر طولوند بره که صدار مسافر
 اجنبی دویه دفع اولوز بو عینک طلبیدر فصل اول وچ
 سیاه بیری از بهر سیاه جمله دق و خیر کبی اولد قده کوز اعتریبی
 قنقی طرفده ایسه مصله صاغده ایسه صول صولده ایسه صاغ
 البیک ایتن غروش قدر قبل النوم وضع و ربط ایدر از سحر
 سالد اولنر ایسه بر دخی ایدر افاق بو لوز اوچ دفعه به حاجت
 قانر فصل کوز اعتریبون کا هیجه کجه زده عیله او فوکو کستر
 علاجی ایتسز قیون آنتدن کا عذکی بیجه بر قطعه ابوب و چنده
 بر د بر و ب غرابان کوز او زریه وضع اولد یق بی کبی و جین قطع
 ایدر فصل بو عاز ندن و صدوندن قان کلنه سکره با یز
 دو کوب ایدر فغان صوبه بر دهم قدر کل از سنی ابوب اچورده
 امان و بر سکره دخی ایجا زده بد کلری کوبی قینا ووب صو
 برینه ایتک سوز لیه مبتلا اولان ایسالی کستر و سوز اولدی

فصل

از صکره

فصل

کوزه

فصل

کوزه

فصل

کوزه

اولان تا مثل آبسه حکم الهیة نیک اجزای کا شانه سیرابی بویله
 ظاهر بکن بیشر کوزله نج عین حقیقی بی برافه الدن
 بقه کوز عالمه امعانه اتی اهل هنر: اوقنور خطله در کجه کاد
 عالی: اتحاد اینه کجه محتاج بصبر الله بصر: مننی سن سن بو
 کایک سنه شرح اینه در: ماسوا هنر نه ایسه جرح و مز و اخذ
 فصل راوندان درهم فومطر طر بش درهم دو و طولوی یکی درهم
 سبلانی درجهن یکی درهم بولدی دو کوب بزوره خلط ابدوب
 اون کیش قسیم ایده لزانون کون صبا حدن بر حصه سین الجوز
 صوابله ایجه کوز ساعفت صکره مناسبت طعام بیه لکن مضرب شازد
 برهیز ایده کروج باصوره غایت نافعه در: فصل بزدرهم سیکه
 یلان خاوی در بزوز متقاض بله طلوغرا یوب یکی درهم اونه
 جبر ابدوب دسبروب باصورد عینه منبلا اولکه بدورسه لعل
 و باطنده باصوردن از قالمز: فصل اسهال باصوره یاروم درهم
 بزنیاق خالص قبل التوم اکل اولکه اسهالک قطعده پهر بدرا قبولک
 کسه یکی اسهالی دخی کستر: فصل تاسوز او کولمز: جر است
 سعناسته در مقعد اطرافنده ظهور اید در علاج قبول ایتر
 کدی زکه یکی درهم هاویج تخمی دو کوب یکی درهم صاری باف
 سومیه امیزاج اید بروب تاسوزک د کویکه مناسبت فیله کوز
 یا نوزکن برینیی صوفوب استراحت ایده لکن اوصاف صوفوب کاز

فصل

فصل

فصل

فصل

فصل

فصل

کسوف و و ایچک کدی زوقان کور کچی کسره جوره او نوسوز
 فصل اصغرغان با نراغنی صوده تا سنلیوب قولاق دیننه اولان
 سببشده یا فی اینسه کر محض شیفا در دگر آن از زروت قولاقده
 ریح و ماده اولسه دکنده دن بر فیل عسلکه بولاسند برویا و ز
 از روی کوب ایجه زده قولاقه صوفقه لوز قراج کجه ده علمه علی
 جذب ایدر شیفا محققه در دگر آن زینیک تازه سنی استرا ایجه
 قیوب بزدرهم کل باغنه صغوب کس اون غله اقد قد نصکره فار
 سخن اولق اوزره و کلو قولاقه طر زره لظ حال علنا برن وقع بد
 لکن آدابسی و کیک ظهور ندرن بزکون صکره اولکه اینک اینسه اولسه
 فصل بوزن قانی نقد زینک نلو اولورسه بزراع غله زایجر
 جیو غنیک او سننده کی قبوغنی صوفوب اید قد نصکره با صحر
 بزیمقا ز قاز بوب بوز نیک دکلکرتیه صوفقه کزنی الحال قطع
 ایدر دگر بزدرهم سندر وس دو کلوب نفضیه کی حکمک دخی بولدی
 دگر کا فوری بخوز ایلک بزون قانی قطعده مشهور در و درخی
 فوریات بز کچی برونه حکمک رعاف و قال صاجینک و لینی بی
 الحال کسوفولاق و کینده تازه ات ز بلی ایله اولان و هور بیه
 بوند کوز خاصه جابره کسرت کبیر ندرند بویان بطنار تیه
 اینقدر بعضی اختیامه بویه علامه خرنیک کوری قبیل کلوز اما
 علت ظهور مد صوفیه عود است ز بلیک فعلی ایچرا ایتر عارف

فصل
 کسوف و و ایچک
 کسوف و و ایچک
 کسوف و و ایچک

فصل
 کسوف و و ایچک
 کسوف و و ایچک
 کسوف و و ایچک

تکرار هر یک به بوعلمه مازمت ابد که البته قوریدر اما یک جا یک اوز
 فصل بسیار هبلکه درهم لسان کور با بر عینک قوریدر درهم
 جگر کستر زانی اوزم درهم اب صافی درهم حمله سنی قوریدر
 قارنجیه که قینا د و ب بکساح الخ قورینه ایجه که رسودا د بد کلاری
 و خنیز بر عمل بکه زائل بید بکی بخوریدر فصل ضوروق تا بید نه
 در عصب بریشی کل اینک سبزین بر درهم مسخوف قوریدر قوه یا خور
 سبحاق صوابله ایچوب الی ساعت مقدار ی اوستننه بر نسنه
 بیوب ایچسه کز که تا بیدر و د و معده و کز که برود قدان حصوله
 کلک کستر تدن امین اوله بخوریدر یا خور یا دم بخور یا قبل النوم
 اکل اولنسه نصیح معده که کسیر و ز صوروق تا بیری مناره ایجه
 معلوم اولوب معالجه نداری مشکل اولیجه کز که در که سبحاق
 سبحاق بر قاج فیغان ساده صوابچه کز در لیدر فصل
 بنفسه چکی درهم امله جامی درهم تا بنقه درهم لوفو چکی درهم
 اتم کویچی درهم مایه صافی درهم حمله سبب نصیفی قارنجیه قینا د و
 تصفیه ابد که در نصفی خنقا مده و نصیف اخیرین صبا حدت
 ایجه که صوروق طوفن سندن حفظ اولوب استی مکانده طوره کز
 صوروقد ان عارض دره خنخاخ علیک حمله سینه کانی بر عیلا جدر
 فصل خولجان نشان فستق خچیل هر بریدن اوز درهم سخی ایدر
 بر برینه قارشد بر و ب مثل قد زشت کز اضا قار ایدوب کبابی شتاده

فصل

بر برینه قارشد بر و ب مثل قد زشت کز اضا قار ایدوب کبابی شتاده

بوی

بوردیغقال قد راستغمال اولنه اوله تقویتده بی نظیر در زانیا بر غریب
 لینی وارد و زانیا ایدر یا د مبدید و بر عظمه در جگر اولنه اینه
 کوره بر سمور کور کد ان افعد راستغمال ابدن بیلور د بکر تقویت
 ایچون بخوریدر صافی بسیار طور با و تقویت و زره رنده دن بخورید
 کویج با لیه خطا ابده سخی ایچی درهم مقدار ی اکل ابد که رغایت
 بخوریدر د بکر بویکب کخی رطوبت یلور بر اجه تقویتده کسیر در قوی
 چغیش نخود درهم ساقوز درهم زنجیل درهم دار فلفل درهم جرد
 هتک درهم زعفران درهم دارچین درهم عسل درهم قیون سوز
 درهم اوله نخودی بشیروب و آخر ای سخی ایدوب بر برینه قارنجیه
 بعد علی قوامه کوزب بخور ایدوب افضا و قینه اوج درهم
 قد راستغمال ایدر اگر قیون ایدر یا زایسه بر درهم کباب
 ایدر عفت اولنیه کز که بخوریدر اولنسنه در بکر تقویت و شهن
 ایچون سوز در قاج فیغان بر زانیا بر مقدار کز که ایله سخی ایدوب بعد
 حمله سنی قینا د و ب محلی کبی اولور اکل ابد که بخوریدر د بکر عود
 ماورده درهم ساقوز درهم جوردوز درهم سکر درهم بونلری حکم
 سخی ایدوب خنقا مده و صبا حده نصیف کلبه شکر قارنجیه
 راستغمال اولنه زیاد طعنا درینها و بر و ب ضم سر عیدر
 فصل ایبر درهم زنجیل درهم زانیا درهم عسل درهم بر قاید
 بخور اوله لکن خان صغورند زانیا شتاده بخور یا قد قبل النوم

فصل

بخور اوله لکن خان صغورند زانیا شتاده بخور یا قد قبل النوم

بوی

سودا

فصل

۱۳۱

فصل

۱۳۲

سودا

فصل

سودا

سودا

و سحری اکل اولو سحری بوسیم او زوره در اول کون بره الساهه دور
 سینهایی که از و غایت هاجمید و ز کوزه جلا و بریز و حواته قوت و بریز
 نقویب قلبی و از در و میو خد و صوف و قدن عارض علیه سفید اولوق
 او ز و هیچ نیک بی ترخوم که قیسو فی داده کله سفید و در طیدن
 تا لبغی و لاین منظومه بسنده بو ترکیدن ما عدا معجون مقوی تا بی ترک
 ایدوب فقط بو معجونی بیان به بنشد و فصل دیگر بزرق قدان
 بزرقه صا ریشنه یارم و زهم زنجبیل اضافه ایدوب صبا حد زین
 اولنه لکن بزواج که بویه هر صباح استعمال اولور سه بجایب
 نقویبی مناسه ده اولور دیگر یکی بو زور هم همین معجون اولور سه که
 قویعی صوفیوب طوعرا بوب بزطاش هوانده دو کوب یکی فیه
 صوفیوب فیضی فالیحه قینا دو کوب لکن بزچین ابله بس زهم اینسون
 بسله قینا ده که بز میقدار صوف و قد فکرة بزاستا زدن حکم صقه که
 بنسفه رطوفده او جیور زور هم سکر الی زور هم بال کسند بزوب بو
 صوفی قیوب قینا دو کوب تمام قوامه کلده که حیفظ ایده ز فایده
 بدنی سحر زور جگره و بزکه قوت و بریز و میو بی زیاد اید و زور هم
 زید کاب و روقله غایت قوت و بریز و سفده بی اصلاح اید و زور هم
 تلوه سنی قور ایدوب دو کوب حیفظ ایده که از فرینه بریز و زور هم قدر
 هر نه قدر مستکل اسهال اولسه کستر فصل اسهالی قطع
 اینه ده اکسیر بزور یکی با ره فراخیله آنکی بی درت با رجه ایدوب

در

فصل

بر با رجه سنی ناز دانه سی کی و از ده ز جده یارم قیه صوا ایچنه وضع
 ایدوب اول صوفی شرب ایدن کیمسه که اسهال قالمز و اصلاح
 فراخیله بی اکل ایدر سه بد زنده اسهال قورمز دیگر طور زور بو عور
 آبرانی دخی بعض اسهالی کستر دیگر کل ارنه دید کلری بزور میو
 طبراقا در که بعضی بزور نیک نفی طین مخوف مند ز زیاده در دید دیگر
 در هم قدرین نیم برشت بزرقه ابله یسه که زنه قدر زیند تلوا اسهال
 اولور سه صیط ایدوب عظیم فایده ایدر دیگر زور هم صیق
 عنی سخی ایدوب د میر کور که او ز زنده صا دی اولیحه قاپور بو
 صوابله شرب اولنه غایتله اسهالی کستر دیگر زور هم قیون یارم
 در هم عنبر و یارم در هم زعفران بزورن قباجه خنلا اوله هر نوع
 اسهاله یکی دانه سی فایده ایدر یا نور کن استعمال اولنه دیگر
 طاقوف قانیغی ایچنده اولان زار زدن و فوفور ایدوب دو کوب
 بزوفطیده حیفظ ایده که بو زدن درت جگر که یا فیهه یا صوابله
 استعمال اسهالک هر نوعی غایله ستر قطع ایدر شسته بو قدر
 فصل اسهالی و زنه بی قطع اینه کخوه و کراو یا و کیون هر زیند
 سنا د او زور هم بزور کور که او سمننده رنگی تغیر اولیغی و او
 قار شد بزور و دو کوب سفوف ایدوب کابور کن بزور هم اسهال
 اولنه فصل عنبر ارنه که اعز انوری حرارتدن قیون بزور هم
 کلنده ز حمت جگر صلابی لسان نوز یا بزغش کافوف کوبی سوره

فصل

فصل

و گوید در مجرب در دیگر نوبت فوریت پیش اولان محله لیکه در اول
 شبی خلیل ایدر دیگر قان جهانته و سه سا قو با موی به بر وجه
 ایدوب برز او ز رینه با قیحه چالوب قان جهان اوز رینه بفلسه
 جهان ایو اولد قجه قوهر فصل سومند که کرج جو علقه اولد
 اول صودن ایکی قیه اشراق و لیس کراج درهم کل ارضی قدر
 کفایه بر شبیسه ایچده حفظ ایدوب و فیک حاجده چالوب بر
 بری بولا یوب قانی دوزم محله قویه لیکری دوزت ساعنده
 دینبر بوئی سنجید ایدر کز حکمای منقد مین عروق النساء و غیره
 و اوج مفاصله عیاجدن عاجز اولیجه انسان کوکی با فوب
 ایدره کز عیاج کافی اولو ایش لکن متأخرین جشفه مرض کوز
 دیو با کلیه منغ ایدر آنا برین شریف یاد کا زاد کایک اینه
 انسان کوکیده اولان خاصه بی فینون کوکیده بولدم بوعلند
 برینه متلا اولان ایکی اوج کوه ایکی درهم خنخاش منجی و ایکی درهم
 سورنجان استغایند ذمکه قیون کوکین با فوب کولنه قارند بر
 اخسام و صباح برز درهم بسه کرالته بوعلند دن خدای اولو
 دیو با ریشدر دیگر و جمع مفاصل و عروق النساء محموده مدبر
 و سورنجان ایکندر درهم و نفل درهم زنجیل درهم کیون درهم
 فسط درهم بوجه اجرائک اوج منغی عسل ایلد معجون اولند
 ایکی درهم برزده و اکیده رشفه مغرز در دیگر بیل و بان و باش

فصل

انامه حاجی

فصل

اطفا له و رجاله بوعلنده تمام عیاجدر فصل بعد طعام قبول
 ایچده کوه نخوه و سنگ اون درهم کز او یا اون درهم ایشون اون درهم
 شاق او نوز درهم قبل لقطعاً برودم اکل اولنه اکسیر در کجه
 ساینسته در لکن اختیار کزه کوهه دکل فصل پنجمه کوکیده در کز
 اوسا درودم یعنی و کوبیخ قرینه بان شو بیلکه بر قاج کوز
 شد و متا اولنسه صنادق شبی رسیده سنی بال کلیه زائل اولو
 دشفه عیاجه حاجت قائم بواستوب و وزه استغمال سدر عیاجدر
 و ضیق نفسه و هر نه محله شبیسه اولنسه در کوزن عقاز در دیگر
 بلکه استیفا دن خلاصه و سبکه اولنسه در کوزن عقاز در دیگر
 کوزج بالی بر مقدار زربا ایلد اکل اولنسه بال کلیه دفع اولو
 فصل اون کیش درهم زیت یاغی کیش درهم مستحوق مرده سنگ ایلد
 برز مبر ظرفده بلخ اولنسه زیت کی بوهرم اولو هر قنده برقی
 شبیسه اولسه اوز رینه طلا اولنسه از وقیده حل ایدر زوقو نلو هر
 دیگر کوکار ساووی ندر زلو جهان ریط اولنسه ایو ایدر دینمکه
 مستعد اولان جهان لری ایشمکه و دینمکه و قیامغه کایدر دیگر
 مرده سنگ درهم سنگن درهم کافوری درهم زیت یاغی درهم
 بواجز اوشی و کوب زیت یاغی قوتابه د قیاده و ب صکره
 قارنده برت و کز قیاده و ب تا قوام بولد قده حفظ اولنه و فیک
 حاجده برز او ز رینه چالوب جهان اوز رینه با بیلد بره لفظ حال
 او کو ایدر

فصل

انامه حاجی

اولان حنا طسره دن سورده اَر حاصل بلعی سر ضرک جمله سینه
 طسره دن و ابرودن کسید در و ضرک بود قدر فصل باش
 دونه سینی دفعه علاج بود زکه فوریش لبونی کسوت گزار
 جفیف ایدوب دوکوب سیمی و کون دو کند بئی زمان اکل
 ایده فصل باش دونه سین دفعه و مخترق صفرایی زاله
 و ابراجه کز که زرقیه فوات صوبینه یکی درهم صاری صفر ایدوب
 بر سوز باطنی قدر تغلید نضکه ایدوب صومقا سنده سوز
 اوله بو خصوصه سحر ایدوب فصل باش غریبینه فور قریل
 انقیه کی کوله یکی دفعه استینام اوله نهی اولد بئی سمنو
 اما انقیه به خطا اولنسه دکا مناسید فصل کارم باش
 غریبینه سجا فدان اولوز سه نخود قدر کافوری یارم رفغان
 کل صوبینه ازوب بوزن دکلر بینه سوز ملک سحر ایدوب فصل
 سنا مکی درهم مسطکی درهم شکر درهم اق کونلک درهم بوز ابر
 سفوف اولوب یکی اوج درهم سفوف اوله یعنی کل اوله
 غریبینه مفید اولوب صوفی بوکلر دن ابراج ایدوب باش
 غریبسن کسور و قویب جعبه سنی و اردور فصل قرف یاق
 اچون تخاندن جعبه غریبه صوب اولان مخلوطه زنجیره
 نوشنی اوله فصل قواف عذینه که ابرجرف دیکد زبو
 عذینه اشها لده نضکه یا خود قصید عقینینه عارض اولوز سه

فصل فصل فصل فصل فصل فصل فصل فصل

اغز بلکی کج اوجا عک زبا فیدر سورخان درهم شکر درهم کتره
 درهم دوکوب سها لی ضعیف اولد بچون بو ترکیبه اوج مناسب
 حب یا خود یکی درهم سنا مکی قویه ز مختلف ابر فصل کید
 الحاصه بر سفوف زرقیه بوکلر دن جقدار و محمود درهم شکر
 درهم دارچین درهم زنجیل درهم قریل درهم مسطکی درهم قریل
 درهم ایدوب درهم دار فضل درهم محمود نیک اعدا سبی سطرلدر
 ابرای دوکوب و محمود بی کخی لطیف سنی ایدوب شکر کی و جله
 ابرای بر بربینه قارشد بر و بوسیم واحد اوله مر اجنه ایدوب بود
 نفیس جفظ صحته و سبجه اولمز بونله تلبین اولمز و هر و وفده استینام
 اولوز بوزنک و یارم درهم حاصل بر درهم قویله اما و بوزنر
 فصل ساق زینک ترکی طوز اولوز و صفرایی زاله اچون بظره
 قبول ابر غاریفون درهم راوند درهم سنا مکی درهم ساق درهم
 زازانه نجی درهم مسطکی درهم قایت قوی و صافی اوله مجموع
 ابرای بوباله قارشد بیره اما اتمس بله یعنی بالی قوامه کسور قارشد
 معون اولوز افضنا ایدو که جو زبوا قدر یا خود زیاده جه الحاصل
 طبعته ایدوب ساق اوله جدا استینام اوله دیکدش درهم سنا مکی و
 جفیف غاریفون دوکوبش اوله قرف درهم زیت یاغنی و راسع
 ابر بقده یا بجز ده غاریفون دن ارفا لیجینه قیناده کو طوز اولوز کتره
 غالباً اللزده اولوز سورده کوسعاه بر درهم قدر ابرجیره کو و بعدن

فصل

فصل

اولان

فیل ایدم علاجی یکی قیه از به صوبینه یکی درم بادام بختی و اوچ
 درم نیلو و سترابی و بر سر تخم قد را فیون دروب علیله اجوره
 بعد انقضا و القدر نو ندان علا علاج اولمز و دخی صاع ادمه
 انخیزق ظهور اینسه چایک ادنی سفیدله دفع ایدز اولمز
 کوجنشورسه بر مقدار ستر سبز صوبینی بچسه فی الحال دفع اولوز
 و اگر اینها لدنضکر و کلوزسه ماکضصر علاجی قروف درم قایغ
 تد ریجی بار مغبله بلا منق سفیدی محضید ر غفلت اولنیه فصل
 دکر قیله مبعه سینک قاینکه بر مقدار از به اوینی جیز ایدز و بفظ
 قدر خبلا ایده اگر اختتام و صباح مصر و عد او رجب و برسه کر
 عظیم فایده ایدز این بیطار ذکر اینش مافقیبر تجربه ایدم فصل
 بر ایدم الکرنده و یا قله نده سفیدش اولسه هتره دن اولوزسه
 اولسون و ستر اچنده جوقلق صوبیه رغبت اولسه او نور درم
 قوام کلش بال اون درم فلفل سفی ایدز قارشد برت یا نور کر
 بر درم ایدم مال ایدسه بجز یکی تا ایدز و تا ایدز اولوز تجربه
 اولنیدر فصل ورم علیینه امیر جلی بو خاصه بی اقربا
 دبینده یاروف و ایدکسنه جزی اینش قیبر دخی تجربه ایدم اصتا
 ایدی فهم ایدمیکه اولندن وسطنه دکه نمکند زور خسه صورنده
 حی معناه میت اولدقد نضکره برنی فایده ایدم مثلا یکی فیخان
 نیور صوبینه بدی طله بر اسنک فولان غندن قان طله دوب علیله

فصل

فصل

فصل

قرینه

قرینه ایدم کون علی التوالی ار اسین گسبیه کر حاصلی فایده
 ایدر سه نه کوزل فایده ایدر سه ضرر و بر سر قیبر دخی فطبا لافطای
 شعرا فی اقد میرک عهد نده کورسش ایدم بر ادم هلاکندن خلاص
 اوله جتی محقق اولنیه سر در ایدر بود علاجی ترک ایتک اولدی کند
 ابله قیل ایتکه مسکله بر معنادر فصل اگر تا اطلقا اده صوغاید
 اولد ایدز و ب قرفی شیشر و کردنی ایتلوز ورنکی صاره زر بونک
 علاجی ستر اوینی تخم سفی اولوز بر استار ابله صوبی ایدم
 تجریک ایدرک سودنی جقاروب معصومه ایدر سه کر عظیم نفعی
 مسکله اولوز و معصومک بونله مرصدن خسته لکنه ایدر مسک
 سفی اولوز خوف اولمز دکر علی الریق یعنی صبا حدن اچ قرینه یارم
 درم چور که اوینی جینیوب بعده بود کر اوسننه قوه ایتک مانغ
 دکل کنش و ن کون بونیکه مدامت لا زمند صور غلیان ایدم
 غایله ستر و ایدر فصل خنفس سفی درم طور افق اوینی جتی
 درم مازول جتی درم زعفران درم فیون درم بوخمله ستر
 حکم و کوب بر جتی قیه صوبله قینا ده تخمینا یارم قیه صوقا لید
 بر استار دن سوزب بو صوبیه اوج فیخان زیت باغی قانوب صو
 او صبه دکه قینا ده کر ایلکر باغ قالد قده او بقوسیر معصومک
 شفقارینه و بوزنی دکلرینه سوره کر صفا ابله او بویه جزی درم
 بیوک ادمه افضلا ایدم که بوخذ مینی کوز او بقوسیر کوز لکن

فصل

فصل

ادویس
عصوه

فصل

استعمال اوله فصل اول بنس تا نه اجیر بر قرضه انون اولی
 و بر قرضه جادرا و ساجی بود ای درم ستر که ایله محکم قینا و دی
 تمام مهیا اولد قده صوبی بر طرفه قیوب اجیری استار ایله قانوی
 یا فی ایله کو و صوبیندن بر درم قد و معصومه اجیره کو صباحه دک
 طوره صباحدن صوب ایله بر مقدار فرزد بر و تکرار ای ایله کر
 بر درم اجوره کرا و ف ده سپسندن خلاص اولور معصومه
 عارض اولان سندنو سعاله اجیری سوت ایچینده و پیلور و ب
 بد رمل قانده ایله و خا صدن شکر ایچینده بولکان طابلی غلبو
 ایتک بالکلته دفع ایله ترا خود تقبل ایله واکرا ایام صنفده اولور
 فندرق قد کرا فوج با غلبوب بونینه اضمی قانده ایله و ایکن یوخ
 قد و جرییده و ایله بی سود بکه ازوب اجر ملک کورل عدا جدر و دی
 بنفسه سربی غایت تا فعدر معصومه لک شعال و حاسین و صوب
 ایچینس صوب قلا سول اولسه کسرو ده فی فطر بون چکی معصومه
 فونیه ایله کو کسیر لیکن کیدر و لطیف خاصه نو معالج و در و ف
 اقراط اولور آخدا مع عارض اولان معصومه لکه بولکا اطبا ایضا
 اولور سنجور در کر عدا بی خاتم باغنی غایت کطافله قرینه سوز
 و ضوشیدر مع فی الحال نکال سن قطع ایله تر دیسکر واقعاً بولکه
 فصل بخینه کسوت بو عا قیصا لوب صدکا احتما سق بر درم

فصل

سینه و کله

فصل

دماغه

سینه و کله

سینه و کله

فصل

سینه و کله

سینه و کله

سینه و کله

استعمال اوله ایکی ایلق معصومه زیاق و برز که اطبا بر و جمله
 راخی اولور و یقوسز لی مرنه قدر که و بر رسه علاج مرفوم قایت
 مؤمدره بر کجش درم بنفسه باغی ایکی درم زعفران بر درم
 ایون نخله سن محکم ایله ب سفینه که و بر و ن د کلارینه
 سوزسه کر لطیف او یقوسز ایله فصل بر مقدار جورد
 اوتبی بر کوی درت ساعت ستر که ده اصلا در و ب بعده بخفیف
 ایله کوزکه سخی ایله ب ایله کوزکه که کوز ما عده زیاده فون و
 و رطوبای فاسده بی زاله ایله نظیری بود رسیما فالع علیته
 مبتلا اولدیر شقاری تا مد و شفتک اولنیه و اگر باغندن بر قطع
 انفیه بر فواج طله قارشد بر و ب کا ججه استعمال اولخورسه
 نومی تقبل ایله بی کاشده جمع اوله رف صکه فالع کوزره جک
 رطوبای بخفیف ایله جکه شاهد در و برینی رطوبت و هوایی
 شکر اولان اولدیر اکسیر در فصل معصومه لک با شکر
 ظهور بدن بازه که بو بر همدر که بر کوز سوزمه ایله خلاص اولور
 و اصلا اذیت اولور غفلت اولنیه ایلی کانه جوز درومی با فون
 آتاموم سفله سنه و وطله رف با فون بر بر باینه جمع ایله و
 تمام با فونده اولور سینه بر کرم قباوب کوز ایلکه کرا ک بعضی فواد
 تمام با فونش و از ایسه اندری دهی با فون با صوب کوز اولدیر
 صکه بو ترکیبه ایکی درم بار و ت و ا و ف درم موم باغی اضاف

ایدوب

کوفس تخن دو کوب میون سو بدله ایچک غایت مصفا در ز
 صوبی دخی تری صیغوب الوب ایچر قینا مشن صوابله قارشد
 ایچک مفید در دیکر خلیق مین سسطان اوصوری دبد کار
 بدبو صیغ تو عندن آهرا در نحو قدرن بر فغان صود ازو
 ایچسه کرفر المال صدای آجا ز فدی قلی خطیبی بر جمعه فقیه بو
 خطبه ده حال نه وار دیکه قانون ابن سینا یارم فندرف
 قدر خلیت بر فغان سبک صود اروب ایچک کرفر المال ایچله
 و اسان عدا جدز واروب سبغ مال ایچله فصل شرایح خطیب
 فوری سعاله و ورمه اولنده وار خنده بوئندن عدا علاج اولمز
 قایق بوئندن قدر کله صوابله شراب ایدوب یعنی خنسام و سبغ
 ایچله تزله بی قطع ایدز و کورک او بقو کوز در مبارک عدا جدز
 یوز در هم اف خنخاش قیوغیله و نمجیله دو کوب اوج قیه صود
 بر اویگسید بروب کوبکی لندقد نصکه خنخاش صوبی ابله قوام
 کورب تا معتدل قوام اوله رق طبع اولوب حفظ اولنده در
 الی در هم نیاض خنخاش تخن دو کوب بر استاره فلیوب یارم
 قیه خالص نگر نینده و عوشیدروب صقه رق مستخاک وله سو
 یکی بر صوا اولوز صکه اشده قینا ووب شراب قوامس بوئنده
 حفظ اولنه او کسرتنه انواعی و تزله بی قطعده بر استاره در

فصل

در کوفس
در کوفس
در کوفس

بر قایق بوئندن ایکی قایق صوابله ازوب با نورکن شراب اولنه
 اسان یوز صوبی اولسه دخی مناسیدز فصل کلری اولدروب
 اشده یا کورکون یاغ ایله خلط ایدوب قیل اولیان برله بر علاج
 ایله سوره کورکون یاغ ایله خلط ایدوب قیل اولیان برله بر علاج
 بیوزه قیل بیوزمه نظیری بوئندز فصل جزئی زربچی دو کوب
 استرای صلا ووب صوبین صیغوب اول صوابله زربچی قارشد
 هرته محله سوز سسه قیل بیوزمز کورکون ایچکی اولد باه قارشد
 قارند قدله کلکوب اول قارنان بره دونه کورکون قیل بخر د بوز
 فصل نارجیل بجزی بر کورکون نارجیل معروف غلافی یکی غلاف اولوب
 و قانون قدر طولانی و سینی معلوم کدر ز روی در یادان اخذ
 ایدز کورکونی اف و صغره مائل و علیظدر و انیک غلافندن سوز
 صوز کورکون صغری داغعدز و نارجیل بجزی قونلو مینی و طاس
 او زره سوز لیدندن بر قیو اعلی حسرات ویلان و افیون مینلو
 سموی دفعده بجز بائندز و تریاق کبیردن افواد و ر سمدن خلا
 اولنیک عدا سینه اند قاع قیدر ما کورکون قیل ایدز کورکون اول
 ایچک کورکون و عقریب واری و حسرات صوفی یعنی موضع طلاء
 فی المال و جینی سسکندر و هفتله ده بر ایکی دفعه بریخ مقداری
 کلایب ایله ایچسه کورکون خافظدر و جینایف مرکبه و بارده ده
 اولان در زربچی و فالج و وجع مفاصلی قی ابله دفعه و هوای و بادی

فصل

در کوفس

فصل

در کوفس

فصل

در کوفس

در کوفس

واختلاف مضرتنی رافع و اخلاط را دریه اولید فیه بجز بک ابترو و
 اکداری قایلید بوزمند کوز اولان تا جمیل تجری خواص حشفه
 المؤمنین قواید را تا تجربه اولید بسته طوئد فقه در تو مکی البته
 قطع اید را کر بسته نیک فوئته نمازل کلان ببله اوج یاد رت ریخ
 اغریغی که یایم فغان کلان بی توان کبی اید بسته بی قطع اید ز کون
 طاعونده البته حرارت زیاد اولور بز فغان کلان ببله فی ایست
 اگر در کلوز سه شفا مقرر در تجربه اولید فصل سافوئید
 و کبیدر طوئد نوبلم و صفرا بی ایله ایچون نظیری بود قدر عاویض
 دریم را اولد دریم بسنا مکی یایم دریم سافو کلیم را زیاد تجری
 دریم غایت هوی و علا و صافی ایلی دریم غسل ایله انش اولد
 قارشد بره رف و کوزل ایچون اولور افضلا ایتمکده جوز بوا
 قدر یاخو ذیحی زیاد طبعه کوه اولد بره رف و رف ایستمال اولد

بدرجیب کابدن یا زیندیه

فصل رجم اعریسته بلد ریغره قینا د و بیه سوئیه اولور سه کوز
 رجمه اعریسته اولان حان اولد و حینی کیدر در ارجین بک رجم
 اعریستین کیدر راف موسی بولک نظیری بود قدر نقد رجمه
 زینت اولور سه قاید اید زکل یاغنی حشفه ایسته دریم اعریست
 کیدر راجی باده یاغنی رجم اعریسته قاید اید و جمیع اعضا او
 هوت بودر طوئد او بی بیور سه در حینی غریبان حان صوبه

فصل
موز لولیم

فصل
علم اعریسته

کیروی

کیروی و نور سه اعریستین دفع ایدر کیری قینا د و ب صوبه کیروی
 رجم اعریستین کیدر * فصل اولوز بک حینی کیدر یعنی
 بودر اکر ابر حیض بولن ابر و لقی کوزین زینق یاغنه سخن اید
 حان کونی کونیکه دونه نفاسدن خلاص اوله دارچین بسته
 حینی طوئد ان عوز بک حینی بودر کرمت یاغنی رجمه اولان حینی
 بودر بر طوئد اینچسه لر حینی بودر بودر چورک اوین قرینه باق
 ایسته لر حیض قاین بودر بودر بوزی ایچسه لر حیض قاین بودر
 حکیم ایدر هر کیم نوح سوره سبین یا زوب نفاش کوزن عوز بک
 طعانه قانسه کزاک اوله و دخی سوندن کسلس اولغاد حیض
 بوبینه اصفه کز قاید اید * فصل حقیق طایسن اولغون طغوره
 عوز بک اولوغنه بغلسه لر فی الحال طغوره یا دونه یا سیر یا ساق اید
 زینق یاغنه بیور سه لر قراج کوه اکا صافی یاغ دو کده کجه بیلیغ
 فوئسه زنا اول بیور اریغنه اندن اول یاغنی نوب اول کوج ایله
 طغورن عوز بک فوجیه دونه ککش کله زعفران ایکی دریم
 ایچر سه لر فی الحال طغوره بیلان قاپین اولوغنه بغلسه لر طغور
 * فصل روا بندر حسن خلیفه اولغور ایدر سببسا لوس اولور
 تراوت واردر یا کیر کجه بتر انشا عیدن بودر دکن بتر یا راجی
 اولور دهر سنی طوئد او بی کبی اولور بودن فورسه کوز بیچو
 در هینه ایکی دریم شکر قانسه کز حان کینیسه ایچر سه کز اولغور

فصل

حیمی بودر

فصل

فصل

ان يسبحوا بحمده و عسى ان ينجي ضمير الكتاب بقوله و اتينا المشركين صيبا : و نحنا نؤمن ان الله عز و جل و كان يقينا : و نرايوا الذين ولعوا بكنس الجبال عصىنا : و سلام عليه يوم ولد و يوم يموت و يوم يعصفا حيا : خاصة هي اول ذكركم هر كس كه عورتى يوكول او نمسه بر جمعه كوفى اوج طوستون اقطاعى شكره ياباد ايله ايله و انتمك اولسون صوابجه سون و بوايى زانسون صرحه پياله اولدورينه اولد كورمدك بال ايله و طغلو صوابجه يويه الله اف نحوذاله هر دانه سنه بوايى اوقيه تا ايكپور درت دانه يد و اول صويه دو كه و اوت اولدورينه قويه و اوج بيزا ايله و طولور و بانشونما زين قله و عورت دى نما زين قله و بعد مره سورة اولقيه و صوبى سورة صافى ايله چون نحوذيشه برازا كا كبرن قاة صوبيك باريشى كندى و باريشى عورتى ايجه و ايكى سنى يانه زايكى ساعت صكره جمع اوله لوز حال يوكولوا و اكر اوج كچه بوييله ايشه لوز دى برك اوله ان مساء الله تعالى

سبح حسام الدين مفر بن بك نفع مجوبندر :

اولا تاره نغيبى زياده خرده ايدوب بوقيه نغيب اوج فيه غسل معتدل اتشه قيناده اما بال بر مقدار قابنعه با شليجه خرده اولمش نغيبى بال ايجنه انوب قارشد بويه بواش بواش قيناده بال فوامه كلدكه اتشدن ايند بروب بر مقدار صوبويجه

قوى اوله : فصل و دى حكيم ايد عورت يوكولوا و لمن ايجون ازينه كوفى يدى ساعته زعفران و كلان بله ايكى باره اف خربر اولدورينه ياره كندوده كوره و بوند نضكر اف جامكه صرحه اوله و يكي اوله و اند نضكه بوايى ياره اوقوصوا ايله بويه نذكو رصوب ادر عورت ايجه دوسگه كيره نضكه لوى اولدورند ان قالد بروب و وصلت قله لوز بعد غسل ايدوب نضكه لوى كوره اول و ايجى يا خود اوجنى كچه طارمله اوله يادن الله تعالى : اعوذ بالله من الشيطان الرجيم بسم الله الرحمن الرحيم : هنالك دعا ذكر يارب قال رب هب لي من ذكرك ذرية طيبة انك سميع الله اعاد : فنادته الملائكة وهو قائم يصلي في الحراب ان الله يبشرك بيحيى مصدقا لوكلامه من الله وسيد محصورا و نبييا من الصالحين : قال رب انى يكون لى غلام وقد بلغت الكبر عتواى و امرانى عاقرا قال ذلك الله يفعل ما يشاء : و انى خفت المولى من وراى و كانت امرانى عاقرا : فهب لي من ذكرك وليا يرث منى ال يعقوب و اجعله ريت رصيبا : يا ذكر يا انا نبشرك بغلام اسمه يحيى لم نجعل له من قبل سميا : قال رب انى يكون لى غلام و كانت امرانى عاقرا و قد بلغت من الكبر عتيا : قال كذلك قال ربك هو على هين و قد خلقناك من قبل و لولك شيبا : قال رب اجعل لى آية قال انك الا تكلم الناس لك لىال سويا : فخرج على قومه من الحراب قاروا ليه

ان يسبحوا

والذین سورة بین ضربہ جام ایچنه یازوب یغوزله آروب
 ضعیف هضم ایدہ مین کیشیه ایچورسه کرخوش اوله سورة
 القدری جوق اوقسه بورجی اود نه سورة بیت
 شہر چنانق ایچنه یازیلوب یغوزله آروب
 یورکی آغریبان کیشیکره
 ایچورسه کرخوش

اوله

فترطب وعلو فوف وخی صندرا فلامه تریبک مطاقت شوما و طیب
 هاد نمانه زخم نضیر شفا فندیلک بیج ونا لیف ایش اولدایچیمون کس
 مزینیم شہر نضیر ابر عا طرنا ظلمک وچکر وشدل وعلستقام
 سالتیز و استلعان زخمیدلجید خانتر * اوام صحنه مزینیم نعت لالی
 ولکنه ما جینتو کارا انا دالتمالی فشا دارا خلاط الا ذمنا
 ولانده لیسر افسانه حضرتلرینک سابه شفا وایهنا
 علافتنا میندوق نغنا نمانه عامر لیسر ارفیت
 وشتکا منده عجله حایتینک نغنا ریحانمانه
 بیله تا بیکر ذالمش طقس مزینیم لمانک
 اوله طغانه طغ و نغنا ریحان
 ش شفا مزینیم
 اوله شفا

اولن دهریم دارچین فوفیل دهریم دار فلفل دهریم حویلیجان دهریم بیل
 دهریم بولدری ایچنه دوکوب حاضر ایدہ بر مقدا از صود و قد نضیکه
 ایشو ایچوری ایچنه آزار آزار دوکوب فارشد رب تمام اولد
 صکره بر صرلی قوا زنه طولدیره انا وضع ایدرکن بر قات مجور
 ویز قات شکر نا آغریبه قدر طولدیره کور قوا زنا آغریبه حکم بند
 ایدوب یکرکی کون مقدا ایچور ایدر که نضیکه آغریبه ایچوب
 اختتام و صباح ایچینتر شفا کقدر ایشغال ایدہ کر با شنده اوله
 صدایک انواعه و با شنده اولان سر نضیکه دفعونه و قولا قد
 اولان آغریبه و سنجویه و الحاصل بوزده و با شنده اولان مرضیک
 کلپسه و دفع بلغم و صفرا به و دم قایسه به و بیلر که انواعی دفع
 وهضم ایندیرد و بکوزی صاف ایدر و کوزل ایدر و سست اذانه
 و چماق قوت و بریز و بل آغریسه و بل صوو و قلعنه و طولو لولمانه
 و الحاصل انواع امراض مختلفه که نافعدر : یاره کر تر هج
 غایت لیچینتر بر طه صا ریبی بر بولک و زینده عسل و نیکانه
 و عراقی صا بون هر بر بولک و نخله بی خلط و حل اولوب بر
 آرایجی آتینه کونستر و فوا که بعده کر هم کی هر د زل و یاره

سوره کرغایت اعلا مرهمدر

کوز قباغی نزله دن صا رفه سینه بر دهریم جیموه بر مقدا از فونوته
 فوب ایکی قایسینک آرایسه اصه بر هفتیه دکین برینه کوزور

والذین